aujourd'hui SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ

# LE SOLEIL

★ 46 PAGES — 74e ANNEE — No 167 — QUEBEC, VENDREDI 16 JUILLET 1971 — PRIX QUINZE CENTS

Constipation ? Alors . . . dès ce soir 1 ou 2 Robol . . . effets demain matin
Robol
EN VENTE PARTOUT

# Nixon veut reconnaître la Chine

## • Le président à Pékin avant mai 1972 • Entretiens Kissinger-Chou En-lai

(D'après UPI-AFP-AP) — Les Etats-Unis et le monde ont vécu une minute historique, hier soir, au moment où le président Nixon condensa, en une apparition surprise de 90 secondes à la télévision, les éléments qui mèneront à l'entrée officielle de la République populaire de Chine sur la scène internationale.

Dans la déclaration la plus spectaculaire de sa présidence, le chef d'Etat américain a annoncé qu'il se rendrait à Pékin, d'ici au mois de mai 1972, sur l'invitation du premier ministre Chou En-lai, afin de normaliser les relations entre les deux pays et de "procéder à un échange de vues sur les questions intéressant les deux parties".

Appelée à modifier le cours de l'histoire, cette décision avait été gardée dans le plus grand secret, et le conseiller spécial du président en matière de sécurité nationale et de politique étrangère, M. Henry Kissinger, préparait minutieusement cette bombe diplomatique à Pékin, alors que le monde entier le croyait au Pakistan, victime d'une indisposition mineure que les communiqués officiels avaient qualifiée d'indigestion.

M. Kissinger quitta subrepticement le Pakistan, vendredi le 9 juillet, afin de rencontrer le premier ministre Chou En-lai qui, connaissant le désir de Nixon de se rendre en République populaire de Chine, le pria de réaliser son souhait.

**INVITATION**

Le chef d'Etat américain a accepté cette invitation "avec plaisir", comme il l'a mentionné dans sa brève allocution télévisée à l'échelle de la nation.

"Comme je l'ai souligné à de nombreuses occasions, il ne peut y avoir de paix stable et durable sans la participation de la République populaire de Chine et de ses 750 millions d'habitants.

"C'est pourquoi j'ai pris des initiatives dans plusieurs domaines afin d'ouvrir la porte à des relations plus normales entre nos deux pays."

Désireux d'amoindrir le choc qui ne manquerait pas de secouer la Chine nationaliste, le président a précisé que la recherche de nouvelles formes de relations avec la Chine de Mao ne se ferait pas aux dépens des vieux amis des Etats-Unis. Averti une demi-heure seulement à l'avance, l'ambassadeur de Formose à Washington a dit qu'"il ne pouvait pas en croire ses oreilles".

Quarante-cinq minutes après le communiqué - surprise de Nixon et la diffusion simultanée en République populaire de Chine de la même nouvelle, la Chine nationaliste réagissait d'ailleurs avec véhémence au voyage à Pékin de M. Nixon.

Un porte-parole du gouvernement a précisé que Formose avait protesté énergiquement auprès des Etats-Unis.

Les observateurs estiment qu'il s'agit là du coup le plus rude porté contre le généralissime Tchang Kai-chek depuis l'accession au pouvoir des communistes, en République populaire de Chine.

**PROFONDE CONVICTION**

"Je me suis engagé sur cette voie à cause de ma profonde conviction que toutes les nations bénéficieront de la réduction des tensions et de meilleures relations entre les Etats-Unis et la République populaire de Chine", a dit encore Nixon qui, il y a dix ans seulement, passait pour le porte-drapeau de l'anticommunisme de principe.

Si, comme il l'a dit lui-même hier soir, son "voyage pour la paix" à Pékin devait déboucher sur l'établissement de la paix, "non seulement pour notre génération, mais pour les générations à venir", il réaliserait ainsi sa plus chère ambition.

Il est certain que le rapprochement spectaculaire entre Washington et Pékin ne peut que favoriser un règlement de paix au Vietnam, et que l'impasse des pourparlers de paix à Paris débouche soudain sur un horizon beaucoup plus vaste.

Bien qu'ayant produit l'effet d'une bombe, ce rapprochement avait néanmoins été préparé de longue main. Les premières mesures de libéralisation des échanges datent du 21 juillet 1969. A la fin de décembre 1969, l'administration Nixon avait engagé une révision d'ensemble de la politique chinoise et du problème de la représentation de la Chine à l'ONU. Problème qui n'a d'ailleurs pas été abordé de façon spécifique par le président, hier soir.

Le 14 avril 1971, les Etats-Unis annonçaient la levée partielle de l'embargo sur le commerce avec la Chine, imposé depuis 21 ans.

Le grand dégel dans les relations entre les deux pays a suscité des réactions qui vont de l'exaltation à l'inquiétude, selon les milieux concernés. Les parlementaires américains n'ont pas caché leur satisfaction, et le secrétaire général de l'ONU, U Thant, a solennellement déclaré que ce voyage historique "ouvrait un nouveau chapitre dans l'histoire des relations internationales". Certains milieux officiels de Saigon complètement abasourdis n'ont toutefois pas caché leur inquiétude.

Lourd de conséquences sur l'avenir de l'ONU, le rapprochement avec Pékin aura également des effets marqués sur tous les interminables marchandages américano-soviétiques, qu'il s'agisse des pourparlers "SALT" du Proche-Orient ou de Berlin.

L'annonce du voyage en Chine du président Nixon a été faite à Moscou, dans une dépêche de Tass datée de Pékin, à 10h00GMT, soit près de 8 heures après la publication de la nouvelle à Washington et à Pékin.

L'agence soviétique a fait suivre son information d'une dépêche datée de Washington, citant les principaux passages de la déclaration faite par le président Nixon.

Tass n'a accompagné ces dépêches d'aucun commentaire.

Toutefois, la relance modérée des attaques antichinoises et antiaméricaines, notée récemment dans la presse soviétique permet de penser que le voyage à Pékin de M. Henry Kissinger entre les 9 et 11 juillet était connu dans les milieux politiques soviétiques.

Aucune réaction autorisée n'a pu être jusqu'à présent obtenue auprès du ministère des Affaires étrangères de l'URSS.

Un porte-parole a néanmoins conseillé "de lire la presse soviétique", et a souligné pour tout commentaire que cette nouvelle concernait "les relations bilatérales sino-américaines".

**Autres nouvelles, pages 2 et 32**

## Prêts-bourses –

**Est-il rentable pour les étudiants de travailler pendant l'été? On trouvera en page documentaire un tableau comparatif qui en dit long là-dessus quand il s'agit de toucher le fameux "prêt-bourse" du ministère de l'Education.**

— page 20

**Nos informations en page 3**

## FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

20h30 THEATRE "I love you Bernard Mergendeiler" par le Summer Stock Theatre, à la cathédrale anglicane, rue Des Jardins.

21h THEATRE "Corps et environnement" Création du groupe EUH !, au Conservatoire d'art dramatique, rue Saint-Stanislas.

21h DANSE ET FOLKLORE, place de l'hôtel de ville.

**Demain, samedi le 17 juillet**

21h THEATRE "Corps et environnement"

21h MONIQUE MORELLI, accompagnée de Leonardi En première partie, Monique MIVILLE-DECHENES Cour intérieure du Séminaire de Québec (En cas de pluie, au Grand Théâtre, salle Louis-Fréchette).

## à lire

**Tragédies –**

Cinq pertes de vie, hier, dont deux par la foudre.

— page 19

## sommaire


| | |
|---|---|
| Arts et Lettres | 16 et 17 |
| Annonces classées | 26 à 31 |
| A Québec aujourd'hui | 16 |
| Bandes dessinées | 14 |
| Bridge | 28 |
| Décès | 33 |
| Documents | 20 |
| Famille | 9 |
| Finance | 12 à 14 |
| Horoscope | 27 |
| Mots croisés | 26 |
| Patron | 28 |
| Sport | 21 à 25 |
| Télévision | 17 |


## La météo

Possibilité d'une averse ou d'un orage en fin de journée. Demain: ciel variable avec averses et orages. Minimum: 55 à 60, maximum: 75. Aperçu pour dimanche: ensoleillé avec possibilités d'averses.

# Grèves rotatives à partir de samedi matin à Air Canada

MONTREAL — (PC) L'Association internationale des mécaniciens entreprendra, à partir de samedi à 8 heures, une série de grèves rotatives contre Air-Canada.

M. Mike Pitchford, premier négociateur du syndicat qui représente 6,200 employés au sol et d'entretien à Air Canada, a fait part de cette décision au cours d'une conférence de presse accordée cet avant-midi

Le premier arrêt de travail de 24 heures doit débuter, samedi, à 8h00, heure locale, dans la région désignée.

M. Pitchford a précisé que le syndicat n'était pas préparé à discuter du conflit qui l'oppose à Air Canada à moins que la compagnie aérienne n'accepte de reprendre les pourparlers "sans aucune condition préliminaire".

Dans un télégramme envoyé au président de la compagnie, M. John Baldwin, le syndicat affirme que toute négociation est impensable si Air Canada refuse au préalable de discuter de toute proposition susceptible d'entraîner des coûts encore plus élevés que les hausses offertes par voie d'un nouveau contrat, il y a une semaine.

"Il nous semble encore que l'attitude d'Air Canada à l'égard de la reprise des négociations demeure, dans son fond, pareille

(Suite à la page 2, 1ère col.)

**Grève des autobus**

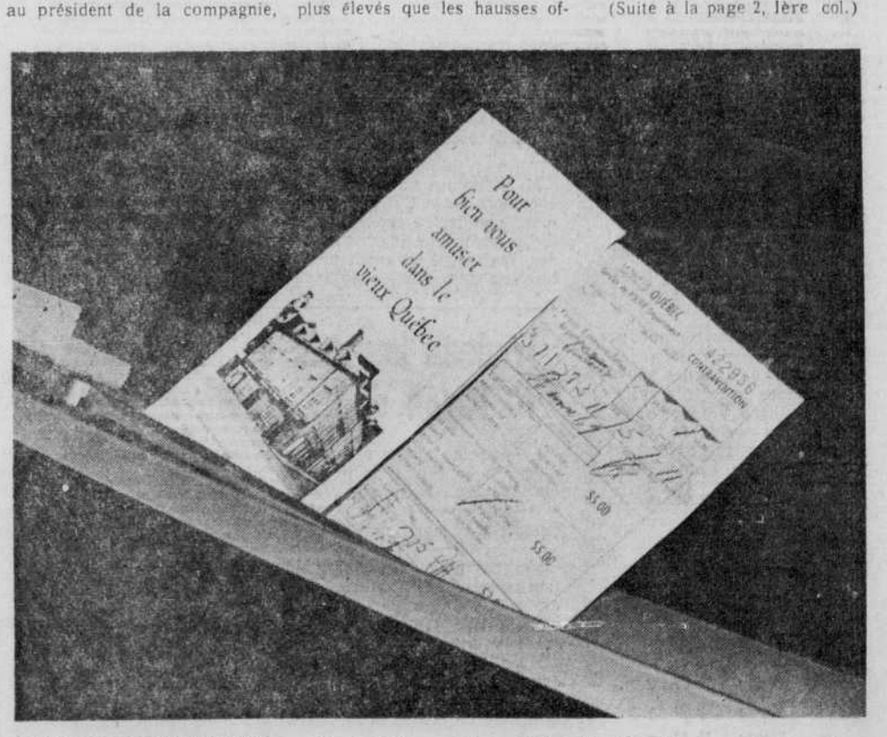
## Pas d'autre escalade d'ici lundi

**par Gilles BOIVIN**

Les usagers du transport en commun du circuit des Autobus Charlesbourg ont dû subir ce matin une nouvelle interruption de quelques heures du service d'autobus, mais tout est rentré dans l'ordre en fin d'avant-midi et la chose ne devrait pas se reproduire, du moins jusqu'à lundi midi.

Une entente est, en effet, intervenue, au cours de la matinée, entre les syndicats des grévistes de la CTCUQ et le conciliateur du ministère du Travail,

(Suite à la page 2, 2e col.)




**INVITATION "INVITANTE" — Ce touriste ontarien, fort probablement épris de la beauté du Vieux-Québec, a oublié "son" parcomètre. Résultat: à son retour il a trouvé, accrochés à son pare-brise, un dépliant touristique l'invitant à s'amuser dans le Vieux-Québec et un "mot de bienvenue" des policiers. Il a dû vite se rendre compte qu'il disposerait de cinq dollars de moins pour s'amuser puisqu'il lui fallait "contribuer" à atteindre l'objectif de $1 million en contraventions que poursuit la ville de Québec.**

Dans le cadre du festival d'été de Québec, les Troubadours se promènent tous les jours dans les rues du quartier Latin.

# L'Iron Ore fonctionne avec ses contremaîtres

de notre bureau
de SEPT-ILES

La sixième journée de grève des quelque 480 employés de l'Iron Ore Company of Canada de Sept-Iles a été d'un calme relatif.

— Courte rencontre entre les parties qui ne devait aboutir à rien.

— Assemblée générale des membres, où ils ont une fois de plus renoncé sans discussion au retour au travail.

En plus des six congédiements signifiés mardi, un autre a eu lieu et il serait relié aux événements de la fin de semaine dernière.

Nous ne savons pas si les procédures normales prévues par la convention collective en vigueur ont été mises en branle pour débattre ces causes de congédiement.

Entre-temps, le directeur des relations ouvrières de l'IOC. M. Jack Gallaghan, dans un communiqué rendu public hier en début de soirée, a démenti la rumeur voulant que la compagnie ait cessé toute opération minière. Le travail est effectué par les contremaîtres; le rythme des opérations est loin d'atteindre la normale cependant.

Quelques 125 contremaîtres effectuent tant bien que mal en raison de leur nombre les tâches principales normalement effectuées par plus d'un millier d'ouvriers.

En plus de l'assemblée générale, les réunions des comités de direction des syndicats touchés directement ou indirectement par l'arrêt de travail des débardeurs de Sept-Iles, se multiplient.

D'autre part, aucun incident sérieux n'a été rapporté depuis que les policiers municipaux et provinciaux ont interdit le piquetage au cours de la nuit du dimanche à lundi dernier.

**LES POLICIERS**

Chez les policiers, nous apprenions qu'il n'y eut aucun changement dans le nombre et qu'aucun rappel n'a été ordonné jusqu'ici.

Les 120 policiers de la SQ venant de l'extérieur de Sept-Iles, particulièrement de la rive-sud, logent dans des maisons temporaires (bunk houses), appartenant à la compagnie Canadian Bechtel, chargée de la construction de l'usine d'agglomération du minerai de fer de la compagnie Iron Ore company of Canada, au coût de $140 millions.

Notons aussi que les travaux de construction n'ont été paralysés qu'une journée par l'arrêt de travail. Aussitôt les lignes de piquetage levées par la police, les ouvriers de la construction se sont rapportés au travail.

**JUSTICE**

Le plaidoyer pour l'injonction temporaire émise verbalement par le juge en chef de la Cour supérieure du Québec, M. Frédéric Dorion, sera entendu lundi, à Sept-Iles.

Il en est de même pour les 52 accusations pour outrage au tribunal demandées par les procureurs de la compagnie et ordonnées par le juge en chef. Les comparutions doivent avoir lieu également lundi.

# Québec pas affectée par le nouveau protocole, dit M. J.-Paul L'Allier

Dans un communiqué remis à la presse hier, le ministre des Communications du Québec, M. Jean-Paul L'Allier déclare que l'intention du Conseil de la radio - télévision canadienne (CRTC) de publier sous peu un nouveau protocole de règlements concernant l'industrie de la câblo-diffusion n'affecte en rien la détermination du Québec de prendre en main ce secteur primordial pour son avenir socio-culturel.

Il ne croit pas non plus que la publication du nouveau protocole de règlements du CRTC puisse préjuger l'issue des échanges de vues et des discussions entamées il y a quelque temps avec son homologue fédéral.

M. L'Allier a affirmé enfin que son ministère et la Régie des services publics préparent actuellement la réglementation susceptible de découler de l'éventuelle adoption des trois projets de loi qui sont actuellement devant l'Assemblée Nationale et dont l'étude aura lieu dès la reprise de la session à l'automne. Ces trois projets de loi ont comme but de donner au gouvernement québécois les instruments administratifs et judiciaires qui lui permettront, affirme le ministre, de régir l'industrie du câble dans la province.

# Joe Smallwood à Moscou

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Le premier ministre Joseph Smallwood a annoncé, vendredi, que, accompagné d'un groupe de six parlementaires et hommes d'affaires, il s'envolerait en fin de semaine pour un séjour de trois à quatre jours à Moscou.

M. Smallwood n'a pas donné plus de précisions quant à la raison de ce voyage en Russie, mais a indiqué un certain rapport avec le développement économique de sa province.

Les compagnons de voyage de M. Smallwood sont le ministre du Développement économique John Nolan, le ministre de la Santé M. Roberts, des hommes d'affaires des Etats-Unis, du Canada et de Terre-Neuve.

# Grèves rotatives...

(Suite de la première page)

à celle qui a été adoptée par votre comité, vendredi dernier, le 9 juillet," ajoute le télégramme.

"Dans ces circonstances, il est impossible de songer à des négociations fructueuses." conclut-il.

Selon le syndicat, les principaux points de litige consistent en la sécurité d'emploi, la longueur du contrat, les revenus de temps supplémentaires et les horaires de travail.

**Appel au ministre**

Dans un autre télégramme envoyé, cette fois, au ministre du Travail, M. Bryce Mackasey, le syndicat lui demande son intervention: "Nous sommes confiants en votre capacité de convaincre Air Canada de reprendre les pourparlers de la négociation collective sans aucune condition préalable".

"Nous estimons qu'à moins qu'Air Canada n'accepte de retirer ses conditions aux négociations concernant les points en litige, aucune proposition efficace ne pourra être formulée par votre ministère," fait savoir le communiqué.

De son côté, un porte-parole d'Air Canada a affirmé que la compagnie aérienne tenterait de conserver son rythme habituel de fonctionnement aussi longtemps que possible, mais qu'aucune mesure spéciale ne peut être envisagée avant de savoir où se déclenchera le premier arrêt de travail ce qui, lui a promis M. Pitchford, sera annoncé "longtemps à l'avance", de sorte que le public client n'en sera pas trop affecté.

**NEGOCIATIONS**

Les difficiles négociations qui se poursuivent entre Air Canada et ses 6,200 machinistes sont une préparation aux négociations qui devront bientôt être entreprises avec un autre imposant syndicat de cette compagnie, l'Association des agents de passagers, qui s'apprête à dénoncer le contrat expirant le 4 octobre.

"Ce qui arrive en ce moment est important pour nous. Les machinistes battent le chemin en négociant laborieusement avec la compagnie dont l'attitude a été pourrie jusqu'ici", commente M. Robert Parsons, directeur régional de CALEA (Canadian Air Line Employees Association), proposée au service à la clientèle à l'aéroport de Québec.

Selon le représentant syndical, les principaux négociateurs d'Air Canada sont des nouveaux venus dans ce secteur et ils sont arrivés avec des positions dures, ayant décidé de mettre de l'ordre dans les syndicats d'Air Canada. Leur opinion est que les syndicats ont trop obtenu dans le passé, et ils veulent amener les employés syndiqués à concéder certains avantages pour obtenir des augmentations de salaire pour l'avenir. Ainsi, on veut négocier sur des bagatelles, des détails.

Toujours selon le dirigeant syndical, les autorités d'Air Canada ont congédié 415 employés sur tout le réseau, et des téléviseurs, des repas et des billets avec dépenses pour compenser le surcroit de travail de ceux qui restent. "Il aurait été préférable de nous laisser le potentiel humain, car en enlevant du personnel, on a tout simplement diminué le service", dit M. Parsons.

A Québec, on a éliminé six employés sur 20, ce qui a comme conséquences que dans la région, le service est détérioré et que les gens s'en servent de moins en moins.

# Pas d'autre escalade...

(Slite de la première page)

M. Roland Marcoux, pour surseoir, au moins jusqu'à lundi midi, toute nouvelle escalade dans le conflit en cours depuis près de trois semaines dans le transport en commun, à Québec.

Les grévistes s'étaient, en effet, présentés à nouveau, ce matin, devant les garages des Autobus Charlesbourg, répétant le scénario d'hier et bloquant pour une deuxième fois les services de transport en commun fournis par cette compagnie.

Comme hier, les grévistes ont quitté les lieux vers 9h30 et les autobus sont restés dans les garages jusqu'en fin d'avant-midi pour ne reprendre leur service qu'après l'intervention du conciliateur Roland Marcoux.

**ENTENTE CONDITIONNELLE**

M. Marcoux, a, en effet, communiqué avec les syndicats concernés pour leur demander de mettre fin à leur action devant les garages des Autobus Charlesbourg afin de lui permettre de tenter de trouver une solution au conflit qui les oppose à la Commission des transport.

Le porte-parole syndical, M. Joseph Biédron, a révélé que les dirigeants syndicaux avaient décidé de se rendre à la demande du conciliateur, mais seulement jusqu'à lundi midi.

Si rien de nouveau ne survient dans les négociations d'ici là, il se pourrait bien que les quelque 10,000 usagers du transport en commun ces Autobus Charlesbourg fassent les frais d'une nouvelle escalade dans ce conflit.

M. Biédron a souligné que les syndiqués de la CTCUQ avaient mené une "grève modèle et polie" pendant plus de deux semaines, mais qu'il ne serait probablement pas possible de continuer ainsi si la Commission ne réagit pas bientôt.

La partie syndicale a répété qu'elle ne retournerait pas négocier sur les recommandations déposées par le conciliateur au début de la semaine et qu'elle considérait ces dernières comme un règlement global qui pourrait être acceptable mais qui ne saurait être négocié.

"Nous retournerons au ministère du Travail pour parapher les recommandations du conciliateur et rien d'autre", a conclu M. Biédron.

La trève qu'a acceptée la partie syndicale ne vise qu'à permettre au conciliateur de poursuivre son travail, sans "ui compliquer l'existence".

**ARRET ET REPRISE**

Hier, les Autobus Charlesbourg n'avaient repris la route qu'à 18 heures et la reprise du service n'aura duré que quelques heures puisque les autobus étaient bloqués de nouveau à 6 heures, ce matin.

Cette fois, l'interruption n'aura été de quelques heures mais personne ne peut garantir que la situation ne se reproduira pas lundi.

La CTCUQ maintient en effet son refus des recommandations du conciliateur en soulignant qu'elles entraineraient des déboursés supplémentaires onéreux si elles étaient acceptées.

La Commission n'a pas ailleurs fait aucune nouvelle offre en réponse aux recommandations du conciliateur et s'en tient à ses dernières offres du 8 juillet.

Pour sa part, le ministre du Travail et de la Main-d'Oeuvre se refuse à intervenir dans ce conflit, laissant aux parties le soin de s'entendre entre elles avec les moyens à la disposition, soit la conciliation.

# Grève du rail aux Etats-Unis

WASHINGTON (AFP) — Le réseau Union Pacific et les réseaux ferroviaires du sud des Etats-Unis se sont mis en grève, à 6h00 heures vendredi matin, les négociations de la dernière heure entre les représentants du gouvernement fédéral, ceux de la direction des réseaux et ceux des syndicats de cheminots n'ayant pas abouti.

Tout en déclarant que la grève était effective, M. Charles Luna, président du syndicat des Transports AFL-CIO, a souligné que les négociations continueraient, mais après une période de repos pour les négociateurs qui ont passé toute la nuit autour d'un tapis vert.

A 19 heures, jeudi soir, M. John Volpe, secrétaire des Transports, et cinq présidents de réseaux s'étaient joints à leur groupe.

L'arrêt de travail touche quelque 48,000 employés des compagnies de chemins de fer.

# Trudeau heureux de la décision de Nixon de se rendre à Pékin

Le premier ministre Trudeau a décrit, ce matin, la décision du président Nixon de se rendre à Pékin comme étant un "mouvement très significatif".

S'adressant à un groupe de journalistes, M. Trudeau s'est dit très heureux de constater qu'un dialogue avait été établi entre les Etats-Unis et la Chine.

Pour M. Trudeau, la Chine est devenue une puissance trop importante qu'il soit possible de la laisser en dehors des affaires internationales.

D'autre part, le premier ministre a déclaré qu'il souhaitait lui aussi se rendre à Pékin. C'est d'ailleurs à la suite d'une invitation faite à M. Trudeau que le ministre du Travail, M. Jean-Luc Pépin, s'est rendu à Pékin il y a quelques semaines.

Le premier ministre a remarqué toutefois que la date de sa propre visite à Pékin ne sera pas déterminée par celle que choisira le président Nixon. On sait que ce dernier doit se rendre en Chine avant mai 1972.

## Le soleil

| Lever | Coucher | Long. du jour |
|---|---|---|
| 4.05 | 7.37 | 15.32 |

## Les marées

| | | |
|---|---|---|
| Haute | 1h.05 | a.m. |
| Basse | 8h.50 | a.m. |
| Haute | 1h.40 | p.m. |
| Basse | 8h.50 | p.m. |

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

MINI-TRAIL
BOMBARDIER

VOYEZ
PRESTO SPORTS INC.
4252 boul. H.-Bourassa - Qué. 7
Tél.: 628-2317

SPECIAUX de JUILLET
TAPIS CANDY STRIPE
Rég. $7.95 pour $4.95
2,000 VERGES TAPIS 501 - NYLON DUPONT
Couleurs au choix. Rég. $12.95 SPECIAL $5.95 v.c.
1,000 VERGES TAPIS DE CUISINE JORGESS-STATUS
Garantie complète 10 ans, choix de couleurs. Rég. $15.95. SPECIAL $7.95 v.c.
Estimation et service de décoration gratuitement à votre domicile.
MISE DE COTE SANS FRAIS
TAPIS DU REVE ENR.
801, Canardière, Québec 3
Tél.: 523-6311 - 523-5378

les débardeurs en tricot

une nouvelle proportion à la 1940.

Mince alors ! Twik tout en maille . . . à la 1940. Une tendance qui prend du caractère avec la chemise d'homme et le pantalon taille haute. L'un, notre tricot à compositions de fils et de laines. Un espiègle à corps triples brides. $18. L'autre, petits grillages à la grecque en fils chenille. $18. Mieux encore, le vrai gilet au masculin raffiné de couleurs. $12. Et le tout dernier, devant derrière, le profil rustique d'un médaillon contrastant en points minuscules entrecroisés. $14.99
Nos exclusivités importées d'Angleterre.

simons
québec et place sainte-foy

MANIFESTATION CONTRE LE PROJET DE LOI 65 — Des membres de la Clinique communautaire Pointe Scint-Charles manifestent devant le ministère des Affaires sociales contre certains aspects du projet de loi sur l'organisation des services de santé et des services sociaux.

# La première attaque contre le projet de loi 65 vient de Pointe St-Charles

Par Monique Giguère

La première attaque contre le projet de loi 65, sur l'organisation des services de santé et des services sociaux, vient d'être portée par la Clinique communautaire Pointe Saint - Charles qui revendique principalement la participation majoritaire des citoyens sur les conseils d'administration des Centres locaux de services communautaire (CLSC).

Lors d'une conférence de presse donnée, hier, au Parlement, le Dr François Lehmann, représentant des employés de la clinique sur le conseil d'administration et M. André Cardinal, ancien directeur, ont exprimé l'opinion qu'aucune réforme véritable ne pouvait être effectuée dans le domaine de la santé sans la participation des consommateurs de soins à la gestion des CLSC.

Se basant sur l'expérience vécue depuis trois ans à la Clinique communautaire Pointe Saint - Charles, quartier ouvrier de Montréal, ils sont positifs qu'une représentation à 50% de la population n'est pas suffisante pour assurer le contrôle effectif des consommateurs.

Le projet de loi 65 prévoit, en effet, que la moitié des membres d'un conseil d'administration d'un centre local sont élus par la population, tandis que les autres sont nommés soit par l'Office régional des Affaires sociales, les professionnels, les centres hospitaliers ou encore les centres de service social.

Selon M. Cardinal, cette disposition du projet de loi risque fort de placer l'administration des centres locaux sous le contrôle des professionnels de la santé qui, au départ, possèdent un avantage certain sur les simples citoyens. Il a dit craindre également que les gens ne voient dans une telle disposition qu'un simulacre de participation, sans aucun pouvoir réel.

S'attaquant à la composition des conseils d'administration des Offices régionaux, dont les vingt membres sont tous nommés par le lieutenant - gouverneur en conseil, le Dr Lehmann et M. Cardinal estiment qu'à toutes fins utiles cela équivaut à placer les services de santé sous le contrôle exclusif des administrateurs des ORAS.

Dans cette optique, ils ont de plus dénoncé les pouvoirs abusifs de règlementation que s'est donnés le gouvernement sur une foule de sujets dans le projet de loi 65.

A la Clinique communautaire de Pointe Saint - Charles, le conseil d'administration se compose d'un directeur, huit citoyens élus par l'assemblée générale, d'un représentant des employés de la clinique et d'un membre d'un autre quartier.

Il est important de souligner qu'aucun représentant des professionnels de la santé comme tel n'est élu sur le conseil d'administration. Il n'y a qu'un représentant des employés qui peut aussi bien être une infirmière, un travailleur communautaire, un animateur ou encore un professionnel.

Bien plus, les deux médecins omnipraticiens, membres de l'équipe mélicale et rémunérés à l'acte en vertu de la Loi de l'assurance - maladie, se sont enagés à remettre le paiement de leurs honoraires professionnels à la clinique qui leur verse un salaire en retour.

Dans la même veine, la Clinique communautaire de Pointe Saint - Charles s'oppose à la rémunération à l'acte des professionnels de la santé et réclament le salariat pour tous.

En plus de l'équipe médicale attachée à la clinique, des services en pédiatrie, psychiatrie, obstétrique - gynécologie, psychologie et autres sont assurés aux quelque 1,800 familles desservies par la clinique.

Parlant de la participation des gens à la gestion des centres, le Dr Lehmann a signalé l'intérêt croissant des citoyens au fur et à mesure qu'ils deviennent sensibilisés aux problèmes du milieu en autant évidemment qu'ils sentent que les pouvoirs qu'ils détiennent sont réels.

Par ailleurs, la Clinique communautaire Pointe Saint - Charles déplore ne pas avoir été consultée dans l'élaboration du projet de loi 65 et, pour remédier à la situation, entend présenter un mémoire au ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, lors de l'étude de ce projet de loi à la Commission parlementaire permanente des Affaires sociales.

## Pour diriger la puissante Société de développement de la Baie James

# Deux personnes sur cinq ont déjà accepté l'offre de Bourassa

par Jean-Paul GAGNE
et Normand GIRARD

Des cinq personnes choisies par M. Robert Bourassa pour prendre la direction de la puissante Société de développement de la Baie James, deux seulement ont accepté définitivement jusqu'ici: Ce sont MM. Roland Giroux, président de l'Hydro-Québec, et Lucien Cliche, avocat de Val d'Or. Les trois autres sont MM. Raymond Primeau, comme président, Robert C. Scrivener et Frédéric Earns.

En effet, M. Raymond Primeau, directeur général de la Banque Provinciale du Canada, n'a pas encore répondu officiellement à la demande que lui a adressée le premier ministre pour occuper le poste de président de la SDBJ. C'est ce que Le Soleil a appris de source sûre.

Il en est ainsi d'ailleurs de M. Robert C. Scrivener, président de Bell Canada. Les pourparlers entre ce dernier et M. Bourassa ne sont pas terminés; de source sûre, le poste que détiendrait M. Scrivener ne l'occuperait pas à temps complet. Pour cette raison, le président de Bell Canada veut demeurer à la tête de la société qu'il dirige actuellement, ce qui pourrait le placer dans une situation de conflit d'intérêt étant donné que la SDBJ a les pouvoirs de se doter d'une filiale dans le domaine des télécommunications.

**Le cinquième homme, sur qui aucune spéculation n'a été faite jusqu'à présent, est M. Frédéric Earns, un ingénieur et conseiller en administration qui a présentement des bureaux à Montréal et à New York. M. Earns est arrivé au Québec en 1964 lorsque la Société générale belge, à qui il appartenait, a acquis les intérêts des frères Miron dans la cimenterie du même nom à Montréal.**

Précédemment, il avait travaillé au Congo belge avec cette même société. C'est depuis un an seulement qu'il agit comme conseiller en administration à titre privé. Le poste qu'il occuperait à la SDBJ serait à temps plein; M. Earns, tout comme MM. Primeau et Scrivener, n'a pas encore confirmé officiellement l'acceptation de la tâche que M. Robert Bourassa entend lui confier.

La présente promotion de M. Lucien Cliche est la seconde qu'il accepte depuis les deux derniers mois; précédemment, il avait été nommé administrateur au conseil d'administration de la SOQUEM en même temps que MM. Lucien Fontaine de l'Echo abitibien de Val d'Or et André Marier, auparavant conseiller économique du Québec à Paris. Les administrateurs remplacés sont MM. Jacques Lapierre, autrefois des Entreprises Lionel et maintenant conseiller en administration à Paris, Maurice Beaudry, ing.-conseil de Montréal, dont le terme était échu, et Michel Bélanger, promu à la direction du Conseil du trésor.

M. Lucien Cliche, est âgé de 55 ans. Elu député libéral en 1960, il fut successivement président de Chambre, ministre des Affaires municipales, et ministre des Terres et Forêts. Il conserva son poste de député d'Abitibi - Est jusqu'en 1970, ayant décidé de ne pas briguer les suffrages lors de la dernière élection provinciale.

Quant à M. Roland Giroux, il est président de l'Hydro-Québec depuis 1969. Conseiller financier, il avait précédemment agi à ce titre et à celui de conseiller économique de M. Daniel Johnson alors premier ministre du Québec. M. Giroux est âgé de 58 ans.

M. Robert C. Scrivener est pour sa part âgé de 56 ans; diplômé de l'Université de Toronto, il a gravi plusieurs échelons à l'intérieur de la compagnie qu'il dirige maintenant comme président.

Quant à M. Primeau, comme Le Soleil l'avait annoncé précédemment, il s'agit à la fois d'un avocat, d'un ingénieur et d'un économiste; âgé de 43 ans, il est aujourd'hui vice-président et directeur général de la Banque Provinciale.

Au sujet de M. Earns, les renseignements obtenus sont encore partiels; Belge d'origine, il a surtout travaillé avec la puissante Société générale belge. Il serait âgé d'environ 44 ans.

# La tournée albertaine de Trudeau avait été préparée de main de maître

ottawa

DONALD DOYLE CORRESPONDANT DU SOLEIL

OTTAWA — Le premier ministre Trudeau est le premier à l'admettre: il n'y a absolument rien comme le poste de premier ministre pour se mériter toutes sortes de privilèges.

Il peut par exemple faire la une des journaux ou encore apparaître trois soirs de suite sur le petit écran sans pour autant ouvrir la bouche une seule fois; quelques mimiques, deux ou trois pas de danse, un petit tour à cheval et le tour est joué.

Cela est d'autant plus facile que l'on vit à une époque où une photo vaut mille mots et où la TV règne en maître.

Les gens dans l'entourage du premier ministre et M. Trudeau lui-même l'ont d'ailleurs compris depuis bien longtemps et ils en ont fait la preuve une fois de plus en fin de semaine dernière alors qu'ils sont allés se pavaner dans l'Ouest canadien, plus précisément dans le sud de l'Alberta.

Cette "tournée a merveilleusement bien tourné" pour le premier ministre non seulement en Alberta mais également à travers le pays car il a réussi à créer l'illusion que lui et ses libéraux sont les bienvenus partout au Canada, même dans les châteaux forts conservateurs.

Ce voyage a été préparé de main de maitre et il s'est déroulé sans anicroche. On voulait démontrer que l'Ouest n'était pas anti-Trudeau et on l'a fait. On a créé de toutes pièces une très belle image qui devrait durer jusqu'aux prochaines élections à moins que d'ici là les libéraux réussissent un autre tour de force et parviennent vraiment à se gagner la sympathie des Prairies.

Ce n'est pas la première fois que M. Trudeau s'aventure à l'ouest de l'Ontario. Il l'a fait à l'été 1969 alors qu'il a laissé sa capitale pour se rendre au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta.

Mais sous plusieurs aspects ce voyage avait été désastreux et l'image du dieu Trudeau avait été ternie. Le premier ministre avait été forcé de goûter à la "médecine" de l'Ouest: insultes, blé pourri et fermiers enragés.

Cette fois-ci, rien de tout cela, au contraire . . . un vrai beau voyage au Canada. D'accord M. Trudeau s'est aventuré en territoire ennemi, cependant, il a évité de prendre la forteresse d'assaut.

Il s'est encore fait expliquer les problèmes de l'Ouest mais il n'a pas pris le risque d'en parler aux fermiers; il a préféré le huis clos d'un hôtel américain et la compagnie des organisateurs libéraux de l'Alberta.

Même chose pour les problèmes des Indiens. Dans ce cas, il n'est pas allé chez les pauvres et chez les défavorisés mais bien chez ceux qui sont probablement les plus riches de la province, sinon du pays. Plus encore, il les a visités quand toute la réserve était en fête, alors qu'elle célébrait une réussite remarquable.

Même à Calgary, tout s'est déroulé on ne peut mieux. Et comment. Les gens l'ont reçu chaleureusement: qu'ils aient été conservateurs, créditistes ou autre chose, ils ont très bien masqué leurs sympathies politiques et l'ont acclamé au long du parcours. Une belle parade de la St-Jean, version d'autrefois.

En passant, les policiers de Calgary, tout comme les "horsemen" de la gendarmerie, n'ont pas le même comportement que ceux de Montréal ou de Québec du moins en surface. Ils sont beaucoup plus décontractés et leurs gestes, du moins en cette occasion, n'avaient rien de provocateur.

Et voilà pour le comportement du peuple. M. Trudeau pour sa part n'a pas commis de gaffe et en aucun moment il n'a cherché à provoquer ou plus simplement à agacer ses hôtes.

Il n'a pas prononcé un seul discours d'importance et il s'en est tenu strictement à son scénario qui avait été préparé avec la plus grande minutie pour les caméras de la télévision. Incidemment il a même été toujours exactement à l'heure, ce qui est très rare au cours d'une tournée.

Il s'est contenté de sourire et de poser quelques gestes qu'il savait à l'avance très orthodoxes.

Il a même comblé les libéraux de Calgary quand il est venu les rencontrer au bras de son épouse. D'ailleurs c'est à se demander si les gens qui peuplaient les aéroports et certaines places publiques on'y étaient pas surtout pour voir l'épouse plutôt que le premier ministre. Partout on lui a demandé où était Mme Trudeaa et partout on a dit regretter son absence.

Mais le premier ministre a beau dire qu'il est allé dans l'Ouest pour se remonter le moral, rien n'empêche qu'il a eu tout au long de ce voyage quelques arrière-pensées de nature strictement électorale. Ses discussions avec les organisateurs de son parti en sont la preuve.

Il n'est toutefois pas facile de tirer des conclusions ou encore d'analyser les conséquences politiques de ce voyage pour la simple raison qu'il a dans son entier été totalement dénué de toute substance.

Mais le fait est que le portrait politique que l'on a tracé dimanche dernier au premier ministre n'était guère attirant. M. Trudeau soutient qu'il ne peut faire autrement que de gagner du terrain dans cette province tout comme en Saskatchewan mais les libéraux albertains eux-mêmes admettent qu'ils ne pourront conserver leurs trois comtés que de peine et de misère. Et encore qu'ils ne sont pas convaincus de la victoire dans ces trois circonscriptions.

Si les gens ont été très gentils partout où il est passé, il ne faudrait pas en conclure automatiquement qu'ils voteront libéral l'an prochain. Robert Stanfield n'est guère plus populaire que le premier ministre mais l'on dit de la population qu'elle enregistrera un vote négatif, qu'elle votera contre. Dans cette optique les conservateurs sont donc en excellente posture, d'autant plus que les néo-démocrates n'ont à peu près aucune influence dans cette province.

Mais les élections ne sont pas pour demain et il reste encore quelques mois au chef et à son parti pour améliorer la situation. M. Trudeau prétend connaitre au moins une partie de la solution: la propagande.

Reste à voir si les gens de l'Alberta se laisseront prendre et si M. Trudeau pourra également se faire acclamer en Alberta au soir des élections.

# *La suspension de Marc O'Neill: résultat d'un règlement de comptes entre hauts fonctionnaires ?*

par Jean-Claude PICARD

4 novembre 1970: M. Marc O'Neill est suspendu de ses fonctions de directeur du centre de détention d'Orsainville. Trois jours plus tard, le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette annonce une enquête de la Sûreté du Québec en rapport avec cette affaire. Au moment de l'annonce de la suspension, sept détenus au moins avaient réussi à s'évader de cette prison, dont 5 le 2 novembre. Dans le public, la suspension de M. O'Neill fut reliée à ces évasions.

7 janvier 1971: Sans révéler les conclusions de l'enquête de la SQ, Me Choquette demande à la commission de la Fonction publique d'instituer une nouvelle enquête, cette fois en vue de la révocation de M. O'Neill. On attend encore les conclusions de cette enquête, menée par le notaire Jacques Perrin.

Me Choquette laisse alors entendre que les autorités gouvernementales, et particulièrement M. Maurice Gauthier, directeur général du service des prisons du Québec, se plaignent du comportement de M. O'Neill sous deux rapports:

1—ses déclarations publiques concernant le système de sécurité de la prison.

2—le fait que M. O'Neill aurait favorisé certains "actes de brutalité" à l'endroit des individus détenus en vertu de la Loi sur les mesures de guerre.

Depuis ce temps, les sources officielles se sont taries et le public n'en sait pas plus long sur toute cette affaire.
Les citoyens québécois ont cependant constaté que les évasions n'ont pas cessé avec le départ de M. O'Neill. En fait, depuis lors, au moins 11 détenus ont réussi à s'évader de la "passoire".

**OCCASION**

Selon certaines informations obtenues par Le Soleil, les multiples évasions, les déclarations de M. O'Neill, de même que le supposé traitement infligé aux prisonniers d'octobre n'auraient été que l'occasion pour régler un vieux différend existant entre ce directeur de prison et M. Gauthier.

Selon ces informations, un imposant conflit de personnalité s'était développé depuis plusieurs années entre ces deux individus et l'occasion du mois de novembre fut la goutte qui fit déborder publiquement le vase.

Il apparait d'ailleurs que la décision de sa suspension aurait été prise au moins un mois avant l'évasion du 2 novembre.

**L'AFFAIRE TANGUAY**

L'origine du différend remonterait à 1968 alors que M. Albert Tanguay, directeur de la prison de Bordeaux, fut démis de ses fonctions.

M. O'Neill, qui était un ami personnel de M. Tanguay, n'aurait pas prisé les raisons invoquées par M. Gauthier pour justifier ce renvoi et aurait alors décidé de rallier les gens de son milieu contre la décision de son patron. Il aurait alors tenté de faire annuler cette décision.

M. Tanguay fut effectivement démis de son poste mais on lui en accorda un autre dans la Fonction Publique.

**L'AFFAIRE YELLE-LABELLE**

Un an environ après l'affaire Tanguay, M. Gauthier devint directeur général du service des prisons du Québec. Il fallait donc un homme pour le remplacer au poste de directeur du service des prisons.

Cet homme, ce fut M. Roger Labelle, qui avait déjà travaillé avec le Dr. Gauthier alors que ce dernier était directeur de l'Institut Leclerc.

La nomination de M. Labelle avait pour effet d'évincer M. Roland Yelle, qui était jusque là le princ pal adjoint de M. Gauthier. M. Yelle fut à un autre poste au ministère de la Justice.

Ce départ revêtait une importance particulière pour M. O'Neill puisque M. Yelle avait jusque là servi de "tampon" entre lui et M. Gauthier. Avec la nomination de M. Labelle M. O'Neill perdait donc son principal appui auprès de M. Gauthier. De plus, M. O'Neill, non satisfait de cette nomination, aurait réussi, grâce à certaines pressions, à faire retarder de plusieurs mois la prise de poste officielle de M. Labelle.

Ce faisant, le directeur de la prison d'Orsainville, en plus de s'opposer une autre fois à une décision de son patron, se créait énévitablement un nouvel adversaire.

**RELATIONS TENDUES**

Ces deux exemples, sélectionnés parmi bien dautres, démontrent assez clairement que les relations entre M. O'Neill et ses chefs étaient plutôt tendues.

En fait les informations obtenues par LE SOLEIL laissent entendre que M. O'Neill était perçu par ses chefs comme un individualiste qui jouait souvent le rôle de "trouble-fête et d'empêcheur de danser en rond."

Cest ainsi que sa suspension, qui dure maintenant depuis plus de huit mois, peut devenir plus facilement compréhensible.

D'autant plus qu'il est connu publiquement que, lors de la construction du centre d'Orsainville, M. O'Neill s'est opposé à M. Gauthier quant à la conception de la sécurité de cette prison.

Quant à l'influence personnelle du Dr. Gauthier dans la suspension de M. O'Neill, c'est M. Choquette qui l'a confirmée en déclarant publiquement au moment de l'annonce de l'enquête: "Jusqu'à preuve du contraire, jai confiance dans mes hauts-fonctionnaires. Je pense qu'un ministre doit toujours s'appuyer sur les rapports et sur les renseignements qu'on lui donne... Jusqu'à preuve du contraire, j'ai confiance dans le directeur des prisons, le Dr. Gauthier." Cette déclaration du ministre de la Justice est rapportée dans LE SOLEIL du 7 novembre 1970.

Lundi: On déménage le 30 septembre, prêt, pas prêt).

M. Marc O'Neill, ex-directeur du centre de détention de Charlesbourg-Ouest.

# Quatre des nouvelles lois sur la fiscalité comportent des pénalités rigoureuses

Par PAUL LONGPRE

(D'après PC) — Au moins quatre des neuf projets de loi sur la fiscalité sanctionnés au cours de la session de l'Assemblée nationale, qui a ajourné ses travaux mercredi, comportent des pénalités rigoureuses.

C'est ce que souligne une publication spéciale du ministère du Revenu du Québec distribuée jeudi à la presse parlementaire.taire.

Chacune des lois suivantes prévoit désormais l'application de la pénalité:

1 — loi de l'impôt sur la vente en détail;

2 — loi de la taxe sur les repas et l'hôtellerie;

3 — loi de la taxe sur la gazoline;

4 — loi de la taxe sur les télécommunications.

Selon les termes de ces législations, précise le document ministériel, "toute personne qui omet, dans le temps prescrit, de faire rapport et remise des taxes qu'elle a perçues, devait percevoir ou devait payer, encourt une peine de 5 pour cent de ces taxes ou, si cette peine est inférieure à $10, une peine de $10 en sus de ces taxes et intérêts".

**RECIDIVE**

M. Gérald Harvey, ministre du Revenu, avait présenté ces dispositions législatives à la Chambre comme un ensemble de mesures "destinées à faire de l'ordre dans son ministère et éviter l'évasion fiscale". Aussi a-t-il prévu les cas de récidive, pour empêcher le contribuable de garder dans sa poche pour un temps indéfinie, comme fonds de financement à bon marché, les sommes qu'il est requis de remettre au fisc à des dates bien précises.

En effet, souligne M. Harvey dans son bulletin spécial, "si le défaut de faire rapport et remise s'étend sur plusieurs mois, une peine additionnelle de 5 pour cent s'ajoute le 16e jour de chaque mois qui suit la date où la première pénalité devenait exigible".

La somme de ces pénalités ne peut toutefois dépasser cinq fois le montant de la première pénalite.

VENTE RAPIDE
COMMERCE
DE
PHARMACIE

Local de 2,736 pi. car., situé a Ste-Foy, rue commerciale, site idéal. Inventaire garanti $25,000. Equipement et ameublement $20,000. Prix $50,000. Comptant $15,000. Balance au taux bancaire.

Claude Amiot
683-2103 - 656-6166
ANTOINE MORIN
& ASSOCIES
(Courtiers)

éditorial

*Fais ce que dois*

LE SOLEIL, QUEBEC, VENDREDI 16 UILLET 1971

# Qui fera le prochain pas?

Le comportement de nos hommes publics est souvent tel qu'il ne reste qu'à se demander s'ils ne se fichent pas éperdument des contribuables dont ils s'engagent et dont ils ont pour mission de protéger et défendre les intérêts.

Il est difficile de trouver un meilleur exemple que la situation qui prévaut actuellement à l'intérieur de l'agglomération québécoise. Le service de transport en commun est interrompu depuis plus de deux semaines déjà. La grève se poursuit et pourrait se prolonger indéfiniment à moins que ceux qui ont la responsabilité de sauvegarder le bien commun ne sortent de leur torpeur.

C'est dans le moment l'impasse complète. Les deux parties en cause ne s'entendent pas sur les moyens de chercher une solution au différend. Les syndicats veulent un médiateur. La Commission de Transport propose un arbitrage sur les questions qui restent en litige.

Le ministre du Travail refuse d'intervenir. Il se contente de dire que les deux parties doivent se débrouiller avec le moyen déjà mis à leur disposition. Il s'agit de la conciliation. Celle-ci a échoué.

Pendant ce temps, les 50,000 usagers du transport en commun marchent ou se privent de l'essentiel pour se rendre à leur travail en taxi ou autrement. Ceux que leur travail ne force pas à sortir de leur maison s'y terrent. Et tout ce monde endure avec une résignation. Pour eux la grève est une fatalité contre laquelle ils ne peuvent rien. Et pourtant parmi tous ces gens qui sont affectés par l'arrêt de travail, ne s'en trouve-t-il pas des centaines, ou des milliers qui n'hésitent pas à crier leur mécontentement et à descendre dans la rue pour des motifs souvent moins importants?

Il est vrai que l'exemple vient de haut. D'abord des autorités gouvernementales qui s'en lavent les mains. En second lieu, des autorités municipales dont le silence a eu jusqu'ici quelque chose d'inquiétant. Le seul maire qui ait eu le courage d'ouvrir la bouche fut celui de Québec, M. Gilles Lamontagne, qui a donné son appui à la position adoptée par la Commission de Transport. Parlait-il en qualité de maire de Québec ou de président du Conseil de la CUQ? Peu importe. Mais comment se fait-il que les autres maires dans l'ensemble aient donné l'impression de ne pas être au courant que leurs contribuables étaient les victimes d'une grève du transport en commun? S'ils ont agi dans les coulisses, ils n'ont guère été actifs publiquement.

Partout, ils ont tout intérêt à un règlement rapide de ce conflit. Ce sont eux qui, dans quelque temps, seront appelés à approuver le budget supplémentaire que la Commission de Transport devra soumettre au Conseil de la Communauté urbaine (cédule B). Ce sont aussi eux qui seront les premiers avisés de la hausse du coût du transport au lendemain de la signature de la convention collective et ils n'auront qu'à approuver, leur silence pendant la période de crise ne les justifiant aucunement de faire la moindre opposition. Ce sont encore eux, qui, à la fin de l'exercice financier, si déficit il y a, devront déterminer la contribution que devra verser chaque municipalité. La Commission de Transport, même si elle possède une autonomie à peu près complète, sur le plan administratif, c'est tout de même un organisme de la Communauté urbaine de Québec, et celle-ci ne peut se désintéresser de la crise actuelle comme elle le fait et comme le font les conseils municipaux sans se soustraire à ses responsabilités.

La Commission de Transport, on n'en semble pas tellement conscient dans le public, ce n'est pas une entreprise privée qui cherche à faire des profits sur le dos des usagers, c'est la propriété de tous et chacun des citoyens de l'agglomération québécoise, les non-usagers comme les usagers occasionnels et quotidiens.

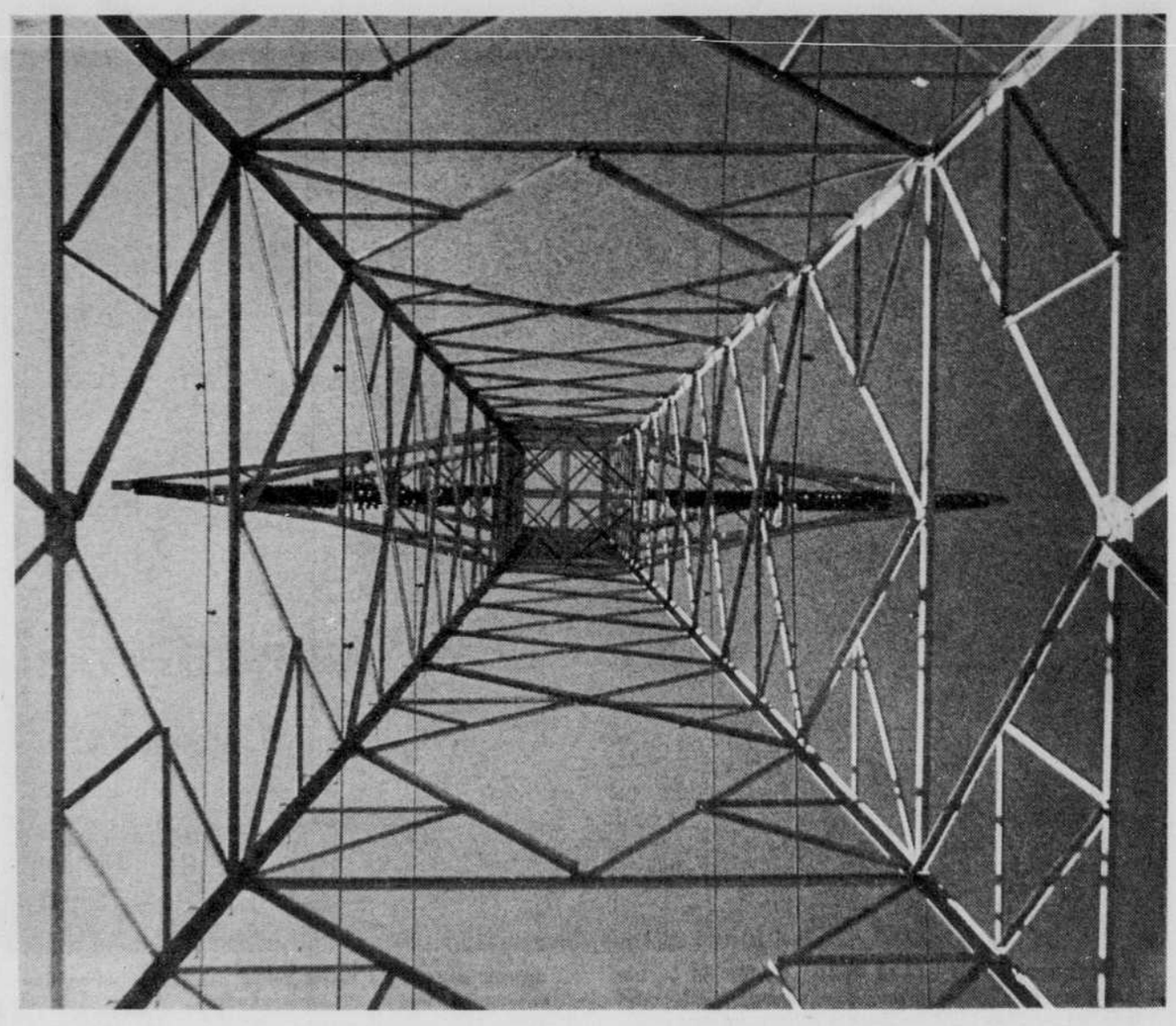
Il faudra que quelqu'un finisse par se réveiller et se décide à intervenir, car le conflit ne se réglera pas de lui-même. La commission qui administre l'argent du public et qui, à cause des circonstances particulières créées par l'intégration du système de transport en commun, est obligée d'assumer des obligations extraordinaires, ne résiste pas aux demandes syndicales dans le but de grossier ses profits, mais dans le but d'éviter à la population une hausse trop considérable des taux. Si elle est déficitaire, c'est tout le public qui devra rembourser. Jusqu'ici elle a livré la bataille seule et si elle continue d'avoir l'impression d'être abandonnée par les autorités et l'opinion publique, il ne lui restera qu'à capituler. Et l'on aura par la suite bien mauvaise grâce à lui faire le moindre reproche.

La grève au cours de la journée d'hier a pris une nouvelle dimension et 10,000 marcheurs sont venus s'ajouter aux 40,000 qui existaient déjà, l'intervention des grévistes ayant entraîné l'interruption du service donné par les Autobus Charlesbourg. Ce geste sera peut-être le signal dont on avait besoin pour éveiller l'opinion publique. Le conseil municipal de Charlesbourg pour sa part, on a pu s'en rendre compte à plusieurs reprises dans le passé, n'aime pas se faire piler sur les pieds. Et l'on peut s'attendre qu'il ne restera pas passif et indifférent en présence de la situation imposée à une partie de sa population.

On s'interroge sur ce qui bloque le règlement du conflit. Les concessions faites par la Commission de Transport sont déjà considérables. Pour la seule année en cours, il s'agirait de déboursés additionnels d'un million de dollars. Et ces chiffres n'ont pas été contredits par le syndicat. Doit-on donner encore plus? Le public qui sera appelé à faire les frais de toutes concessions additionnelles ne trouve-t-il pas qu'il paie déjà suffisamment pour le transport en commun et les conducteurs et mécaniciens sont-ils conscients que, dans l'ensemble, ils vivent aux dépens de gens qui sont bien moins rémunérés qu'ils ne le sont déjà et qu'ils ne le seront demain, une fois la grève réglée?

Qui fera le prochain pas? Le contact quotidien établi depuis hier entre la Commission de Transport et l'exécutif de la CUQ aidera-t-il à hâter un règlement?

**Raymond DUBE)**



Oeuvre d'art ou immense toile d'araignée?

# Sur le contrat d'entreprise

L'Office de révision du Code civil du Québec vient de rendre public le rapport de son comité sur le droit de l'entreprise portant sur le "contrat d'entreprise".

Ce document mérite une attention très particulière puisqu'il touche une partie de notre secteur économique que les progrès de la technique et le phénomène de la spécialisation des tâches contribuent peut-être à élargir le plus rapidement avec le temps.

Il serait en effet futile de vouloir dresser l'inventaire des variétés de contrats d'entreprise, ayant pour objet la réalisation d'un ouvrage, qui émergent périodiquement chez nous, et dont le principal attribut consiste dans l'autonomie de l'entrepreneur, notamment dans le choix des méthodes d'exécution, de même que dans la sélection qu'il fait de la main-d'oeuvre employée.

Devant le développement prodigieux du contrat d'entreprise, principalement en matière immobilière, il était donc devenu normal que la réglementation du Code civil, édictée en 1866, soit devenue insuffisante et, par le fait même, de plus en plus inefficace tant pour le client que pour le professionnel de l'entreprise.

Le rapport réglemente donc avec détails le contrat de l'entreprise, instrument devenu de plus en plus indispensable à un secteur de plus en plus large de l'activité économique, qu'il s'agisse de biens ou de services. Il élargit considérablement le champ d'application de ce contrat à cause des impératifs de la réalité contemporaine, notamment en matière de construction immobilière.

Des modifications substantielles qu'apporte ce rapport au droit actuel de l'entreprise, tant législatif que jurisprudentiel, la plus importante apparaît celle qui concerne la responsabilité légale des architectes, ingénieurs et constructeurs. Disons d'abord que cette responsabilité demeurera, quelle que soit la nature des vices ou malfaçons de l'ouvrage. Elle s'étendra même au cas où un entrepreneur en construction vend les immeubles qu'il a érigés pour revente.

Cependant, le rapport mitige le régime de solidarité imposé par l'article 1688 du Code civil actuel à ceux qui interviennent dans la construction en faisant assumer à chacun, mais de manière exclusive, la responsabilité de ses fautes. Le client n'aura donc désormais gain de cause que contre l'auteur des dommages. Mais, tout en permettant à chacun de pouvoir invoquer ses moyens ordinaires de défense, le rapport maintient la solidarité dans le cas où plus d'un débiteur se trouve dans l'impossibilité d'écarter la présomption de responsabilité de l'article 1688.

Au surplus, et ceci est nettement du droit nouveau, on tient désormais compte de l'intervention du client dans l'exécution de l'ouvrage. En ce sens, le rapport accorde donc le droit à la réalité en retenant la faute ou le fait du client comme mode de libération des personnes participant à l'édification d'un ouvrage. En d'autres termes, l'immixtion du client au stade de l'exécution enlève au contrat d'entreprise son caractère spécifique. Ce rapport vise donc à faire assumer à chacun les conséquences de son activité professionnelle.

Notons également que le projet propose le principe nouveau de la révision du contrat d'entreprise en raison de changements majeurs de circonstances survenues après sa conclusion et qui seraient trop onéreuses pour l'entrepreneur.

Il n'entre évidemment pas dans les cadres d'un éditorial de faire l'étude exhaustive d'un tel projet. Il s'agit bien plutôt d'en faire ressortir les lignes directionnelles et le véritable esprit, et d'en mesurer l'importance et les implications générales tant pour le public que pour les professionnels de l'entreprise.

En élargissant dans les textes l'application du contrat d'entreprise et en le repensant en fonction des réalités contemporaines, ce rapport tend à combler de graves lacunes rattachées, non seulement au champ des obligations contractuelles qui lui sont propres, mais également à celui qui touche toutes les relations du commerce et de l'industrie. Et, en cela, il constitue un apport extrêmement important à la réforme générale de notre droit civil.

Tout en apportant une protection accrue aux parties en cause, il contribuera également à libérer nos cours de justice civile des trop nombreux litiges qui les encombrent et desservent trop souvent la véritable justice et l'équité.

**Paul LACHANCE**

l'opinion du lecteur

## *A notre correspondant qui signe Gérard Langlois*

Monsieur le rédacteur,

Par ses trois lettres successives, M. Gérard Langlois du 10 rue Laflamme Ste-Pétronille, I.O. manifeste son admiration pour la jeunesse de notre temps qu'il présente comme l'unique légion possédant toutes les vertus pour refaire un monde troublé depuis sa création. Sur ce, je me permets de le féliciter en regrettant que certains prophètes soient arrivés trop tard sur la terre pour empêcher les 65 guerres que nous avons eues depuis 71 ans.

Je regrette de ne pouvoir le complimenter sur sa manie de répétitions de "Plus il vieillit plus il comprend" car dans sa prétendue savantissime clarté, où il lui reste encore au moins à comprendre la valeur d'expression remarquable chez les intellectuels bien nés qui pratiquent le principe riche de la logique, et qui ne se laissent pas brimer par la "dithèse" contre la respectabilité des vieilles générations pionnières et jusqu'à celle encore vivante qui ont fait le pays et ce que nous sommes, et ce que vous êtes cher M. Langlois, et qui ont accompli tant d'oeuvres avant votre arrivée sur la planète et qui vous causent un mal de tête pour les traiter oralement et ridiculement de "CROULANTS".

Or, il semble que le point principal de votre compréhension a été négligé sur la sagesse et la vertu des anciens et tous les sacrifices qu'ils ont faits pour notre survivance nationale dont je me permets humblement de vous exposer l'essentiel à votre information.... alors que les principaux faits de la survivance française au Canada s'élaboraient au milieu des orages sanglants et des combats, nos ancêtres luttaient dans la tradition, mais une tradition épique, qui chaque jour écrivit une page d'épopée. Le souffle patriotique qui les animait s'implantait dans un effort puissant et continu pour l'avenir de leurs descendants dont les exploits devaient s'affirmer une moisson sublime continuellement enrichie par la haute valeur morale et chrétienne de leurs générations arrivées jusqu'à nous.

Nos premiers ancêtres furent des pionniers que la fatalité guettait partout avec la complicité des brousses de la forêt remplie d'embûches et de mystères. Sur les eaux parfois ensanglantées des rivières et des lacs lointains, épiés par des ennemis brutaux, "Enfants de la nature", leur décochant des flèches meurtrières, danger qui s'étaient jusqu'aux murs des forts, jusque sous les batteries de nos remparts naissants, jusqu'aux rustiques habitations où l'histoire se redigeait à coups de flèches et de mousquets et dans les champs à coup de pioches, de haches et de fourches, l'histoire s'écrivait avec l'épée et la charrue en sillons profonds fertilisés des sueurs et du sang de ces braves colons sur le sol prometteur de la Nouvelle-France. Elle se gravait sur le roc de nos montagnes comme sur les pierres de nos bastions et de nos églises.

Dans les sombres débuts de la colonie, nos ancêtres semèrent à pleines mains dans le vent de l'espoir sour l'égide symbolique de leurs traditions le souvenir de leurs âmes populaires et la gent nationale de leurs sublimes exploits; la semence généreuse de leur foi sincère d'où devait germer la moisson patriotique de soumission, de prières et de sacrifices parvenus jusqu'à nous et dont les six premières décennies de notre siècle semblaient vouées à l'heureuse perspective d'une constante et prospère germination de paix.

C'est à l'origine du sens de leur commune volonté de faire se perpétuer les traditions attachées à leurs coeurs que nos ancêtres de toutes les générations ont voulu bâtir la grande Patrie, et c'est dans la glèbe qui consume leurs tombeaux que sont ensemencées les racines fécondes et tenaces de l'armorial français et canadien sur les dunes du Saint-Laurent, dont les générations ont su sauvegarder la vocation chrétienne dont l'exemple, survivant jusqu'à nous "les croulants", traduit la grandeur d'une cause très noble qui, malgré le chambardement que des avatars d'un modernisme polluant voudraient lui imposer, règne toujours en terme de bienfaisance.

Nos ancêtres, les pionniers qui ont défriché un nouveau pays à l'époque du temps dur, du pain noir et des moustiques ê, furent des apôtres qui se sont dévoués corps et âmes à la cause sacrée pour laquelle ils étaient prêts à tous les sacrifices, et dont le travail et la religion étaient les grandes vertus qui caractérisaient leurs esprits.

A côté des raisons de faire survivre leurs moissons, ils en avaient encore d'autres plus profondes pour expliquer que leur attachement à leurs traditions de foi étaient le principe fondamental que portaient en leurs coeurs ces fondateurs du Canada dans l'exubérante union de se forger à la vie rude sous l'égide des hasards de l'époque, avec le tenace courage qui a valu les résultats impressionnants et durables dont nous sommes les heureux bénéficiaires, de la fermeté de ces héros qui fut d'une étonnante singularité, et qui par la loi naturelle du divin Créateur sont entrés dans la légende d'incalculable valeur de l'éternité.

Ainsi, dans notre belle histoire nationale, le souvenir des générations de "croulants" disparus est jalonné de merveilles couronnant leur vocation de pionniers, patriotes honorables et glorieux pour s'être adaptés à la colonisation d'une terre sauvage, mais prometteuse qui n'attendait que la force de leurs bras et de leurs coeurs pour la tirer du néant et en faire le symbole arrivé de leur mission en y incarnant le plus riche de leurs vertus maîtresses sur notre immense domaine, qui est une terre des plus riches et un des pays où le peuple jouit de la plus grande liberté, y compris l'agréable "Ile d'Orléans" Terre que nos ancêtres ont conquis par la force physique, dispensés des machines perfectionnées de notre temps. Commençant leur travail en suivant d'un crépuscule à l'autre, l'astre royal faisant sa course dans le ciel devant lequel ils étalaient l'éclat de leur grande volonté, attentifs aux mouvements brusques et presque imprévisibles des éléments dangereux dont ils étaient constamment exposés, et contre lesquels avec foi, dans le secours de la Providence, ce sont ces oeuvres grandioses qui sont maintenant exposées à un sabotage ultra-moderne.

Voici, cher M. Langlois, mon humble opinion; que je vous laisse comme membre de la légion des croulants, âgé de 75 ans, et vu que tout a très bien marché depuis la fondation du Canada, sous le contrôle d'une dizaine de générations de croulants, je ne crois pas que vos arguments frappants puissent servir à recycler la dernière génération encore debout, fière des oeuvres d'ancêtres, accomplies à une époque où ce n'était pas seulement le cerveau qui gouvernait le coeur !

Nous avons hérité assez de valeurs morales pour respecter avec reconnaissance et éducation les cendres de nos ancêtres, et des vôtres, et je vous prie humblement de laisser la paix à ceux qui nous ont fait ce que nous sommes et ce que vous êtes vous-même.

J.-Eleuthère Rousseau
St-Alexandre, Kam. P.Q.

## *Publicité qualifiée de déplorable*

Québec, 30 juin 1971

Monsieur,

Abonnée depuis longtemps à votre quotidien, je le lisais mardi le 29 juin et je fus étonnée d'y retrouver cette déplorable annonce de la Compagnie "Golden Eagle".

Je dis **déplorable** car elle l'est, d'abord par la qualité du dessin mais surtout par le texte en gros caractère et je cite "donnez-nous aujourd'hui notre bian quotidien".

Votre journal m'a toujours plu côté publicité car celle-ci y est en général bien rédigée et de bon goût. Alors, Monsieur, pourquoi accepter et publier une annonce de cet acabit ? . . . Premièrement cette annonce est ridicule car le jeu de mots y est d'une facilité navrante ! Vous savez certainement que l'on a dit que le calembour était la fiente de l'esprit.

Deuxièmement, pourquoi se servir de la plus belle prière qui ait été donné à l'homme pour vendre un produit et en plus montrer la pathétique caricature d'une femme dans sa baignoire ?

Je crois, Monsieur, qu'en publicité comme ailleurs, l'on se doit de respecter les convictions des gens et plusieurs personnes dans mon entourage se sont montrées offusquées d'un tel sans-gêne. Pourquoi la "Golden Eagle" se permettrait-elle de ridiculiser les gens, alors que d'autres compagnies aussi riches — et même plus — ont à leur crédit des annonces raffinées et certainement plus payantes par la même occasion ?

Je vous remercie de votre attention et espère ne plus revoir dans votre journal ce message stupide et insultant. Je termine en vous informant que je fais parvenir copie de ma lettre à la compagnie "Golden Eagle".

Merci,

**Madame Claude THERIAULT,**
**1031, Bar-le-Duc,**
**Sainte-Foy,**
**Tél.: 653-2979.**

## *Des mots . . .*

Les mots d'enfants . . . de nos hommes politiques pourraient faire rire si c'était de dérider une population de payeurs de taxes qui a vraiment l'impression, surtout ces jours - ci, d'être secouée, vidée, éreintée, à pied . . . De ce côté, espérons que tout en faisant provision d'avantages pécuniers, nos braves Conducteurs d'Autobus profiteront aussi de ce congé . . . pour repenser leur petit côté humain et pratiquer quelques éléments de politesse élémentaire pour le jour où ils reprendront le service aux usagers forcés. Dans ce domaine aussi il y aurait "des bons mots à retenir mais ceux de nos politiciens sont "plus chers" encore et tellement plus percutants!

M. Mario Beaulieu, candidat au dernier congrès de l'U.N., a eu une réflexion profonde en réponse à cette question d'un envoyé de la toute jeune . . . et Culturelle revue "PROSCOPE".

Croyez-vous, M. Beaulieu, qu'une revue comme la nôtre ait sa place dans notre belle Province? Le Candide et souriant député a répondu: "Cela prouve que lorsque les Québécois veulent faire quelque chose, ils savent le faire. C'est un exemple qu'on peut créer au Québec ce qui doit être fait . . .

Qui aurait pensé, parmi nous les humbles, que cette revue Proscope manquait vraiment à la culture québécoise . . . et qu'on se devait de l'ajouter à toutes les publications du genre déjà existantes, pas classées encore, parce que ça dépasse l'esa prononcés pour la Revue MacLean. Il en a dit beaucoup de perles.

Un autre "paquet de bons mots d'enfant . . . je dis un paquet car aux affaires culturelles, noblesse oblige, on a beaucoup de vocabulaire . . . C'est tre la Murale du Grand Théâgrand pondéré — si l'on a encore cLean. Il en a dit beaucoup de bons mots à cette occasion M. Cloutier, dont la conclusion pour moi est celle-ci. On a été chanceux, nous les Québécois terre - à - terre, d'avoir un homme solide . . . aux Affaires culturelles lors de la grande offensive contre la Murale du Grand - Théâre. C'est bien grâce à lui — ce grand pondéré — si on a encore cette Bétonnière . . . à la Bonet - Péloquin malgré l'intervention d'un "Ex-écrivain" et de plusieurs milliers de citoyens qui ont encore mal dès qu'ils pensent Grand Théâtre . . . et qui ne désarment pas, confiants qu'il n'y a pas D'EX-écrivain . . . puisque le talent c'est dans la tête et ça reste. Mais on a toujours vu et verra encore beaucoup d'EX-Ministres, heureusement, qui nous feront rire ou pleurer par leurs bons mots "d'enfants éternels".

**Mme Aline Fortin,**
**945, Cartier,**
**Québec.**

# Trois hommes ont marqué la session

Trois hommes paraissent plus méritants que d'autres aux yeux des parlementaires de l'Assemblée nationale du Québec, si les applaudissements et les ovations ont une signification.

Ce sont MM. Gérard-D. Lévesque, leader ministériel, Robert Bourassa, premier ministre, et Rémi Paul, leader de l'Opposition officielle.

Ces trois figures de proue de la première partie de la deuxième session de la 29e Législature, laquelle a pris fin mercredi, ont été, dans l'ordre, ovationnées le plus longuement et spontanément par tous leurs collègues.

Peut-être était-ce, par-delà "la guerre de tranchées" qui venait de se terminer, selon l'expression du Dr Camille Laurin,

la politique québécoise

NORMAND GIRARD

chef parlementaire du Parti québécois, reconnaître le travail, le courage et la bravoure de certains "tirailleurs" en particulier, selon une autre expression du Dr Laurin.

S'il est permis à l'observateur politique de s'appuyer sur des faits pour faire certaines interprétations, le fait qui précède ne peut être nié.

Et, le geste, répété trois fois, à la fin d'un débat orageux et émotif comme celui qui a marqué l'étude de la loi sur la Baie James, est significatif.

Dans un Parlement comme le nôtre, le rôle du leader parlementaire du gouvernement est important. Il est capital même pour la bonne marche des travaux.

Chez les libéraux, ce poste avait été occupé par l'ancien ministre du Travail, Me Pierre Laporte. Il était respecté et redouté à la fois dans l'exercice de ses fonctions.

Lui disparu, on a cru que le gouvernement Bourassa se retrouverait désemparé, démuni et à la merci des oppositions, surtout à la merci du leader parlementaire de l'Opposition officielle, Me Rémi Paul, député de Maskinongé.

Celui-ci a fait des siennes à quelques reprises, il a bien bouleversé l'ordre des travaux de la Chambre en une ou deux occasions, mais il n'est pas prouvé qu'il avait tort.

Règle générale, cependant, les travaux parlementaires se sont déroulés rondement, dans l'ordre prévu, et sans que les oppositions rouspètent officiellement.

C'est un indice que le nouveau leader du gouvernement, sous une apparence moins flamboyante, moins tranchante, moins assommante pour l'adversaire, a su obtenir la même collaboration et le même appui, et atteindre la même efficacité, par d'autres moyens, que son prédécesseur.

D'ailleurs, mercredi, alors que tout le monde se trouvait dans l'euphorique perspective de vacances, M. Lévesque n'a pas hésité à jeter une douche d'eau froide sur l'enthousiasme collectif, en dépit de l'hommage qu'on lui avait rendu.

"La session n'est pas terminée. Au contraire, dit-il, nous allons reprendre bientôt nos commissions parlementaires afin de poursuivre l'étude d'importants projets de loi".

Et, pour que la réalité soit encore mieux perçue, il a énuméré les projets de loi concernant les transports, l'intégration scolaire sur l'île de Montréal, sur les affaires municipales, sur le syndicalisme agricole, sur les services de santé, etc., "qui seront étudiés durant l'intersession", dit-il.

Au strict plan du travail parlementaire et législatif, si M. Lévesque fait moins de procédure que n'en faisait M. Laporte, et que n'en fait M. Paul, s'il prononce moins de discours enflammés, et s'il prend moins plaisir à faire perdre la face à ses adversaires, il s'est révélé efficace et présent.

C'est peut-être cela que tous les députés ont voulu signaler à leur façon par l'ovation de mercredi soir?

En cela, n'a-t-il pas été quelque peu aidé par le président de l'Assemblée nationale, Me Jean-Noël Lavoie, qui, par ses invitations multiples aux parlementaires à se rendre discuter dans son bureau, a sans doute évité bien des accrochages.

C'est encore le chef parlementaire du Parti québécois, le Dr Laurin, qui a mis indirectement en lumière ces aspects en apparence secondaire mais combien importants du parlementarisme lorsqu'il a dit à l'endroit de la présidence:

"Je joins mes félicitations, mes remerciements à tous ceux qui ont été adressés jusqu'ici au président de l'Assemblée si amène, si jovial, si serviable . . ."

Pour les initiés aux coutumes parlementaires cela signifie tout. Le président de l'Assemblée nationale a joué, aux yeux des députés, un rôle de premier plan.

Ce sont souvent des petits faits d'intérêt humain comme ceux-là, cachés derrière les rivalités passagères, les insultes occasionnelles, et les colères momentanées qui permettent d'expliquer comment des adversaires peuvent arriver à vivre ensemble si longtemps sans plus de dégâts que quelques accrochages à l'occasion.

Quant au premier ministre et au leader parlementaire de l'Opposition, Me Rémi Paul, les compte rendus quotidiens de leurs faits et gestes ont suffisamment fait état sur leurs sens du devoir, sur leur travail acharné pour expliquer les ovations dont ils ont été l'objet.

Enfin, sur le plan strictement humain, la première partie de cette deuxième session aura vu se terminer une grande carrière, celle de Me Jean-Jacques Bertrand, ancien premier ministre, ex-chef de l'Union nationale.

A l'instar de M. Jean Lesage, qui en 1970, avait quitté la première banquette pour céder sa place à M. Robert Bourassa, il a quitté la sienne pour aller s'asseoir, à la même place qu'avait occupée M. Lesage, dans la deuxième rangée, cédant la sienne à Me Gabriel Loubier.

C'est toujours le chef du Parti québécois, le Dr Camille Laurin qui explique comment ces choses surviennent lorsqu'il a souhaité "à tous les députés les meilleures des vacances en espérant, dit-il, que la solidarité passera au-dessus de toutes les petites rivalités temporaires".

# L'Université du Québec sera vraisemblablement construite dans l'Est de Montréal

MONTREAL (PC)—C'est vraisemblablement dans l'est de Montréal — à proximité de la station Berri-de Montigny, et plus précisément à l'intérieur du quadrilatère Saint-Hubert - de Maisonneuve, - Dorchester-Sanguinet — que l'on construira le futur complexe de l'Université du Québec.

Tel est en effet le choix de la ville de Montréal et du gouvernement du Québec, qui semblent avoir gagné à leur cause la haute direction de l'université. Le vice-président à l'administration de l'Université du Québec, M. Gérald Martin, a d'ailleurs confirmé que le comité exécutif de l'Université a confié à une firme d'architectes le soin d'effectuer les études préliminaires sur le site en question.

On vient donc d'écarter du projet la firme d'architextes Gagnon - Archambault - Durand qui, on s'en souvient, avait préparé les esquisses présentées à la presse par M. Marc Carrière, au moment où celui-ci annonçait que l'UQAM serait construite dans le secteur Berri-de Montigny "au coût de $60 millions".

# Le Parisien Edouard Batkoun voit son procès pour trafic d'héroïne reporté aux Assises de septembre

MONTREAL (PC) — Un Parisien âgé de 40 ans, M. Edouard Batkoun, a appris, mercredi, que son procès pour importation illégale de 108.6 livres d'héroïne au Canada, le 21 juin, était reporté aux Assises de septembre, plus précisément le 28.

L'accusé a été appréhendé lorsque la police a découvert l'héroïne, dissimulée dans sa voiture placée à bord de l'Alexandre Pouchkine, qui venait d'effectuer la traversée Le Hâvre-Montréal.

La drogue avait été soigneusement cachée dans les cloisons du véhicule. Les 100 sacs d'héroïne représentent une valeur de vente estimée à $1 million, mais, mélangée à d'autres substances pour en faire des capsules, elle totaliserait une valeur nette de. . . $29 millions, comme l'a confirmé un agent de la Gendarmerie royale au cours de l'audience préliminaire, la semaine dernière.

Me Nikita Tomesco, avocat de la défense, a pour sa part demandé, lors de cette même audience, qu'une déposition volontaire soit retenue jusqu'à mercredi, pour lui permettre de discuter de l'affaire avec son client.

Mercredi dont, le juge Roger Savard de la Cour des Sessions a renvoyé l'accusé à un procès, l'avocat de la défense affirmant qu'il n'avait pas de défense à présenter à ce stade-ci.


# Equipement standard: servo-freins avec disques à l'avant, boîte automatique et, en exclusivité, suspension AccuDrive II et pneus centrés. Cela ne peut appartenir qu'à celle qui vous en donne le plus pour votre argent:

# la Buick.

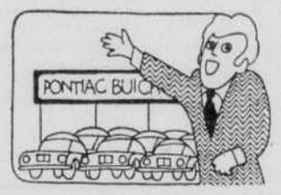
**Voilà ce qu'on attend d'une grande Buick. En ce moment, les concessionnaires Buick vous facilitent au maximum l'achat de la Buick que vous désirez.**

Et la Buick comporte encore bien d'autres équipements standard qui ajoutent à sa valeur. Par exemple, le moteur V8. Pas un V8 ordinaire: il contient des soupapes d'échappement nickelées, donc de très longue durée, de même qu'un système de refroidissement semi-fermé qui ne devrait jamais surchauffer.

Conduire une Buick, c'est faire une expérience incomparable. Les servo-freins avec disques à l'avant contiennent un répartiteur qui proportionne les efforts de freinage sur les roues avant et arrière. Quant à la suspension AccuDrive II, elle contribue de façon notable à l'excellente tenue de route de la Buick, tandis que les pneus centrés améliorent encore la douceur de roulement incomparable de cette voiture.

La carrosserie de la Buick contient des profilés de bas de caisse ouverts afin de réduire au minimum les effets de la rouille. Et, pour que vous puissiez rouler dans un reposant silence, le pavillon est à double paroi et fortement insonorisé.

A tous points de vue, la Buick vous en donne plus pour votre argent. Et maintenant, les concessionnaires Buick facilitent au maximum l'achat d'une de leurs voitures. Ils ont un vaste choix de modèles parfaitement équipés. Et si vous voulez parler affaire, rien de plus facile.




Dans ces conditions, comment ne pas préférer la Buick?

**La sécurité automobile, c'est notre affaire.**

Chacun se soucie de la sécurité automobile. Mais nous, c'est notre affaire.

Nous pensons que l'attention portée à la sécurité est une excellente chose et qu'elle bénéficie à tous les usagers de nos routes.

Et, pour dire les choses telles qu'elles sont, des rues et des routes plus sûres, cela veut dire de meilleures affaires pour nous.

Nous disons que les Buick sont des voitures dignes de confiance. Nous nous efforçons donc de les doter d'équipements qui les rendent plus sûres, sans demander le moindre effort de la part des usagers.

Par exemple, les membrures de renfort dans les portes, la colonne de direction amortissante, ou la cloison qui sépare le coffre du compartiment passagers. Ces trois dispositifs sont toujours à l'oeuvre.

Toutefois, deux autres dispositifs de sécurité—et parmi les plus importants—demeurent sans effet si vous ne prenez pas vous-même une précaution élémentaire.

Il s'agit des ceintures et baudriers de sécurité.

Tant qu'ils ne sont pas bouclés, ils sont inutiles. Et pourtant, les statistiques prouvent assez nettement toute la différence que leur usage peut faire. Bouclez donc votre ceinture et votre baudrier de sécurité.

Mais vous pouvez faire bien davantage. En effet, il est un dispositif de sécurité dont nous ne pouvons équiper votre voiture, ni celle de personne d'autre.

Il s'agit du conducteur. . . La sécurité dépend aussi de son comportement au volant.

Lorsque vous conduisez, soyez détendu. Conduisez sur la défensive. Abstenez-vous de boire de l'alcool.

Chacun de nous joue un rôle dans le problème de la sécurité automobile.

Tous ensemble, nous pouvons le résoudre une fois pour toutes.

En commençant immédiatement.

GM SYMBOLE D'EXCELLENCE

*Certains des équipements représentés ou décrits ici sont fournis en option, moyennant supplément.*

Le coupé sport Buick Centurion

# Roulez en Buick!

# Nous vous faciliterons les choses

8-7718

# Le Syndicat des agents de la paix déterminé à régler son problème

"Si M. Choquette ne règle pas notre problème de salaire qu'il est supposé avoir réglé depuis un an, on va prendre les moyens qui s'imposent pour le solutionner nous-mêmes".

Ainsi s'est exprimé hier le président provincial du Syndicat des agents de la Paix, M. Raymond Dion, au moment où les quelque 400 gardiens de l'équipe de jour de la prison de Bordeaux manifestaient devant cette institution de détention pour exprimer leur mécontentement devant la lenteur du gouvernement à payer les salaires et les heures supplémentaires.

M. Dion a expliqué que certains gardiens avaient été engagés il y a dix mois environ et qu'ils n'avaient reçu aucun salaire jusqu'à maintenant, et qu'il en était de même pour plusieurs autres qui n'avaient pas été payés depuis trois mois.

"Si on n'a pas une réponse du gouvernement qui nous satisfait, a-t-il poursuivi, il y aura des manifestations dans les 42 prisons de la province de même que de la part des garde-chasse".

Le président provincial du Syndicat des agents de la Paix a par ailleurs mentionné que les membres de son syndicat ne réclamaient pas seulement le salaire qui leur est dû, mais aussi l'intérêt qu'ils ont eu à payer pour emprunter des compagnies de finance l'argent qui leur était nécessaire pour survivre entretemps.

Au cours de l'après-midi, 150 gardiens de l'équipe de nuit ont manifesté et, par la suite, 400 de leurs confrères de l'équipe de jour sont venus les remplacer. La vie quotidienne de la prison n'a donc pas été perturbée en aucune façon par cette activité particulière des gardes.

M. Dion a déclaré en conclusion que le gouvernement lui avait expliqué que ces retards étaient dus à un mauvais fonctionnement des calculatrices électroniques, sur quoi M. Dion a rétorqué que ce n'était pas là une raison capable de convaincre son épicier de lui faire crédit.

# Précisions du ministre Drummond au sujet de l'exploitation des forêts de la Côte-Nord par ITT

par André DIONNE,
de notre bureau
de SEPT-ILES

Certaines conversations avec le ministre des Terres et Forêts du Québec, M. Kevin Drummond, et des membres de son kbinet, au cours d'une tournée d'information sur la Côte-Nord, ont permis de mieux cerner le rôle de la société Rexfor à l'intérieur de l'immense projet de la compagnie Rayonier Québec nc., à Port-Cartier, filiale du consortium International Telephone and Telegraph (ITT).

On a révélé entre autres que ITT n'a jamais écarté du revers de la main la possibilité que toutes les opérations forestières soient remises à la société d'Etat.

Cette dernière, selon le jugement même de ses propres dirigeants, aurait été incapable de suffire à la demande de la société Rayonier, aux dires des informateurs. Il apparaît également que les négociations sur le prix versé par Rayonier à Rexfor était à peu près impossible à établir. On a parlé d'un prix de vente à cette compagnie de $33 la corde alors que l'exploitation dans un certain territoire où les conditions seront particulièrement difficiles, aurait coûté sensiblement plus cher; la négociation d'un prix fixe aurait pu avoir des conséquences déficitaires graves de l'exploitation forestière de la compagnie d'Etat Rexfor.

"UNE COUVERTURE"

Dans un premier temps, la société Rexfor apparaît donc comme une "couverture" permettant au Québec de verser un subside additionnel de $19 millions par l'achat de machinerie qui sera ensuite louée à la société Rayonier sur une période de 25 ans sans intérêt.

Rexfor cependant contrôlera la provenance de la machinerie: d'abord, le Québec et ensuite le Canada; cette machinerie ne servira qu'à l'exploitation forestière.

La Société d'Etat s'occupera également de l'ouverture de chemins de pénétration en forêt de la sylviculture et du reboisement.

**OPERATION FORESTIERE**

Par contre, dans le texte de l'entente intervenue entre l'Etat et Rayonier, la société d'Etat pourra couper et vendre à ITT le nombre de cordes de bois dont cette dernière aura besoin si elle ne parvient pas à couper les 600,000 cordes de bois dont elle aura besoin annuellement au cours de la première phase.

Rexfor pourra aussi chaque année couper pour son compte 100,000 cordes de bois sur le territoire de la forêt domaniale, coupe qui sera effectuée par des assistés sociaux à l'intérieur d'un programme de revalorisation sociale.

On indiquait également que ce bois sera exporté afin de ne pas nuire au ma rché existant au Québec, disait un informa-

La Société d'Etat pourra aussi couper le bois que nécessiteront les divers travaux de mise en place de l'infrastructure.

Les activités forestières de Rexfor seront surtout centralisées dans les régions extérieures aux zones réservées à la compagnie ITT.

Par ailleurs, les conversations ont pu établir aussi que les "zones réservées" d'une superficie approximative de 27,000 milles carrés, où seront centralisées les activités forestières de Rayonier, constituent en soi une garantie d'approvisionnement, garantie qui est relative au montant de l'investissement versé en trois étapes de cinq années chacune, d'où le découpage de trois zones réservées.

Mais le gouvernement du Québec conserve les mêmes droits dans la forêt dite zone réservée que dans le reste de la forêt domaniale. Notons que les zones réservées sont bien situées à l'intérieur de l'immense territoire de 52,000 milles carrés désigné dans son ensemble forêt domaniale.

**RAPPEL DES PRINCIPAUX POINTS**

En plus de rappeler certains des principaux points du projet ITT, à Port-Cartier, des précisions ont quand même été apportées.

On sait maintenant que 400,000 cordes de bois au cours de la première phase, seront acheminées à l'usine de Port-Cartier par les wagons du chemin de fer de la compagnie minière Québec Cartier. Le reste jusqu'à un maximum de 600,000 cordes (première phase) sera acheminé par camions, d'où l'importance du développement du réseau routier à l'est.

25 pour cent seulement de la production de l'usine de Port-Cartier sera utilisé par les usines canadiennes et américaines; le reste sera exporté pour être traité dans les usines européennes de fabrication de la rayonne.

**DROITS DE COUPES**

Quant aux droits de coupes fixés à 50 cents la corde, on a admis facilement que c'était peu élevé si on compare au prix que verse à l'Etat certaines autres compagnies d'exploitation forestière.

Mais, d'expliquer le ministre, le droit de coupe est fixé en tenant compte de l'accessibilité en forêt, du type de bois, de sa densité, de la dimension des arbres, des distances . . .

"On aurait aimé un prix plus élevé, disait le ministre, mais . . ."

Le "mais" peut en dire long dont une certaine dépendance de l'Etat face à des entreprises aussi gigantesques, d'autre part, on peut penser aux besoins de développement de l'économie dans un secteur nettement défavorisé (à l'est de Sept-Iles) qui coûte carrément à l'Etat plus de 7 millions par année.

Le mot peut aussi laisser entendre les promesses et les besoins électoraux.

"Cependant, ajoutait-il, le projet ITT dans son ensemble est un pas en avant: l'Etat n'a pas donné, mais a négocié dans la mesure du possible . . .".

ETUDIEZ L'ANGLAIS
AUX ETATS-UNIS
Ecrivez à:
Program for International Students
St. Michael's College
Winooski, Vermont 05404 U.S.A.
Cours intensifs dans un milieu anglophone. Universitecatholique. Co-éducationnelle. Cours de 8 et 16 semaines ou plus, pendant toute l'année.

# La coopérative francophone dans l'Ouest est en voie d'extinction (Martin Légère)

par Serge COTE

JONQUIERE —Dans les provinces de l'Ouest, le mouvement coopératif des minorités françaises fait face à l'extinction, ce qui traduit, aussi, la situation des Canadiens français comme tels dans ces provinces.

Lors d'une entrevue, accordée hier midi, M. Martin Légère, président du Conseil canadien de la coopération, précisait qu'on décèle actuellement un grand danger: la perte d'identité des groupes coopératifs (caisses populaires ou chaines coopératives) dans les provinces de l'Ouest, au profit d'entreprises anglophones plus importantes.

Environ 135 représentants Canadiens français de six provinces tenaient leur congrès à Jonquière, au CEGEP. Pendant les échanges, il fut notamment question de la centralisation d'entreprises qui amène la disparition des groupes coopératifs appartenant à des Canadiens français.

"Au Nouveau-Brunswick, la situation n'est pas la même, car, géographiquement, il y a une concentration des éléments canadiens français. Ce qui n'est pas le cas dans les provinces de l'Ouest. La dispersion des groupes ne facilite pas le combat.

"Et cette assimilation ou cette perte d'identité de groupes coopératifs est l'image de la situation générale pour les minorités des provinces de l'Ouest", précisa M. Légère.

Le président du CC Cpoursuivit en disant que "la minorité est drôlement menacée dans l'Ouest et que les grandes centralisations scolaires n'ont pas été pour aider à cette identité."

**LIENS AVEC LE QUEBEC**

M. Légère est d'avis que le Québec n'a pas su établir de bonnes communications avec ces minorités, dans le passé.

"Il y a un manque de liens; aussi important entre les Canadiens français du Québec et des autres provinces qu'entre les Canadiens français et les anglais".

Quant à l'avenir des groupes coopératifs appatenant aux minorités, il pourra être assuré si les jeunes comprennent bien le système.

"De plus en plus, nombreux sont les jeunes qui constatent que le régime capitaliste n'est pas profitable au peuple. La vraie contestation et la vraie révolte, ce serait de participer à ce mouvement coopératif, qui n'est pas à vendre aux Américains.

"Car la survivance française au Canada est étroitement liée à l'économie. Si on comprenait celà, nous pourrions reprendre en main cette économie qui nous échappe".

Tous ces aspects feront l'objet d'analyses poussées du CCC, de même que le besoin d'établir des contacts entre les cultivateurs de l'Ouest et ceux de l'Est, par un rapprochement des groupes représentatifs. Le Conseil canadien de la coopération désire donc être en relation plus directe avec la Coopérative Union of Canada.

ANNONCE

**Plan d'amaigrissement Recette à domicile**

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour le remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces reduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

dans perspectives
cette semaine

POUR NOUS, CE FUT UNE CROISADE

*Voici 35 ans, éclatait en Espagne une des guerres civiles les plus féroces de l'histoire, qui coûta la vie à 600 000 hommes. Or cette guerre fut pour nous, du Québec, une véritable croisade derrière Franco contre l'athéisme et le communisme. Mais trois ans plus tard, la Seconde Guerre mondiale devait nous amener à changer notre fusil d'épaule.*

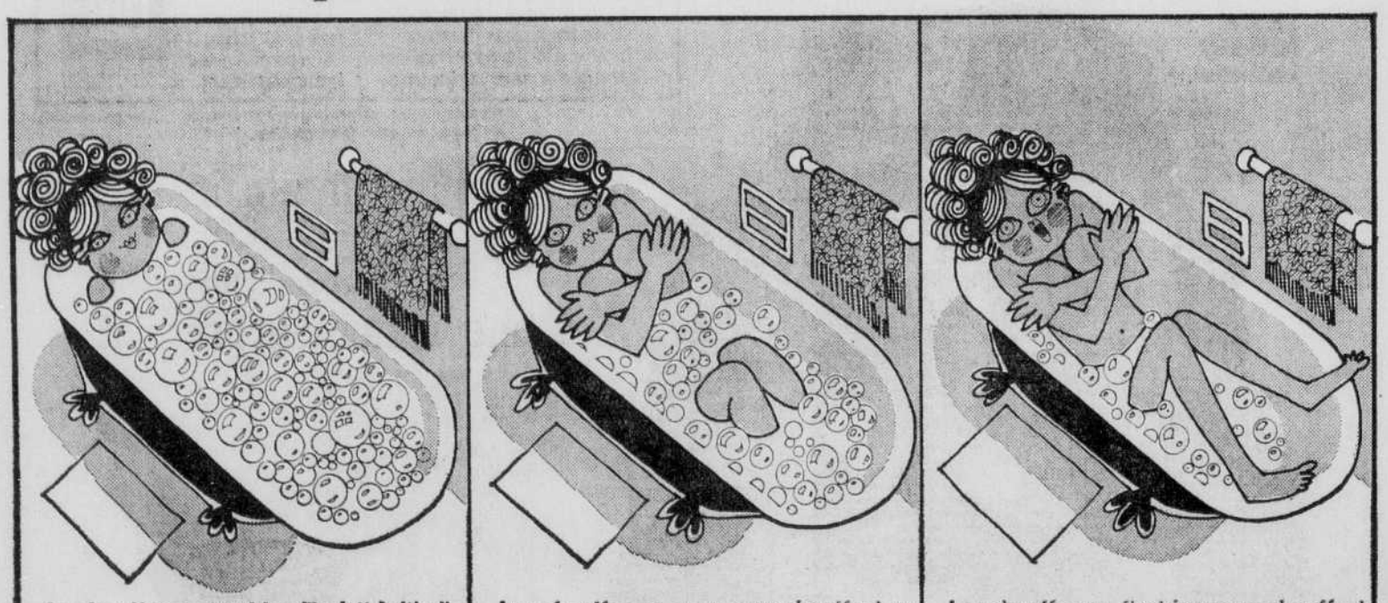
**Dans le même numéro de Perspectives**

**Sport de millionnaire:** sans commanditaires, la course automobile est un sport que seul peut se payer un millionnaire. Jean-Pierre Fourn[illegible] s'est rendu à Mont-Tremblant et a parlé aux coureurs de l'école Jim-Russell.

**De plus:**
le Rocher aux Oiseaux;
les bonnes,
et nos chroniques habituelles.

LE SOLEIL

**"Donnez-nous aujourd'hui notre bain quotidien...à l'eau chaude!"**



Le chauffe-eau "Golden Eagle" à l'huile chauffe 25 gallons d'eau en 15 minutes.

Les chauffe-eau au gaz ne chauffent en moyenne que 8 gallons d'eau en 15 minutes.

Les chauffe-eau électriques ne chauffent en moyenne que 3½ gallons d'eau en 15 minutes.

**Comparez les coûts:** Le coût mensuel moyen pour chauffer 2,000 gallons d'eau:
à l'huile **$2.97** au gaz **$3.02** à l'électricité **$5.14**

**Obtenez de l'eau chaude à volonté et payez presque deux fois moins cher!**

Le chauffe-eau à l'huile "Golden Eagle" renouvelle votre réserve d'eau chaude jusqu'à 3 à 7 fois plus rapidement que n'importe quelle autre méthode. Ce qui signifie plus de confort à meilleur marché.

Comme vous pouvez le voir sur ce tableau de comparaison vous pouvez économiser presque la moitié de vos coûts actuels et obtenir de l'eau chaude à profusion avec le chauffe-eau à l'huile "Golden Eagle".

Le coût de location est aussi bas que $3.49 par mois et il n'y a aucun frais pour l'installation dans des conditions ordinaires. L'entretien est absolument gratuit.

**Golden Eagle a construit, à St-Romuald P.Q., la raffinerie de pétrole la plus moderne au monde; nous sommes donc en mesure de vous offrir le meilleur service d'huile à chauffage.**

Déjà nous étions parmi les plus importants fournisseurs d'huile à chauffage à Québec et dans la région où nos clients se comptent par milliers. A plus forte raison maintenant, avec nos nouvelles installations, nous pouvons vous garantir le service le plus fiable qui soit. De plus, le Service d'entretien et de remplacement des pièces de Golden Eagle est le plus complet que vous puissiez obtenir. Pour seulement $13.95 par année, c'est une véritable "assurance réparations" couvrant les frais de remplacement et de réparation des pièces les plus importantes de votre système. En fait, ce service touche plus de pièces que n'importe quel service semblable offert par d'autres fournisseurs.

Pour en profiter, il faut nous appeler: 661-7771

GOLDEN EAGLE CANADA LIMITED GOLDEN EAGLE

# Premier Québécois à obtenir en France un doctorat d'Etat en linguistique

par Raymond BRANCON

M. Claude Rochette ,professeur de phonétique expérimentale et linguistique à la faculté des Lettres de l'université Laval, âgé de 37 ans, est le premier Québécois à obtenir en France un doctorat d'Etat ès-lettres en linguistique, que vient de lui décerner l'Université de Strasbourg, avec mention très honorable et félicitations du jury.

La thèse soutenue par M. Rochette était intitulée: "Les groupes de consonnes en français. Etude de l'enchainement articulatoire à l'aide de la radiocinématographie et de l'oscillographie."

Le jury, pour ce doctorat d'Etat qui est de fait le plus haut coté en France, était composé de MM. Georges Straka, directeur du Centre de philologie et de littérature romane à l'Université de Strasbourg (il a souvent été professeur invité de l'université Laval), Georges Faure, professeur de linguistique à l'Université d'Aix-Marseille, Jean-Denis Gendron, professeur de lettres et de linguistique à l'université Laval, président de la Commission du même nom sur les droits linguistiques au Québec, et Mme Pélagie Simon, professeur titulaire de phonétique à l'Université de Strasbourg.

Ce doctorat français d'Etat, qui n'a pas son équivalent au Québec quant aux exigences universitaires requises et à la somme d'efforts — six années d'études très ardues et une sévère sélection des candidats — que doit fournir le postulant. De fait, beaucoup d'étudiants ou de professeurs abandonnent en cours de route. En France, le doctorat d'Etat est considéré comme la consécration d'une carrière professorale et ceux qui l'obtiennent approchent souvent de la cinquantaine, nous a dit M. Rochette.

Au Québec, notamment à l'université Laval, le doctorat, qui ne requiert en général que trois années d'études après la licence, se situe plus exactement entre le 3e cycle et le doctorat français d'Etat, selon M. Rochette .Si le doctorat québécois consacre l'aptitude de son titulaire à faire de la recherche, le doctorat français d'Etat exige plus particulièrement que le titulaire soit apte à faire avancer la recherche. C'est là une différenciation importante, dans ses spécifications.

M. Claude Rochette, qui détient également une licence en lettres (1963) et une maîtrise en arts (1964) de l'université Laval, a commencé ses études en vue de ce doctorat dès 1964 à Laval, pour les poursuivre, à plein temps, à Strasbourg, de 1965 à 1970. Sa thèse de 721 pages fut déposée à l'Université de Strasbourg en avril 1970 — cette université possède le meilleur et le plus réputé de tous les Centres français de linguistique et de phonétique, et de nombreux étrangers y sont inscrits — et ce n'est que le 8 mai dernier que lui a été décerné le doctorat d'Etat ès-lettres en linguistique. Son directeur de thèse était M. Georges Straka.

M. Claude Rochette

"Il y a des applications d'ordre scientifique qui découlent de la recherche de ce genre, nous dit M. Rochette, en phonétique générale, notamment dans le domaine de la phonétique comminatoire, comme par exemple les phénomènes qui se produisent dans l'enchaînement des sons dans la parole."

Quant à la phonétique historique et descriptive, son rôle est d'éclairer l'histoire de la langue française. Dans l'apprentissage des langues, des comparaisons statiques peuvent également être faites du français à l'anglais, comme aussi l'étude des phénomènes d'enchaînement à l'intérieur du français et des autres langues.

L'université de Strasbourg n'a formé jusqu'aujourd'hui que dix docteurs dans ce domaine de la linguistique, phonétique et philologie — et seulement 34 professeurs y ont obtenu un doctorat d'Etat en lettres. Possesseur de ce parchemin plutôt rare, qui nécessite de longues études et une grande persévérance, M. Claude Rochette pourrait, s'il le désirait, briguer un poste de professeur titulaire dans une université française, pour y enseigner dans sa spécialité.

Selon le président du Conseil des universités

# Le problème de l'université McGill est philosophique et ne sera pas réglé par le comité commun

par Nicole CAMPEAU

De l'avis du président du Conseil des universités, M. Germain Gauthier, le problème de l'université McGill est d'ordre philoscophikue et, en ce sens, le comité conjoint qui doit être créé par le gouvernement pour faire une analyse exhaustive de ses problèmes budgétaires, bien qu'utile, ne pourra aller au fond du problème.

M. Gauthier, qui émettait cet avis avant hier., à Québec, a précisé que le véritable problème en était un d'intégration de ses activités au milieu québécois, qui tienne compte des besoins de ce dernier et des ressources de l'Etat et des autres universités du réseau.

On sait que McGill s'est plainte, ces dernières années d'être lésée par des montants de subventions qu'elle juge insuffisants pour répondre aux exigences de son développement.

Se livrant à un bref historique de l'enseignement supérieur, M. Gauthier a rappelé qu'autrefois, McGill se considérait comme une université privée et recevait des dons importants. Après 1960 cependant, le gouvernement a entrepris de donner un coup de barre du côté de l'enseignement supérieur. Ainsi McGill, qui recevait $7 millions seulement de subventions en 1954 se voyait octroyé cette année $31 millions.

Avec l'augmentation soutenue des subventions, McGill augmentait ses dépenses et comblait tout bonnement ses déficits en puisant à même son fonds de dotation. (Ce dernier est actuellement de $99 millions alors que celui de Laval ne compte que 15 millions. Précisons cependant qu'une bonne partie des dons sont réservés à des fins spécifiques.)

Les dons décroissant par rapport à l'augmentation des dépenses et le gouvernement refusant de subventionner bon nombre d'activités de l'institution qu'il ne considère pas prioritaires dans la perspective des besoins du Québec, obligeront l'université McGill à réévaluer ces dernières.

Ainsi, cette année, le Conseil des universités a-t-il exprimé son accord avec la somme attribuée par le gouvernement, considérant que le déficit laissé était un excellent moyen d'obliger l'université à se livrer à cette révision de façon systématique.

M. Gauthier a ajouté par ailleurs que le conseil était conscient des richesses propres à l'institution anglophone et qu'il fallait tendre à développer les domaines susceptibles de maintenir sa réputation.

McGill tient de plus en plus compte des exigences québécoises, a souligné le président du conseil, mais il lui faut encore aller plus loin en ce sens.

Ainsi, le conseil recommandait, dans un document remis au ministère à la fin mai, que, pour une solution à long terme de son problème budgétaire, soient étudiés et propos s pour McGill et avec sa collaboration, un nieau et un éventail d'activités qui s'intègrent à celles du réseau universitaire québécois.

M. Germain Gauthier, président du conseil des universités du Québec.

# Un Américain est envoyé à son procès en rapport avec une affaire de drogue

MONTREAL (PC)—Un jeune Américain de 19 ans, Newton Davis, de Salisbury, Conn., a été envoyé à son procès devant la Cour du Banc de la Reine sous l'accusation de possession d'une livre de haschich pour en faire le trafic.

Davis a été arrêté avec deux amis, David Campbell, 20 ans de Pointe-Claire, en banlieue de Montréal, et Stephen Morse, 20 ans également, de Westmount. Ces derniers ont également été inculpés et laissés en liberté sous caution.

Un témoin, le policier Gary William Mace, a déclaré au juge Maurice Rousseau qu'il avait arrêté les trois jeunes gens parce qu'ils se trouvaient dans une voiture très coûteuse qui, après enquête, appartient au père de Davis. En fouillant dans l'auto, l'agent devait trouver la livre de haschich sous le siège du conducteur.

Le juge Rousseau a libéré Davis sous caution de $5,000 en attendant le procès.


**ROULEUX "GALION"**

A vendre, louer ou achat-location, legerement usagés avec garantie de machine neuve.

Tandem 8 - 10 tonnes $ 9,115.00
Tandem 10 - 14 tonnes 10,423.00

**JUST EQUIPMENT & SUPPLY CO. (1963) LIMITED**
173 rue Peel, Montréal, 101, Qué.
Téléphonez, frais virés (514) 866-4851.



**AUDIO-VISUEL et ANIMATION**

*Une session de 40 heures*

**du 23 au 27 août à Cap-Rouge**

On expérimentera:

Le langage audio-visuel comme éveil du potentiel dans un groupe.

Différentes techniques d'animation à partir d'expressions variées en audio-visuel: films, diaporama, photo-montage, chanson, enregistrement magnétoscopique, etc.

*Cinq animateurs du GAP seront à la disposition des participants pour les 40 heures de cette session.*

**Pour renseignements et inscription:**
**LE GAP**
**296 Loranger,**
**Cap-de-la-Madeleine, Qué.**
**Tél.: (819) 378-1103**


# Pour un bureau fédéral de coordination de l'éducation

REGINA (PC) — L'Association canadienne des enseignants a adopté hier une résolution qui favorise l'établissement d'un bureau fédéral de coordination de l'éducation en dépit d'une forte opposition venant des délégués de l'Ontario et de plusieurs autres du Québec.

La résolution préconise un office fédéral de coordination de l'éducation pour 70 secteurs fédéraux de recherche et d'éducation, sur une base nationale.

Le Révérend P. Maurice Lapointe, délégué de la Fédération des professeurs de l'Ontario a dit que l'Ontario prendrait une option constitutionnelle, qui lui permettrait de s'opposer publiquement à la résolution lorsque l'association nationale soumettra ses points de vue au fédéral et aux gouvernements provinciaux et territoriaux.

Ont voté contre la résolution tous les délégués de l'Ontario, l'Association des professeurs catholiques du Québec et un délégué de la Saskatchewan.

Les professeurs ontariens se contenteraient d'un bureau de liaison seulement, soumettant que celle qu'on propose est politiquement impossible ou désirable et contraire à l'Acte de l'Amérique britannique du nord, qui fait de l'éducation un sujet du ressort exclusif des provinces.

**Statu quo**

Durant la session de mercredi, l'Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick, un organisme français, a été admis dans cette fédération qui groupe 205,000 membres.

Pendant ce temps, à Ottawa, R.D. Mosher, d'Ottawa, assistant secrétaire général, a dit que les gains des professeurs, dans leurs conditions de travail au cours de la dernière année, ont été négligeables.

"En fait, dit-il, tout effort a dû être orienté vers le maintien du statu quo, en vue de préserver le minimum des conditions de travail nécessaires à maintenir une qualité raisonnable de l'éducation".

M. Mosher a révélé que plusieurs gouvernements provinciaux ont adopté des normes rigides, des politiques de réduction des dépenses et une attitude vindicative.

Il a dit que l'ancien gouvernement libéral de la Saskatchewan avait placé les professeurs sous le contrôle de la loi des priorités dans les services essentiels, de manière à pouvoir les forcer à retourner au travail.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique a été critiqué pour faire disparaitre l'enrôlement automatique dans l'association provinciale des enseignants.


ANNONCE

**POUR LE QUÉBEC ET LE CANADA: UN DÉFI À RELEVER**

Qu'est-ce que la démocratie? Comment peut-on défendre la liberté démocratique sans en nier l'existence? Quel est le rôle du Québec dans la Confédération? Pierre Elliott Trudeau, dans un discours prononcé à Montréal le 21 février 1971, nous dit ce que représentent pour lui ces questions d'importance vitale que se posent aujourd'hui des milliers de Québécois et de Canadiens. Lisez cet article intéressant dans le numéro de juillet de Sélection. Achetez votre exemplaire aujourd'hui même!



**AVIS**

Toutes les vitreries, assujetties au décret relatif à l'Industrie du Verre de la Région de Québec, seront fermées du 19 juillet au 2 août 1971.

Le Comité Paritaire
de l'Industrie du Verre


# 40 scouts apporteront un cadeau de Tetley au premier ministre Sato

Cet après-midi, au nom du Gouvernement du Québec, monsieur William Tetley, ministre des Institutions Financières, remettait à 40 scouts de la région de Québec une lettre de créance ainsi qu'un recueil de poèmes qui seront présentés au Premier Ministre du Japon, M. Sato.

Ces 40 scouts font partie de la délégation canadienne qui participera au 13e Jamboree Mondial des Scouts qui se tiendra au Japon.

L'occasion est particulièrement bien choisie pour souligner les activités de monsieur Tetley au sein du scoutisme. En effet, il fut administrateur, vice-président et conseiller honoraire de l'Association des Scouts de Montréal et des Scouts de la Province de Québec; en 1969, il fut nommé vice-président honoraire des Scouts du Québec et le gouverneur général, M. Roland Mitchener, Scout en chef pour le Canada, lui conféra la "Medal of Merit" des Scouts.

Le Jamboree se déroulera du 2 au 10 août 1971. Il rassemblera plus de 20,000 scouts venant de plus de 70 pays. Le contingent canadien sera composé de 361 personnes dont 315 représentant la "Boy Scouts Association". La Section canadienne-française, l'Association des Scouts du Canada, sera représentée par 46 personnes, dont 40 venant de la région de Québec.

Un tel Jamboree est une occasion rêvée pour un jeune scout d'entrer en contact avec des frères scouts venant des différents pays et, par le fait même, de prendre conscience que le scoutisme ne se vit pas uniquement à un niveau local mais également au plan international

Il y a déjà plus de huit mois que les 40 scouts de Québec se préparent pour cette grande aventure. Ils veulent également, durant ce Jamboree, faire connaître différents aspects du Québec: la culture, l'industrie, le paysage québécois, ses richesses naturelles, etc...

C'est une autre occasion pour le Québec de se faire connaître à l'étranger.

Cette présentation eut lieu au Salon Rouge , au Parlement.

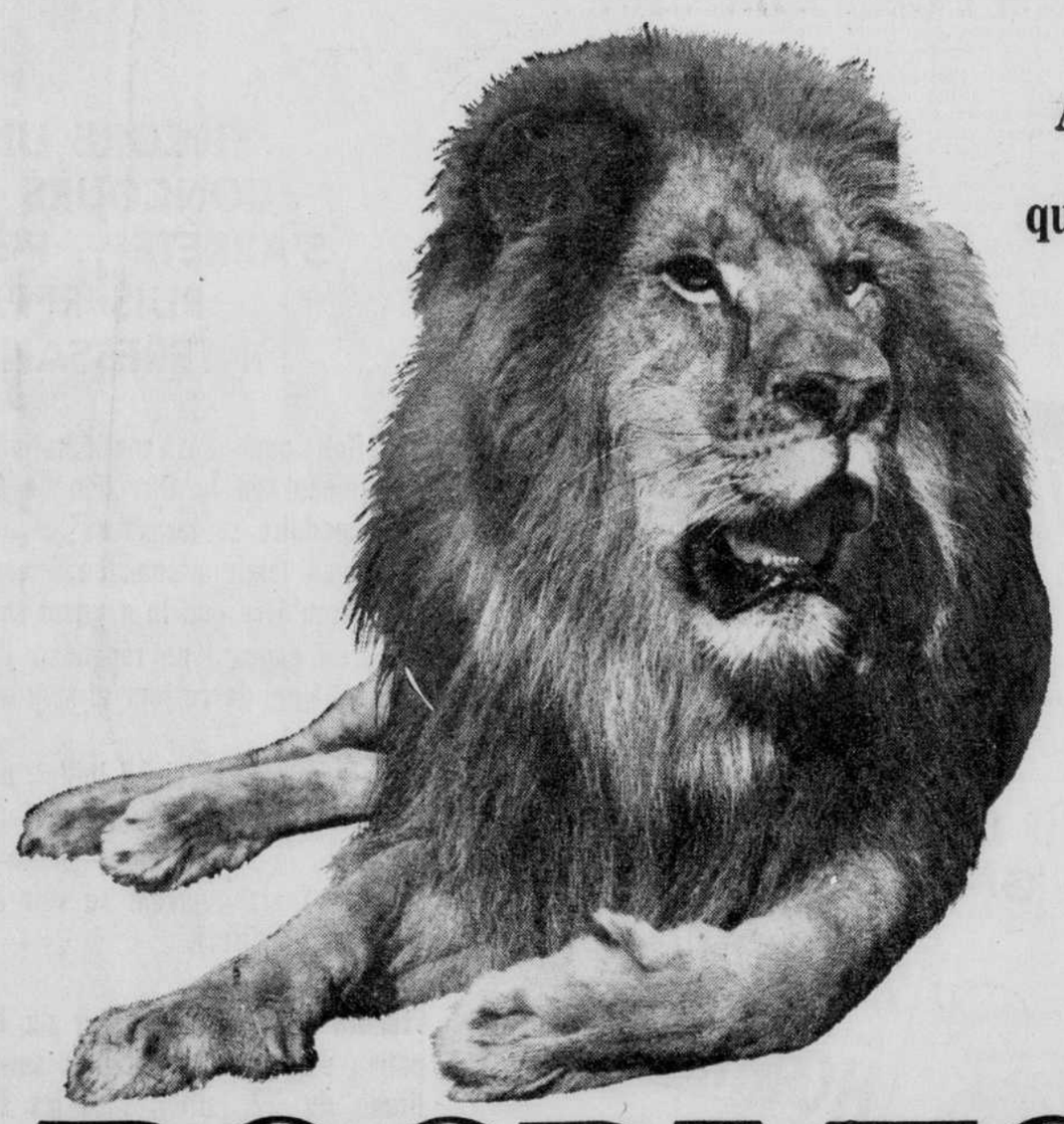
# Une jeune fille acquittée en rapport avec l'affaire de SGW

MONTREAL (PC)—Mlle Joan Armstrong, 28 ans, une des 90 accusés à la suite de la destruction du centre de calcul de l'université Sir George Williams, a été acquittée jeudi de l'accusation d'avoir empêché l'utilisation des appareils.

Le juge Maurice Rousseau a déclaré que Mlle Armstrong avait, par son témoignage, soulevé le doute sur sa participation aux incidents de l'USGW.

La jeune fille, qui était à l'époque étudiante en sociologie, a déclaré au tribunal qu'elle se trouvait au Centre de calcul le 11 février 1969 quand il fut envahi par l'escouade anti-émeute, parce qu'elle n'avait pu en sortir, l'ascenseur étant en panne depuis la veille. Elle s'était rendue à l'USGW le 10 février pour voir un ami après avoir porté un document à un professeur, mais elle a nié avoir pris part au "sit-in" qui avait débuté le 29 janvier et qui devait aboutir à la destruction de l'ordinateur.

Dans ses attendus, le juge Rousseau déclare que la conduite de Mlle Armstrong démontre qu'elle a agi sans réfléchir et sans se demander quelles pourraient être les conséquences de ses gestes, mais elle doit cependant bénéficier du doute raisonnable. En conséquence, la jeune fille a été acquittée.

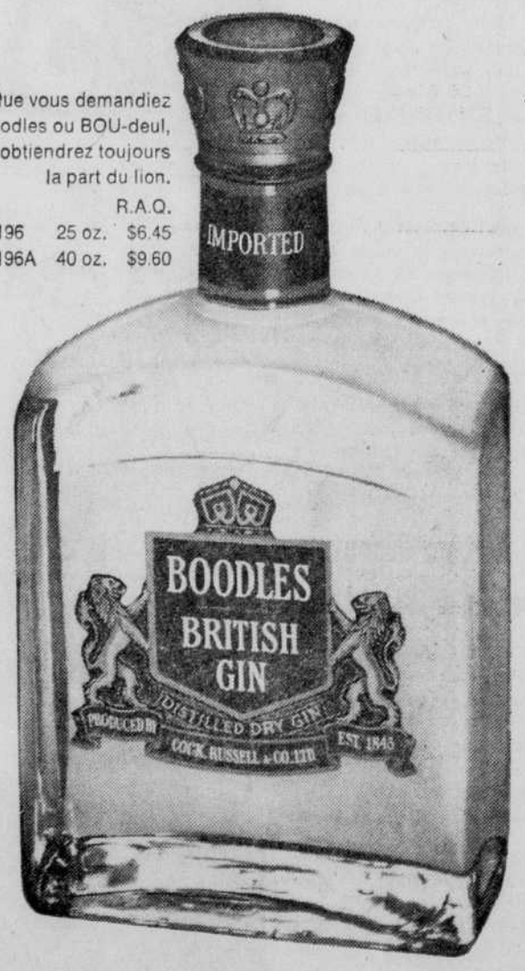



**Alors vous êtes convaincu de n'acheter que le meilleur gin importé?**

**Attendez-vous à une bonne surprise..!**

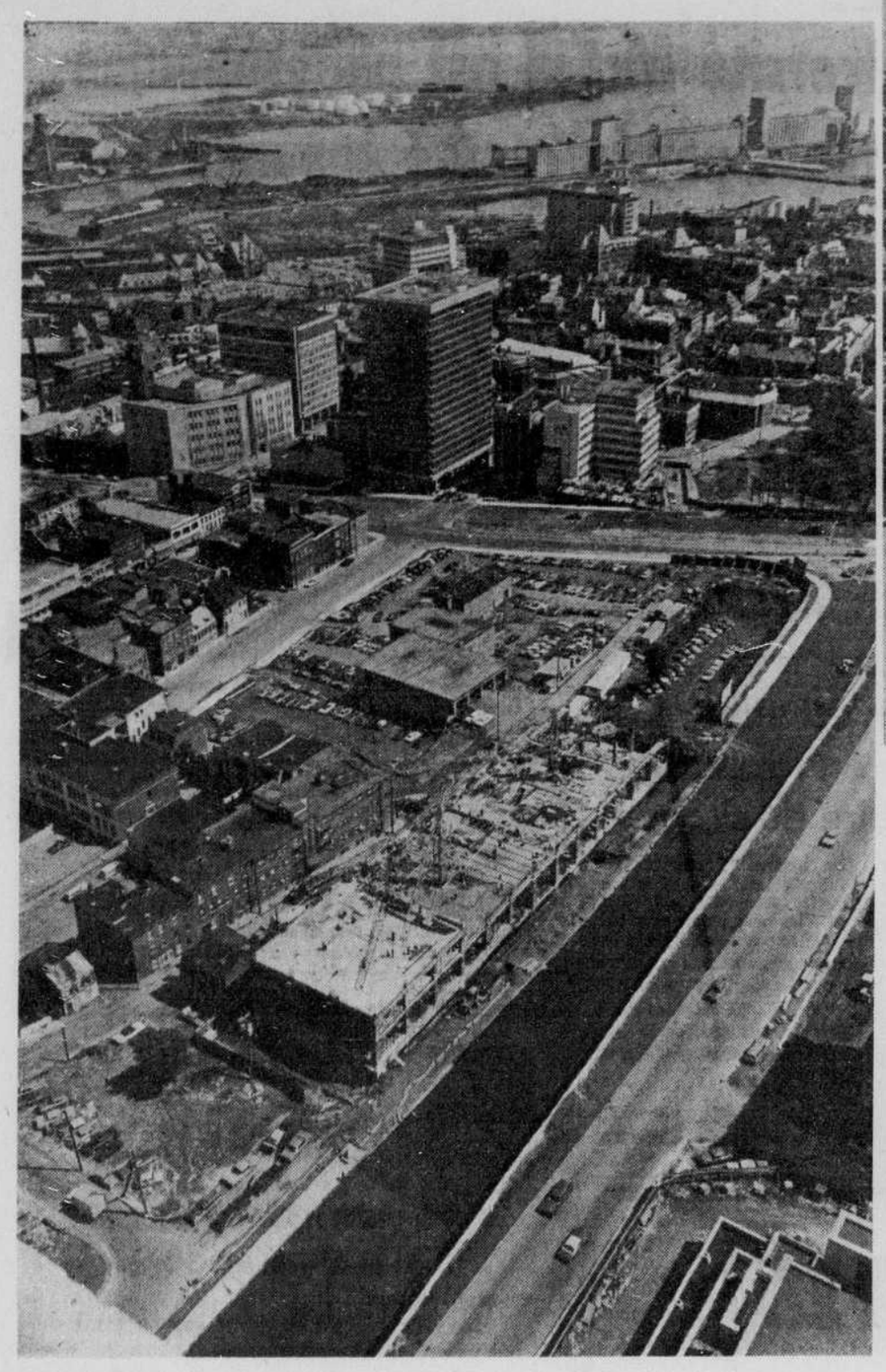
Que vous demandiez Boodles ou BOU-deul, vous obtiendrez toujours la part du lion.

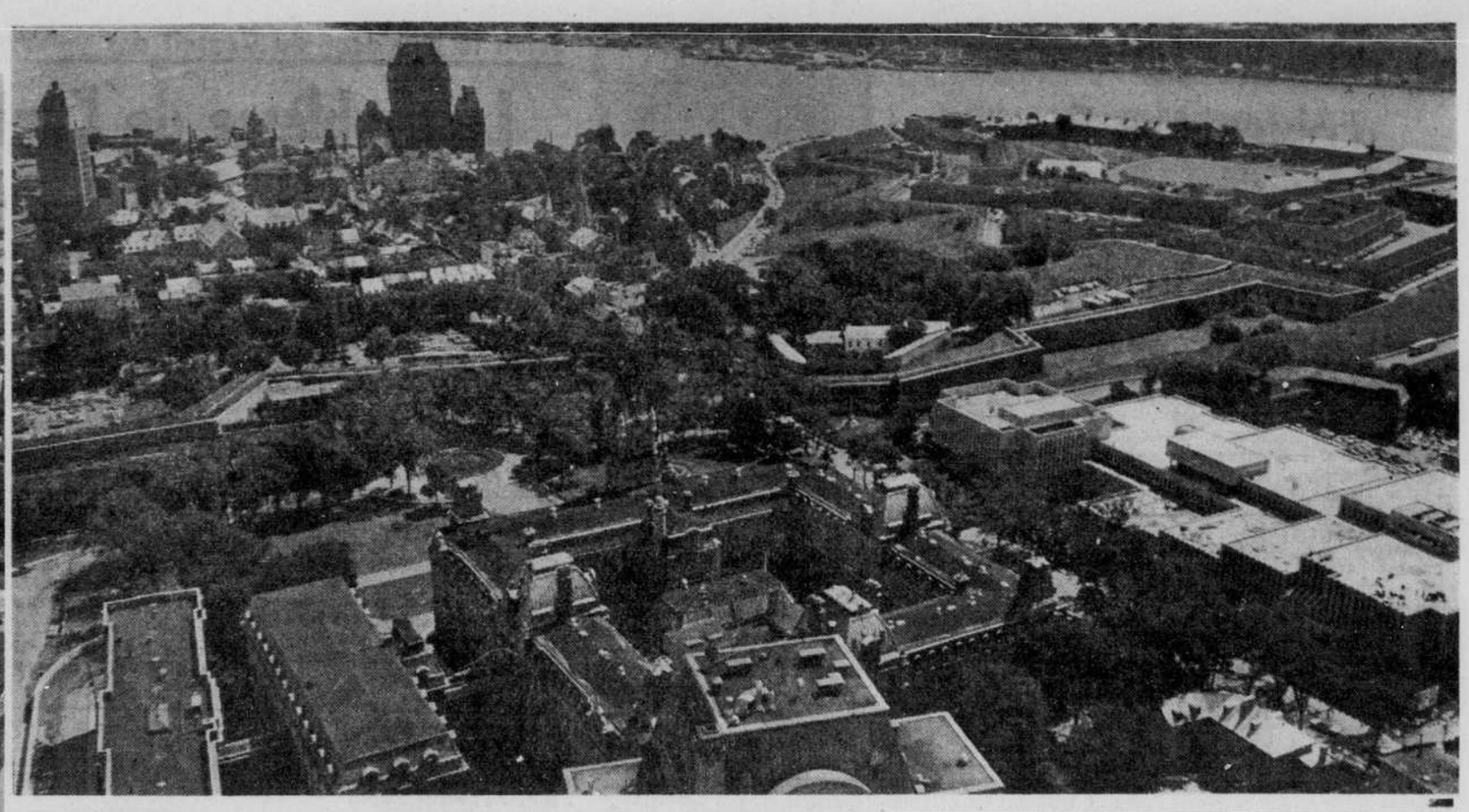
R.A.Q.
#196 25 oz. $6.45
#196A 40 oz. $9.60

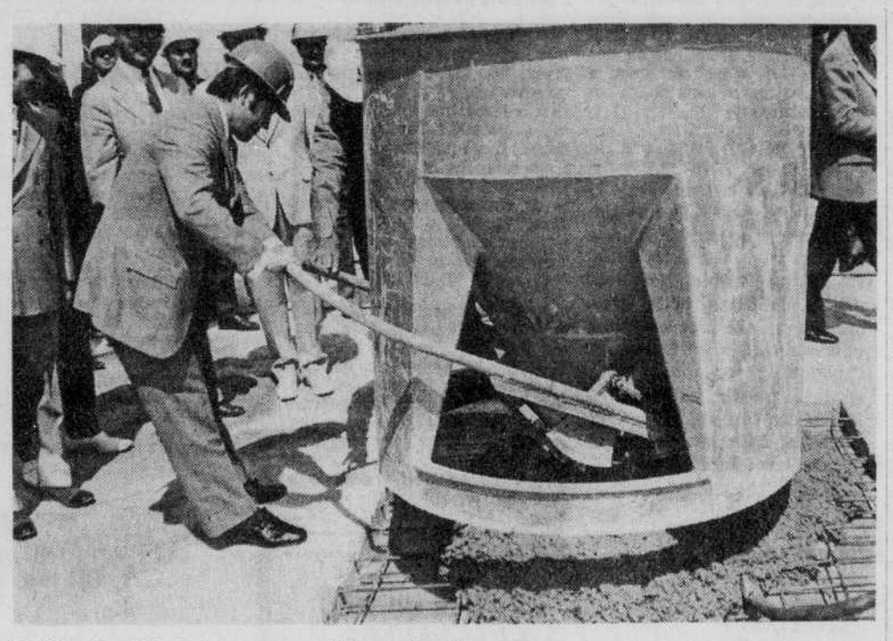



**BOODLES British Gin**

Distillé et embouteillé en Grande-Bretagne.







ALLEZ-Y-VOIR — Non, ce ne sont pas des photos aériennes, mais tel est le panorama qui se découvre aux yeux de ceux qui travaillent au 32e étage du complexe "G" dont la dernière coulée de beton a fait l'objet d'une cérémonie spéciale, hier après-midi. Un belvédère de 400 pieds de long au 31e étage de l'édifice de 432 pieds, sera accessible aux touristes et aux Québécois qui voudront découvrir la Vieille Capitale d'un autre oeil. L'ensemble architectural devrait être livré au gouvernement à la fin de l'année.

SIMPSONS-SEARS

Votre futur magasin Place Laurier!

POSTE DE GERANTE
POUR RAYON DE LA CORSETERIE

Nous recherchons une personne voulant se tailler une carrière comme chef du rayon de la corseterie.
Si vous possédez déjà de l'expérience comme chef de rayon ou adjointe dans ce domaine, âge: 25 à 40 ans, 11 années de scolarité ou l'équivalent, nous désirons vous rencontrer pour vous faire part de nos conditions avantageuses de travail et des bénéfices supplémentaires.
Toutes les demandes seront l'objet de la plus parfaite discrétion.

S'adresser en personne au Service du Personnel (2e étage), Place Fleur de Lys, boul. Hamel, Québec.

Yvette Bureau inc.
LINGERIE - CORSETERIE
VETEMENTS SPORT
150 ouest, St-Vallier, Québec 8
Tél.: 525-5033

# La dernière coulée de béton est faite, au 32e étage de la tour du complexe "G"

par Pierre CHAMPAGNE

Le ministre des Finances, M. Raymond Garneau, a présidé, hier après-midi, à la dernière coulée de béton du complexe "G", édifice gouvernemental polyvalent qui abritera, à la fin de décembre, plus de 4,500 fonctionnaires.

L'ensemble architectural dont l'excavation avait débuté en 1967, aura coûté 40 millions aux contribuables québécois. Haut de 432 pieds et s'élevant à plus de 725 pieds au-dessus du niveau de la mer, l'édifice comprend un stationnement intérieur de 1,400 places, une cafétéria de 700 places, un amphithéâtre, des salles de conférences, aires de repos, centre d'accueil, etc.

Construit à mi-chemin entre le ciel et la terre, il permettra aux touristes et aux Québécois de découvrir la Vieille Capitale d'un tout autre oeil grâce à une promenade intérieure aménagée au 31e et dernier étage. Notons tout de suite que les 31e et 32e étages ne logeront que la machinerie nécessaire au bon fonctionnement de ce complexe. Le 32e étage ne sera pas accessible au public ne constituant qu'un bloc de machinerie qui se continue jusqu'au 31e. Par contre, à ce niveau, une promenade intérieure de 400 pieds et dont la largeur varie de 12 à 30 pieds permettra aux visiteurs d'admirer le Saint - Laurent de Donnacona à Montmagny, par temps clair.

L'édification de l'ensemble architectural "G" confiée aux entrepreneurs généraux de la firme Sogela Inc. aura nécessité l'utilisation de 60,000 verges cubes de béton. Depuis le début des trabaux, 500 travailleurs ont quotidiennement été affectée à la réalisation du projet.

A l'automne 1970, 657 employés s'activaient sur le chantier et malgré ce nombre élevé, le taux des accidents de travail demeure extrêmement bas pour un projet d'une telle importance.

Une première partie de ce complexe architectural soit celle située au bas de la tour devrait être livrée au gouvernement dès le 1er octobre. Quant à la tour elle-même, les fonctionnaires ne pourront y pénétrer qu'à la fin de décembre.

Durant l'été, le ministère de la Voirie devrait procéder à la démolition des vieux bâtiments bordant la Grande - Allée, entre la rue Conroy et la rue de Lachevrotière, ceci afin d'y aménager un parc de verdure et pour ne pas cacher aux usagers de la Grande - Allée la vue qu'ils pourraient avoir sur le complexe.

Le complexe "H", pour sa part, devrait ouvrir ses portes aux fonctionnaires dès avril prochain.

## Un hélicoptère mystérieux est observé dans les Cantons de l'Est

GRANBY (PC) — Un mystérieux hélicoptère a survolé la région de Cowansville hier en fin d'après-midi sans avoir été identifié.

La Sûreté du Québec a ouvert ne enquête sur cet appareil, ca il s'est déjà trouvé par le passé, notamment à Buffalo en février dernier, que des gangsters aient utilisé un hélicoptère pour prendre la fuite après un hold up important dans une banque.

L'appareil de couleur verte fondée a survolé la région à plusieurs reprises. O, Cowansviel est également connu pou rson pénitencier "à cie ouvet" orù 'oln a lenergistré e dnomberuses évasions depuis sa création.

Toutes es véifications aupèsrr lu dministèer esd Transpotrs et du ministère des Transports et aéroports québecois n'ont donné jusqu'à présent aucun résultat.

## Un homme découvert pendu à Saint-Luc

SAINTçLU C(PC) — Un homme d'une quarantaine d'année a été trouvé pendu hier à Saint-Luc, petite localité qui s'était rfdue célèbre lors de l'arrestation des frères Paul et Jacques Rose, recherchés pour le rapt et l'assassinat de M. Pierre Laporte

Le corps du malheureux était en état de décomposition avancée et l'on croit savoir qu'il s'agit d'un débile mental qui se serait évadé il y a quelque temps d'une institution psychiatrique de la région.

SIMPSONS-SEARS

ENCORE UNE FOIS NOTRE
CONCOURS HEBDOMADAIRE
S'ARRETE... REPREND SOUFFLE...
PUIS REPART... AUSSI
INTERESSANT QUE JAMAIS!

En effet, pour des considérations purement administratives et relevant entièrement de la Direction de la maison Simpsons-Sears, notre concours hebdomadaire se terminera le samedi 17 juillet à 4h.30; quelle que soit la somme totale accumulée à cette date: un maximum de 5 noms seront tirés jusqu'à ce que le gagnant réponde en personne à l'appel de son nom! Si aucun gagnant ne répond à l'appel, le premier nom tiré deviendra le gagnant final de ce jour et sera averti par lettre ou téléphone, selon le cas!

Puis, le soir du jeudi 22 juillet, ce Concours Grand-Favori reprendra de plus belle... aussi intéressant que jamais! Les jeudi et vendredi soir à 8h.45 ainsi que le samedi après-midi à 4h.45 comme d'habitude, tous les clients Simpsons-Sears pourront se voir appelés! La somme initiale est de $500 (en marchandises).

Prendre note qu'à compter du lundi 19 juillet les Bulletins de Participation donnés à la clientèle seront ROSES. Par conséquent, à compter du tirage du 22 juillet, tous les Bulletins d'un autre ton, deviennent non valides.

A chaque montant non gagné viendront s'ajouter 100 autres dollars (en marchandises)! Ex.: la somme initiale de jeudi prochain sera de $500... si non gagnée, devient $600 pour le vendredi, devient $700 (en marchandises) pour le samedi après-midi, etc...

BONNE CHANCE A TOUS!

# A Paris, vingt collections présentées en quatre jours

par Jacqueline CLAUDE

PARIS (AFP) — Le 26 juillet, à neuf heures du matin, commenceront les présentations des collections haute couture de l'hiver 1971-1972, pour 800 journalistes et presque autant d'acheteurs venus les uns et les autres du monde entier. Quoi qu'on puisse en dire, Paris demeure bel et bien la capitale de la mode.

Le marathon des collections sera particulièrement épouvantable, cette année: vingt collections "majeures" seront présentées en quatre jours: lundi, mardi, mercredi, jeudi. Les couturiers, et singulièrement les "ténors", se sont soudain émus du fait que les commentaires des journalistes, américaines et étrangères en général, rédigés le vendredi dans la soirée, arrivaient trop tard à destination pour être publiés dans les journaux du samedi. Le fait de laisser passer le week-end sur une collection avait pour effet de la "désactualiser". Pour être tous les premiers, les couturiers sont arrivés à provoquer une situation à laquelle il sera difficile de faire face: huit collections dans un seul après-midi. Il est vraisemblable que certains souffriront de cette bousculade et que ceux qui jouent, dans la partition, les seconds violons, seront purement et simplement passés sous silence et pour cause dans nombre de comptes rendus.

De nouveaux noms figurent, cette année, au programme officiel: ceux de Chanel qui rentre dans le giron de la chambre syndicale de la couture et de Paco Rabanne, enfin reconnu comme "couturier" par ses pairs. Il a d'ailleurs lancé récemment l'anathème contre les "folies actuelles" et on lui prête l'intention de présenter une collection presque sage.

## Nouvelles tendances

On commence à s'agiter sérieusement dans les salons et dans les coulisses. Chez Pierre Balmain, on a démoli tout le rez-de-chaussée pour mieux reconstruire une nouvelle boutique. La collection est naturellement top-secret, mais on peut affirmer, sans crainte de se tromper, qu'on y verra beaucoup de lainages moelleux et des fourrures à longs poils.

Jacques Estérel a présenté sa nouvelle "cabine". Il s'agit d'un pool de mannequins très "Marché Commun élargi": Marianne France, Gertrude Allemagne, Graziella Italie, Laurette Belgique, Dort Hollande, Agathe Luxembourg et Elizabeth Angleterre.

Chez Chanel, Gaston Berthelot s'est laissé photographier pour la première fois depuis qu'il assume la succession difficile — ô combien — de la grande demoiselle. La collection, affirme-t-on rue Cambon, sera en tous points semblable dans le style et dans l'esprit à toutes celles qui, depuis 1954, furent signées Gabrielle Chanel. On sait que le groupe de quatre modélistes-créateurs de Chanel est le même depuis près de vingt ans.

Marc Bohan Dior a déjà fixé la longueur qui sera la sienne pour l'hiver: sous le genou. Cette longueur dite Chanel doit d'ailleurs prévaloir chez tous les couturiers, comme elle était déjà de rigueur en avril dernier dans le prêt-à-porter. Cette année, la plupart des chroniqueuses de mode s'attendent d'ailleurs à voir du Chanel non seulement rue Cambon, mais un peu partout ailleurs.

En tout cas, les couturiers sont formels. Ils abandonnent la fillette à peine nubile pour la femme — femme de 30 à 40 ans, et les zigfield-follies pour l'élégance vraie.

## La botte disparaît

Saint-Laurent mise sur un trois-pièces d'inspiration britannique: le caban, la jupe-kilt et la blouse de soie. Govenchy abandonne la robe au profit de l'ensemble jupe et sweater. Il propose des capes très enveloppantes, des manteaux confortables et réversibles et des fourrures gaies. Le soir est très transparent, en rouge, vert, jaune et bleu alliés au noir. Tous les couturiers ont opté pour les tissus souples et moelleux: jerseys, crêpes, tweeds dans des tons gais et lumineux. On ne verra plus de shorts et presque plus de pantalons, sauf pour le soir. La botte a disparu. L'escarpin triomphe. Il est affiné et son talon ose monter jusqu'à 7 cm.

L'AUTOMNE D'HARDY AMIES — Le couturier de la reine d'Angleterre, Hardy Amies, a présenté sa collection d'automne-hiver à Londres mercredi. De sa collection, cette robe du soir en velours, serrée à la taille d'une large ceinture et couverte d'une cape assortie, dans des tons d'orange, noir et rouge. (téléphoto PA)

## De l'audace, le soir seulement

LONDRES (PA) — Le conformisme pour la tenue du jour, et l'audace pour les robes du soir, sont les deux caractéristiques distinctes de la collection automne-hiver que vient de présenter à Londres, Hardy Amis, le couturier de la maison royale.

Le noir était à l'honneur dans l'élégant salon du couturier britannique. Cette couleur se retrouait pour les costumes-pantalons, accompagnés de chemisiers de satin blanc, pour la robes de style conventionnel, et pour des vestes en tissu broché.

La collection offrait aussi des modèles bien différents, avec une série de robes de mousseline à garnitures de fronces et volants d'aspect très féminin.


Pour la période des Vacances
JUILLET ET AOUT
NOTRE SALON
RESTERA OUVERT 5 JOURS
LES LUNDI, MARDI, MERCREDI
de 9h. à 5h.30
JEUDI ET VENDREDI de 9h. à 9h.
Nous vous remercions de votre précieuse collaboration.
Geneviève Morel
287 est, rue St-Joseph — 522-1504


## courrier du dentiste

# La tension endommage les dents

Une tension excessive peut influer sur la maladie des gencives qui font alors payer un lourd tribut aux dents. Le stress n'est pas la cause directe de la maladie mais il bouleverse les différents systèmes du corps, les laissant vulnérables à l'infection. Des études démontrent que 50% des hommes souffrant de maladie des gencives avaient des symptômes de troubles psychologiques. Chez les femmes, les taux de pourcentage sont plus élevés.

Aussi, plusieurs personnes qui vivent en milieu urbain où la vie est plus tendue, souffrent de maladie des gencives beaucoup plus que leurs relations vivant en milieu rural.

Les étudiants, sous la tension des examens, contractent la maladie de Vincent, un état infectieux de la bouche. L'anxiété est la cause déclarée par les médecins.

L'usage fréquent des tranquillisants peut assécher les tissus buccaux. Ceci fait que les dents sont plus facilement attaquées par la carie et que les tissus sont plus vulnérables aux maladies. Etre sous tension peut aussi favoriser les ulcères et le grincement des dents même inconscient.

Dites-le à votre dentiste si vous êtes constamment crispé ou si vous avez des problèmes spécifiques qui peuvent être traités de façon psychologique. Il ne vous aplanira pas tous les obstacles mais il pourrait vous indiquer les dégâts que vous causez à votre bouche à cause de ces troubles. Peut-être alors considérerez-vous opportun de consulter un psychiatre pour un traitement approprié.

Ne soyez pas embarrassé en mettant votre dentiste au courant de votre situation. Vous n'êtes pas seul(e) à avoir des problèmes psychiatriques. Vous serez peut-être alors en mesure d'arrêter ceux concernant votre bouche s'ils sont causés par un état de nervosité extrême. Un psychologue pourrait être consulté et vous aider, lui aussi, efficacement

La Ligue d'Hygiène Dentaire, 426 est, boul. St-Joseph, Mtl, Qué.

## travail à l'aiguille

APPRENEZ-LUI A COUDRE — Pourquoi attendre son anniversaire ? Elle adorera cette poupée et ses vêtements. Faites une agréable surprise à votre fillette en lui offrant cette petite poupée de 9" et sa jolie garde-robe. Ou montrez-lui à les confectionner elle-même ! En même temps, vous épargnerez. Numéro 658: décalque et patrons inclus.

Ecrire lisiblement vos nom et adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.
Adressez vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS, LE SOLEIL C.P. 1547, QUEBEC 2.

Prix: 50¢
(AJOUTEZ 15 CENTS POUR ENVOI DE PREMIERE CLASSE)

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.


SK Kmart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

SPECIAUX VEDETTES

EN VENTE SAMEDI A 8h.30 A.M.
S.V.P. AUCUNE COMMANDE POSTALE ET TELEPHONIQUE

SPECIAUX VEDETTES
HOT PANTS 2 MORCEAUX
ROBE ET SHORT
Pour dames et demoiselles
En tricot d'acétate imprimé. Jolis motifs ensoleillés.
Tailles: P.M.G.
Prix rég. K mart 5.84 — Prix Spécial
3.92
Samedi Seulement

SPECIAUX VEDETTES
Paquet de 8 rouleaux de
PAPIER DE TOILETTE
Marlboro
Blanc seulement
Prix rég. K mart 79¢ le paquet
Prix Spécial
67¢ le paquet
Samedi Seulement

SPECIAUX VEDETTES
Pour le camping ou le chalet!
Paquet de 101
ASSIETTES DE CARTON
De 9" de diamètre.
Prix rég. K mart 99¢ le paquet
Prix Spécial
79¢ le paquet
Samedi Seulement

SPECIAUX VEDETTES
COSTUME DE BAIN
BIKINI DEUX PIECES
Pour dames
En ratine ou nylon imprimés parmi un vaste choix de couleurs estivales. Grandeurs: 34-38.
Prix rég. K mart 3.57 — Prix Spécial
2.52
Samedi Seulement

SPECIAUX VEDETTES
En Crimpknit
SHORT HOT PANT
Pour dames 8-18 ans
Teintes de blanc, jaune, lilas, turquoise, rose.
Prix rég. K mart 3.57
Prix Spécial
2.42
Samedi Seulement

SPECIAUX VEDETTES
Pour la ménagère!
ARTICLES DE PLASTIQUE
Paniers à déchets, plats à vaisselle, seaux, casiers à coutellerie, plats à mélanger et plusieurs autres!
Prix rég. K mart 77¢ chacun
Prix Spécial
57¢ chacun
Samedi Seulement

SPECIAUX VEDETTES
Pour le pique-nique ou la plage
SAC HERMETIQUE
Qui garde les aliments chauds ou froids. Très beaux motifs floraux.
Prix rég. K mart 2.77 — Prix Spécial
1.87
Samedi Seulement

Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS
Ouvert: Lundi - Mardi - Mercredi de 9h. A.M. à 6h. P.M.
Jeudi - Vendredi de 9h. A.M. à 9h. P.M.
Samedi de 8h.30 A.M. à 5h. P.M.



SK Kmart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited
GROS ESCOMPTES D'ÉTÉ EN JUILLET
LA VENTE DE LIQUIDATION CONTINUE!
MAGASINEZ CHEZ Kmart
COMPTANT | CARTE DE CREDIT K mart | CHARGEX
3 MOYENS
QUANTITÉS LIMITÉES
N'ATTENDEZ PAS POUR EN PROFITER
Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS - 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC
Ouvert: Lundi-Mardi-Mercredi De 9h. A.M. à 6h. P.M.
Jeudi-Vendredi De 9h. A.M. à 9h. P.M.
Samedi De 8:30 A.M. à 5h. P.M.

David Lewis

# Le gouvernement Trudeau prépare une autre crise du chômage pour l'hiver prochain

OTTAWA (PC) — Le chef du Nouveau parti démocratique, M. David Lewis, a soutenu, hier, à Ottawa, que le gouvernement fédéral, par ses politiques économiques, prépare une autre crise du chômage, l'hiver prochain par suite de la faible amélioration de la situation de l'emploi au Canada, au mois de juin.

M. Lewis, commentant les derniers chiffres sur le chômage au cours d'une conférence de presse, a reproché à MM. Trudeau et Benson, ministre des Finances, de persister dans leurs politiques économiques "absentes d'imagination et génératrices de chômage".

Au mois de juin, le nombre des chômeurs au Canada était, en chiffres absolus à 543,000 le mois précédant et à 529,000 en juin 1970.

Le leader du NPD a déploré que ce soit encore les jeunes de 24 ans et moins qui supportent en bonne partie le fardeau du chômage.

Il a qualifié de scandaleux le taux supérieur à 6 pour cent de la main-d'oeuvre en chômage en plein été, rappelant que le Conseil économique du Canada soutient qu'il ne devrait pas excéder trois pour cent.

**REVISER LES POLITIQUES**

D'autres part, dans une communication remise à la presse, le critique conservateur en main-d'oeuvre, M. John Lundrigan (PC—Gander - Twillingate), a dit qu'il "est évident que MM. Trudeau et Benson devront cesser de perdre leur temps pour reviser leurs politiques économiques".

M. Lundrigan ne croit pas, au train où ovnt les choses, que le chômage descendra en - dessous de 6 pour cent cette année.

Il a dit, notamment, que le gouvernement devrait abolir la taxe de 11 pour cent sur les matériaux de construction afin de stimuler cette industrie.

Selon le député de Terre-Neuve, il est devenu urgent que le gouvernement désigne un ministre de la Main - d'oeuvre à plein temps pour tenter au moins d'éviter une accroissement du problème du chômage.

**REMEDES**

Comme l'un des remèdes à la situation, M. Lewis a préconisé une plus grande injection de crédits dans la construction d'habitations où, dit-il, tout en permettant de procurer des logements convenables aux défavorisés, le gouvernement pourrait fournir de l'emploi à plusieurs milliers de personnes.

Il a ajouté que le gouvernement pourrait, par exemple, mettre sur pied des coopératives d'habitation de toutes sortes et donner ainsi du travail notamment aux assistés sociaux.

M. Lewis a été le seul chef de partis d'opposition à formuler des commentaires sur les dernières statistiques sur le chômage.

M. Robert Stanfield, chef des conservateurs, se trouve actuellement en Asie tandis que M. Réal Caouette, leader créditiste, est chez lui à Rouyn.

D'après M. Lewis, le gouvernement met trop de temps à régler le problème du chômage et il lui faut faire preuve de plus d'imagination s'il désire relever l'économie canadienne et réduire rapidement le nombre des chômeurs.

## Trudeau évite de commenter les statistiques sur le chômage

**OTTAWA (d'après PC) — Le premier ministre Trudeau a refusé de répondre aux questions des journalistes, hier, qui désiraient l'interroger sur les statistiques nationales du chômage du mois de juin, rendues publiques hier matin à Ottawa.**

**Pour la première fois, de mémoire des journalistes qui travaillent dans la capitale fédérale, on s'est servi de policiers pour écarter les gens de la presse du passage de M. Trudeau aolrs que ce dernier se dirigeait vers sa limousine, à l'issue de la réunion hebdomadaire de son Cabinet.**

**Comme le ministre des Finances n'était pas disponible lui non plus, M. Otto Lang, ministre de la Main-d'oeuvre, a dit que la hausse du nombre des chômeurs était probablement explicable par l'arrivée massive d'étudiants sur le marché du travail.**

**Mais alors que le ministre Lang n'avait pas terminé sa déclaration, un caporal de la Gendarmerie royale l'a interrompu, en éloignant les journalistes, qui n'ont pu en savoir davantage sur ses explications.**

# L'immigration a diminué de 8.6 p.c. en 1970 au Canada

par André BELLEMARE

OTTAWA (PC) — Le Canada a accueilli, au cours de 1970, un total de 147,713 immigrants dont 23,261, ou 15 pour cent du groupe, se sont établis au Québec.

Près du tiers de ces personnes sont venues de la Grande-Bretagne et de la République d'Irlande (27,620) et des Etats-Unis (24,400).

D'après le rapport annuel de la Division de l'immigration du Canada, l'afflux d'immigrants en 1970 a accusé une diminution de l'ordre de 8.6 pour cent par rapport à l'année dernière.

Les 147,713 Néo-Canadiens de 1970 représentent, toutefois, une augmentation de 8.1 pour cent au regard de la moyenne enregistrée au cours des dix années précédentes.

C'est l'Ontario qui a reçu le plus grand nombre d'immigrants l'an dernier avec 80,732.

Depuis le début de la Confédération, 9,844,995 immigrants sont venus grossir les rangs de la population canadienne qui dépasse aujourd'hui les 20 millions d'habitants.

La Colombie - Britannique est la troisième province canadienne qui a accueilli le plus grand nombre d'immigrants avec 21,683, dont 6,000 venus des Etats-Unis.

Quant à la population du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, elle s'est accrue de 205 nouveau habitants de l'extérieur, dont 65 partis des Etats-Unis.

Seulement 4,400 Français sont venus s'établir au Canada en 1970, soit moins que les Antillais (12,450), les Italiens (8,530), les Portugais (7,900), les Grecs (6,300), notamment.

Le nombre de 147,700 immigrants de 1970 est loin derrière l'année record de 1913 où 400,800 étrangers étaient venus s'installer au Canada.

La répartition des immigrants dans les autres provinces du Canada se lit comme suit: Alberta, 10,405, Manitoba, 5,826, Saskatchewan, 1,709, Nouvelle-Ecosse, 2,007 Nouveau-Brunswick 1,070 Terre-Neuve, 630, et l'Ile-du-Prince-Edouard, 185.

**LES PROFESSIONS**

Un peu plus de la moitié du mouvement immigrant total de 1970 est venue augmenter le nombre des travailleurs, soit 77,723 des 147,700 personnes.

De ce nombre, 33 pour cent exerçaient une profession libérale ou dans l'administration, 28 pour cent un métier dans la fabrication, la mécanique ou la construction.

Par ailleurs, 19.5 pour cent des immigrants travailleurs étaient des employés de bureau, commerce ou finance, 10 pour cent détenaient des emplois dans les services, 2.7 pour cent étaient des travailleurs agricoles et 2 pour cent des manoeuvres.

**AU QUEBEC**

Les immigrants qui ont choisi le Québec comme terre d'adoption en 1970 venaient principalement de la France (2,826), des Etats-Unis (2,734), des Antilles (2,600) et de la Grande-Bretagne (2,025).

Les autres groupes importants d'immigrants venaient des pays suivants: la Grèce, 1,952, l'Italie, 1,640, le Portugal, 1,230.

Par ailleurs, les pays de Malte de l'Estonie, n'ont pas fourni un seul immigrant au Québec en 1970 et un seul est venu respectivement de l'Islande, de la Lettonie, de la Lithuanie, et deux des Petites îles britanniques.

**L'AGE ET LE SEXE**

En 1970, le nombre d'hommes qui ont émigré au Canada a dépassé de 800 celui des femmes.

Chez les hommes comme chez les femmes, le groupe le plus nombreux était âgé entre 20 et 24 ans et l'on y dénombrait 15,568 de sexe masculin et 18,214 de sexe féminin.

Dans la catégorie des célibataires, on comptait 6,648 plus d'hommes que de femmes mais dans la classe des gens mariés, les femmes étaient plus nombreuses de 2,442.

Parmi tous les arrivants de 1970, âgés de 15 ans et plus, 52 pour cent étaient mariés et 5.5 pour cent veufs, divorcés ou séparés.

L'année où il vint le moins d'immigrants depuis la Deuxième Guerre fut 1947 alors que seulement 64,000 personnes vinrent s'établir au Canada.

Selon l'origine ethnique, 37 pour cent des immigrants de 1970 étaient originaires des pays du Commonwealth ou de la République d'Irlande et 2 pour cent seulement de la France.

## 60 p.c. des écoles privées n'ont pas de permis

MONTREAL (PC) — Au Québec, près de 60 pour cent des institutions privées enseignent sans permis du ministère de l'Education.

En novembre dernier, sur quelque 1,000 écoles privées au Québec, pas plus de 400 avaient obtenu du ministère de l'éducation un permis ou une autorisation de fonctionner.

Cette situation explique les nombreuses plaintes émanant d'étudiants de toutes disciplines qui se sont vus refuser toute équivalence de diplôme ou attestation d'études par le ministère.

PLANTES MEDICINALES

A vendre à prix très bas, un stock de 800 variétes de plantes médicinales provenant de la succession de Wilfrid Richard, herboriste de Saint-Octave.

POUR INFORMATIONS
775-7998 ou 775-4665
à St-Octave des Métis

# Un traitement de privilège pour les Canadiens qui commercent avec la Chine

Par BUD Jorgensen
de la PRESSE CANADIENNE

TORONTO (PC) — Le président de l'Association canadienne des importateurs a déclaré hier, qu'on lui a dit au cours de son récent voyage en Chine continentale que les Chinois sont désireux de commercer avec "des compagnies exclusivement canadiennes."

M. Jean-Louis Gervais, qui faisait partie de la mission commerciale canadienne en Chine, a déclaré que la délégation a fait remarquer aux Chinois que de nombreuses sociétés américaines avaient des filiales au Canada, dirigées par des Canadiens, et qu'elles étaient considérées comme des compagnies résidentes canadiennes.

"La discussion n'a pas été plus loin", a-t-il ajouté.

M. Gervais a déclaré au cours d'une réunion de l'Association que les hommes d'affaires canadiens devraient mousser vigoureusement le commerce avec la Chine.

"Le temps est actuellement favorable. Les Canadiens jouiront d'un traitement privilégié."

"Il a précisé qu'à son avis les Chinois n'insisteront pas pour que leurs exportations soient payées en devises chinoises, mais accepteront des devises canadiennes. Il a souligné qu'ils refusent d'accepter des devises américaines.

**CARACTERISTIQUES**

M. Gervais a fait remarquer que les Chinois ne sont pas des commerçants internationaux, et a donné l'avertissement aux importateurs de ne pas s'attendre à transiger de la même façon que dans d'autres pays.

"En république populaire de Chine, la politique et le commerce sont inséparables. L'Etat domine toutes les transactions. A un certain moment mes hôtes chinois ont été sidérés quand je leur dit que notre association avait souvent l'occasion de mettre en doute la sagesse et les raisons qui motivent les gestes du gouvernement."

M. Ted Schwartz, de la Société Selective Imports Ltd., de Toronto, a déclaré que son entreprise avait tout récemment terminé une transaction portant sur l'importation de sandales, résultat de négociations entreprises en 1966.

M. Schwartz a précisé qu'il avait fait six voyages en Chine pendant les négociations. Sa compagnie a conclu un contrat exclusif pour l'importation de sandales et au cours de la première année il s'attend de recevoir entre 250,000 et 350,000 paires de sandales d'une valeur de $420,000.

M. A.W. Brodeur, du bureau torontois de la compagnie Cassidy's Ltd., a déclaré que sa compagnie attend toujours des commandes de céramiques placées en 1968.

M. Brodeu a ajouté que Cassidy's avait reçu plusieurs cargaisons de Chine, et que divers facteurs sont intervenus pour retarder sensiblement certaines cargaisons. Un de ces facteurs, a-t-il précisé, est que les Chinois ont insisté pour que la compagnie accepte une commande qui avait été annulée étant donné le retard dans la livraison.

**LE JAPON**

M. Gervais a été interrogé au sujet de l'attitude des Chinois à l'endroit du Japon. On lui a dit que le gouvernement communiste n'aimait pas transiger avec le Japon. Cependant, il a souligné que le Japon est le plus important partenaire commercial de la Chine et que cet état de choses est logique en tenant compte de leur situation géographique.

On lui a également demandé si les marchandises chinoises seraient expédiées via le Japon ou directement à Vancouver.

"S'ils peuvent éviter le Japon, ils le feront", a précisé M. Gervais.

M. Gervais a fortement recommadé aux membres de l'association de faire un voyage officiel en Chine et s'est dit d'avis que les meilleures occasions pour les importateurs canadiens sont aux domaines des textiles, des articles sculptés en ivoire ou en jade,soit jadéite ou néphrite, les articles de sport, les produits de céramique et connexes ainsi que des filets de pêche.

## L'Alberta drainé de tout son gaz naturel en 1999 !

OTTAWA (PC) — L'Alberta aura été drainé de tout son gaz naturel en 1999 si les tendances actuelles se poursuivent, si l'on en croit les tableaux et les graphiques présentés hier au Conseil national de l'Energie.

C'est Union Gas Co. of Canada Ltd. qui a présenté les résultats d'une étude au Conseil, lors dne audience ayant pour but d'étudier les requêtes d'exportation de 2.7 trillions de pieds cubes de gaz aux Etats-Unis.

Les témoignages et le contre-interrogatoire sur l'étude de l'entreprise ontarienne auront lieu quand le Conseil aura complété sa preuve sur les besoins de gaz au Canada.

Selon l'étude, la limite des réserves de gaz que l'Alberta peut mettre en marché s'établit à 100 trillions de pieds cubes. En projetant les taux actuels d'exploitation et de découverte, l'entreprise établit à 1989 la date à laquelle la limite sera atteinte.

Avec cette projection du taux de production, l'étude en vient à la conclusion théorique que les réserves de gaz seront taries en 1999.

Le document ne prévoit pas de diminution de la demande pour le moment où la pénurie se fera sentir.

**VIVES REACTIONS**

Cette étude s'attirera sans doute l'ire des exportateurs de gaz qui prétendent qu'il y a un surplus de gaz pour l'exportation, même après satisfaction des besoins du Canada.

Alberta and Southern Gas Co. Ltd., qui a demandé l'autorisation d'exporter jusqu'à 1,095 milliards de pieds cubes de gaz en 15 ans, estime le surplus actuel à 1.7 trillions de pieds cubes.

De son côté, Consolidated Natural Gas Ltd. qui a présenté une requête en exportation de 1,460 milliards de pieds cubes en 20 ans, établit ce surplus à 2.2 trillions.

Un autre requérant, Canadian-Montana Pipe Line Co., veut exporter 109.5 milliards de pieds cubes.

Dans un mémoire présenté au Conseil, l'Association canadienne des produits pétroliers a prévu un excédent de 7.6 trillions, tandis que Trans Canada Pipe Lines l'a fixé à 1.5 trillion.

Au cours de l'audience d'hier, la question des besoins de gaz en Colombie - Britannique aux fins d'énergie électrique a été longuement évoquée.

Mercredi, un conseiller en administration, M. John M. Smith, a fait état d'une étude que ses associés et lui-même avaient faite pour l'Association canadienne du Gaz.

Cette étude prévoit un besoin de 200 milliards de pieds cubes de gaz pour la période 1971-75. Cette estimation, a précisé M. Smith, se base sur des renseignements obtenus à l'Hydro de la Colombie-Britannique.

Par contre, Westcoast Transmission, qui fournit son gaz à B.C. Hydro, n'a alloué que 39.4 milliards de pieds cubes pour couvrir cette période.

L'Hydro elle - même estime qu'il faudra un total de 112.7 milliards de pieds cubes pour assurer l'énergie électrique de 1971 à 1975.

## Brian Davis, le défenseur des phoques, adversaire de Jack Davis

VANCOUVER (PC)—M. Brian Davis, réputé pour avoir porté la question de la chasse annuelle aux phoques canadiens sur le plan de l'intérêt mondial, a fait savoir qu'il se préparait à poser sa candidature contre le ministre de l'Environnement, M. Jack Davis, à Côte Capilano, lors des prochaines élections fédérales.

M. Davies, âgé de 36 ans et résidant à Frédéricton, N.-B., occupe le poste de directeur exécutif du Fond international de bien-être pour les animaux. Il a passé les cinq dernières années à voyager autour du monde afin de mousser sa campagne de publicité contre la chasse aux animaux.

Au cours d'une entrevue, il a affirmé tenir M. Davis, qui était jusqu'à une date récente ministre des Pêcheries, pour personnellement responsable de la tolérance maintenue envers la "cruelle et barbare" chasse aux phoques.

M. Davis ne s'attend pas à être élu dans la circonscription de Vancouver - Nord, mais souhaite utiliser sa campagne électorale comme moyen d'amener le ministre fédéral à tenir compte de ses activités antérieures.

Il s'attend de plus à pouvoir retourner au Nouveau - Brunswick en fin de semaine, après avoir pris part à l'audition publique, vendredi, d'un comité fédéral d'enquête sur la chasse aux phoques.

## Des pongistes chinois au Canada

OTTAWA (d'après PC) — L'Association des pongistes de Chine a accepté l'invitation canadienne d'effectuer une tournée d'exhibition au pays, a-t-on appris hier à Ottawa. La date de cette visite chinoise au Canada n'a pas encore été déterminée toutefois.

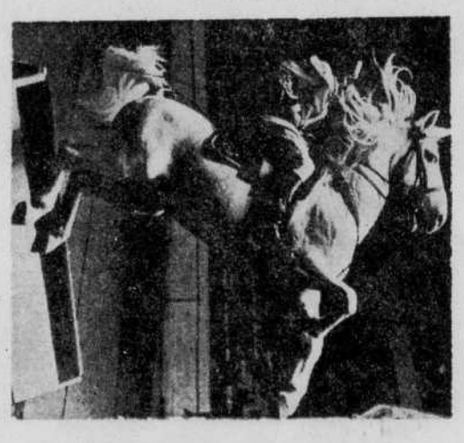
C'est le directeur de l'Association canadienne des pongistes qui a reçu une confirmation en ce sens de l'ambassade de Chine au Canada et il a déclaré qe les préparatifs de cette tournée sont déjà commencés.

L'invitation canadienne avait été adressée aux Chinois le 17 mai dernier alors que des pongistes du Canada s'étaient rendus à Pékin plutôt cette année et qu'ils leur avaient lancé une invitation verbale.

Spécialité: FINITION DE FILM
● AMATEUR ● COMMERCIAL ● PROFESSIONNEL
SERVICE DE FINITION ENR.
Belvédère PHOTO
FINISHING SERVICE REG'D
537 est, rue St-Vallier — Tél.: 529-4127
VENTE DE FILMS DE TOUT GENRE AINSI QUE D'APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES ET D'ACCESSOIRES

à bon Chasseur...
Un bon gros gin, bien corsé, vigoureux.
CHASSEUR GIN GENEVA
salut!
Le gros gin Chasseur distillé et embouteillé à Valleyfield par Les Distilleries Schenley du Canada, Ltée

trouvez votre nom
dans les annonces classées
LE SOLEIL



LA COURBETTE
Un Lipizzan monté se dresse sur ses pattes de derrière et prend un obstacle, le seul cheval qui ait jamais accompli un semblable exploit.

CONSULTEZ LES ANNONCES CLASSEES ET GAGNEZ 4 BILLETS POUR LE SPECTACLE
DES ETALONS LIPIZZAN ROYAUX D'AUTRICHE
AU COLISEE
LES 23, 24 et 25 JUILLET
Le concours TROUVEZ VOTRE NOM, dans les annonces classées du SOLEIL, commence lundi prochain le 12 juillet. Tous les jours, 3 noms précédés de 2 étoiles y seront cachés. Si vous découvrez le vôtre, vous aurez 48 heures pour vous présenter au Service des ANNONCES CLASSEES afin de réclamer vos 4 billets pour le spectacle des Etalons Lipizzan Royaux d'Autriche.
NE MANQUEZ PAS DE PARCOURIR LES ANNONCES CLASSEES LE SOLEIL AFIN DE VOIR SI VOTRE NOM Y APPARAIT

## L'ASSOCIATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES PROTESTANTES DU QUEBEC ACCUEILLE FAVORABLEMENT LA RECOMMANDATION DU MINISTRE DE L'EDUCATION DE CONTESTER DEVANT LES TRIBUNAUX LA CONSTITUTIONNALITE DES PROJETS DE LOI 27 ET 28

L'Association des commissions scolaires protestantes du Québec a accueilli favorablement la recommandation du ministre de l'Education du Québec, M. Guy Saint-Pierre, de contester devant les tribunaux la constitutionnalité des projets de loi 27 et 28. Ce dernier projet de loi, qui réorganise les commissions scolaires de l'île de Montréal, a été présenté en première lecture à l'Assemblée nationale du Québec le mardi 6 juillet 1971.

Le président de l'Association, M. B.F. Coolon, a fait la déclaration suivante: "Nous avons informé le ministre que nos conseillers juridiques sont prêts immédiatement à conférer avec les conseillers juridiques de son ministère, afin de constituer un cas type à soumettre aux tribunaux. C'est là, semble-t-il, le moyen le plus rapide de dissiper les incertitudes du gouvernement et des organismes d'enseignement de la province.

"Nous n'avons jamais cherché à tenir tête au ministre de l'Education. Nous avons en fait tenté, de toutes les façons possibles, de le consulter afin d'élaborer conjointement un programme améliorant les conditions de l'enseignement dans la province sans priver quiconque de ses droits ni violer ces mêmes droits. Nous pensons que ce résultat peut être obtenu facilement et de fait, nous avons soumis au ministre un programme détaillé en ce sens.

"Comme nous l'avons déclaré devant le comité sur l'Education, à Québec, le lundi 5 juillet, aux auditions consacrées au projet de loi 27, notre association préconise que l'école anglaise soit ouverte aux élèves sans égard à la confession religieuse, mais elle ne peut accepter une loi qui priverait nos commissions scolaires membres de la protection qui leur est conférée actuellement en vertu de la Constitution, en tout cas jusqu'à ce qu'une protection équivalente leur soit assurée.

"Il ne s'agit pas d'une question de langue, et le problème ne porte pas sur un grand nombre des points des projets de loi 27 et 28. C'est une question d'ordre culturel. Nous ne voyons ni motif ni avantage pour qui que ce soit à ce qu'un groupe culturel minoritaire anglophone soit fondu à un groupe culturel majoritaire francophone. En fait, ce serait là, à longue échéance, sinon à courte échéance, l'effet des deux projets de loi si nous perdions la protection garantie actuellement par la Constitution."

CETTE ANNONCE A ETE PREPAREE ET PUBLIEE PAR:
L'ASSOCIATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES PROTESTANTES DU QUEBEC.

# CARRIERES et PROFESSIONS

## COMMIS AVEC EXPERIENCE

Un grossiste de Québec requiert un commis pour sa salle d'échantillons, avec expérience, dans les articles de classe, jouets et nouveautés. Notre personnel est au courant de cette demande.

ECRIRE DEPT 4013 LE SOLEIL

## PERSONNE INTERESSEE DANS LES RELATIONS PUBLIQUES

**AGE: 25 à 40 ans**

Pour fin de courtage en valeurs mobilières. Salaire garanti plus bénéfices marginaux.

*Communiquez avec:*
**Mlle Gauvreau - 522-5628**

**NOUS SOMMES LE PLUS IMPORTANT MANUFACTURIER D'ACCESSOIRES DE MODE ET D'APPAREILS COSMETIQUES AU CANADA**

NOUS RECHERCHONS UN

## AGENT DES VENTES

bilingue.

(Homme ou femme), expérimenté dans la représentation auprès des magasins à rayons, pharmacies et boutiques. Travail dans la ville de **Québec et les régions avoisinantes.**

Envoyez votre demande à:
P.O. Box 97
STATION "T"
TORONTO 19, ONTARIO

## REPRESENTANT EXECUTIF

### $15,000 ET PLUS

Notre compagnie, de réputation internationale, recherche un homme bilingue, responsable, dynamique et expérimenté pour son équipe de vente de la region de Québec.

Notre équipement se loue pour aussi peu que 60¢ par jour, permettant aussi d'offrir nos services jusqu'aux plus petites entreprises.

Le marché est pratiquement illimité. Nos representants bénéficient d'une commission substantielle, sur laquelle des avances sont versées régulièrement.

Ecrire à:
**DEPT 4004**
**LE SOLEIL**

## PHARMACIEN

demandé immédiatement

Travail permanent. Très bon salaire.

**PHARMACIE J. D. BERNIER**
Plessisville - Tél.: (819) 362-2921

## REPRESENTANT SERIEUX

Hommes avec expérience et intérêt dans les domaines de l'éducation et de la vente est recherché pour diffuser des publications aux bibliothèques d'enseignement dans les régions de Québec Rive-Nord et Rive-Sud.
Le candidat choisi jouira d'une rémunération intéressante avec frais de dépenses et territoire protégé.
S.V.P.: faire parvenir votre demande par écrit à:
**Lambert H. Clément, gérant de la Division Scolaire**
**Grolier Limitée**
**2405 Duncan Road, Montréal 306**

## "Poste offert dans un hôpital"

**Directrice des Soins Infirmiers** d'un hôpital a oeuvres multiples (142 lits) situe dans la région du Bas St-Laurent.

**Exigences:** Infirmière ou infirmier licencié(e) avec baccalauréat en Soins Infirmiers ou équivalence, ayant plusieurs années d'expérience soit comme surveillante ou infirmière chef, avec des connaissances administratives pour un tel service.

*Bien vouloir envoyer votre "curriculum vitae" à*
**Dépt 4000, Le Soleil, Québec**

POSTE ADMINISTRATIF

## DIETETISTE PROFESSIONNELLE SURVEILLANTE

Sous l'autorité de la responsable des opérations, elle est responsable:
— de toutes les activités opérationnelles requises par l'approvisionnement alimentaire, la cuisson et le service de la cafétéria.
— de l'implantation et du contrôle des politiques.
— de la supervision et l'entraînement du personnel.

**LIEU DE TRAVAIL: HOTEL-DIEU DE MONTREAL**

hôpital général 670 lits
3840, rue St-Urbain, Montréal

Pour entrevue, veuillez vous adresser à:
Mme Guérette tél.: (514) 844-0161, poste 219

## ADJOINT AUX RELATIONS DU PERSONNEL

La Société Canadienne de Métaux Reynolds Limitée, recherche les services d'un graduè universitaire possédant environ deux années d'expérience en administration du personnel. Le candidat doit être couramment bilingue et devra pouvoir organiser des programmes d'entraînement.

Notre aluminerie est située dans un centre urbain d'environ 30,000 personnes offrant des services communautaires et récréatifs bien organisés.

Toute reponse doit être adressée comme suit:

**L'officier de l'organisation fonctionnelle**
**et du perfectionnement**
**Société Canadienne de Métaux Reynolds, Limitée**
**C.P. 1530, Baie-Comeau, Qué.**

Tout renseignement reçu sera traite confidentiellement

## INGENIEUR

**demandé**

Pour bureau d'ingénieurs-conseils de travaux d'aqueduc et d'égout et charpente. Expérience minimum d'un an dans domaine connexe.

681-0242

On demande
**UN(E) TECHNICIEN(NE) EN RADIOLOGIE MEDICALE**
avec ou sans expérience
**HOPITAL CHRIST-ROY**
300, boul. Wilfrid-Hamel, Ville de Vanier
Prière de communiquer par téléphone au Directeur du Personnel au:
681-7331 extension 288

## PHYSIOTHERAPEUTE EN CHARGE

**L'HOPITAL CHRIST-ROY**

requiert les services d'un(e) physiotherapeute pour prendre en charge son service de physiatrie.
**QUALIFICATIONS REQUISES:** Etre diplômé d'une école reconnue de physiotherapie et avoir 2 ans d'expérience si possible.
Prière de communiquer par téléphone au Directeur du Personnel a:
681-7331 extension 288

## ASSURANCES

**SURINTENDANT DU DEPARTEMENT DES BIENS**

nous recherchons une personne bilingue avec au moins 10 ans d'expérience dans l'assurance-incendie et risque divers, pour prendre la direction du département des biens de votre succursale de Québec.

S'il vous plait téléphonez à André Massé
529-0551
**GUARDIAN ROYAL EXCHANGE**

## PROGRAMMEUR

Recherche position
Plein temps ou temps partiel
Québec ou à Ste-Foy
10 ans d'expérience en informatique

•

**Ecrire Dépt 4012, Le Soleil**

## L'HOTEL-DIEU DE GASPE - POSTE OFFERT

**SURVEILLANTE:**

Baccalauréat en Nursing ou minimum de quatre ans d'expérience en milieu hospitalier.

**Pour de plus amples renseignements, prière d'écrire à:**
**Directrice du Nursing**
**L'Hôtel-Dieu de Gaspé, Havre de Gaspé**

LA COMMISSION SCOLAIRE DE MANIWAKI
niveau élémentaire
demande

## PSYCHOLOGUE

**QUALIFICATIONS:**
Maîtrise ou licence en psychologie. Bilingue si possible.

**SALAIRE:**
Selon entente du ministère de l'Education.

Faire parvenir candidature par ecrit avec curriculum vitae avant le 26 juillet 1971 a:
Gérard Emond
Secretaire-trésorier
C.P. 1390, Maniwaki, cté Gatineau

LA COMMISSION SCOLAIRE POLARISANTE DE LA MALBAIE
requiert les services d'un

## PSYCHOLOGUE SCOLAIRE

**pour le secteur niveau élémentaire**

**QUALIFICATIONS:**
Licence en psychologie, membre en règle d'une association reconnue.

**SALAIRE:**
selon l'entente du Ministère de l'Education.

Faire parvenir candidature par écrit avec curriculum vitae, avant le 2 août 1971 à:
Bernard Giroux,
Directeur général des écoles,
C.P. 272, La Malbaie, Cté Charlevoix

L'Université de Moncton
**Département de Génie**
recherche

## UN TECHNICIEN (DESSINATEUR)

**pour septembre prochain**

**Le Poste:** Le candidat sera le dessinateur attitré de la Faculté des Sciences et aura à enseigner un cours de technique graphique sous la surveillance d'un professeur attitré.

**Exigences:** Le candidat devra détenir un diplôme d'un Institut nord-américain reconnu et une ou deux années d'expérience pertinente. Il devra posséder une maîtrise de la langue française ainsi qu'une bonne connaissance en dessin industriel et géométrie descriptive.

**Traitement:** Selon l'expérience et les qualifications. Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er août à M. J. R. Longval, Ph.D., ing., chef du Département de Génie, Université de Moncton, Moncton, N.-B.

## GRAND ENTREPOT

### à louer

Centre Industriel St-Malo, 18,840 pieds carrés. Nouvelle bâtisse en construction. Prêt à être occupé, le 1er octobre 1971. Hauteur intérieure, 20 pieds avec système de gicleur. Toutes commodités pour accommoder les futurs locataires. Tout changement spécial pour satisfaire les clients pourra être fait pendant la construction à un coût minime. Chauffage fourni à un taux raisonnable. Aucune colonne ce qui facilite l'entreposage. Aussi à même la bâtisse, un autre endroit de 7,000 pieds carrés, d'une hauteur de 10 pieds, ainsi qu'un espace à bureaux, de 3,000 pieds carrés, seront disponibles à la même date.

**S'il vous plaît vous adresser à la**
**CIE CANADIENNE, SERVICE DE LINGE**
**1230 rue Leber, Centre Industriel St-Malo,**
**Tél.: 683-4408**
**a-s M. J. Desjardins ou M. Raymond McKeown.**

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LOUIS-HEMON
demande

## DES PROFESSEURS D'ANGLAIS

pour enseigner dans ses classes de niveau secondaire.

Les personnes intéressées sont priées de bien vouloir demander une formule d'application à l'adresse suivante:

Claude Dufour,
Directeur du personnel,
C.S.R. Louis-Hémon, Dolbeau

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES
DE LA CITE DE JACQUES-CARTIER.
(au sud de Montréal)

## RECHERCHE LES SERVICES

### DE DEUX PSYCHOLOGUES:

**Fonction:** Consultation auprès des élèves du niveau élémentaire.
**Qualifications:** Licence ou Maîtrise en psychologie. Membre de la Corporation.

### D'UN ORTHOPEDAGOGUE:

**Qualifications:** Licence ou Maîtrise, dans la discipline.
**Salaire:** SELON LES NORMES DU MINISTERE DE L'EDUCATION.

*Adresser les candidatures à:*
M. Laurent Larose,
**Directeur des Services Pédagogiques**
**Commission Scolaire Jacques-Cartier,**
**1500 Curé Poirier est, Longueuil.**

## TECHNICIEN

**LA FONCTION:**
Sous la direction du Directeur des Services et Projets, le candidat travaillera à la conception et l'élaboration de projets, autant dans le domaine de la machinerie que celui des bâtisses.

**LES EXIGENCES:**
1 — Détenir un diplôme de technicien avec spécialisation en dessin.
2 — Posséder au moins cinq (5) ans d'expérience sur la mise en plan et la préparation de devis dans des projets du secteur industriel.
3 — Etre bilingue.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**
1 — La rémunération sera déterminée en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat.
2 — Benéfices marginaux avantageux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
VACHON INC.
**Att'n: Gérant de l'Emploi**
**Case Postale 2000, Sainte-Marie (Beauce), P.Q.**

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY
recherche

## UN PRINCIPAL

**ENDROIT:** Ecole secondaire Pamphile Lemay, Ste-Croix de Lotbinière.
**LA TACHE:** Diriger une école secondaire dispensant un enseignement décloisonné à environ 1,500 élèves.
Le candidat choisi devra participer à la sélection du personnel, diriger le personnel enseignant et voir à l'organisation et à la bonne marche de toutes les activités académiques dans son école.
**QUALITES REQUISES:**
1 - Etre légalement qualifié et avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans l'enseignement dans une institution reconnue;
2 - Posséder 17 ans de scolarité avec de préférence, une Licence en Administration scolaire.
**REMARQUES:** Les cours autres que ceux en Administration scolaire devront constituer une préparation valable.
3 - Avoir démontré par son activité dans son milieu professionnel, un leadership et des aptitudes à diriger le personnel.
LES PERSONNES INTERESSEES sont priées de faire parvenir leur CURRICULUM VITAE avant le 23 juillet 1971, 16 heures au:
**SERVICE DU PERSONNEL**
**Concours 71-27a**
**1100 Lavigerie, C.P. 244**
**Sainte-Foy**
NOTE: Les employés de la Régionale sont invités à participer à ce concours

## LE CEGEP DE LIMOILOU

REQUIERT LES SERVICES DE

## PROFESSEURS EN PSYCHOLOGIE

Qualifications: Si possible, spécialistes en relations humaines-psychologie sociale. Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le 26 juillet 1971, à:

M. Gaston Côté,
C.P. 1400,
Terminus Postal, Québec 2.

**COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL**

Le Collège de Rimouski requiert les services d'un

## ANIMATEUR SOCIO-CULTUREL

**Fonctions:** Sous l'autorité du directeur des services aux étudiants,
— participe avec le responsable du service à la promotion culturelle dans le milieu;
— agit comme animateur et conseiller auprès des groupes para-académiques;
— remplit le rôle d'animateur social du Café étudiant "La Caudée".
**Qualifications:**
— Formation universitaire en sciences humaines ou l'equivalent;
— Connaissance de l'animation de groupes.
**Traitement:**
— Salaire variant de $6,500 à $8,000 selon les qualifications et l'expérience;
— Benéfices marginaux usuels.
Les candidatures avec le curriculum vitae doivent parvenir avant le 23 juillet 1971 a l'adresse suivante:

Bureau du Secrétaire général,
**COLLEGE DE RIMOUSKI,**
60 de l'Evêché ouest, RIMOUSKI, P.Q.

## la ville de québec

### COMMIS-DACTYLO

**(concours no 770-71)**

**ADMISSIBILITE**
Limitee aux personnes du sexe masculin demeurant dans la ville de Québec.

**FONCTIONS**
Les commis opèrent au sein d'un plan de carrière qui implique leur mutation éventuelle de poste et de service, selon que judicieux. Ils sont affectés à divers travaux de bureau comportant l'usage de la machine à écrire.

**QUALIFICATIONS REQUISES**
Après avoir terminé des études secondaires ou supérieures; avoir des aptitudes pour le travail de bureau et pouvoir dactylographier à une vitesse minimum de 25 mots à la minute; qualités personnelles appropriées, dont un état physique satisfaisant.

**TRAITEMENT**
Minimum $3,780, maximum $7,449; le traitement initial peut s'élever jusqu'à $4,650.

Pour obtenir une formule d'inscription, s'adresser, avant le 7 août 1971, au:
**SERVICE DU PERSONNEL,**
**HOTEL DE VILLE, QUEBEC 4, P.Q.**

Consultez
régulièrement

**CARRIERES et PROFESSIONS**

. . . les emplois sont variés
et des plus intéressants !

LA C.S.R. DE TILLY
RECHERCHE

## UN CONSEILLER PEDAGOGIQUE SPECIALISE EN AUDIO-VISUEL

**ENDROIT:** Au niveau régional à Ste-Foy.
**SA TACHE:** Sous la responsabilité générale du coordonnateur régional des moyens techniques d'enseignement, le Conseiller agira comme animateur auprès du Personnel académique pour favoriser une utilisation optimale des moyens audio-visuel d'enseignement dont nous disposons. Il devra également participer à l'élaboration des besoins.
**QUALITES REQUISES:**
Détenir un brevet d'enseignement requérant un minimum de quinze (15) ans de scolarite, plus une préparation specialisée en audio-visuel.
Avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans l'enseignement dans une institution reconnue.
Avoir démontré par ses activités dans son milieu professionnel un leadership et des aptitudes pour l'animation.
**SALAIRE:** Selon la compétence et l'expérience.
Les candidats doivent faire parvenir leur "curriculum vitae" avant le 28 juillet, 16 heures, au Service du Personnel, concours 71-36.
N.B. Les employés de la régionale ayant la préparation requise sont invités à participer à ce concours.

**SIMPSONS-SEARS**

**Votre futur magasin de Place Laurier**

## RECHERCHE DES CHEFS DE RAYONS

Postes ouverts pour les rayons suivants:

- Bijouterie
- Lingerie
- Tissus et menus articles
- Accessoires pour dames (sacs à main, gants, etc.)
- Toiles et Literie

Si vous possédez les qualifications suivantes, nous désirons vous rencontrer:

- Posséder expérience comme gérant, gérant adjoint ou gérantes de rayons
- Age 25 à 40 ans
- Etre ambitieux et avoir des aptitudes de chef

Position permanente. Salaire très intéressant selon qualifications offertes. Semaine 40 heures répartie sur 5 jours de 8 heures. Plan-bénéfices complet.

S'adresser en personne au Service du Personnel (2e étage), Place Fleur de Lys, boulevard Hamel, Québec 3.

# économie et finance

## Allure irrégulière de la Bourse de New York

NEW YORK (AFP-PA) — La cote a évolué irrégulièrement à Wall Street, hier. La reprise amorcée durant l'après-midi de mercredi s'est poursuivie à l'ouverture, mais les "blue chips" ont rapidement été affectés par des dégagements qui se sont poursuivis jusqu'à la clôture. L'indice des valeurs industrielles a ainsi clôturé en baisse, bien que le nombre des hausses l'ait très nettement emporté sur celui des baisses. Les transactions ont été restreintes. Les grands magasins ont été fermes, J. C. Penney notamment gagnant un dollar. L'indice Dow Jones a perdu 2.34 à 888.37. Le volume des transactions à la Bourse de New York est descendu à 13.08 millions d'actions alors que le volume à la Bourse américaine a monté à 3.39 millions d'actions. Il y a eu 758 gains et 575 pertes.

MONTREAL (PC) — Les prix étaient légèrement à la hausse, hier, au cours d'une séance modérément active, à la Bourse de Montréal. Le volume combiné des transactions à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne a été de 1,692,700 actions, par rapport à 1,320,000 actions mercredi. L'indice composé a monté de .73 à 179.06. Les valeurs industrielles ont gagné .28 à 180.81, les services publics 2.55 à 155.21, les banques 0.04 à 206.30 et les papeteries ont perdu .46 à 79.98. Falconbridge a monté de $3 à $100, British Columbia Telephone et Canadian Vickers $1 respectivement à $63 et $9 1-2, à la Bourse de Montréal. Parmi les titres en baisse, Canada Cement Lafarge a fléchi de $1 à $43, International Utilities et International Nickel de 7-8 à 34 1-4 et $38 1-8 respectivement.

TORONTO (PC) — Les cours ont été mixtes, hier, à la Bourse de Toronto, mais ont affiché des pertes fractionnaires en fin de séance. Les transactions ont été modérées. A l'indice, les titres industriels ont fléchi de .24 à 176.93, les valeurs d'or ont monté de 3.67 à 173.26, les métaux non ferreux de .12 à 93.25 et les pétroles de l'Ouest de 2.59 à 230.24. Au total, 1.94 million d'actions ont changé de main, par rapport à 1.65 million mercredi. Le marché, qui avait enregistré quelques avances dans tous les secteurs au cours de la séance, s'est effrité, en dernière heure, sous la pression de Wall Street. Les gains ont dépassé les pertes par 245 contre 217, tandis que 272 titres sont demeurés inchangés.

TORONTO (PC) — Les prix ont clôturé sur une note mixte, au milieu d'une faible activité, hier, sur le marché canadien des obligations. Les fonds d'Etat à court terme étaient inchangés, tandis que les fonds d'Etat à moyen et à long terme ont monté de 1-8 à 1-4 de point. Les émissions industrielles ont monté de 1-4 de point. Les prêts d'accommodation étaient disponibles à un taux d'intérêt de 3 1-2 à 4 pour cent. Les bons du trésor d'une durée de trois mois se transigeaient à un taux de 3.55 pour cent et ceux d'une durée de six mois, à 3.80 pour cent.

## Tendance des marchés

**Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal**

**INDUSTRIES**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Fer. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|
| Simpsons | 50350 | $20¾ | 20¼ | 20¾ | + ¼ |
| Can Int P | 20810 | $20¼ | 20 | 20¼ | + ¼ |
| Int Nickel | 14825 | $35½ | 34 | 34¼ | — ⅞ |
| Can Im BC | 11[illegible] | $23⅛ | 23 | 23 | |
| Navco Fd | 10600 | 22 | 21 | 21 | —1 |
| Int Util | 10552 | $39 | 38⅛ | 38⅛ | — ⅞ |
| Hud Bay C | 8860 | $19¾ | 19½ | 19¾ | + ¼ |
| Hunt D Ltd | 8100 | $13¼ | 13 | 13 | + ½ |
| Home A | 7250 | $34⅝ | 33¾ | 34¾ | +1 |
| Asbestos | 6810 | $35 | 34⅝ | 34⅝ | — ⅛ |
| **MINES** | | | | | |
| Mid Indst | 339700 | 35 | 31 | 31 | +1 |
| Slocan Ot | 166500 | 67 | 63 | 66 | +3 |
| Paramq | 61500 | 10 | 6½ | 6½ | |
| Zinat M | 46450 | 29 | 27½ | 28½ | + ½ |
| Africana | 43700 | 168 | 155 | 159 | |

Volume des transactions: 1,662,591 actions, comprenant 296,273 industrielles et 1,366,328 minières et pétrolières.

**COURS MOYENS A MONTREAL**

| | 65 Ind. | 13 S.p. | 7 Banq. | 85 Tit. | 8 Pap. |
|---|---|---|---|---|---|
| Jeudi | 180.81 | 155.21 | 206.30 | 179.06 | 79.98 |
| Mercr. | 180.53 | 152.66 | 206.26 | 178.33 | 80.44 |
| Sem. dr | 184.32 | 153.22 | 207.16 | 181.19 | 81.65 |
| Mois dr | 183.05 | 156.29 | 211.58 | 181.35 | 86.43 |
| Haut 71 | 189.08 | 161.53 | 212.08 | 185.16 | 95.75 |
| Bas 71 | 176.23 | 149.59 | 172.78 | 171.78 | 76.56 |
| Haut 70 | 195.96 | 151.86 | 193.63 | 183.63 | 125.35 |
| Bas 70 | 144.35 | 115.86 | 148.29 | 129.22 | 80.84 |

**Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto**

**INDUSTRIES**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Fer. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|
| C Imp Bk | 68280 | $23½ | 22⅝ | 23 | +1 |
| Inco | 66347 | $35½ | 34 | 34½ | —1 |
| Imp Oil | 30822 | $25⅝ | 25¼ | 25½ | + ⅜ |
| Oshawa A | 26626 | $12⅞ | 12 | 12⅞ | + ⅞ |
| Moore | 23350 | $37¼ | 36⅝ | 37 | — ⅝ |
| **MINES** | | | | | |
| G Point | 30500 | 30 | 26 | 28 | —1 |
| Acme | 27000 | 17 | 15½ | 15½ | +1½ |
| PCE Exp | 24750 | 109 | 102 | 107 | +5 |
| C Durham | 22300 | 140 | 136 | 137 | —6 |
| Nor Acme | 20000 | 33 | 30 | 33 | +3 |
| **PETROLES** | | | | | |
| C Homestd | 36475 | 890 | 835 | 870 | +55 |
| Numac | 32225 | 810 | 940 | 10 | +65 |
| BP Oil | 19910 | 720 | 705 | 715 | |
| Spooner | 18600 | 206 | 198 | 200 | —3 |
| Lochiel | 14350 | 130 | 128 | 129 | |

Volume des transactions: 1,940,000 actions.

**COURS MOYENS A TORONTO**

| | 153 Ind. | 12 Or | 29 Mét. | 19 Pét. |
|---|---|---|---|---|
| Jeudi | 176.93 | 173.26 | 93.25 | 230.24 |
| Mercr. | 177.17 | 189.59 | 93.13 | 227.65 |
| Sem. dr | 180.17 | 171.91 | 93.99 | 229.66 |
| Mois dr | 183.27 | 170.12 | 94.86 | 218.77 |
| 1970 | 152.27 | 149.57 | 90.13 | 131.03 |
| Haut 71 | 188.94 | 202.66 | 103.01 | 232.01 |
| Bas 71 | 173.31 | 161.82 | 90.71 | 193.18 |
| Haut 70 | 187.18 | 195.76 | 118.18 | 226.50 |
| Bas 70 | 141.43 | 138.77 | 81.66 | 108.14 |

**COURS MOYENS A NEW YORK**

| | 30 Ind. | 15 C.f. | 15 S.p. | 60 Tit. |
|---|---|---|---|---|
| Jeudi | 472.5 | 178.1 | 141.7 | 320.0 |
| Mercr. | 473.0 | 177.1 | 142.0 | 319.8 |
| Sem. dr | 478.9 | 178.1 | 143.0 | 322.9 |
| Mois dr | 481.5 | 178.2 | 137.6 | 321.7 |
| 1970 | 378.4 | 104.9 | 122.9 | 240.4 |
| Haut 71 | 505.5 | 182.5 | 152.2 | 335.0 |
| Bas 71 | 438.8 | 138.0 | 136.1 | 288.1 |
| Haut 70 | 444.1 | 143.5 | 145.6 | 290.6 |
| Bas 70 | 334.3 | 95.8 | 113.2 | 221.7 |

### COURS MOYENS DE DOW JONES

| COURS MOYENS DE DOW JONES | Ouv. | Haut | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|
| 30 Ind. | 894.57 | 901.43 | 885.00 | 889.87 | —2.34 |
| 20 Trans. | 217.57 | 219.51 | 215.64 | 217.57 | +0.36 |
| 15 S.p. | 118.77 | 119.57 | 117.87 | 118.45 | —0.03 |
| 65 Tit. | 300.85 | 303.21 | 297.94 | 299.59 | —0.29 |

Volume des transactions: 13,080,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a grimpé de 2.9 points, à 406.2.

**LES OBLIGATIONS A NEW YORK**

| | 20 C.f. | 10 Ind. | 10 S.p. | 10 val. étrang. | 10 à bas rend. |
|---|---|---|---|---|---|
| Jeudi | 48.7 | 80.9 | 83.5 | 92.5 | 78.1 |
| Mercr. | 48.8 | 80.7 | 83.5 | 92.5 | 77.8 |
| Sem. dr | 48.9 | 80.6 | 83.3 | 92.4 | 77.8 |
| Mois dr | 49.1 | 80.4 | 83.0 | 92.6 | 78.6 |
| 1970 | 50.4 | 75.0 | 77.9 | 90.2 | 73.0 |
| Haut 71 | 51.3 | 84.1 | 83.5 | 92.6 | 80.9 |
| Bas 71 | 48.1 | 79.7 | 82.5 | 88.4 | 77.2 |
| Haut 70 | 57.2 | 82.6 | 83.0 | 91.4 | 77.9 |
| Bas 70 | 46.7 | 74.1 | 75.2 | 87.4 | 71.3 |

### TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

| Titres | Ventes | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|
| Gillette Co | 229600 | 40⅛ | —3¼ |
| Texaco Inc | 147600 | 35 | —— |
| Ling Tem V | 129000 | 14⅞ | — ⅝ |
| Gulf Oil | 111800 | 31⅜ | —— |
| Int Nickel | 103200 | 33¼ | —1 |
| Am Tel Tel | 98200 | 45¼ | — ⅝ |
| Greyhound | 97100 | 23⅜ | + ¼ |
| US Plyw Ch | 96500 | 28⅜ | — ½ |
| Cont Can | 88400 | 35⅞ | + ⅛ |
| RCA | 86500 | 34⅝ | + ½ |
| Marriot Cp | 85000 | 47⅝ | —— |
| Int Tel Tel | 84800 | 65⅞ | +1 |
| US Home Cp | 81700 | 63¼ | —6⅞ |
| Crown Crk | 76600 | 19⅛ | + ⅜ |
| Gen Motors | 74600 | 78½ | — ⅜ |


**CIMENTS CANADA LAFARGE LTEE NOMINATION**

**GILLES BOYER, ing.**

Monsieur Etienne Guitton, Vice-Président et Directeur Général de la région du Québec de Ciments Canada Lafarge Ltée est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Gilles Boyer au poste de Directeur des Opérations des Filiales Intégrées.

A ce titre, il est nommé Vice-Président Opérations des Entreprises Lagacé Ltée, de Lafarge Béton Ltée et de Dominion Ready-Mix Inc.


## Sommet dans la construction à Toronto

D'après les chiffres rendus publics jusqu'à date, pour les premiers six mois de 1971, il est justifié d'extrapoler que la valeur des permis de construction, dans la région métropolitaine de Toronto, atteindra cette année la somme de $1.2 milliard.

Ce sommet dans la construction, pour la ville-reine, doublerait les plus fortes sommes atteintes par la région de Montréal par les années passées, et placerait Toronto au même niveau que Chicago, Los Angeles et même New York.

Tel est du moins le résultat d'une extrapolation menée par la compagnie d'opérations immobilières A. E. Lepage, et publiée dans un quotidien montréalais hier.

Les permis de construction délivrés en juin, pour le grand Toronto, ont atteint la somme de $122 millions, ce qui porte à $467.1 millions la valeur accumulée en 1971.

Rappelons, à titre de comparaison, que les permis de construction délivrés dans la région torontoise ces dernières années ont toujours été de l'ordre du milliard de dollars, alors que ceux de Montréal oscillaient entre $459 millions et $560 millions environ, de 1966 à 1970.

## Nouvelle marque de faiblesse du dollar américain sur les marchés des changes européens

Après avoir vu son cours officiel moyen fléchir de 3.493 à 3.487 marks durant la séance d'hier à la Bourse des devises à Francfort, le dollar s'est encore affaibli durant les transactions entre banques après la clôture. Il est tombé à 3.479 marks pour un dollar, ce qui correspondrait effectivement à une réévaluation du mark de 5 pour cent, par rapport à la parité officielle. Le cours du dollar est ensuite remonté à 3.485 marks, mais pour retomber à la fin de l'après-midi à 3.472 marks.

Sur le marché des changes de New York, le dollar a connu hier une baisse analogue, vis-à-vis du mark allemand. C'est ainsi qu'en fin de matinée, la devise allemande était cotée 28.715 - 725 cents pour un mark, comparé à 28.675 - 68 la veille en clôture. Elle était ainsi à un nouveau sommet depuis le flottement du mark, et accusait une prime d'un peu plus de 5 pour cent par rapport à la parité.

**LES DEVISES EUROPEENNES**

La devise américaine a également cédé du terrain par rapport à la plupart des devises européennes, à l'exception du franc français qui est revenu à son cours plafond, franchi mardi en fin de journée et jeudi. Le franc est coté 18.1375 - 1425, i n d i q uant vraisemblablement que le soutien du dollar par la Banque de France, interrompu pendant la fête nationale du 14 juillet, a repris hier.

Parmi les autres devises, le franc suisse vaut 24.43125 - 435 cents, au lieu de 24.4025 - 75 la veille, et le florin 28.105 - 11375 cents au lieu de 28.09-10.

**VENTES DE DOLLARS**

Selon des informations provenant des milieux bancaires de Francfort, la Banque fédérale d'Allemagne aurait de nouveau lancé hier environ $100 millions, sur le marché, retirant la contre - valeur en marks de ces devises.

On s'étonne à ce propos dans les milieux cambistes de la persistance des ventes de dollars de l'institut d'émission, malgré la faiblesse de la monnaie américaine, constatée à l'échelle internationale.

Cette attitude paraît confirmer l'opinion de ceux qui prévoient que la période du mark flottant s'achèverait l'automne prochain par une réévaluation du deutsche mark dépassant un taux de cinq pour cent.

Ce nouvel accès de faiblesse du dollar sur les marchés cambistes européens n'émeut guère ni l'administration, ni les milieux bancaires américains.

A Washington, le secrétaire au Trésor, M. John Connally, interrogé sur l'affaiblissement du dollar au cours de la conférence de presse qu'il a donnée, jeudi matin, s'est contenté de réaffirmer la thèse américaine selon laquelle les problèmes monétaires actuels résultent fondamentalement de mouvements de capitaux à court terme. Il a ajouté que les consultations se poursuivront avec les partenaires des Etats-Unis pour étudier les moyens de faire face à ces mouvements.

Dans les milieux financiers de New York, on observe que c'est principalement vis-à-vis du mark allemand et du franc français que le dollar a fait preuve de faiblesse ces derniers jours. La monnaie américaine s'est bien sûr également repliée par rapport au franc suisse, au cours des deux dernières journées, mais ce dernier restait encore hier matin en dessous de sa nouvelle parité de 24.4852 cents pour un franc et l'on ne peut donc prévoir qu'il atteigne son plafond dans le proche avenir.

En ce qui concerne le mark allemand, souligne-t-on dans ces milieux, la faiblesse du dollar est due à des facteurs tout autres que ceux qui ont provoqué la crise monétaire de mai dernier. La Bundesbank revend les dollars qu'elle avait dû acheter alors, avant de se décider à laisser le mark crever son plafond. Il est normal que ces ventes pèsent sur le taux de change de la devise américaine, mais il ne s'agit nullement d'un mouvement spéculatif contre elle, dit-on.

La fermeté du franc français, résultant des nombreuses déclarations faites en France sur une éventuelle réévaluation ou un flottement de la devise française, est un peu plus inquiétante, estime-t-on à Wall Street. Les rentrées de dollars dans les coffres de la Banque de France sont loin d'approcher les proportions atteintes en Allemagne lors de la crise, mais elles constituent néanmoins une menace pour les réserves d'or des Etats-Unis. La France a déjà converti cette année 280 millions de dollars en or, pour rembourser une part de sa dette auprès du fonds monétaire international. Elle pourrait procéder à d'autres opérations de ce genre, estime-t-on à Wall Street.

**AUCUNE SURPRISE**

Les banquiers américains ne s'attendaient pas que les mesures prises en mai dernier allaient rétablir un calme complet et une stabilité totale sur les marchés des changes, ou raffermir définitivement le dollar. Ils ne considèrent donc pas les mouvements actuels comme surprenants.

Ces mouvements sont toutefois de nature à rallier un nombre croissant de partisans à l'idée d'un élargissement des marges de fluctuation des monnaies. Le principal quotidien financier des Etats-Unis, le Wall Street Journal, a consacré au cours des dernières semaines plusieurs éditoriaux à la défense de cette thèse. La seconde banque du pays, la First National City Bank, affirmait elle aussi, dans sa dernière lettre mensuelle, qu'une plus grande souplesse des taux de change serait préférable à des contrôles sur les mouvements de capitaux à court terme.

Au cours de sa conférence de presse de jeudi M. Connally a toutefois déclaré que les Etats-Unis n'ont pas encore décidé s'ils proposeront une telle réforme lors de la prochaine assemblée du Fonds monétaire international.

"Nous continuerons d'avoir de multiples échanges de vues et contacts avec les responsables monétaires étrangers sur la meilleure manière de maîtriser les flux de capitaux à court terme, mais nous n'avons pas encore arrêté notre position", a dit M. Connally au cours de cette conférence de presse.

La thèse de l'élargissement des marges de fluctuations des monnaies a "quelque mérite", a ajouté le secrétaire au Trésor, mais il y a "entre la stabilité et la flexibilité des taux de changes d'autres possibilités pour maîtriser les mouvements de capitaux à court terme".

Evoquant les divergences qui semblent persister en Europe quant au meilleur moyen de résoudre ces problèmes, M. Connally a dit son "espoir" de voir les pays européens adopter une position commune avant la réunion du F.M.I. en septembre.

## *Relèvement du taux d'escompte aux E.-U.*

WASHINGTON (AFP) — Le Conseil de la réserve fédérale a approuvé, hier après-midi, un relèvement de 4.75 à 5 pour cent du taux d'escompte aux Etats-Unis, "en reconnaissance des augmentations qui ont été enregistrées sur les autres taux d'intérêt à court terme".

La hausse a été demandée et sera appliquée à partir d'aujourd'hui par quatre des 12 banques fédérales de réserve, celles de New York, de San Francisco, de Saint Louis et de Philadelphie. Il est certain qu'elle sera rapidement suivie par les autres banques de réserve.

C'est la première hausse du taux d'escompte américain depuis le 3 avril 1969, date à laquelle il avait été porté de 5.5 à 6 pour cent. Après s'être maintenu à ce nouveau taux pendant plus d'un an, il avait été ramené à 5.75 en novembre 1970 puis, en quatre baisses successives, à 4.75 pour cent le 12 février dernier.

Cette décision a été accueillie sans surprise dans les milieux financiers américains. Depuis l'automne dernier, en effet, le taux d'escompte suit les mouvements enregistrés sur les taux d'intérêt à court terme et ne cherche nullement à les provoquer. Les grandes banques américaines ayant relevé leur taux d'intérêt préférentiel la semaine dernière, le portant de 5.50 à 6 pour cent, une hausse du taux d'escompte (taux auquel les banques commerciales peuvent emprunter auprès du système de la réserve fédérale) pouvait être attendue dans un avenir assez rapproché.

En annonçant sa décision, le Conseil de la réserve fédérale a déclaré qu'elle "reflète également son inquiétude à l'égard de la continuation d'une inflation substantielle dans l'économie". Ceci, estime-t-on dans les milieux financiers, paraît confirmer que les autorités monétaires américaines ont maintenant décidé de pratiquer une politique plus restrictive que celle, très expansionniste, qu'elles ont poursuivie depuis le début de l'année. Ce changement d'orientation devrait toutefois se refléter principalement au cours des prochaines semaines dans l'évolution du volume du crédit qui est, bien plus que le taux d'escompte, l'arme préférée des responsables monétaires américains.

*Selon l'attorney général de l'état de New York*

## Des firmes de comptables trompent le public en présentant des rapports financiers incomplets et idéalisés

NEW YORK (UPI) — Certaines firmes de comptables de Wall Street trompent délibérément le public en publiant des rapports financiers sommaires pour le compte des bureaux de courtage, présentant de ces bureaux un visage resplendissant de santé.

C'est ce qu'a déclaré l'Attorney général de l'Etat de New York, M. Louis J. Lefkowitz, hier après-midi. Il a de plus précisé que certaines études indépendantes, menées par des firmes de comptables, conduisaient à la présentation d'un sommaire d'une page, à l'intention du public, alors que le rapport complet était quant à lui, envoyé aux autorités de la Bourse.

"Et c'est ridicule... Tout le système doit être changé".

Ainsi, selon M. Lefkowitz, certaines firmes de courtage qui viennent de faire faillite, ou qui passent actuellement une période de très grandes difficultés financières, continuent de présenter une image satisfaisante dans les rapports disponibles au public. Surtout, a-t-il ajouté, que ces rapports sommaires ne sont publiés que pour attirer de nouveaux clients aux firmes de courtage.

Lefkowitz a révélé que ces accusations reposent sur les résultats d'une enquête menée dans les six derniers mois par son assistant M. David Clurman.

Le rapport de cette enquête, réclame "une réévaluation complète des normes et procédures d'étude et des principes reconnus de comptabilité".

L'Attorney général n'a cependant pas précisé s'il escomptait prendre des mesures légales contre les firmes de comptables, mais le rapport d'enquête suggère que de nouvelles législations soient introduites dès janvier prochain, si nécessaire.

Selon ce rapport, la grande majorité de la comptabilité pour le compte des membres de la Bourse de New York est conduite par les "8 géants", soit les firmes de comptabilité suivantes: Arthur Anderson & Co.; Haskine & Sells: Ernst & Ernst; Lybrand, Ross Brothers & Montgomery; Peat, Marwick, Mitchell & Co.; Price Waterhouse & Co; Touche, Ross & Co.; Arthur Young & Co.

John Biegler, un des associés senior à la firme Price Waterhouse, appelé à commenter les affirmations de l'Attorney, a déclaré qu'elles lui paraissaient trop générales, et qu'il préférait lire d'abord le rapport en question. De même, M. William Casey, président de la Commission de la Bourse et des valeurs mobilières (SEC), particulièrement concerné par ces déclarations a préféré réserver son jugement, en attendant d'avoir pu lire le rapport.

## Titres au comptoir

**Cours fournis par la Bourse de Montréal et transmis par la Presse Canadienne**

| Titres | Ventes | Haut | Bas |
|---|---|---|---|
| A G F Special | 6000 | 301 | 299 |
| A G T Data | 800 | 275 | 263 |
| Amal Kirkland | 1000 | 64 | 64 |
| All Tungsten | 1000 | 112 | 105 |
| Bald Mtn | 20000 | 5 | 4¾ |
| Bantam Mng | 24500 | 60 | 60 |
| Cdn G E B wts | 500 | 850 | 850 |
| Chibex | 2000 | 65 | 55 |
| Chromex Nick | 500 | 20 | 20 |
| Clearwater | 12000 | 25 | 22 |
| Cons Computer | 900 | 900 | 875 |
| Dasson Copper | 29000 | 11 | 9 |
| Disraeli | 4000 | 46 | 40 |
| D L P Div | 2700 | 210 | 200 |
| Dom Jubilee | 600 | 90 | 90 |
| Fonds F I CPr | 100 | 700 | 700 |
| G B Auto | 500 | 525 | 525 |
| Golden Age | 500 | 100 | 100 |
| Goldstar Exp | 500 | 2 | 2 |
| Gray Ind I CPv | 5000 | 165 | 155 |
| Grt Lk Silver | 1000 | 19 | 19 |
| Hammond Inv | 500 | 175 | 175 |
| Hughes Ind | 1600 | 188 | 100 |
| Int Kenville | 5000 | 17 | 17 |
| Jacola | 1500 | 5 | 5 |
| Mns Iberville | 2500 | 41 | 41 |
| Louisbourg | 3000 | 35 | 34 |
| Mandarin | 46000 | 36 | 31 |
| Marval Mns | 12500 | 47 | 44 |
| Medipak | 11500 | 300 | 270 |
| Mistassini Ur | 1500 | 60 | 60 |
| Morono | 500 | 18 | 18 |
| Mult Access | 2000 | 185 | 175 |
| Murky Fault | 7000 | 95 | 95 |
| Memrod | 500 | 22 | 22 |
| New Insco | 2000 | 34 | 34 |
| New Miller | 7000 | 10 | 10 |
| Nordex | 28000 | 87 | 75 |
| Ontex | 2500 | 38 | 37 |
| Panacea | 1300 | 49 | 49 |
| Peace River | 5000 | 10 | 10 |
| Pizza Pan | 100 | 200 | 200 |
| Poicon | 100 | 613 | 613 |
| Puma | 2500 | 95 | 90 |
| Raylloyd Mns | 1500 | 25 | 25 |
| Revenue Prop | 1500 | 77 | 77 |
| S L Divers | 1100 | 625 | 575 |
| Santa Helena | 1000 | 60 | 60 |
| Soca Ltee | 2200 | 122 | 107 |
| Sogepet | 3500 | 180 | 255 |
| S W Vehicles | 200 | 130 | 130 |
| Systems Dim | 800 | 875 | 875 |
| Tartan Expl | 14500 | 39 | 39 |
| Western Int Ex | 4400 | 118 | 113 |
| Westfield Min | 500 | 225 | 225 |
| Whitestar | 5000 | 18 | 17 |

## Dividendes déclarés

**(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)**

**La Compagnie de Papier Abitibi Ltée,** dividende de 93 3-4 cents l'action privilégiée de série A à 7 1-2 pour cent, payable le 1er septembre, inscription le 1er août.

**CHUM Ltd.**, six cents l'action de classe B, le 1er septembre, inscription le 18 août.

**Combined Insurance Co. of America**, 10 cents par action, en devises américaines, le 20 août, inscription le 30 juillet.

**Dominion Fabrics Ltd.,** huit cents l'action privilégiée de classe A, le 1er août, inscription le 23 juillet.

**Canadian Tire Corp. Ltd.,** dividende de cinq cents par action; cinq cents l'action privilégiée de classe A; les deux payables le 1er septembre, inscription le 13 août.

**Canadian Western Natural Gas Co. Ltd.,** 23 3-4 cents l'action ordinaire, payable le 31 août, inscription le 6 août; 20 cents l'action privilégiée à quatre cents; 28 cents l'action privilégiée à 5 1-2 pour cent; les deux payables le 1er septembre, inscription le 6 août.

**Noranda Mines Ltd.,** 30 cents par action, payable le 15 septembre, inscription le 13 août.

**Overland Express Ltd.,** 2 1-2 cents par action; 15 cents l'action de premier privilège; 2 1-2 cents l'action de second privilège; tous payables le 30 juillet, inscription le 16 juillet.

**C.A. Pitts Engineering Construction Ltd.,** 6 1-2 cents par action, payable le 27 août, inscription le 5 août.

## Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) —Les arrivages ont été nombreux cette semaine aux marchés aux bestiaux. Les transactions ont été actives, la demande bonne et les cours ont fléchi légèrement par rapport à la semaine dernière.

Les arrivages comprenaient 1,208 bêtes à cornes, 1,336 veaux, 97 porcs et 75 agneaux et moutons.

Les boeufs de choix valaient de $33 à $34.50, ceux de bonne qualité de $31.75 à $33, les moyens, de $29 à $31.75 et les communs, de $24.50 à $28.75.

Les vaches de bonne qualité valaient de $23 à $25, les moyennes de $21.25 à $22.75 et les communes, de $19.50 à $21.25, tandis que les sujets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie valaient de $14.50 à $19.

Les génisses de choix se vendaient de $27 à $29.25, celles de bonne qualité de $25.25 à $26.50, les moyennes de $23.50 à $25.50 et les communes, de $21.50 à $24.

Les taureaux de type de l'Ouest valaient de $27.25 à $31.75, ceux de bonne qualité $25.50 à $28.50, les moyens et les communs, $20.25 à $25.50.

Les veaux de lait de bonne qualité se vendaient de $42 à $45, les moyens de $37 à $41.50, et les communs de $28 à $38.50.

Les agneaux de bonne qualité rapportaient de $32 à $36.50, les moutons de bonne qualité de $12 à $15 et les communs de $6 à $8.50.

Les arrivages de porcs n'ont pas été suffisants pour motiver des cotes.


# Demandez "Valeurs recommandées".

Remplissez le coupon ci-dessous et retournez-le à l'adresse indiquée. Nous nous ferons un plaisir d'ajouter votre nom à notre liste d'envoi de "Valeurs recommandées".

"Valeurs recommandées" est un bulletin qui contient une mine de renseignements parfaitement à jour et très précieux pour toute personne effectuant des placements.

Demandez "Valeurs recommandées" aujourd'hui même. Ce peut être la décision la plus importante que vous n'ayez jamais prise.

Pitfield, Mackay, Ross & Compagnie Limitée
500 est, Grande Allée, suite 408
C.P. 639
Québec 4 (P.Q.)

Messieurs,
Sans aucune obligation, j'aimerais recevoir régulièrement le bulletin: "Valeurs recommandées".

Nom ____________________

Adresse ____________________

____________________

**Pitfield, Mackay, Ross & Compagnie Limitée**

Trente succursales au Canada et à l'étranger.


# fonds mutuels

**Cours transmis par la Presse Canadienne**

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Acro Fd | 1.21 | 1.34 |
| A.G.F. Special | 3.03 | —— |
| All Cdn Com | 8.49 | 9.28 |
| All Cdn Div | 9.60 | 10.49 |
| All Cdn Ven | 3.82 | 4.18 |
| American Growth | 6.06 | 6.65 |
| Andreae Equity | 4.22 | 4.61 |
| Associate Investors | 5.31 | 5.36 |
| Beacon Growth | 6.61 | 7.26 |
| Canada Growth | 5.96 | 6.55 |
| Canagex | 9.67 | 10.45 |
| Cdn Gas Energy | 14.54 | 15.98 |
| Cdn Invest Fd | 4.57 | 5.01 |
| Cdn Scudder Fd | 19.36 | 19.36 |
| Cdn Sec Growth | 4.69 | 5.19 |
| Cdn S. A. Gold Fd | 5.27 | 5.76 |
| Cdn Trusteed | 5.00 | 5.27 |
| CSM Japan Fd | 7.65 | 8.41 |
| Capital Growth | 9.06 | 9.84 |
| xChase Fd | 10.50 | 11.48 |
| Collective Mutual | 6.51 | 7.14 |
| Commonwealth Intl | 14.13 | 15.54 |
| Commonwlth Intl Lvrg | 3.73 | 4.10 |
| Commonwealth Venture | 6.60 | 7.25 |
| xCompetitive Capital | 6.89 | 7.55 |
| Corporate Investors | 5.48 | 5.99 |
| Corporate Invstrs Stk Fd | 5.11 | 5.58 |
| Dominion Compound | 5.25 | 5.70 |
| xDreyfus | 12.69 | 13.91 |
| Entarea Investment | 6.05 | 6.61 |
| Exec Fd Cda | 6.22 | 6.82 |
| Exec Inv Intl | 3.50 | —— |
| xFidelity Trend | 24.76 | 27.06 |
| Fonds Collectif A | 6.08 | 6.64 |
| Fonds Collectif B | 5.42 | 5.58 |
| Fonds Collectif C | 9.09 | 9.94 |
| Fonds P.E.P. | 3.44 | 3.74 |
| Fraser Growth | 2.82 | 3.08 |
| Gis Compound | 9.80 | 10.77 |
| Gis Income | 3.63 | 3.99 |
| Growth Equity | 6.53 | 7.19 |
| Guardian Growth | 8.85 | —— |
| Harvard | 7.05 | 7.73 |
| Industrial Growth | 5.75 | 6.32 |
| Keystone Cda | 7.25 | 7.95 |
| x-Keystone Cust S—1 | 20.10 | 22.03 |
| xKeystone Cust S-4 | 5.19 | 5.68 |
| xKeystone Cust K-2 | 5.76 | 6.31 |
| xKeystone Polaris | 4.29 | 4.69 |
| xLexington Research | 16.96 | 18.54 |
| Magna Carta | 1.77 | 1.92 |
| Marlborough | 4.58 | 5.00 |
| Mutual Accumulating | 5.49 | 6.04 |
| Mutual Bond | 9.63 | 10.59 |
| Mutual Growth | 5.41 | 5.95 |
| Mutual Income | 5.12 | 5.63 |
| Natrusco | 13.27 | 13.87 |
| Natural Resources | 7.54 | 8.24 |
| N.W. Equity | 6.75 | 7.42 |
| N.W. Financial | 4.76 | 5.23 |
| N.W. Growth | 5.54 | 6.09 |
| xOne William Street | 16.12 | 16.12 |
| xOppenheimer Fd | 8.73 | 9.54 |
| Pension Mutual | 7.79 | 8.54 |
| xPerformance Plus | 1.98 | —— |
| P.H. and N. Fd | 14.37 | 14.66 |
| Planned Resources | 4.56 | 5.01 |
| Prêt et Revenu Mutuel | 6.34 | 6.97 |
| Prêt et Revenu Amér | 9.36 | 10.29 |
| Principal Growth | 4.42 | 4.86 |
| xPutnam Growth | 10.78 | 11.78 |
| Regent Growth | 8.88 | 9.76 |
| Regent Venture | 4.04 | 4.44 |
| Royfund | 5.62 | 5.84 |
| Spec | 9.30 | 10.17 |
| Taurus | 4.39 | 4.82 |
| xTech | 7.93 | 8.64 |
| Templeton Growth | 26.98 | 29.49 |
| Timed Investment | 7.26 | 7.26 |
| United Accumulative | 4.84 | 5.32 |
| United Horizon | 3.07 | 3.37 |
| United American | 2.31 | 2.54 |
| United Venture | 4.20 | 4.62 |
| Universal Savings Equity | 7.34 | 8.07 |
| Western Growth | 6.08 | 6.68 |
| Xanadu | 3.54 | 3.88 |

x—en monnaie américaine

### COURS DE MERCREDI

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Adanac | 2.12 | 2.32 |
| Beaubran | 42.55 | 46.20 |
| Champion Mutual | 7.56 | 8.26 |
| Fonds Desjardins A | 4.03 | —— |
| Fonds Desjardins B | 4.40 | —— |
| Growth Oil and Gas | 27.82 | —— |
| Investors Growth | 11.01 | 12.04 |
| Investors Intl Mutual | 7.70 | 8.42 |
| Investors Japanese | 5.19 | 5.68 |
| Investors Mutual | 5.35 | 5.85 |
| Provident Mutual | 6.61 | 7.23 |
| Prov Stock Fd | 5.70 | 6.23 |
| Radisson | 2.38 | —— |

### FONDS AMERICAINS

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Afil Fund | 7.30 | 7.99 |
| Amer Bus | 3.33 | 3.61 |
| Boston Fund | 8.29 | 9.06 |
| Mass Inv Growth | 13.17 | 14.39 |
| Wellington Fund | 11.69 | 12.78 |

## *Tendance des prix*

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a monté hier de 0.60 point à 187.93.

# marchés agricoles

On trouvera plus bas un aperçu des prix des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

Voici les prix minima des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants à Québec, tels que fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture: catégories: A-Extra-Gros, 55.25 cents; A-Gros, 49.25 cents; A-Moyens, 41.25 cents; A-Petits, 29.25 cents. Ces prix représentent les prix à la douzaine et en cartons.

**TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS. Poids vivants (no 1)**

| | |
|---|---|
| **POULETS** | |
| Poulet à frire, | |
| de moins de 5 livres | 19.375 |
| Poulets de 5 à 6 livres | 19.375 à 20 |
| 6 à 7 livres | 22 à 23 |
| 7 livres et plus | 24 |
| **POULES** | |
| Moins de 5 livres | 4 |
| 5 livres et moins de 6 livres | 5 - 7 |
| 6 à 7 livres | 6 - 9 |
| 7 livres et plus | 8 - 10 |
| **DINDONS** | |
| Jeunes dindons de moins | |
| de 12 livres | 22½ |
| 12 à 20 livres | —— |
| 20 livres et plus | 23 |

**PRIX DES GROSSISTES AUX DETAILLANTS, CATEGORIE "A" Sujets éviscérés et emballés en caisses régulières.**

| | |
|---|---|
| **POULETS** | |
| Poulets (sous glace) de | |
| moins de 4 livres | 35 à 36 |
| 4 livres et moins de 5 livres | 36 |
| 5 à 6 livres | 44½-45 |
| 6 livres et plus | 46½ à 47 |
| **POULES** | |
| Moins de 4 livres | 21 - 24 |
| 4 à 5 livres | 31 |
| 5 livres et moins de 6 livres | 31 |
| 6 livres et plus | 31 |
| **JEUNES DINDONS** | |
| Moins de 10 livres | 37 |
| 10 à 16 livres | 38 |
| 16 livres et plus | 38 |

N.B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 15 juillet 1971.

**PRIX DES POMMES DE TERRE payés par les marchands de gros aux producteurs**

Ces prix sont ceux du 12 juillet.

QUEBEC: no 1, $1.15 à $1.20 les 50 livres; N.-B.: no 1, $1.15 à $1.20 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

POMMES DE TERRE: Prix de gros — Québec, blanches, $1.80 à $1.95 les 50 livres; nouvelles, $2.25 à $2.50 les 50 livres; $3.00 le minot.

OEUFS: Prix minima des grossistes aux détaillants, en cartons d'une douzaine: A-Extra-Gros, $0.5425; A-Gros, $0.4925; A-Moyens, $0.4125; A-Petits, $0.2925.

Prix payés cette semaine aux distributeurs par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec: catégories: A-Extra-Gros, $0.51; A-Gros, $0.45; A-Moyens, $0.37; A-Petits, $0.25; A-Pee wee, $0.18.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 64 cents; 93 points, 65 cents. Prix de vente de la Commission canadienne des produits laitiers, 65 cents.

FROMAGE: blanc $0.59; coloré, $0.594.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs, $0.24 à $0.27 la livre; procédé au rouleau no 1 en sacs, $0.23 1-2 à $0.24 1-2 la livre; pour nourrissage, en sacs, $0.2150 à $0.22; poudre de lait de beurre pour nourrissage, $0.19 à $0.20; poudre de lait clair $0.05½ à $0.06.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et des pommes de terre étaient inchangés hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. Les arrivages de pommes de terre, par voie ferrée, se sont élevés à 2 wagons et l'on comptait 2 wagons sur voie.

# bourse de toronto

**Cours transmis par la Presse Canadienne**

**MINES**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|
| Accra | 10500 | 9½ | 9 | 9 | — 1 |
| Acme | 27600 | 17 | 15½ | 15½ | — 1½ |
| Advocate | 200 | 200 | 200 | 200 | — 5 |
| Agnico | 1000 | 269 | 269 | 269 | — 6 |
| Allied Mng | 1500 | 340 | 335 | 335 | — 5 |
| A Lard | 11100 | 89 | 84 | 87 | + 7 |
| Ang UD | 13500 | 146 | 142 | 142 | — h |
| Argosy | 2300 | 58 | 55 | 55 | — 1 |
| Armore | 1000 | 15 | 15 | 15 | |
| Asoc Pore | x120 | 29 | 29 | 29 | |
| Atl C Cop | z72 | 64 | 49 | 64 | |
| Aunor | 2000 | 230 | 229 | 230 | + 5 |
| Bankeno | 8425 | 795 | 760 | 795 | +35 |
| Barry E | 10200 | 155 | 146 | 146 | — 9 |
| B-Dqu | 240 | 1 | 1 | 1 | |
| Betim | 660 | $17 | 16¾ | 17 | |
| Big Nama | 500 | 11 | 11 | 11 | |
| Black Bay | 1500 | 6½ | 6½ | 6½ | + ½ |
| Bl Hawk | 3300 | 52 | 50 | 50 | — 1 |
| Bral Can F | 1300 | 181 | 181 | 181 | — 3 |
| Brmda | 17786 | 215 | 195 | 200 | —22 |
| Brenda M | 1600 | 730 | 720 | 730 | +10 |
| Brou. Reef | 1600 | 26 | 26 | 26 | |
| Brunswk | 4620 | 565 | 540 | 550 | —10 |
| Bunker H | 700 | 7 | 7 | 7 | — ½ |
| Cam Mine | 2000 | 32 | 32 | 32 | |
| Camfic | 2100 | 315 | 295 | 315 | +15 |
| C Chib | 16100 | 780 | 675 | 780 | +105 |
| C Tung | 2900 | 205 | 201 | 201 | — 9 |
| Cdn Arrow | 500 | 20½ | 20½ | 20½ | —1½ |
| CJamieson | 500 | 150 | 150 | 150 | — 5 |
| C Malart | 1600 | 33 | 33 | 33 | + 1 |
| Candore | 3000 | 6½ | 6½ | 6½ | |
| Cassiar | 3655 | $22¾ | 22½ | 22¾ | + ⅛ |
| Cent Pat | 2800 | 224 | 220 | 224 | — 1 |
| Chemalov | 2125 | 275 | 260 | 260 | —20 |
| Chestrvlle | 3000 | 14 | 13½ | 14 | |
| Chib Kay | 1500 | 6½ | 6½ | 6½ | — ½ |
| Chimo | 800 | 128 | 128 | 128 | + 3 |
| Chrom | 200 | 165 | 165 | 165 | +15 |
| Coch Will | 3000 | 30 | 29 | 30 | + 2 |
| Coin Lake | 1000 | 13½ | 13½ | 13½ | |
| Columb M | 3000 | 64 | 62 | 63 | + 2 |
| Conigo | 224 | 9 | 9 | 9 | |
| C Durm | 22300 | 140 | 136 | 137 | — 6 |
| C Marben | 3000 | 225 | 225 | 225 | |
| C Morisn | 5100 | 195 | 190 | 192 | — 3 |
| C Neg | 19000 | 13 | 10 | 12½ | +2½ |
| Con Nichol | 2000 | 10 | 10 | 10 | |
| C Rambler | 1250 | 185 | 185 | 185 | |
| C Red Pop | 4696 | 10½ | 8 | 8 | — 3 |
| Conwest | 2140 | 970 | 955 | 965 | |
| Coprcorp | 500 | 29½ | 29½ | 29½ | |
| Cop Fields | 1300 | 131 | 131 | 131 | |
| Coulee | 6500 | 22 | 20 | 22 | +1½ |
| Craigmt | 400 | 875 | 870 | 875 | —15 |
| D'Aragon | 6000 | 19½ | 19 | 19 | — ½ |
| D'Elda | 14000 | 52 | 50 | 50 | |
| Denison | 484 | $24⅜ | 24½ | 24⅜ | — ⅛ |
| Dickson | 500 | 115 | 115 | 115 | + 5 |
| Dome | 23300 | $66½ | 64½ | 66½ | +1½ |
| D Explor | 7800 | 139 | 134 | 135 | |
| Dynasty | 5500 | 805 | 770 | 770 | —40 |
| Farwest | 6500 | 11 | 11 | 11 | |
| F Mar | 1000 | 106 | 105 | 105 | — 5 |
| F Nat Uran | 1000 | 28 | 28 | 28 | — 3 |
| F Orenada | 1000 | 10 | 10 | 10 | + ½ |
| Fort Relnc | 1500 | 50 | 50 | 50 | |
| Frobex | 6950 | 25 | 24 | 24 | |
| Gt Mas | 15410 | 580 | 545 | 555 | + 5 |
| Giant Yk | 735 | 875 | 850 | 875 | +35 |
| Goldray | 4133 | 64 | 62 | 63 | + 1 |
| Goldrim | 5000 | 20 | 20 | 20 | |
| Grandroy | 3500 | 16 | 15 | 15 | — 1 |
| Grandtor | 950 | 690 | 675 | 675 | —10 |
| Granisle | 200 | $11¼ | 11¼ | 11¼ | |
| Gren Pnt | 30500 | 30 | 26 | 28 | — 1 |
| Gulch | 600 | 7 | 7 | 7 | + 1 |
| Gulf L | 4000 | 5½ | 5½ | 5½ | |
| Hdway | 10000 | 9½ | 9½ | 9½ | |
| Hollinger | 375 | $40½ | 40½ | 40½ | + ⅞ |
| Huds Bay | 24 72 | $21¾ | 21 | 21¾ | + ⅝ |
| Int Bibis T | 6000 | 15 | 14 | 14 | |
| Int Halliw | 250 | 115 | 115 | 115 | |
| Int Mogul | 712 | $10¾ | 10⅝ | 10⅝ | — ⅛ |
| Int Obaska | 4620 | 52 | 51 | 51 | — 4 |
| Iron Bay T | 100 | 320 | 320 | 320 | |
| Irish Cop | 2000 | 12 | 12 | 12 | |
| Iso | 2800 | 160 | 160 | 160 | — 2 |
| Jelex | 1500 | 17 | 17 | 17 | |
| Joliet | 3000 | 35 | 33 | 33 | — 2 |
| Jonsmith | x200 | 5½ | 5½ | 5½ | — 2 |
| Jorex Ltd | 500 | 140 | 140 | 140 | — 5 |
| Joutel | 6900 | 80 | 75 | 75 | |
| Jowsey | 600 | 27½ | 27½ | 27½ | —1½ |
| Kam Kotia | 4530 | 69 | 68 | 69 | |
| Kerr Addi | 1005 | 815 | 805 | 815 | +10 |
| KAnacon | 1210 | 33 | 33 | 33 | + 3 |
| Kid Coper | 1200 | 16 | 16 | 16 | — 3 |
| Kirk Min | 1003 | 10 | 10 | 10 | |
| Lab Min | z45 | 39 | 39 | 39 | |
| L Dufault | 1200 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| L Shore | z20 | 280 | 280 | 280 | |
| La Luz | 500 | 460 | 460 | 460 | +10 |
| Langis | 1000 | 10 | 10 | 10 | + 2 |
| LL Lac | 577 | 200 | 200 | 200 | |
| Lost River | 2900 | 530 | 520 | 530 | +15 |
| Louvicrt | 3500 | 16 | 15 | 15 | |
| Lytton M | 300 | 203 | 205 | 205 | + 4 |
| Madeline | 1200 | 294 | 290 | 292 | + 1 |
| Malartic | x100 | 68 | 68 | 68 | |
| Man Bar | 1000 | 49 | 49 | 49 | |
| Marchant | 1000 | 40 | 40 | 40 | + 2 |
| Martin | 3000 | 8½ | 8½ | 8½ | |
| Mattgmi | 200 | $27¼ | 27 | 27 | |
| Mc Adam | 5500 | 67 | 65 | 65 | — 2 |
| Mc Intyre | 200 | 93 | 93 | 93 | + 1 |
| Mentor | 1000 | 91 | 91 | 91 | — 7 |
| Merrill | 200 | 147 | 147 | 147 | |
| Midrim | 9000 | 25 | 23 | 23 | — 2 |
| Moneta P | x100 | 70 | 70 | 70 | |
| Multi-Mi | 1000 | 42 | 42 | 42 | + 1 |
| Mymar M | 1011 | 45 | 45 | 45 | + 3 |
| NB Uran | 2520 | 435 | 420 | 420 | —10 |
| Nesbitt | 2500 | 565 | 560 | 565 | |
| N Imperal | z850 | 83 | 84 | 84 | |
| Nlund | 17500 | 20½ | 19 | 19 | — ½ |
| N Que Ragl | 500 | $10⅜ | 10¼ | 10⅜ | + ⅛ |
| N Senator | 1000 | 13½ | 13½ | 13½ | +1½ |
| Nick Rim | 7000 | 13 | 12½ | 13 | |
| Noble M | 3000 | 175 | 175 | 175 | — 1 |
| Nor-Ac | 20000 | 33 | 33 | 33 | + 3 |
| Norbaska | 2500 | 20 | 20 | 20 | + 1 |
| Northcal | 500 | 4½ | 4½ | 4½ | + ½ |
| N Coldstm | 300 | 105 | 105 | 105 | + 2 |
| Northgat | 5650 | 985 | 970 | 970 | — 5 |
| N Rock | 7200 | 100 | 100 | 100 | — 5 |
| N Beauc | 5300 | 50 | 45 | 50 | + 5 |
| Opemska | 801 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | — ⅛ |
| Orchan | 375 | 400 | 400 | 400 | |
| Osisko | x150 | 33 | 29 | 29 | |
| Pac Coper | 200 | 335 | 335 | 335 | |
| Pamour | 500 | 265 | 265 | 265 | — 5 |
| Patino | 2751 | $21⅝ | 21½ | 21½ | |
| Pato | 300 | 750 | 750 | 750 | |
| Pce Exp | 24750 | 109 | 102 | 107 | + 5 |
| Pine Point | 250 | $30½ | 30⅜ | 30½ | + ½ |
| Placer | 651 | $31 | 30⅜ | 30⅜ | — ⅛ |
| Prado Exp | 500 | 155 | 151 | 151 | — 9 |
| Preston | 300 | 750 | 750 | 750 | —10 |
| Pure Silv | 2100 | 202 | 200 | 200 | — 2 |
| Q Mattgmi | 1500 | 37½ | 37½ | 37½ | +1½ |
| Que Sturg | 1000 | 12 | 12 | 12 | |
| Rayrock | 800 | 126 | 126 | 126 | + 1 |
| Rio Algom | 225 | $15⅞ | 15⅝ | 15⅞ | + ⅛ |
| Rio 680 pr | 100 | $82 | 82 | 82 | — 1 |
| Roman | 1200 | 650 | 650 | 650 | |
| Satellite | 4062 | 8 | 8 | 8 | |
| Sherritt | 3348 | $16⅜ | 16¼ | 16¼ | — ⅛ |
| Silvmq | 3300 | 26 | 25 | 25 | — 1 |
| Stanrck | 3500 | 72 | 72 | 72 | — 2 |
| Steep R | 4630 | 225 | 220 | 220 | |
| Sud Cont | 6500 | 65 | 64 | 65 | + 1 |
| Sullivan | 200 | 320 | 320 | 320 | — 5 |
| Sunbrst E | 5050 | 10 | 10 | 10 | |
| Tara | 3450 | $16¾ | 16 | 16¾ | — ⅛ |
| Teck Cor A | 896 | 625 | 610 | 615 | —20 |
| Teck Cor B | 967 | 535 | 535 | 535 | — 5 |
| Texmont | 250 | 60 | 60 | 60 | |
| Tex-Sol | 3400 | 76 | 75 | 75 | |
| Thom L | 4500 | 40 | 36 | 36 | — 3 |
| Tombill | 1000 | 78 | 78 | 78 | — 2 |
| Tontine M | 150 | 130 | 130 | 130 | |
| Tribag | 4500 | 91 | 90 | 90 | — 3 |
| Trin Chib | 1000 | 13 | 13 | 13 | +1½ |
| Tundra | 300 | 22 | 22 | 22 | |
| UAsbesto | 300 | 495 | 490 | 495 | +15 |
| U Keno | z76 | 550 | 540 | 540 | |
| U Siscoe | 1030 | 280 | 275 | 275 | |
| U Sis r | 49150 | 5 | 5 | 5 | |
| Upp Can | 3400 | 205 | 190 | 195 | +10 |
| Urban Q | 1300 | 7 | 7 | 7 | — ½ |
| Vespar | 2167 | 14 | 14 | 14 | |
| West Mine | 1400 | 335 | 330 | 330 | — 5 |
| Wilco | 2500 | 22 | 21 | 22 | + ½ |
| Willroy | 900 | 100 | 100 | 100 | |
| Windfall | z100 | 9½ | 9½ | 9½ | |
| Win-Eld | 2000 | 9 | 9 | 9 | |
| Wr Harg | 320 | 130 | 122 | 130 | + 5 |
| Yk Rear | 1620 | 380 | 380 | 380 | + 5 |
| Young HG | 4000 | 8 | 8 | 8 | + 1 |
| Yukon C | 200 | 155 | 155 | 155 | |
| Yuko f | 19355 | 3 | 3 | 3 | |
| Zenmac | 2000 | 10½ | 10½ | 10½ | — ½ |
| Zulapa | 13000 | 32 | 30 | 32 | + 1 |

**PETROLES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Alt East G | 1100 | 510 | 505 | 510 | +10 |
| Alminex | 3850 | 385 | 360 | 385 | + 5 |
| Am Leduc | 2000 | 10 | 9 | 9 | — 1 |
| A Quasar P | 4500 | 515 | 480 | 515 | +35 |
| Asamera | 1500 | $22½ | 21¾ | 21¾ | — ⅝ |
| Ashland O | 7928 | $12¾ | 11½ | 12¾ | + ¾ |
| Ashland pr | 475 | $27¼ | 27 | 27¼ | + ¼ |
| Berk OG | 1300 | 100 | 100 | 100 | + 2 |
| BP OG | 19910 | 720 | 705 | 715 | |
| Bralor OG | 100 | 270 | 270 | 270 | |
| Calvert | z200 | 12 | 12 | 12 | |
| C SPete | 5575 | 555 | 545 | 555 | +10 |
| C SPete w | 600 | 310 | 310 | 310 | +14 |
| C Dehl | 200 | 405 | 405 | 405 | — 5 |
| C Ex Gas | 2300 | 425 | 405 | 425 | +15 |
| Home | 36475 | 890 | 835 | 870 | +55 |
| CLI Pete | 4000 | 69 | 69 | 69 | |
| CReserve | 2580 | 550 | 530 | 550 | +20 |
| Cdn Sup O | 430 | $42⅜ | 43 | 43 | |
| Cdn Trident | 2600 | 805 | 805 | 805 | |
| Cent Del | 4985 | $16 | 15⅝ | 15¾ | + ¼ |
| Charter Ol | 1300 | 615 | 605 | 615 | |
| Chieftan D | 1880 | 680 | 660 | 660 | —20 |
| Decca R | 2110 | 185 | 180 | 180 | + 5 |
| Dynamic | 2700 | 104 | 101 | 103 | |
| Francana | 2000 | 410 | 395 | 395 | + 5 |
| Gr Plains | 210 | $33¾ | 33⅜ | 33⅜ | — ⅛ |
| Gt COilsds | 400 | 600 | 600 | 600 | |
| Houston O | 7634 | 289 | 261 | 265 | + 5 |
| Houston w | 1200 | 125 | 125 | 125 | — 5 |
| Lochil | 14350 | 130 | 128 | 129 | |
| Mill City | 2900 | 169 | 162 | 162 | — 5 |
| Mineral R | 3500 | 47 | 45 | 45 | — 4 |
| Nat Pete | 1400 | 315 | 310 | 315 | + 5 |
| NDAvlea | 1000 | 8 | 8 | 8 | + ¼ |
| N COils | 1700 | 800 | 795 | 795 | + 5 |
| NCO pr | z40 | 39 | 39 | 39 | |
| Northld | 2000 | 72 | 71 | 72 | + 1 |
| Numac | 32225 | $10 | 940 | 10 | +65 |
| Oakwood P | 100 | 100 | 100 | 100 | |
| Pallister | 2100 | 115 | 110 | 110 | +10 |
| Pan Ocean | 5859 | $16¼ | 15⅞ | 16 | |
| Permo | 2800 | 63 | 62 | 62 | + 2 |
| Petrol | 1700 | 123 | 123 | 123 | |
| Pinnacle P | 3000 | 67 | 67 | 67 | + 2 |
| Place G | 800 | 145 | 139 | 139 | — 2 |
| Ponder | 600 | 48 | 48 | 48 | + 1 |
| Prairie Oil | 1000 | 15½ | 15 | 15½ | — ⅛ |
| Peyto Oils | 7100 | 235 | 225 | 235 | +15 |
| Ranger | 1125 | $15¼ | 15 | 15¼ | + ¼ |
| Scurry | 31032 | $20⅝ | 19¾ | 19⅝ | — ⅛ |
| Siebens | 2750 | 835 | 825 | 830 | +10 |
| Spoon | 18600 | 206 | 198 | 200 | — 3 |
| Total Pet | 8165 | 785 | 770 | 775 | |
| Total PA p | 412 | $17 | 16¾ | 17 | + ¼ |
| Tr Can Res | 900 | 93 | 93 | 93 | + 4 |
| U Canso | 4428 | 463 | 435 | 460 | +10 |
| U Canso w | 5300 | 139 | 135 | 135 | |
| Ulster Pet | 5250 | 184 | 178 | 180 | |
| Vandoo | 1000 | 7 | 7 | 7 | — ½ |
| Voyager P | 7970 | 475 | 455 | 455 | |
| Wespac | z17 | 21 | 21 | 21 | |
| Wcoast P | 500 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | — ⅛ |
| W Decalta | 6325 | 645 | 625 | 640 | +20 |
| World Wde | 500 | 255 | 255 | 255 | |

**DISTRIBUTION PRIMAIRE**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Norlex e | 3500 | 42 | 40 | 40 | — 2 |

**INDUSTRIES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Abel Black | 500 | 380 | 380 | 380 | |
| Abitibi | 2175 | $7⅞ | 7 | 7⅞ | — ⅛ |
| Acklands | 800 | $5⅝ | 5⅝ | 5⅝ | |
| Acres Ltd | 5280 | $11⅝ | 10⅞ | 11 | — ⅛ |
| Acres A pr | 545 | $17¼ | 17 | 17¼ | + ¼ |
| Acres wt | 1045 | 240 | 225 | 235 | |
| A G E M | 100 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Agra Ind | 1300 | $9⅛ | 9 | 9¼ | + ⅛ |
| Aimco Ind | 1000 | $16⅞ | 16¾ | 16⅞ | + ⅛ |
| Alta Gas T | 1955 | $44 | 43¾ | 44 | + ¼ |
| Alta Gas p | z10 | $73½ | 73½ | 73½ | |
| Alta G D p | 25 | $19½ | 19½ | 19½ | |
| Alta Nat | 420 | $22⅞ | 22⅞ | 22⅞ | + ⅛ |
| Alcan | 7538 | $21⅜ | 20⅝ | 21 | — ⅛ |
| Alcan pr | 275 | $27 | 26⅞ | 27 | |
| Algo Cent | 350 | $9½ | 9½ | 9½ | |
| Algoma St | 2836 | $13 | 12¾ | 12⅞ | + ⅛ |
| Allarco Dv | 1500 | $6⅝ | 5⅝ | 5⅝ | |
| Alliance B | 250 | 320 | 310 | 320 | + 5 |
| Almin 2p | 75 | $35⅜ | 35⅜ | 35⅜ | — ⅛ |
| Anglo-cn | z50 | 460 | 460 | 460 | |
| Ang CT 4½ | 75 | $31 | 31 | 31 | + ½ |
| Aquitaine | 5796 | $27 | 26¾ | 27 | + ⅛ |
| Argus | z1 | $16 | 16 | 16 | |
| Argus C pr | 400 | $9⅝ | 9½ | 9½ | |
| Asbats C | 16968 | $15 | 14 | 14 | — ½ |
| Atco Ind | 120 | $7⅞ | 7⅞ | 7⅞ | + ⅛ |
| Atl Sugar | 710 | $7⅞ | 7¼ | 7¼ | — ⅛ |
| Atl Sug w | 900 | 180 | 170 | 175 | |
| Auto Hard | 100 | $8½ | 8½ | 8½ | — ⅛ |
| Bahama | 9500 | 20 | 20 | 20 | |
| Bank Mtl | 7440 | $15⅞ | 15⅝ | 15⅝ | — ⅛ |
| Bank N S | 2198 | $26½ | 26¼ | 26¼ | + ⅛ |
| Barlo Grp | 1600 | $6¼ | 6 | 6⅛ | + ⅛ |
| Becker B p | 1410 | $8⅛ | 7⅞ | 8⅛ | + ⅛ |
| Beaver L | 311 | $15¼ | 15 | 15¼ | + ¼ |
| Beavr Eng | 3635 | $9¼ | 8½ | 9¼ | + ⅛ |
| Bathrst p | z35 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | |
| Belding L | z15 | $8⅛ | 8⅛ | 8⅛ | |
| Bell Canad | 8040 | $46¼ | 46⅛ | 46⅜ | + ¼ |
| Bell A pr | 950 | $52¼ | 52 | 52¼ | + ⅛ |
| Block Bros | 2900 | 360 | 350 | 360 | — 5 |
| Bombrdier | 576 | $14 | 14 | 14 | |
| Bovis Cor | 2100 | 200 | 195 | 195 | — 5 |
| Bow Val | 15080 | $26⅞ | 26¼ | 26½ | + ⅛ |
| Bowater | 100 | 380 | 380 | 380 | + 5 |
| Bow-m pr | 50 | $35 | 35 | 35 | |
| Bramalea | 675 | 370 | 365 | 365 | — 5 |
| Brampton w | 900 | 245 | 245 | 245 | — 5 |
| Brascan | 5468 | $19⅛ | 19⅛ | 19⅛ | |
| Brdg Tnk p | 25 | $28½ | 28½ | 28½ | — ½ |
| Bright | 1900 | $16 | 16 | 16 | |
| Brineco | 2705 | $5¾ | 5½ | 5¾ | + ⅛ |
| BC Sugar | 850 | $20 | 20 | 20 | + ¼ |
| BC Sugar p | z70 | $16 | 16 | 16 | |
| BC Phone | 50 | $62½ | 62½ | 62½ | — ½ |
| BCPh 4.80 | 50 | $25¾ | 25¾ | 25¾ | + ⅛ |
| Budd Auto | 210 | $7 | 7 | 7 | |
| Burns Fds | 825 | $13½ | 13⅜ | 13½ | |
| Cad Dev | 3350 | $7⅛ | 7 | 7 | — ⅛ |
| CAE Ind | 200 | 450 | 450 | 450 | |
| Calgary P | 2800 | $27¼ | 27⅛ | 27¼ | |
| Cambridg | 100 | 90 | 90 | 90 | + ⅝ |
| Canstarm | 100 | 380 | 380 | 380 | |
| CD Sugar | 70 | $33⅛ | 33⅛ | 33⅛ | + ⅛ |
| Can Cem L | 139 | $43½ | 43 | 43½ | |
| C Cem L p | 127 | $20 | 20 | 20 | — ½ |
| Can Malt | 200 | $22¾ | 22¾ | 22¾ | + ⅛ |
| Can Malt p | 100 | 90 | 90 | 90 | |
| C Noratest | 3200 | 210 | 200 | 200 | —15 |
| C Packrs | 975 | $19½ | 19½ | 19½ | |
| Can Perm | 1191 | $14¼ | 14¼ | 14½ | + ¼ |
| C Safway p | z15 | $82⅞ | 82⅞ | 82⅞ | |
| CSL | 200 | $33¼ | 33¼ | 33¼ | + ¾ |
| CSL pr | 400 | 440 | 440 | 440 | + 5 |
| Cdn Brew | 3800 | $7 | 6⅞ | 7 | |
| C Brew Ap | 90 | $29¾ | 29¾ | 29¾ | |
| C Brew Bp | 65 | $35⅝ | 35⅝ | 35⅝ | — ⅝ |
| C Cabiesy | 2440 | $13 | 13 | 13 | |
| C Cable w | 120 | 195 | 195 | 195 | —10 |
| CC Manag | 165 | $13 | 13 | 13 | |
| Cdn Equty | 200 | $9⅞ | 9⅞ | 9⅞ | — ⅛ |
| C Found pr | 300 | $8⅝ | 8½ | 8½ | — ⅛ |
| CGE pr | 50 | $29½ | 29½ | 29½ | + 1 |
| CG Invest | 136 | $61¾ | 61¼ | 61¾ | — ⅛ |
| C Goldfld | 400 | 430 | 420 | 420 | +20 |
| C Hydro | 1310 | $16⅛ | 16⅛ | 16⅛ | — ⅛ |
| C Hydro pr | 200 | $15½ | 15½ | 15½ | |
| C Im B | 68280 | $23¾ | 22⅝ | 23 | + ⅜ |
| CGOL | 22687 | $11⅜ | 11¼ | 11¼ | |
| C Ind Gas p | 3600 | $27 | 26⅞ | 26⅞ | + ⅛ |
| CIL | 350 | $13½ | 13½ | 13½ | |
| C Manoir | 240 | 370 | 365 | 365 | —15 |
| C Marconi | 700 | 310 | 305 | 305 | —20 |
| C Oedental | 1900 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| CP Inve pr | 1620 | $24 | 23⅝ | 23⅞ | — ⅛ |
| CP Inve w | 1595 | 350 | 345 | 345 | — 5 |
| CP Ltd | 2377 | $63¾ | 63⅜ | 63¾ | |
| CPL $2 pr | 1370 | $11¼ | 11⅛ | 11¼ | |
| CPL 7IK p | 400 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| Cdn Tire | 290 | $38⅞ | 38 | 38 | — ⅛ |
| Cdn Tire A | 1902 | $37 | 36¾ | 36⅞ | — ⅛ |
| C Utilties | z10 | $34¾ | 34¾ | 34¾ | |
| C Util 5 pr | 35 | $66 | 66 | 66 | — 2 |
| CUtil 4¼ p | 50 | $60 | 60 | 60 | —3½ |
| CUtil 6 pr | 25 | $80 | 80 | 80 | —5½ |
| C Vickers | 150 | $16 | 10 | 10 | +1½ |
| Canron | 1388 | $18½ | 18¾ | 18⅝ | — ⅛ |
| Capit Div | 2750 | $2 | 80 | 80 | |
| Cara | 100 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Carrier JD | 1000 | $7⅜ | 7¼ | 7¼ | + ⅛ |
| CCD PCom | 500 | 150 | 150 | 150 | |
| CDR HLtd | 229 | $5⅝ | 5⅝ | 5⅝ | — ⅛ |
| Chat-Gat | 300 | $17¾ | 17½ | 17½ | — ⅛ |
| Chmcl | 13700 | $5½ | 5 | 5⅛ | |
| Chrom 175 p | 275 | $20 | 19¾ | 19¾ | |
| Chrysler | 1329 | $27¼ | 27 | 27 | + ¼ |
| CHUM | 300 | 475 | 475 | 475 | |
| CHUM B | 800 | $7½ | 7⅜ | 7½ | |
| Cities S | 36 | $43¼ | 43¼ | 43¼ | —1⅜ |
| Codville A | 300 | 300 | 300 | 300 | + 10 |
| Columbia | 250 | 415 | 415 | 415 | +25 |
| Columbi p | 500 | $13 | 12½ | 12½ | — ½ |
| Cmne | 12054 | $22⅛ | 22⅜ | 22⅛ | — ⅛ |
| CHoliday I | 3235 | $12 | 11½ | 12 | + ⅜ |
| Compro | 200 | 265 | 265 | 265 | |
| Computel | 3510 | $5½ | 5⅜ | 5⅜ | — ⅛ |
| Con Bath | 1220 | $9 | 8¾ | 8⅞ | |
| Con Bath p | 300 | $12⅜ | 12½ | 12½ | |
| Con Bath w | 267 | 68 | 62 | 68 | + 6 |
| Con Bldg | 2500 | 145 | 140 | 145 | + 5 |
| Con Bldg p | z100 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Con Textle | 100 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | |
| Con Distrb | 2950 | $25¾ | 25½ | 25¾ | + ⅜ |
| Cons Gas | 5048 | $21¾ | 21¼ | 21¾ | + ⅛ |
| Con Glass | 100 | $13⅜ | 13⅛ | 13⅜ | + ⅛ |
| Con Pwr B | 400 | 215 | 215 | 215 | + 5 |
| Cooper C | 2275 | $13⅛ | 13⅛ | 13⅛ | + ⅛ |
| Corby vt | 575 | $21½ | 20¾ | 21½ | + 1 |
| Corby B | 625 | $20¾ | 20¾ | 20¾ | — ⅜ |
| Coronatn | 600 | 105 | 105 | 105 | — 5 |
| Corp Food | 720 | 89 | 85 | 89 | + ¾ |
| Cosmx | 600 | 245 | 245 | 245 | +45 |
| Costain R | 200 | $7 | 7 | 7 | — ⅛ |
| Crain R L | 1351 | $13½ | 13½ | 13½ | + ⅛ |
| Crestbrk | 100 | 440 | 440 | 440 | +15 |
| Crwn Trst | 100 | $11⅞ | 11⅝ | 11⅞ | + ⅛ |
| Crush Intl | 9700 | $19½ | 19¼ | 19⅜ | — ⅜ |
| Cygnus A | 3415 | $6¼ | 6 | 6 | |
| Cygnus B | 500 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | |
| HB Oil Gas | 1811 | $47⅞ | 47¼ | 47⅝ | + ⅛ |
| HB Oil G pr | 100 | $58 | 58 | 58 | |
| Hunter D | 2100 | $13½ | 13⅜ | 13½ | + ⅛ |
| Huron Eri | 5543 | $12¾ | 12½ | 12¾ | + ⅛ |
| Husky | 16860 | $17¼ | 16½ | 17¼ | + ⅝ |
| Husky D w | 637 | 750 | 720 | 750 | +35 |
| IAC | 2350 | $18½ | 18¼ | 18½ | |
| IAC w | 300 | 705 | 700 | 700 | |
| Imasco | 2225 | $19⅝ | 19½ | 19⅝ | + ⅜ |
| Imp Oil | 30852 | $25¾ | 25½ | 25¾ | + ⅜ |
| Ind Adhes | 150 | $14⅜ | 14¼ | 14⅜ | + ⅛ |
| Inland Gas | 1381 | $13½ | 12⅞ | 13½ | + ¼ |
| Inland G p | 130 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | |
| Inter-City | 350 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| Intr Cty w | 600 | 320 | 320 | 320 | — 5 |
| IBM | 121 | $306 | 304 | 304 | — 1 |
| I Nickel | 66247 | $35¾ | 35 | 35¼ | — ⅛ |
| Int Util | 8165 | $28⅛ | 28⅛ | 28⅛ | — ⅜ |
| Int Div | 500 | 335 | 335 | 335 | |
| Intpr Pipe | 7958 | 28 | 27¾ | 28 | |
| Int Pipe w | 500 | $12¾ | 12 | 12¼ | — ¼ |
| Intpr Steel | 4000 | $7⅛ | 6¾ | 7⅛ | + ⅛ |
| Inv Group | 125 | 8 | 8 | 8 | — ⅛ |
| Inv Grp A | 600 | $8⅛ | 8 | 8 | |
| Inv Grp s p | 750 | $9½ | 9½ | 9½ | |
| Irwin Toy | 3625 | $17⅞ | 17¼ | 17½ | — ⅜ |
| ITL Ind | 340 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | — ⅛ |
| Ivaco Ind | 1050 | $18½ | 15¼ | 15¾ | + ⅜ |
| IWC Ind | 1000 | 215 | 205 | 215 | +10 |
| Jockey C | 100 | 455 | 455 | 455 | —10 |
| Kaiser Re | 2000 | $6 | 5¾ | 5¾ | |
| Kaps Tran | 9200 | 89 | 8¼ | 8⅜ | + ⅛ |
| Keeprite P | 150 | $12½ | 12⅜ | 12⅜ | |
| Kelly D A | 225 | $5¾ | 5⅝ | 5¾ | — ⅛ |
| Koffler | 990 | $16⅛ | 16 | 16⅛ | — ⅛ |
| Kller A | 18925 | $8¾ | 8⅝ | 8¾ | + ⅛ |
| Koffler w | 2210 | 735 | 710 | 735 | +25 |
| Labatt | 594 | $24⅞ | 24¾ | 24⅞ | + ⅛ |
| Laidlaw M | 2265 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | + ⅛ |
| Laidlaw A p | 400 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | — ⅛ |
| LOnt Cem | 200 | 235 | 235 | 235 | |
| Laura Sec | 550 | $10⅛ | 10⅛ | 10⅛ | |
| Lau Fin | 200 | $8½ | 8½ | 8½ | + ⅛ |
| Lau Fn 140 | 100 | $17⅞ | 17⅞ | 17⅞ | + ⅛ |
| Lau F 2.00 | 200 | $24⅝ | 24⅝ | 24⅝ | + ⅛ |
| Leigh Inst | 1000 | $7⅞ | 7⅞ | 7⅞ | |
| Levy A pr | 100 | $6⅝ | 6¾ | 6¾ | |
| Life Invest | 200 | $6⅝ | 6¾ | 6¾ | — ⅛ |
| Livingsto | 600 | $8⅛ | 8¼ | 8¼ | — ⅛ |
| Living w | 75 | 525 | 525 | 525 | —10 |
| Lob Co A | 710 | $5⅝ | 5⅝ | 5⅝ | + ⅛ |
| Lob Co B | 150 | $5⅝ | 5⅝ | 5⅝ | |
| Lob Co pr | 250 | $31 | 30⅝ | 30⅝ | + ⅛ |
| Lob G A pr | z10 | $20½ | 20½ | 20½ | |
| Lob G 2pr | z10 | 60 | 60 | 60 | |
| Lob G B pr | 100 | $20⅜ | 20⅜ | 20⅜ | + ⅛ |
| Lo Groc | z10 | $106 | 106 | 106 | |
| Lob Inc | 100 | $7⅞ | 7⅞ | 7⅞ | — ⅛ |
| Locana | 2000 | 360 | 350 | 350 | —10 |
| Loeb M | 2800 | 410 | 400 | 400 | — 5 |
| Maclaren A | 225 | $18⅛ | 18½ | 18½ | |
| Maclean H | 250 | $13 | 13 | 13 | |
| M HCable | 600 | $6 | 6 | 6 | — ⅛ |
| MB Ltd | 4844 | $22⅜ | 22⅜ | 23⅛ | — ⅛ |
| Magna El | 400 | 360 | 360 | 360 | —15 |
| Magnason | 100 | $16 | 16 | 16 | |
| Magnetics | 800 | 115 | 115 | 115 | +10 |
| Maher | 250 | $23½ | 20½ | 23½ | |
| Maher pr | 200 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | |
| McLaglin | 300 | $9½ | 9¼ | 9¼ | — ⅛ |
| McLagn w | 100 | 330 | 330 | 330 | —10 |
| MEPc | 4000 | $5¾ | 5½ | 5¾ | + ⅛ |
| MEPC w | 925 | 185 | 180 | 180 | — 5 |
| Met Stores | 7285 | $42 | 41¾ | 42 | + ⅝ |
| MGFM | z25 | 190 | 190 | 190 | |
| MPG Inv | 100 | 450 | 450 | 450 | —25 |
| MPG Inv w | 600 | 35 | 25 | 25 | — 5 |
| Microsyst | 1870 | 36 | 5⅜ | 6 | + ⅜ |
| Micrsys w | 200 | 245 | 245 | 245 | |
| Milt Brick | 100 | 490 | 490 | 490 | —10 |
| MLW Wor | 150 | $13½ | 13½ | 13½ | — ⅛ |
| Molson A | 1450 | $18⅞ | 18⅞ | 18⅞ | + ⅛ |
| Mnt Trst | 100 | $15¾ | 15⅝ | 15¾ | + ⅛ |
| Moore | 23150 | $37¼ | 36¾ | 37 | — ⅜ |
| Morse A | 200 | $15½ | 15½ | 15½ | — ⅛ |
| MTr Slnter | 240 | 430 | 430 | 430 | |
| Murphy | 625 | $12¾ | 12½ | 12¾ | + ⅛ |
| Mrphy pr | 50 | $33 | 33 | 33 | |
| Nat Drug | 1135 | $7¾ | 7⅝ | 7¾ | |
| N Hees Ent | z25 | 295 | 295 | 295 | |
| Nat Hees | z25 | 330 | 330 | 330 | |
| Nat Sea | 2650 | $10¼ | 10 | 10 | — ⅛ |
| Nat Trust | 150 | $36½ | 36½ | 36½ | |
| Neonex | 1481 | 400 | 390 | 395 | |
| NB Tel | 596 | $14¼ | 14 | 14 | |
| Nia Wire B | 100 | 13 | 13 | 13 | + ⅛ |
| Slate Walk | 300 | $7¼ | 7⅛ | 7⅛ | |
| Southam | 1850 | $61 | 61 | 61 | |

# Nouvelles brèves des sociétés

### GM signe son accord avec Isuzu Motor Co.

TOKYO (UPI) — Le président du conseil d'administration de General Motors, M. James M. Roche, est arrivé hier, à Tokyo, pour conclure un accord d'association entre sa firme et la compagnie Isuzu Motor Co.

La cérémonie de signature doit avoir lieu aujourd'hui entre MM. Roche et Torao Aramaki, président de Isuzu.

GM deviendra ainsi la deuxième compagnie d'automobiles américaine à conclure une entente avec un constructeur d'automobiles japonais. Auparavant, Chrysler avait conclu une entente semblable avec Mitsubishi.

### Nouvelle usine de Canadian Pittsburgh Ind.

M. F.J. Doyle, président du conseil d'administration et président des Industries Pittsburgh du Canada Limitée, a annoncé des plans pour la construction et l'installation de deux nouveaux fours pour la production du verre trempé de sécurité à l'usine de verre de la compagnie à Owen Sound, Ont. Ces installations coûteront plus d'un million de dollars.

D'après les prévisions, ces nouvelles installations de CPI pour la fabrication du verre de sécurité entreront en production au début de 1972. Dans l'intervalle, CPI, répond à la demande et assure l'expansion du marché grâce au verre de sécurité Herculite K importé de sa compagnie-mère, la PPG Industries, Inc.

Le verre trempé a une résistance allant de trois à cinq fois la résistance du verre ordinaire d'épaisseur semblable.

### Eaton et Simpsons associés pour la première fois

DARMOUTH, NOUVELLE-ECOSSE (PC) — Les grands magasins à rayons Eaton et Simpsons ouvriront des succursales dans un nouveau centre commercial de Dartmouth, en Nouvelle-Ecosse.

Les deux plus importants déaillants du Canada se sont en effet associés pour la première fois de leur histoire; contrôlant chacun le tiers des intérêts d'une nouvelle compagnie appelée "Micmac Shopping Centre Ltd".

Ce nouveau centre commercial qui comptera une soixantaine d'autres établissements représente des investissements de l'ordre de $13,000,000. Son inauguration devrait avoir lieu en août, 1973.

### International Paper Companies gagne davantage

Les bénéfices du second trimestre de International Papier Compagnies se sont améliorés par rapport à ceux de la période de correspondante de 1970, bien qu'ils aient été moins élevés que ceux du second trimestre de l'an dernier.

Les profits du second trimestre de 1971 ont augmenté de 32.3 pour cent à $20,685,000 (soit 46 cents par action) à comparer à $15,639,000 (soit 35 cents par action) au premier trimestre cette année. Durant le deuxième trimestre de 1970, les bénéfices de International Paper Compagnies avaient été de $27,538,000 soit 62 cents par action.

### La Banque de Commerce inaugure une nouvelle "succursale volante"

La Banque Canadienne Impériale de Commerce a annoncé le lancement d'une autre "succursale volante" dans le Nord canadien.

Pour la première fois, rapporte la Presse, trois villages situés dans le delta du fleuve Mackenzie, ainsi que la péninsule Tuktoyaktuk et l'île Banks, bénéficieront de services bancaires réguliers.

Ces trois régions, où se poursuivent actuellement des explorations intensives en vue de la découverte de gaz et de pétrole, présentent des possibilités très intéressantes sur le plan commercial, rapporte La Presse.

La première "succursale volante" que la Banque de Commerce a été inaugurée en juin 1970, a son centre à Yellowknife; elle dessert cinq agglomérations en voie de développement à l'intérieur du cercle arctique.

### Voyageur (1969) Inc. achète 30 nouveaux autobus

Dans le cadre d'un programme d'expansion mis sur pied pour répondre à la popularité croissante du transport par autobus, la compagnie Voyageur (1969) Inc. vient de faire l'acquisition de 30 nouveaux autocars, représentant des investissements de plus de 2 millions de dollars. L'accroissement de personnel qui s'ensuit porte le nombre d'employés à près de 1,000 et le nombre de véhicules à 325 en circulation en Amérique du Nord, plus particulièrement au Québec et en Ontario.

### Une importante acquisition de Grenache Inc.

Grenache Inc., annonce qu'elle poursuit ses vastes projets d'expansion. Cette compagnie vient en effet d'acheter la division de crème glacée de la Crèmerie St-Jérôme Ltée. Cet achat comprend les camions de livraison et les congélateurs à crème glacée.

A l'avenir, toute la production sera faite à la fabrique de Ville d'Anjou, mais Grenache Inc., qui a loué l'entrepôt de la Crèmerie St-Jérôme Ltée, continuera d'effectuer la livraison de St-Jérôme.

### Equipement anti-pollution à la raffinerie FINA

Petrofina Canada Ltée, a pris une nouvelle initiative dans la lutte contre la pollution avec l'installation d'un appareil de flottation pour le traitement additionnel des eaux résiduaires à sa raffinerie de Pointe-Aux-Trembles.

L'appareil, appelé épurateur, enlève l'huile et les matières solides des eaux résiduaires avant de renvoyer celles-ci aux vies d'eau. Il réduit la teneur en huile et matières solides à moins de 15 parties par million, ce qui est le maximum permis par les règlements de la Régie des Eaux du Québec.

L'installation de l'épurateur est une partie importante du plan d'expansion de la raffinerie de Pointe-aux-Trembles.

### Hausse des ventes de la firme Fiat

TURIN, ITALIE (UPI) — La compagnie Fiat, le plus grand manufacturier de voitures au monde, à part les ocnstructeurs de Detroit, a fait savoir hier, que ses ventes ont augmenté légèrement au cours de la premièru moitié de l'année en cours, mais les grèves continuelles et l'absentéisme ont empêché la compagnie de regagner le terrain perdu en raison des différends, ouvriers en 1970.

Le président Gianni Angelli, a dit dans une lettre aux actionnaires, que les ventes durant le premier semestre de 1971 ont totalisé $1,440,000,000 comparativement à $1,330,000,000 pour la même période de 1970. Les exportations ont monté de $469,000,000 à $504,000,000.

### Placement privé de Rapid Data Systems

Un placement privé de 100,000 actions du trésor de Rapid Data System & Equipment Ltd. à $6.00 l'action, et la finalisation subséquente de l'acquisition de Bradma Limited ont été annoncés par M. Clive Raymond, président de Rapid Data.

L'achat de Bradma, pour la somme de $2,000,000 annoncé le mois dernier, a été effectué par l'entremise de la filiale de Rapid Data, au Royaume-Uni, Rapid Data Systems International Limited.

## Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs sur le Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des productions horticoles, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

**Pommes :** Cortland $3; McIntosh, $3.25 à $3.50 le boisseau.

**Fraises:** $3.00 à $3.25 pour 12 chomines.

**Framboises:** $6.00 à $6.50 pour chopines.

**Brocoli:** $3.00 à $3.50 la doz.

**Betteraves:** $0.75 à $1.00 la doz.

**Carottes:** $1.00 la doz. de paquets.

**Céleri:** $4.00 pour 24.

**Ciboulette:** $1.00 à $1.25 la doz.

**Chicorée et escarole :** $1.75 pour 16.

**Concombres:** $1.35 à $1.50 la doz.

**Choux rouges:** $2.50 la doz; verts $1.75 à $2.00 les 18; chinois: $4.00 pour 15; Savoy: $3.00 la doz.

**Choux - fleurs:** $3.00 la doz.

**Echalotes :** $0.65 à $0.80 la doz de paquets.

**Epinards:** $2.00 à $2.25 pour 12 cellos de 10 onces: $1.50 à $1.75 le minot.

**Fèves jaunes ou vertes:** $4.50 à $5.00 le 20 lbs.

**Laitue:** Frisée: $1.50 pour 24; Boston $1.25 pour 16; Romaine: $2.00 pour 16; Iceberg, $1.50 à $1.75 pour 18.

**Patates:** nouvelles, $3.00 le minot; $2.25 à $2.50 le 50 lbs.

**Persil:** $0.80 à $1.00 la doz.

**Poireau:** $1.00 à $1.25 la doz.

**Pois.** $3.25 à $3.50 les 20 lbs.

**Radis:** $0.50 à $0.60 la doz; $2.00 à $2.25 pour 30 cellos de 6 onces.

**Ratpini:** $3.00 pour 24.

**Rutabaga:** $3.00 les 50 lbs; $3.25 le minot, $0.60 à $0.65 le paquet.

**Tomates:** roses, $10.00 rouges, $9.00 pour les 20 lbs.

**Zucchini:** $3.00 à $3.50 les 20 lbs.

## A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Sous de fortes pressions de dernière heure, les prix de la graine de colza ont connu des hausses considérables, hier, à la Bourse des céréales de Winnipeg.

Dans tous les autres secteurs, les variations sont demeurées faibles.

Les prix de la Commission canadienne du blé et de l'accord international sont demeurés inchangés.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

| | Haut | Bas | Ferm. | Ferm. préc. |
|---|---|---|---|---|
| LIN | | | | |
| Juil. | 242 | 241¼ | 241¼ | 241¾ |
| Oct. | 248 | 247 | 247 | 247¾ |
| Nov. | 247¼ | 246¾ | 246 | 247¼ |
| Dec. | 247 | 246¾ | 246¾ | 246¾ |
| Mai | 256⅛ | 255½ | 255½ | 255¾ |
| GRAINE DE COLZA (Vancouver) | | | | |
| Juil. | 323 | 314½ | 322 | 312 |
| Sept. | 313⅜ | 306¼ | 311¾ | 304 |
| Nov. | 306¼ | 297¾ | 304¼ | 295½ |
| Janv. | 300 | 294¼ | 299¾ | 292 |
| Mars | 292¼ | 288½ | 291 | 285¾ |
| GRAINE DE COLZA (Thunder Bay) | | | | |
| Oct. | 303½ | 298¼ | 305 | 296¼ |
| Dec. | —— | —— | 285 | 280 |
| Mai | 288½ | 283 | 290½ | 285 |
| AVOINE | | | | |
| Juill. | —— | —— | 76½ | 76⅛ |
| Oct. | 75½ | 75 | 75 | 75⅜ |
| Dec. | 75⅛ | 74½ | 74¾ | 75⅛ |
| ORGE | | | | |
| Juil. | | | 120 | 120 |
| Oct. | 116¾ | 116½ | 116¾ | 116⅜ |
| Dec. | 116 | 115⅜ | 115⅞ | 115⅞ |
| Mai | —— | —— | 113½ | 113½ |
| SEIGLE | | | | |
| Juil. | 105 | 103¾ | 105 | 104⅜ |
| Oct. | 107 | 106⅜ | 107 | 107 |
| Dec. | 107⅜ | 106⅜ | 106⅞ | 107⅜ |

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

| | Haut | Bas | Ferm. | Ferm. préc. |
|---|---|---|---|---|
| BLE | | | | |
| Juil. | 157 | 153½ | 154¼ | 156¼ |
| Sept. | 155⅝ | 153⅜ | 154¼ | 155 |
| Dec. | 159½ | 157½ | 158 | 159 |
| Mars | 161½ | 159¼ | 159½ | 160½ |
| Mai | 159⅝ | 157½ | 157¾ | 158½ |
| MAIS | | | | |
| Juil. | 152½ | 149¾ | 149¾ | 151⅜ |
| Sept. | 148⅜ | 145¾ | 145½ | 147⅞ |
| Dec. | 145 | 141 | 141⅜ | 144½ |
| Mars | 149⅝ | 145⅝ | 148 | 148¾ |
| Mai | 151½ | 147⅜ | 148 | 150⅝ |
| AVOINE | | | | |
| Juil. | 71¾ | 70½ | 70½ | 70¼ |
| Sept. | 70 | 68¼ | 68¾ | 68 |
| Dec | 71⅛ | 70 | 70 | 71 |
| Mars | 74 | 72⅝ | 72½ | 73¼ |
| Mai | 73½ | 72¼ | 72¼ | 73⅛ |
| SOYA | | | | |
| Juil. | 343¾ | 340 | 343 | 341 |
| Aout | 344¼ | 341½ | 342½ | 341½ |
| Sept. | 344¼ | 340¾ | 342⅜ | 342½ |
| Nov. | 340¼ | 335¾ | 337⅝ | 337⅜ |
| Janv. | 344¼ | 338¾ | 341½ | 341⅜ |
| Mars | 347 | 342 | 344½ | 344½ |
| Mai | 349 | 345 | 346¾ | 346½ |

### AVIS
SUCCESSION DE JEAN-GUY DESJARDINS

Marguerite Gosselin-Desjardins, seule héritière légale dans la Succession A. B. Intestat de Jean-Guy Desjardins, donne par les présentes l'avis requis par l'article 676, du Code Civil de la Province de Québec.

Que ceux qui ont des droits aux réclamations à l'endroit de ladite Succession, les fassent valoir dans 2 mois de la publication des présentes. L'héritière ci-haut mentionnée a accepté la Succession sous bénéfice d'inventaire devant Me Lavery Sirois, notaire, pratiquant à l'Angle de la Rue Couillard & Christie, Cité de Québec, P. Qué., ledit acte ayant été enregistré au bureau d'enregistrement de Québec, le 9 juillet 1971, sous le numéro 495-834.

S.V.P. Adresser la correspondance à:

**Me André Sirois,**
**51, Desjardins,**
**Chambre 206,**
**Québec 4, P. Q.**

### CANADA
### MINISTERE DES TRANSPORTS ADMINISTRATION CANADIENNE DES TRANSPORTS AERIENS
### APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à Rivière au Tonnerre, Québec: INSTALLATION D'UN SYSTEME D'ECLAIRAGE DE PISTE ET TRAVAUX CONNEXES A L'AEROPORT DE RIVIERE AU TONNERRE, RIVIERE AU TONERRE QUEBEC.

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-haut mentionnés et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, Chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aeroport international de Montréal, Dorval, Qué., seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 30 juillet 1971.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-haut mentionnée sur réception d'un chèque visé de $50, fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de 14 jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions déposées de Montréal, 4970 Place de la Savane, Montréal, à l'Association de la Construction de Québec, 675 avenue Marguerite - Bourgeoys, Québec et à l'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent Inc., 56 est de l'Evêché, Rimouski, Qué.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**M. BARIBEAU,**
**Directeur régional du Québec**
**Administration canadienne des Transports aériens.**

Ministère des Transports
Aéroport int. de Montréal

Le 7 juillet 1971
636-3202.

### LA CITE DE LAUZON
### AVIS
### A TOUS ET CHACUN DES RESIDENTS DE LA CITE DE LAUZON

Les travaux d'agrandissement de l'usine de filtration sont en cours, et il est impératif que la consommation d'eau soit réduite au minimum.

En ce qui concerne la période estivale, nous devons insister sur l'observance du règlement no 454 qui édicte que l'arrosage des pelouses ne doit se faire que les mardi, mercredi, jeudi, samedi et dimanche entre 6:00 heures p.m. et 10:00 heures p.m. seulement.

Nous comptons sur l'initiative de tous et de chacun pour l'observance de ce règlement et de toute autre action qui serait de nature à aider à traverser une période difficile.

Donné à Lauzon, ce dixième jour de juillet 1971.

**Maurice LEPAGE,**
**Greffier.**

### PROVINCE DE QUEBEC
### MUNICIPALITE SCOLAIRE DE STONEHAM
### COMTE CHAUVEAU, P.Q.
### APPEL D'OFFRES

Seules sont autorisées à soumissionner pour transporter les élèves aux écoles les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Réception et ouverture des soumissions: les soumissions seront reçues jusqu'à 4:00 heures P. M. le 30 juillet 1971 au bureau du secrétaire-trésorier sous enveloppe cachetée avec la mention "SOUMISSION POUR LE TRANSPORT DES ELEVES DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE STONEHAM".

Sur demande en s'adressant au bureau du secrétaire-trésorier, 574, 1ère Avenue Stoneham, et moyennant le paiement d'une somme non remboursable de $10.00 les documents suivants sont remis à chaque soumissionnaires:

a) La formule de soumission

b) La formule de contrats

Les soumissionnaires doivent utiliser la formule de soumission préparée par la commission scolaire. Toute soumission qui ne serait pas complétée sur les formules de la commission scolaire conformément aux instructions ou qui ne serait pas accompagnée des documents requis et dûment remplis ne sera pas prise en considération;

Les soumissions déposées seront ouvertes à la salle des commissaires à l'école St-Edmond à Stoneham, à 8:00 P. M. le 3 août 1971.

## Appel d'offres

### MINISTERE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PECHE à Québec

Des soumissions cachetées seront reçues par le Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Direction générale des Parcs pour:

La construction d'une piscine et d'un bâtiment connexe sur le Camping de Mont St-Pierre, Comté de Gaspé-Nord.

Seuls sont admis à soumissionner comme entrepreneurs généraux, les individus, les firmes, les compagnies ou corporations qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Un versement de $25.00 (chèque visé ou mandat-poste) non remboursable, fait à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les documents de soumission à:

1- Bureau du Coordonnateur, Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, 405 ouest, boul. St-Germain, Rimouski.
2- Direction général des Parcs, 930, Chemin Ste-Foy, Ch. 589, Québec 6.
3- Direction générale des Parcs, 5075, rue Fullum, Montréal.

**GARANTIES**

Sous-traitants: Un cautionnement de soumission ou un chèque visé à l'ordre du Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, égal à 10% du montant de la soumission. A la signature du contrat des cautionnements d'exécution et des obligations envers les tiers, chacun pour un montant de 50% de la soumission, émis au nom de l'entrepreneur général.

Entrepreneurs généraux: Un cautionnement de soumission ou chèque visé de 10% du montant total de la soumission émis au nom du Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et à la signature du contrat des cautionnement d'exécution et des obligations envers les tiers, chacun pour 50% de la valeur totale de la soumission, émis au nom du Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

**CLOTURE DES SOUMISSIONS**

Pour les entrepreneurs généraux, le 13 août 1971, à 15 hres à:

930, Chemin Ste-Foy, Ch. 638, Québec 6.

Pour les sous-traitants, le 11 août 1971, à 15 hres à:

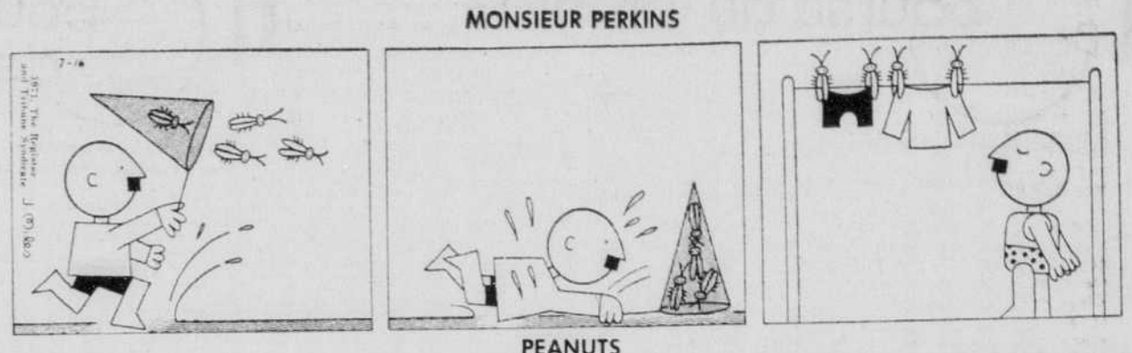
1- 56 est, de l'Evêché, Rimouski.
2- 675, Marguerite-Bourgeois, Québec.
3- 4970, Place de la Savane, Montréal.

Le Ministre ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

**LE SOUS-MINISTRE**
**P.-A. BROWN**

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

MONSIEUR PERKINS



PEANUTS

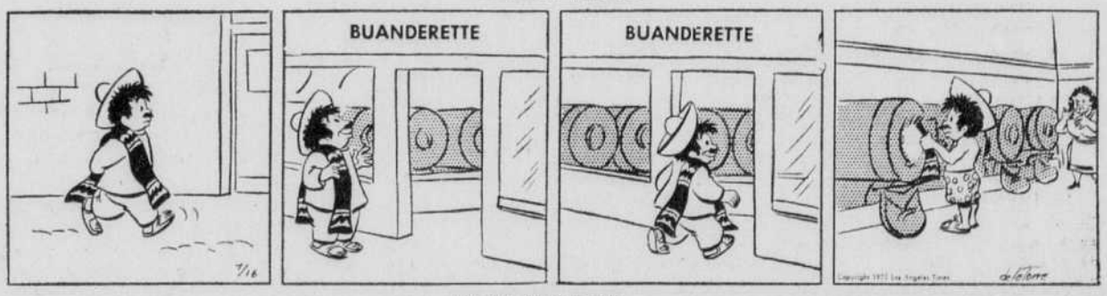
Dr BEAUDOC

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

LE PETIT PEDRO




MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN

# Au moins 3 bombes sont lancées contre l'usine Dominion Glass, à Hamilton

HAMILTON (d'après PC) — Au moins trois bombes incendiaires ont été lancées contre la propriété de la compagnie Dovnion Glass Co. Ltd., mercredi soir, a révélé hier la Sûreté municipale de Hamilton.

Cette attaque à la bombe a ainsi constitué le deuxième incident du genre depuis que les 700 travailleurs de la Dominion Glass de Hamilton se sont mis en grève, le 17 juin, 13 jours avant que leur débrayage ne devienne légal.

Un porte-parole de la police a déclaré que les bombes incendiaires ont causé des dommages estimés à $500. Les engins explosifs étaient de fabrication domestique, c'est-à-dire qu'ils étaient composés de bouteilles et d'étoffes trempées dans la gazoline.

Une bombe incendiaire du même genre avait causé des dommages de l'ordre de $5,000 le mois dernier alors qu'elle avait été projetée contre les entrepôts de la compagnie, à Hamilton.

On sait que les travailleurs de la Dominion Glass à Montréal sont également en grève depuis près de deux mois maintenant et qu'ils ont demandé au ministère des Affaires sociales de leur accorder des prestations d'aide sociale, demande qui leur fut refusée par le ministre Castonguay.

La Dominion Glass possède quatre usines au Canada et trois d'entre elles sont actuellement paralysées par la grève de ses employés.

## Le président Heinemann reçoit le général Davison

BONN (AFP) — M. Gustav Keinemann, président de la République fédérale d'Allemagne, a reçu hier le général Michael. S. Davison, nouveau commandant en chef des forces américaines stationnées en Europe et du Groupe d'armée centre-Europe (CENTAG). Après cette visite de courtoisie, le général Davison a également rencontré, entre autres, le lieutenant général Freytag von Loringhoven, inspecteur général adjoint de la Bundeswhr.

---

**SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT**

**SOUMISSIONS**

**Peintures de Balcons de Métal**

**Domaine St-Charles, Duberger, Québec.**

Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à MIDI, JEUDI le 5 août 1971.

Les devis et formules de soumission requis peuvent être obtenus au bureau de Québec: 2475, Boul. Laurier, Case Postale 70, Québec 10. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement celle acceptée.

**LE GERANT,**
**SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT,**
**2475, Boul. Laurier,**
**Sillery, P. Q.**

---

**CANADA**
**MINISTERE DES TRANSPORTS**
**ADMINISTRATION CANADIENNE DES TRANSPORTS AERIENS**

**APPEL D'OFFRES**

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à Mont-Joli, Québec: L'INSTALLATION D'UN SYSTEME D'ATTERRISSAGE AUX INSTRUMENTS, INCLUANT TOUS LES TRAVAUX CONNEXES A L'AEROPORT DE MONT-JOLI, MONT-JOLI, QUEBEC.

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-haut mentionnés et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, chambre 182, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Qué., seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 30 juillet 1971.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-haut mentionnée sur réception d'un chèque visé de $100.00 fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de quatorze jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions Déposées, 4970 Place de la Savane, Montréal, à l'Association de la Construction de Québec, 675 Avenue Marguerite Bourgeois, Québec et à l'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent, 56 est de l'Evêché, Rimouski, Québec.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**M. BARIBEAU,**
**Directeur régional du Québec,**
**Administration canadienne des Transports aériens**

Ministère des Transports
Aéroport Int. de Montréal,
Le 9 juillet 1971
636-3202.

---

**VILLE DE BAIE ST-PAUL**
**Comté de Charlevoix, P. Q.**

**LETTRE D'INVITATION**
**DEMANDE DE SOUMISSIONS**
**TRAVAUX DE VOIRIE**
**Projet 1030 4-5**

La Corporation Municipale de la Ville de Baie St-Paul, comté de Charlevoix demande des soumissions pour la construction de bordures de béton et de puisards de rue.

Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus au bureau de M. LOUIS-P. COUTURE, Ingénieur-Conseil, 1380 ouest Boul. St-Cyrille, Québec. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $20.00 lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté une soumission et sur remise en bon état des dits documents dans les dix jours de l'entrée des soumissions.

Celles-ci devront être scellées et marquées: "SOUMISSION PROJET 1030 4-5".

Les soumissions seront reçues jusqu'à 5 heures p. m., le 26 juillet 1971, au bureau du secrétaire-trésorier, rue St-Jean - Baptiste, Baie St-Paul. Elles seront ouvertes et lues le soir même à 8 heures p.m. au lieu ordinaire des sessions.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un dépôt de garantie ou d'un cautionnement de soumission au montant de $1000.00 1 tout devant être conforme aux spécifications du cahier des charges.

La corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**JOSEPH OTIS,**
**Secrétaire-trésorier**

---

**APPEL D'OFFRES**

**PROPRIETAIRE:**
**LA COMMISSION SCOLAIRE DE BERSIMIS**
**Forestville, Cté Saguenay, P.Q.**

**ARCHITECTES:**
**PARENT - MORANVILLE**
**31, rue Marquette,**
**Baie-Comeau, P.Q.**

**INGENIEURS:**
**CHASSE, TREMBLAY & ASSOCIES**
**19, Place LaSalle,**
**Baie-Comeau, P.Q.**

La Commission Scolaire de Bersimis demande des soumissions pour l'agrandissement de l'Ecole St-Luc de Forestville, P.Q.

Les entrepreneurs généraux pourront obtenir une série complète des documents au bureau des architectes contre un dépôt de cent dollars ($100.00) qui sera remboursé si l'entrepreneur général qui a obtenu les documents présente une soumission en tous points complète et s'il remet les plans et devis en bon état et à la satisfaction de l'architecte dans les quinze (15) jours qui suivent l'ouverture des soumissions; si ces conditions ne sont pas remplies, les dépôts seront confisqués.

Aucun document ne sera expédié. Les entrepreneurs généraux pourront obtenir des copies supplémentaires des dessins et devis ainsi que les fournisseurs et les sous - traitants, payant la somme de vingt - cinq dollars, non remboursable, pour l'architecte; les plans de structure et mécanique supplémentaire pourront être obtenus du bureau des ingénieurs - conseils.

Seules sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les personnes qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions des entrepreneurs généraux devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé au montant de trente - cinq mille dollars ($35,000.00) fait à l'ordre de la Commission Scolaire de Bersimis et valable pour quatre - vingt - dix (90) jours. Les cautionnements des soumissions devront être accompagnés d'une attestation de la caution acceptant de fournir un cautionnement d'exécution et d'obligations valant chacun 50% des valeurs des soumissions.

Les soumissions (l'originale et les deux copies) des entrepreneurs généraux seront scellées dans des enveloppes cachetées et adressées comme suit:
Soumission agrandissement Ecole St-Luc de Forestville, P.Q.
Commission Scolaire de Bersimis,
Forestville,
Cté Saguenay, P.Q.
Compétence de M. R. Deroy, sec.-trés.

Les soumissions seront reçues jusqu'à ou avant 16:30 heures le 17 août 1971 au bureau du secrétaire - trésorier où elles seront ouvertes.

A moins d'avis contraire, les soumissions sont pour la fourniture et la pose des matériaux.

L'entrepreneur-général aura l'entière responsabilité du choix des sous-traitants tant qu'à leur solvabilité et au contenu de leur soumission. Par contre, l'entrepreneur général devra s'assurer à obtenir un cautionnement d'exécution pour 50% de la soumission et un cautionnement de paiement de la main-d'oeuvre et matériaux pour 50% de la soumission pour les deux spécialités suivantes:

a) plomberie, chauffage
b) électricité

Le questionnaire intitulé liste des prix ventilés devra être rempli par les trois plus bas soumissionnaires et remis au propriétaire dans les trois jours suivant l'ouverture des soumissions.

La Commission Scolaire de Bersimis ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**REJEAN DEROY,**
**Secrétaire-trésorier.**

---

**COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LALONDE**
**Case Postale 3500**
**TEL.: 333-5411**
**La Sarre, P. Q.**

La Commission Scolaire Régionale Lalonde recevra jusqu'à 17:00 heures, le 3 août 1971 à La Sarre, P. Qué., des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture d'équipement scolaire, d'ameublement et d'instruments divers à savoir:

**CAHIER No. OBJET**
71-10 Audio-Visuel
71-20 Instruments de Musique
71-30 Atelier de Soudure
71-90 Equipement d'Education Physique
71-100 Ameublement divers

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalant à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire, et tiré sur une Banque Canadienne ou une Caisse Populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale Lalonde.

Les soumissionnaires pourront se procurer les devis ou cahiers des charges en s'adressant à la Commission Scolaire Régionale Lalonde, Case Postale 3500, La Sarre, Comté Abitibi-Ouest, au téléphone code régional 819, - 333-5411 et toute information au sujet des caractéristiques de cet équipement en s'adressant à Monsieur Henri Salembier, conseiller en enseignement professionnel à la même adresse et au même numéro de téléphone.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 20:00 heures (heure avancée de l'est) le 6 août 1971, à la Cité Etudiante Polyno de La Sarre.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

**Gérard RACINE,**
**Sec.-trés.**

Donné à La Sarre,
Ce 7e jour de juillet 1971.

---

**LA CORPORATION DE L'HOPITAL DES SEPT-ILES**
**SEPT-ILES, QUEBEC**

**TRAVAUX DE REFECTION DE LA COUVERTURE**
**HOPITAL DES SEPT-ILES**
**G. S. TURCOTTE & ASSOCIES INC.**
**CONSULTANTS**

**APPEL D'OFFRES**

Avis est par la présente donné, que la Corporation de l'Hôpital des Sept-Iles recevra des Soumissions pour les travaux de réfection de la couverture du dit hôpital, suivant les plans et devis préparés par les consultants G. S. Turcotte & Associés Inc., 439, Ave Brochu, Sept-Iles.

**1— PROPRIETAIRE:**
La Corporation de l'Hôpital des Sept-Iles
a-s M. Claude Guimont, directeur général
45, rue Père Divet, Sept-Iles, Tél.: 962-9761

**2— CONSULTANTS:**
G. S. Turcotte & Associés Inc.
439, rue Brochu,
Sept-Iles, Qué., Tél.: 962-9586.

**3— OBTENTION DES PLANS:**
a) Les documents seront disponibles au bureau des consultants contre un dépôt de $25.00 qui sera remboursé à ceux qui auront présenté une soumission et qui auront remis les documents en bon état quinze (15) jours après l'entrée des soumissions.
b) Les documnts seront disponibles pour consultation aux Bureaux des Soumissions Déposées du Québec suivants:
— Hauterive: 896 Leventoux. Hauterive, Qué.
— Rimouski: 56, rue de l'Evêché-est. Rimouski, Qué.
— Québec: 675 Rue Marguerite-Bourgeois. Qué.
— Sept-Iles: 456, Avenue Arnaud. Sept-Iles, Qué.

**4— GARANTIE DE SOUMISSION:**
Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement (chèque visé ou bon) au montant de cinq mille dollars $5,000.00) fait à l'ordre de la Corporation de l'Hôpital des Sept-Iles. Pour cautionnement d'exécution, voir directives aux soumissionnaires, article 3.

**5— SOUMISSIONS:**
Les soumissions, (l'original et deux copies, voir documents de soumissions, article 6, directives aux soumissionnaires) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné seront reçues aux Bureaux des Soumissions Déposées du Québec, de Hauterive, Rimouski, Québec et Sept-Iles le 3 août 1971 jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement.

Toutes les soumissions reçues devront être adressées sans délai au bureau des consultants. Ces soumissions serait ouvertes publiquement 48 heures plus tard au Bureau des consultants, 439, Ave Brochu, Sept-Iles.

La Corporation de l'Hôpital des Sept-Iles ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

**G. S. TURCOTTE & ASSOCIES INC.**
**GILLES PORLIER, Ing.**

---

**ville de Sainte-Foy**
**AVIS/OFFRES DEMANDES**

Avis public est par les présentes donné que le Conseil, lors de la séance du 26 avril 1971, a adopté son règlement "1494", décrétant l'augmentation du fonds de roulement.

Ce règlement a été approuvé par le Ministère des Affaires Municipales, le 16 juin 1971 et par la Commission Municipale, le 16 juin 1971.

Une copie dudit règlement a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance; et ce règlement sera en vigueur conformément à la Loi.

Fait et donné à Sainte-Foy, ce 13 juillet 1971.

**Le greffier de la ville,**
**Noël PERRON, avocat**

---

CANADA
Province de Québec
District de Bonaventure
No.: 3218

COUR PROVINCIALE
(New-Carlisle)
ATLANTIC TRADING CO. LTD., demanderesse
VS
MARIE REINE CHABOT défenderesse

**AVIS PUBLIC**

EST PAR LE PRESENT donné que les effets mobiliers de la défenderesse saisis en cette cause seront vendus à Matapédia, Cté Bonaventure, P. Qué. le troisième du mois d'août 1971 à deux heures de l'après-midi, savoir:

"Trois chaises avec séchoir, une chaise sans séchoir, deux chaises pour coiffure, une chaise à shampoing, un lavabo, couleur noir, quatre chaises communes, deux tables coiffure et un comptoir, une caisse d'articles pour coiffure, assortis, (bigoudis)".

LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

DONNE A MATAPEDIA, ce troisième jour de juillet 1971.

**Rosario ALLARD**
**huissier de la**
**Cour Supérieure**
**C. P. 7, Matapédia, P. Qué.**

---

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No.: 7928
Dans la Cour Supérieure

DAME THERESE DUMAS, domiciliée et résidant au no 78 Duchatel, Beauport, province de Québec, district de Québec Demanderesse
VS
KRISTEN WESTGAARD, domicilié et résidant à 74 Hauterne, Place Malerne, U. S. A., Etat de New York.
et
DONNA WESTGAARD, domiciliée et résidant à 74 Hauterne, Place Malerne, U.S.A., Etat de New York, défendeurs conjoints et solidaires

ORDONNANCE

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître dans un délai d'un mois à compter de la première publication du présent ordre dans:

Le journal Le Soleil
Le journal Chronicle Telegraph

PRENEZ AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au Greffe.

BUREAU DU PROTONOTAIRE
(S) RAYMOND HAINS
P.A.C.S.D.Q.

Québec, le 18 juin 1971.
COPIE CONFORME
Raymond HAINS
P.A.C.S.D.Q.

---

**la Ville de québec**
avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC est, par les présents, donné que des offres cachetées, scellées, endossées "OFFRE POUR LA FOURNITURE DE:

1) QUATRE (4) CAMIONS AVEC CABINE BASCULANTE, P.B.V. 33,000 LIVRES MINIMUM, C.A. 150 POUCES PLUS OU MOINS 6 POUCES;

2) QUATRE (4) BENNES AUX VIDANGES, CAPACITE VINGT-CINQ (25) VERGES CUBES MINIMUM;

et adressées au greffier de la ville, hôtel de ville, Québec, seront reçues jusqu'à jeudi le 5 août 1971, à ONZE (11) HEURES A.M. (heure avancée de l'est).

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel de la division Equipement, ATELIER MUNICIPAL, 52 RUE MARIE DE L'INCARNATION, QUEBEC.

Québec, ce 9 juillet 1971.

**LE GREFFIER DE LA VILLE**
**PIERRE-F. COTE, avocat**

---

# Faites carrière
## dans la Fonction publique du Québec

**DIRECTEUR GENERAL DU TOURISME**

—Traitement initial de $17,500 à $22,000 selon la compétence. Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche; poste à Québec.
—Assumer la responsabilité administrative de la Direction générale. En fonction des objectifs du ministère, coordonner les activités des Services de l'hôtellerie, de la publicité et de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie afin de favoriser l'accroissement de l'industrie touristique au Québec. Conseiller les autorités sur les politiques, la législation et la réglementation en matière de tourisme.
—Etre titulaire d'un diplôme universitaire et posséder 10 années d'expérience pertinente dont quelques-unes dans un poste de direction. Habileté administrative éprouvée. Aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination et de direction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.
—Concours AD-1471. Echéance de l'inscription: 30 juillet 1971

**DIRECTEUR DE BUREAU REGIONAL**

—Traitement initial de $16,500 à $20,000 selon la compétence. Ministère de l'Education; poste à Rouyn.
—Diriger et coordonner les activités des conseillers régionaux en matière de programmes, d'examens, de planification, d'équipement et de financement. Organiser, développer et contrôler la gestion des organismes scolaires. Informer les commissions scolaires des politiques établies et des orientations préconisées par le ministère.
—Etre titulaire d'un diplôme universitaire en administration scolaire ou en toute autre discipline appropriée et posséder de nombreuses années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination et de direction. Habileté administrative éprouvée.
—Ce poste est accessible à tout candidat qui satisfait aux conditions requises, y compris les fonctionnaires actuellement à l'emploi du Gouvernement du Québec.
—Concours AD-1450. Echéance de l'inscription: 30 juillet 1971

**SPECIALISTE EN SCIENCES DE L'EDUCATION**

—Traitement initial de $7,414 à $13,719 selon la compétence. Service de la Coopération avec l'extérieur, ministère de l'Education; deux postes à Québec.
A)- Section "Europe"
—Collaborer à la réalisation des programmes de coopération au niveau de l'enseignement collégial, dans les domaines professionnel et général. Organiser des missions, des stages, des séminaires et des colloques. Collaborer avec la division de la recherche et de l'analyse aux projets reliés au domaine de l'enseignement technologique.
—Etre titulaire d'un premier diplôme universitaire terminal en sciences et posséder plusieurs années d'expérience pertinente, soit dans l'industrie ou dans l'enseignement technologique.
B)- Section "Pays en voie de développement"
—Concevoir et organiser des missions. Entretenir des relations avec l'UNESCO, l'Agence canadienne de développement international (ACDI), l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et l'Agence de coopération culturelle et technique. Collaborer aux programmes d'échanges d'enseignants, d'experts et d'étudiants.
—Etre titulaire d'un premier diplôme universitaire terminal de préférence en sciences humaines. Posséder plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'éducation dont quelques-unes en Afrique.
—Concours TA-2123. Echéance de l'inscription: 30 juillet 1971

**TECHNICIEN D'ENTRETIEN DES AERONEFS**

—Traitement initial de $7,516 à $8,516 selon la compétence. Possibilité de carrière jusqu'à $9,711. Ministère des Transports; postes à Québec.
—Vérifier, entretenir et réparer les moteurs, les pièces et les instruments des aéronefs du Gouvernement du Québec; rédiger des rapports et certifier la navigabilité des aéronefs.
—Etre titulaire d'un brevet de technicien d'entretien d'avions (Aircraft Maintenance Engineers' licence") du ministère des Transports du Canada annoté pour les avions de type "DC-3" et "Canso" et posséder 6 années d'expérience pertinente.
—Concours P-5446. Echéance de l'inscription: 23 juillet 1971.

**MINISTERE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PECHE**

**INSTITUT DE TOURISME ET D'HOTELLERIE DU QUEBEC (MONTREAL)**

**PROFESSEURS**

—Traitement initial de $5,500 à $14,960 selon la scolarité et l'expérience.

| | | |
|---|---|---|
| A)- Administration hôtellière | (1 poste) | -concours P-45D |
| Organisation hôtelière | (2 postes) | -concours P-45M |

—Attestation d'études pertinentes de 16 années de scolarité émise par le Bureau de la reconnaissance des institutions et des études du ministère de l'Education.

| | | |
|---|---|---|
| B)- Service de table | (2 postes) | -concours P-45E |
| Cuisine professionnelle | (3 postes) | -concours P-45F |
| Machine comptable et dactylographie | (1 poste) | -concours P-45G |
| Sommellerie | (1 poste) | -concours P-45N |
| Service des boissons (1 poste itinérant) | | -concours P-45P |

—Attestation d'études pertinentes de 13 années de scolarité émise par le Bureau de la reconnaissance des institutions et des études du ministère de l'Education, ou l'équivalent en années d'expérience valable, et posséder 5 années d'expérience industrielle pertinente dont quelques-unes sur le continent nord-américain.
—Les candidats devront joindre à leur "offre de service" leurs attestations d'études et des certificats de travail précisant la nature des tâches et les périodes précises des emplois.
—ECHEANCE DE L'INSCRIPTION: 30 juillet 1971.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "offre de service" qu'elles peuvent se procurer aux bureaux de la Commission:
710, Place d'Youville, bureau 700, Québec 4
255 est, boulevard Crémazie, Montréal 354
ou aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.
Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études. Prière d'indiquer le poste qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'un poste, il est indispensable de présenter une formule distincte dans chaque cas.

---

# Appel d'offres

**SERVICE GENERAL DES ACHATS**

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumissions pour les projets ci-après décrits, écrivez ou téléphonez au:
Gouvernement du Québec,
Ministère Industrie & Commerce,
Service Général des Achats,
Bureau des appels d'offres,
Québec.
Tél.: 643-5438

IMPORTANT: Identifiez toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description, que ce soit par écrit ou au téléphone.

| Projet | Description | Livraison |
|---|---|---|
| 6159 | 18,000 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 1 |
| 6160 | 25,750 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 5 |
| 6161 | 46,000 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 6-1 |
| 6162 | 39,000 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 6-2 |
| 6163 | 49,500 tonnes de chlorure de sodium | Région no 6-4 |
| Clôture des soumissions: 23 juillet 1971 3.00 P.M. | | |
| 6176 | 250 écrans phonétiques | Québec |
| Clôture des soumissions: 27 juillet 1971 3.00 P.M. | | |
| 6164 | 27,200 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 2 |
| 6165 | 43,500 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 4 |
| 6166 | 50,000 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 6-3 |
| 6167 | 46,500 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 7 |
| 6168 | 14,000 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 8 |
| 6173 | 65,500 tonnes de chlorure de sodium en vrac | Région no 3 |
| Clôture des soumissions: 28 juillet 1971 3.00 P.M. | | |
| 6169 | Huile à chauffage no 2 | Montréal |
| 6170 | Huile à chauffage no 2 | Québec |
| 6171 | Huile à chauffage no 6 | Québec |
| 6172 | Huile à chauffage no 6 | Montréal |
| 6177 | 1,065 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 1 |
| 6178 | 1,250 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 2 |
| 6179 | 705 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 3-1 |
| 6180 | 630 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 3-2 |
| 6181 | 550 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 4 |
| Clôture des soumissions: 29 juillet 1971 3.00 P.M. | | |
| 6174 | 2 machines pour le marquage des routes | Charlesbourg-Ouest |
| 6175 | 1 camion anti-incendie | Duberger-Québec |
| 6182 | 825 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 5 |
| 6183 | 550 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 6-1 |
| 6184 | 460 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 6-2 |
| 6185 | 880 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 7 |
| 6186 | 1,175 tonnes de chlorure de calcium en sacs | Région no 8 |
| Clôture des soumissions: 30 juillet 1971 3.00 P.M. | | |
| 6158 | 14 camions P.B.V., 27,500 lb avec cabine d'équipage | Charlesbourg-Ouest |
| Clôture des soumissions: 3 août 1971 3.00 P.M. | | |

Sont admis à soumissionner, les détenteurs d'une franchise officielle d'un manufacturier de véhicules et ayant leur place d'affaires dans le Québec Métropolitain (S.P. 6158).

LE DIRECTEUR GENERAL
PAUL BRISSETTE

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

---

**Hydro-Québec**

**APPEL D'OFFRES**
**GPE-71-10230**
**pour 10h30 a.m.**
**heure de Montréal**
**le mardi 17 août 1971**

**FOURNITURE ET LIVRAISON DE SUPPORTS EN ACIER GALVANISE POUR L'APPAREILLAGE A 735, 315, 230, 161 et 120 kV POUR DIVERS POSTES**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats**
**Bureau no 809**
**HYDRO-QUEBEC**
**75 ouest, boul. Dorchester**
**Montréal 128, Qué.**
**Canada**

Un dépôt de soumission au montant de SEIZE MILLE DOLLARS ($16,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affobtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.
L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

**Les cosecrétaires**
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**
**Montréal, le 9 juillet 1971.**

---

**Hydro-Québec**

**APPEL D'OFFRES**
**CCL-71-10237**
**pour 10h30 a.m.**
**heure de Montréal**
**le mardi 3 août 1971**
**Poste Arnaud**
**(Comté de Saguenay)**

**CONSTRUCTION DE LIGNES DE TRANSPORT D'ENERGIE A 161 kV ET 315 kV SUR PORTIQUES EN BOIS ET SUR PYLONES EN ACIER GALVANISE**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendred inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des contrats**
**Bureau no 809**
**HYDRO-QUEBEC**
**75 ouest, boul. Dorchester**
**Montréal 128, Qué.**
**Canada**

Un dépôt de soumission au montant de TROIS MILLE DOLLARS ($3,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.
L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

**Les cosecrétaires**
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**
Montréal, le 9 juillet 1971.

---

**Hydro-Québec**

**APPEL D'OFFRES**
**CCP-71-10228**
**pour 10h30 a.m.**
**heure de Montréal**
**le mardi 17 août 1971**
**Poste Lévis**
**(Comté de Lévis)**

**CONSTRUCTION DE DIVERS BATIMENTS ET TRAVAUX CIVILS CONNEXES**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats**
**Bureau no 809**
**HYDRO-QUEBEC**
**75 ouest, boul. Dorchester**
**Montréal 128, Qué.**
**Canada**

Un dépôt de soumission au montant de CENT VINGT-CINQ MILLE DOLLARS ($125,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.
L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

**Les co-secrétaires**
**B. LACASSE - W.E. JOHNSON**
**Montréal, le 7 juillet 1971.**

---

**Hydro-Québec**

**APPEL D'OFFRES**
**DST-71-10249**
**pour 10h30 a.m.**
**heure de Montréal**
**le mardi 10 août 1971**
**Région Saint-Laurent**
**(Montréal)**

**CONSTRUCTION D'UN RESEAU DE CONDUITS SOUTERRAINS AU POSTE BOUT-DE-L'ILE**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant

**Direction des Contrats**
**Bureau no 809**
**HYDRO-QUEBEC**
**75 ouest, boul. Dorchester,**
**Montréal 128, Qué.**
**Canada**

Un dépôt de soumission au montant de QUATRE MILLE DOLLARS ($4,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.
L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

**Les co-secrétaires**
**B. LACASSE - W.E. JOHNSON**
**Montréal, le 8 juillet 1971.**

# à québec aujourd'hui

## Les Arts

**Art traditionnel du Québec:** Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

**Art contemporain du Québec:** Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

**Sur les pelouses du parc des champs de bataille:** Les oeuvres du deuxième symposium international de sculpture du Québec (1966) au Musée du Québec.

**Galerie d'Art V:** Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

**Galerie d'Art "Le Chevalet Enr".** 3400 Chemin des Quatre - Bourgeois (Centre d'Achats Naviles) Exposition permanente de Claude Picher, A.R.C.A., Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

**Galerie Zanettin:** Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

**Exposition permanente:** Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

**Arts canadiens, contemporains:** Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

**La Galerie 40:** Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

**Peintres traditionnels de la Galerie:** A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

**Salon des Artistes Français:** Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

**Ivanhoé Fortier:** Sculptures au Musée du Québec.

**Paul Paré:** Peintures et dessins à La Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle

**Galerie d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans:** Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes de 10h. à 22h.

**Arthur Routhier:** A La Solidarité, 925 Chemin St-Louis de 15h. à 22h.

**Bibliothèque municipale de Ste-Foy:** André Dupuis, photos, Pierre Gosselin, pièces de céramique et Clément Leclerc, créations en sérigraphie, de 13h30 à 16h30 et 18h. à 21h.

**Paule Boisvert - Chalifour:** Exposition de toiles au Centre d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans.

## Théâtre

**"Les Filles"** (L'Education des Filles) de Jean Marsan, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

**"L'herbe à puces"** de Jean Barbeau, au théâtre Le Galendar, St-Pierre, Ile d'Orléans à 21h.

**"Le cri de l'Engoulement"** de Guy Dufresne, présenté par le Théâtre La Lucarne, à La Roche à Veillon, St-Jean - Port-Joli à 21h.

## Cinéma

**Ciné-Musée:** "Musée d'Albi", "Versailles et ses fantômes", "Peu - Ar - Red" et "Champlain" au Musée du Québec, à 14h.30.

## Variétés

**Lajos Molnar:** Musique tzigane au Moulin de St-Laurent, Ile d'Orléans à 18h.

**Festival d'Eté:** à 20h.30, théâtre, "I Love You Bernard Mergendeiler" à la Cathédrale anglicane, 31, rue des Jardins, à 21h, danse et folklore, Place de l'Hôtel de Ville; à 21h, théâtre, "Corps et environnements" Création au Conservatoire d'Art dramatique, 13, rue St-Stanislas.

## Cabarets

**Au complexe de la Porte St-Jean** — Le Temple, discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque, Sons et Lumières La Licorne; Bar Disco - Club.

**Bal Tabarin** — Cet après - midi danseuses et serveuses à Go-Go. Ce soir, à 10h.30 et 12h.30 — Danseuses — Rose Denuy —Crazala.

**Cabaret Victoria** — Ce soir, danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

**Château Frontenac** — Ce soir à 17h., au piano - bar: Jacques Antonin et Gianni et Roberto. A la discothèque Club - Terrasse à partir de midi et du mercredi à samedi, à 9h., groupe "Les Singes".

**Château Lac Beauport** — Tous les soirs au Bar-Salon, jeudi, samedi: Les Versatiles.

**Club Napoli** — Tous les soirs, danse avec orchestre Frits Pereira. Mercredi, concours de danse, amateurs, spectacles.

**Club Le Vieux Bardeau** — Ce soir: Les Scarabées et danse et orchestre; dimanche, lundi et mardi: Moses et les Calypso Four; mercredi, jeudi, vendredi, samedi: Cocktail 5 à 7.

**La Brasserie Jean-Talon** — Orchestre Bavarois, Richard Landry, 9 musiciens.

**La Chasse - Galerie** — Danse avec Disco - Club.

**La Dame Blanche** — Salon - Bar, vendredi et samedi, Jacques Nadeau et Lise Marier.

**La Diligence** — Un nouveau salon-bar, lundi à samedi. Danse Nicole Martin.

**Le Barillet** — Ce soir, danse, Musique d'ambiance.

**La Fiche — Nouvelle Orléans** — Boul. Laurier : Ce soir "Les Elegy" et Melody.

**Le Cercle Electrique** — Danse avec Jason Hoover de Vancouver.

**Manoir St-Castin** — Piano-Bar du Café Normand, de 9h.30 à 1h. tous les soirs (excepté dimanche), Jean-Loup Chaudy, chansonnier - compositeur.

**Motel Carillon** — Danse tous les soirs sauf lundi: Bob Rusk et son ensemble.

**Motel Le Voyageur** — A la suite Rendez-vous, "Le Trio Yvon Légaré, Bob Guay et André Bourget". Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

**Restaurant Bibi La Crème (Près Aquarium)** — Ce soir Bal - Musette.

**Restaurant Le Palatin** — Ce soir "Go-go Topless".

**Restaurant Le Savoy** — Salon-bar, ce soir: Pierre Bérubé.

**Restaurant Club Italia** — Ce soir, de 9h. à 2h. a.m. Les Frères Revi.

**Restaurant La Bourgogne** —Au Salon-Bar: danse avec Claude Patry.

# le cinéma A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

**CANADIEN:** "Domicile conjugal" (3) Couleur à 7h00 et 9h00. Fin: 11h00.

**CANARDIERE:** "Ces messieurs de la gâchette" (A-6) Couleur à 1h10, 4h20, 7h40. "Le gendarme en balade" (5) Couleur à 2h45, 6h00, 9h15. FIN: 11h.

**CAPITOL:** "Play Time" (2) Couleur à 1h00, 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. Fin: 11h00.

**CARTIER:** "Montery Pop' (5) à 8h00 et "Gimme Shelter" (5) à 6h30 et 9h30.

**CINEMA DE PARIS :** "Les chats bottés" (—) Couleur à 12h30, 2h20, 4h00, 5h45, 7h45, 9h35.

**EMPIRE:** "Love Story" (4) Couleur (en français) à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 1h00; et 11h15. Fin: 12h55.

**LAIRET:** "Nathalie" (-) Couleur à 7h00 et "Reivers" (4)Couleur à 9h00. FIN: 10h55.

**LE BIJOU:** "Sujets courts" 6h45 "Deux femmes en or" (6) Couleur à 7h00; 9h00.

**LIDO:** "Le diable aime les bijoux" (6) à 7h30 et "Les chemins de Katmandou" (4) à 9h05.

**ODEON — SALLE FRONTENAC:** "L'ouest en feu" (6) Couleur à 12h15; 3h50; 7h35. "Femmes de médecins" (5) Couleur à 2h05; 5h45; 9h25.

**ODEON — SALLE LE DAUPHIN:** "Le roi des grizzlys" (4) Couleur à 2h30; 6h15; 9h55 "Du vin dans les voiles" (5) Couleur à 12h30; 4h15; 8h00.

**PIGALLE:** Cartoon: 1h00; 6h20. "La nuit du lendemain" (—) 1h15; 6h30. "Africa Addio" (5) 2h50; 8h10. "Le sexe des anges" (—) 4h50; 10h00.

**STE-FOY — SALLE ALOUETTE:** Samedi, dimanche, mercredi: "I Never Sang for my Father" (3) Coul . à 1h00; "Father" (3) Coul. à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00; FIN: 11h00. Vendredi, lundi, mardi, jeudi, en soirée seulement. "I never Sang For my Father" (3) Couleur à 7h00; 9h00. FIN: 11h00.

**STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN:** Samedi, dimanche, mercredi; Sujet court 1h00 6h00. "Le maquereau" (6) Couleur à 1h20; 4h30; 8h30. "Nue comme un ver" (6) Couleur à 2h50; 6h25; 9h35. Vendredi, lundi, mardi, jeudi, en soirée seulement. Sujet court: 6h00. "Nue comme un ver" (6) Couleur à 6h25; 9h35. "Le maquereau" (6) Couleur à 8h00. FIN: 11h10.

**ST-ROMUALD:** "Les grandes gueules" (4) à 9h15 et "Les griffes de la peur" (4) à 7h30.

**CINE-PARC DE LA COLLINE** (St-Nicolas - face à l'Auberge de la Colline): "Le grand ours et l'enfant" et "Les trois stooges contre les hors-la-loi" au crépuscule.

**CINE-PARC MONTMAGNY** (25 minutes du Pont Pierre Laporte). "Formule 1" et "28 minutes d'angoisse" au crépuscule.

Olé! Olé!

# Musique

par Marc SAMSON

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL — Direction: Franz-Paul Decker. Solistes: Les Romeros, guitaristes. Programme: Concerto pour quatre violons (transcrit pour quatre guitares par Les Romeros) de Vivaldi; "Jota de la Dologes" de Thomas Breton; Concerto Andaluz pour quatre guitares de Joaquin Rodrigo; Suite tirée de l'opéra "Carmen" de Bizet; Allegro du Concerto pour quatre guitares en ré de Telemann; "Concerto Vasco" pour quatre guitares de Francisco de Medina; Suite tirée de "L'Homme de la Mancha" de Leigh et Darion; Marche "Amparito Roca" de Texidor. A la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre, hier.**

Il existe des moyens quasi infaillibles pour louer toutes les places d'une salle de concert. Parmi ceux-ci, on trouve quelques interprètes privilégiés (Rubinstein, Oistrakh, Richter, Maria Callas, Rampal, Joan Sutherland), les grandes oeuvres chorales, les auditions consacrées à Vivaldi ou à Beethoven, et enfin les guitaristes.

Ces derniers peuvent jouer les oeuvres les plus valables ou les pires banalités, leur succès est assuré dans un cas comme dans l'autre. Les Romeros n'ont pas dérogé à cette règle alors qu'ils étaient, hier, les solistes du second concert d'été que donnait l'Orchestre symphonique de Montréal, au Grand Théâtre. Un succès non pas triomphal, mais confortable a salué les prouesses de ce quatuor de guitaristes, où l'on ne trouve en réalité que deux véritables solistes, les deux autres se contentant la plupart du temps d'un rôle très secondaire. Le tout formant néanmoins un ensemble très discipliné qui possède un excellent rythme et une habileté technique assez exceptionnelle, sinon une musicalité très poussée.

Un ensemble qui juge toutefois bon d'appeler à son aide trois micros pour se faire entendre dans une salle relativement petite. Ce qui a pour effet de fausser singulièrement les perspectives sonores par rapport à l'orchestre, tout en permettant difficilement d'en apprécier le sens de la couleur. Un ensemble aussi qui a recours à certains stratagèmes pour faire passer le très long et très anal "Concerto Andaluz" de Rodrigo et le plus défendable (tout est relatif. . . !) "Concerto Vasco" de Francico de Medina. J'explique ainsi ces clins d'oeil au public des membres du quatuor et les allures de cabotin de son benjamin.

Laissés quelque peu à eux-mêmes, comme ce fut le cas hier, les musiciens de l'OSM retombent vite dans certaines de leurs mauvaises habitudes. Au côté de trop rares beaux moments, la sonorité a frôlé plus d'une fois la vulgarité à ce concert, la palme revenant aisément à la section des percussions.

Les pages les plus valables du programme, c'est-à-dire la Suite tirée de "Carmen" de Bizet, ont été jouées à toute vapeur". Je m'étonne qu'un musicien d'habitude aussi sérieux que Franz-Paul Decker se permette de telles libertés de tempo dans une partition de si haute valeur. Pour le reste, tout était pensé dans le but de séduire. Que peut-on ajouter ?

**Marc SAMSON**

Câblodiffusion / Réglementation

# *Le CRTC met aujourd'hui fin au suspense*

C'est aujourd'hui, à 5 heures, qu'aux bureaux du CRTC à Ottawa, (Conseil de la Radio-télévision canadienne), le président de l'organisme mettra un terme au long suspense qui dure depuis des mois autour d'une éventuelle réglementation de l'industrie canadienne de la câblodiffusion (télédistribution).

Après avoir consacré récemment par la dernière série de ses décisions, un grand nombre d'entreprises dans leur droit d'exploitation, en renouvelant la plupart des permis échus, et en les reconduisant jusqu'en 1975, le CRTC fait connaître aujourd'hui les politiques qu'il entend faire appliquer par ces exploitants.

A ce sujet, le CRTC tenait, à la fin d'avril dernier, une semaine d'audiences, au cours desquelles, les représentants officiels des organismes de radiodiffusion (Radio-Canada, l'Association des radiodifuseurs), les groupes d'exploitants du câble, et des groupements visant à exploiter les câbles de télévision à des fins communautaires se sont fait entendre. Cette semaine d'audiences avait été tenue à la suite de la publication, en février dernier, d'un document émanant du CRTC et indiquant la nécessité d'intégrer, dans un bref délai, la câblodiffusion à la radiodiffusion canadienne pour assurer sa survie.

Le conseil invitait alors les intéressés à faire connaître leurs vues sur cette question avant les audiences prévues alors pour avril. 150 communications ont été reçues par l'organisme. Les membres du conseil se sont employés depuis, à revoir les arguments des intervenants afin de proposer une réglementation. Les principaux arguments invoqués par le CRTC pour justifier une telle réglementation, arguments appuyés et niés respectivement par les radiodiffuseurs et les exploitants du câble étaient d'une part, que les stations de radiodiffusion étaient pénalisées par l'existence des entreprises de câble qui contribuaient à fragmenter les auditoires et d'autre part, que les revenus publicitaires nationaux bénéficiaient, dans le cas des entreprises situées à proximité des frontières américaines, aux stations de télévisions américaines dont les émissions sont ensuite retransmises par les compagnies de câble canadienne qui les diffusent.

La réglementation proposée aujourd'hui fera l'objet de consultations ultérieures du CRTC, auprès des radiodiffuseurs, des câblodiffuseurs et du public.


VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE aux CINÉMAS UNIS

GAGNANT d'un OSCAR — Meilleur Arrangement Musical — POUR TOUS

VERSION FRANCAISE

PARAMOUNT PICTURES PRESENTE

Ali MacGraw — Ryan O'Neal

Couleur

LOVE STORY

EMPIRE — 24 DE LA FABRIQUE, 524-2880 — 12e SEM. — LAISSEZ PASSER NON VALABLES — HORAIRE 1h.-3h.-5h.-7h.-9h. p.m. Enfants moins de 14 ans .75

AUJOURD'HUI — LAIRET, 1044, 3e AVENUE, 523-5050 — "NATALIE" 7h. 00 — "REIVERS" 9h. 00

CINEMA ST-ROMUALD — 37, rue de l'Eglise, St-Romuald 839-6553 — Les 16, 17, 18 et 19 juillet seulement (14 ans) — LES GRANDES GUEULES — Lino Ventura - Bourvil — Marie Dubois - Couleurs — LES GRIFFES DE LA PEUR — M. Sarrazin - E. Parker - En couleurs

CINE-PARC MONTMAGNY — A 25 minutes du pont Pierre-Laporte — 3 milles de Montmagny - Tél.: 248-1454 — (Autoroute 20 - Sortie 228) — Ce soir — FORMULE 1 (DANS L'ENFER DE MONZA) — Brad Harris - Graham Hill — POUR TOUS — 28 MINUTES D'ANGOISSE! — Richard Harrison — 2 films en couleurs

"I NEVER SANG FOR MY FATHER EST LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE!" — North American Newspaper Alliance

"MELVYN DOUGLAS EST MAGNIFIQUE!" — JUDIE CRIST, NEW YORK MAGAZINE

14 ANS

COLUMBIA PICTURES présente — MELVYN DOUGLAS GENE HACKMAN DOROTHY STICKNEY, et ESTELLE PARSONS dans le rôle d'Alice — "I NEVER SANG FOR MY FATHER"

ALOUETTE — 2500, BOUL. LAURIER — PLACE STE-FOY, 656-0592 — AUJOURD'HUI SPECTACLE COMPLET à 7h. et 9h.

NOUVEAU! — POUR TOUS — EN COULEUR — LOUIS DE FUNES — le GENDARME EN BALADE — Moins de 14 ans $1.00 — 5e SEM. de RIRE! — Aussi: "CES MESSIEURS DE LA GACHETTE" — Couleurs! Dany COWL, Annie COFOY et Francis BLANCHE

LES GALERIES CANARDIERE — 661-8575 — CANARDIERE — AIR CLIMATISE — STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMA LE Bijou — 15 CH. STE-FOY — TEL.: 522-7956 — (COIN SALABERRY) — POUR LA PREMIERE FOIS, UN FILM CANADIEN RECOIT TROIS TROPHEES MERITAS — 1- LE MEILLEUR FILM QUEBECOIS — 2- MEILLEUR THEME MUSICAL DU FILM "LE TEMPS EST BON" DE STEPHANE VENNE — 3- LA PERSONNALITE MASCULINE DU CINEMA, DONALD PILON — DERNIER JOUR! — 18 ANS — UNE COMEDIE COULEUR DE GILLES CARLE — UNE PRODUCTION DE ONYX FILM INC. — UNE DISTRIBUTION DE FRANCE FILM — DONALD PILON, RENE BLOUIN, ANDREE PELLETIER, GUY L'ECUYER, KATERINE MOUSSEAU, J. LEO GAGNON, JOEL DENIS

COMMENCANT DEMAIN "DEUX FEMMES EN OR"

CINEMA LIDO — Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272 - (14 ANS) — un film de André Cayatte — "LES CHEMINS DE KATMANDOU" — d'après l'oeuvre de René Barjavel — avec — Jane Birkin - Renaud Verley - Serge Gainsbourg - Elsa Martinelli - Pascale Audret — En couleurs — 2e film: — "LE DIABLE AIME LES BIJOUX" — Donald Lautrec - Mick Micheyl — Michele Torr - Couleurs.

POUR TOUS — CINE-PARC DE LA COLLINE — EXIT 192 — ST NICOLAS P.Q. — Ce soir à 9h. — En couleurs — LE GRAND OURS ET L'ENFANT — Dennis Weaver - Vera Miles — 2e Film — LES TROIS STOOGES CONTRE LES HORS LA LOI — ENTREE $1.25 — Enfants moins de 12 ans, gratuit en tout temps.

Triomphe en 5e semaine! — 18 ANS Adultes

APRÈS "DEUX FEMMES EN OR", UNE AUTRE BOUFFÉE D'AIR FRAIS — réalisateur Claude Fournier — avec Donald Pilon, Donald Lautrec, Louise Turcot — SCOPE COULEURS — CINEMA DE PARIS — TEL. 522-7811 — SALLE CLIMATISEE

LE PIGALLE — TEL.: 525-0724 — Toujours 3 FILMS — continuel à compter de 1h p.m. — COMMENCANT DEMAIN — 1 - DESIRELLA — 2 - LES AMOURS DE LADY HAMILTON — 3 - 7 HOMMES... UNE GARCE — TOUJOURS A PRIX POPULAIRES — 18 ANS Adultes — 18 ANS ADULTES — Dernier jour: — 1 - LE SEXE DES ANGES — 2 - AFRICA ADDIO — 3 - LA NUIT DU LENDEMAIN

DRÔLEMENT NU ! - THE GAZETTE -

EN COULEURS VERSION FRANCAISE DE "WITHOUT A STITCH" — CHAMPLAIN — 2500, BOUL. LAURIER — PLACE STE-FOY, 656-0592 — "NUE COMME UN VER": 6h.25, 9h.35 — "LE MAQUEREAU" à 8h.00

Après "Mon Oncle" et "Les vacances de M. Hulot", le nouveau film de Jacques Tati.

Le chef-d'oeuvre de la comédie. — FRANCE-SOIR

Extrêmement amusant. — THE MONTREAL STAR

Play Time — EN COULEUR — EN FRANCAIS

un film de Jacques Tati

LES MOINS DE 14 ANS .75¢ — TOUS LES JOURS — CAPITOL — 972, ST-JEAN, 522-6300 — REPRESENTATION COMPLETE à 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00 et 9h.00

GIMME SHELTER: 6h.30 et 9h.30 — MONTEREY POP: à 8h.00 — FILMES EN SPECTACLE — 14 ANS

"UN DIVERTISSEMENT FABULEUX!" — NEW YORK TIMES — The Rolling Stones — GIMME SHELTER — CARTIER — 1019, AVENUE CARTIER — 525-9340

Filme au Festival Pop international de Monterey — MAMAS AND PAPAS - JANIS JOPLIN - RAVI SHANKAR — MONTEREY POP — 2 FILMS EN COULEURS — VERSION ORIGINALE

ENFANTS MOINS DE 14 ANS, .75 — POUR TOUS

C'est du meilleur Truffaut. A voir, très vite. — COMBAT

. . . l'humour gagne à tous les coups. — LE JOURNAL DU DIMANCHE

Truffaut peut réaliser des chefs-d'oeuvre. La preuve: Domicile Conjugal. — L'AURORE

Truffaut mène son histoire au pas même de la vie dans un désordre plein de surprises, qui mêle constamment la drôlerie à l'émotion. — LE MONDE

Un film . . . qui parle au coeur, le touche et finit aussi par toucher l'âme. — LE FIGARO

On ne peut qu'aimer ce film fragile et mélancolique . . . — LE MONDE

L'un des plus beaux films de François Truffaut. — TELERAMA

Un film de FRANÇOIS TRUFFAUT

DOMICILE CONJUGAL

avec JEAN-PIERRE LEAUD CLAUDE JADE

Eastmancolor

CANADIEN — 2700, BOUL. LAURIER — PLACE LAURIER, 656-9922 — SPECTACLE COMPLET A 7h. et 9h.

Dure semaine pour les amateurs de "pop music". Hier soir, à l'ouverture des Festivals d'été de Québec, c'est le beau temps qui n'était pas au rendez-vous des "Cactus" et "Incubus" dans la cour du petit séminaire. Le spectacle a pu enfin être présenté sous des étoiles nébuleuses après que les spectateurs aient attendu deux heures, devant une grille fermée.

# Terre des Hommes / La Ballade du son

Le célèbre cinéaste tchécoslovaque, Raduz Cincera, qui avait créé à l'occasion d'Expo 67, le fameux film Kineautomat qui attira tant de foules, a monté pour Terre des Hommes 1971, un film sonore qui est, par sa nouveauté, sans aucun doute, une des grandes attractions de la saison.

"La Ballade du Son", présentation sur écrans multiples, passe en continuité au théâtre Labyrinthe, ex CP-Cominco, dans l'île Notre-Dame. L'objectif de ce court métrage d'une durée de 20 minutes, créé spécialement pour Terre des Hommes, est de démontrer audio - visuellement, avec humour, que les mêmes sons, les mêmes dialogues, peuvent avoir des nuances et des significations qui varient suivant la façon dont on s'en sert.

Sur une scène à quatre écrans, Cincera dispose de quatre niveaux pour mener à bien ce jeu sons et images. Au début, seules les couleurs pastel apparaissent sur les carrés qui forment les quatre écrans et le son qui les accompagne n'est rythmé qu'avec les mains. Surviennent alors deux jeunes enfants qui eux aussi battent des mains.

Puis, peu a peu, de nouvelles images apparaissent sur les autres écrans, toujours rythmées par le battement des mains, on voit une dame qui se fait masser le dos par un masseur, une vieille dame qui bat un morceau de pâte sur une planche et un couple de jeunes garçons qui se donnent allègrement des taloches mais toujours avec le même rythme — dans l'entrebaillement d'une porte. L'expérience se poursuit par une leçon de grammaire à la manière du Bourgeois Gentilhomme, on entend une voix fluette qui ânonne: "Non . . . Non . . . Oui."

Il est évident qu'elle ne peut pas se décider, mais pourquoi? On peut voir plusieurs explications sur les écrans: sur l'un, la jeune fille est devant une vitrine de bijoutier et essaie de décider ce qu'elle veut acheter; sur un autre elle est dans un poste de police et passe en revue une rangée d'hommes qu'on recherche: "Non . . . Non . . ." dit-elle, et puis, tout à coup, elle dit: "Oui".

Sur un troisième écran on voit la jeune fille assise à une table faisant face à un homme qui lui offre des billets de banque; elle répète les mêmes mots: "Non . . . Non . . ." puis, tout à coup, l'homme mettant devant elle de plus en plus de billets, elle dit: "Oui".

Sur un quatrième écran, on voit le même couple assis sur un divan et le jeune homme se penche sur elle; les mots sont toujours les mêmes: "Non . . . Non . . ." puis, tout à coup, elle faiblit et on entend: "Oui".

Cincera pousse encore le jeu plus loin en racontent une histoire amusante. Il s'agit de personnes qui habitent quatre pièces d'une même maison de pension. Les murs laissent filtrer tous les bruits. Il y a là un couple de bandits poursuivis par la police, une femme mariée qui rencontre son amant, un jeune homme tant soit peu farfelu qui essaie d'échapper à une mère accaparante et, enfin, la propriétaire de la pension qui essaie d'écrire une lettre dans la quatrième pièce.

Leurs réactions aux bruits que l'on entend, une espèce de rat - a - tat-tat qui peut aussi bien être le bruit d'une mitrailleuse que celui d'une machine à écrire, sont toutes différentes les unes des autres. La séquence où l'on essaie d'identifier ce chassé - croisé est du plus haut comique. Heureusement, tout finit par s'arranger à la satisfaction de chacun.

En dépit du comique de la situation, Cincera nous démontre que ce jeu présenté sur plusieurs écrans recherche très sérieusement à quel point les sentiments, les mots et les valeurs, interprétés par des générations différentes et dans des situations différentes, ont une relation entre eux.

Même si la participation du public n'est pas la même que pour Kineautomat, le style, par certains points d'approche, rappellera ce film qui attira des foules au Pavillon de la Tchécoslovaquie durant toute l'Expo 67. "La Ballade du Son" est un spectacle vivant et est un grand succès.

Ce film a été tourné presque entièrement à Prague. Le scénario bilingue est de Cincera qui en a assuré aussi la direction avec Jan Rohec, co-réalisateur, qui avait, lui aussi, participé à la production de Kineautomat.

Les prix d'admission sont de: 50c pour les adultes et de 25c pour les jeunes. Les enfants en dessous de 8 ans ne payent pas.

# Cinéma / nouvelles brèves

Henri-Noël Dupuy réalisera au mois de juillet, dans les environs d'Acapulco, "Le lézard mexicain". Philippe Nicaud sera la vedette de ce film et incarnera un instituteur idéaliste qui s'expatrie au Mexique pour créer une école dans un village perdu et se trouve mêlé malgré lui à un groupe d'aventuriers dont il partagera le destin. Les autres interprètes seront Muni, Marika Green, Christian Marin, Sonia Saviange.

Le jeune réalisateur Francis Warin donnera au début d'avril le premier tour de manivelle de son premier film: "Le délire". Alban, un mercenaire fatigué (rôle confié à Henri Serre), se retire dans un château en ruine avec une jeune femme (actrice pressentie Michèle Bompard) et le magot de ses compagnons d'aventure. Le "Magic Circus" passe par là, qui veut apprendre aux gens à vivre à leur guise: les membres le cette troupe "rabelaisiennes", nullement éblouis par l'argent qu'Alban jette par les fenêtres, détruisent moralement leur mécène. Ce dernier est finalement attaqué par ses anciens camarades venus récupérer leur argent. C'est dans un site montagneux, près d'Apt, que Francis Warin tournera son film.

Jean-Louis Trintignant tournera son premier film en qualité de réalisateur à l'automne prochain. "Il s'agira, a déclaré Trintignant, d'une histoire d'humour noir, sans prétention ni message, avec pour vedette un acteur dont le cinéma n'a jamais exploité toutes les possibilités: Jacques Dufilho."


MINI-TRAIL
BOMBARDIER

VOYEZ
PRESTO SPORTS INC.
4252 boul. H.-Bourassa - Qué. 7
Tél.: 628-2317

EXPOSITION
des oeuvres du peintre
PAULE BOISVERT-CHALIFOUR
au
CENTRE D'ARTS ST-LAURENT
Ile d'Orléans
du 16 au 25 juillet inclusivement, tous les jours de 10h à 22h

Décors D'Iberville
St-François, Ile d'Orléans
Samedi le 17 juillet à 9h.
PAULINE JULIEN
Dimanche entre 2h. et 4h. p.m.
TANTE LUCILLE
S.V.P., apportez vos couvertures et vos sièges — PRIX D'ENTREE $1.50
STATIONNEMENT INCLUS

RESTAURANT
"Le Palatin" Inc.
196 avenue Proulx,
Ville Vanier - Tél.: 683-9692
Mets canadiens et spécialités
"Go-Go Topless"
les jeudis, vendredis et samedis soir
salle gratuite pour toutes réceptions
Marcel Gendron propriétaire
ancien champion canadien à la boxe

Du nouveau au Club
NAPOLI
FRITZ PEREIRA ET SES MUSICIENS
DANSE
Tous les soirs
Tous les mercredis concours de danse - amateurs et spectacle avec Yves, Irène et Pauline
2 ouest, boul. Charest - 529-0369

POPS MERRILY

DANSE
DANSE
DANSE
CE SOIR à 21h.
Entrée $1.00
DANSE
Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie, tél. 643-8131

LES CINEMAS ODEON
SUPÉRIEUR À "UN AMOUR DE COCCINELLE"
POUR TOUS
LES MOINS DE 12 ANS 75¢
HORAIRE: Le Roi des Grizzlys 2.30 - 6.15 - 9.55 Du Vent dans les Voiles 12.30 - 4.15 - 8.00
"DU VENT DANS LES VOILES"
A L'AFFICHE!
VERSION FRANCAISE
MORSE POWERS
BOATNIKS
"LE ROI DES GRIZZLYS"
LE DAUPHIN
LE MEDECIN REÇOIT TOUTES LES CONFIDENCES... MAIS IL IGNORE TOUT DE SON ÉPOUSE!
18 ANS Adultes
HORAIRE: L'Ouest en feu: 12.15 - 3.50 - 7.35 Femmes de Médecins: 2.00 - 5.45 - 9.25
DYAN CANNON - RICHARD CRENNA GENE HACKMAN - CARROLL O'CONNOR
A L'AFFICHE!
FEMMES DE MEDECINS
2 FILMS EN COULEURS
EN SUPPLÉMENT DE PROGRAMME
"L'OUEST EN FEU"
TELLY SAVALAS - GEORGE MAHARIS
FRONTENAC
(Salles climatisées)
DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 • STATIONNEMENT INTERIEUR • Parc-Auto Paquel & Laliberté


# HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

## LE VENDREDI 16 JUILLET 1971

**P. M.**

6.00 ( 3) World of sports c
( 4) L'extravagante Lucie c
( 5) Today's music c
( 7) Troisième édition
( 8) News c
(10) Madame est servie c
(11) Skippy le kangourou c
(12) Pulse c
6.05 ( 5) Truth or consequences c
6.15 ( 3) Weatherwise c
( 7) C'est mon opinion
6.20 ( 7) Edition sportive
6.25 ( 3) Newstime c
( 4) Nouvelles du sport c
6.30 ( 4) Panoramonde c
( 5) The Pierre Berton show c
( 7) Cité sans voiles
( 8) Beat the clock c
(11) Téléjournal
(13) Le 13 vous informe
6.40 (11) 24 heures c
6.55 (11) Nouvelles du sport c
7.00 ( 3) News
( 4) Madame est servie c
( 5) Dateline
( 8) To tell the truth c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(12) Alias Smith and Jones c
(13) Symphorien c
7.30 ( 3) The interns c
( 5) Julia c
( 7) La soeur volante c
( 8) The brady bunch c
(10) Comédie musicale: "Un jour à New York" c
(11) Sport détente c
(13) Cinéma Kraft: "Caravane vers le soleil"
8.00 ( 4) En première : "Ca c'est Paris"
( 5) Here come the Stars c
( 8) Nanny and the professor c
(11) Tang
(12) Friday movie : "Eye of the cat" c
( 7) Tang c
8.30 ( 3) Headmaster c
( 7) (11) Plein feu... l'aventure
( 8) The Partridge family c
9.00 ( 8) That girl c
( 5) The Tommy Hunter show c
( 7) (11) (13) Mini 'Chaud'
( 3) Friday movie: "The battle of the villa Fiorita" c
9.15 (10) En vedette c
9.30 ( 8) The odd couple c
(10) Echec et mat
( 7) (11) (13) Format 60 c
9.45 ( 4) En vedette c
10.00 ( 4) Coeur atout c
( 5) The Val Doonican Show c
( 8) Love, American style c
(12) The FBI
10.30 ( 4) Le magazine c
( 7) (11) (13) Le téléjournal c
(10) Le 10 vous informe c
10.50 ( 7) (11) (13) Les nouvelles du sport
( 4) Heure exquise: "Obsession" c
11.00 ( 3) Channel 3 night beat c
( 5) News c
( 7) Cinéma 7 : "A pied, à cheval et en spoutnik"
( 8) 11 P.M. Report c
(10) La couleur du temps c
(11) Cinéma: "Miquette et sa mère"
(12) News c
(13) Ciné-soir: "La poursuite infernale"
11.10 (10) En pantoufles : Programme double: "Les grands moments" "l'Homme de San Carlos"
11.18 (12) Pulse
11.22 ( 5) Viewpoint c
11.30 ( 3) The Merv Griffin show c
( 5) After eleven: "Stop me before I kill"
( 8) The Dick Cavett Show c
11.45 (12) Friday movie: "Under ten flags"

**A.M.**

1.00 (11) Ciné-nuit : "Dédée D'Anvers" c
1.30 (12) University of the air
2.00 (12) Montreal bulletin board
2.05 (10) Dernière édition

## LE SAMEDI 17 JUILLET 1971

**A.M.**

7.00 ( 8) Faith For Today
7.30 ( 8) Across the fence c
8.00 ( 3) The Bugs Bunny road runner hour c
( 8) Echoes of Calgary c
8.30 ( 8) Cartoon Carousel c
8.56 ( 3) In the know c
9.00 ( 3) Sabrina and the groovie goolies c
( 8) Lancelot link, secret chimp hour c
9.30 (13) Les amis de Popeye
9.56 ( 3) In the know c
10.00 ( 3) Josie and the Pussy Cats c
( 8) Will the real Jerry Lewis please sit down ? c
(10) Super Héros
10.25 (11) Aujourd'hui à CBVT
10.30 ( 3) The Harlem globetrotters c
( 7) (11) (13) Tour de terre c
( 8) Here come the doubledeckers c
(10) Ciné-jeunesse : "Tout chante autour de moi"
10.56 ( 3) In the know c
11.00 ( 3) Archie's fun house featuring the giant jukebox c
( 8) Hot wheels c
( 7) (11) (13) Fanfreluche c
11.30 ( 7) (11) (13) Lassie c
( 8) Sky Hawks c
(12) Montreal bulletin board
11.45 (12) News c
11.50 (10) Mes amis les animaux c
11.56 ( 3) In the know c

**P.M.**

12.00 ( 3) Scooby-Doo, where are you? c
( 7) (11) Rue de l'anse
( 8) Motor mouse c
(10) Bon week-end c
(12) Marc's music shop c
(13) Les banana splits
12.10 ( 4) Dessins animés c
12.30 ( 3) The monkees c
( 4) Au-delà du réel
(11) Les animaux chez eux c
( 8) The Hardy boys c
(12) Animal world c
(13) Les petites annonces
12.56 ( 3) In the know c
1.00 ( 3) Dastardly and Muttley in their flying machines c
( 7) (11) (13) Education au grand air c
( 8) American Banstand '71 c
(12) Saturday movie: "Send me no flowers" c
1.30 ( 3) The jetsons c
( 4) De tout, de tous c
( 7) (11) (13) Cent millions de jeunes
(10) Pour vous Mesdames c
2.00 ( 3) Southern 500 c
( 4) Peter Gunn
( 5) Lacrosse
( 8) The Rick Wells Jam Session c
( 7) (11) (13) Les quatre saisons c
2.15 ( 5) ( 7) (11) (13) Baseball c
2.30 ( 4) Cinéma: "Konga" c
( 3) Canadian travel c
( 8) Saturday showtime: "Calcutta"
(10) Virginien c
2.45 ( 3) Film shorts c
3.00 (12) Grand prix Wrestling c
( 3) St. Paul, fur trade to space age
3.30 ( 3) Film shorts c
3.45 ( 3) Saturday Spotlite: "The fighting Musketeers" c
4.00 ( 8) The Miller 200 stock c
( 4) (10) Sur le matelas
(12) Come together c
4.30 ( 5) Sports Week c
(12) Wide world of sports c
( 8) Sports Challenge c
5.00 ( 4) Allez-4
( 5) The Bugs Bunny Road Runner Hour c
( 8) Wide World of sports c
(10) C'est arrivé cette semaine c
5.15 ( 7) (11) (13) Echos du sport c
5.30 (11) Rinaldo Rinaldini c
( 7) Documentaire
(13) Phare sur le monde
5.45 ( 7) La maxi-lutte
6.00 ( 3) Sports digest c
( 4) Les découvertes de Jen Roger c
( 7) (11) (13) Mon pays et le sien c
(10) Pop 71 c
(12) Like Young c
( 5) Update c
6.10 ( 3) Weatherwise c
6.15 ( 3) News c
6.30 ( 4) Samedi-informations c
( 5) The galloping gourmet c
( 7) Studio W c
( 8) Judd for the defense c
(11) Le téléjournal c
(13) Laurier Loisirs
6.35 (11) (13) L'Espionnage de la vie privée c
7.00 ( 3) Get Smart c
( 4) (10) Jeunesse c
( 5) The Pig'N' Whistle show c
( 7) Soirée canadienne c
(11) Tarzan c
(12) Family Affair c
(13) C'est beau chez nous
7.30 ( 3) Mission Impossible c
( 5) The Red Fisher show
( 8) The Lawrence Welk show c
(12) Academy performance: "Stalag 17"
8.00 ( 4) Sauve qui peut c
( 7) (11) (13) Le soccer c
(10) Les grands spectacles : "Les mordus"
( 5) Soccer c
8.30 ( 3) My three sons c
( 8) The Val Doonican show c
9.00 ( 3) Arnie c
( 4) A la brunante : "Jicop le Proscrit"
9.30 ( 3) The Mary Tyler Moore show c
( 8) This is your life c
10.00 ( 3) Mannix c
( 5) The Performers c
(12) The Julie London Show c
( 7) (11) (13) Le monde de la caricature
( 8) The Bill Anderson show c
(10) Brigade criminelle c
10.30 ( 4) L'actualité c
( 5) My kind of Country
( 8) Summer Film Festival: "Fallen Sparrow"
(10) Le 10 vous informe
( 7) (11) (13) Le téléjournal c
10.45 (11) (13) Nouvelles du sport c
( 7) Dernière édition c
10.50 ( 4) Heure exquise: "Suzy, dis-moi oui"
11.00 ( 3) Final Edition c
( 5) News
(12) News c
(10) En pantoufles: Programme double: "Lecons d'amour suédoise" c et "Le révolté"
(11) Cinéma : "Le 2ième homme" c
( 7) Cinéma 7: "Douze heures d'horloge"
(13) Ciné-soir: "Cette sacrée gamine"
11.15 ( 5) After eleven : "Screaming Mimi"
( 3) Tomorrow's weather c
11.18 (12) Pulse
11.20 ( 3) Sports digest c
11.30 ( 3) Late show: "Fame is the name of the game" c
11.45 (12) Saturday movie : "Any second now" c
12.15 ( 8) News report c
12.30 ( 8) News c

**A. M.**

1.00 (11) Ciné-nuit : "Les magiciennes"
1.30 (12) Montreal bulletin board
2.05 (10) Dernière Edition

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

## Rapport fédéral-provincial

# La pollution, incompatible avec le projet d'une vaste zone de loisirs

TORONTO (PC)—Il faut absolument empêcher toute pollution: telle est la principale recommandation pour un projet fédéral-provincial qui créerait une zone de loisirs entre Ottawa et la baie Georgienne, soit une distance de 425 milles.

Après quatre années d'études et de réunions, on a publié hier un rapport sur cette région qui comprend les rivières Rideau, Trent, Severn. Le rapport précise que c'est d'abord la pollution de l'eau qu'il faut prévenir. La réalisation du projet entier s'étendrait sur 10 ou 15 ans.

Autres recommandations: sauvegarde de zones à l'état naturel, conservation des sites historiques, accomodations pour le public, services commerciaux convenables, habitations de vacances.

Il y a en tout 52 recommandations. Ont contribué au rapport les représentants de 15 ministères fédéraux et provinciaux.

Quant au coût de l'aménagement de ce territoire, il devrait être partagé par le fédéral, la province et les municipalités.

**PROTECTION DE L'EAU**

Le rapport insiste pour que le gouvernement fédéral garde les eaux propres de toute pollution en exigeant que les municipalités et les industries le long des rivières Rideau, Trent et Severn traitent les eaux usées. L'eau y est généralement bonne, dit-on, mais il y a lieu à amélioration.

Dans certains centres, les usines d'épuration fonctionnent à pleine capacité; certains villages commencent à peine à s'occuper d'épuration des eaux: il faut donc instituer une inspection complète et prendre les mesures qui s'imposent.

Non moins importante est la pollution due aux bateaux de plaisance, dit le rapport; là aussi il faut des règlements.

On va plus loin: il faut insister auprès des fabricants de hors-bord pour que soit réduite la vidange du combustible.

**CONSERVATION**

Pour conserver la beauté des voies navigables, le rapport recommande que 25 pour 100 des rives soient conservées dans leur état naturel. Cela serait aussi une protection pour la faune.

Les chalets devraient être placés à 60 pieds des cours d'eau, et l'on devrait interdire la construction de chalets alignés.

— Interdiction de vendre un terrain public dans la région et révision de toutes les terres de la Couronne.

— Le don de terrains ou propriétés privés au gouvernement ou à des sociétés de conservation de la nature doit être encouragé.

— Au sujet des points historiques: conservation des écluses fonctionnant manuellement; conservation et restauration de maisons historiques; création d'un musée maritime pour les rivières Trent et Severn.

Le rapport note que le service des bateaux de plaisance est inadéquat et que la surveillance fait défaut.

L'entretien du territoire coûte plus de $150 millions par année; l'an dernier, neuf millions de touristes ont visité la région.

## Arrêtés pour un vol qui n'a jamais été commis

# Trois citoyens poursuivent la Couronne pour dommages et intérêts fixés à $221,758

MONTREAL (PC) — Trois individus arrêtés par la police du Conseil des Ports nationaux pour un vol qui n'a jamais été commis poursuivent la Couronne pour dommages et intérêts fixés à $221,758.

Les poursuites ont été inscrites à la Cour fédérale du Canada, aux noms de M. William P. Hodges, président de Continental Commodites Ltd., son épouse, la compagnie qu'il gere et M. Horst Krausch, directeur des réclamations à March Shipping Ltd.

Tous trois ont été appréhendés le 25 avril et accusés de vol de marchandises, dont 73 poches de café, dans le port de Montréal. Les accusations ont été annulées lorsqu'on a découvert que le vol n'avait pas eu lieu.

Les Hodges prétendent qu'un policier ivre du Conseil des Ports nationaux les a tenus en respect au moyen d'un revolver et a menacé de tirer sur eux s'ils ne s'avouaient pas être les auteurs du vol.

Pour sa part, M. Krausch affirme que la police de ce même organisme l'a détenu "incommunicado" pendant 24 heures, sans même tenter de vérifier son identité auprès de March Shipping.

M. Hodges réclame un dédommagement de l'ordre de $100,500 pour atteinte à sa réputation, anxiété mentale et dévalorisation radicale de la valeur de ses actions dans sa compagnie.

Mme Hodge, employée à cette compagnie, réclame $25,000 pour atteinte à sa réputation, anxiété mentale et perte de son emploi à cause d'une diminution de la clientèle.

La compagnie réclame $60,000 pour avoir été l'objet d'une mauvaise publicité; ses directeurs ajoutent que sa fermeture est désormais possible, en raison d'un manque de respect et de confiance de la part de la clientèle.

Enfin, M. Krausch réclame $36,258 pour atteinte à sa réputation, "détention inutile et illégale", et sommes dépensées en frais légaux pour sa défense.

## Echec de la première croisière publicitaire du "Bras d'Or?"

L'information "de bonnes sources" publiée cette semaine par la Presse Canadienne à l'effet que le Bras d'Or sera bientôt mis au rancart signifie-t-elle que la première croisière "publicitaire" de ce prototype est dès maintenant un échec?

On sait que ce navire expérimental, fruit d'un projet entrepris en 1964, s'est rendu récemment à la base américaine de Norfolk en Virginie où il devait être examiné par les experts d'une douzaine de pays, éventuels acheteurs.

Quoiqu'il en soit cependant de la valeur de cette information qui revient périodiquement, elle remet à la mémoire un projet expérimental de la marine militaire canadienne qui a coûté jusqu'à maintenant plus de $55 millions aux contribuables canadiens sans que n'apparaisse à l'horizon la possibilité prochaine pour Ottawa de se rembourser en vendant des répliques de cet hydroglisseur à d'autres pays.

**NAVIRE GLISSEUR**

En fait, le Bras d'Or est un hydroptère, c'est-à-dire un navire glisseur sur patins, de 150 pieds de long et pouvant atteindre la vitesse record de 70 milles à l'heure. Il transporte à son bord un équipage de 19 hommes et quatre officiers.

En 1964, lorsque le projet a été lancé, on estimait à quelque $20 millions le coût de construction du prototype. Un autre $10 millions devait être consacré à l'armement du navire.

Par la suite, cet hydroglisseur devait être produit sur base industrielle pour un coût unitaire de quelque $20 millions, armement compris.

Une entente intervenue dans le cadre de l'Otan spécifiait que les Britanniques devaient se consacrer à la recherche dans le domaine des aéroglisseurs ou hydroplaneur, navires voyageant sur un coussin d'air. Les Américains devaient oeuvrer dans un autre domaine tandis que les Canadiens acceptaient de tenter leur chance du côté des hydroglisseurs.

Selon les apparences, ce sont les Anglais qui ont le mieux réussi jusqu'à date.

**LE PLUS RAPIDE**

Le Bras d'Or fut donc construit par Marine Industries de Sorel en vertu d'un contrat accordé à Havilland Aircraft de Downsview en Ontario. Il y a deux ans, au moment où sa construction achevait, il fut victime d'un incendie qui fit plusieurs millions de dollars de dommage.

Plus tard, lors des essais, on se rendit compte que des fissures se formaient dans les béquilles le supportant hors de l'eau, à haute vitesse. Quelques millions s'envolèrent encore à dessiner de nouvelles béquilles et à modifier l'alliage du métal.

Finalement, quand il s'est agi de monter l'armement à bord, il a fallu inventer des armes nouvelles . . .

Si bien que maintenant, on estime à plus de $55 millions le coût de cette "aventure", sans compter les recherches et études préliminaires.

Mais, s'il existe une quantité d'hydroglisseurs à travers le monde, le Bras d'Or demeure cependant le plus gros, le plus rapide et le seul "belligérant" du groupe.

Déjà, en décembre 1969, parce que le plan horizontal qui unit les deux béquilles arrières du navire était un peu rouillées, il fallut sortir le navire de l'eau pour remplacer ce bout d'aile défectueux. Tout de suite, le "scandale" du $55 millions s'éleva et dans la presse et à la Chambre des Communes.


SIMPSONS-SEARS

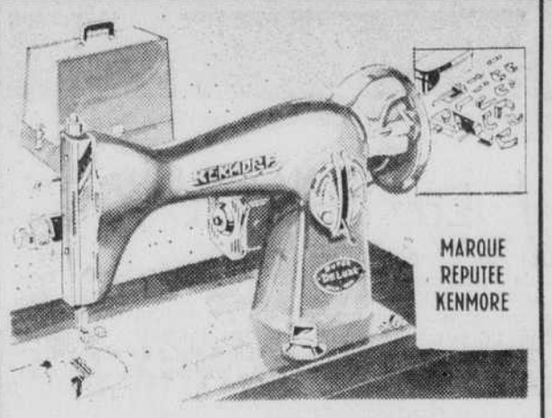
PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES SUR CETTE PAGE, S.V.P.!

GR-RAND SPECIAL D'UN JOUR! SAMEDI 17 JUILLET!

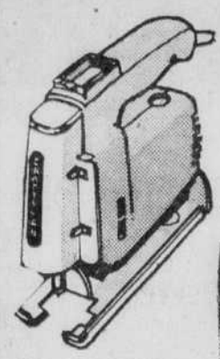
HEURES DU SAMEDI: de 9h. A.M. à 5h. P.M.

CHEMISES SPORT
Rég. 3.49 ch.
2 pour $4
Chemises Polyester et coton Perma-Prest, de teintes variées. Modèles à manches courtes; col à longues pointes. M. à TG. Quantités limitées.
Accessoires pour Hommes (Rayon 33)

"SILVERTONE" 25 PO.
8 seulement!
Magnifique télécouleur à écran de 25 pouces; châssis sous 26,-000 volts; syntonisateurs VHF et UHF; contrôle automatique de la couleur. Garantie incluse.
589.95 ch.
Mensualités 22.50
Rayon de la Musique (Rayon 57) au Deuxième

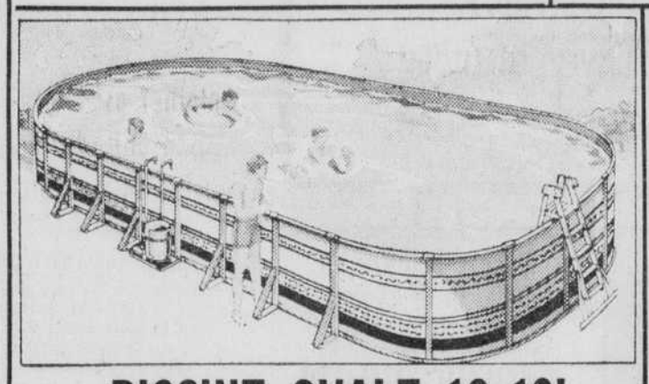



MACHINE A COUDRE
Robuste machine à coudre à points droits, marche avant et arrière et réglage de la tension. Modèle compact pour la couturière débutante ou d'expérience. Fini bleu. Avec mallette.
Rég. 59.98
49.88 ch.
Mensualités $7
Machines à Coudre (Rayon 20) au Deuxième



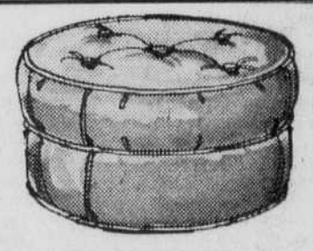
SCIE SAUTEUSE
Rég. 29.98
19.99 ch.
Scie sauteuse de marque "Craftsman" conçue pour les travaux autour de la maison. Construction robuste.
Quincaillerie (Rayon 9) au Rez-de-Chaussée

CANAPE-LIT
Pratique canapé-lit à coussins amovibles; choix de recouvrement imprimé de teintes en demande. Hâtez-vous d'en profiter!
49.88 ch.
Mensualités $7
Meubles (Rayon 1) au Deuxième



PISCINE OVALE 12x18'
Superbes piscines à parois d'acier robustes, faciles à installer. Enveloppe en vinyle de fort calibre pour des années d'usage.
PISCINE 15 x 21' ..... $449
PISCINE 15 x 30' ..... $649
$319 ch.
Mensualités $19
Plomberie - Chauffage (Rayon 42) au Rez-de-Chaussée.

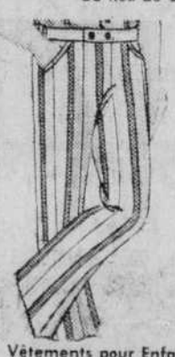
PAPIER TENTURE DECORATIF!
Vaste choix de ravissant papier tenture durable et facile à poser, pour décorer en un rien de temps. Décors convenant à toutes les pièces et à tous les styles. Hâtez-vous!
Rég. 2.20 à 7.98
1.10 à 3.99 Rouleau double
Peinture (Rayon 30) au Rez-de-Chaussée.



RABAIS DE 50%! JOLIS TABOURETS!
Ravissant tabouret, modèle champignon, au recouvrement vinyle noir. Modèle circulaire aux jolies piqûres sur le dessus.
Rég. 21.98
10.99 ch.
TABOURET OVALE sur pieds finis noyer. Rég. 10.98 5.49 ch.
TABOURET CARRÉ à dessus coussiné Or, mandarine ou noir. Rég. 18.98 9.49 ch.
Tentures et Rideaux (Rayon 24) au Deuxième

CHANDAILS!
Rég. 8.98 à $13
5.99 ch.
Splendides chandails en acrylique facile d'entretien. Tricot à côtes ajoutant à leur apparence. Modèles à manches courtes ou longues, dans un choix de bleu, marine, rose ou beige. P.M.G.
Vêtements Sport pour Dames (Rayon 7) au Rez-de-Chaussée.

MAILLOTS DE BAIN
Pour Bambins Rég. 1.49 à 2.99
74c à 1.49 ch.
POUR BAMBINES Rég. 1.99 à 2.99
99c à 1.49 ch.
Choix étendu de maillots en nylon pour bambins ou en nylon ou coton pour bambines de 3 à 6X. Teintes variées.
Vêtements pour Enfants (Rayon 29) au Rez-de-Chaussée.

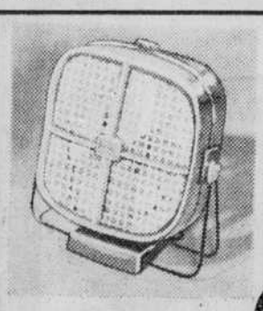


PANTALONS EN DENIM
Rég. 4.95 à 6.99
2.49 à 3.49 ch.
Pour Garçonnets! Pantalons en denim raye, de fabrication reputée. Teintes variées. 4 à 6X.
Vêtements pour Enfants (Rayon 29) au Rez-de-Chaussée.

ENS. 2 PIE. EN ALUMINIUM
Jolies casseroles en aluminium de fort calibre. Ensemble 2 pièces, avec couvercles; poignées résistant à la chaleur. Bronze, avocat, or ou bourgogne.
Articles Ménagers (Rayon 11)

ROULEAUX A VAPEUR
Rég. 19.99
9.99 l'ens.
Ensemble complet de 20 rouleaux à vapeur pour une mise en plis rapide et durable. 5 dimensions de rouleaux. Fonctionne sur courant domestique.
Cosmétiques (Rayon 8) au Rez-de-Chaussée.

PANTALONS SAISONNIERS
Pantalons en coton, polyester-coton ou Fortrel* de teintes variées. Modèles unis ou à rayures. Tailles: 28 à 36. Pour jeunes hommes.
Rég. 9.98 à 18.99
4.99 ch.
Boutique "Action" (Rayon 48) au Rez-de-Chaussée.



VENTILATEUR 10" PIVOTANT
Rég. 24.98
17.88 ch.
Modèle de construction robuste, sans danger pour les enfants. Reste fixe ou pivote. Semblable à l'illustration.
Accessoires Electriques (Rayon 34) au Rez-de-Chaussée

SOULIERS POUR GARCONS!
Modèles fort élégants pour les sorties habillées. Semelles en Vynalon souple et durable. Choix de souliers lacés ou fourreaux. Pointures: 3 à 5½ dans le groupe.
Chaussures pour Hommes (Rayon 67) au Rez-de-Chaussée.

Pour garçons!
PANTALONS COTON
Coton ou coton-et-polyester dans ce groupe. Tons unis ou rayures. Modèles variés. Ages: 8 à 18 ans.
Rég. 5.98
2.99 ch.
Vêtements pour Garçons (Rayon 40)

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise


# LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

74e ANNEE — No 167 QUEBEC, VENDREDI 16 JUILLET 1971 PAGE DIX-NEUF


## Courville s'alimentera à Beauport

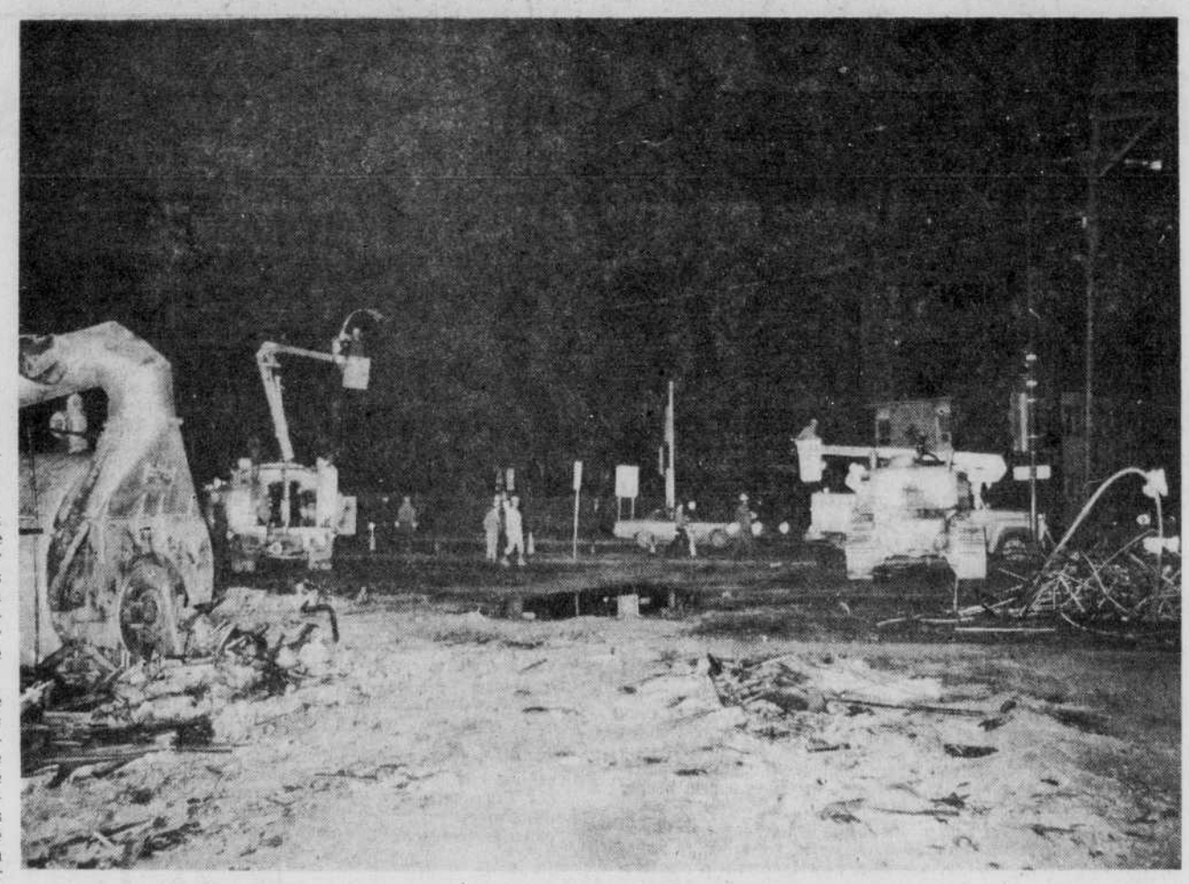
Le conseil municipal de Courville a accepté, hier, de s'alimenter, au besoin, aux réserves en eau de la ville de Beauport.

Cette décision met fin, pour le moment, à de nombreuses ébauches de solution d'approvisionnement en eau de cette municipalité de la Côte - de Beauport. Le contrat, qui liera Courville et Beauport pour une durée d'un an, prévoit un tarif de vente de 7.9 cents du mille gallons.

Cependant, les hausses de salaires, les bris importants d'équipement ou une hausse importante du prix du chlore pour raient causer un certain flottement du tarif de base. En conséquence, les parties se sont entendues pour rectifier la situation à l'occasion du dernier paiement annuel, soit le 15 décembre.

Pour accélérer la mise en place de la pompe de refoulement nécessaire à la transaction, le conseil a décidé de demander une ordonnance à la Régie des eaux du Québec. De plus, il a autorisé la firme d'ingénieurs-conseils Hallissey à préparer les plans et devis de la future station de pompage.

Par ailleurs, un porte-parole de la Ligue des citoyens de Courville a déclaré que son organisme attendait une réponse de la Régie avant de prendre position sur la décision du conseil. Selon la Ligue, toutes les possibilités n'auraient pas été étudiées avant d'en venir à la solution qui se concrétisera par l'achat d'eau de Beauport.



BILAN DE L'ORAGE D'HIER: DEUX MORTS ET DE NOMBREUSES PANNES.

## Un ouvrier est électrocuté, dans le port

Un homme a été électrocuté, et un autre a subi des brûlures, hier midi sur les chantiers de démolition des réservoirs de la Saint-Lawrence Tankers, dans le port de Québec.

M. Yves O'Neil, 30 ans, du 2045 de la rue Bergemont, a été tué instantanément par une charge de 4,000 volts tandis que son compagnon, M. Alexandre Lachance, 50 ans, du 1390, 27e Rue, a été brûlé à une main et à un bras. Ce dernier a eu la vie sauve grâce à un gant qui lui assurait une certaine protection.

La tragédie est survenue, vers 11h50, sur un des quais de la jetée Louise, non loin de la rue Henderson. MM. O'Neil et Lachance étaient à l'emploi de M. Léopold Bergeron, entrepreneur en démolition, de Giffard, qui se trouvait également sur les lieux avec un autre employé, M. Roger Guimont. Ces deux derniers n'ont subi aucun mal.

Au moment de l'accident, MM. Yves O'Neil et Alexandre Lachance travaillaient sur le sol et ils s'employaient à ramasser des pièces métalliques qui devaient être placées à bord d'un camion au moyen d'une grue mobile munie d'un câble d'acier avec crochet métallique.

Au cours des manoeuvres pour déplacer les poutres et les autres pièces de métal, le câble, supporté par une perche de quelque 60 pieds, aurait touché au fil à haute tension. M. Lachance a subi un choc qui l'a fait trébucher. Quant à M. O'Neil, il tomba inanimé sur le sol. Lorsqu'on lui porta secours, il tenait encore le câble dans une main. Sa mort aurait été instantanée. Elle fut constatée à l'Hôtel-Dieu. L'inspecteur Lionel Doiron, de la police du port de Québec, a dirigé l'enquête menée par l'agent Levesque qui fut le premier à se rendre sur les lieux. Une enquête du coroner a, d'autre part, été instituée par Me J.-Armand Drouin, c.r., coroner du district, tandis que le Dr J.-P. Bachand a pratiqué l'autopsie.

## Un retard explicable, à la Commission scolaire de Lévis

Par Normand FRECHETTE

A l'expiration de la dernière année fiscale de la Commission scolaire de Lévis, les membres de cette commission vienent tout juste d'apprendre que le ministère de l'Education ratifiait le taux de la taxe, déjà établi par les commissaires et fort avantageux pour les contribuables à cause de sa diminution sensible de $0.16 du cent dollars.

Parler du mouvement d'un budget à la fin d'un exercice financier semble tenir de l'illogisme. Pourtant une situation aussi irrégulière devient plausible avec des explications qui reposent sur deux phases bien distinctes.

Les commissaires ont d'abord pris connaissance des prévisions budgétaires, à l'automne de 1970, et ont fixé le taux de la taxe à la même occasion. Puis, le rapport a été acheminé au ministère pour approbation, geste qui n'a été posé que récemment. Il semble que le retard du ministère trouve sa justification dans une préoccupation prioritaire à compléter l'opération de mise à jour.

**TAUX PROFITABLE**

Sur la base de $1.43 du cent dollars d'évaluation, soit $0.02 de moins que le taux nromalisé à $1.45, le nouveau taux pour l'année écoulée de la locale représente une économie appréciable pour les contribuables, compte tenu du fait qu'il était de $1.59 en 1969-1970 et de $1.75 en 1968-1969, dans la mesure toujours d'une évaluation redressée à 100 pour cent.

Le taux le plus bas mentionné a cette conséquence que le compte provisoire à 90 pour cent, qui avait été expédié aux payeurs de taxe en novembre 1970, devient la facture définitive pour l'année 1970-1971.

Pour la municipalité scolaire de Lévis, l'abaissement du taux de la taxe pour la première période fiscale est le deuxième consécutif de la même importance depuis l'année 1968-1969. Et les commissaires ont réussi ce tour de force en dépit du fait qu'ils aient accepté l'annexion de la Commission scolaire de Saint-David, le 4 juillet 1969, avec sa dette à long terme de quelque $300,000.

Selon les précisions données par le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de Lévis, M. Charles Rancourt, le budget de cette commission scolaire pour 1970-1971 était de $3,532,106 pour 2,787 élèves, comparativement à $3,163,615 pour 2,843 élèves en 1969-1970.

L'augmentation des dépenses, malgré une diminution d'élèves, serait attribuable à une participation plus accrue au financement de la régionale Louis-Fréchette, en vertu de la répartition provisoire.

Dans la région de Québec

## *Deux personnes frappées par la foudre*

par Michel TRUCHON

Deux personnes ont été foudroyées au cours des violents orages qui se sont abattus sur Québec et la région, hier soir. L'une de ces tragédies s'est produite à l'Ancienne - Lorette et l'autre à Saint - Apollinaire dans le comté de Lotbinière.

La première victime de ces accidents plutôt rares depuis quelques années est un golfeur de Charlesbourg, père de deux enfants. Il s'agit de M. Henri - Paul Roy, 28 ans, du 840 de la Place de Gironde. La tragédie est survenue un peu après 18h30 au club de golf Métropolitain, dans l'avenue Chauveau, à l'Ancienne - Lorette.

M. Roy, en compagnie d'un ami, M. Jean Mercure, 37 ans, du 849 de la rue Rougemont, à Sainte - Foy, s'empressait de regagner le "club house" alors que la pluie se mettait à tomber. M. Mercure aurait lui aussi été atteint par la décharge électrique et serait tombé sur le sentier, se blessant au front, en bas de l'oeil et au menton.

Selon l'agent Réjean Hamel, de la police de l'Ancienne - Lorette, qui a été chargé de l'enquête, la foudre aurait frappé la petite voiture contenant les sacs de golf et qui était tirée par M. Roy.

Une enquête du coroner sera ouverte aujourd'hui concernant cette tragédie. Les ambulanciers de la maison Hubert Moisan ont conduit les victimes à l'hôpital de Loretteville où le Dr Bernard Drouin a constaté la mort de M. Roy.

AUTRE VICTIME

Un jeune homme de 26 ans, Marcel Bélanger de la Place Tremblay, à Saint - Rédempteur, dans le comté de Lévis, a lui aussi été atteint par la foudre, un peu après 19h.

Cet accident s'est produit dans un champ, dans le rang Boisjoly, à Sainte - Apollinaire, dans le comté de Lotbinière.

La Sûreté du Québec a ouvert une enquête et le coroner aura à se prononcer au cours des prochains jours.

NOMBREUSES PANNES

Par ailleurs, l'orage qui a frappé la région de la capitale provinciale, vers 20h hier, a occasionné de nombreuses pannes d'électricité, la foudre s'étant abattue sur des transformateurs.

Le plus spectaculaire de ces accidents s'est produit entre 19h et 20h à proximité de l'ancien entrepôt Paquet, à l'angle de la rue Dorchester et de la rue de la Croix-Rouge, où de nombreux fils ont été coupés.

Une équipe d'une dizaine d'hommes accompagnant trois camions de l'Hydro - Québec ont mis plus de deux heures avant de réparer les dégâts. La foudre a frappé un transformateur supportant un fil de 7,200 volts qui s'est abattu sur des fils de 200 et 220 volts, privant principalement les édifices de la Croix - Rouge, de l'Assurance-chômage, de l'impôt fédéral et le marché Saint - Roch de courant pendant plusieurs heures.

D'autres pannes temporaires d'électricité ont été signalées à Charlesbourg, sur la côte de Beaupré (Saint - Tite, Saint - Joachim, Saint-Ferreol), sur la rive - sud, notamment à Saint - Jean - Chrysostome et à Breakeyville, ainsi qu'à Donnacona et à Sainte - Catherine de Portneuf.

## Fillette blessée à mort, à Saint-Romuald

Deux fillettes ont été renversées par une automobile, hier soir, sur la route 2, à l'angle de la 4e Avenue à Saint-Romuald. L'une d'elles a été atteinte mortellement, et l'autre a subi des blessures assez sérieuses.

La victime a été identifiée comme étant Marie-Madeleine Laflamme-Roy, 8 ans, de la rue Commerciale, à Saint-Romuald. La compagne de cette dernière, Christine Joyale, 11 ans, du 11 rue Lambert, a subi des blessures qui nécessitent son hospitalisation.

La tragédie s'est produite vers 9 heures. Les deux fillettes traversaient la route. Elles s'empressaient d'aller rejoindre le frère de l'une d'elles lorsqu'elles furent happées par l'automobile conduite par M. Wellie Costigan, aussi de Saint-Romuald.

Une enquête du coroner a été ouverte, cet avant-midi, à la morgue Gilbert & Turgeon, à Lévis.

La jeune Laflamme-Roy, dont la mère se trouvait à Montréal a succombé à ses blessures quelques moments après son arrivée à l'Hôtel-Dieu de Lévis. La victime était restée coincée sous la roue de l'automobile tandis que la jeune Joyale était projetée quelques pieds plus loin sur la chaussée. Les agents Duquet et Rousseau, de la police de Saint-Romuald ont fait enquête sur les lieux de l'accident tandis que l'agent Harton a poursuivi l'enquête, aujourd'hui.

**A MONTMAGNY**

**Un cultivateur de Saint - Pierre de Montmagny s'est tué hier matin alors qu'il est tombé d'une passerelle menant de sa grange au fenil.**

**La victime est M. Georges Proulx, 69 ans, du rang 6, à Saint - Pierre de Montmagny. La tragédie s'est produite vers 11h 30.**

## Ni crime ni négligence

SAINT-JOSEPH — Une enquête du coroner a mené à la conclusion que la mort de M. Marcel St-Pierre, âgé de 36 ans, le 21 juin 1970, à Saint - Georges de Beauce, n'était reliée à aucun crime ni à de la négligence.

Le coroner ad hoc, M. Paul-E. Magnau, au terme d'une seconde étude du dossier, a déclaré: "La mort n'était imputable à crime à qui que ce soit, ni à la négligence de personne; aucun crime ne l'avait accompagnée ou précédée".

"En conséquence, a précisé le coroner, il n'est absolument pas question de suicide ni d'aliénation mentale dans ce cas". On sait que le corps de M. St-Pierre avait été trouvé inanimé, une carabine à ses côtés, dans un champ situé non loin de son domicile de la 43e Rue à Saint-Georges-Est.

## Letellier est tenu responsable de la mort de M. Leclerc

par Gérard ROCHETTE

DONNACONA — Denis Letellier, 23 ans, de Saint - Marc - des - Carrières, dans le comté de Portneuf, a été tenu criminellement responsable de la mort violente de M. Emile Leclerc, 71 ans, de la même localité, survenue le 24 juin dernier.

C'est le verdict rendu par le coroner du district de Portneuf, le Dr Romain Plamondon, à la suite de l'enquête qui s'est tenue, hier soir, à l'hôtel de ville de Donnacona. Neuf témoins ont déposé à l'enquête, en plus des rapports du Dr A.-B. Dussault, de Saint-Marc-des-Carrières, qui a constaté le décès de la victime, et du Dr J.-P. Bachand, pathologiste, qui a pratiqué l'autopsie du cadavre.

Letellier, qui était détenu comme témoin important depuis le soir de la tragédie, a déposé à l'enquête pour raconter l'emploi de son temps le jour du drame. Il a parlé des projets de mariage qu'il envisageait avec la fille de la victime, Mlle Colette Leclerc, projets qui furent la cause d'une mésentente avec M. Emile Leclerc.

Il a été dévoilé à l'enquête que Letellier a défoncé la porte avant de la résidence de M. Leclerc avec son automobile, pour parler à ce dernier et, également, rencontrer son amie Colette, après plusieurs tentatives infructueuses d'entrer en contact avec celle-ci pour déterminer une date de mariage, telle que discutée plus tôt dans la journée du 24 juin.

Pour sa part, Mlle Colette Leclerc a raconté l'arrivée de son ami chez elle, le soir du 24 juin, la discussion orageuse qui suivit entre ce dernier et son père. C'est après avoir tenté d'intervenir pour arrêter la discussion, que prise de panique, elle se sauva chez la voisine pour revenir quelques instants plus tard et constater le drame.

Plusieurs pièces à conviction, telles une pince-monseigneur, qui aurait servi à l'agresseur, et une partie de cadre de porte ont été déposées à l'enquête, en plus de nombreuses photographies des lieux.

Outre Denis Letellier et Mlle Colette Leclerc, les autres témoins interrogés, par le procureur de la Couronne, Me Jean-François Dionne et celui de la défense, Me Gervais Labrecque, furent les agents René Jourdain et Réjean Goyette, de l'escouade d'identité judiciaire de la Sûreté du Québec; M. Armand Vallé, Jean Darveau, Mme Paul Gravel, M. Philippe Leduc, chef de la police municipale, tous de Saint-Marc-des-Carrières, et l'agent Bernard Maltais, de la Sûreté du Québec à Portneuf.

## Débris d'un avion abandonné

Les débris d'avion, qui ont été aperçus du haut des airs, au début de la semaine, dans la région de Bagotville, sont ceux d'un petit appareil privé qui s'était écrasé en 1969. L'inspecteur P.-E. Blouin, de la Sûreté du Québec, a déclaré, aujourd'hui, que "l'affaire a été classée".

L'appareil était la propriété d'un citoyen de l'extérieur du Québec qui n'a pas jugé bon d'aller recueillir les débris. L'inspecteur Blouin a précisé que ces débris n'ont rien à voir avec l'avion disparu, depuis quelques années, avec quatre étudiants de Québec à son bord.

## Le CRDQ appuie Montmagny dans l'affaire Chemcell

Le Conseil régional de développement de la région administrative de Québec (CRDQ) a décidé d'appuyer les démarches déjà entreprises par la ville de Montmagny, auprès des gouvernements, pour trouver une solution à la fermeture de l'usine de la compagnie Chemcell, dans cette ville.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, l'organisme régional s'interroge d'ailleurs sur l'ensemble du problème des fermetures d'usines, problème qui semble devenir de plus en plus aigu.

"La situation est d'autant plus grave, dit le CRDQ, que certaines de ces entreprises avaient reçu une aide financière quelconque des autorités gouvernementales".

Le CRDQ est d'avis qu'il est impératif qu'une politique globale de développement industriel soit établie entre les différents paliers de gouvernement afin d'éviter qu'à l'aide des fonds publics, des entreprises poussent sur le territoire comme des champignons et ce, dans aucune cohérence ou planification.

Selon l'organisme de développement régional, la fermeture des usines dans la région de Québec cause d'autant plus de problèmes qu'il y a déjà dans notre région carence de développement dans les secteurs primaire et secondaire; ce qui met la région de Québec en grande partie dépendante du secteur tertiaire et donc, du gouvernement.

Le CRDQ croit que les programmes d'aide au développement industriel devraient être élaborées à partir des besoins et des particularités économiques et sociales de chaque région. "En fait, nous sommes en face du problème de la décentralisation industrielle qui ne peut être réglé qu'à partir des régions administratives existantes", dit l'organisme.

Le CRDQ se propose également d'étudier en profondeur les programmes de subventions des différents ministères concernés afin d'élaborer une politique d'ensemble de développement industriel, adaptée aux besoins et aux particularités de la région administrative de Québec.

## Le MACPTC se lance une fois de plus à l'assaut d'un club

Dans un communiqué remis hier à la presse, le Mouvement pour l'abolition des clubs privés sur les territoires de la Couronne, (MACPTC), section Québec, annonçait pour samedi et dimanche les 17 et 18 juillet une autre occupation d'un club privé. Le lieu de rassemblement des pêcheurs contestataires sera le terrain de stationnement de l'église de Saint-Raymond, comté de Portneuf, samedi matin à neuf heures.

Il s'agirait là de la troisième occupation pilotée par le MACPTC dans la région de Québec depuis l'ouverture de la saison de la pêche.

Selon le MACPTC, "l'opération accessibilité" lancée le printemps dernier par le ministre Claire-Kirkland Casgrain, n'aura été qu'une "baloune" gonflée pour refroidir l'ardeur des pêcheurs et chasseurs québécois décidés de reprendre leur territoire.

Les occupations se veulent donc un rappel qu'il existe encore au Québec plus de 1,300 clubs privés de chasse et pêche qui, selon le MACTPC doivent dorénavant être remis à tous les Québécois sans discrimination aucune quant à l'épaisseur de leur porte-monnaie".

LA TEMPETE BALAIE SAINT-ETIENNE — Des dégâts très considérables ont été causés, hier soir, à Saint-Etienne-de-Lauzon, lors de l'orage qui s'est abattu sur la région. Poussés par un vent très violent, des grêlons de la grosseur d'une balle de golf ont blanchi le sol. Sous la violence de la tempête, des champs de patates et de blé d'Inde ont été ravagés. Les cultures ont subi de lourds dégâts. Des arbres ont aussi été cassés, et des poteaux ont été sectionnés.


LE SOLEIL

**Service des annonces classées**

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. ce soir sera publiée lundi

TELEPHONEZ MAINTENANT A:

**529-9231**

"le vrai bon numéro"

PROFITEZ DE NOTRE TARIF FAMILIAL DANS LES RUBRIQUES "DIVERS A VENDRE"

2 lignes (ou 10 mots) 3 Jours $2.00

pour vendre ou échanger des items ne dépassant pas la valeur de $25.00. Le(s) prix doit(vent) être indiqué(s) dans votre annonce de même que votre numéro de téléphone ou adresse.

Sur réception d'un avis d'annulation ou après les 3 jours, nous vous facturerons pour le montant uniforme de $2.00.

au delà de l'événement

# Les satellites, une solution au problème des masses?

par Jean TALBOT

Vers l'an 2000, la terre comptera 6 milliards d'habitants. Pour les instruire, il est évident que les méthodes pédagogiques actuelles ne seront plus de mise. Or 10 à 30% de la population du globe vit dans des régions isolées. "Si l'on ne veut pas les priver de leur droit à l'instruction — ce qui freinerait, forcément, le développement dans les pays du Tiers-Monde — seuls les satellites de télécommunications peuvent fournir une solution."

Cette énergique déclaration a été faite par un expert de l'UNESCO, M. Jacques Torfs, au Colloque international sur les satellites d'éducation organisé en mai dernier, à Nice, par le Centre national français d'études spatiales.

Cependant les éducateurs, les techniciens et les planificateurs venus de 28 pays pour assister à cette réunion n'ont pas tous fait preuve d'un égal enthousiasme pour cet emploi des satellites d'éducation. Le professeur Pierre Auger, qui préside le comité "Sciences exactes" de la Commission nationale française pour l'UNESCO, soulignait que l'assistance se partageait entre "satellophiles" et "satellophobes".

Il estime, néanmoins, que les points de vue se rapprocheront dans les années à venir, non seulement sur l'utilité du recours aux satellites pour l'enseignement, mais aussi en ce qui concerne leur fiabilité, coût et possibilités pédagogiques. N'a-t-on pas déjà l'assurance que dans dix ans, cinq ans peut-être, les spécialistes n'auront plus besoin de prendre l'avion pour assister à une conférence comme celle de Nice, mais se contenteront, grâce aux satellites de communication, de participer à des "téléconférences", où chacun, tout en restant chez soi, sera visible et audible pour l'ensemble des participants? Ce n'est pas de la littérature d'anticipation: déjà des projets de téléconférences sont très avancés aux Etats-Unis, où ils font même l'objet d'essais à une échelle limitée.

### Le "pourquoi" et le "comment"

La question est de savoir si les satellites de communications apportent une solution et, dans l'affirmative, pourquoi et comment?

Au pourquoi, les planificateurs ont répondu. Chargé d'une étude sur un système régional d'éducation par satellite à l'intention de l'Amérique latine, M. Torfs a déclaré: "Les méthodes audiovisuelles traditionnelles (radio, TV, etc) permettent de dispenser un enseignement aux 70% de l'humanité vivant dans des régions où l'on compte plus de 40 habitants par mille carré; mais là où la densité de la population est inférieure à ce chiffre, et c'est le cas dans un cinquième de l'Amérique latine, on a le choix entre l'enseignement par satellite . . . et rien du tout."

Il en est de même en Inde. "Nos deux stations terrestres, a dit M. Chander, ne peuvent absolument pas desservir les 560,000 villages où vit la majorité de la population, et, d'autre part, nous ne pouvons nous offrir le luxe d'attendre. Un satellite permettrait de gagner vingt années précieuses, vingt années vitales."

### Fait exprès pour l'Alaska

Et l'Alaska? Eh bien ! l'éducation par satellite n'y est pas seulement réalisable: elle y est indispensable. "En vérité, le satellite semble avoir été inventé tout exprès pour cette région", a affirmé un expert américain, M. Harold Wigren, en évoquant le "projet pilote" qui doit débuter en Alaska en septembre et pourra par la suite être appliqué en d'autres régions isolées des Etats-Unis.

Dans certains pays d'Afrique et d'Asie où il n'existe pas de stations terrestres de télévision, le recours au satellite permettrait d'immenses économies. Et, partout ailleurs, que ce soit dans les pays en voie de développement ou dans ceux qui se tiennent pour développés ("sur le plan éducatif tous les pays du monde sont sous-développés", a fait observer un spécialiste de l'UNESCO), les satellites d'éducation apporteraient, dans un minimum de temps, un enseignement propre à retenir l'attention d'élèves de tous âges.

Jusqu'à présent nous avons donné des réponses au "pourquoi?" du satellite d'éducation. Reste le "comment?". Comment financer, planifier, organiser l'enseignement par satellites?

Comment éviter toute immixion dans la politique des divers pays, sans parler de "propagande idéologique" ou d' "impérialisme culturel"?

Comment respecter les particularismes nationaux ou culturels?

Comment pourvoir aux besoins de niveaux d'instruction très différents, ici des intellectuels, là des analphabètes, et comment surmonter l'obstacle des langues, l'obstacle des variations horaires, les obstacles psychologiques?

Les réponses, à en croire les spécialistes réunis à Nice, peuvent se résumer en trois propositions: coopération internationale, planification régionale et surtout coordination— coordination à tous les niveaux, sur le plan national et sur le plan international, entre des organismes intergouvernementaux tels que l'UNESCO, l'Union internationale des Télécommunications, la Banque Mondiale, l'ONU; entre ceux qui conçoivent et produisent le "hardware" et ceux qui conçoivent et produisent le "software"; entre enseignants et gouvernements; et finalement entre enseignants et élèves, les futurs "consommateurs".

Si la coopération internationale doit faciliter la recherche et la solution de problèmes techniques tels que l'allocation des fréquences, c'est la planification régionale qui permettra aux continents de mettre leurs ressources — les hommes, les installations, les fonds — en commun et de parvenir à une diffusion de l'instruction impossible à réaliser autrement. Même les pays relativement riches d'Europe le reconnaissent et reconnaissent qu'il va bien falloir recourir à de nouvelles méthodes pour accueillir vers 1985 les étudiants de l'enseignement supérieur, qui seront alors trois fois plus nombreux qu'aujourd'hui.

Une récente étude du Conseil de l'Europe préconise précisement l'emploi d'un ou de plusieurs satellites afin d'établir des liens entre les universités, former les professeurs et diffuser des programmes en liaison avec ceux des différents établissements d'enseignement.

### Rien n'est plus standardisé que l'ignorance!

Cependant, il y a encore des obstacles à vaincre, des résistances à surmonter, des craintes à apaiser. "Comment éviter, demande un représentant de l'Amérique latine, une invasion idéologique? Comment éviter des inégalités dans la préparation et le partage du "gâteau" régional? Comment éviter une standardisation qui ferait disparaître les valeurs et cultures nationales?"

"Il ne s'agit pas de standardisation, a-t-on répondu, mais d'égalisation: égalisation des chances pour tous. Rien n'est plus standardisé que l'ignorance! L'instruction telle qu'elle est actuellement organisée est insuffisante et inefficace: pour cette raison et à cause des déperditions scolaires et des redoublements, elle coûte quatre fois plus qu'elle ne le devrait. Quant aux valeurs et aux cultures nationales, l'Amérique latine a ce caractère unique d'être un ensemble de nations, parlant toutes la même langue, où les similitudes sont plus nombreuses que les différences. Il devrait être aisé de trouver assez de thèmes communs pour l'enseignement régional sans aborder ceux qui pourraient susciter des frictions?"

On le voit, quelques-uns des obstacles à la coopération régionale pourraient être de nature politique, s'ajoutant aux susceptibilités nationales et, surtout, à la méconnaissance des immenses possibilités offertes par les satellites: "Elles peuvent tirer toute la planète de l'ignorance où elle croupit", a déclaré un participant.

En tout état de cause, il n'est pas possible d'écarter le satellite comme moyen d'enseignement des masses, ni de gaspiller cette merveilleuse ressource, comme on l'a fait si souvent pour la télévision "classique" au cours du dernier quart de siècle, car les besoins sont trop urgents, trop vastes. Le colloque de Nice n'a laissé aucun doute là-dessus.

(INFORMATIONS UNESCO)

# Est-ce rentable pour un étudiant de travailler durant l'été?

par Micheline PARADIS

**NDLR: Des problèmes techniques ont amené, samedi dernier, la disparition d'une partie du dossier de Micheline Paradis sur les prêts-bourses aux étudiants. Nous publions donc aujourd'hui cette part du document qui fait état des différences qu'implique le fait que l'on travaille pendant les vacances estivales, que l'on ne travaille pas ou que l'on étudie.**

Le ministère de l'Education étudie présentement un mécanisme de calcul de prêts-bourses aux étudiants qui serait basé sur le nombre de crédits postulés, remplaçant ainsi l'actuelle formule de calcul reposant sur une fréquentation scolaire annuelle.

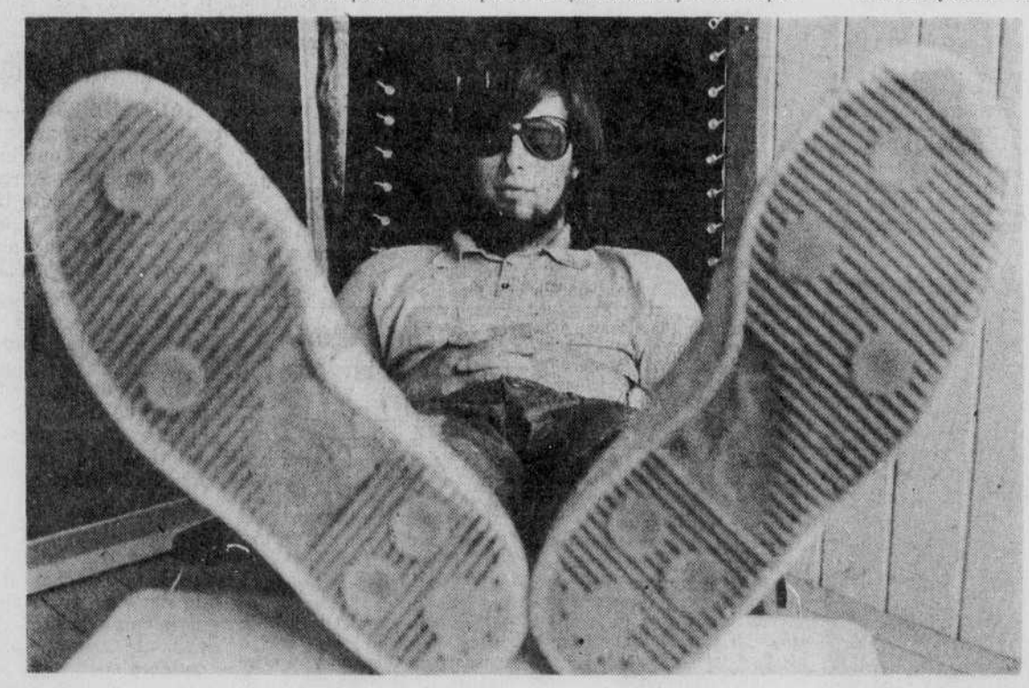
Selon certains responsables du service des prêts-bourses, il est urgent d'instaurer un nouveau système qui tienne compte des importantes modifications apportées à la notion "d'études à plein temps".

Avec l'instauration de la promotion par matière, de cours d'été accrédités, d'éducation permanente, on voit de plus en plus d'individus étudier pendant trois ou six mois et trier certains cours d'un programme d'études "mi-obligatoire". L'année scolaire est ainsi de plus en plus "fragmentée".

C'est pour tenir compte de ce phénomène que les responsables du service, M. Martial Lemay en tête, essaient de trouver une formule de calcul qui s'assouplisse et se complexifie au même rythme que la notion de fréquentation scolaire. Il est évident, à leur avis, qu'un étudiant qui poursuit des études pendant trois mois ne mérite pas le même montant d'aide financière qu'un autre qui est inscrit à l'université pour une période de dix mois. Ainsi, le ministère devrait verser au candidat étudiant un prêt-bourse compatible avec le temps d'études de ce dernier.

Voici un exemple des injustices qu'un nouveau système de calcul pourrait corriger: un étudiant, inscrit pour un semestre seulement, peut actuellement obtenir un montant d'aide financière aussi important que s'il étudiait toute l'année . . .

Quoiqu'il reconnaisse l'urgence de corriger la situation actuelle, M. Lemay, responsable du service des prêts et bourses, a refusé toutefois de révéler à quel moment le "nouveau système" serait en vigueur.



**Michel, c'est mon nom. A la rentrée de septembre, je serai en deuxième année de sciences sociales. Je suis l'aîné d'une famille de quatre enfants: les deux plus jeunes sont à l'école secondaire, l'autre est inscrit au CEGEP. Mon père gagne $7,000 par année. Je demande l'aide du gouvernement, un prêt et une bourse.**

**Mais l'histoire, c'est que la bourse ne sera pas aussi grosse selon que je travaille ou non . . . aussi, j'ai calculé pour savoir si c'est plus payant pour moi de travailler, d'étudier ou de ne rien faire; voici mes conclusions.**

### Et si j'étudiais . . .

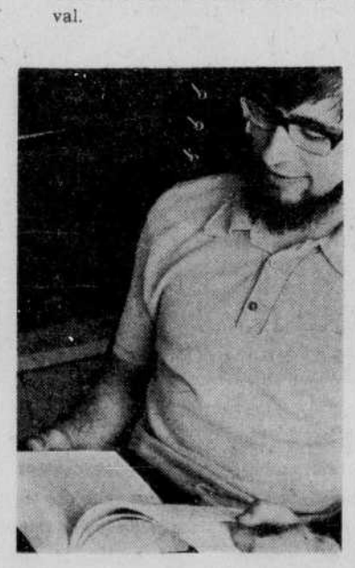
Et si j'étudiais pendant les vacances, eh bien! ce serait encore plus rentable.. J'obtiendrais d'abord le maximum de prêt-bourse, à l'étape de la révision et sur présentation d'une attestation de mes études.

Solution rentable, disais-je, parce que, ce faisant, je précipite la fin de mes études et le moment de gagner ma vie.

Le calcul s'effectue de la façon suivante:

Les frais de scolarité et de subsistance sont toujours évalués à $2,660. La contribution des parents est toujours de $348. Cependant ma propre contribution est désormais nulle. J'ai donc droit à $1,800 en aide financière, distribuée ainsi: $700 en prêt et $1,100 en bourse.

* Michel a un statut de non-résident et étudie à l'Université Laval.



### Si je ne travaillais pas . . .

Si je ne travaillais pas, j'obtiendrais $1,260 en prêt-bourse. Le calcul de l'aide financière s'appliquerait ainsi:

Le ministère évalue à $2,660 mes frais pour vivre et étudier au cours des douze mois qui viennent; de cette somme, il déduit la contribution de mes parents et la mienne: celle de mes parents est évaluée à $348, une fois calculés le revenu de mon père et les exemptions qui s'appliquent aux enfants à charge. En ce qui me concerne, on déduit également $800, ce qui est considéré comme revenu moyen de vacances pour un étudiant de ma catégorie, même si je n'ai pas obtenu de travail.

Le calcul effectué, les besoins sont de l'ordre de $1,512; je demande le maximum de prêt-bourse, soit $1,800.

Dans le jargon du ministère, "mes besoins ajustés" au bout du compte me valent $1,260 d'aide financière du gouvernement. Je recevrai donc $700 en prêt (remboursable) et $650 en bourse, cette année.

### Et si je travaillais . . .

Si je travaillais et produisais un revenu le vacances de $1,100, le calcul de l'aide financière du gouvernement serait légèrement modifié. Pour tout dire, j'obtiendrais moins; voici comment.

Le ministère évalue toujours mes frais d'études et de subsistance à $2,660, pour douze mois. Encore là, la contribution de mes parents est évaluée à $348, c'est au niveau de ma propre contribution qu'il y a changement.

Le calcul tient compte des trois quarts (3-4) de la différence entre mon revenu réel et le revenu moyen ($1,100-$800). On additionne alors $225 aux $860 du revenu moyen: ma contribution s'élève donc à $1,025. Ce qui me vaut au bout de compte $1,030 d'aide financière distribuée comme suit: $700 en prêt et $330 en bourse.


LE SOLEIL

vous offre une soirée avec la célèbre troupe

DES ETALONS LIPIZZAN ROYAUX d'AUTRICHE

sous la direction de O. J. HERRMANN

LE VENDREDI 23 JUILLET

un ballet avec 30 splendides ETALONS blancs en exclusivité au COLISEE DE QUEBEC

LE SOLEIL vous offre tous les billets de la soirée du 23 juillet, réduits de

$1.00

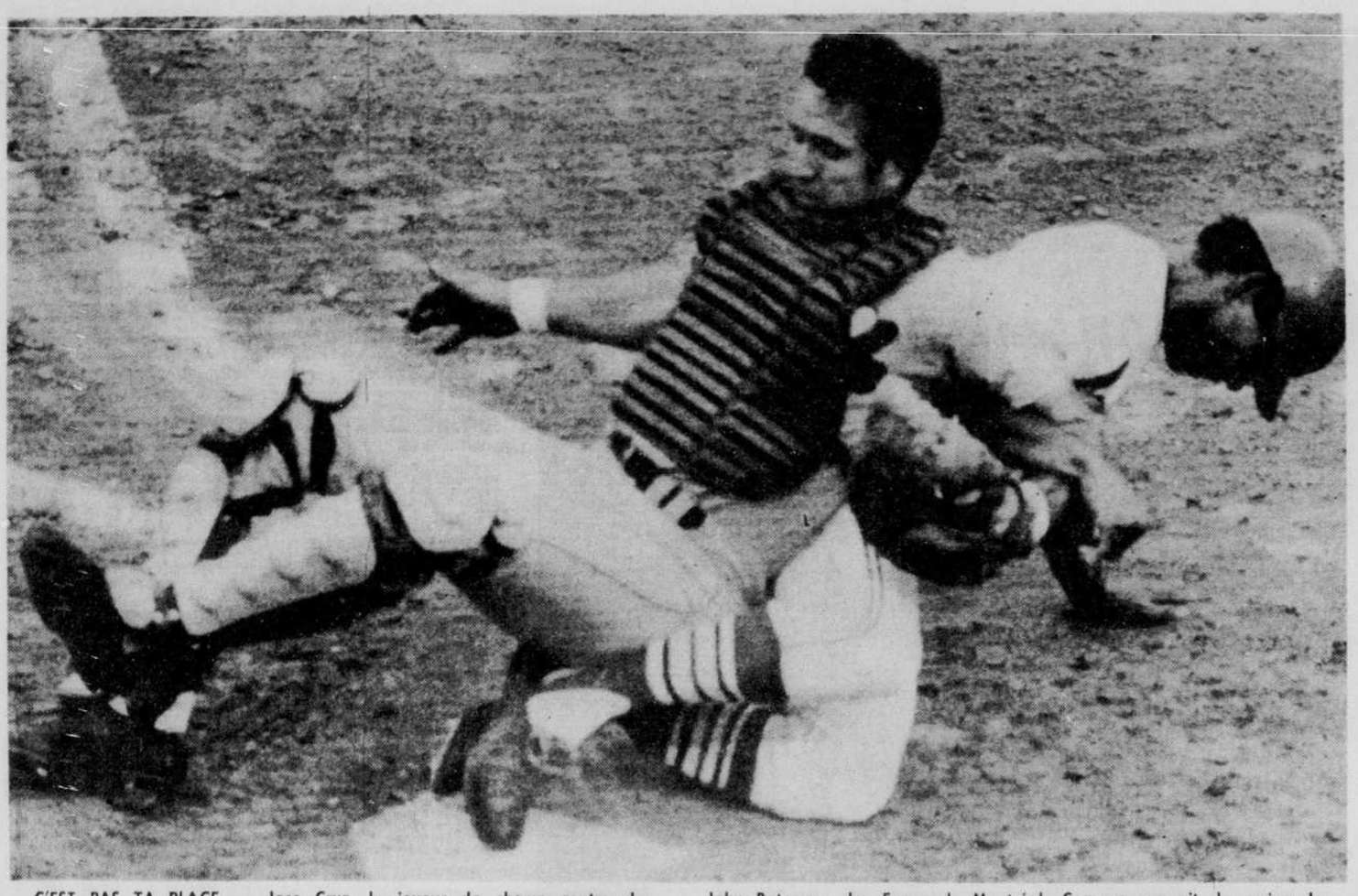
4 représentations
vendredi 23 juillet, 8h30
samedi 24 juillet, 2h30 et 8h30
dimanche 25 juillet, 2h30

PRIX DES BILLETS
5.00 - 4.00 - 3.00 - 2.00

LE SOIR DU SOLEIL
4.00 - 3.00 - 2.00 1.00

LES ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS, LA MOITIE DU PRIX ORIGINAL

BILLETS EN VENTE AU COLISEE DE QUEBEC



C'EST PAS TA PLACE — Jose Cruz, le joueur de champ centre des Cardinals de Saint-Louis a été sans pitié, hier soir, dans la sixième manche de la première joute quand il a foncé à toute allure sur le receveur John Bateman, des Expos de Montréal. Cruz se pressait de croiser le marbre quand Dal Maxvill a cogné un long ballon au champ droit.

# Stoneman ne risque aucune prédiction

SPECIAL AU SOLEIL

SAINT-LOUIS — "Je les prends une par une, je préfère autant ne pas faire de prédictions."

C'est la réponse toute simple qu'a faite Bill Stoneman après avoir décroché sa onzième victoire de la saison en conduisant les Expos de Montréal à un premier gain en six tentatives contre les Cardinals de Saint-Louis, cette saison, alors qu'on lui demandait quel était l'objectif qu'il s'était fixé d'ici à la fin de la saison.

"Je me contente de penser à mon prochain match contre les Cubs de Chicago", a terminé Stoneman.

C'est grâce à une poussée de quatre points en quatrième manche que les Expos ont pu vaincre les Cardinals 6-4 dans la deuxième joute d'un programme double, après avoir perdu la première au compte de 7-3. Les hommes de Gene Mauch ont ainsi mis fin à une série de cinq victoires consécutives du Saint-Louis tout en mettant fin à leur série de quatre défaites d'affilée.

Les Expos tiraient de l'arrière 2-1 au début de la quatrième manche et ont rempli les buts avec aucun retrait, grâce à un coup retenu en lieu sûr de Bill Stoneman.

Un retrait plus tard, Ron Woods a fait compter deux points grâce à un simple, donnant l'avance à Montréal. Clyde Mashore et Bob Bailey ont suivi avec un simple et un ballon-sacrifice respectivement.

Saint-Louis s'est rapproché à 5-4 avec des simples en cinquième et sixième manches, mais Stoneman a mis fin à leur tentative de ralliement.

Dans la première joute, Steve Carlton a limité les Expos à sept coups sûrs pour décrocher sa 13e victoire de la saison. Il faut dire que Carlton a eu la tâche facilitée par des frappeurs comme Joe Torre, Matty Alou et Ted Simmons.

Torre a cogné deux simples et un double pour faire produire un total de trois points alors qu'Alou et Simmons y sont allés d'une performance de trois coups sûrs chacun.

Dès la première manche, Saint-Louis a marqué deux points quand le lanceur débutant des Expos, John Strohmayer a accordé un but sur balles à Lou Brock; Alou a cogné un coup retenu en lieu sûr, Simmons a cogné un simple et Torre a lui aussi cogné un simple.

En troisième manche, un triple d'Alou et un simple de Torre faisaient produire un autre point. Dans la cinquième manche, le troisième coup sûr d'Alou, une erreur de Ron Woods dans le champ gauche et un simple de Simmons faisaient produire un quatrième point. Saint-Louis a marqué un autre point à la sixième manche et deux autres à la septième.

Les Expos ont marqué deux points à la quatrième manche quand John Bateman a cogné un simple, puis Stan Swanson a claqué son premier circuit dans les majeures. La balle a touché le dessus de la clôture pour revenir sur le terrain, mais l'arbitre a décidé que le circuit était bon. L'autre point des Expos a été marqué à la sixième manche quand Woods a cogné un double et que Bob Bailey a fait produire son 48e point de la saison. Il en a fait produire deux autres dans la deuxième joute.

PREMIERE PARTIE

| Montréal | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Sutherland 2b | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Woods cg | 4 | 1 | 1 | 0 |
| Staub cd | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Bailey 3b | 3 | 0 | 2 | 1 |
| Bateman r | 4 | 1 | 1 | 0 |
| Swanson cc | 4 | 1 | 2 | 2 |
| Boccabella 1b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Wine ac | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Strohmayer l | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Reed l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| McGinn l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hunt fu | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Marshall l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Total** | **33** | **3** | **7** | **3** |

| St-Louis | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Brock cg | 3 | 2 | 1 | 0 |
| Alou cd | 4 | 3 | 3 | 0 |
| Simmons r | 4 | 1 | 3 | 2 |
| Torre 3b | 3 | 0 | 2 | 3 |
| Hague 1b | 3 | 0 | 0 | 1 |
| Cruz cc | 4 | 1 | 2 | 0 |
| Javier 2b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Maxvill ac | 3 | 0 | 1 | 1 |
| Carlton l | 4 | 0 | 0 | 0 |
| **Total** | **32** | **7** | **13** | **7** |

| | |
|---|---|
| Montréal | 000 201 000—3 |
| St-Louis | 201 011 20x—7 |

E — Woods. DJ — Montréal 3, St-Louis 1; LSB — Montréal 4 St-Louis 5. 2b — Bailey, Cruz, Simmons. 3b — Alou, Brock. C — Swanson 1. LE — Marshall. BV — Cruz. BS — Maxvill, Hague.

| Lanceurs | ml | cs | p | pm | bb | rb |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Strmayer p, 2-3 | 5 | | 8 | 4 | 4 | 1 |
| Reed | | 1-3 | 2 | 1 | 1 | 0 |
| McGinn | | 2-3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Marshall | 2 | | 2 | 2 | 2 | 1 |
| Carlton g, 13-6 | 9 | | 7 | 3 | 3 | 1 |

T — 1:49.

DEUXIEME PARTIE

| Montréal | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Hunt 2b | 5 | 1 | 1 | 1 |
| Sutherland cu | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Woods cg | 3 | 2 | 2 | 2 |
| Mashore cd | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Staub cd | 3 | 0 | 1 | 1 |
| Bailey 3b | 2 | 0 | 0 | 2 |
| Swanson cc | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Boccabella r | 5 | 0 | 1 | 0 |
| Fairly 1b | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Wine ac | 5 | 1 | 1 | 0 |
| Stoneman l | 4 | 1 | 1 | 0 |
| **Total** | **32** | **6** | **9** | **6** |

| St. Louis | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Brock cg | 4 | 1 | 0 | 0 |
| Alou cd | 5 | 0 | 2 | 0 |
| Simmons r | 5 | 1 | 2 | 0 |
| Torre 3b | 3 | 1 | 0 | 0 |
| Hague 1b | 4 | 0 | 2 | 2 |
| Cruz cc | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Sizemore 2b | 3 | 1 | 1 | 0 |
| Maxvill ac | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Reuss l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Taylor l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Burda fr | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Linzy l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cardenal fr | 1 | 0 | 1 | 1 |
| Drabowsky l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Beauchamp fr | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Zachary l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** | **34** | **4** | **9** | **3** |

| | |
|---|---|
| Montréal | 001 400 100—6 10 1 |
| St.Louis | 200 011 000—4 9 1 |

E-Stoneman, Sizemore, DJ - Montréal 2, St. Louis 1. LSB - Montréal 12, St. Louis 8. 2b-Woods, Simmons, Boccabella. 3b-Hague. S-Reuss; BS-Bailey 2.

| Lanceurs | ml | cs | p | pm | bb | rb |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Stoneman G, 11-9 | 9 | 9 | 4 | 3 | 4 | 4 |
| Reuss p 8-9 | 3 | 1-3 | 6 | 5 | 5 | 3 | 1 |
| Taylor | 1 | 2-3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Linzy | 1 | | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Drabowsky | 2 | | 1 | 1 | 1 | 2 | 4 |
| Zachary | 1 | | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 |

Fpl-par Reuss, Fairly

Temps: 2:59

Ass.: 19,409

# Newcombe préfère se reposer plutôt que de venir à Québec

"Il y avait entente entre la World Tennis Championship et John Newcombe à l'effet que le joueur de tennis se réservait le droit de prendre trois semaines de vacances au cours de la série des 20 tournois".

C'est ainsi que Gaston Goulet, le président du Tournoi international Rothmans de Québec a commenté la triste nouvelle à l'effet que le champion du récent tournoi de Wimbledon ne participera pas au tournoi de Québec, du 26 juillet au premier août, au pavillon d'éducation physique et des sports de l'université Laval.

Gaston Goulet s'est dit très déçu du retrait de Newcombe, qui avait été établi tête de série numéro un, mais a tenu à mentionner que le comité du club de tennis des Employés civils chargé de l'organisation du tournoi, tout comme le commanditaire, n'avait rien à voir dans cette décision. Le tout s'est joué entre la WTC et Newcombe, au moment de la signature du contrat.

Newcombe sera donc absent des tournois de Fort Worth, de la Louisiane, et de Québec.

Cependant, le président du tournoi de Québec a tenu à mentionner qu'il ne fallait pas s'attarder sur l'aspect négatif du retrait de Newcombe.

"Ce n'est qu'un des nombreux meilleurs joueurs du monde que nous perdons, et il ne faut pas oublier que les autres grands noms du tennis seront suffisamment nombreux à Québec pour faire oublier Newcombe aux amateurs. Des gars comme Arthur Ashe, Rod Laver, Cliff Drysdale, Tom Okker et Ken Rosewall, pour n'en nommer que quelques-uns, sont des noms tout aussi prestigieux sur la scène mondiale du tennis."

Dennis Ralston est un autre joueur qui ne pourra pas participer au tournoi de Québec, mais dans ce cas, il s'agit de raison de santé. Ralston est en effet blessé aux deux genoux et manquera le tournoi de Boston en plus de celui de Québec.

"Aucun effort ne sera ménagé pour tenter de trouver des remplaçants à ces deux joueurs, et dès que nous avons appris le retrait de Newcombe, le commanditaire a immédiatement entamé des négociations pour lui trouver un remplaçant tout aussi prestigieux", a été une autre des affirmations de M. Goulet.

Il n'a pas voulu mentionner aucun nom officiel quant aux joueurs que l'on tente d'amener à Québec, mais il appert que Stan Smith, battu en finale à Wimbledon, est celui que l'on tente d'amener à Québec.

Cependant, les récentes disputes entre Lamar Hunt et son groupe de la WTC et la fédération internationale de tennis ne sont pas de nature à aider à trouver un remplaçant. On sait qu'aucun joueur amateur n'a le droit de participer à un des 20 tournois de la WTC et qu'un professionnel indépendant doit aussi obtenir la permission de la fédération internationale pour s'inscrire dans un tournoi du groupe de Lamar Hunt.

L'abandon de Newcombe apporte aussi aux organisateurs quelques troubles mineurs, étant donné que l'Australien était le semé numéro un. Arthur Ashe devient donc le semé numéro un alors que Rod Laver sera semé numéro deux. Un nouveau tirage est aussi rendu nécessaire afin de refaire au complet le calendrier du tournoi pour qu'il soit intéressant pour tout le monde.

Du côté de la vente des billets, Gaston Goulet s'est dit très satisfait. Un peu plus de 500 séries de billets bons pour toute la semaine ont été vendues, et la vente des billets individuels va bon train. "Ce tournoi de sept jours devra attirer au moins 18,000 spectateurs si les amateurs de tennis de la région de Québec veulent revoir un deuxième tournoi du genre", a mentionné Gaston Goulet. Des estrades capables d'accommoder 3,-700 personnes à la fois ont été aménagées.

# Peppe Mangual pourra-t-il profiter d'un autre repos?

par Roland SABOURIN

La direction des Carnavals a attendu jusqu'à la dernière minute pour contremander la joute contre les Senators de Pittsfield, hier soir. Comme résultat, il y aura un programme double à compter de 18 heures 30, ce soir.

Les gérants ainsi que les joueurs des deux clubs étaient d'avis que c'était la meilleure décision à prendre dans les circonstances.

"Le losange était très mauvais", nous a déclaré Joe Klein, gérant des visiteurs. "Hier soir, il était détrempé, mais il était possible de jouer. Ce soir, il en aurait été complétement différent".

De son côté, Gus Niarhos, gérant des Carnavals, avait une certaine "surprise" à annoncer aux membres de la presse écrite et parlée.

MANGUAL AU REPOS

"Mangual n'aurait pas joué, ce soir", nous déclara-t-il en nous remettant une copie de l'alignement officiel qu'il avait préparé pour les arbitres. "Je pense qu'il a besoin d'un repos, car il n'y a aucun doute qu'il se sent d'une certaine pression".

Le jeune voltigeur est le seul joueur des Carnavals qui n'a pas manqué une seule joute pour Québec depuis le début du calendrier 1971 de la Ligue eastern.

Willie Brown est celui qui devait prendre la relève de Mangual, mais il ne pourra le faire dans le double de ce soir. A cause de ses convictions religieuses, Brown acceptera probablement de commencer la joute initiale, mais il est certain qu'il sera absent dans la deuxième pour la bonne raison que le coucher du soleil sera alors une chose accomplie.

On sait que c'est jour du sabat pour les membres de la secte Advantis entre le coucher du soleil du vendredi soir et le coucher du soleil du samedi soir.

Si le pilote des Carnavals persiste à vouloir donner un repos à Mangual, il pourra toujours avoir recours à Steve Wagner pour accompagner Romel Canada et Willie James chez les voltigeurs.

AU MONTICULE

Les deux gérants ont annoncé qu'il n'y aurait aucun changement chez leurs lanceurs.

C'est ainsi que Charles Prediger, du Pittsfield, sera l'adversaire de Paul Sullivan, des Carnavals, dans le lever du rideau. Rappelons qu'ils avaient été les deux hommes choisis pour la joute d'hier.

Le duel de la deuxième joute, ce soir, se fera entre Wally Smallwood, qui a une fiche de 4-4 pour le Pittsfield, et James Horsch, qui tentera de remporter une huitième victoire pour porter sa moyenne de .500.

Au sujet de la dernière joute de cette série, demain soir, Niarhos a dit qu'il aurait recours à Dave Hartman ou Keith Lefebvre comme artilleur. "Tout dépend de la condition du bras de Hartman", a précisé Niarhos, qui est très ennuyé par cette situation.

QUELQUES NOTES: Joe Lovitto, l'excellent deuxième-but des Senators, n'est pas encore revenu de son service militaire, et il est tout probable qu'on ne le verra pas en action d'ici la balance de la série. . .L'assistance annoncée pour la joute de mercredi comprenait un total de 400 billets qui avaient été oubliés à l'occasion de la "Soirée de la Rive-Sud". . .Jerry McClain nous quittera, ce matin, pour se rendre à San Francisco, où il se soumettra à une fin de semaine de service militaire dans la réserve. . .Le double de ce soir sera accompagné d'une "invitation aux jeunes" alors que l'on distribuera de nombreux prix aux enfants. . . La première promotion du genre avait attiré plus de 6,000 personnes. . .

## Rendement des Carnavals

— MOYENNES AU BATON —

| | Ab | Pts | Cs | Cc | Pp | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canada, R. | 147 | 22 | 45 | 4 | 26 | .306 |
| Stroman, L. | 236 | 34 | 70 | 2 | 17 | .297 |
| Mangual, P. | 279 | 46 | 81 | 16 | 52 | .290 |
| Hart, J. | 157 | 13 | 42 | 1 | 14 | .268 |
| Brown, W. | 94 | 10 | 25 | 1 | 8 | .266 |
| Easom, M. | 201 | 32 | 53 | 3 | 14 | .264 |
| Frias, P. | 285 | 37 | 72 | 0 | 14 | .253 |
| James, W. | 170 | 17 | 42 | 4 | 17 | .247 |
| Hansen, R. | 26 | 3 | 6 | 1 | 3 | .231 |
| Wagner, S. | 216 | 14 | 45 | 1 | 21 | .208 |
| Johnson, D. | 122 | 15 | 25 | 5 | 14 | .205 |
| Reid, J. | 123 | 16 | 19 | 0 | 6 | .154 |
| EQUIPE | 2594 | 316 | 633 | 44 | 271 | .245 |
| OPPOSITION | 2639 | 326 | 650 | 36 | 285 | .246 |

TRAVAIL DES LANCEURS

| | Ml | Cs | Bb | Rb | Pm | G | P | Mpm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Glassco, C. | 39 | 28 | 11 | 21 | 3 | 4 | 0 | 0.69 |
| Sullivan, P. | 52.1 | 38 | 12 | 30 | 13 | 3 | 0 | 2.24 |
| Horsch, J. | 108 | 106 | 36 | 49 | 33 | 7 | 8 | 2.75 |
| McClain, J. | 91.2 | 83 | 37 | 37 | 29 | 4 | 7 | 2.86 |
| Russell, P. | 108.2 | 102 | 49 | 49 | 35 | 7 | 7 | 2.90 |
| Hartman, D. | 87.2 | 92 | 26 | 48 | 30 | 6 | 6 | 3.09 |
| Lefebvre, K. | 33.1 | 25 | 25 | 26 | 13 | 5 | 3 | 3.53 |
| Babcock, B. | 65.2 | 47 | 38 | 34 | 27 | 4 | 4 | 3.72 |
| Bertino, B. | 77 | 92 | 40 | 44 | 42 | 2 | 7 | 4.90 |
| Reid, J. | 9.1 | 13 | 4 | 3 | 6 | 0 | 0 | 5.93 |
| EQUIPE | 698 | 650 | 292 | 373 | 246 | 41 | 43 | 3.17 |
| OPPOSITION | 702.2 | 633 | 271 | 523 | 271 | 43 | 41 | 3.46 |

## Trevino avertit ses rivaux

CHICAGO (PA) — Bruce Crampton a roulé un 66, cinq sous la normale, hier, à l'ouverture de l'omnium Western, doté de bourses de $150,000, mais le champion Lee Trevino a averti ses rivaux qu'il n'était pas encore éliminé en dépit d'un 74 en première ronde.

Crampton affichait une priorité d'un coup sur Tommy Aaron et de deux sur Dale Douglass.

Gay Brewer, Phil Rodgers, Dick Lotz, Chuck Montalbano et Bobby Greenwood suivaient avec des 69.

Bill Casper a dû se contenter d'un 73 et le champion actuel Hugh Royer, d'un 74.

Prétendant qu'il ne pouvait faire pire pendant le tournoi, Trevino a averti ses rivaux qu'une ronde de quatre ou cinq coups sous la normale lui permettrait de revenir dans la lutte.

Le meneur australien a réussi une série de quatre birdies d'affilée allant de 50, 35 et 60 à 14 pieds.

roland sabourin

# Deux courses très variées dans la Ligue Eastern

Pour ceux qui ont suivi régulièrement le calendrier de la Ligue Eastern, depuis le début de la saison, il faut admettre que les deux courses au championnat ont été très compliquées.

Après le premier mois, il y avait lieu de croire que les Senators de Pittsfield (section américaine) et les Pirates de Waterbury (section nationale) semblaient faire classe à part. Le dernier mois a apporté beaucoup de changements, et les deux meneurs des premières semaines auront fort à faire pour obtenir une place dans les séries éliminatoires.

Rappelons que les séries de fin de saison réuniront les deux premiers clubs de chacune des sections.

Le club Elmira, qui avait toutes sortes d'ennuis lors du dernier passage de Québec dans cette ville et qui occupait même la dernière position, a profité d'un voyage au Canada pour se retrouver et même filer jusqu'au premier rang. Les protégés des Royals de Kansas City sont très bien postés, mais il leur faudrait se rappeler que le Pittsfield a connu le même confort.

Chez les filiales des clubs de la Ligue nationale, les Aigles de Trois - Rivières ont réellement surpris en s'installant en première position. Les joueurs du pilote Jim Snyder seront difficiles à déloger, justement à cause de l'appui enthousiaste qu'ils reçoivent de leurs partisans Ce club semble avoir l'élan pour rester au sommet jusqu'à la Fête du Travail, mais la prochaine série contre les Carnavals devrait jouer un rôle très influent.

## La chance a délaissé Pittsfield

Hier soir, nous avons demandé à Joe Klein, gérant du club Pittsfield, comment il expliquait la dégringolade de ses hommes après un aussi beau début de saison.

"La première fois que je t'ai rencontré, je t'avais dit que nous avions eu la chance avec nous pour les premières semaines", nous a rappelé Klein. "Nous réussissions à frapper aux moments opportuns et gagner les parties serrées. Soudainement, tout cela a pris fin"

Ceci ne veut pas dire que le pilote du club Pittsfield a abandonné tout espoir de gagner le championnat de sa section.

"Si nous pouvons compléter ce voyage au Canada avec deux ou trois victoires, je crois que nous nous retrouverons et nous pourrons remonter la pente", a dit Klein.

Durant ce temps, le lanceur Paul Campbell, qui agit comme adjoint de Klein, en a profité pour mentionner que la glissade du club Reading, dans la section Nationale, était une chose difficile à comprendre. "Ils ont certainement un meilleur club que peut le laisser croire leur classement actuel. Je ne sais vraiment pas ce qui ne va pas avec ce club", a mentionné Campbell.

Personnellement, nous nous permettons de mentionner que nous sommes très surpris par le recul connu par le Reading Durant un bon bout de temps, nous avons pensé que le gérant Nolan Campbell avait l'alignement pour terminer au premier rang de sa section. Inutile de rappeler que la fiche de 11-3 des Phillies contre les Carnavals a été de nature à nous influencer.

Donc, les surprises ont été nombreuses depuis le début de la saison. Il n'y a rien qui nous empêche de penser qu'elles pourraient être tout aussi nombreuses dans les sept dernières semaines.

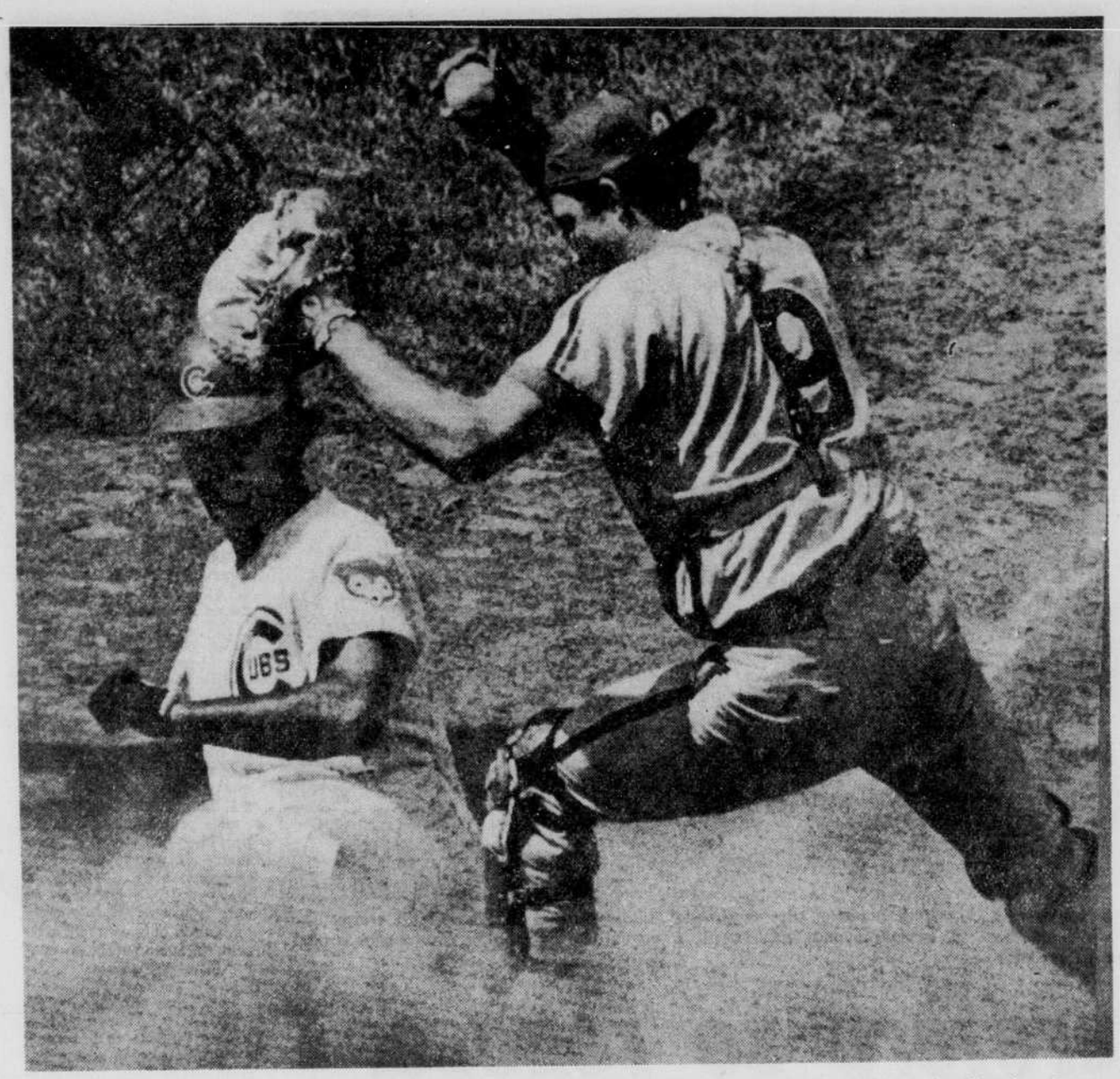
## Dans la bouillabaisse du vendredi . . .

Quelques propriétaires de coursiers tenteraient d'obtenir un sursis pour l'application du règlement du "Test Coggins" prévu pour le 1er aot. . . M. J.-A. Verret, président du Club des propriétaires de coursiers, nous a déclaré qu'il était contre cette proposition. Certains membres suggèrent même de faire la grève pour gagner leur point . . C'est une situation qu'il sera donc très intéressante à suivre au cours des deux prochaine semaines. . .

Roland Rossignol est venu des Maritimes pour participer au tournoi de golf des "Oldtimers" des As de Québec, à Sainte - Marie de Beauce, aujourd'hui . . Pendant ce temps, son fils Pierre se prépare pour sa participation au tournoi "Duc de Kent", qui sera l'événement sportif No 1 dans le district, en fin de semaine . . .

Le sportif J-Elzéar Turcotte, président des Remparts, n'a pas manqué de signaler qu'il avait été fort impressionné de la manière que Jacques Richard cognait une balle de golf . . . Même s'il n'en est qu'à sa deuxième saison comme golfeur, le brillant joueur d'avant de notre club junior joue des parties dans les environs de 80 . . . M. Turcotte croit qu'il pourra faire un excellent joueur de classe "AA" quand il aura poli son jeu autour des verts . . .

Gerry Duplain, qui se dévoue grandement comme capitaine du club de golf Royal Québec, ne nous a pas caché que ce n'était pas sans regrets qu'il avait décidé d'abandonner son poste de trésorier de la Ligue de hockey Progression. . . A cause des préparatifs pour le tournoi "Duc de Kent", il ne pourra participer à la journée de golf des "Oldtimers", autre association à laquelle il consacre de nombreuses heures de loisirs. . .



DE JUSTESSE — Le receveur Mike Ryan des Phillies de Philadelphie semble tout fier d'avoir retiré Jim Hickman au marbre sur une tentative de vol. Ce jeu est survenu à la cinquième manche d'une joute entre Chicago et Philadelphie sur un double vol. Le deuxième-but Terry Harmon a relayé à Ryan qui n'a pas manqué sa chance. Les Cubs ont gagné 7-6. (téléphoto PA)

# Clemente met fin à un marathon de 17 manches

PITTSBURGH (UPI) — Roberto Clemente, qui n'avait pas réussi à frapper en lieu sûr en sept présences au bâton, a canonné un circuit à la 17e manche pour donner aux Pirates de Pittsburgh une victoire de 4-3 sur les Padres de San Diego dans la plus longue partie de la saison dans la Ligue nationale.

L'exploit de Clemente, son neuvième de la saison, a mis fin à un marathon de quatre heures et douze minutes, dans lequel quarante joueurs ont évolué, vingt de chaque côté. Cette victoire était la septième de suite pour les Pirates, qui dominent la Ligue nationale par dix parties.

San Diego avait pris une avance de 3-2 dans la 16e manche sur des simples d'Enzo Hernandez et Clarence Gaston et un mauvais lancer de Jim Nelson.

Les Pirates ont égalisé pour la troisième fois du match à la fin de la 16e manche sur le 14e coup de circuit de la saison de Richie Hebner sur une offrande de Danny Coombs.

Pittsburgh s'était rallié deux autres fois pour égaliser le compte, plus tôt dans le match. Le deuxième ralliement avait été marqué par le 31e circuit de Willie Stargell après deux retraits à la 13e manche. Dave Roberts est venu à trois retraits près de devenir le premier lanceur à battre les Pirates deux fois cette saison mais Pittsburgh a gâché son blanchissage à la neuvième en égalisant 1-1. Le premier but sur balles de Roberts, un simple de Jose Pagan et un sacrifice de Gene Alley ont produit ce point.

Les Padres ont brisé cette égalité de 1-1 dans la 13e manche quand Ivan Murrell a frappé un circuit contre Jim Mudcat Grant comme frappeur d'urgence. Le circuit de Stargell est survenu après que le lanceur Al Severinsen eut retiré au bâton les deux premiers frappeurs à lui faire face.

Le lanceur débutant des Pirates Steve Blass, tentant de remporter sa 11e victoire de la saison, a quitté la joute à la huitième manche alors qu'il tirait de l'arrière 1-0. Il a été remplacé successivement par Dave Giusti, Jim Mudcat Grant, Bob Veale et Jim Nelson. Ce dernier a mérité le gain tandis que Danny Coombs a subi l'échec.

| | AB | P | CS | PP |
|---|---|---|---|---|
| Hernandez, ac | 7 | 0 | 1 | 0 |
| Mason, 2b | 7 | 1 | 1 | 0 |
| Gaston, cc | 6 | 1 | 1 | 0 |
| Severinsen, l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Dean, fu | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Combs, l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Colbert, 1b | 7 | 0 | 0 | 0 |
| Stahl, cf | 7 | 0 | 1 | 0 |
| Brown, cd | 6 | 0 | 2 | 0 |
| Barton, r | 4 | 0 | 2 | 0 |
| Norman, fu | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kendall, r | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Campbell, 2b | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Lee, fu | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Jestadt, 2b | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Spiezio, 3b | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Bravo, fu | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Miller, l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Murrell, cc | 2 | 1 | 1 | 1 |
| TOTAUX | 60 | 3 | 10 | 1 |

PITTSBURGH

| | AB | P | CS | PP |
|---|---|---|---|---|
| Mazeroski, 2b | 5 | 0 | 3 | 0 |
| Clines, cc | 5 | 0 | 4 | 0 |
| Clemente, cd | 5 | 1 | 1 | 1 |
| Stargell, cf | 6 | 1 | 1 | 1 |
| Sanguillen, r | 6 | 0 | 0 | 0 |
| Robertson, 1b | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Davalillo, 1b | 3 | 1 | 1 | 0 |
| Pagan, 3b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Hernandez, 3b | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hebner, 3b | 2 | 1 | 1 | 1 |
| Alley, ac | 5 | 0 | 2 | 1 |
| Blass, l | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Stennett, fu | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Giusti, l | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Oliver, fu | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Grant, l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ellis, fu | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Veale, l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Nelson, l | 1 | 0 | 1 | 0 |
| TOTAUX | | 61 | 4 | 15 | 4 |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| San Diego | 000 | 000 | 100 | 000 | 100 | 10 | —3 |
| Pittsburgh | 000 | 000 | 001 | 000 | 100 | 11 | —4 |

E.: Barton, DJ: San Diego 1, Pittsburgh 1. CSB: San Diego 8, Pittsburgh 13.

2B: Alley, C.: Murrell (6), Stargell (31), Hebner (14), Clemente (9). S: Davalillo, Alley (2)

| | MI | Cs | P | Pm | Bb | Rb |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Roberts | 9 | 7 | 1 | 1 | 1 | 3 |
| Miller | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Severinsen | 3 | 3 | 1 | 1 | 2 | 2 |
| Coombs, p, (1-6) | 1 1-3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 0 | 1 |
| Blass | 8 | 4 | 1 | 1 | 2 | 6 |
| Giusti | 4 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Grant | 2 | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 |
| Veale | 1 1-3 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Nelson, s. (2-2) | 1 2-3 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |

Frappé par: Roberts (Sanguillen). ML: Nelson. BP: Sanguillen.

Temps: 4.12.
Assistance: 17,405.

### Les Giants en difficultés

A Cincinnati, Tony Perez a cogné son 15e circuit après deux retraits dans la 9e manche en procurant un gain de 2-1 aux Reds de Cincinnati sur les Giants de San Francisco, ce qui a réduit l'avance des vaincus à cinq matches au 1er rang dans la division Ouest de la LN.

Les Giants avaient égalé les chances à 1-1 dans la 8e manche.

Willie Mays a été retiré du match dans la 4e manche quand il s'est plaint d'une douleur à l'épaule droite après avoir mordu la poussière deux fois dans le match.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S Francisco | 000 | 000 | 010—1 | 7 | 0 |
| Cincinnati | 000 | 100 | 001—2 | 4 | 0 |

Cumberland, Johnson 8-4 8 et Diets; Gullett, Carroll 8 Gibson 3-4 9 et Corrales. C.-Cin- May 24 Perez 15.

### Les Mets revivent

A Houston, Cleon Jones a cogné un circuit de deux points dans la 7e manche et Tug McGraw a brillé en relève en conduisant les Mets de New York à un gain de 9-4 sur les Astros de Houston.

Les Mets avaient perdu six matches d'affilée et 11 de leurs 12 dernières parties.

Les Astros avaient compté quatre points aux dépens de Gary Gentry au cours des deux premières manches.

| | | | |
|---|---|---|---|
| New York | 000 | 201 | 240—9 | 13 | 0 |
| Houston | 220 | 000 | 000—4 | 6 | 3 |

Lanceur gagnant: McGraw 6-3 perdant: Forsh 5-3.

### Les Dodgers ne lâchent pas

A Atlanta, Willie Davis, Richie Allen et Jim Lefebvre ont bouclé le circuit dans la 4e manche alors que Claude Osteen a limité les Braves d'Atlanta à six coups sûrs en conduisant les Dodgers de Los Angeles à un gain de 6-0.

Les Dodgers ont effectué cette poussée aux dépens de Ron Reed qui avait retiré 10 de ses 11 premiers rivaux avant l'exploit de Davis.

Allen a suivi avec son 13e circuit, puis Willie Crawford a frappé un simple à l'intérieur abant le 9e circuit de Lefebvre.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Los Angeles | 000 | 400 | 020—6 | 10 | 0 |
| Atlanta | 000 | 000 | 000—0 | 6 | 0 |

Osteen 10-6 et Sims; Reed 9-7 Priddy 9 et Williams C. LA Davis 4 Allen 13, Lefebvre 9.

### Encore Pepitone

A Chicago, Joe Pepitone a commencé la 4e manche avec un circuit, puis Don Kessinger et Glenn Beckert ont cogné des triples lors d'une poussée de six points qui a permis au Cubs de Chicago de combler un déficit de 6-1 et de l'emporter 7-6 aux dépens des Phillies de Philadelphie.

Les Phillies, grâce au circuit de deux points de Willie Montanez dans le 1re manche et un autre de Joe Lis dans la 3e, avaient pris une avance de 6-0 aux dépens de Ken Holtzman au cours des trois premières reprises.

Rich Wise a été la victime de la poussée des Cubs dans la 6e reprise, où Billy Williams a produit le point victorieux aux dépens de Jim Bunning.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Philadel. | 231 | 000 | 000—6 | 7 | 0 |
| Chicago | 001 | 600 | 000—7 | 11 | 1 |

Wise, Bunning (5-11) 4 Hoerner 7 et Ryan; Holtzman, Bonham 4 Decker (1-1) 5 et Cannizzaro. Cir: Phi-Montanez 17 Lis 5; Chi-Pepitone 14.

# Oakland se rallie à la neuvième contre Detroit

OAKLAND (UPI) — Dick Green a cogné un simple pour briser l'égalité à la fin de la neuvième manche et conduire Oakland à une victoire de 8-7 sur les Tigers de Detroit.

Detroit avait compté trois points dans la huitième manche pour prendre une avance de 7-5. Oakland a réussi à égaliser à la neuvième contre le lanceur de relève Tom Timmerman. Rick Monday a cogné un circuit pour commencer le ralliement. Mike Epstein a reçu un but sur balles et John Odom a couru à sa place. Dave Duncan a réussi un double pour rétrécir la marge à 7-6. Green a frappé dans la gauche pour faire compter Duncan avec le point gagnant.

La victoire est allée à Darold Knowles, le cinquième lanceur du Oakland.

### Wood aux douches

A Washington, Dave Nelson a réussi un circuit sur le deuxième lancer de Wilbur Wood, puis a produit deux points lors d'une poussée de six points dans la 6e manche alors que les Sénateurs de Washington ont écrasé les White Sox de Chicago 8-3.

Après avoir retiré 13 frappeurs d'affilée, Wood a accordé quatre coups sûrs d'affilée dans la 6e reprise avant de prendre le chemin des douches. Bart Johnson n'a pu mettre fin à la poussée qui s'est soldée par six points.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chicago | 011 | 001 | 000—3 | 10 | 0 |
| Washington | 200 | 006 | 00x—8 | 9 | 1 |

Wood (9-6) Johnson 6 Romo 7 Forster 8 et Herrmann; Bosman (7-10) Cox 7 et Billings. C: Washington 3.

### Un circuit opportun

A Boston, Rico Petrocelli a cogné un circuit de trois points dans la 13e manche en procurant un gain de 3-0 aux Red Sox de Boston sur les Twins de Minnesota.

Reggie Smith et Carl Yastrzemski avaient obtenu deux buts sur balles de Stan Williams avant l'exploit de Petrocelli.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Minn | 000 | 000 | 000 | 000 | 0—0 | 10 | 1 |
| Bost | 000 | 000 | 000 | 000 | 3—3 | 5 | 0 |

13 manches Perry, Hall 11 Williams 11 et Mitterwald; Tiant, Lee 11 et Josephson, G-Lee 8-2. P-Williams, 2-3. Cir-Boston, Petrocelli 15.

### McDowell n'est pas chanceux

A Kansas City, Lou Piniella a frappé un simple après deux retraits dans la 6e manche et les Royals de Kansas City ont blanchi les Indiens de Cleveland 1-0 en dépit d'une tenue de deux coups sûrs par San McDowell.

McDowell, qui avait retiré 11 rivaux de suite, a alloué un but sur balles au lanceur Dick Drago au début de la 6e reprise, puis, après un sacrifice, un retrait et un but sur balles, Piniella a réussi son exploit.

McDowell avait alloué un simple après un retrait dans la 1ère manche.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cleveland | 000 | 000 | 000—0 | 8 | 0 |
| Kansas City | 000 | 001 | 00x—1 | 2 | 0 |

McDowell (8-9) Hennigan 8 et Suarez, Hinto 8; Drago (10-5) et May.

### Les Yankees blanchis

A New York, Dave May a cogné son 8e circuit dans la 9e manche tandis que Marcellino Lopez et Ken Sanders limitaient les Yankees de New York à quatre coups sûrs en conduisant les Brewers de Milwaukee à un gain de 1-0.

May a réussi son exploit aux dépens de Mel Stottlemyre. Lopez a limité les Yankees à deux coups sûrs jusqu'à la 7e manche alors qu'il a éprouvé des difficultés avec son contrôle, mais Anders est venu à la rescousse en limitant les vaincus à deux autres coups sûrs pendant la balance du match.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Milwaukee | 000 | 000 | 000 | 1 | 6 | 0 |
| New York | 000 | 000 | 000 | 0 | 4 | 0 |

Lopez, Sanders (5-4) 7 et Rodriguez; Stottlemyre (9-8) et Munson. Cir: Mil-May 8.

### Huit de suite

A Anaheim, Pat Dobson a remporté son huitième triomphe consécutif, alors que les Orioles de Baltimore ont vaincu les Angels de la Californie 4-3.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Baltimore | 200 | 000 | 200—4 | 8 | 1 |
| Californie | 002 | 000 | 010—3 | 9 | 1 |

Dobson 8 et Stephenson. G--Dobson, 11-4. P-Messersmith, 8-9. CC-Baltimore, F. Robinson 15.

## baseball

### HIER

**Ligue nationale**

Chicago 7, Philadelphie 6
San Diego 3, Pittsburgh 4 (17 man.)
Montréal 3, St-Louis 7
Montréal 6, St-Louis 4
Los Angeles 6, Atlanta 0
San Francisco 1, Cincinnati 2
New York 9, Houston 4

**Ligue américaine**

Milwaukee 1, New York 0
Cleveland 0, Kansas City 1
Chicago 3, Washington 8
Minnesota 0, Boston 3 (13 manches)
Detroit 7, Oakland 8
Baltimore 4, Californie 3

**Ligue internationale**

Winnipeg 5, Rochester 1
Richmond 9, Charleston 4
Tidewater 7, Louisville 3
Toledo 7, Syracuse 4

**Ligue Eastern**

Pittsfield à Québec (pluie)
Reading 2, Manchester 0
Reading 1, Manchester 7
Elmira 9, Pawtucket 3
Waterbury 0, Trois-Rivières 3

**Ligue Québec-Junior**

Charlesbourg à Roc-Amadour (pluie)

### AUJOURD'HUI

**Ligue nationale**

San Diego à Pittsburgh
Philadelphie à Chicago
Montréal à St-Louis
Los Angeles à Atlanta
San Francisco à Cincinnati
New York à Houston

**Ligue américaine**

Detroit à Oakland
Baltimore à Californie
Cleveland à Kansas City
Chicago à Washington
Milwaukee à New York
Minnesota à Boston

**Ligue Eastern**

Pittsburgh à Québec
Reading à Manchester
Elmira à Pawtucket
Waterbury à Trois-Rivières

**Ligue Québec-junior**

St-Odile à Parc Marchand

### DEMAIN

**Ligue nationale**

San Diego à Pittsburgh
Philadelphie à Chicago
Montréal à St-Louis
Los Angeles à Atlanta
San Francisco à Cincinnati
New York à Houston

**Ligue américaine**

Detroit à Oakland
Baltimore à Californie
Cleveland à Kansas City
Minnesota à Washington
Chicago à New York (2)
Milwaukee à Boston

**Ligue Eastern**

Pittsfield à Québec
Waterbury à Trois-Rivières
Elmira à Pawtucket

**Ligue Québec-Junior**

Roc-Amadour à Lévis

### LIGUE NATIONALE

**Division Est**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 58 | 31 | .652 | — |
| New York | 47 | 40 | .540 | 10 |
| Chicago | 48 | 41 | .539 | 10 |
| St-Louis | 47 | 43 | .522 | 11½ |
| Philadelphie | 39 | 51 | .433 | 19½ |
| Montréal | 35 | 55 | .389 | 23½ |

**Division Ouest**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| San Francisco | 55 | 36 | .604 | — |
| Los Angeles | 50 | 41 | .549 | 5 |
| Houston | 43 | 45 | .489 | 10½ |
| Atlanta | 44 | 49 | .473 | 12 |
| Cincinnati | 42 | 51 | .452 | 14 |
| San Diego | 33 | 58 | .363 | 22 |

### LIGUE AMERICAINE

**Division Est**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 55 | 32 | .632 | — |
| Boston | 50 | 37 | .575 | 5 |
| Detroit | 47 | 39 | .547 | 7½ |
| New York | 41 | 48 | .461 | 15 |
| Cleveland | 38 | 52 | .422 | 18½ |
| Washington | 35 | 52 | .402 | 20 |

**Division Ouest**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Oakland | 56 | 31 | .644 | — |
| Kansas City | 44 | 43 | .518 | 11 |
| Minnesota | 41 | 47 | .466 | 15½ |
| Californie | 42 | 50 | .457 | 16½ |
| Chicago | 38 | 48 | .442 | 17½ |
| Milwaukee | 38 | 48 | .442 | 17½ |

### LIGUE INTERNATIONALE

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Syracuse | 52 | 34 | .605 | — |
| Tidewater | 54 | 38 | .587 | 1 |
| Charleston | 48 | 38 | .558 | 4 |
| Rochester | 49 | 39 | .557 | 4 |
| Richmond | 45 | 45 | .500 | 9 |
| Louisville | 39 | 49 | .443 | 14 |
| Toledo | 34 | 55 | .382 | 19½ |
| Winnipeg | 32 | 55 | .368 | 20½ |

### LIGUE EASTERN

**Division américaine**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Elmira | 48 | 37 | .565 | — |
| Pittsfield | 39 | 42 | .481 | 7 |
| Pawtucket | 39 | 45 | .464 | 8½ |
| Manchester | 37 | 48 | .435 | 11 |

**Division nationale**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Trois-Rivières | 50 | 37 | .575 | — |
| Waterbury | 43 | 40 | .518 | 5 |
| Québec | 40 | 43 | .482 | 8 |
| Reading | 40 | 44 | .476 | 8½ |

### LIGUE QUEBEC-JUNIOR

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Roc-Amadour | 13 | 5 | .723 | — |
| Lévis | 10 | 7 | .589 | 2½ |
| Parc Marchand | 10 | 8 | .555 | 3 |
| Beauport | 10 | 10 | .500 | 4 |
| Charlesbourg | 8 | 10 | .444 | 5 |
| Ste-Odile | 8 | 11 | .422 | 5½ |
| Loretteville | 4 | 12 | .250 | 8 |

## les meneurs

### LIGUE NATIONALE

| | ab | p | cs | moy. |
|---|---|---|---|---|
| Torre StL | 349 | 54 | 125 | .358 |
| W. Davis LA | 364 | 59 | 129 | .354 |
| Brock StL | 353 | 70 | 121 | .343 |
| Pepitone Chi | 253 | 35 | 86 | .340 |
| Clemente Pgh | 312 | 53 | 105 | .337 |
| Beckert Chi | 340 | 53 | 113 | .332 |
| M. Alou StL | 340 | 40 | 111 | .326 |
| Garr Atl | 370 | 62 | 120 | .324 |
| Cash Pgh | 283 | 56 | 91 | .322 |
| Stargell Pgh | 287 | 57 | 91 | .317 |

### CIRCUITS

Stargell, Pittsburgh, 31; H. Aaron, Atlanta, 24; L. May, Cincinnati, 24; D. Johnson, Philadelphie, 21; Bonds, San Francisco, 20.

### POINTS PRODUITS

Stargell, Pittsburgh, 88; Torre, St. Louis, 68; H. Aaron, Atlanta, 67; Montanez, Philadelphie, 62, D. Johnson, Philadelphie, 58; Santo, Chicago, 58.

### LANCEURS (10 décisions)

| | |
|---|---|
| Ellis, Pittsburgh, 14-3 | .824 |
| Gullet, Cincinnati 9-3 | .750 |
| Dierker, Houston 12-4 | .750 |
| Carlton, St-Louis 13-5 | .722 |
| Blass, Pittsburgh 10-4 | .714 |

## Lanceurs probables

Par la PA

**LIGUE AMERICAINE**

Detroit Cain (5-3) à Oakland Blue (17-3) S

Baltimore Palmer (11-4) à Californie Messersmith (8-8) S

Cleveland Lamb (5-5) à Kansas City Dal Canton (8-3) S

Chicago Horlen (3-6) à Washington (Broberg (1-2) S

Milwaukee Parsons (8-10) à New York Bahnsen (8-8) s

Minnesota Blyleven (7-11) à Boston Siebert (12-4) S

**LIGUE NATIONALE**

San Diego Arlin (4-12) à Pittsburgh Johnson (5-6) S

Philadelphie Short (5-10) à Chicago Hands (9-9)

Montréal Renko (8-9) à St-Louis Cleveland (7-8) S

Los Angeles Sutton (9-7) à Atlanta Niekro (9-8) S

New York Seaver (10-6) à Houston Billingham (4-8) S

San Francisco Perry (7-8) à Cincinnati Nolan (7-9) S

MINI-TRAIL
BOMBARDIER

VOYEZ
PRESTO SPORTS INC.
4252 boul. H.-Bourassa - Qué. 7
Tél.: 628-2317

2 LOCAUX
POUR VOUS MIEUX SERVIR
RIVE SUD (LEVIS) — RIVE NORD ( STE-FOY)

RESSORTS
POUR AUTOS ET CAMIONS -
AIR LIFT - SHOCK ABSORBER -
COIL SPRINGS - BALL JOINT -
BUSHING POUR
CAMIONS TANDEM.
ESTIME GRATUIT
ALIGNEMENT
BALANCEMENT DE ROUES
edgar blondeau INC.
PARC COLBERT
BOUL. CHAREST
STE-FOY
651-6880
7 TRANS-CANADA
ROND-POINT
LEVIS
837-8849

# "Disparition" de Rod Laver et de Tom Okker

WASHINGTON (AFP) — L'Australien Rod Laver et le Hollandais Tom Okker, loin de leur forme des années passées ont disparu dès les huitièmes de finale du tournoi de tennis open de Washington, qui compte à la fois pour le grand prix de la Fédération et pour le championnat de la WCT. Rod Laver, servant médiocrement — il perdit son service cinq fois de suite dans les deux dernières manches — s'inclina devant son éternel rival Ken Rosewall. Tom Okker perdit quant à lui les deux "tie breaks" face à l'Américain Dennis Ralston.

Par ailleurs, le Français Pierre Barthes, vainqueur la veille de l'Américain Arthur Ashe, fut largement dominé par l'Egyptien Ismael El Shafei, qui au tour précédant avait éliminé, en deux sets également, un autre Français, Georges Goven

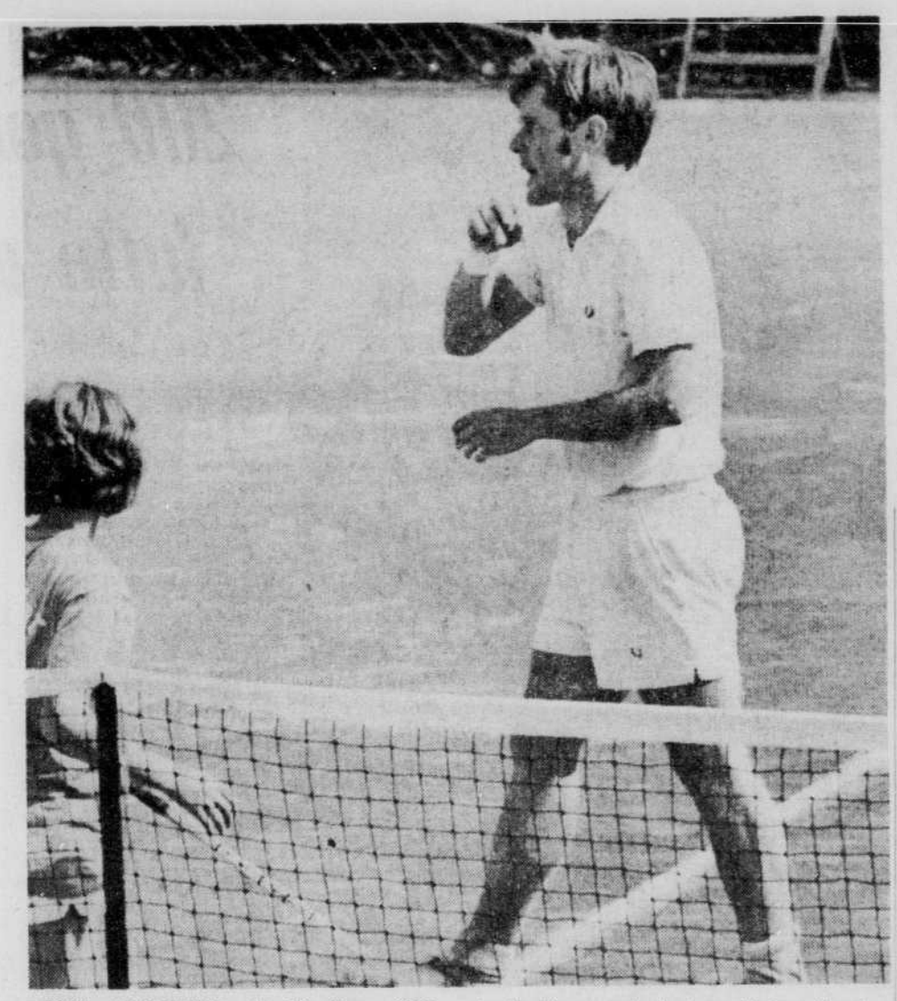
Résultats des huitièmes de finale:

Ken Rosewall (Aust) bat Rod Laver (Aust) 5-7, 6-3, 6-1.

Dennis Ralston (E.-U.) bat Tom Okker (Holl.) 7-6, 7-6.

John Newcombe (Aust) bat Roger Taylor (G.-B.) 6-2, 6-2.

Enfin, Stan Smith s'est classé en éliminant Zelko Franulovic 7-6, 7-6.



FORT MECONTENT de lui-même, Cliff Ritchey a violemment jeté au sol sa raquette, après avoir subi l'élimination, mercredi, aux mains de l'Espagnol Andres Gimeno, dans la deuxième ronde du tournoi international de tennis open de Washington, doté d'une bourse de $50,000. (téléphoto AP)

# Un tour record pour Stewart

SILVERSTONE, Angleterre (UPI) — Jackie Stewart, actuellement en tête pour le championnat mondial des conducteurs, a complété un tour du circuit Silverstone de 2.9 milles en un temps record hier au cours d'un exercice en vue du Grand Prix britannique de demain.

Stewart, conduisant une Ford-Cosworth mue par Tyrell, a enregistré un temps de 1 minute, 19.4 secondes pour une vitesse moyenne de 132.71 milles à l'heure, bien mieux que le record officiel pour un tour avec 1:20.5 qu'il avait établi en mai dernier.

L'Ecossais détient une avance de 14 points sur son plus dangereux rival Jacky Ickx de Belgique alors qu'approche cette classique de demain qui est la sixième d'une série de 12 courses pour le titre mondial. Ickx, qui est à 26 ans le plus jeune des vedettes établies de Grand Prix, est le seul homme à approcher Stewart aussi dangereusement.

Deux autres conducteurs ont également brisé le record existant durant la première série des exercices officiels.

Le Brésilien Emerson Fittipaldi a complété le circuit en 1:19.6 pour une vitesse de 132.38 dans sa Lotus-Ford, et Clay Regazzoni de Suisse, l'un du trio des aspirants Ferrari, a enregistré 1:20.2 pour 131.39 milles à l'heure.

La classique de demain comptera 25 autos à la ligne de départ soit le plus grand nombre pour un Grand Prix en Europe et égal avec celui d'Afrique du Sud disputé à Kyalami.

QUEBEC MODERN SPEEDWAY
VAL ST-MICHEL - ROUTE DU CAMP VALCARTIER
• 20 TOURS DERNIERS MODELES MODIFIES
• 15 TOURS CLASSE NOVICE
• 6 PRELIMINAIRES 10 TOURS
STOCK CAR
PROGRAMME DOUBLE - SAMEDI SOIR 8H.30 P.M.
ACTION EMOTIONS SENSATIONS
•5• COURSES EN 8
25 voitures à chaque départ se croisant à plus de 60 M.P.H.
ENTREE $3.00 ENFANTS de moins de 12 ans GRATUIT

# Faillite sur tous les plans pour les Sénateurs de Washington

WASHINGTON (UPI) — Avant le début de la saison de baseball, Bob Short croyait avoir fait des Sénateurs de Washington un club gagnant aussi bien sur le terrain qu'aux guichets.

Aujourd'hui, soit trois mois après l'ouverture de la saison, Short est au bord de la faillite tandis que les Sénateurs affichent le pire rendement dans la Ligue Américaine. Pourtant, en avril, le club paraissait bon sur papier.

Les lanceurs droitiers étaient Denny McLain, qui avait gagné 31 parties avec Detroit et qui est encore jeune à 27 ans, ainsi que Dick Bosman, qui gagna 16 parties avec les Sénateurs l'an dernier quand le club termina au dernier rang. Le gaucher débutant était Jerry Janeski, gagnant de 14 parties avec les White Sox de Chicago. Darold Knowles, considéré par Ted Williams comme le meilleur lanceur de relève dans la ligue, venait en tête du "bull-pen".

Dans le champ extérieur, on voyait Frank Howard, le champion frappeur de circuits, Curt Flood, un frappeur à vie de .293 et possédant beaucoup de vitesse, ainsi que le rapide Del Unser.

Dans le champ intérieur, on voyait Mike Epstein, qui frappa 56 circuits en deux ans, au premier but; Joe Foy, qui frappa 16 circuits comme joueur de troisième but avec Boston quand ce club gagna le championnat en 1967, le solide Tim Cullen au deuxième but ainsi que le joueur d'arrêt-court Toby Harray, une recrue.

Derrière le marbre, on voyait Paul Casanova, un type avec un bras très fort et contre qui il n'est pas facile de "voler" des buts.

Short comptait sur ces joueurs pour faire grimper les Sénateurs en première division pour une première fois en 25 ans. De plus, il s'attendait à attirer plus de 1,000,000 de personnes même si c'est à Washington que les prix sont les plus élevés.

Des huit "réguliers", seuls Howard, Unser et Harray sont encore sur l'alignement. Bosman, le seul des quatre "grands" encore sur les lieux, a une fiche de 6-10 et une moyenne de 4.15 points mérités.

On est au milieu de la saison et les Sénateurs n'ont pas réussi à attirer 450,000 personnes. Short a tellement de difficultés financières que l'on ne savait pas s'il aurait assez d'argent pour payer la lumière en vue du match d'hier soir contre les White Sox.

Au cours d'une réunion avec le comité du district de Columbia, le commissaire Bowie Kuhn, le président Joe Cronin et Short lui-même, il a été décidé d'allumer les réflecteurs pour le match d'hier mais on a insisté pour que Short paie un montant de $161,000 qu'il doit pour la location du stade.

On ne sait pas si Short sera en mesure de verser ce montant mais, chose encore moins intéressante, Short devra commencer le 1er octobre prochain à rembourser la banque qui lui a prêté un montant de $3,300,000 en 1969.

Les Sénateurs ne gagnent pas souvent sur le terrain et le club n'attire pas beaucoup de monde. Les Sénateurs termineront la saison en deuxième division pour la 51e fois en 71 ans et on n'a jamais vu un club avec un aussi mauvais record dans le baseball majeur.

En tout et partout, les Sénateurs ont frappé seulement 17 circuits de plus que Willie Stargell des Pirates de Pittsburgh et la moyenne générale de l'équipe au bâton est de .229. Ce n'est rien d'intéressant quand on sait que les Sénateurs sont pilotés par l'un des meilleurs frappeurs de tous les temps . . . Ted Williams.

Avec McLain en mauvaise forme, Flood se cachant quelque part en Europe, Janeski et Foy dans les mineures, Cullen et Casanova sur le banc parce qu'ils ne frappent pas assez, sans oublier Epstein et Knowles qui ont été échangés, les Sénateurs doivent faire appel à des recrues comme Harray, Lenny Randle, Larry Bittner, Rick Stelmaszek et Pete Broberg, un joueur à boni de $150,000 rappelé de Dartmouth le mois dernier.

Et Williams a déclaré "qu'il y aura d'autres changements".

Pendant que Williams cherche une combinaison gagnante, Short cherche un moyen de faire de l'argent. Il prétend qu'il trouvera probablement ce moyen dans une autre ville.

## Accident inusité au golf

MONTREAL (PC) — M. Rodolphe Roy, 43 ans, de LaSalle, en banlieue de Montréal, a été tué, hier après-midi, dans un accident des plus inusités.

C'est en jouant au golf, avec trois amis, que M. Roy a trouvé la mort, plus précisément au quatrième trou du club de golf Mont Gabriel, dans le nord de Montréal.

Sur le coup de départ, M. Roy a expédié la balle dans le bois. Plutôt que de se pénaliser d'un coup en ramenant avec la main la balle sur l'allée, M. Roy décida de frapper son deuxième coup d'où se trouvait la balle, et ce fut le drame.

Les trois autres personnes qui complétaient le quatuor ont raconté à la police que le bâton de M. Roy s'était brisé au moment où il s'apprêtait à frapper ce deuxième coup. La tête du bâton ainsi qu'une partie de la tige de métal composant le bâton ont heurté un arbre, pour rebondir en direction de la victime et lui perforer l'estomac. Il fut transporté d'urgence à l'hôpital où l'on n'a pu que constater le décès.

## Vida Blue retient de nouveau l'attention

par la PC

Les chances qu'a Vida Blue de gagner 30 parties mérite qu'on y prête attention lors de la deuxième moitié de la saison des ligues majeures de baseball.

Le jeune lanceur de 21 ans des Athlétiques d'Oakland, gagnant de la joute d'étoiles de mardi, tentera de remporter son 18ème triomphe ce soir contre les Tigers de Detroit.

La fiche de Blue était de 17 victoires contre 3 défaites avant la pause annuelle pour le match des étoiles. Lors de sa dernière apparition officielle au monticule, il a blanchi les Angels de la Californie pendant 11 manches et a retiré 17 frappeurs sur trois prises. Les Athlétiques ont joué 20 manches avant de vaincre les Angels au compte de 1-0. Mais le nom de Blue n'est pas apparu sur la feuille de pointage.

Denny McLain, lanceur droitier des Tigers de Détroit, est le dernier joueur à avoir réussi l'exploit avec une fiche de 31-6 en 1968.

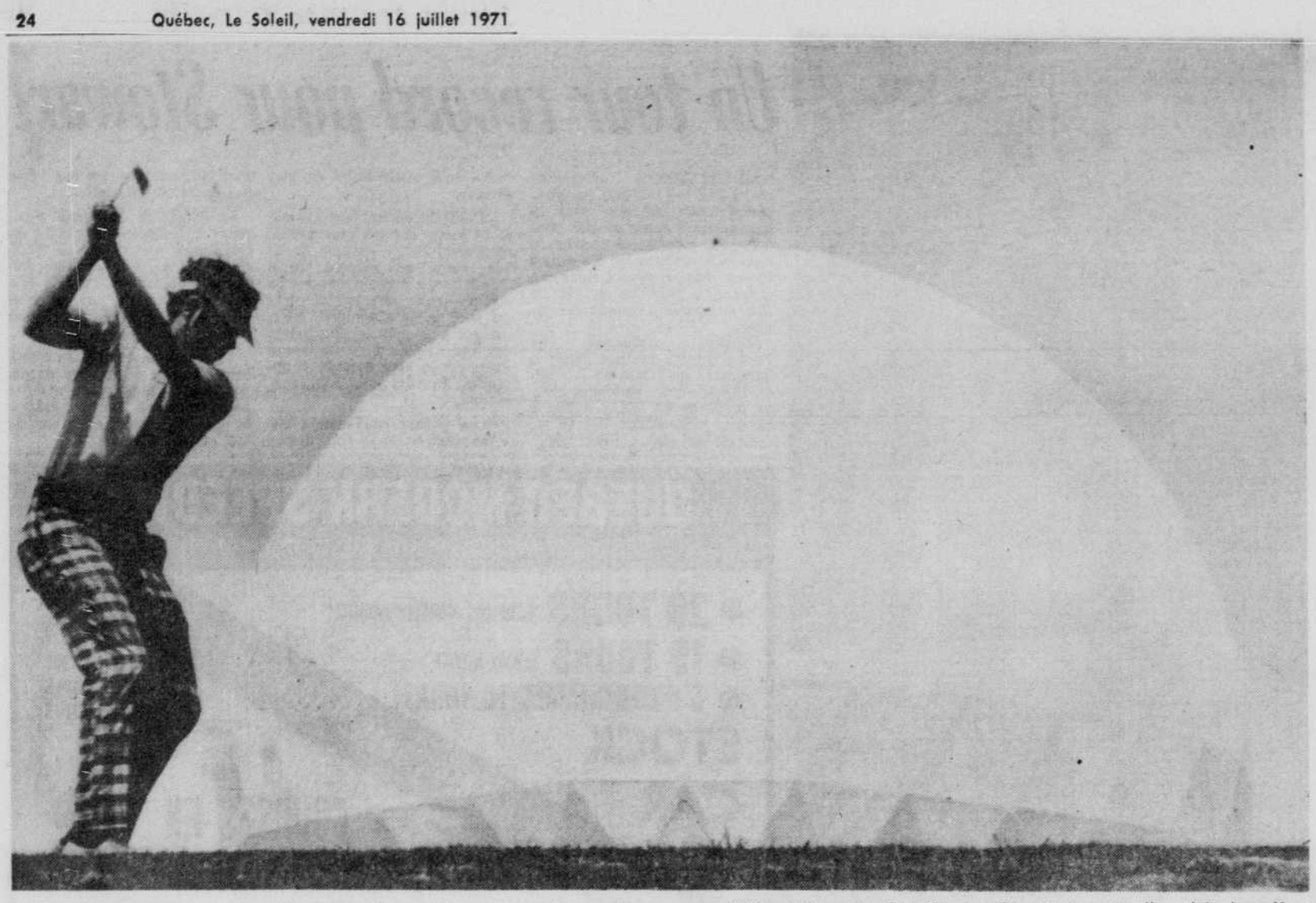
Plus besoin de jouer à la cachette...

vous pouvez maintenant acheter le London Dry Gin de Corby dans sa nouvelle belle bouteille. Alors . . . vous tous qui avez dû cacher vos bouteilles pour bien boire . . .

c'est à votre tour de rire des autres.

Les bons barmen sont morts de rire.

Les Distilleries Corby Ltée, Montréal.



TOUTE UNE BALLE! — Ce golfeur vient de rencontrer son maître en la personne de cette balle géante qu'il simule de frapper avec un fer. Ce gros édifice fait partie d'un site pour les missiles près d'un club de golf de Washington. (téléphoto PA)

# 200 golfeurs se font la lutte au Duc de Kent

par Léonce JACQUES

Le principal tournoi de la saison dans le monde du golf à Québec sera disputé en fin de semaine, plus précisément demain et dimanche, alors que près de 200 golfeurs se feront la lutte dans la classique du Duc de Kent, une compétition de 36 trous qui sera jouée sur le magnifique parcours "Royal" du club Royal Quebec.

Paul Pouliot du Royal Quebec, le vainqueur de l'an dernier, sera sur les lieux pour défendre son titre mais ce n'est pas la compétition qui fera défaut quand on sait que ce tournoi réunit chaque année les meilleurs amateurs de la province de Québec ainsi qu'une forte délégation de la région d'Ottawa.

Le nombre des compétiteurs sera réduit d'environ la moitié pour la deuxième et dernière ronde de dimanche et les responsables du tournoi espèrent que les golfeurs pourront compter sur deux jours de beau temps.

Selon la tradition, le tournoi du Duc de Kent est toujours marqué par au moins une journée de pluie quand ce n'est pas une tempête ou un genre de tornade et on espère que la situation sera différente cette année.

Parmi les joueurs inscrits dans le tournoi, signalons la présence d'Adjutor Dussault du club Royal Quebec qui participera à cette compétition pour une 31e fois.

**AU CAP-ROUGE**

Le tournoi calcutta-invitation du club de golf de Cap-Rouge a été joué hier et c'est l'équipe formée de Louis Amyot, de Paul Baillargeon, d'Emilien Sirois et d'André Filion qui a remporté la victoire avec un pointage de 14 en bas de la normale.

L'équipe formée du Dr Roger Matte, du Dr Léo Gauvreau, de Denis Pépin et d'Edgar Gilbert s'est classée deuxième avec un pointage de 13 en bas de la normale tandis que l'équipe formée de Roger Boucher, de Paul Fortin, de Claude Gagné et de Raymond Cantin s'est classée au troisième rang avec un pointage de onze en bas de la normale. Vingt-deux équipes participèrent à ce tournoi.

**AU ALPIN**

Le tournoi calcutta CTR présenté chaque année par le sportif québécois Elzéar Turcotte sera disputé demain sur le parcours du club Alpin. Le tirage des équipes aura lieu ce soir au chalet du club Alpin et tout le monde jouera en même temps, demain, soit à compter de 11 heures.

La distribution des prix aura lieu demain soir et le tout sera suivi par une danse. C'est l'un des tournois les plus populaires de la saison au club Alpin.

D'UN VERT A L'AUTRE: Le tournoi annuel du ministère des Travaux Publics du Québec métropolitain sera joué le 23 juillet au club Alpin et tous les employés peuvent s'inscrire en communiquant avec Raymond Puchol au numéro 643-6626. Le tournoi est sous la responsabilité de Pierre Vézina . . , Jean-Pierre Bilodeau et Bobby Lessard ont joué dernièrement une ronde combinée de 69 pour remporter les honneurs d'un tournoi "deux balles, meilleure balle" joué au club Alpin . . . Gilles Lachance et Normand Massicotte ainsi que Rénald Roy et André Paradis ont réussi des pointages de 75 dans la classe B tandis que Claude Bouchard et Lucien Bouchard l'ont emporté dans la classe C avec un pointage de 82, deux coups de mieux que Rénald Hamel et Paul Tremblay . . . Le tournoi annuel de la Ligue de hockey Progression sera disputé le 23 juillet sur le parcours du club Lorette . . . Robert Abraham est le responsable de ce tournoi . . . Le tournoi Québec-Amateur doit être disputé à Drummondville samedi et dimanche, les 24 et 25 juillet, mais la rumeur a couru cette semaine que ce tournoi pourrait être présenté ailleurs à cause du mauvais état du terrain à Drummondville où l'on a manqué de pluie au cours des dernières semaines . . . Un tournoi officiel de l'Association des golfeuses du Canada, district de Québec, sera joué mercredi prochain au club Lévis . . . Quelques golfeuses de Québec participeront la semaine prochaine au tournoi pour le championnat ouvert féminin du Québec qui sera disputé sur le parcours du club Royal Montréal . . . Ce tournoi sera joué mercredi, jeudi et vendredi de la semaine prochaine . . . Un tournoi du circuit junior "Louis-Philippe Gingras" sera présenté à Stoneham lundi . . . Ce tournoi servira de ronde de qualification en vue des Jeux du Québec pour les golfeurs des clubs Alpin, Lac Beauport, Orléans, Royal Quebec et Stoneham . . . Tous les intéressés sont priés de ne pas oublier le tournoi annuel de l'Alimentation qui sera joué lundi au club Alpin . . . L'Association des golfeuses du Canada, district de Québec, présentera dimanche, au club Alpin, un tournoi à l'intention des femmes de carrière et on trouvera plus bas les heures des départs . . .

Voici la liste des départs:

9.00—Louisette Dubord, R.Q.G.C. Françoise Dappell, Lorett G.C.M
Margot Bourgoin, R.Q.G.C.

9.07—Andree Villeneuve, R.Q.G.C. Janette McCann, Lorette GC. Françoise Leclerc, R.Q.G.C.

9.14—Carmel McCann, Lorette G.C. Françoise Turcotte, R.Q.GC. Louise Rousseau, Lévis .GC.

9.21—Louise Letellier, Lorette G.C. Yvette Bouchard, R.Q.G.C. Aline Thibodeau, Lorette G.C.

9.28—Rita Lageux, Lorette G.C. Rita Chouinard, Lorette G.C. Rita Sirois, Lévis G.C.

9.35—May Tremblay, Lorette GC. Louise Dumas, Lévis G.C. Jeanne Tremblay, L.O.G.C.

9.42—Claire Bergeron, Lévis G.C. Françoise Marineau, Alpin G.C. Girlie Burke, Lorette G.C.

9.49—Thérèse Sirois, Lévis G.C. Phyllis Schofield, Lorette G.C. Paule Lafrance, R.Q.G.C.

9.56—Gracia Jomphe, R.Q.G.C A. Vaillancourt, Lévis GC. Jacqueline Giroux, Alpin G.C.

10.03—Louisette Corbin, Lorette G.C. Darquise Roberge, Lévis françoise Caron, R.Q.G.C.

10.10—Monette Gauthier, Alpin G.C. Veronique Jobin, Lorette G.C Charlotte Rousseau, Alpin G.C.

10.17—Jocelyne Allen, Alpin G.C. Marie Michaud, R.Q.G.C. Gisèle Martel, Lévis G.C.

10.24—Gilbert McKay, Alpin G.C. Danielle Paradis, Lorette GC. Cécile Bélisle, R.Q.G.C.

10.31—Suzan Garneau, Alpin G.C. Françoise Halle, Lévis G.C. Ida Légaré, R.Q.G.C.

10.38—Anita Trudel, R.Q.G.C Elisabeth Keller, Alpin louisette Bouchard, Lévis G.C.

10.45—Madeleine Descostes, R.Q.G.C. Carmel Fortin, Alpin G.C.

## Merckx conserve le maillot jaune

**BORDEAUX (AFP) — Tomas Petterson ne repartant pas, ce sont 95 coureurs qui prennent le départ de la 17e étape du tour Mont de Varsan que les concurrents ont gagné en autocars Bordeaux. Le temps est splendide.**

**La course ne s'anime qu'aux abords des points chauds. A Ygos St-Saturnin 21 km 500 c'est Mintkiewicz qui l'emporte devant Teirlinck et Nassen. A Arengosse 27 km 500, c'est Catieau qui est pjemier devant Van der Vleuten. Onze kms plus loin à Morcenz troisième sprint. Dans le dernier kilomètre Riotte démarre et coupe la ligne avec 200 m d'avance. Derrière Danguillaume se montre plus rapide que Nassen.**

**Riotte ne poursuit pas son effort et le peloton reformé continue à rouler lentement sur la route où les points d'ombre sont très rares.**

**Dernier point chaud du jour à Mimizan 74 km Van Danberghe attaque loin de la ligne mais il se fait remonter par Mintkiewicz Nassen, Wolfshohl et Van der Vleuten. Le calme se réinstalle dans le peloton et au ravitaillement de Parentes Les Born 98 km le retard sur l'horaire le plus large atteint 22'.**

**La première tentative d'échappée se produit au 123e km. Riotte en est l'auteur. Rapidement Merckx, Syerts, Van der Vleuten et Van den Berghe le rejoignent. Dès lors Riotte se contente de suivre ses 4 adversaires qui, eux se relaient. En l'espace de 10 kms ils s'assurent 1' d'avance.**

**A 50 kms de l'arrivée Vercelli et Guyot sortent du peloton qui tarde à s'organiser. Alors qu'il ne reste plus que 42 kms à couvrir ces 2 coureurs se trouvent à 2'10 des premiers. Le peloton en est à 2'25". Bientôt Lopez Rodriguez, Huysmans et Guerra rattrapent Guyot et Vercelli mais peu après le peloton absorbe ce groupe.**

**MERCKX**

**Pendant un moment le retard du peloton est stabilisé. Puis celui-ci, secoué par des démarrages se rapproche un peu. A 30 kms du but, Catieau, Pella et Vidament sont à 2'05" et le groupe principal à 2'10. Les trois coureurs intercalés ne peuvent longtemps résister. Plus loin Francioni connait un même sort. Pendant ce temps, Merckx et ses compagnons de route ont de nouveau porté leur avantage à 2'25".**

**A 20 ms de l'arrivée, l'écart a été réduit de 5", puis il grandit de nouveau, au 147e KM alors que Jimenez Hoban et Lopez Rodriguez qui ont démarré sont pointés à 2'20" le peloton enregistre un passif de 2'50"**

**Les temps sont pris à l'entrée sur le circuit du lac. A ce moment les coureurs ont encore 4,200 km à effectuer, soit trois tours. Devant le poste des chronométreurs, les cinq premiers bénéficient de 2'26" d'avance sur Hoban, Jimenez et Lopez Rodriguez et 3'05" sur le peloton Ce dernier est légèrement précédé par Stevens, Van Impe, Benjamins et Pella. Seul Stevens n'est pas rejoint.**

**Pour la victoire d'étape Merckx bat Van den Berghe. Il conserve les maillots jane et**

## résultats à québec

**Course no 1**
1—Fairside Star, J.-M. Marcoux, $18.20, 9.70, 3.10; 4—Missouri Hanover, M. Poulin, $10.00, 3.30; 2—Mighty Meld, J. Cyrenne, $2.10.
Ont aussi couru: Merrie Victor, Sue Valenti, Shadydale Roxy, Mr. Tyson, J R.
Temps: 2:17.

**Course No 2**
3—Ginger Stick, B. Gervais, $25.20, 11.30, 4.40; 6—Mazie Pointer, J.-G. Keroack, $6.10, 3.70; 7—Gaby Vonian, G.-S. Guay, $3.40.
Ont aussi couru: Sunny Brier, Bradshaw, Stony C. Boy, Prince E Grattan, Worth Betting.
Temps: 2:14.2.
Pari-double: 1-3: $265.60.

**Course No 3**
2—Brizard, A. Jean, $7.20, 2.90, 2.60; 4—Adios Whisky, L. Hébert, $2.90, 2.40; 1—Peachy Richelieu, D. Larochelle, $2.80.
Ont aussi couru: Lyhight Patrol, Lassie Irish, Sped Frise, Soterel Pero, Living Rich.
Temps: 2:15.

**Course No 4**
1—Fabroni, L. Duquette, $7.50, 4.90; 3—Galaproxy, Y. Catellier, $8.30.
Ont aussi couru: Serenade, Lady Flemington, Newport Venture, Queen Valley, Kling, Dostie Mir.
Temps: 2:13.4.
Quinella: 1-3: $27.00.

**Course No 5**
7—Bob Hilton, N. Tremblay, $2.50, 2.30, 2.30; 5—Mario G. L., P. Lachance, $2.40, 2.60; 3—Rennie Bunter, L. Duquette, $3.20.
Ont aussi couru: Shadydale Air Step, Jose Legrand, Jolie Richelieu, Afton Banker, Lumber Test.
Temps: 2:10.3.

**Course No 6**
4—Abe Senator, Y. Catellier, $8.10, 4.10; 1—Robert All Bris, Y. Pelchat, $2.80.
Ont aussi couru: Wing Ding King, Boumfrise, Officers Attack, Faber Boy, Drummond King, Miss Adios Patch.
Temps: 2:09.4.
Quinella: 1-4: $15.60.

**Course No 7**
6—Theda Sue, J.-G. Lareau, $6.80, 3.20, 3.10; 3—M. B. M., Y. Plouffe, $4.70, 3.80; 1—In Touch, M. Poulin, $8.20.
Ont aussi couru: Circle Air, Regal Don, Silver Champ.
Temps: 2:10.4.

**Course No 8**
8—Mighty Que, G. Smith, $49.70, 21.80; 4—Doug Johnston C, N. Tremblay, $5.60.
Ont aussi couru: Malcolm Hart, Northwood Edward, Easy On, Lucky Knox, Lusty Lawrence, Rideau Star.
Temps: 2:14.2.
Quinella: 4-8: $159.20.

**Course No 9**
1—Hell Gate, J.-M. Savard, $6.70, 4.00, 3.00; 4—Nechako Pride, C. Desjardins, $4.70, 4.10; 2—Betsies Dream, P. Lachance, $2.40.
Ont aussi couru: The Crooner, Sherrys Time, Senga Rascal, Pompier Bill, Saul Hanover a été retiré.
Temps: 2:08.

**Course No 10**
8—Count Newport, P. Noël, $8.70, 3.20; 1—Tammy Chief, B. Gervais, $3.20.
Ont aussi couru: Reddon, Mike Dudley, Mr Joe Castle, Melody Smoky, Leta, Richard Bell.
Temps: 2:11.3.
Exacta: 8-1: $54.30.

## Gambucci est aussi bon que Lafleur?

BLOOMINGTON, Minn. (UPI) — Gary Gambucci, ancienne vedette du club de hockey de l'Université du Minnesota, a signé dernièrement un contrat de trois ans avec les North Stars du Minnesota de la Ligue nationale.

Wren Blair, directeur-gérant des North Stars, a déclaré que Gambucci, qui a 24 ans et qui est un ailier gauche, est aussi bon que celui qui a été l'objet du premier choix au repêchage amateur en juin dernier et que les North Stars ont été dans l'obligation de lui accorder un excellent contrat.

Blair a ajouté: "Pour nous, Gary est un aussi bon joueur de hockey que les sept ou huit premiers choix au repêchage amateur de juin dernier et cela signifie que notre programme de construction se poursuit même si nous n'avons pas eu l'occasion de repêcher un seul joueur en juin dernier lors du premier tour.

On n'a pas dévoilé le salaire que Gambucci recevra mais Blair a déclaré qu'il gagnera à peu près autant que Danny O'Hea lorsque ce dernier fit son entrée dans le hockey professionnel.

Actuellement, Gambucci travaille au Fitzsimmons General Hospital de Denver en tant que réserviste dans l'armée des Etats-Unis. Il a commencé sa carrière à Hibbing, Minn. et il l'a poursuivie à l'Université du Minnesota où il fut choisi sur l'équipe All-America en 1968.

Il fut le meilleur compteur du club durant deux saisons et fut choisi à deux reprises, comme junior et comme senior, sur l'équipe des Etoiles de l'Association Collégiale de hockey de l'ouest.

Gambucci mesure cinq pieds et neuf pouces et pèse 175 livres. Il a joué pour l'équipe senior amateur des Mustangs de Rochester en 1968-1969 et pour l'équipe nationale des Etats-Unis au cours des trois dernières saisons.

### Booras blessé

MONTREAL (PC) — L'arrière défensif Steve Booras, des Alouettes de Montréal, champions de la Coupe Grey l'an dernier, est entré à l'hôpital général de Montréal, mercredi soir, après qu'un examen au rayon X eut démontré la possibilité d'une blessure à son genou gauche.

Booras s'est infligé cette blessure lors de la première demie du match hors-concours de la Ligue canadienne de football opposant les Alouettes aux Stampeders de Calgary, lundi.

Le médecin de l'équipe doit revenir d'un séjour à la campagne dans la matinée, aujourd'hui et il examinera lui-même le cas de Booras", a déclaré l'instructeur en chef, Sam Etcheverry.

Booras s'est absenté une grande partie de la dernière saison à cause d'une blessure au même genou.

## Froehling revient à la coupe Davis

CHARLOTTE. Caroli. du Nord (AFP) — La Fédération américaine de tennis vient de présélectionner six joueurs pour représenter les Etats-Unis dans le prochain "challenge round" de la coupe Davis qui aura lieu du 8 au 10 octobre prochain à Charlotte.

Les six joueurs désignés par Edward Turville, capitaine non joueur de l'équipe américaine de coupe Davis, sont: Cliff Richey, Stan Smith, Clark Graebner, To Gorman, Erik Van Dillen et Frank Froehling.

Cependant, Turville a précisé que cette liste publiée ne constituait qu'une présélection et que d'autres joueurs pourraient être retenus en fonction des résultats obtenus cet été, pour la rencontre sur les terrains de terre battue de Charlotte.

Il est vraisemblable néanmoins que Richey, Smith et Graebner seront parmi les quatre membres de la sélection américaine, Richey et Smith étant actuellement les mieux placés pour les deux places de joueurs de simples.

Arthur Ashe et Bob Lutz, qui firent partie de l'équipe des Etats-Unis les saisons passées, ne peuvent plus jouer en coupe Davis, étant sous contrat avec le groupe professionnel de la WCT. En revanche, Froehling revient dans la sélection américaine, dont il avait déjà fait partie en 1963 et 1965.

### Une ronde de 63

BIARRITZ (AFP)—L'omnium international de France a débuté hier à la fois sur les golfs de Biarritz et de la Nivelle à Saint-Jean-de-Luz alors que 178 golfeurs participaient à cette compétition.

L'exploit de la journée a été réalisé par un professionnel londonien de 32 ans, Roger Fidler, qui, sur le golf de Biarritz a réalisé pour un par de 69 le score de 63. Le record professionnel de ce golf appartient à l'Espagnol Ramon Sota avec 62.

C'est la première fois que Fidler, professionnel pourtant depuis 1955, joue en dehors de la Grande-Bretagne. Il a réalisé cinq birdies jusqu'au 9e trou et deux autres entre le 10e et le 18e.

Deux concurrents ont ramené une carte de 64, l'Africain du Sud Gary Boleson (20 ans) qui joue pour la deuxième fois en Europe et qui est professionnel depuis un an et demi. Boleson a réalisé un eagle au premier trou et cinq birdies, dont trois consécutifs à la fin du parcours et l'Australien Peter Thomson. Le Sud-Africain et l'Australien ont fait 32 et 32.

### Gary Cowan augmente son avance

TORONTO (PC) — Gary Cowan a augmenté son avance au premier rang du championnat ontarien de golf amateur hier avec un 69, un sous la normale, pour un total de 137 après deux rondes.

Le jeune Kelly Roberts, 17 ans suivait avec un total de 141 à la suite d'une normale 70 en 2e ronde.

Bill Bevan, qui occupait le 2e rang mercredi avec un 69, a ajouté un 78 hier pour un total de 147.

Don White, le vétéran Nick Weslock et Stu Hamilton affichaient des 144, précédant Gar Hamilton à 145 et Bill Laughlin à 146.

Ernie Bentley, Tom Woodall et Bevan présentaient des 147, suivis de Doug Warmer, Ken Trowbrudge, Greg Patterson et Mike Millman avec des 143.

A la suite de la deuxième ronde Cowan, Roberts, Stu Hamilton et Weslock ont été choisis au sein de l'équipe ontarienne de la coupe Willingdon.

### Soccer

NEW YORK (AFP) — L'équipe brésilienne de soccer "Bangu" disputera huit matches en Amérique du Nord, six aux Etats-Unis et deux au Canada, du 28 juillet au 21 août.

Toutes ces rencontres contre des équipes nord-américaines compteront pour le classement du championnat de ce continent qui se déroule actuellement. Trois autres formations étrangères prennent également part à l'épreuve, jouant elles aussi huit matches chacune. Ce sont Lanerossi (Italie), Hearts of Midlothian (Ecosse) et Apollon (Grèce).

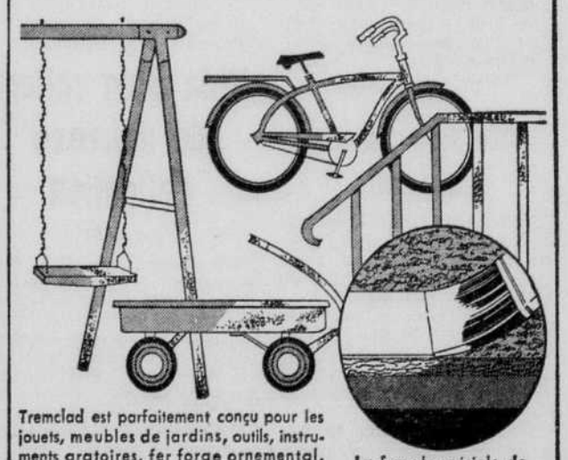
Voici le programme de la tournée de Bangu:

28 juillet: St-Louis, 30 juillet: New York, 4 août: Toronto, 8 août: Washington, 10 août: Atlanta, 13 août: Dallas, 18 août: Rochester, 21 août: Montréal.


GRAND GALA DE LUTTE
AU GRAND COLISEE DE QUEBEC
LE 6 AOUT, A 8h30 P.M.
20 LUTTEURS EN LICE
Billets en vente au Colisée, au Bal Tabarin et à l'hôtel Paul Baillargeon.

Tremclad, la solution à la rouille. En une couche. En un contenant.

- Arrête la rouille sans grattage, sablage ou couche d'apprêt
- Deux fois plus rapide, la moitié moins coûteux que les peintures demandant une couche d'apprêt
- Fini luisant, dur, protège pour des années — garde son lustre, résiste à l'humidité, à l'usure
- Format pour pinceaux ou aérosol, 10 couleurs populaires
- Depuis plus de 10 ans . . . la peinture anti-rouille #1 au Canada



Tremclad est parfaitement conçu pour les jouets, meubles de jardins, outils, instruments aratoires, fer forge ornemental, gouttières — tout ce qui est rouillé.

La formule spéciale de Tremclad pénètre la rouille en profondeur et durcit celle-ci en du métal solide.

Ne couvrez pas seulement la rouille. Arrêtez-là! Tremclad de Tremco.

Achetez-là, là où vous achetez votre peinture. Un produit de The Tremco Manufacturing Co. (Canada) Ltd., Toronto 17, Ontario.

# sport local

### GALA DE LUTTE

Lors d'un gala de lutte qui sera présenté à l'aréna de Sainte - Marie de Beauce, dimanche après-midi le 18 juillet prochain, le promoteur Bob Langevin présentera pour la première fois dans la Beauce un combat pour le championnat par équipe.

La finale de deux de trois à finir pour le championnat par équipe opposera les champions Killer Kilroy et Michel Dubois aux scientifiques Jos Leduc et Jacques Rougeau.

Dans une semi-finale limitée à 45 minutes, le géant Abdullah the Butcher et son gérant Eddie Creatchman, rencontreront le lutteur italien Gino Brito; puis dans un spécial de 30 minutes le champion international M. X aura pour adversaire le lutteur cubain Peppe Villa.

Aussi la jeune vedette Raymond Rougeau se mesurera au Boucher de Madrid; et Lionel Robert à Dick Medranos.

### JEUX DE LA CHAUDIERE

Les jeux d'été pour la zone de la Chaudière débuteront dimanche, le 18 juillet, par un tournoi juvénile de balle-molle qui sera disputé à Ville Saint - Georges - Ouest. MM. Marc Lapointe et Jean-S. Doyon, de l'organisation, ont annoncé, hier, que le tirage au sort pour préparer la liste des équipes sera fait ce soir. Les jeunes âgés d'au plus 18 ans ont jusqu'à une heure, cet après-midi, pour inscrire leurs équipes.

Dix-neuf autres événnements se succéderont, d'ici à la mi-août dans le cadre des jeux d'été de la Chaudière: compétitions de baseball, de tennis, de nage, de balle-molle pee wee, de badminton, de soccer, de tir à l'arc, de judo, de ballon - volant, de peinture, d'athlétisme, de ski nautique et de tir à la carabine.

### JOURNEE DE DORCHESTER

Les dirigeants de l'OTJ à Sainte - Malachie de Dorchester, préparent plusieurs manifestations sportives pour dimanche, le 18 juillet. La population de toute la région de Dorchester y est invitée. Dans l'après-midi, il y aura d'abord une course de lits, des courses en tricycles pour les jeunes de 5 à 7 ans et enfin des courses en petites motos.

Près du terrain de jeux, à l'hôtel Paradis, on aura enfin un souper canadien et une soirée de danse au profit de l'OTJ. Des bourses et trophées seront donnés par Molson Québec Ltée. Le joueurs de hockey Simon Nolet, qui est en effet originaire de cette région, sera de la fête.

### COMPETITEURS DE L'EXTERIEUR AU CONCOURS "QUARTER HORSE"

Au moins cinquante compétiteurs de l'Ontario et des Etats-Unis prendront part aux deux concours hippiques qui seront disputés demain et dimanche dans la région de Québec. Le Canadien Michel Touga, champion du Nouveau - Mexique au "CUTTING" sera aux guides d'un magnifique "Quarter Horse d'une valeur de près de $10,000 dollars. Il tentera de maîtriser les bouvillons avec sa superbe monture. La tâche ne sera pas facile puisqu'il devra faire face aux meilleurs cavaliers de l'Ontario et des Etats-Unis. Les juges Frederic Harper et Denny Thorsell de l'American Quarter Horse Association attribueront des points aux bêtes les plus racées. Ces points déterminent la valeur d'un cheval et ils sont valables pour la vie. C'est ce qui explique l'affluence d'un si grand nombre de compétiteurs d'outre - frontière.

Roger Hamelin de Mascouche, le champion provincial "Performance", sera fort apprécié des connaisseurs avec le "Reining" et le "Western Riding". Ces deux types d'épreuves exigent un cavalier qui fait corps avec sa monture puisque des figures et des changements de pas doivent être effectués avec grande précision. M. Gauthier, le plus grand éleveur de la province de même que le professeur d'équitation western Guy Brissette inscriront leurs meilleurs chevaux. Plusieurs québécois se feront valoir dans les différentes classes soit P.-E. Ruel, M. Lapointe, Gilles Laporte, J.-Claude Leclerc, Fernand Paquet, Jean Rainville, Michel Laverdière et Robert Lafrenière. Des noms de Montures très connus seront de la partie: Lassie Light, Flying Sam et Lou Flower.

Ce grand concours d'équitation débutera samedi matin à 10.00 heures au Ranch des Pionniers sur l'Avenue Royale à St-Féréol près du Mont Ste-Anne. Le dimanche, les compétitions se continueront à la Ferme des 100 acres sur le rang Ste-Anne à l'Ancienne - Lorette près de l'aéroport. L'on rappelle que ces deux concours sont sanctionnés par l'American Quarter Horse Association et ses filiales canadienne et québécoise. En plus des épreuves de vitesse, performance et présentation, il y aura de la plaisance anglaise et 2 classes ouvertes (licol, plaisance) au moins de 18 ans, l'admission est de un dollar par jour et les enfants de moins de 10 ans entreront gratuitement.

### TOURNOI DE BALLE-MOLLE DE STE-BERNADETTE

Un grand tournoi de balle - molle sera disputé en fin de semaine sur le terrain de l'école Ste-Marie, sur la rue Létourneau à Lauzon. Vingt équipes participeront à ce tournoi qui a été organisé en collaboration avec la brasserie Dow.

Des équipes venant de St-Georges de Beauce, St-Pamphile de Lislet et St-Raymond de Portneuf viendront alors se mesurer aux meilleures formations des ligues Ste-Bernadette, Interparoissiale de Lévis, Dorchester - Bellechasse, Côte de Beaupré, Métropolitaine de Québec, Parc Champlain et Ville Les Saules. La première partie doit debuter samedi à 11 heures et le tournoi se poursuivra toute la fin de semaine.

### STOCK CAR ET EPREUVES EN HUIT

La Québec Modern Speedway de Val St-Michel présente demain soir à compter de 8.30 heures un important programme doublem Cet événement comprendra les 8 courses de stock-car habituelles et en plus 5 épreuves en forme de "HUIT". Ces deux genres de compétition ont été combinés afin de mieux servir le public. L'on sait que les gens aiment la compétition automobile mais plusieurs sont friands de sensations fortes.

Marcel Corriveau qui a récolté des premières places durant tout la fin de semaine dernière est bien désireux de conserver sa suprématie. Dimanche soir dernier à Trois - Rivières, même Camil Paquin qui est maître de la piste trifluvienne n'a pu menacer Corriveau. Gilles Fontaine n'a pas dit son dernier mot car on a vu samedi dernier qu'il pouvait talonner le populaire conducteur de la Camaro no 40. L'ex-conducteur du Road Ronner no 43, Gaston Deblois fera son apparition avec un nouveau "coupé" tandis que Félix Bélanger fera un retour avec un bolide du même genre. Langis Caron, Paul Bergeron et Richard Lessard seront à surveiller de même que Jack Lessard et Michel Sylvain.

Les novices sont plus prêts que jamais et ces pilotes nous réserveront des duels avec la puissance accrue de leurs bolides. Les érpeuves seront très serrées avec la présence des Fortin, Boudreau, Malouin, Savoie, Plante, Bolduc et autres. La soirée se terminera avec la présentation de 5 engagements sur le tracé en "HUIT". 25 voitures prendront le départ lors de chaque course. Certaines rivalités se sont créées dimanche dernier et il se pourrait fort bien que ces petits problèmes se solutionnent en piste. L'ambulance aura probablement plusieurs voyages à effectuer à cause des sérieux accrochages qui se produisent au centre du "HUIT".

### PETANQUE

C'est demain qu'aura lieu au parc Ferland le tournoi "Ville de Québec" qui réunira les meilleurs pétanqueurs de la Ville de Québec. Tous les intéressés résidant dans Québec, doivent s'inscrire sur place à partir de midi.

### JOURNEE DE TENNIS

Dimanche sera la Journée du Tennis au Country Club de Cap-Rouge. Des tournois en double féminin et double masculin seront organisés à partir de 9:00 a.m. pour tous les membres golfeurs et tennisman.

La journée sera complétée par une exhibition donnée à compter de 19:00 par le nouveau champion intermédiaire et senior de Québec M. Réjean Genois, et le champion junior Provincial M. Richard Legendre. Les inscriptions se feront au pro-shop ou dans le tap room où un poster sera affiché à cet effet. Le pro de tennis compte sur un aussi grand nombre d'inscriptions que lors du dernier jitney d'ouverture.

Un fait sans précédent à Québec se tiendra au Country Club de Cap-Rouge le vendredi 30 août 1971 à 11:00 a.m. alors que les meilleurs professionnels au monde donneront une clinique de tennis pour tous les jeunes adeptes au tennis du Club de Cap-Rouge. Les parents pourront également bénéficier des conseils de ces champions qui sont en ville à l'occasion du tournoi de Tennis Rothmans. Cette clinique est sans charge.

AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

## Le calendrier du pêcheur

| Dates | 6 a.m. à 10 a.m. | 10 a.m. à 2 p.m. | 2 p.m. à 6 p.m. | 6 p.m. à 11 p.m. |
|---|---|---|---|---|
| 16 | Très bon | Très bon | Bon | |
| 17 | Très bon | Très bon | Bon | |
| 18 | Passable | Passable | Passable | Passable |
| 19 | Mauvais | Mauvais | Mauvais | Mauvais |

## Buchanan toujours reconnu

LONDRES (UPI) — Le Bureau de contrôle de la boxe britannique (BBBC) a fait savoir hier qu'il continuera de reconnaître l'Ecossais Ken Buchanan comme champion mondial poids léger en conséquence des résultats de sa propre enquête.

Buchanan avait été dépouillé de son titre par le Conseil mondial de la boxe (WBC) pour avoir refusé de le défendre contre l'Espagnol Pedro Carrasco.

Buchanan a donc reçu la permission du Bureau de contrôle de se rendre à New York pour combattre Ismaël Laguna, de Panama, le 13 septembre prochain. Son gérant Eddie Thomas a dit que le combat devait d'abord être tenu en juillet, mais qu'il a été retardé quand Buchanan s'est blessé à une oreille.

"Nous aurions défendu ensuite la couronne contre Carrasco et nous sommes toujours préparés à affronter ce dernier si les conditions sont intéressantes", de conclure Thomas.

## Cyclisme

## Labonté prépare déjà ses choix en vue des Jeux de Rivière-du-Loup

(F.R.) — Trois courses contre la montre ont été disputées mercredi soir à Jouvence alors que Jean-Yves Labonté, officiellement désigné comme instructeur de l'équipe de 12 coureurs de la région de Québec qui iront aux Jeux de Rivière - du-Loup, a commencé à envisager ses choix éventuels.

Chez les licenciés de catégorie senior, Michel Pageau de Loretteville a mérité la médaille d'or en franchissant les 8 milles en 20 minutes et 10 secondes. René Gaudin de Québec a récolté celle d'argent avec un temps de 21:09; celle de bronze est allée à Richard Béland de Québec avec 21:23.

En classe junior pour la même distance, Germain Rivard de Québec a triomphé en 19:24 pour la médaille d'or; Jean-Noël Bouffard de Charlesbourg en 19:28 pour celle d'argent et Guy Durand de Loretteville en 20:20 pour la bronze. Jean Néron, Bernard Voyer, Jean-Pierre Pageau, Serge Bouffard et Richer Boutet ont suivi dans l'ordre.

En catégorie cadet, pour 8 milles également, la médaille d'or a été remportée par Claude Rivard de Québec en 19:11; argent à Jean-Pierre Laliberté de Loretteville en 20:52 et bronze à Guy Vaillancourt de Charlesbourg en 21:35.

Chez les coureurs cadets non licenciés, pour une distance de 4 milles, il a été intéressant de noter que les deux frérots Gilles et Jean-François Simard de Sillery se sont partagés respectivement les 1re et 2e places. Gilles a remporté la médaille d'or avec un temps de 10:24 et son frère, celle d'argent avec 11:08 tandis que René Gaudreault de Ste-Foy obtenait la bronze tout comme Michel Lussier avec des temps identiques de 11:16.

Yvan Déry, Jean - François Lussier, Marc Charlesbo et Gilles Laliberté ont terminé dans l'ordre.

Labonté nous a fait savoir qu'il devait choisir 12 coureurs pour son équipe soit 6 licenciés dans les catégories cadets, junior et senior et 6 non licenciés. Il est déterminé à aller chercher les médailles aux Jeux de Rivière - du-Loup et il veut des cyclistes prêts à y mettre tout leur coeur.

Les épreuves sur route pour licenciés auront lieu mercredi soir prochain et celles des non licenciés le samedi 24 juillet. Quant aux finales en circuit fermé pour toutes catégories, elles se dérouleront jeudi le 29 juillet au Village Huron.

Milles sans crainte...
1,100 concessionnaires Datsun

Par affaire ou pour vos vacances, vous pouvez voyager des milliers de milles avec votre Datsun sans craindre de rester pris quelque part faute de mécaniciens ou de pièces détachées. Du nord au sud et de l'Atlantique au Pacifique, un réseau de 1,100 concessionnaires Datsun couvrent l'Amérique du Nord ... et chacun d'eux possède un inventaire complet de pièces détachées. Chacun d'eux peut aussi en obtenir rapidement grâce aux nombreux dépôts Nissan situés à travers le Canada.

Et leurs mécaniciens connaissent votre voiture dans ses moindres détails. Mais il se peut fort bien que vous n'ayez à vous arrêter chez un concessionnaire que pour l'entretien périodique de votre voiture ou tout simplement pour demander un petit renseignement.

Pour rendre votre voyage plus facile et plus agréable votre concessionnaire Datsun vous donnera, sur demande, la liste complète de tous ses associés. N'est-ce pas qu'on se sent rassuré de savoir qu'il y a, en Amérique du Nord, 1,100 concessionnaires Datsun à sa disposition? Alors, voyagez sans crainte dans votre Datsun et faites un bon voyage!

La plus avantageuse de toutes

DATSUN
PRODUIT DE NISSAN

QUEBEC

ALOUETTE AUTOMOBILE INC.
332, av. St-Sacrement, Québec 8. Tél.: 683-2967

DALLAIRE AUTO INC.
75, route Kennedy, Lévis. Tél.: 837-8895

LA CANARDIERE DATSUN INC.
1590, de la Canardière, Québec. Tél.: 522-5205

MARCEL LABBE AUTOMOBILES INC.
3108, chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Tél.: 653-5228

RABY AUTO ENR.
St-François Station, Montmagny. Tél.: 259-7021

ARMAND AUTOMOBILES LTEE
Carleton-sur-mer. Tél.: 346-3301

CARREFOUR DE L'AUTOMOBILE INC.
Chicoutimi. Tél.: 549-9733

GARAGE VINCENT TREMBLAY
Forestville. Tél.: 587-2211

MICHEL COUTURIER
La Malbaie. Tél.: 665-2275

SERVICE METROPOLE ENR.
Matane. Tél.: 562-2473

GARAGE ROUSSEAU & FILS LTEE
Mistassini. Tél.: 276-2206

SIROIS AUTO ENR.
St-Georges-de-Beauce. Tél.: 228-2713

LEMELIN AUTO ENR.
Mont-Joli. Tél.: 775-3260

LEONCE TREMBLAY LTEE
Notre-Dame-de-la-Dorée. Tél.: 256-3851

CHICOINE FINA SERVICE
Prével. Tél.: 645-2565

GARAGE JACQUES MORNEAU
St-Jean-Port-Joli. Tél.: 598-3221

LAVOIE MAISONS MOBILES INC.
Rimouski. Tél.: 723-8872

MASSE & PLANTE AUTO LTEE
Rivière-du-Loup. Tél.: 862-3311

TREMBLAY EQUIPEMENT LTEE
St-Bruno, Lac-St-Jean. Tél.: 343-2810

Il y a plus de 1,100 concessionnaires Datsun au Canada et aux Etats-Unis.

# LES ANNONCES CLASSEES

**LE SOLEIL**
**8 LIGNES DIRECTES**
**529-9231**

**SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI**

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

## Index des rubriques des annonces classées


**Services** 100 à 185 incl.
**Divers à vendre** 200 à 291 incl.
**Emploi** 300 à 367 incl.
**Logis** 400 à 498 incl.
**Commerce et Industries** 500 à 590 incl.
**Véhicules-Moteurs** 600 à 689 incl.

Accessoires d'autos et camions 640
Activités diverses 175
Agences 325
Agences matrimoniales 160
Agents 306
Ambulances 111
Animaux 248
Antiquités 221
Appareils électriques 201
Arbres et parterres 140
Argent à prêter 104
Argent demandé 105
Articles de sport 255
Associés (Commerce) 532
Assurances 107
Autos à louer 620
Autos à vendre 619
Autos demandées 621
Bicyclettes 253
Bureaux à louer 511
Bureaux demandés 525
Camions à louer 631
Camions à vendre 630
Camions demandés 632
Camping 258
Cartes professionnelles 155
Chalets à louer 485
Chalets à vendre 486
Chalets demandés 490
Chambres à louer (Par quartier) 430 à 441
Chambres demandées 492
Chambres et pensions 444
Chambres et pensions demandées 491
Chasse-neige 266
Chauffage 144
Commerces à louer 531
Commerces à vendre 530
Commerces demandés 550
Couples demandés 344
Couples demandent emploi 367
Déménagement-Transport 146
Dépannage 645
Divers 275
Divers à louer 290
Divers demandé 291
Ecoles de conduite 165
Encadrement 222
Encans 590
Enseignement-Cours 135
Entreposage 166
Entrepôts à louer 512
Entrepôts à vendre 513
Entrepôts demandés 526
Equipement de ferme 672
Extermination vermine 148
Femmes-Filles demandées 350
Femmes-Filles demandent emploi 366
Garages-Stationnement à louer 656
Garages-Stationnement demandés 657
Garages à vendre 658
Hommes demandés 300
Hommes demandent emploi 365
Hommes de métier demandés 315
Hommes et femmes demandés 340
Hôpitaux 112
Immeubles 540
Infirmières Gardes-Malades 353
Instruments de musique 259
Livres-Timbres-Monnaies 224
Locaux à louer 515
Locaux demandés 527
Logements-appartements à louer (par quartier) 410 à 420
Logements-appartements meublés 421
Logements-appartements non classifiés 422
Logements appartement à partager 496
Logements appartements demandés 495
Machines à coudre 206
Machines à écrire 215
Machineries à louer 664
Machinerie à vendre 663
Maisons à louer 448
Maisons à vendre (Par quartier) 460 à 483
Maisons demandées 498
Marchandises-Nouveautés 230
Matériaux de construction 260
Médecins 110
Meubles 202
Motocyclettes 254
Motoneiges 684
Non classifiées 185
Occasions d'affaires 332
Pensions d'été 450
Pensions pour enfants 452
Perdus-trouvés 123
Personnels-Non responsabilités 133
Photographes 162
Pianos-Orgues 209
Professeurs demandés 348
Professionnels demandés 310
Propriétés commerciales 545
Radios-TV Stéréos 210
Rembourreurs 169
Réparations-Entretien 143
Restaurants-Réceptions 170
Roulottes 686
Salons de beauté 163
Service automobile 644
Service de garderie 359
Service domestique 358
Service 24 heures 137
Tapis-Tuiles 203
Taxis 119
Terrains à louer 570
Terrains à vendre 564
Terrains demandés 580
Terres à louer 571
Terres à vendre 565
Terres demandées 584
Tondeuses 265
Vacances-Voyages 122
Véhicules tous terrains 685
Vendeurs demandés 307
Ventes spéciales (Commerces) 288
Volailles 242
Yachts-Moteurs 689


## Services

### 104 ARGENT A PRETER

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE

SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL, PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE. QUEBEC FINANCE COURTIERS, 529-9759, RES., SOIR, 626-4868. quo-30

$875,000.00

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié. Tél. 683-5255, 683-0614. quo-27

ARGENT A PRETER

POUR acheter auto, conditions un emploi aux 21 ans et plus. Applications par téléphone, réponse dans une heure. Tél. 529-7103. quo-31

INFORMEZ-vous ailleurs avant de me consultez, je fais des meilleures conditions pour la même 1ère et 2e hypothèque. 522-6288 quo-16

PRETONS, 1ère et 2e hypothèques, résidentielle, commerciale, seulement, achetons, créance. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers. Soir, 527-6655, jour, 529-0647. quo-20

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-30

A VOTRE service dans le prêt hypothécaire depuis 10 ans, 1ère, 2e hypothèques, pour vos besoins de toutes sortes. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 688-1624, soir, 626-1513. quo-6

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale. Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-10

ARGENT à prêter sur hypothèque. Tél. 522-8645 ou 523-1882. quo-10

$5 à $500 dans 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-11

1ère ET 2e hypothèques, service 48 heures. Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-17

### 105 ARGENT DEMANDE

$30,000 DEMANDES, sur immeuble bien situé, **à intérêt raisonnable**, 525-9193. quo-25

### 110 MEDECINS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-6

CENTRE de Psychologie pratique, 360 Boul. Charest. Si vous souffrez d'anxiété, nervosité, complexes, troubles de personnalité, alcoolisme, homosexualité, il est possible de mettre un terme à ces problèmes. 524-5849. quo-11

### 123 PERDU-TROUVE

TROUVEZ VOTRE NOM dans ces pages et gagnez 4 BILLETS pour le spectacle DES ETALONS LIPIZZAN ROYAUX d'Autriche 3 gagnants par jour dis-19

LORETTEVILLE, bague à diamant perdue depuis le 2 juillet, forte récompense promise, 842-4672. quo-19

### 133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire, Case Postale 1861, Québec, 524-6108. quo-20

### 170 RESTAURANTS-RECEPTIONS

ATTENTION, salle à manger, à louer, 780 rue St-Augustin, 522-1879. quo-27

### 135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE STENOTYPIE INTERNATIONALE
COURS DE SECRETARIAT COMMERCIAL LEGAL ET JURIDIQUE
COURS DE SECRETARIAT PROFESSIONNEL ET OFFICIEL
CONVERSATION ANGLAISE EN LABORATOIRE ET PAR CORRESPONDANCE
COURS DEBUTANT EN SEPTEMBRE
INSTITUT DE QUEBEC AFFILIE A L'INSTITUT INTERNATIONAL DE STENOTYPIE
785 DE SALABERRY
522-6624 quo-19

GUITARISTES

JOUEZ des centaines d'accords en quelques heures. Méthode éprouvée, $2.98 mandat ou chèque certifié. Publications Germont Enr. 550, Fraser, Québec 6. quo-22

ECOLE Commerciale Bluteau, jour, soir, 6e - 13e année, programme et certificat ministère Education ou Commercial abrégé. Position assurée, 475 Canardière, 524-3215. quo-31

### 140 ARBRES ET PARTERRES

SPECIAL, tourbe, semi-cultivée, $25 du mille pieds, livrée, 872-2621. quo-17

ASPHALTE, chemin, cour, trottoir, garage, excavation, estimation gratuite, vente de pierre, sable, et gravier, 527-7337. quo-29

TERRE, sable, pierres concassées, tourbe et pelouse cultivées, etc. 849-3405. quo-'9

TERRE pour jardin, avec engrais naturel, ancienne perche, gravier, 832-8073. quo-30

TERRE de gazon et remplissage, tourbe cultivée, à vendre. 663-4272. quo-2

TOURBE, prix défiant toute compétition, livraison jour ou soir, 872-7285. quo-3

TOURBE semi-cultivée, $24, du 1,000 pieds, jour, soir, 872-3609. quo-29

### 143 REPARATIONS-ENTRETIEN

AVEZ-vous besoin pour le grand ménage maison ou chalet. Nettoyage de murs, planchers, plafonds, tapis. Aussi gazon, prix modique. 688-1863. quo-17

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit, 663-4701. quo-28

MESUISERIE MOBILE ENR. REPARATIONS TOUS GENRES. 683-5175. quo-2

MENUISERIE MOBILE ENR. REPARATION TOUS GENRES, 683-5175. quo-3

REPARATIONS réfrigérateurs, poêles, laveuses, mécanique autos, alternateurs, électricité, chauffage, tondeuses, Volks, etc. Garantie. Aubaine, 663-0582. quo-9

SERVICE de nettoyage, spécialité lavage de tapis, Tél. 694-1520. quo-20

REPARATION CHEMINEE, TIRAGE JOINTS, CREPI, SOLAGE, ETC. 683-9444. quo-19

### 148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste exterminateur, insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-23

### 155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458. quo-16

### 160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, divorcés, pourquoi rester seuls? Nous avons un choix formidable. Infirmières, Secrétaires, Institutrices, Femmes d'affaires, etc. qui seraient heureuses de partager leur solitude. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec.
683-7459 quo-10

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphonez 523-7458. quo-16

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945, 522-3261. quo-20

POUR faire rencontre, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-28

SEPARES, veufs, célibataires. Consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6523. quo-30

PERSONNES séparés, veuves, célibataires. Venez au Club Social Muguet, 865 De la Reine, soir, 523-1321. quo-3

## Divers à vendre

### 202 MEUBLES

VENTE D'ENTREPOT
SOLDE MANUFACTURIER
CROTEAU LTEE, MEUBLES
175 EST, ST-JOSEPH
ACHAT - ECHANGE 525-8155 quo-17

HENRI TURCOTTE
VENTE D'ETE

LIQUIDATION de meubles et appareils **ménagers neufs. Rabais général** dans tout le magasin. Choix de mobiliers de chambre, bureaux, commodes, mobiliers, chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, mobiliers cuisine et dinette lits continentaux, lits superposés, matelas à ressorts, cuisinières électriques, pour courant 110 ou 220, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses automatiques, radios, stéréos, bas prix, garantie. Paiements faciles, aucun comptant requis à l'achat si désire, jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte Ltée, 30 de la Couronne, Québec, 529-3365. quo-31

PAUL ROBITAILLE INC.

REDUCTION appréciable sur tout notre ameublement et appareils électriques, de marque renommée, General Electric, Admiral Bélanger, Gibson, Indesit, Samton Metal, Victoriaville Specialties, Jean Bergeron, Singer, Meubles Carrier, matelas Suprême, Royal, Chesterfield, Labelle Furniture, etc. Nous prenons les échanges. Bon choix en magasin, mise de côté, conditions, 504 Canardière, 529-9438. quo-27

MENAGE NEUF 1971

AYANT servi pour maisons modèles. Ces meubles sont neufs et garantis, comprenant: 1 poêle de luxe, 30 pouces, 1971, 1 réfrigérateur, 2 portes Zéro Zone, 15 pieds, cubes, 1971, 1 mobilier de salon, 4 places, Air-Foam, réversible 2 morceaux, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe de pied, 1 lampe de table, 1 mobilier de chambre, 72 pouces. Miroir ajustable, 3 morceaux, 2 lampes de bureaux, "Terre des Hommes", 1 sommier-caisse et 1 matelas, valeur, $260, 1 set de cuisine 5 morceaux, 1 plat à fruits, 1 téléviseur Admiral Instant-Matic, une laveuse automatique de luxe, 1971, une sécheuse automatique de luxe, 1971, valeur totale $2,635, laissée pur $1,690. Aucun comptant. Entreposage gratuit et livraison gratuite. Pour informations, 663-7485, Québec. quo-5

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-9

MARCEL MASSE, MEUBLES

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles neufs, usagés, de toutes marques, 5 rue Hermine, coin St-Joseph. 523-9804. quo-5

OCCASION, ménage complet, de style, neuf, 3 pièces. 623-5315. quo-19J

AURAIS à vendre, ménage neuf, ayant servi pour maison modèle. A voir dans l'entrepôt. 623-5315. quo-19J

MENAGE neuf à liquider immédiatement, ayant servi de maison modèle, maison vendue, entreposage si désiré, 626-1108, soir, 626-7150. quo-26

LIBRE dernière semaine d'août, ménage 4 pièces, $1600, 663-4231. quo-2

MEUBLES ayant servi pour exposition à l'état neuf, poêle, 30 pouces, réfrigérateur, 2 portes, automatique, set de cuisine, 7 morceaux, ensemble de salon 7 morceaux, mobilier de chambre, 3 morceaux, les lampes et les tables incluses, pour aussi peu que $1,100. aucun comptant, termes faciles. Tremblay & Bergeron, 245, 71e Rue est, Charlesbourg, tél. 626-1102. quo-4

### 203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerles **Kraus, Brinton, Axminster**, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. **quo-17**

SABLAGE, vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garantie, 623-4176. quo-20

J.-G. MONTMIGNY, vente, posage, réparation, nettoyage de tapis, salle d'échantillons à votre choix. 519, 47e Rue Est Charlesbourg. 626-0913. quo-19J

ACHETEZ de votre agent manufacturier, toutes les marques connues, tapis extérieur, intérieur, à partir de $1.95 la verge carrée, M. Gerry, 626-5436. quo-27

TAPIS balance, toutes grandeurs, en bas prix gros assuré, posage, Ozyte réel $2.40 verge 525-9146 quo-7

### 209 PIANOS-ORGUES

BEGIN Meubles, Vendons pianos neufs Heintzman, achetons pianos usagés, 839-8557. quo-21

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451 3e Avenue. quo-28

BON gros piano, reconditionné, accordé, prix raisonnable, livraison incluse, 837-6816. quo-22

MAGNIFIQUE piano Stenway, acajou, demi-queue, 7 pieds, vendre. 525-6362. quo-20

L'efficacité des annonces classées du Soleil **a été mille fois prouvée. Servez-vous-en les résultats ne se font pas attendre.**

### 210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISIONS $30, $40, $50, garanties 12 mois, location télévisions neuves, $24 par 3 mois, spécial lampes écran neuves, 17-21, $22.95. Plante & Gagnon, 681-5496. quo-17

TELEVISIONS meubles portatives, à partir de $40, 529-5073. quo-22

LOCATION, vente, réparation, télévisions usagées, prix modique, 527-3651. quo-9

$10 par mois, télévision portative, à louer. Jour, soir, 653-2247. quo-9

TELEVISEUR portatif, Admiral, contrôle automatique, valeur $250, pour $125, 527-4375. quo-21

DROLET Radio d'auto, stéréo, vente, service. 202 Est St-Vallier, 529-0301. quo-12

STEREO auto à cassette, enregistreuse radio, $165. Après 6, 522-1881. quo-22

STEREO avec cartouches, AM-FM, Multiplex, 2 semaines d'usage, 628-1981, après 6 heures. quo-19

### 215 MACHINES A ECRIRE

IBM OLYMPIA

OU toutes autres marques, louer ou acheter, machines écrire, calculer. Jacques Couturier Inc., 580, Côte d'Abraham, 529-9293. quo-11

A.B. MACHINE, meilleures machines, meilleures conditions. 485, Langelier, 525-4692. quo-24

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois. 555 Charest Est. 529-9244. quo-28

### 221 ANTIQUITES

RESTAURATION meubles, ébénisterie, cours initiation, décoration, 842-0511, V. Jordaens. quo-22

ANTIQUITES (d'un particulier) commode 1850, bureau de toilette 1850, table ronde 42 pouces diamètre, chaises. Tous décapés, tél. 527-2168. quo-3

SETS de salle à dîner. Trottier Antiquités. Bernières (Sortie St-Rédempteur). quo-20

### 224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons, Comptoir du livre. 29 Est St-Vallier, 525-6402 quo-7

### 248 ANIMAUX

CHENIL DE M. VET
BOUVIER DES FLANDRES DANOIS, MONTAGNES DES PYRENEES, SANOYEDES
et toutes autres races, Chenil Dauverniac, 116, A, Cap-Sa, Pont-Rouge, 418-873-4638. quo-21

BOUTIQUE WESTERN

EQUIPEMENT pour chevaux d'équitation, selles, brides etc. Habillement western, bottes, chapeaux, etc. Assortiment le plus complet du genre. Perhal, 2 boulevard de la Chaudière, Ancienne-Lorette (près de Duplessis), 651-1524. quo-19J

CANICHE, SELKEG TERRIER ENREGISTRE, TRES BEAUX SPECIMENS 825-2097 quo-27

CHENIL LAURENTIEN

BEAGLE, Bergers allemands, et autres races, chiens croisés, niches et cages, 1610 Côte Garneau, (via Boul. Talbot), Notre-Dame Laurentides. quo-28

TONTE DE CANICHES

ET autres, 1re Rue, chercher et reconduire entre 6 et 10.30 heures p.m. 694-1035. quo-2

JUMENT 3 ans, avec poulain 4 mois, selle. 828-2139. quo-29

VENDONS, échangeons, poneys, voitures, attelages, prix intéressants 822-2565, 822-2060. quo-26

VENDONS, achetons Braque Allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard. 661-6668, 661-7128. quo-27

BERGERS allemands, mâles, femelles, pure race, prix d'aubaine. Tél. 842-1724. quo-30

VENDONS, achetons petits chiens de toutes races. Tél. 527-7798. quo-6

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny, 839-9164. quo-7

ETALON, Quater Horse, enregistré, champion, Reining 1970, Futurité 663-0141. quo-21

JUMENT Quater Horse, 5 ans, pour compétition, très rapide, 842-1969. quo-19

MAGNIFIQUES chatons, angora, de toutes les couleurs, à vendre, 667-0979. quo-19

JUMENT Apaloosa bien domptée, tout équipée, 623-2872. quo-19

PLUSIEURS chevaux de selle, très bien domptés, 872-7728. quo-17

CENTRE d'équitation à vendre, avec chevaux, Ancienne - Lorette, 872-1919, 872-3327. quo-19

CANICHE gris, Berger Allemand, Wamareiner, pension, lavage, dressage, 872-2266. quo-10

10 CHEVAUX de selle à vendre, équipement complet, Ranch Laurentides, 849-2221. quo-20

TRES beaux petits chiens, race chihuahua, 6 semaines, aubaine, $20 Tél. 849-8818. quo-16

2 PONEYS, avec selle, $200. Tél. 849-2389. quo-17

CHATS siamois, perruches, cages et volière, aquarium équipé, tél. 524-7781. quo-16

CHEVAUX d'équitation, Palomino et autres, sains, bien dressés, 651-7323, 656-1398. quo-21

JEUNE pouliche, 16 mois, à vendre, 825-2865. quo-17

JUMENT de selle, de voiture, bien domptée, $225, 837-6521. quo-11

MAGNIFIQUE Bouvier des Flandres, 4 mois, enregistré, vacciné, Tél.: 656-6064. quo-17

JEUNES CHIOTS HUSKY SIBERIEN, A VENDRE, S'ADRESSER 661-5674. quo-17

CHEVAL savant, à vendre. Tél. 527-9659. quo-17

CHAT persan, blanc, enregistré, $50. Appelez soir, 683-8249. quo-22

BEAGLE 6 semaines, offre raisonnable acceptée. 683-8220. quo-17

PETIT chien à vendre. Tél. 623-7553. quo-17

CHIEN Esquimau, 2 ans, $25. Tél. 651-2539. quo-17

CHIEN Berger Allemand, 1 1-2, bon gardien, rare beauté, enregistré. 663-9291. quo-17

BERGER allemand, licencié. Tél. 626-9658. quo-19

JUMENT très bien domptée, avec équipement, $350, 875-3049. quo-22

### 248 ANIMAUX

MAGNIFIQUE poméranien, beige pâle, 2 mois, 4 livres, adulte 842-7746. quo-19

3 CHIENS, Boston-Terrier, enregistrés, vaccinés, 681-8143. quo-19

CHATONS, Burmèse et Himalayahs, enregistrés, vaccinés, 626-2909, 681-8143. quo-19

BEAGLE de race à vendre, 5 semaines, 849-4674, après 5 heures. quo-19

BERGER Allemand, 4 mois, à vendre. 842-2520. quo-17

CHIHUAHUA croisé avec Poméranien. Henri Sévigny, 159 Principal, St-Agapit, 888-4515. quo-17

BERGER Allemand, 1 an 3 mois, prix à discuter. 694-9043. quo-17

CHIEN à vendre, policier Allemand. 661-1733. quo-19

### 253 BICYCLETTES

RENE Falardeau, vente et réparation de bicyclettes. S'adresser 174 Richelieu. quo-23

POLIQUIN Sportif, choix de bicyclettes neuves et usagées, 10 et 5 vitesses, Mustang, pour enfants, grandeurs 14 à 24", 523-7815. quo-26

BICYCLETTES neuves et reconditionnées, Mustang 24, 26. S'adresser 1725 Nicolet, St-Pascal. Tél. 667-0398. quo-2

BICYCLE à vendre ou à louer. Charles Boissinot, réparations générales, soudure, 255, St-Laurent, Tél.: 524-4123. quo-19

BICYCLETTE, 26, très propre, $35, s'adresser à 822-2628. quo-17

### 254 MOTOCYCLETTES

ASSURANCE MOTO

R-15 DISPONIBLE, immédiatement, Ste-Thérèse, Québec 8. Tél. 524-8461. quo-31

QUEBEC Motocycle, 298 de la Couronne, 522-5111. Sommes acheteur de Triumph, Honda, Harley Davidson, usagés ou accidentés. quo-16

SPORT, 4 saisons, motos Benelli, Motoskeeter, Yamaha, 1720, Boul. Hamel. quo-22

TRIUMPH 650, 1969, TR6, à vendre ou échanger, refaite à neuf. 659-1956. quo-23

**★★ M. Jacques Dumais**
**1271 Charles-Huot**
**Québec.**

TRIUMPH, Bonneville, 650 CC 1968, Chopper, moteur remis à neuf, prix à discuter, Tél. 522-5111, ou 663-7953. quo-30

PRESTO Sport, motos Bombardier, trail, autres marques, vente, service, 628-2317. quo-4

TRIUMPH Chopper Bonneville, 1968, excellente condition. Tél. 522-0058, 523-1152. quo-16

BSA 1968, 650 cc. mécanique, excellente condition. 681-2537. quo-19

TRIUMPH, Bonneville, 1969, excellente condition, 683-8561. quo-19

TRIUMPH, 650 cc, 1,700 milles, vendre, cause décès, 882-2142. quo-19

HONDA 450 cc, 1969, bon prix. Tél. 653-9770. quo-26

HARLEY Davidson, 74, Chopper, moto d'exposition, 681-2027. quo-16

HONDA 350, modifié, 1967, mécanique parfaite, $275, Raymond, 1-263-2828. quo-20

MANIBIKE, "Benelli", 65 cc, à vendre. Tél. 623-3170. quo-16

MOTO-Trail Yamaha, 1971, 250 cc, Enduro, 700 milles. 524-3121. quo-20

MINI-TRAIL, à vendre, 661-3559. quo-17

MINI Skeeter, "Bombardier", état neuf, 839-4282, après 6 heures. quo-17

YAMAHA Enduro, 1970, 175cc, $500, parfait ordre, 842-2341. quo-17

TRIUMPH 500, très bonne condition. Tél.: 656-9882. quo-17

TRIUMPH 500, 1970, à l'état neuf, 232 Boul. Pierre Bertrand, après 6 heures. quo-17

SCOOTER Lambretta, 1962, $125. 832-0211 ou 832-4058. quo-17

KAWASAKI 1969, 650 cc, équipement complet, $600, cause maladie. 651-3951. quo-21

MOTO Jawa, 350 cc, 4,000 milles, prix à discuter. 683-3133. quo-17

KAWASAKI, 500 cc, 1969, parfait ordre, prix d'aubaine, 824-4498. quo-17

MINI-TRAIL, SST, 1971, à vendre, 681-8872. quo-22

MINI-TRAIL, SST 1970, $225. Tél. 626-1668. quo-17

TRIUMPH Bonneville, 650 cc, 1970, 5, 7 heures, Jacques, 651-3670. quo-19

### 258 CAMPING

ATTENTION, campeur, chasseur, chaloupier, plusieurs articles nécessaires à vendre. 527-7213. quo-21

TENTES-roulottes à louer, équipées, toit toile (4 personnes). 842-5956. quo-19J

A LOUER, tente-roulotte, tout équipée. Tél. 842-6900. quo-22

ACCESSOIRES camping, roulotte Moto Vacancier, 7950 Boul. Henri Bourassa, 626-0373. quo-23

A LOUER, tente-roulotte, cuisinette, propre, 7-14 jours. 626-4476. quo-5

REMORQUE Carbonneau, pour accessoires de camping, modèle ouvert et fermé, vente et location, table pique-nique acier, pliante. $55.40. 839-9185. quo-30

TENTES à louer, semaine ou fin de semaine, tél. 872-9478. quo-27

LOCATION, tente-roulotte, modèle 1971, pour réservation, téléphoner, 681-2917. quo-28

TENTE à louer, près lac privé, $25 semaine, 10 milles de Québec. 681-9293. quo-3

CAMPER, pour placer sur pick-up, bon prix, Motel Roby, 1132 Route nationale, 2 Ancienne-Lorette. quo-16

TENTES-roulottes équipées, avec permis, 3241, Chemin Ste-Foy, 653-0344. quo-9

A LOUER, tentes-roulottes, à compter du 1er août, $35 semaine, après 6 heures, 626-9102. quo-19

TENTE française, trailer et équipement. Visible au 366 Ouest des Saules, 661-6658. quo-20

TENTE-ROULOTTE, pour 6 personnes, $300, fabriquée toile parachute, 623-7937. quo-17

2 MATELAS pneumatiques, neufs, 527-1552. quo-16

TENTE européenne 14 x 16, 2 chambres à coucher, cuisinette, salle à manger, carrosse, Stroll-O-Chair, 842-5389. quo-17

SINGE-ECUREUIL à vendre, très jeune, s'adresser à 524-8116. quo-17

TENTE-roulotte à vendre, 6 personnes. Tél. 842-6332. quo-17

TENTE-roulotte, avec équipement au propane au complet et cuisinette de marque Sears 1970, à sacrifier, 524-6653, 626-0963. quo-17

### 258 CAMPING

TENTES-roulottes à louer, équipées, avec permis, 3241 Chemin Ste-Foy, 653-0344. quo-11

TENTE-roulotte à louer, équipée, $35 semaine. Tél. 626-7737. quo-16

A LOUER, tente-roulotte, 4 places, prix spécial. 832-0258. quo-17

CUISINETTE, pour tente-roulotte, avec moustiquaire et auvents, 6 x 10, 681-1181. quo-19

TENTE 12 x 16, cuisinette, 2 chambres, $50. Tél. 844-3435. quo-19

A LOUER, tente-roulotte, équipée, $40 semaine, 872-9564. quo-17

LOUER tentes françaises diverses grandeurs, prix raisonnables. 653-3762. quo-12

### 259 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE Rodgers, à vendre. Tél. 661-3911. quo-16

P. GAGNE & Frères, vente, réparation spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-31

STUDIO, Sono-vision, enregistrement professionnel, mono stéréo, 4 pistes, cartouches et production de disques, information, 683-2933. quo-5

AMPLIFICATEUR Traynor, avec tête et guitare Télé Caster, valeur $1400, pour $700. 849-2616. quo-16

REELLE aubaine, batterie de $1,200 pour $500. 842-4734. quo-16

BATTERIE Stuart, état neuf, prix à discuter. Après 6 hres p.m., 661-7443. quo-20

JEUNE homme sérieux demandé, pour jouer de la batterie dans orchestre en formation. Tél. 842-9760, demandez André. quo-16

GUITARE Fender, Stratocaster, avec étui, valeur $750. Parfaite condition. 651-2308. quo-17

BASSE Aria, $75, amplificateur Traynor, demandez Jean-Luc, Orsainville. 626-9149. quo-19

### 260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN" PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS. ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT!
5 ANS POUR ACQUITTER
M. A. GUYOT
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 529-4490
M. E. GUAY
RES.: 837-3410
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 626-3727
M. R. LEVEILLEE
quo-20

POUTRE colonne fer rond, fer angle, et machinerie usagées. 842-2938. quo-23

GRAND assortiment de portes et fenêtres avec légères imperfections "A prix très spécial". Pour informations, téléphone 872-2874. quo-24

PEINTURE latex, première qualité, $3.95 gallon, semi-lustre, $4.75, 842-1912. quo-7

MATERIAUX neufs et usagers, bois, veneer, fenêtres, etc. Aubaine, 842-1911. quo-7

### 265 TONDEUSES

50 TONDEUSES gazoline neuves, usagées, à partir de $30. 505, 17e Rue, 529-0631, garantie à 50-50 pour 2 mois. quo-19J

### 275 DIVERS

CENTRE D'ECONOMIE
77 ST-VALLIER EST

VOISIN St-Lawrence, Clothing, grands planchers de meubles neufs, usagés et antiques, reprises de finance, au meilleur prix à Québec. Laveuse $19.95 et plus, réfrigérateurs, $29.95 et plus aussi ameublements complets, etc. 525-8155. quo-9

ROYAUME DE L'ANTIQUITE

AUBAINE: Sets, chambre, salle dîner, vaisselle, punch. Sofa canadien, victorien superbe, tables rondes, $49., lustres, verreries, armoires, commodes pin, lits cuivre, $95, lampes: à l'huile, mur, suspendue. Bibelots, Eparmes. Articles rares, etc. etc. 955 Scott, 694-9778 quo-19

MARGARINE

CREMEX, Golden Spread coloré, $5.90 la caisse. Tél. 872-2026, 872-2291. quo-4

SPECIAL GRATIS

PEINTURE $4.50 gallon latex, semi-lustré, extérieur, gris plancher. Gratis trousse de peintre avec achat de peinture et aussi couteau chasse avec article de pêche. A. Villeneuve Enr., 380 Dupont, Québec, 522-3909. quo-6

ENDOMMAGES PAR LE TRANSPORT

5 REFRIGERATEURS et 1 sécheuse, prix ridicule, garantie, informations 300, Marie de l'Incarnation, 683-4217. quo-21

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $45 mille pieds 842-1912. quo-17

BUREAU secrétaire, chaise, filière, armoire métal, casier métal, étagère, table dessin, téléphone, travail cardex, paravents bois, ameublement de bureau neuf, prix raisonnable, 585, Prince-Edouard, 529-5670. quo-17

60 REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaites conditions, prix raisonnable et garantie. Termes si désiré. Robitaille 504 Canardière. 529-9486. quo-19J

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant faillite, prix d'aubaine. 842-1913. quo-19J

BALAYEUSE, polisseuse, laveuse de tapis, usagées, réparation, prix d'aubaine. 683-0263. quo-19J

12 COUVERTS de vaisselle, Arcoroc, 12 couverts coutellerie, 108 morceaux, valeur $49.50 pour $20. 524-3198. quo-19J

BALAYEUSES, laveuses de tapis, polisseuses, accessoires, échanges, toutes marques. 683-1643. quo-24

AMEUBLEMENT 3 pièces, colonial, espagnol, moderne, 1971, neufs, servis pour maisons modèles, à partir $450, livraison, entreposage, conditions paiement. 623-5315 quo-19J

REFRIGERATEUR, cuisinières, neufs, égratignés, transport, garantie, prix très réduit, 833-2318. quo-19J

25 CASIERS métal (bins) pour département de pièces. Deschesnes, 529-4561. quo-20

### 275 DIVERS

SETS cuisine, set salle, divans, fauteuils, lits, bureaux, poêles. 524-9904. quo-28

POELES, réfrigérateurs, sets chambres sets cuisines, lessiveuse, sets salons. 661-7165. quo-22

REFRIGERATEURS, cuisinières, lessiveuses, sécheuses, blanc, or, avocado, balance de ligne, prix très réduit, 833-2318. quo-23

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-27

PNEUS 40 à 50% d'escompte sur pneus Firestone, Dunlop. Clinique BP Autos Soin, 3078 Chemin St-Louis, 651-4045. quo-23

POELE à patates frites, état neuf. 1355, 3e Avenue. quo-28

FILTREUR 30 pouces, marque Jakousi, avec échelle, prix modique, 872-9595. quo-29

BALAYEUSES, $15, polisseuses, $10, laveuse de tapis $20., garantie, 681-8628. quo-2

BAS-culotte Love-Legs $6.50 la douzaine, bas aux genoux $5.50 la douzaine. Margarine Golden et Cremex $6.50 la caisse, livré, prix par quantité. 626-6782. quo-29

BALAYEUSES, polisseuses, balais à tapis, prix à discuter. 842-1172. quo-30

GRANDE vente 8 jours, balayeuses, laveuse à tapis, toutes marques, 626-2270. quo-3

ROULOTTE 20 x 9 1-2, "Home made", meublée, électricité, toilette, $1,300. 688-1125. quo-31

AMEUBLEMENT 3 pièces, ou en partie, ayant servi exposition, 523-3852. quo-31

ARBORITE et autres feuilles 3 x 8 et 4 x 8, à partir de $5.95. 842-1912. quo-2

VENEER préfini, bois, $2.80, tuiles à plafond, blanche, $0.10. 842-1911. quo-2

COFFRE de cèdre, encyclopédies Grolier et Quillet, dictionnaires Quillet, laveuse ordinaire, lit double, poêle 220 et réfrigérateur (pour chalet), 527-2168. quo-3

DACTYLOS, additionneuses, cash, ameublement calculateur électronique à partir: $225, 842-6154. quo-3

PERRUQUE cheveux naturels châtains, moitié prix, 623-9332. quo-3

POELE à hot dog, poêle à patates frites, percolateur à café, 40 tasses pour restaurant. Prix à discuter. Jour, 522-5111, soir 688-0884 quo-3

RESERVOIR à eau chaude électrique, 25 gallons, thermostat, $15. 626-6275. quo-23

MIROIRS, 28 x 48, $10. 30 x 60, $20. Tél. 623-0924. quo-3

BOEUF de l'ouest, prix du gros, préparé pour congélateurs, quartier 150 livres, $0.49 la livre. 872-2026. quo-4

REFRIGERATEURS usagés, avec garantie, téléphonez à: 661-1116, 2250 Champfleury. quo-5

BALAYEUSES, polisseuses, neuves ou usagées, $20 et plus garantie, 628-0468. quo-5

EQUIPEMENT comptoir-lunch, à vendre. 837-2149. quo-16

ROBE mariée, guipure blanche, longue, 10 ans, exclusivité Louson. 626-5318. quo-17

LAVEUSE, sécheuse, automatiques, Kelvinator, 3 ans usage, parfait ordre, 842-6740. quo-16

EQUIPEMENT complet de golf, $75, 694-0651. quo-16

MACHINES écrire, additionneuses, caisses enregistreuses, bureaux, Gaston Lirette, 842-4425. quo-6

TAPIS, tuile, prélarts, balance rouleau, moitié prix, ozite, vente, 872-7307. quo-17

TOUTES marques tapis, tuile, prélarts, balance rouleau, moitié prix, 872-7307. quo-17

ABANDON commerce, comptoir viande, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, tranche-jambon, scie à viande, délicatessen, caisse enregistreuse, tablettes, neufs, usagés, conditions faciles, 656-0038. quo-7

BAS culottes, en gros, livraison à la douzaine, 527-0635. quo-9

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, Victor Drapeau Enr. 523-0634. quo-9

PRIX DE GROS POUR TOUS
POUR dame: hot-pants d'été et d'automne, dans plusieurs modèles, à partir de $7.50, chandails première qualité, tous $3.75. Tél. 842-8992. quo-7

A VENDRE, roulotte à patates frites, pouvant se déplacer par elle-même, contient un poêle à patates frites double, poêle à hot-dog, réfrigérateur, 873-4210. quo-19

A VENDRE, sécheuse, marque Frigidaire, $100, laveuse, marque McClary, $50, couchette 36 x 54, avec matelas, $20, poêlon électrique $15, carrousel, marque Sunbeam, $10, machine Kenwood, $200, tout état neuf, entre midi et 5 heures, 523-1143. quo-9

SPECIAL, téléviseur Silvertone, 17", $35, 527-3651. quo-19

DISTRIBUTRICES, à vendre, ou à échanger, pour piscine, tente-roulotte, terrains, 656-6294. quo-19

CINE-CAMERA, 16 millimètres, projecteur, écran, accessoire, entre midi et 4 heures seulement, 661-8849. quo-19

CUISINIERE brune, 4 feux, 220, état neuf, $200, 628-1126. quo-19

LAVEUSE, essoreuse, garantie 5 ans, cause transfert, 872-3676 soir seulement. quo-19

SALLE dîner, comprenant buffet, vaisselier, table, pliante, 6 chaises, 837-0816. quo-20

6 CHAISES acier parterre, $4, aussi poêle, 220, réfrigérateur, 837-0816. quo-20

BELLE caisse National, à 5 totaux, complète donne coupons, 837-0816. quo-20

3 TABLES de salon, très propres, 3 vénitiennes, 70 x 45, 651-1025. quo-16

PISCINE de 30 pouces, 10 pieds diamètre, avec filtreur, 623-3749. quo-16

AMEUBLEMENT état neuf, à vendre, offre raisonnable acceptée. Tél. 667-2052. quo-16

CHLORE pour piscine, traitement d'eau. Tél. 683-8942. quo-20

**★★ M. Emile Martel**
**457, rue Fraser**
**Québec 6.**

REPRODUCTEUR 8 pistes, stéréo, état neuf, option 5 cartouches, prix à discuter, 653-7018. quo-19

TRICOTEUSE automatique, à vendre, bon prix, 694-1071. quo-16

FENETRES, châssis, et autres articles divers, pour chalets. Tél. 872-2266. quo-10

TV Dumont, 21 pouces, noyer, $35, 34 x 25 x 22. Tél. 683-4767. quo-16

CAUSE départ, ameublement moderne, pour 4 pièces (n'ayant servi que quelques mois) style Espagnol et Colonial, stéréo, TV, poêle, réfrigérateur, etc. Tél. 651-8569. quo-16

GRAND lit de bébé, propre, matelas comme neuf, $15. 626-9339. quo-16

## TARIF DES ANNONCES CLASSEES

### PROFITEZ DE NOTRE TARIF FAMILIAL

DANS LES RUBRIQUES "DIVERS A VENDRE"

**2 lignes (ou 10 mots) 3 jours - $2.00**

pour vendre ou échanger des items ne dépassant pas la valeur de $25.00.
Le(s) prix doit être indiqué(s) dans votre annonce de même que votre numero de téléphone ou adresse.
Sur réception d'un avis d'annulation ou après les 3 jours, nous vous facturerons pour le montant uniforme de $2.00.

La charge de service pour les numéros de dépt ou de case requis dans les annonces ........ $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardi et jeudi de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

En cas d'erreur dans une annonce, notre responsabilité se limite au montant payé pour telle annonce (maximum 2 insertions).

*Facture non payée dans les 7 jours après la date de facturation, frais additionnels.*

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 8h.30 p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le samedi, avant 4h.30 p.m. le vendredi et celles du lundi, avant 8h.30 p.m. le vendredi.

Autres Annonces Ordinaires:

| Nombre de Mots | LIGNES | 1 jour | 3 jours cons. | 6 jours cons. |
|---|---|---|---|---|
| Jusqu'à 10 | 2 | 1.50 | 2.64 | 4.68 |
| " 15 | 3 | 1.75 | 3.96 | 7.02 |
| " 20 | 4 | 2.00 | 5.28 | 9.36 |
| " 25 | 5 | 2.50 | 6.60 | 11.70 |
| " 30 | 6 | 3.00 | 7.92 | 14.04 |

Classification commerciales, offres d'emploi et tarif général: .65 la ligne comptée - Minimum $2.50


"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, **"Le Soleil" est abonné à La** Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse, United Press International, New York Times News Service et NAP (Nouvelle agence de presse), ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

**Vente au numéro.** .15 l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et .20 le samedi, avec "Perspectives".

**Livraison par porteur aux endroits ci-dessous:** Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie-Ste-Catherine, Beaupré, Beauport, Bélair, Boischatel, Breakeyville, Callières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Château-Richer, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, L'Ange-Gardien, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame-des-Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Port-Cartier, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, Ste-Anne-de-Beaupré, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, St-Jean-Chrysostome - de - Lévis, St-Joachim-de - Montmorency, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Duberger, Ville de Vanier, 75c par semaine ou $37.00 par année, 6 mois $18.50 payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 60c par semaine ou $30.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

**LIVRAISON PAR LA POSTE:**

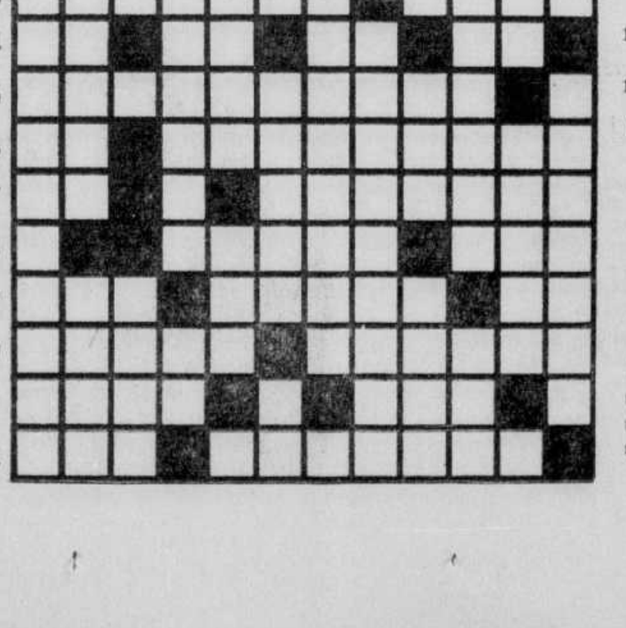
**Province de Québec et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche:** 1 an $35.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $8.75; 1 mois: $3.00

**Ailleurs au Canada:** 1 an: $55.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $13.75; 1 mois: $4.75.

**Pays étrangers:** 1 an: $75.00; 6 mois: $37.50; 3 mois: $18.75; 1 mois: $6.25.


## Mots croisés

PROBLEME No 180



**HORIZONTALEMENT**

1—Qui fait ordinairement des grimaces — Adj. poss.
2—Action de revenir — Avoir à la main.
3—Informer, donner avis — Mois de l'année.
4—Se suivent dans rêve — Adj. poss. — Fleuve côtier de France — Abrév. anglaise de Versus.
5—Qu'on ne saurait vaincre.
6—Note de musique — Apprendras.
7—Term. d'inf. — Chez les Romains, âmes des morts.
8—Sis, placé — Epoque.
9—Petit rongeur — Planète que nous habitons — Conj.
10—Fait exactement comme un autre — Unité pratique d'intervalle musicale.
11—Autre nom de l'Irlande — Particule chargée d'électricité.
12—Adj. poss. — Osées.

**VERTICALEMENT**

1—Mesure de l'intensité de la pesanteur, pl.
2—Venir de nouveau — Avec qui on est liée d'affection réciproque.
3—Allez, en latin — Art de lancer, pl.
4—Canons à âme lisse — Pron. pers.
5—Marque l'égalité — Allez, en latin.
6—Eclat de voix — Hommage qu'on rend à Dieu — Pron. pers.
7—Etat de ce qui est difficile à plier, pl.
8—Conj. — Du verbe abimer.
9—Roue à gorge d'une poulie — Unité monétaire roumaine — Cri de guerre des bacchantes.
10—Maitre de ballet français, né à Paris (1727-1810) — Animal têtu.
11—Suit, lettres inversées — Exposer au grand air.
12—Adresse — Syn. d'asseau.

**(Solution du dernier problème)**

16—7—71

## 275 DIVERS

POELES 110, réfrigérateurs, sets cuisine, divans-lits, Hide-Bed, 872-7842. quo-16

MACHINE à gazon, plates-glass, châssis, table de téléphone, 653-0673. quo-16

SET de salon antique, style Empire, 5 morceaux, set de cuisine en bois, $25, chesterfield, ancien style, Queen Ann, $20. Valise couvert bombé, $5 chacune, armoire de cuisine, $20. Tondeuse à gazon. Tél. 688-0012. quo-16

VENDEURS intéressés, 300 paires de bas-culottes. Tél. 524-3198. quo-20

POELE électrique Roy, $50 en bonne condition. Tél. 849-3220. quo-16

SET de cuisine, à vendre. Tél. 681-4369. quo-16

PRIX de débarras, accessoires complets pour salon de coiffure, aussi réfrigérateur à liqueurs, 524-6671. quo-16

POELE, réfrigérateur, marque Frigidaire, très propre. Après 4 heures, 651-6330. quo-16

**★★ M. Marius Morneau 3158, des Courlis, Orsainville.**

MENAGE 5 pièces, à vendre. Tél. soir, 523-9683. quo-21

BALAYEUSE Compact, $75, glissoire, piscine, 12 pieds, lit bébé, parc, polisseuse, Electrolux, pousse-pousse, 681-8628. quo-17

CAUSE déménagement, set cuisine en bois, après 5 heures, 653-8542. quo-21

TONDEUSE à vendre, en parfait ordre, s'adresser 623-3325. quo-17

BAGUE diamants, avec jonc, 25 diamants, valeur $400, à sacrifier $200, 653-7041. quo-17

MEUBLE stéréo, radio AM, FM, tourne disques, $125, 842-2809. quo-17

CHATS siamois, perruches, cages et volière, aquarium équipée, tél. 524-7781. quo-16

CARROSSE siège auto, tondeuse, électrique usagée, en bonne condition, 626-3877. quo-17

SECHEUSE et laveuse automatiques. Tél. 651-2064. quo-17

MACHINE à liqueurs, mécanisme à $0.15, parfait ordre, aubaine, en bas du prix coûtant, 628-0099. quo-17

LAVEUSE essoreuse, divan-lit, état neuf, lit double, lit continental, 626-7793. quo-16

POELE, 220, brun, presque neuf, à sacrifier, $125, 626-9271. quo-17

TAPIS neufs, usagés, moitié prix, foyers et feux artificiels. 681-9933. quo-17

SET de chambre, accordéon, tondeuse, divers articles. Tél. 623-2498. quo-17

POELE 40 pouces, parfaite condition, $60, 653-7568. quo-17

2 BELLES portes pliantes, de 8'6" x 16 track, 837-0816. quo-21

POELE gaz, 6 feux, plaque, garland, $1,500, pour $500, 837-0816. quo-21

LAVEUSE de linge à vendre. Tél. 524-9762. quo-17

BUREAU chambre, 6 tiroirs, bonne condition, 523-6065, après 6 heures. quo-17

MOTO-NEIGE, Snow-Jet, 634 cc. 35 forces, $970, 842-2341. quo-23

LAVEUSE ordinaire, valeur $175 pour $85. Servie 2 fois. 529-6944. quo-17

POELE 220, voitures de golf, vieux meubles en pin, 656-9921. quo-17

DACTYLOGRAPHES portatifs, dactylographes réguliers $35.95, additionneuses, 3 caisses enregistreuses, 527-4139. quo-21

CANOT de caoutchouc, soufflé, transportable, pesanteur 35 lbs. 653-0843, après 5 heures. quo-17

AUBAINE batterie de cuisine, 17 morceaux, 18-3, 3 plis, valeur $139, spécial $50. 524-3198. quo-11

TV couleur, 25 pouces, Admiral, machine à coudre, très bonne condition, 661-8953. quo-21

RADIO combiné, RCA Victor, haute fidélité, machine écrire, portative, 661-672. quo-16

LAVEUSE et sécheuse à vendre, 623-0675. quo-17

POELE à l'huile avec brûleur, prix d'aubaine. Tél. 527-3544. quo-17

DACTYLO électrique, portative Smith Corona Electra 210, état neuf, $130. Tél. 623-1442. quo-11

2 CHAUFFE-eau électrique, une Cascade 40 gallons, une autre ordinaire, gros réservoir à l'huile, 200 gallons, état neuf, 527-0775. quo-17

REFRIGERATEUR Admiral, 7 pieds cubes, très propre, $60, cause départ, 524-1174. quo-17

SET cuisine avec rallonge, $35 Tél. 651-3769. quo-17

AUBAINE, réfrigérateur, tapis 7 1-2 x 9, très bonne condition, 623-2624. quo-17

CINE-CAMERA 8mm, Minolta, batterie Zoom, etc. $95, 527-6401. quo-19

POELE à hot-dog, de restaurant, Toastmaster, après 6 heures. Tél. 524-4455. quo-19

REFRIGERATEUR, poêle, laveuse, téléviseur. Tél. 872-2944. quo-19

CHEMINEE préfabriquée, longueur 22 pieds, $35, 872-1829. quo-19

ROBE mariée, blanche, haute couture française, 13-15, prix à discuter, après 6 heures, 628-1257. quo-19

CLASSEURS ou fillières, à vendre, peu usagés, $35 et $40, chacun, 527-1621. quo-17

LAVEUSE automatique, McClary-Easy, de luxe, $125, 663-0832. quo-19

REFRIGERATEUR 15', sans givre, modèle carré, propre, $150, 663-4605. quo-17

ENREGISTREUSE Cassettes Sony, état neuf, $70, 694-1405, avant 2 hres p.m. quo-17

ENSEMBLE baignoire, douche, toilette, complète, lavabo, cuisine robinet automatique, 524-1007. quo-16

POELE à patates frites, poêle à infra rouge pour hot-dog, caisse enregistreuse comptoir table chaises vaisselle. Tél. 827-2273. quo-16

LIT bébé, style colonial, lit continental d'enfant, très propres, 667-1029. quo-19

FOUR à émailler, comme neuf, pièces à émailler, couleur, 653-7641. quo-19

ROBE de mariée, d'hiver, avec accessoires, traîne, 663-9293. quo-19

LIT Hollywood, très propre, $25, 48 pouces matelas, ni sommier, 523-3175. quo-17

SECRETAIRE, combiné avec filière, et coffre-fort, $75, 661-9723. quo-19

ANNEXE set de cuisine chromé, batterie de cuisine, poêle, 220, repasseuse électrique, autres articles, visible lundi soir, 522-4954. quo-19

BUREAU avec filière et chaise Président, état neuf, 681-0716. quo-19

LESSIVEUSE semi-automatique, Bélanger neuve, sécheuse automatique General Electric, 626-3874. quo-17

TOILETTE, lavabo, bain, usagés pour chalet, à vendre, 681-0716. quo-19

SET vaisselle gratuit, donnant chez-vous réception (Tupper-ware). Soir, 653-2182. quo-19

PETITS chiens Fox-Terrier, laveuse ordinaire, avec tordeur, secrétaire, valise, bureau, buffet, 623-4203. quo-17

TELEVISION 25 pouces, aiguise couteau électrique, moules à gelées, 683-8485. quo-17

VIOLON, 1-2, $25, tête de lit $10, lit double $40, 2 fauteuils $15 chacun, lampe et tables $65, ski et bâtons, enfant $10, tapis $10, télévision $15, table cuisine, 4 chaises $25, pupitre blanc $10, chaise fer blanc $20, piscine 12' diamètre, 2 bureaux blancs, 3 tiroirs $20 chacun, accessoires foyer $25, panier $20. 659-1707. quo-17

NEUFS, réfrigérateurs, poêles, téléviseurs, prix gros, tapis balance toutes grandeurs, ozyte $2.49 verge posage, 525-9146. quo-17

ST. EQUIPEMENT, peinture 2 automobiles 1964, pièces automobiles, meule, 623-4573. quo-16

TRAILER 4' x 6', pneus 13", 143 Avenue Ducharme, Ville Vanier. quo-19

POELE bois et charbon, 4 ronds, fourneau 23 x 29, 849-3135, 656-9000. quo-19

BICYCLE d'exercice $35. S'adresser 431 des Franciscains, 681-9741. quo-19

CHAISE roulante, mobilier cuisine pour chalet, 872-2966. quo-17

POELE avec brûleur, lit continental 39 pouces, 2 chaises, berceuses. Tél. 523-3110. quo-16

BICYCLE garçon, roues 26, selle banane, poignées mustang, 661-1636. quo-17

TAPIS, rideaux, réfrigérateur, tables, etc. Tél. 694-9478, 525-6914. quo-17

CUISINIERE électrique, 4 ronds, 220, réfrigérateur Westinghouse, bon ordre, 525-1846. quo-17

RADIO Zénith, Trans-Océanique, 11 bandes, incluant bande marine, $200. Tél. 656-9605, entre 6 et 8 p.m. quo-19

## 290 DIVERS A LOUER

LEA NADEAU ENR.
ROBES DE MARIEE ET DE BAL
VENTE ET LOCATION, 524-3724. quo-16

LOCATION DE ROBES

AUSSI confection sur mesures: mariée, bal, garnies au choix. 524-1385. quo-3

ROBES mariées, bal, location, vente $15. Mme Nicole Boivin, 842-6339. quo-20

LOCATION de vaisselle, coutellerie, verrerie, pour toutes occasions, 525-7905. quo-30

BOILY Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-11

## 291 DIVERS DEMANDES

ESCALIER fer, droit ou tournant gauche, 2e étage, 663-3616. quo-18

ACHETERAIS poêle à gaz, sur table, 2 ou 3 feux, 523-1311. quo-17

NOUS achetons poêles et réfrigérateurs, 24 pouces de largeur, peu importe la condition, 527-2354. quo-19

**Le plus grand choix d'emploi vous est présenté tous les jours dans nos pages d'annonces classées.**

# Emploi

## 300 HOMMES DEMANDES

# TECHNICIENS EN ELECTRICITE

JM Demandés pour une grande industrie minière dans les Cantons de l'Est. Une préférence sera accordée aux candidats qui détiennent leurs licences "C" et qui ont complété un cours au niveau technique en électricité ou électronique et qui ont au moins trois ans d'expérience dans le filage industriel. Une formation technique est essentielle pour se qualifier pour ces emplois. Excellentes conditions de travail, taux horaire attrayant, bénéfices sociaux, etc.

*S'adresser par écrit au:*

Gérant de l'Embauchage,

Canadian Johns-Manville Co., Ltd.,

Asbestos, Qué.

dis-17

GENIE INDUSTRIEL WONDERBRA

RECHERCHE un jeune homme dynamique pour remplir un poste dans son département de génie industriel. La personne choisie sera appelée à analyser les opérations de production et à enseigner par la suite ces opérations standardisées. Le candidat aura une formation secondaire ou collégiale et sera de préférence bilingue. S'adresser à: Canadian Lady Canadelle Inc., 291, St-Vallier est, Québec. M. Guy Valois. 5-23

$120 PAR SEMAINE

TEMPS partiel. Aucun produit. M. Valin, 529-7634. quo-16

COMMIS AVEC EXPERIENCE

UN grossiste de Québec requiert un commis pour sa salle d'échantillons avec expérience dans les articles de classe, jouets et nouveautés. Notre personnel est au courant de cette demande. Ecrire Dept 645 Le Soleil. quo-19

VOYAGEUR D'EXPERIENCE DEMANDE

DANS la chaussure et vêtement sport, auto nécessaire, commission sur vente, clientèle établie, territoire Rivière-du-Loup à Gaspé, et Nouveau Brunswick, écrire, 724 est St-Joseph, M. Lucien Lamontagne et Frères Inc. quo-17

MENUISIER, ouvrage général, travail Québec et environs, information, 524-5955, M. Fiset. quo-16

HOMME avec expérience pour réparation de réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, travail à l'année, auto nécessaire, 661-1116. quo-3

CUISINIER demandé pour fins semaine samedi et dimanche. Motel Henri IV, 3050 Boul. Laurier, Ste-Foy. quo-17

CHAUFFEUR de taxis demandé, temps plein ou partiel, Tél. 522-2001, M. Perreault. quo-17

ASSOCIE demandé, avec $5,000, salaire $25,000 par année. Vous êtes votre propre patron. Ecrire à: A. Leroux, 3150, France Prime, appt 27, Ste-Foy, Québec 10. Tél.: 651-3811. quo-4

JEUNE homme possédant auto, ayant aptitudes et connaissances en photographie, demandé pour travail important. Matin seulement. 524-2830. quo-17

COMPAGNIE pétrolière majeure recherche commis, 12e année, entre 22 et 25 ans. Ecrire C.P. 397, Sillery. quo-24

CUISINIER, d'expérience, sachant faire pizza pour le soir. Tél. 529-7518. quo-19

FEMME demandée avec expérience pour les mouches à pêche. 230, rue Lefebvre, Charlesbourg. quo-17

OPERATEUR de machine fixe, classe D, avec connaissances de ventilation et d'électricité, pour édifices à bureaux, situés à Ste-Foy, s'adresser à: Jean Girard, entre 9 et 4 heures, du lundi au vendredi à l'Auberge des Gouverneurs, 3030 Boul. Laurier, Ste-Foy. Inutile de téléphoner. quo-17

REPRESENTANT sérieux à temps plein pour Québec et la région, excellente commission et nombreux avantages, l'association de l'automobile Dominion, 529-5173. quo-16

AGENT demandé pour s'occuper de jeunes camelots dans un secteur délimité. Téléphonez entre 2:00 et 5:00 heures, 524-7454. quo-17

CUISINIER demandé short order cook, au moins 5 ans d'expérience. Application en personne. Au Relais de la Place d'Armes, 16 rue Ste-Anne. quo-17

REPRESENTANT demandé pour Québec métropolitain, pour solliciter commerce et entreprise, pour publicité et crédit, informations, 522-4709. quo-21

CUISINIER demandé avec expérience pour travail de soir seulement. Se présenter: 406, boulevard Bastien, Neufchâtel. quo-16

PHOTOGRAPHE professionnel demandé dans la photo d'enfants à domicile, base de salaire et commission, 623-0362. quo-17

2 AJUSTEURS mécaniciens spécialisés dans l'entretien de machinerie industrielle demandés, avec expérience. Position permanente, salaire selon expérience et compétence. Tél. 681-8171. quo-17

DISTRIBUTEUR visitant manufacturier, distributeur d'auto-neige, et de scie mécanique, moteur 2 temps, magasin général, ferronnerie, grossiste et épicier, communiquez 832-0376. quo-17

IMPORTANTE compagnie de chaussures désire un gérant de magasin, pour Québec. Ecrire vos qualifications, Dept 649, Le Soleil. quo-19

URGENT, barbier demandé, faire application: Galeries de Charlesbourg, ou soir, 529-3853. quo-17

ENTREPRENEUR électricien recherche les services d'un surintendant, pouvant finaliser les soumissions et surveiller les travaux de construction. Excellentes conditions de travail, S.V.P. Ecrire à Casier Postal 38, Lévis. quo-17

TEMPS plein ou partiel, homme possédant expérience dans menuiserie, pour installation de portes, fenêtres aluminium, etc. 263 St-Paul. Tél. 522-5919. quo-17

**Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.**

# HOMMES D'ENTRETIEN MENAGER

Le Soleil est la recherche de 2 hommes d'entretien ménager pour son service de la Production.

**Qualifications:** être en bonne santé et posséder une parfaite constitution physique. **Conditions de travail:** le salaire est de $2.15 l'heure et la semaine de travail de 42½ heures. — Offrir ses services en se présentant au service du Personnel, 390 est, St-Vallier, entre 9 et 11 heures, d'ici le 19 juillet 1971. Apporter photocopies d'attestations d'études et photocopie du certificat de naissance.

dis-17

## 307 VENDEURS DEMANDES

VOUS DESIREZ UN REVENU ADDITIONNEL

IMPORTANTE compagnie pétrolière, recherche vendeuse ou vendeurs à temps plein ou partiel pour Québec métropolitain. Généreuse rémunération. Automobile nécessaire. Ecrire Dept 644, Le Soleil. quo-16

EXPERIENCE non nécessaire. Salaire assuré. Plus commission. Ecrire Dept 646, Le Soleil. quo-19

MANUFACTURIER canadien de camions lourds, et remorques, recherche vendeur distributeur pour l'est du Québec. Très belle opportunité, pour candidat ayant expérience dans la ligne. Réponse confidentielle. Hayes Manufacturing Company Ltd. 225 Ouest, Second Ave, Vancouver, C.-B. quo-20

HOMME pour ventes directes spécialisées, possibilité d'avancement comme gérant, domaine bien établi de l'éclairage, commissions. Ecrire en confiance à: Gérant, Dominion Lighting, P.Q. Box 782, Hamilton, Ontario. quo-17

## 332 OCCASIONS D'AFFAIRES

# OPPORTUNITE UNIQUE

- Jamais offerte auparavant
- Convenant à homme ou femme
- Plein temps ou temps partiel
- Aucune expérience nécessaire

Investissement de $1,500. garanti par inventaire. Crédit possible à personne qualifiée.

La plus importante Compagnie dans ce domaine, en pleine expansion dans un marché sans compétition cherche représentants locaux pour servir une clientèle croissante pour ses produits.

Plus de $100. clairs par vente.

Entraînement complet, assistance personnelle continuelle, prospects fournis.

Pour en savoir plus, écrivez sans obligation à

**DEPT 642, LE SOLEIL.**

Nous vous contacterons.

dis-17

ENTREPRISE de service à vendre, ou prendrais associé. Investissement minime. Franchise dans un réseau international de nettoyeurs de tapis et de meubles. Pas d'atelier nécessaire. Facile à apprendre. Peut être opéré à temps plein ou partiel. Profits horaires intéressants. Excellente opportunité d'avenir. Tél. 651-5485. quo-17

DISTRIBUTRICES à vendre ou à échanger, pour piscine, tente - roulotte, terrains, 656-6294. quo-10

ASSOCIE demandé. Capital mentionné pour jeux mathématiques infaillibles avec preuves à l'appui, pour casinos. Si intéressé, envoyez curriculum vitae confidentiel. Ecrire C.P. 217, Montréal Nord. quo-17

AGENT DEMANDE POUR LES REGIONS DE QUEBEC - CHICOUTIMI - BAS DU FLEUVE

pour vendre la chaise longue d'exercice
o Très populaire autant en été qu'en hiver
o Investissement minime.
o Proposition avantageuse.

*Ne tardez pas, écrivez ou téléphonez à*

PRESTON REDUCING EQUIPMENT CO.

4160, de Courtrai, Montréal 249
Tél.: (514)731-3371

dis-16

## 332 OCCASIONS D'AFFAIRES

2 MOIS DE TRAVAIL

PEUVENT vous apporter le revenu d'une année. Investissement à partir d'aussi peu que $750. Le très populaire service d'impôt sur le revenu Rapatax, établit des concessions pour tous ses bureaux pour la saison 1971 des retours d'impôts. Facile à mettre en opération. L'ordinateur fait tout le travail pour vous. Excellent potentiel de revenu. Seulement 2 mois de travail. Idéal pour une ou deux personnes. Situé dans des endroits de grande circulation ayant faits leurs preuves. Pour plus de renseignements, veuillez signaler, 514-487-1065, ou écrivez: Rapatax, 16, Ave Westminster Nord, Suite 100, Montréal Ouest, 263, P.Q. Att: M. Pollack. quo-17

## 340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

# CATALOGUE GRATUIT

Demandez calendrier et catalogue Rawleigh ainsi que renseignements comment gagner de l'argent dans la vente de nos produits.

Temps plein ou partiel.
Hommes ou femmes.
Ecrivez Rawleigh
DEPT G-760-FC
4005 rue Richelieu,
Mtl. 207, Qué.

dis-12456-31

$120 PAR SEMAINE

TEMPS partiel. Aucun produit. M. Valin, 529-7634. quo-16

NOUVEAU

ATTENTION, vendeurs, vendeuses de porte en porte, à travers l'Est de la Province, pour vendre produits, indispensables à tous les foyers (peut aussi s'ajouter comme ligne additionnelle). Tél. 626-8384 ou écrire Promotion Co-Mo Québec Enr. 620 Robichaud, Charlesbourg. quo-3

JEUNES étudiants (es) demandés, aimant et pouvant voyager, revenu $75 à $125 par semaine, belle apparence, débrouillards. Motel Louise, boul. Laurier, demandez no 74, entre 2 heures et 8 heures. quo-16

LAVEUR ou laveuse de vaisselle demandé, faire application en personne entre 10 et 3 heures p.m. Relais de la Place d'armes, 16 rue Ste-Anne. quo-21

UN cuisinier d'expérience demandé, pour travail 7 a.m. à 2 p.m. du lundi au samedi, aussi serveuse 11 a.m. à 7 p.m. lundi au vendredi, se présenter à 1276 Maguire, Sillery. quo-17

VOUS aimeriez augmenter vos connaissances, gagner un revenu additionnel? Automobile nécessaire. Téléphonez entre 5h et 6 heures à 842-4616. 456-7

SOLLICITEURS de porte en porte, étudiants, étudiantes, ou dames, salaire plus commission. Tél. 623-0362. quo-17

## 344 COUPLES DEMANDES

COUPLE sans enfant. Monsieur, entretien général extérieur, jardinage, chevaux, chauffeur. Madame intérieur. Maison meublée fournie. St-Bruno, Verchères. Références requises. Ecrire C.P. 1296, Place d'Armes, Montréal, 126, P.Q. quo-21

COUPLE sans enfant, demandé, comme concierge, pour 19 ou 38 logements neufs à Ste-Foy, demandez M. Lachance, jour, 681-1627. quo-16

## 350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

# TELEPHONISTE PREPOSEE A LA SOLLICITATION

Le Soleil est à la recherche d'une téléphoniste préposée à la sollicitation. Cette personne aura pour responsabilité d'inviter des clients éventuels à utiliser nos annonces classées afin d'acheter ou de vendre des biens et/ou des services.

QUALIFICATIONS: détenir un certificat de 12e année (Secondaire V) et posséder 2 années d'expérience pertinente. — Offrir ses services en faisant parvenir au service du Personnel Le Soleil, 390 est, St-Vallier, d'ici mercredi le 21 juillet 1971, un curriculum vitae complet. Joindre à ce document des photocopies d'attestations d'études reconnues par le ministère de l'Education du Québec de même qu'une photocopie du certificat de naissance.

dis-19

ESTHETICIENNE

RECHERCHEE ayant 21 ans ou plus. Libre de voyager, pour rendez-vous Tél. 651-6643. quo-16

RECEPTIONNISTE-SECRETAIRE

BILINGUE, avec apparence physique agréable. Se présenter entre 7:00 et 8:00 heures p.m. mardi et entre 8:00 et 9:00 heures p.m. jeudi ou vendredi, 831 rue St-Jean. quo-16

COUTURIERE d'expérience demandée pour industrie manufacturière de sièges industriels, expérience dans le cuir de préférence ou ayant aptitudes pour couture, salaire jusqu'à $2.00 de l'heure. Tél. 667-1533, M. Tessier. quo-19J

COMMIS dactylo avec 3 ans minimum d'expérience. 681-4693. Les Arpenteurs Géomètres de la Province de Québec, 2136 Chemin Ste-Foy, suite 210. quo-19

COMMIS comptable, expérience dans tenue de livres et comptabilité en général. Salaire selon qualifications. S'adresser à: Gérant du Personnel, Québec Photo Service, Inc., 2920, Mgr Gauthier, Giffard. quo-16

CUISINIERE d'expérience pour comptoir-lunch, Tél. 524-8573. quo-17

FEMME de ménage demandée, temps partiel, se présenter en personne seulement. 471 St-Jean. quo-16

SERVEUSE avec expérience demandée, s'adresser 832-0391. quo-16

RESTAURANT Laurentien demande serveuses, avec expérience, se présenter en personne entre 6 et 8 heures, 785 Des Glacis, Carré d'Youville. quo-21

SERVEUSE de table, d'expérience, pour mets chinois. Restaurant Wong, 19 Buade. quo-16

FILLE de tables avec expérience demandée, motel Henri IV, 3050, Boul. Laurier, Ste-Foy. quo-17

SERVEUSES demandées, s'adresser en personne: Restaurant Le Réverbère, Edifice Paquet, Place Laurier, Ste-Foy. quo-16

SERVEUSES demandées. Faire application en personne entre 9 et 3 heures p.m. Relais de la Place d'Armes, Ltée, 16 rue Ste-Anne, Québec 4. quo-20

FAITES $4 l'heure, vendez Régine de France, Studio Girl, chance d'avancement, aucun territoire, 653-5975. 3451-18

FEMMES de chambres, pour important motel, âgées de 25 à 45 ans. Travail à l'année. Références exigées. S'adresser au Motel Universel, 2300, Chemin Ste-Foy, entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m. Demandez la gouvernante. quo-21

FILLE demandée, pour travail général de bureau à Ste-Foy, écrire à Dept 647 Le Soleil. quo-16

VOUS VOUS ENNUYEZ? VOUS ETES NERVEUSE? VOUS AVEZ BESOIN D'UN CHANGEMENT?

Appelez maintenant et apprenez comment mieux profiter de la vie en devenant Représentante Avon. Vous gagnerez de l'argent et des prix, vous rencontrerez des gens, vous vous amuserez. Téléphonez à 523-7706.

TERRITOIRES

Giffard, Orsainville, St-Augustin, St-Rodrigue, (Côté est), Ste-Odile, Ste-Claire d'Assise, Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy. quo-17

SECRETAIRE demandée pour période de vacances, dactylo, bilingue de préférence, entre 8.30 a.m. et 10 a.m. 628-0555. quo-17

FEMME âgée, propre et distinguée demandée comme dame de compagnie pour personne seule, 683-9359. quo-17

GERANTE pour casse-croûte, chaîne de restaurants canadiens, demande dame bilingue pour gérer nouveau casse-croûte, Place Laurier. Salaire $80. par semaine et plus. S.V.P. Ecrire à: Oly Food Services Ltd. C.P. 931 Place Bonaventure, Montréal. quo-17

LAVEUSE de vaisselle demandée. S'adresser Restaurant China Garden, 2155, Boul. Ste-Anne. 135-19

FILLE demandée, pour travail de caissière, références exigées. Magasin Latulippe, 637 ouest St-Vallier, Québec. quo-17

PERSONNE sérieuse, débrouillarde, intéressée à travailler, temps plein ou partiel. Tél. 653-5928. quo-19

VENDEUSES d'expérience demandées pour un magasin de confection pour dames. Application en personne J.O. Smith Ltée, Place Fleur de Lys. quo-19

ETUDIANTES 18 ans et plus, demandées pour travail temps partiel, de 9 heures à une heure et 5 à 9 p.m. taux $1.75 de l'heure, s'adresser: samedi matin, à 1500, 18e rue, suite 615. quo-16

SERVEUSE demandée, avec expérience, Restaurant l'Esplanade, 1084, rue St-Jean. quo-19

JEUNE étude d'avocats, demande secrétaires (3), avec ou sans expérience, prendre rendez-vous, 688-0590. quo-22

## 358 SERVICE DOMESTIQUE

MENAGERE pour adultes, (3), pas de lavage de plancher ni de linge, chambre seule avec téléviseur, 171 Aberdeen. quo-17

COUPLE cherche fille aimant bébés, et ouvrage général de maison. Chambre pension, transport, $136. par mois. Répondre de préférence en anglais. Dr John Stuart, 4201, Larchmont, Dallas, Texas, 75205 U.S.A. quo-21

FEMME, 25 ans et plus, entretien général, repassage travail à l'année, références, 681-0418. quo-19

COUPLE cherche fille ou dame avec expérience pour garder jeune bébé, et faire menus travaux en septembre. Travail de jour seulement. $30 par semaine, 656-0484. quo-16

AIDE familiale, aimant enfant travail année, chambre, seule, téléviseur, 656-6454. quo-17

AIDE familiale, plus de 30 ans, dans Sillery, fiable, avec références, ouvrage général, 3 adultes, 5 jours par semaine, femme seule, 527-2762. quo-17

PERSONNE sérieuse garderait enfants, bon chez-soi, ouvrage année, lundi au vendredi, 4 heures, 832-0065. quo-19

## 358 SERVICE DOMESTIQUE

AIDE familiale pour garder un enfant 3 ans, lundi au vendredi. 651-7700. quo-17

A louer, tente-remorque, équipée, cuisinette, $60 semaine. 623-9002. quo-16

## 359 SERVICE DE GARDERIE

GARDERAIS enfant handicapé ou dame âgée, impotente, ou handicapée, nourriture et expérience médicale. 1-819-362-7182. quo-19

JARDINS BELVEDERE, GARDERIE D'ENFANTS, 964 MONCTON, TEL. 683-8808. quo-23

LIMOILOU, dame garderait enfants, journée, références, expérience, bons soins, 524-6314. quo-21

GARDERIE "Royaume des Bambins" puéricultrices diplômées. 619 Monk. 681-8473, 525-9705. quo-3

PRENDRAIS bébés, en pension, la journée ou la semaine. 683-1802. quo-27

STE-FOY, septembre, puéricultrice garderais le jour, bébé naissant, 833-3949, 651-7727. quo-4

GARDERIE Lebel, Lac Beauport, journée, semaine, fin semaine, 849-3865. quo-4

GARDERIE CHARLESBOURG ENR. ENFANT NAISSANT A 5 ANS, 7 JOURS SEMAINE, 626-2961. quo-5

GARDERAIT enfants en pension de tous âges, 623-9549. quo-19

DAME prendrait enfant en pension, bon soins, 524-0922. quo-17

GARDERIE d'enfants, Lac Beauport, journée, semaine ou fins semaine, 849-3307. quo-17

ILE d'Orléans, St-Pierre, direction Ste-Pétronille, 3, 4 et 5 ans, lundi au vendredi, septembre à juillet, réservez maintenant 828-9267. quo-16

STE-FOY, garderais enfants de 2 ans et plus, 8.30 à 5 heures, 651-8529. quo-22

## 365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER

CONSTRUCTION, rénovation, finition sous-sol, armoires, tout genre, 651-7299. quo-19

PEINTRE compétent, prendrait tout ouvrage, intérieur, extérieur, tapisserie, 875-3657, 872-2296. quo-16

MENUISIER ferait maison, sous-sol, finition "Rough", 667-4262. quo-20

DRUMMEUR 5 ANS D'EXPERIENCE DEMANDE EMPLOIE. S'ADRESSER A STE-CROIX CO. LOTBINIERE. TEL. 926-3480. quo-17

POUR travaux, d'électricité, réparations, rénovation, maintenance, chauffage électrique, etc. 651-4272. quo-19

MENUISIER D'EXPERIENCE FINITION TOUT GENRE, ARMOIRES, SOUS-SOL, COUVERTURES, PORTES, CHASSIS. 842-0662. quo-19

MENUISIER prendrait tous travaux, heures ou contrat, estimé gratuit, 529-7939. quo-20

REPARATION plâtre, joints gyproc, peinture, plâtre rustique, brique, ciment, 527-2201. quo-10

BATTEUR aimerait faire partie d'un groupe, pour informations. 523-8854. quo-16

VENDEUR chauffeur expérience, offre ses services, Québec ou extérieur, 628-2589. quo-18

REPARATIONS, posage, pierre, brique, ciment, joints, 626-1689, soir. quo-19

Pour placer votre annonce dans cette rubrique, téléphonez à 529-9231.

## 366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

FERAIS bord pantalons, manches, bord manteau robes, travail garanti, 527-5709. quo-16

DOMICILE, dame prendrait travail de dactylographie ou autres. Tél. 522-2977. quo-16

COUTURIERE

CONFECTION, réparation, appelez après 6 heures, 658-0344. quo-19J

# Logis

# Logements

## 410 CHAMPLAIN

# TERRASSE FRONTENAC

Luxueux appartements

A PARTIR DE $125

2½ - 4½ - 5 et 6 pièces, belle vue sur le fleuve, piscine intérieure.

651-8722
626-9279

dis-17

RUE ST-JEAN

3 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, Québec Land, courtiers, 529-8456, 523-1134. quo-30

4 PIECES, semi-meublé, bain, eau chaude, 220, 692-1253. quo-27

3 ET 4 pièces, plus salle de bains, buanderie, près Hôtel-Dieu. Tél. 522-6282. quo-3

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 694-9866. quo-6

5 BACHELORS, et un appartement 2 chambres, neuf, épreuve du feu, poêle, réfrigérateur, eau chaude, fournie, tapis, vue panoramique dans le centre du Vieux Québec, $135, $150, $180, 9, rue Buade, 529-4415. quo-21

2 1-2 PIECES, très moderne, pour sous-louer, semi-meublé, 651-9713. quo-4

1 1-2 PIECE à louer, chauffé, meublé, éclairé, 52 Ste-Ursule, visite après 5 heures. quo-28

31 McMAHON, coin d'Auteuil, meublé 2 pièces $125. Marc Gilbert 681-6151, 527-2814, 522-0818. quo-7

RUE Sault-Au-Matelot, 4 pièces, très propre, tel: de 9 à 4 heures 522-4018, après 5 heures 626-4828. quo-7

LOGEMENT 3 pièces, plus bain, chauffé, eau chaude, s'adresser à 30 de la Fabrique (jour). quo-19

PRES Château, 2 pièces, meublé, 5 Ste-Geneviève, appartement, 101. quo-11

RUE Ste-Famille, 3 pièces, meublé, chauffé, tout compris, libre en août, $125. 825-2774. quo-12

107 STE-ANNE, 2, 3 pièces, meublés ou non, 683-0172. quo-12

## 411 LIMOILOU

AU GRANDVILLE

1805 DE GRANDVILLE

1 MOIS GRATUIT

RESERVATION: JUILLET - AOUT - SEPTEMBRE

St-Pascal, près Enfant-Jésus, St-Michel Archange, 2 - 3 - 4 pièces, meublé si désiré, insonorisé, tapis mur à mur, sauna, intercom, ascenseur, buanderie, stationnement intérieur, incinérateur, près centre Mgr-Marcoux, appartements modèles à visiter, visible 7 jours par semaine, 9 heures a.m. à 10 heures p.m.

667-2051

dis-26

# Près Centre d'Achats La Canardière

LOGEMENTS neufs, 3 et 4 pièces, meublés si désiré, tapis, près école, autobus, balcon individuel, libres immédiatement. Tél. 667-2257, 661-9205. quo-30

LIMOILOU

LOGEMENTS 3-4 PIECES MEUBLEES OU PAS

3 ENDROITS différents libres immédiatement, près de l'Hôpital St-François d'Assise, près de l'Hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e rue, avec piscine intérieure, bain sauna, stationnement, autres accommodations. Prix à partir de $130, 3 pièces meublées. 529-5031, 523-9893, 524-9226. quo-4

ERNEST LAPOINTE

COIN 18e RUE — NEUFS

3, 4, 4 1-2, 3, TAPIS mur à mur, chauffage, eau chaude, électricité et stationnement inclus dans loyer. Information, 1775 Ernest Lapointe, appt 2, libre immédiatement et 1er septembre, Tél. 527-9088, 527-5126, 663-9077, soir, 663-9077. 3, 4 meublés, disponibles, immédiatement. quo-27

.. 3½, 4½, NEUFS

OCCUPATION immédiate, tél.: 626-3513 ou 626-5352. quo-26

PLACE STE-ODILE

LOGEMENTS, 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, intercom, stationnement souterrain, télécâble, piscine intérieure, saunas, 626-6385. quo-19J

3-4-5 PIECES NEUFS

MEUBLES si désiré, buanderie, stationnement, occupation immédiate, juillet, août, septembre, 628-2343, 828-9148. quo-27

PLACE DES SEIGNEURS

1, 2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage électricité inclus, dans prix du loyer. 626-3513, 626-5352. quo-30

3, 4 PIECES — PISCINE

LIMOILOU, libre immédiatement et 1er septembre, stationnement inclus dans loyer. Informations, jour, 527-9088, soir, 663-9077, meublé si désiré. quo-2

STE-CLAIRE D'ASSISE

LIBRE immédiatement, près 1ère Avenue. 7 1-2 pièces chauffé, installation laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, $200. Jacques Gosselin, 683-2163, 527-9625. quo-11

ST-ALBERT, 1ER SEPT.

3 1-2 CHAUFFE, eau chaude, stationnement, 651-6383. quo-12

AUBAINE JUILLET GRATUIT

MODERNE, 4 pièces, stationnement, $114, près Woolco, propre, 529-5595, 529-6373. quo-3

RUE DES CEDRES

4 PIECES, non meublé, soir, 628-1406, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-6

3 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement, 2 1-2 et 3 pièces, meublés, libres immédiatement. Tél. 628-2549. quo-17

625, 4e Rue, 4 pièces, $45 par mois, 522-4231. quo-21

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, éclairé, entrée seule, couple, 522-5344. quo-22

ST-PASCAL, septembre, 6 pièces, chauffé, 1er, cour, stationnement, $150, 663-3096. quo-16

$95, 3 grandes, modernes, eau chaude, stationnement, 2230 Bardy, 661-5607. quo-17

LOGEMENT moderne, 3 1-2 pièces, chauffé, 2e étage, $78, rue Julien, libre immédiatement, 524-7414 ou 523-8606. quo-19J

STE-ODILE, 4 1-2 partir $117, 210 Ouest Sapinière, coin Duval, 626-5468. quo-19J

AOUT, 4 grandes pièces, moderne, chauffé, stationnement, tél. 529-7812. quo-19J

ST-PASCAL, 4 pièces, Boul. Montmorency, chauffé, stationnement jour 681-0018, soir 681-1680. quo-20

ST-PIE X, grand 4 pièces, chauffé, 2 balcons, services divers dans l'immeuble, 663-9798. quo-21

4 1-2, NEUF, chauffé, eau chaude, buanderie, piscine, balcon, immédiatement si désiré, 626-3501. quo-21

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style colonial, télécâble, coins 26e et 4e Avenue, 681-0221, 524-1328. quo-22

ST-ALBERT, 2 1-2, meublé, eau chaude, près autobus, $105, 681-0221, 626-8448. quo-22

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, eau chaude fournie, $125, 681-0221, 626-8448. quo-22

ST-PASCAL, 5 1-2 pièces, avec entrée laveuse, sécheuse, 2e, 663-0310, 661-1163. quo-24

3 PIECES, meublé, chauffé, $20 semaine, s'adresser 361 Des Sables. quo-26

ATTENTION, garde-malades, 3 1-2 pièces, neuf, situé arrière Hôpital St-François d'Assise, meublé, style Colonial, intercom, télécâble, porte patio, stationnement, $140 par mois, s'adresser 1645 d'Assise, appartement 8, Tél. 523-9585, 623-5743. quo-27

RUE Bouchette, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $135, 523-4637. quo-27

ST-PIE X, deux 4 pièces, libres immédiatement, $115 par mois. S'adresser concierge, 2050, appt 3, 26e Rue. Tél. 667-1007. quo-27

26e RUE, 4, 3 PIECES, MEUBLE, CHAUFFE, EAU CHAUDE, BALCON, STATIONNEMENT, 529-4094. quo-28

2 PIECES, neuf, plus salle bains, meublé, chauffé, éclairé, $110 mois. 623-2682. quo-28

4 PIECES, chauffé, et 10 pièces, chauffé, sur 3e Avenue, Limoilou, s'adresser à Madame Colette Carrier, 474, 3e Avenue. quo-29

2 MOIS gratuits de $93, 3, 4 modernes, stationnement, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa, 529-3606. quo-30

4, 4 1-2 Ste-Odile, toutes commodités, idéal jeunes mariés, 523-3757, 628-2676. quo-30

2 PIECES, neuf, meublé, avec balcon, $110 par mois, 140 Boul. des Alliés, 524-1464. quo-2

2 1-2 PIECES meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, stationnement, coin rues des Cèdres et ave du Colisée, libre 1er août, 667-2482. quo-31

4 PIECES, meublé ou non, balcon, libre immédiatement. 661-5885. quo-2

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur, stationnement, septembre, $120, $125, 661-5163. quo-2

2 ET 3 pièces, meublé, eau chaude fournie, propre, entrée seule, $85 par mois, 529-8015. quo-2

3 PIECES, meublé, chauffé, électricité, eau chaude, tapis, $115, 525-5285. quo-2

2 PIECES, meublé, près Hôpital St-François d'Assise et Colisée, 529-1405. quo-2

LOGEMENT à louer, 4 pièces, 2 personnes, chauffé, électricité compris, meublé ou non. S'adresser: 1605 Capricieuse. quo-2

PRES Canardière, 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, $120. Adulte. Après 6 heures, 663-0433. quo-2

RUE Nicolet, St-Pascal, 4 pièces, meublé ou non, 529-6266, 667-1364. quo-3

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée seule, 849-3370, 522-6760. quo-4

JUILLET gratuit, St-Albert, 4 1-2 pièces, demi-sous-sol, 661-2421. quo-4

ST-ALBERT, 3, 4 pièces, neufs, près autobus, meublé, si désiré, $110, et $130, 623-2417, 623-1972. quo-4

3 PIECES, non chauffé, 8e Avenue, St-Charles, 525-3562. quo-17

2129 BOUL. Benoit XV, 4 pièces, meublé, $100, 524-8375, 522-2284. quo-4

3 PIECES, bain, rénové, $90. S'adresser 2500 Maufils, appt 1. quo-4

ST-PASCAL, 4 1-2 pièces, grand moderne, non chauffé. Tél. 822-2809. quo-4

FACE hôpital, 2 pièces, meublé, neuf, balcon, stationnement, 525-7981, 623-3050. quo-5

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, éclairé, $90, 3145, 1re Avenue. quo-5

PRES Hôpital St-François d'Assise, 3 pièces, meublé. Tél. 523-2140. quo-5

ST-PASCAL, 7 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $175, 661-3324. quo-5

ST-PIE X, grand 4 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse sécheuse, libre pour septembre, $115, 663-6552. quo-6

4 PIECES, louer. Se présenter, entre 7 à 9 heures, 1510 rue Cadillac, appt 2. quo-5

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, éclairé, libre immédiatement 661-7653. quo-5

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 694-9866. quo-6

LOGEMENT 4 1-2 pièces, non meublé, $140. Tél. 623-1561. quo-6

STE-ODILE, logement neuf, meublé, chauffé, électricité comprise, 3 pièces, $139. Tél. 623-1561. quo-6

LIBRE, luxueux, 4 pièces, près hôpital St-François d'Assise, $120, 525-9465. quo-6

3 PIECES, meublé, eau chaude fournie, $110 par mois, 623-1385. quo-8

1880 JALOBERT, près Colisée, 4 pièces, chauffé, balcon, 527-3782, 683-7406. quo-6

4 1-2 PIECES, libre 1er septembre. Coin Avenue du Colisée, et Rue Des Pins. Tél. 626-7237. quo-7

4 PIECES, chauffé, tapis mur à mur, 525-7541 ou 842-4450. quo-6

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, libre, $110, 529-9541. quo-9

FLAT à louer, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 529-3030. quo-29

STE-ODILE, magnifique 6 1-2 pièces, $155 par mois, libre 1er août, 626-9271, ou 628-2549. quo-19

LOGIS Orléans, 4 grandes pièces, très avantageux, rendez-vous, 628-1426. quo-9

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $95, par mois. Tél. 623-1385. quo-9

5 1-2 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er septembre, 661-9012. quo-19

LOGEMENT 3 pièces, eau chaude, S'adresser 1960 Vitré, 524-7768. quo-9

LOGEMENT 5 pièces, de la Canardière, 522-5651, soir, 628-1972. quo-9

ST-ALBERT, 3 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, entièrement rénové, 626-4181. quo-9

ST-PASCAL, 4 pièces, meublé, chauffé, $115, près hôpitaux, 681-4585. quo-16

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 524-1369. quo-16

3 PIECES, chauffage électrique, idéal pour nouveaux mariés, très bien situé, coin de rues, entrée laveuse, sécheuse, meublés si désiré. 23 Royal Roussillon, 525-4708, 681-8233. quo-10

STE-ODILE, 4 1-2 pièces, carré, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre 1er septembre, 626-2197, 626-1483. quo-16

5 PIECES, propre, non chauffé, 275 de la Naudière, 523-3889, soir. quo-10

ST-PIE X, 4 pièces, plus salle bains, non chauffé, $70 mois, libre 1er septembre, 663-7321. quo-16

3 PIECES, meublé, rue Vitré, près Enfant Jésus, $95, non chauffé, 829-3282. quo-17

3 1-2 PIECES, demi-sous-sol chauffé, avec thermostat, 2680, de la Ronde, 661-8891. quo-17

798 2e RUE, 2e étage, 5 pièces, non chauffé, $75 par mois, 623-0510. quo-17

$70, 4 PIECES, moderne, stationnement, 1515 rue Delery, 661-1839. quo-11

3 PIECES, libre 1er septembre, ménage à vendre, soir, 523-9683. quo-21

SOUS-LOUER, 4 pièces, meublé, chauffé, 11e Rue, 8 a.m. à 3 p.m. 522-1694. quo-11

LOGEMENT 5 pièces. Tél. 523-2472 ou 822-2250. quo-19

ST-FIDELE, 1030, 4e Avenue, 4 pièces, non chauffé, 2e étage, $60. 522-8645 ou 523-1882. quo-11

BERGEMONT, 4 1-2 pièces à louer, chauffé, $130 par mois. 653-7310. quo-17

5 PIECES, 1er plancher, stationnement, 1er septembre, rue Maufils. 833-2726. quo-17

ST-PASCAL, 6 pièces, chauffé, laveuse, sécheuse, stationnement, septembre, $135, 661-5230. quo-17

3 PIECES, état neuf, chauffé, semi-meublé ou non, $85 ou $95, près Colisée, 626-2938. quo-17

1re AVENUE, face hôpital St-François d'Assise, 5 pièces, salle bains, non chauffé. Tél. 529-3061, après 6 heures. quo-17

ST-PIE X, 2 1-2 meublé, $115 tout compris, libre immédiatement. 667-4855. quo-21

ST-ALBERT, 4 pièces, moderne, chauffage, eau chaude, télécâble compris. Stationnement, 1er étage, $125. 628-1119, 623-3783. quo-11

STE-CLAIRE d'Assise, 2 pièces, chauffé, $55, 1er août. Tél.: 522-7625. quo-17

LIBRE 1er septembre, 4 pièces, insonorisé, $130 par mois, éclairé, chauffé, eau chaude. Stationnement. 626-3356. quo-17

LIBRE 1er septembre, logement 4 pièces, chauffé, $88. Tél.: 626-8172. quo-17

STE-ODILE, libre immédiatement, 4 1-2 pièces, meublé, chauffé, stationnement, piscine, 626-6572. quo-22

4 PIECES, $70, libre 1er août, 1630, Bergemont, 525-6343. quo-12

# Horoscope

SAMEDI ET DIMANCHE
17 ET 18 JUILLET 1971

**La Lune conjointe à Saturne et ses nombreux aspects vous recommande d'être prudent et de tenir compte du temps et des changements qui peuvent survenir au cours des orages passagères. Consacrez-vous à des occupations qui vous décontracteront et reposez-vous davantage. Chance avec 4, 11, 14.**

**ANNIVERSAIRES: Ceux du samedi** fortifieront leur position, mais ils auront à lutter contre des rivalités tenances. Suivez votre idée personnelle. **Ceux du dimanche** s'affirmeront peu à peu et acquerront une expérience utile qui vous permettra ensuite de réaliser une situation intéressante.

**NAISSANCES: Celles du samedi** donneront des enfants turbulents, mais qui auront du sens pratique et qui réussiront par leur mérite personnel. **Celles du dimanche** donneront des enfants intelligents et qui feront de brillantes études. Ils s'intéresseront à la technique.

**BELIER (21 mars - 20 avril) Généralités:** Renoncez aux aventures audacieuses et reposez-vous. **La chance:** Evitez les courses d'obstacles; modérez vos mises. **Plaisirs:** Allez voir un bon film. **Santé:** Protégez votre gorge.

**TAUREAU (21 avril - 20 mai) Généralités:** Prudence au départ du week-end; ne vous mettez pas dans votre tort. **La chance:** Plus évidente pour le 3ième décan; soyez réaliste. **Plaisirs:** Sélectionnez vos relations. **Santé:** Gorge vulnérable.

**GEMEAUX (21 mai 21 juin) Généralités:** Satisfaction dans vos déplacements; renouez l'amitié intellectuelle. **La chance:** Bon jugement dimanche pour ceux du 1er décan. Précisez votre jeu. **Plaisirs:** Meilleure compréhension sentimentale. **Santé:** Bonne.

**CANCER (22 juin - 22 juillet) Généralités:** Suivez votre inspiration matinale; recherchez votre équilibre. **La chance:** Misez sur deux chevaux de la même écurie; cherchez votre course. **Plaisirs:** Heureuse rencontre. **Santé:** Bien soutenue.

**LION (23 juillet - 23 août) Généralités:** Prudence dans vos opérations d'argent; redoutez une erreur possible. **La chance:** Suivez votre méthode habituelle et constituez une base solide. **Plaisirs:** heureuse rencontre dimanche. **Santé:** Fumez moins.

**VIERGE (24 août - 22 septembre) Généralités:** Satisfaction dans vos espérances, mais soyez discret. **La chance:** Vous pouvez découvrir un oustider qui fera une très bonne côte. **Plaisirs:** Tenez vos promesses. **Santé:** Eveil des maux héréditaires.

**BALANCE (23 septembre - 23 octobre) Généralités:** Vous pouvez prendre de nouvelles initiatives intéressantes. Ayez confiance en vous. **La chance:** Gains limités mais assurés; tenez compte du terrain. **Plaisirs:** Satisfaction en voyage. **Santé:** Soyez sobre.

**SCORPION (24 octobre 22 novembre) Généralités:** Regardez bien en face de vous; rivalité **à** redouter. **La chance:** Soyez perspicace et méthodique. **Plaisirs:** Invitation à considérer si vous êtes libre. **Santé:** Purifiez votre organisme.

**SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre) Généralités:** Tenez compte de ce qui va se passer en face de vous, soyez prudent. **La chance:** Etudiez aussi la forme des jockeys et leur monture. **Plaisirs:** Offrez des fleurs à l'être aimé. **Santé:** Ecartez l'alcool.

**CAPRICORNE (22 décembre -20 janvier) Généralités:** Méditez sur vos problèmes et vous trouverez une solution équitable. **La chance:** Plus évidente pour le 3e décan, mais soyez méthodique. **Plaisirs:** Invitation agréable; profitez-en. **Santé:** Plus robuste.

**VERSEAU (21 janvier -19 février) Généralités:** Elargissez le cadre de vos relations; stimulez la confiance mutuelle. **La chance:** Tenez compte de l'avis des spécialistes. **Plaisirs:** Allez voir un bon film. **Santé:** Relaxez-vous plus souvent.

**POISSONS (20 février - 20 mars) Généralités:** Cultivez l'amitié et cherchez à rendre service. **La chance:** Succès par élimination successive. Prenez votre temps. **Plaisirs:** Offrez des fleurs à l'être aimé. **Santé:** Massages salutaires.

## 411 LIMOILOU

SEMI-SOUS-SOL, meublé 4 1-2 pièces, électricité, chauffage compris, préférence couple âgé ou professeur, 872-2548, après 6 heures. quo-19

TRES moderne, garçonnière 2 1-2 pièces, neuf, tapis, 1830 d'Assise. quo-19

5 PIECES, chauffé, $125 par mois, moderne, libre 1er juillet, 2645, Pierre Boucher, apt 5. quo-12

ST-PAUL Apôtre, 2 1-2, 3 pièces, meublés, après 4 heures, 523-4734. quo-12

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, moderne, stationnement, gratuit, $100, 626-0389. quo-17

4 PIECES, chauffé, stationnement, 1er septembre, $95, 522-6878. quo-19

ST-PAUL Apôtre, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse sécheuse, (stationnement), libre immédiatement. Tél. 525-8036. quo-17

5 PIECES, $100, premier plancher, 1er septembre, rue d'Assise, 623-9296. quo-17

STE-ODILE, 3 pièces, chauffé, stationnement. Tél. 626-4365. quo-12

STE-ODILE, demi-sous-sol, 4 pièces, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, $125. 626-9923. quo-22

FLAT meublé, 2 pièces, chauffé, électricité, comprise. 529-2720. quo-19

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, libre fin août. 522-5445. quo-22

LOGEMENT Limoilou, 3e étage, 5 pièces, $75 par mois. 524-1818. quo-19

MAGNIFIQUE 3 1-2 pièces, meublé, avec foyer naturel, chauffé, éclairé, 661-3629. quo-12

5 PIECES, avec salle bains, chauffé, $85 par mois. 3e Avenue, 522-7982, 524-2775. quo-22

## 412 MONTCALM

Garçonnière meublée sur demande

1½ - 4 - 5 - 6 pièces

*Le Saint-Laurent*

**250 ouest, Grande-Allée, Québec. Tél.: 523-6409**

**MAINTENANT EN LOCATION**

**Logements - Espace de bureau**

dis-17

### LES APPTS LAVALETTE

874 AVE Dessane, Disponible, 1-6 pièces, avec chambre de bains et chambre vanité. Edifice moderne. Tél. 681-2422, 527-4490. quo-28

### LIBRE 1er SEPTEMBRE

CHEMIN Ste-Foy, près hôpital St-Sacrement, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, ascenseur, $135 à $140. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-7

### CHATEAU ST-LOUIS

**135 OUEST, GRANDE-ALLEE**

BEL appartement genre studio et bachelor, suite disponible, vue panoramique, prix modique. 523-2990. quo-17

### RUE HOCQUART

LIBRE immédiatement, 2 1-2 pièces chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $100. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-11

PRES Parlement, 2 1-2 pièces, meublé, moderne. 990 de Salaberry. quo-16

DEAUVILLE, 2 1-2 pièces, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, stationnement. 681-7493. quo-26

3, 4, SEPTEMBRE, 5 luxueux, libre immédiatement. Calixa-Lavallée, 681-6636. quo-26

RUE Saunders, 1 1-2 pièce, chauffé. Tél. 525-4637. quo-27

1105 BELVEDERE, très grand 5 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, garage, buanderie, libre immédiatement et 1er septembre. Tél. 527-5126 ou 527-9088. quo-24

RUE St-Cyrille, 9 pièces, 2e étage, libre, chauffé, eau chaude, adultes. Tél. 522-1233. quo-24

ST-SACREMENT, 1 1-2 pièce, boudoir-salon, cuisinette, entrée privée, stationnement, 683-1192. quo-30

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre immédiatement ou 1er septembre, 527-5126, 527-9088. quo-30

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

ST-SACREMENT, près hôpitaux, 2 1-2, 3, 4, 5 pièces, meublé si désiré, 527-3782, 683-7406. quo-6

COIN Callières, et Marguerite Bourgeoys, magnifique 3 pièces, neuf, tapis, meublé si désiré, 527-3782, 683-7406. quo-6

863 MADELEINE-de-Verchères, 4 pièces, chauffé, $100, libre 1er septembre, 681-8307. quo-16

960 RAYMOND Casgrain, 7 pièces, chauffé, eau chaude, 3e, balcon, adultes, libre 1er août, $175. 832-4571. quo-26

ST-SACREMENT, 4 pièces, moderne, $150, libre septembre, 681-8271. quo-17

2 1-2 PIECES, chauffé, à louer, occupation immédiate. 651-2851. quo-11

4 PIECES, moderne, 2e étage, balcon, chauffé, eau chaude fournie, pour adultes seulement. Tél. 527-1696. quo-17

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. Tél. 527-8196. quo-17

1 1-2 PIECE, cuisinette, meublé, réfrigérateur, poêle, 220, salle bains, douche, demoiselle, 387 ouest, St-Cyrille, 683-9624. quo-22

1 1-2 PIECE, semi-meublée, poêle, réfrigérateur, chauffée, électricité, entrée privée, 945B, Eymard, Tél. 653-5653. quo-16

RUE Fraser, Avenue Holland, 2, 3 pièces, chauffés, meublés. 681-8086. quo-12

2 1-2, SALON, cuisine, salle de bains, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, $110, éclairé, chauffé. 525-6171, soir, 828-2573. quo-22

**ENDROIT IDEAL**

**Place Samuel De Champlain**

**350 CHEMIN STE-FOY VILLE DE QUEBEC**

dis-22

## 413 ST-JEAN-BAPTISTE

### AU CLARIDGE

QUELQUES logements nouvellement décorés à louer, avec service concierge, portier, ascenseur, etc., trois de 6, un de 4, un bachelor, 529-5458. quo-17

3 BIEN meublé, prix raisonnable, 674, St-Jean, coin Ste-Geneviève, 524-4564. quo-17

701 D'AIGUILLON, 7 pièces, non chauffé, 1er étage, disponible immédiatement, $85, visible sur rendez-vous. Trust Royal, 681-7241. quo-19J

855 COTE d'Abraham, 3, 4 pièces, meublés, $125. 525-5427, 683-7474. quo-24

4 PIECES, libre immédiatement, 614 rue Latourelle, $55 par mois. 523-0440 jour, soir, 872-9279. quo-28

RICHELIEU, 2 1-2, poêle, réfrigérateur, chauffé, près Carré d'Youville. 524-8608. quo-2

684 D'AIGUILLON, 2 et 4 pièces, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, libres, 523-4124, ou 523-8834. quo-2

4 PIECES, tapis mur à mur. Tél. 529-8117. quo-17

FLAT 2 pièces, meublé, balcon, tranquille, propre, Côte d'Abraham, 523-5357. quo-3

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, 479 rue St-Réal, 524-4445. quo-6

STE-ANGELE, St-Dominique, St-Olivier, 4-5-6, meublés ou non. 524-8908. quo-16

3 GRANDES pièces, meublé, salle bains, chauffé, éclairé, 69, St-Jean. quo-7

2 PIECES, salle de bains, meublé. Tél. 623-5327. quo-19

SOUS-louer, 3 pièces meublé, neuf, chauffé, 240 St-Jean, 523-8992. quo-19

LOGEMENT à louer, 4 pièces, plus salle de bains, refait à neuf, s'adresser 734, Richelieu. quo-16

DEUX pièces, à louer, meublé, chauffé, éclairé, 408 Lavigueur, 523-5918. quo-16

RUE Latourelle, 7 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 527-2676. quo-10

5 PIECES, pour le 1er septembre, non chauffé, 2ième étage (adultes), 523-7805, 522-7445. quo-17

PRES Parlement, 2 pièces, neuf, meublé, tapis, salle bains, poêle, réfrigérateur, si désirés, 522-3868, 875-3758. quo-29

## 413 ST-JEAN-BAPTISTE

LOGEMENT 2 1-2 pièces, plus salle de bains, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près gouvernement et hôpitaux, libre immédiatement. Tél. 523-9862. quo-11

LOGEMENT 2 1-2 pièces, plus salle de bains, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près Gouvernement et Hôpitaux, libre immédiatement. Tél. 523-1025. quo-12

4 PIECES, 220, 2e plancher, libre immédiatement, $65, 872-3307. quo-12

LOGEMENT, 7 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. 523-6559. quo-22

5 PIECES, salle bains, eau chaude fournie, Déligny, 681-0871. quo-22

## 414 ST-ROCH

### RUE ARAGO

LOGEMENTS NEUFS

DE 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, salle bains, service laveuse, sécheuse, libres immédiatement, près Gare Centrale, concierge, appartement 103, 198 Arago est. Tél.: 522-6091. quo-24

ST-DOMINIQUE, 5 pièces, libre immédiatement, Montréal Trust, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-21

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, $110., par mois, 524-7187. quo-24

DE L'Eglise, 3 pièces, chauffé, meublé ou non, libre, 522-4609, 524-7949. quo-22

3 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, $29 semaine, 628-0231, 524-1192. quo-23

786 EST Boul. Charest, appartements meublés, ou non, 1 1-2, 3 1-2, chauffés, épreuve du feu, avec balcon. 524-3448. quo-23

PRES Gare Centrale, logements, 1 à 4 pièces, salle de bains, personnes sérieuses. 525-8155. quo-28

DU Pont, 2 pièces, moderne, chauffé, éclairé, meublé, 522-4609, 524-7949. quo-29

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, s'adresser 754 St-Joseph. quo-31

2 ET 3 PIECES, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, propres, 523-4124, ou 523-8834. quo-2

LOGEMENT non chauffé, 4 pièces, eau chaude, s'adresser à 468, de la Reine, Québec 2. quo-2

3 PIECES, chauffé, eau chaude, $80, 2e étage, 382 est boul. Charest, pour visiter 386 est, boul. Charest. quo-3

2 PIECES, entièrement meublé, entrée seule, eau chaude, électricité comprises, 425 St-Dominique, 522-3721. quo-21

3 PIECES. S'adresser 345 rue de la Chapelle, 667-1244. quo-4

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

2 LOGEMENTS, 1 de 4 pièces, et un de 3 pièces, non-chauffé, 523.8704. quo-17

REFAIT neuf, $85, quatre, chauffé, réservoir, St-François Caron, libre, 522-8484. quo-9

2 PIECES, complètement meublé, permis cuisine, 558, Est, St-Vallier, 525-9948. quo-10

4 PIECES, 348 de la Reine, 523-6636, après 5 heures. quo-26

7 CHAUFFES, bain, réservoir, prix raisonnable, 219, est, St-Joseph, 524-6769. quo-11

163 EST, Arago, 3 pièces, bain, 220, $45, mois, 524-5033. quo-17

FLATS 1-2-4 pièces, propres, 460 de l'Eglise, 524-8800. quo-11

3 PIECES, plus salle bains, eau chaude, 220, 141, rue du Roi, 623-1768. quo-17

288 DE la Chapelle, 4 pièces, salle bains, eau chaude, 220, libre 1er août, 522-8340. quo-22

## 415 ST-SAUVEUR

LOGEMENT 3 pièces, chauffé. 180 St-Luc, 681-5501. quo-17

LOGEMENTS de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, appartement 206, 464, St-Mathias, 522-1777. quo-20

3 PIECES, entrée 220, $55 mois. Tél. 522-6897, s'adresser 639 Ste-Thérèse. quo-22

3 PIECES, entrée laveuse, sécheuse, salle bains, 220, chauffé, moderne, $75 mois. 525-8687. quo-28

3 PIECES, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre immédiatement. 260 Lafayette, 681-3909. quo-29

3 PIECES, bain, eau chaude, garage. 522 Ouest Christophe-Colomb. quo-29

6 PIECES, non chauffé, $75, 425, rue Kirouac, 522-8645, 523-1882. quo-30

BOULEVARD Charest ouest 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $125, mensuellement, libre. Tél. 522-8146. quo-30

4 PIECES, chauffé, salle de bains, sous-sol, $85 par mois, 694-9200, visitable en tout temps. Pour le 1er août, 180 St-Luc, appt 5. quo-20

4 PIECES, salle de bains, 220, non chauffé, $65, 683-0958. quo-3

LOGEMENT 3 grandes pièces, plus salle de bains, entrée 220, entrée laveuse, sécheuse. Tél. 683-0516. quo-3

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, bain, 220, entrée seule, 694-0769. quo-6

4 PIECES, neuf, salle bains, non chauffé, $65, Soir, 529-4760. quo-19

542 OUEST St-Vallier, 5 pièces, salle bains, électricité 220. 522-6580. quo-19

445 HERMINE, 2e, 4 pièces, $60, libre 1er août. 842-3745. quo-19

NOTRE-Dame Pitié, 3 1-2 pièces meublé, chauffé, eau chaude, 527-5871. quo-10

RUE Châteauguay, 3 pièces, bain, 220, $55 mois, libre, 524-5049. quo-10

VILLE Vanier, 3 grandes pièces neuves, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, 220, entrée seule, 527-7908. quo-16

SOUS-louer, logement 3 pièces, libre 1er août, 681-4898. quo-16

FLAT 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 529-3030. quo-16

4 PIECES, salle bains, 3e étage, sous-louer, 1er septembre, 522-6084. quo-17

3 1-2 PIECES, salle bains, eau chaude, $70 mois, libre. 527-8917. quo-11

ST-MALO, logement 5 pièces, à louer, rue Marie l'Incarnation, près Ste-Thérèse, 5 pièces, 2e plancher, libre immédiatement. 683-4264. quo-17

4 PIECES, salle bains, sous-sol, 525-7348, après 5 heures. quo-11

LOGEMENT 5 pièces, eau chaude, bain, libre 1er août. 524-8739. quo-17

FLAT à louer, 3 pièces, éclairé, chauffé, meublé. 525-9092. quo-17

5 PIECES, moderne, bain, 220, 3e $70, 1er septembre, 529-5482. quo-19

4 PIECES, refait à neuf, après 5 heures. Tél. 842-8938. quo-12

AVENUE Taschereau, 4 pièces. Tél. 522-8727. quo-17

SOUS-sol, 3 pièces, eau chaude, 220. Tél. 683-5647. quo-22

3 PIECES, 220, pas de bain, références exigées. Tél. 525-6783. quo-17

## 415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

### LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE

UN MOIS GRATUIT

LIBRES IMMEDIATEMENT

4 1-2 PIECES, $140, 2 1-2 meublés, $130, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, près école, centre d'achats, 529-5586, 527-1347. quo-12

### PLACE APOLLO

LOGEMENTS NEUFS

ULTRA-MODERNES

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, libres immédiatement. Tél. 527-4504, de 9 a.m. à 9 p.m. quo-10

### NEUFCHATEL

RUE St-Charles, logements neufs, éclairés, chauffés, tapis, eau chaude, balcon. Informations, 153 rue St-Charles, appt 3. Tél. 842-1038, 829-2465, 832-4092. quo-23

### 1 MOIS GRATUIT

LES Saules, luxueux 3 pièces, meublé, style colonial, près centres commerciaux. 626-9408. quo-23

### 2 MOIS GRATUITS

NEUFCHATEL, libres immédiatement, 4 1-2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, parc pour enfants, $110, $115. 661-1400. quo-28

### NEUFCHATEL

4 1-2 PIECES, non meublé, tout inclus, voisin centre d'achats, école, autobus, 842-1941, 842-7216, 842-6825. quo-21

### LA SEIGNEURIE

1, 2, 3 CHAMBRES coucher, comprenant, chauffage, éclairage, eau chaude, tapis mur à mur, service concierge, 681-4687. Soir, 681-8352. quo-12

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, $27 semaine. 2960 Maria-Goretti, Les Saules. Tél. 683-9112. quo-16

## 415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

### IMMEUBLES MALTAIS

SEIGNEURIE ST-GABRIEL

4 1-2 NEUFS, ultra-modernes, tapis, tous services, face école, et futur centre d'achats. jour, 688-9202, soir, 681-8406. quo-4

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats. 683-3134. quo-19J

NEUFCHATEL, 3-4 pièces, meublé, Carré Dallaire, 842-4294, 667-1432. quo-24

NEUFCHATEL, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, inclus, $130, libre immédiatement. 842-4724. quo-24

NEUFCHATEL, 3 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, $85. 842-6191. quo-16

2 1-2 PIECES, éclairé, chauffé, tapis, 1 mois gratuit. Tél. 527-7866. quo-29

DUBERGER, 5 pièces, tapis, balcon, près centre d'achats, et autobus, stationnement, 1er août. $135. 681-0982. quo-21

3, 1-2 MEUBLES, 4 1-2 non meublés, stationnement. Tél. 681-9291. quo-24

LES Saules, logement 4 et 5 pièces, très luxueux, chauffés, stationnement. 681-9291. quo-27

2 1-2, NEUF, éclairé, chauffé, tapis, prix raisonnable, mois gratuit. 872-1990. quo-29

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats. 683-3134. quo-30

4 1-2 PIECES, chauffé, électricité, eau chaude, fournis, avec local, $140 par mois, 527-5732. Les Saules. quo-30

NEUFCHATEL, 4 1-2 pièces, moderne, chauffé, neuf, 1er août. $115. 683-3383. quo-1

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

DUPLEX, 5 pièces, chauffé, $150. Tél. 688-0069, ou 527-3457. quo-7

NEUFCHATEL, 3 pièces, moderne, entrée laveuse sécheuse, $85, 842-8111, 842-7792. quo-19

DUBERGER, luxueux, neufs, 4, 5 grands tapis, partout, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, prix raisonnable, face centre d'achats. 527-3832, 681-4818, 527-4511. quo-26

4 ET 3 pièces, meublés, Carré Dallaire, 842-4294 ou 667-1432. quo-3

MAGNIFIQUE, 4 pièces, $115 par mois, près école, St-André, Neufchâtel, 842-1963, 667-3276. quo-9

5 PIECES, 1er septembre, chauffé, eau chaude, électricité comprise. 842-8842. quo-19

5 PIECES, moderne, non chauffé, 2ième, $95, Les Saules, 683-7990. quo-20

LES SAULES, 4 1-2, chauffé, éclairé, tapis, cour, stationnement, 833-2577. quo-10

NEUFCHATEL, 2-4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude, électricité compris. Tél. 842-6191. quo-10

5 PIECES, salle débarras, $145 mois. Tél. 683-1075 ou 842-5859. quo-16

3 1-2, NON meublé, entrée laveuse, sécheuse, $105, chauffé, éclairé. 681-4252. quo-11

4 ET 5 pièces, neufs, Neufchâtel, $120, $150, 872-7274. quo-19

## 416 CHARLESBOURG

### CHARLESBOURG LE ALAIN

**Un mois gratuit**

1½, 4½, neufs, tapis, concierge, chauffés, éclairés, libres immédiatement.

833-2577

626-2491

dis-16

### AUBAINE

LOYERS modernes, 4 1-2 pièces, meublé, électricité, stationnement, avec prise fournie, offre raisonnable acceptée, 524-9269, 623-4383. quo-17

### JUILLET, AOUT GRATUITS

LOGEMENT 4 1-2 pièces, non meublé, chauffage électrique, $135 par mois, tout compris. 47e Rue Est, 626-0198. quo-23

### LOGEMENTS NEUFS

3 ET 5 PIECES, libres 1er septembre, Tél. 623-5963, 683-8227. quo-31

### TRANQUILLITE

3 1-2, 4 1-2 PIECES, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, balcon, 623-2324. quo-28

### LE DAUVERGNE

3e AVENUE, est, et 65e Rue, 2 1-2, 1 1-2 pièces, meublés, style colonial, tapis, chauffés électrique, stationnement privé, buanderie, vue sur ville, 623-7982. quo-30

### ST-RODRIGUE

2 1-2 PIECES, 3 1-2 pièces, meublés, neufs, avec tapis, libres immédiatement, 4 1-2 pièces, non meublé, pour septembre. Tél. 626-8213, ou 628-2090. quo-31

### 4½ PIECES

ORSAINVILLE, $126, électricité fournie, stationnement, buanderie, 626-2325, après 7 hres. quo-2

### UN MOIS GRATUIT

4 1-2 PIECES, chauffé, moderne, Tél. 623-4515. quo-4

### ST-RODRIGUE

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, près centre d'achats, $115 par mois, Tél. 626-0611, ou 623-7014. quo-5

### VUE PANORAMIQUE

3 GRANDES pièces, neuf, tapis, balcon, stationnement, chauffé, éclairé, électricité, $115 par mois, meublé sur demande, 661-5764, 623-3211. quo-9

### PISCINE

4 GRANDES pièces, neuf, tapis, balcon, stationnement, réserve, meublé sur demande, 661-5764, 623-3211. quo-9

### CHARLESBOURG

4 PIECES, neufs, chauffés, éclairés, eau chaude, 828-2736, 626-3955. quo-10

### 455, 41e RUE OUEST

4 1-2 PIECES, chauffé, réfrigérateur et poêle si désiré, près Galeries Charlesbourg, libre. S'adresser appartement 8, 653-3902, 626-3972. quo-11

### RUE PAYMENT

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis fournis, stationnement, concierge, neuf, 628-0408, 525-8162. quo-30

### NOUVEAUX MARIES

ST-RODRIGUE, attention nouveaux mariés de l'automne, nous vous réservons votre logement jusqu'au mois de novembre sans charges. Nous vous offrons 1 1-2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés ou non, chauffés à l'électricité, eau chaude, tapis, intercom, vacuum, piscine chauffée, prise de courant sur stationnement. $90 à $140. Pour visite, du lundi au vendredi, de 9 à 9 heures, téléphonez: 628-2191, 822-0322. quo-11

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, $80, 4 pièces, chauffé, $90. 626-8030. quo-16

LOGEMENT 4 pièces, 220, non chauffé, libre immédiatement, 623-7843. quo-21

PRES Galeries Charlesbourg, 5 pièces chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement. 683-3216. quo-21

4 1-2 PIECES, meublé ou non, très grand, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, situé à 4520 Place Le Monelier, S'informer appt 1, 626-8457. quo-19J

LOGEMENT 3 pièces, non meublé, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $1[illegible] par mois, juillet gratuit, 150, 73e Rue ouest, 626-0198, 626-9482. quo-21

CHARLESBOURG, 4 1-2, chauffés, éclairés, 1 1-2 meublés, chauffés, éclairés. 833-2577, 626-2491. quo-24

3 ET 4 pièces, air climatisé, épreuve du feu, incinérateur, ascenseur, tapis mur à mur partout, eau chaude, électricité et toutes dépenses incluses, 527-6823, 626-8333. quo-22

FLAT 2 1-2 pièces, tout compris, 5 pièces, chauffé. 623-5149. quo-24

4 PIECES, $110, libre août ou septembre, chauffé, 485, 63e Rue Est, apt. 3, 623-5718. quo-26

LOGEMENTS 4 1-2, 1er, face école, stationnement. 626-4602. quo-27

TRES bel emplacement, piscine extérieure, 1 1-2, 3 1-2 et 4 1-2, meublés ou non, chauffage électrique. 626-7968. quo-27

TRES luxueux, face église, stationnement, piscine extérieure, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, avec tapis. 626-9279. quo-27

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, remise, stationnement, 2e étage, $120. Tél. 628-0946. quo-29

LIBRE, 3 1-2 pièces, près école, 350 66e Rue est, 626-8846. quo-29

NEUFS, 4 1-2, 3 et 2 pièces, chauffés, meublés si désiré, intercom, tapis, piscine, Tél.: 626-5435. quo-30

ST-RODRIGUE, août, septembre gratuits, $117, 4 pièces, chauffé. 626-0219. quo-30

2, 3 PIECES, meublés, chauffés, éclairés, tapis, stationnement, 4 pièces non meublé. 628-0278, 829-3266, 829-2424. quo-31

4 1-2 MEUBLE ou non, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, un mois gratuit, $115, ou $120, 626-3329, 623-3030. quo-2

## 416 CHARLESBOURG

CHARLESBOURG

### Jardin de Savoie Inc.

**MAISONS UNIFAMILIALES**

en rangée

**A LOUER**

2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER

Tous les services incluant l'électricité

CHARLESBOURG

Entrée: rue Chatenois

(par la 10e avenue est)

Pour renseignements:

**626-0826**

dis-256-31

LOGEMENT ou bureau 3 1-2 pièces, libre 1er juillet, tél. 623-7644. quo-31

3 PIECES, meublé, tout compris, piscine, $125 par mois, St-Rodrigue, 626-3563. quo-2

2 1-2 PIECES, meublé, tapis mur à mur, très propre, vaste remise. Tél.: 626-0094. quo-3

5 PIECES, libre immédiatement, s'adresser: 7810 Ave Paiement, Charlesbourg, appt 1, 628-0408. quo-4

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis, $110, 628-0697. quo-4

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, service de conciergerie, stationnement, $115, 626-3303, 626-4460. quo-6

475, 46e RUE, St-Rodrigue, flat meublé, 2 1-2 pièces, 626-5173, 529-6266. quo-5

5 PIECES, libre $130, 1ère Avenue, Apt 2, 623-1892, 623-2531. quo-5

CHARLESBOURG-Ouest, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, tapis, libre septembre, $110, $115, 623-3583, 626-6726. quo-22

AVENUE Trudelle, 3 pièces, meublé ou non. 623-4515. quo-31

80e RUE, libre immédiatement, spacieux 5 pièces, dans duplex, tapis mur à mur, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625. quo-7

ST-JEROME, 3 pièces, chauffé, eau chaude, sous-sol, $90, 626-1010. quo-9

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

4 PIECES, moderne, magnifique vue, chauffé, éclairé, stationnement, 628-2232, 626-2208. quo-6

4 PIECES, $72 par mois, T3L.: 626-8210. quo-19

CHARLESBOURG, 4 1-2 chauffé, eau chaude fournie, tapis, près du centre d'achats, libre le 1er août, cause transfert, 626-8254. quo-10

3 1-2 PIECES, meublé, tous services fournis, St-Rodrigue, 628-0731. quo-10

3 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, près polyvalente Charlesbourg (Terrasse Bon-Air), $100. 628-0984. quo-16

4 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, mois gratuit. 628-0854. quo-10

4 1-2 PIECES, chauffé, tapis mur à mur, piscine extérieure. 842-2616. quo-17

3 1-2 MEUBLE, après 5 heures, 628-2461, 395, 46ième rue Ouest. quo-17

CHARLESBOURG-Ouest, boul. St-Joseph, 6 pièces, libre 1er août, 623-4632. quo-11

JEAN-TALON, 2 1-2, 4 1-2 neufs, tapis salon, eau chaude fournie, meublés ou non. Tél. 658-0616, ou après 5 heures, 875-3462. quo-11

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 626-3513, demandez M. Paul. quo-28

4 PIECES, salle bains, éclairé, chauffé, $115 mois, libre août. 849-3683. quo-17

4 1-2 PIECES, St-Rodrigue, libre 1er septembre, $117, 628-2648, 623-3528. quo-19

BOUL. Jean Talon, grand 6 pièces, logement neuf, salon 20 x 12, $150 par mois, tous fournis, un mois gratuit. Aussi 3 1-2 meublé, style colonial, très moderne et grand, $130 mois, tous fournis, 628-2744, 628-1065. quo-12

LOGEMENTS à prix modiques, boul. Henri Bourassa, et coin 47e rue, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, eau chaude, fournie, stationnement, 628-0278. quo-12

AOUT gratuit, Boul. Henri Bourassa, 4 1-2 meublé, ou non, moderne, chauffé, eau chaude, entrée laveuse sécheuse, tapis salon, stationnement, 626-0645. quo-12

3 PIECES, MEUBLE, NEUF, TOUT INCLUS. 628-0854. quo-12

5 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, tapis, piscine extérieure, balcons, près arrêts d'autobus, libre 1er septembre, cause transfert. Soir, 626-4874. quo-19

CHARLESBOURG, rue Lajeunesse, bloc neuf, 3 ou 4 pièces, chauffage, eau chaude, fournis, entrée laveuse sécheuse, grand terrain, tranquillité, 522-1779, 663-6361. quo-12

SOUS-louer, 5 grandes pièces, salle bains, prix discuter. 626-7440. quo-22

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, 1er septembre, $125. 626-9837. quo-19

## 417 RIVE-SUD

### CHARNY, ST-DAVID

3 1-2, MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, vue sur fleuve, prêt accepté SCHL. Réservez maintenant pour septembre et octobre. A visiter en tout temps, 651-4602, 839-6230. quo-16

### 2 MOIS GRATUITS

ST-ROMUALD, 3 1-2, $110, 4 1-2, $135, neufs, chauffés, éclairés, 839-8474, 839-6505. quo-5

### ST-ROMUALD

4 1-2 NEUF, chauffé, eau chaude, tapis, meublé, ou non. 839-4395. quo-29

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service buanderie, près autobus, centre d'achats. 683-3134, 833-3695. quo-23

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatemet, $85, 839-8578. quo-21

LAUZON, 4 pièces, libre immédiatement, $70, Michel Dion, 681-4747, Montreal Trust, courtiers, 529-884[illegible]. quo-21

ST-DAVID, logement neufs, 3 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, libres, 667-2448. quo-23

2 1-2 ET 3 1-2 PIECES, meublés, 21, rue du Vallon, libres immédiatement, chauffés, électricité, immeuble neuf, Tél. 839-6632. quo-28

LEVIS, Bienville, Lauzon, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 et chambres, meublés, ou non, chauffés, éclairés, 837-3482, 663-0582. quo-28

LAUZON, duplex, 5 pièces, chauffé, libre immédiatement, $110, 837-8221. quo-5

1-2 MILLE du Pont Laporte, chauffé, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-5

LOGEMENTS à louer, chauffés, éclairés, 5 pièces, 3 pièces meublées, 3 pièces non meublées. Informations, 837-6255, 837-4203. quo-6

CHARNY, 4 1-2 chauffé, électricité, tapis, entrée laveuse, sécheuse, août, 832-4163. quo-30

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

ST-ROMUALD, neuf, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 839-4250. quo-6

LEVIS, logement 3 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé. 837-4203. quo-9

ST-DAVID, beau 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, cour, stationnement, 833-2577. quo-9

CHARNY, 4 1-2 pièces, chauffé, sous-sol, libre 1er septembre, $100, 832-4755. quo-9

2 1-2 PIECES, libre immédiatement, meublé, ménage complet, à vendre, 832-0444. quo-9

LAUZON, 4 pièces, meublé, eau chaude, douche, 220, $55. 837-1332. quo-17

5 1-2 PIECES, St-David, chauffé, $85, par mois, 833-3188. quo-19

2 ET 3 PIECES, chauffés, 621, 9e Avenue, Charny, 839-9511, le jour, 837-3011, le soir. quo-10

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, neuf, libre 1er août. 837-0972. quo-16

PREMIER plancher, 4 1-2 pièces, salle de bains, entrée laveuse, sécheuse, repeint à neuf. St-Etienne de Lauzon, près St-Rédempteur, Rodolphe Pilon. quo-17

ST-ROMUALD, 4 pièces, neuf, meublé ou non, $100. 839-6056, 527-3457. quo-12

## 418 SILLERY

LUXUEUX 1 1-2, 2 1-2, 3, 4 1-2, stationnement, buanderie, concierge, très beau site, meublé si désiré, 651-5489. quo-20

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

RUE Chanoine Morel, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 5 1-2 pièces, $135. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-7

ST-YVES, $195, 6 pièces, chauffé, thermostat, stationnement, références exigées, 656-1690. quo-17

1740 CLAIRVUE, 5 pièces, chauffé, libre immédiatement ou 1er septembre. 527-9752 ou 653-2451. quo-20

724 CLAIREVUE, 5 pièces, chauffé, propre, adultes seulement, $107, 683-4714. quo-11

4 PIECES, chauffé, 1er étage, libre 1er septembre, 683-5253. quo-19

## 419 STE-FOY 419 STE-FOY

### NOUVEAU PROJET face Université

### Angle chemin Ste-Foy et rue Belmont

Ouvert aux visiteurs de 7 à 9h30 p.m.

Samedi, dimanche, de 2 à 4.30 heures

1½, 2½, 3 et 4, meublés ou non, chauffés, électricité, eau chaude, stationnement intérieur, service de concierge, buanderie inclus, libre 1er mai.

pour information

**628-2881**

dis-56-24

### LOGEMENTS NEUFS

TAPIS MUR A MUR

1½, 2½, 3½, 4½, MODERNES

PRES Centre d'Achats Laurier, chauffés, eau chaude, électricité, incluses. Stationnement, avec prise, buanderie et remise au sous-sol. Incinérateur. Insonorisés. Balcon avec portes-patio. Arrêt d'autobus, Meublés ou non. Concierge.

651-0771

quo-5

### LOGEMENTS NEUFS

1½, 2½, 3, 4, 5, MODERNES

CHAUFFES, eau chaude. Stationnement avec prise. Buanderie et remise au sous-sol. Arrêt d'autobus. Service de conciergerie.

659-1422

quo-5

### LOGEMENTS NEUFS

2½, 3½, 4½, MODERNES

MEUBLES ou non. Incinérateur, service de concierge. Remise au sous-sol. Buanderie.

651-9657

quo-5

### $130

3 PIECES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, service de conciergerie. quo-22

### 651-7195

### PRES HOPITAL LAVAL NEUFS, 2½-3-5½

ELECTRICITE, stationnement fournis, immédiatement août ou septembre.

2½ meublé ou semi-meublé

781 ROUGEMONT, APPT 5

653-8104

quo-24

### 940 AVE BOURGOGNE 5½, 4 PIECES

GRANDES pièces, piscine extérieure, stationnement inclus. Venez visiter, 1 à 5 heures, 7 à 9 heures, téléphone, 651-5455, 527-2797, 653-4945, Wilfrid Légaré, Inc.. quo-31

### 3410 CHEMIN STE-FOY

### 1½ - 2½ - 3½ - 4½ NEUFS

FACE au Château Bonne-Entente, site magnifique, édifice tout à l'électricité, tapis, piscine, meublés si désiré, 651-9443, 658-0107. quo-2

### PLACE PHILIPPE ET CHAPDELAINE

APPARTEMENTS, 2, 3 ou 5 pièces, chauffés, une ou deux salles de toilette, stationnement, avec prise, service de déneigement et de vidanges, remise individuelle, construction moderne, libre immédiatement ou 1er septembre. S'adresser le jour 9:00 à 7:00 heures sur semaine à 529-9518, 683-3041. Le soir, samedi et dimanche, 626-1666, 683-4041, ou si pas de réponse, 527-4825, Rendez-vous pour visiter. quo-24

### PLACE DU CHATELET

### 1½ - 2½ - 3½ NEUFS

LIBRES immédiatement, Chemin Ste-Foy, voisins Château Bonne-Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tous services inclus, près école, église, autobus, centre d'achats, 653-8516, 667-0235. quo-3

### PLACE MACKAY STE-FOY

3 1-2 POUR 1er septembre, poêle, réfrigérateur, incinérateur, chauffés eau chaude, piscine, buanderie sous-sol, service concierge, 681-3908. quo-5

### LIBRE IMMEDIATEMENT

**590, 596 RUE NORVEGE VOISIN BOUL. DUPLESSIS**

LUXUEUX, 4 4 1-2, vastes, insonorisés, stationnement, buanderie, eau chaude fournie, arrêt d'autobus, télécâble, poêle, réfrigérateur, si désiré, $140. 681-0418, 659-1358. quo-27

### PLACE DE LA CONCORDE FAIT LA DIFFERENCE

3-4-5 PIECES, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. Ascenseur, buanderie, incinérateur, bain sauna, piscine, garages, etc. A visiter 7 jours par semaine, de 9 a.m. à 9 p.m., 3180 Boul. Neilson, adjacent centre d'achats Neilson.

651-4643

245-20

### FACE A L'UNIVERSITE

### NEUFS, 1½, 2½, 3, 4

SERVICE de concierge, chauffage électricité, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisation, meublé ou non. 623-5963. quo-28

### 859 MGR GRANDIN

LIBRE immédiatement, un 4 1-2 libre en septembre, 2 1-2, 3 1-2 pièces, chauffés, stationnement, avec prise de courant, 832-4335. quo-17

### PLACE VERSAILLES

2, 4 PIECES, modernes, meublés, si désiré, piscine intérieure, tapis, ascenseur, télécâble, 2280, Chemin Ste-Foy, face université Laval, 681-2155, 661-9205. quo-22

### LOGEMENTS NEUFS

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, MEUBLES si désiré, chauffés, éclairés, stationnement, piscine extérieure, badminton, endroit tranquille, occupation juillet, août, septembre, 3444 Carré de Tilly, (Angle Maricourt) Information 651-4167 ou 681-4627. quo-3

### CARREFOUR 4 BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, Angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-17

### DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète. 653-5291. quo-17

### QUADRUPLEX NEUF

3 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude, tapis, aussi 3, 4, 4 1-2, construction récente, 653-5723, 651-3042. quo-20

### PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis. 653-5291. quo-17

### JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage. 1186 Lavigerie, appt. 2. 653-5291. quo-17

### IMMEUBLES des SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 2 1-2 MEUBLES, si désiré, garage, service électrique, angle Boulevard Laurier, Henri IV, 651-3653, 653-5291. quo-27

### 3178 BOUL. NEILSON

LIBRE 1er septembre, 5 1-2 pièces, chauffé, meublé, idéal pour infirmières ou étudiantes, près arrêt d'autobus et centre d'achats, 656-1985. quo-24

### RUE L'HEUREUX

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, concierge, stationnement, piscine extérieure, tennis, badminton, M. Fleury, 653-7332. quo-5

### LE CHATEL

RUE McCartney, 1 1-2, 3, 5 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, Tél. 651-2516. quo-24

### LE MARICOURT

1 1-2, 2 1-2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, buanderie, garage, piscine intérieure. Tél. 651-1018. quo-24

### 615 NORVEGE

4 PIECES, neuf, libre immédiatement, plus 3 pièces, meublé ou non, tous les services inclus, 683-9166. quo-24

### LOCATION AU MOIS

2 1-2 MEUBLE, si désiré, tous services compris, piscine extérieure 930 apt 4, Bégon, 653-8002. quo-31

### 1292, LA LORRAINE

MAISON neuve, 3 1-2, 4 1-2, pièces, chauffé, électricité, éclairage et eau chaude fournis, stationnement, libres immédiatement, 651-5598, si absent, 653-5815. quo-24

### RUE DUCHESNEAU

LIBRE immédiatement, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, piscine intérieure, stationnement, $135. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-11

### RUE DE LA GARE

APPARTEMENTS modernes, 3, 4, 4 1-2, chauffés, tapis, vue sur fleuve, 653-5723, 651-4735. quo-28

### 2½ - 3½ - 4½ - 5½

MEUBLES si désiré, bureau de location. 3490 Maricourt, 651-9443, 658-0107. quo-29

### 3229 CHEMIN ST-LOUIS

2 1-2, 3, 4, 5 MODERNE, vue fleuve, buanderie, stationnement, 829-2987. quo-2

### DEVELOPPEMENT PASTEUR

2 1-2 à 5 1-2, CHAUFFES, éclairés, meublés, désirés, piscine, stationnement, 651-3859. quo-3

### RUE LAFORET

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, piscine, stationnement, septembre. 656-6215. quo-3

### 2682 CHATEAUFORT

4 1-2 NON MEUBLE, 4 1-2, semi-meublé, 2 1-2 pièces, 1 1-2 pièces, meublé, libre immédiatement, septembre. Près de l'hôpital Laval université Plaza Laval, stationnement, conciergerie, buanderie, s'adresser appartement 105. quo-6

### 2½ PIECES

MEUBLE si désiré, chauffé, stationnement, libre Boul. Neilson. 651-2864, 653-0691. quo-5

### RUE DUCHESNEAU

CONCIERGERIE chauffée, eau chaude fournie, piscine intérieure, stationnement, libre immédiatement 3 pièces, $125, semi-meublé $135. Libres 1er septembre, une, 2, 3 pièces, meublées $85, $95, $135. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-7

### IMMEUBLE DE PRESTIGE

A PARTIR de $110, Magnifiques 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 neufs, buanderie, électricité, stationnement, piscine, tennis, meublés, si désiré, libres immédiatement, 653-4026. quo-9

### "LE BAKOUA"

ENDROIT CALME ET ACCUEILLANT

4 1-2 ET 6 1-2 libres immédiatement. Neufs, très vastes avec accès aux 2 buanderies au sous-sol. Incluant: Eclairage et chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, eau chaude; stationnement piscine extérieure, télécâble. Peinture neuve. Concierge, Rue Laforest, 651-7485. quo-9

### 2½ pièces, $95

LOGEMENTS neufs, meublés, si désiré, chauffés, éclairés, piscine, endroit tranquille, occupation juillet, août, septembre, 3444 Carré de Tilly, (angle Maricourt), 651-4167, ou 681-4627. quo-12

### APPARTEMENTS L'ELYSEE

925 MYRAND, 3 1-2, 5 1-2, piscine, terrasse, incinérateur, concierge, 525-5427, 683-7474. quo-17

### PLACE CHATEAUGUAY

3146 FRANCE-Prime, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur à mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu, Jour, 658-0616, soir, 656-9667. quo-28

### MEUBLES STYLE COLONIAL

3 ET 4 pièces, luxueux, tous les services, $145, à $175, libres immédiatement, 596 Norvège 681-0418, 659-1358. quo-20

### 2½ MEUBLE

ELECTRICITE, eau chaude fournie, stationnement, 777 Rougemont, appt 25, 653-3358. quo-20

### RESERVEZ SEPTEMBRE

PARC Neilson, 1103 Dijon, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés, 5 1-2, non meublé, aussi concierge demandé, 653-8963. quo-22

### 4½ MEUBLE OU NON

1 1-2, 2 1-2 EGALEMENT disponibles. 3475 Maricourt, tout compris. 653-5107, 651-2798. quo-23

### PRIX REDUIT

BOURGOGNE, 2, 4 pièces, meublés ou non, services compris, 651-9376, 651-5430. quo-24

### 2995 BOUL. NEILSON

2 1-2, 4, 5 MEUBLES ou non, libres août, septembre, prix discutable, modernes, 651-9706, midi, soir. quo-2

### DE BOURGOGNE

JUILLET gratuit, 2 1-2 meublé, buanderie, stationnement, 658-0274. quo-31

### PLACE PHILIPPE

1er ETAGE, 6 1-2, grandes pièces, bien éclairé, concierge, stationnement. 683-5810, 839-8452. quo-27

### AVE BOURGOGNE

1er SEPTEMBRE, grand 5 1-2 pièces, premier plancher, piscine, $165, 653-9555. quo-9

### PLACE CHATEAUGUAY

3146 FRANCE-Prime, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur à mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu. Jour, 658-0616, soir 656-9667. quo-10

3 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, sous-sol, libre juillet, 651-2589. quo-22

807, MGR Grandin, 5 pièces, moderne, chauffé, stationnement, parterre, 653-2065. quo-17

## 419 STE-FOY

NORVEGE, 3, 4 pièces, meublés désiré, buanderie, stationnement. 653-2434, 653-8242. quo-17

A SOUS-LOUER, 4 pièces, Parc Neilson, piscine, patio, stationnement, libre juillet. Tél. 651-3981. quo-16

CHEMIN Ste-Foy, près centre d'achats de la Colline, 4 et 5 pièces, $130, et $140, piscine, buanderie, stationnement. Tél. 656-1289. quo-17

GRANDIN, 3 1-2 luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, ascenseur, stationnement, concierge. 653-8982. quo-19J

3 PIECES, 1er juillet, 3 pièces mois juin, 910 Place Beloeil, appt 5, Tél.: 651-1940. quo-19J

2 1-2 MEUBLE, libre immédiatement, 3161 la Concorde, piscine intérieure, stationnement, tél. 656-9600. quo-19J

4 1-2, 1er JUILLET, 2 1-2 meublé, libre, chauffage, buanderie, stationnement, 653-7885. quo-9

4 PIECES, piscine intérieure, stationnement, libre immédiatement, tél. après 4 heures, 527-7821. quo-21

PLACE Lauzon, près Université, 1 1-2, 2 1-2 pièces, meublés, bail année ou mois d'été, piscine. 840 Lauzon, 651-9571. quo-21

2 1-2 NON meublé, moderne, propre, chauffé, éclairé, près commodités, 656-9854. quo-22

2 1-2 PIECES, près Université, Ecole Normale, libre immédiatement, 683-0986, 653-8943. quo-23

MAGNIFIQUES 4-4 1-2, poêle, réfrigérateur, désiré, 3 meublé, septembre, 651-2581. quo-23

3220 DE la Gare, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, télécâble, stationnement, service buanderie. 683-3216. quo-22

APPARTEMENTS, 3-4-5 pièces, meublés ou non, situés près centre d'achats, écoles, terrain jeux, église, service concierge, éclairé, chauffé, stationnement inclus, 3179 Boul. Neilson, apprt 6. Tél. 653-8081. quo-23

JARDIN des Seigneurs, 5 pièces, libre immédiatement, $165 mois. 651-5786. quo-24

4 1-2 PIECES, libre immédiatement. Tél. 651-5860. quo-27

2 1-2 MEUBLE, 1er juillet, rue Hochelaga, 659-1770. quo-30

PIE XII, coin St-Louis, 1 1-2 pièce, meublée ou non, neuf, grand balcon, vue sur fleuve, télécâble, piscine intérieure, sun-deck, libre immédiatement, 529-1768, soir 651-8651. quo-24

MAISON jumelée, 3332 Périgny, 4 chambres, libre, 524-1976 ou 656-0619. quo-24

4, 5, 6 PIECES, chauffés, modernes, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, prix raisonnable. 2824 Laprade, 656-9147. quo-26

3, 4, 5, CHAUFFES, stationnement, prix raisonnable. 875 Beloeil, 653-8982. quo-26

3 1-2, 4 1-2 PIECES, libres 1er août, Montréal Trust, courtier, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-26

SOUS-louer, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, service inclus. 656-0935, 653-8002. quo-27

5 1-2 PIECES, non meublé $150, peinture fraîche, Place Philippe, 623-3711. quo-27

RUE Concorde, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, chauffés, piscine casier, stationnement prise, télécâble, buanderie, concierge, 683-4034. quo-28

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 IMMEDIATEMENT, 1er août, 1er septembre, près centre d'achats, meublés si désiré. 651-5630. quo-29

3038 LECHASSEUR, 4 pièces, chauffé, piscine, $140, libre août, 653-0761. quo-29

CONCIERGE, 2 1-2 meublé, ou non, stationnement, près Université, couple, 651-3047. quo-29

MAISON jumelée, 6 pièces, chauffé, plus sous-sol, $200, libre 1er septembre, 3167 Lavallée. Tél. 522-8645, ou 523-1882. quo-30

3 GRANDES, chauffé, concierge, stationnement, prix raisonnable. 2125 Boivin, 688-9716. quo-2

QUATRE-BOURGEOIS, 1 1-2, meublé, chauffé, stationnement, concierge, libre immédiatement, 651-3310. quo-30

2980, RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, près centre d'achats, écoles, université, buanderie sous-sol, service concierge, piscine, 651-3985, 837-5677. quo-4

MARICOURT, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désiré, chauffage électrique, buanderie, piscine extérieure, stationnement, concirge, 930, Bégon, appt 4, 653-8002. quo-2

RUE Lechasseur, 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, meublé si désiré, 659-1770. quo-31

DEUX 5 pièces, un libre immédiatement, un le 1er juillet, $135. 653-8651, 878 Delage, appt 2. quo-31

LOGEMENT, 4 1-2 pièces, meublé, proximité centres commerciaux, libre immédiatement, 656-0161. quo-2

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désiré, chauffage, électricité, stationnement buanderie, piscine extérieure, 930 Bégon, apt 4. Jacques Bélanger, 653-8002. quo-2

4 1-2 PIECES, libre immédiatement, piscine, sauna, stationnement, poêle, réfrigérateur, 1017, Duchesneau, appt 1-8, Ste-Foy, 844-2548. quo-4

LIBRE immédiatement, 4 pièces, chauffé, eau chaude, Ste-Foy, 872-7017, 656-6438. quo-17

2682 CHATEAUFORT, près Hôpital Laval, logement meublé ou non, 2, 3, 4 pièces, service concierge, piscine, stationnement, thermostat individuel, 656-0494. quo-5

PARC Neilson, 4 1-2, 1er étage, aussi 2 1-2 meublé, 623-3055, 653-8963. quo-5

BEAUX logements 4, 5 et 6 pièces, non meublés, près hôpital Laval, Université, Hermel Roy, 651-5795, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-4

PRES hôpital Laval, 4, moderne, $140, libre. 651-2659 ou 651-0762. quo-6

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

## 419 STE-FOY

PARC Neilson, 4 et 4 1-2 pièces, piscine intérieure, stationnement, près d'autobus, centre d'achats. 1086 Dijon, 651-5667. quo-6

TERRASSE Laurentienne, près Myrand, 5 pièces, balcon, stationnement, 527-3782, 683-7406. quo-6

7 PIECES, deux salles bains, tapis, arrière Place Laurier, 653-4833. quo-17

LIBRE immédiatement, 5 pièces, neuf. Tél. 651-1234. quo-16

3066 DE Louvigny, 4 pièces, chauffé, laveuse et sécheuse, fournies, stationnement, $135. Trust Royal, 681-7241. quo-27

3 1-2, 4, MEUBLES neufs, tranquillité, 2160, Chemin Ste-Foy, septembre, 651-5529. quo-17

2 1-2, 3 1-2, MEUBLE, propre, proximité Centre La Colline, septembre, 653-2292. quo-17

807 RIGAUD, 2 pièces, meublés, $107, Marc Gilbert, 681-6151, 527-2814, 822-0818. quo-7

3385 MARICOURT, magnifique conciergerie, chauffée, électricité, eau chaude et stationnement inclus, buanderie sur chaque étage, libre immédiatement, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, libres 1er septembre 2 1-2 pièces meublé, et 3 1-2, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-7

4 1-2, CHAUFFE, eau chaude, stationnement, télécâble, 1094 Amiens, coin Boul. Neilson. 651-1538, 656-9470. quo-9

3 1-2 SEMI-meublé, tapis, piscine, buanderie, stationnement, libre, bail jusqu'à mai ou plus. 656-0911, 683-4034. quo-17

4 1-2 PIECES, libre immédiatement, 139 Lechasseur Ste-Foy, 651-6880. quo-19

3425 DES Quatre-Bourgeois, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, meublés ou non, libres immédiatement, concierge, stationnement, buanderie, piscine, location immédiate ou 1er septembre, 527-2044, 651-7594. quo-9

PREMIER septembre, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, piscine extérieure, $108, 651-9688. quo-19

APPARTEMENT moderne, 3 1-2 meublé, Ste-Foy, La Vigerie, près de tout, belle piscine, sous-louer, cause transfert, 833-3231, local 34, 8 à 11 a.m. 6 p.m. à 8 658-0467. quo-16

PRES Route de l'Eglise, 5 1-2 pièces, chauffé, site paisible, entrée laveuse sécheuse, stationnement, avec prise, libre fin juillet, 651-7105. quo-19

LOGEMENT neuf, 1 1-2, 2 1-2, 3, 4 libres immédiatement, et réservation septembre, piscine, 656-1902, ou 658-0786. quo-24

LUXUEUX appartement 2 1-2, 3 pièces, meublé ou non, neuf, face académie. Aussi réservation septembre, 683-8600. quo-24

JOLI logement 2 1-2, 3, 4 pièces, neuf, face au Mini Guy, réservation pour septembre. 651-7995. quo-24

4 PIECES, $125, Ave Delage, centre de Ste-Foy, demi-sous-sol, libre septembre, 651-5557, 653-7094. quo-9

5 1-2 PIECES, libre fin juillet, sous location, 1er étage, piscine, stationnement, 656-1420. quo-16

4, NEUF, près boulevard Duplessis, insonorisé, meublé, si désiré, 651-9357. quo-20

DES Mélèzes, 1er septembre, 5 1-2, dans quadruplex, tapis, chauffage eau chaude, jour, 656-0400, soir, 656-0489. quo-10

3009 LAROCHE, 2 1-2, 3 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, stationnement, piscine. 656-9291. quo-10

1 1-2, 3, 3 1-2 pièces, meublés ou non, tapis, buanderie, chauffage, électricité fournis, piscine. 653-4574. quo-10

2 1-2, 4 1-2, 5 1-2, CHAUFFAGE électrique, inclus, buanderie, piscine, stationnement, concierge. 653-8002. quo-10

DUPLEX STE-FOY

VUE SUR FLEUVE, FOYER

5 APPARTEMENTS, REMISE D'AUTO

DISPONIBLE LE 1er AOUT

651-7697

quo-20

SOUS-louer, 1er septembre, 4 1-2 pièces, près centre d'achats, Université, chauffé, éclairé, piscine, stationnement meublé si désiré. Soir, 659-1739. quo-10

3 1-2 PIECES, chauffage électricité, tapis, libre, jour 653-3468, soir, 653-0694. quo-17

RUE Norvège, 2 1-2 pièces, meublé tout compris, juillet, $120, 653-4683. quo-11

MAISON jumelée, 4 chambres, libre 1er septembre, ou 1er octobre, $210 mensuel, arrière Château Bonne-Entente. Tél. après 6 heures, 651-6312. quo-17

4 PIECES, chauffé, eau chaude, premier étage, $140, août, 656-9965. quo-17

4 1-2, NEUF, chauffé, éclairé, télécâble, 1er août, septembre. 653-8104. quo-21

4 1-2 MODERNE, 1er plancher, chauffé, grand balcon, stationnement, situé rue Lambertville, près hôpital Laval, $125. Libre 1er septembre. Tél.: 651-8790. quo-17

925, POULIOT, près université, premier plancher, 5 pièces, chauffé, après 6 heures, 653-0830. quo-21

5 PIECES, libre 1er septembre, $125 par mois, situé 784 Emile Côté, Ste-Foy, face Cour Ecole, Normale, 651-4339. quo-19

PRES Plaza Laval, près piscine, école, 4 1-2 pièces, libre immédiatement, 783, Jacques Berthiaume, 651-9212. quo-19

STE-FOY, libre 2 1-2 meublé, près Université, Centre d'Achats, $125, 651-3047. quo-12

### DOMAINE ST-LOUIS-DE-FRANCE

☆ 3½ - 4½ - 5½ chauffés à l'électricité

☆ piscines intérieure et extérieure

☆ ascenseur, télécâble, sauna

☆ garderie, buanderie

☆ à l'épreuve du feu

☆ stationnement intérieur

**651-8344**

dis-3

# Le bridge contrat

**6232** **B-3959**

**JAMAIS TROP!**

Même alors que les mains peuvent soulever une très grande confiance, jamais le déclarant ne peut entourer son contrat de trop de précautions car parfois les mains les plus prometteuses cachent la déception. N'est-ce pas qu'au début de la saison un arbre peut être couvert de fleurs et la récolte venue ne présenter que quelques rares fruits.

Donneur : Nord

Tous vulnérables

NORD

♠ 10 5 3

♥ A R 7 6 2

♦ 5 3 2

♣ A 6

| OUEST | EST |
|---|---|
| ♠ néant | ♠ V 9 8 2 |
| ♥ 10 5 4 | ♥ V 9 8 3 |
| ♦ V 8 7 6 | ♦ 4 |
| ♣ D V 10 8 5 3 | ♣ R 9 4 2 |

SUD

♠ A R D 7 6 4

♥ D

♦ A R D 10 9

♣ 7

| Nord | Est | Sud | Ouest |
|---|---|---|---|
| 1 ♥ | passe | 2 ♠ | passe |
| 3 ♥ | passe | 4 ♦ | passe |
| 4 ♠ | passe | 4 S-A | passe |
| 5 ♥ | passe | 5 S-A | passe |
| 6 ♣ | passe | 6 ♠ (1) | passe |
| passe | passe | | |

(1) Alors que seul un roi se trouve chez les adversaires, Sud fait preuve d'une très grande réticence alors qu'il se limite à un petit chelem.

Entame: — dame de trèfle

Le Mort fait la première levée de l'as de trèfle, et comme le déclarant fait suivre un petit atout vers son as, il éprouve une première déception alors qu'Ouest abandonne un trèfle et qu'ainsi la perte d'une levée d'atout se révèle inévitable. Le déclarant encaisse sa dame de coeur, puis comme il se tourne vers les carreaux, une coupe de la part d'Est en révèle le partage défavorable. Si la coupe d'Est a pu représenter la levée d'atout qui devait lui revenir, le déclarant doit cependant couper le retour d'un trèfle et devant l'impossibilité de remonter au Mort, une deuxième levée de carreau devra être perdue soit en accordant une nouvelle coupe à Est ou en cédant une levée au valet d'Ouest.

Si un tel résultat n'était aucunement apte à corriger Sud de son pessimisme, par contre on peut dire que le déclarant a été victime de sa courte vue. Si seule une distribution défavorable des piques et des carreaux pouvait empêcher le déclarant de réaliser les treize levées, rien cependant ne pouvait l'empêcher de réaliser son contrat. Après l'entame à trèfle le problème de communications avec le Mort devenait évident. Cependant contre un partage défavorable des piques et des carreaux, il y avait un côté favorable à exploiter, la collaboration de l'adversaire.

Ainsi si le déclarant envisage une distribution défavorable ,il exploite le côté avantageux en coupant dès la deuxième levée le deuxième trèfle du Mort. Comme il s'attaque à l'atout à la troisième levée et qu'il en constate le partage, il encaisse sa dame de coeur puis se tourne vers les carreaux. Ce n'est réellement que maintenant que la coupe d'Est représente la levée d'atout qui lui revenait. Alors que le déclarant n'a fait qu'une seule demande d'atout ,que peut Est après avoir coupé tôt ou tard un carreau?

Peu importe qu'il retienne à trèfle, coeur ou pique, il permet ainsi au Mort de reprendre la main et le déclarant peut disposer de ses carreaux perdants sur les honneurs de coeur du Mort.

**Noël DUCHESNE**

## 419 STE-FOY

1 1-2 PIECE, meublé, vaisselle incluse, électricité, entrée privée, près Centre d'Achats et Hospitalier, après 5:00 heures, 651-3301. quo-17

AVE Rougemont, sous-louer, 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, non meublé, 651-7506. quo-19

2 1-2 PIECES, près centre d'achats et université, chauffé, meublé, 653-4795. quo-19

STE-FOY, logement, 5 1-2 pièces, chauffé, libre 1er août, 527-0237. quo-19

LIBRE, août gratuit, de Norvège, 3 1-2 meublés ou non, chauffage électricité inclus, buanderie, stationnement, 630 de Norvège, Appt 1, 653-0887. quo-12

3 1-2 PIECES, pour août ou septembre, Tél. 653-4252, 658-7561. quo-17

## 419 STE-FOY

PARC Neilson, entrée privée, permis cuisine, près centre d'achats, 653-4461. quo-12

5 1-2 PIECES, chauffé, insonorisé, premier plancher, $140. 886 Delâge, 653-3025. quo-19

2 1-2, 4, LUXUEUSEMENT meublés ou non, $115 et plus. 651-3047. quo-12

APPARTEMENT à louer, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, foyer naturel Vendredi après 9 heures et samedi toute la journée. 653-2169. quo-19

3470 NEILSON, 3 1-2, très grand, meublé, près d'autobus, centre d'achats. 651-3309, 651-7634. quo-12

MYRAND 3 pièces, stationnement, chauffé, $103, libre septembre. Soir, 683-2071. quo-12

## 420 BANLIEUE

# PLACE VANIER

## 2 - 3½ - 4½ - 5½ LUXUEUX

**Tous les services inclus - chauffés à l'électricité, buanderie, piscine, stationnement, près écoles, églises, autobus, centre d'achats Fleur de Lys.**

## TEL.: 681-6257 - 683-7916

dis-135-16

## VILLE VANIER

### 500 CLAUDE-MARTIN

4 1-2 PIECES, meublé ou non, chauffé, éclairé, services: salle de jeux, terrain de jeux, entreposage spacieux, concierge, stationnement, éclairé, spécial, nouveaux mariés.
688-0085
quo-12

## $110. par mois

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, fournie, tapis mur à mur, chambres et salon, stationnement, Villeneuve, Tél. 828-2888. quo-2

### 1½ - 3 - 4 - 5 PIECES, APPTS HELENE BOULE GIFFARD

### MEUBLES ET NON MEUBLES

TOUS services inclus, intercom, terrasse avec vue splendide, période gratuite à discuter. Prix surprenant. Pour visiter, 3475 Petitclerc appt 17, ou 3465, appt 201, Tél.: 663-9029, 661-5266. quo-5

### PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER

NOUVEAU développement, logements 4 1-2 pièces, tous services inclus $140 par mois, situé coin Samson, et Claude Martin, près centre d'achats Fleur de Lys, 683-5970. quo-10

### PERIODE GRATUITE

BEAUPORT, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés ou non, toutes commodités, 79, Place Orléans, appt 5. quo-5
661-7406
quo-5

### LORETTEVILLE

3 1-2 MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, près I.G.A. réservez pour septembre, 651-4602, 842-8850. quo-17

### VILLENEUVE

2 1-2, 3 1-2 PIECES, neufs, meublés ou non, tapis, buanderie. 828-2368, 661-3870. quo-16

### LORETTEVILLE

BOULEVARD des Etudiants, 4 pièces, poêle et réfrigérateur si désiré, 1er septembre, Tél. 656-9836. quo-4

### PLACE BONAVENTURE

NOUVEAU développement 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 rue Samson, près centre Fleur de Lys, $115, à $160, 681-6257. quo-4

### 1 MOIS GRATUIT

ORSAINVILLE, 4 1-2, 3 1-2, meublé, ou non, tout compris, 626-7802, 527-3401. quo-2

### NEUFCHATEL

BEAU 4 1-2 pièces, chauffé, 2 adultes seulement. $95, 842-2000. quo-4

### PLACE ROBERT GIFFARD

4 PIECES, près hôpital St-Michel Archange, chauffé, tapis au salon, buanderie, stationnement, eau chaude fournie. 667-4450, 667-0813. quo-11

### NEUFCHATEL

4 1-2 PIECES, non meublé, tout inclus, voisin centre d'achats, école, autobus, 842-1941, 842-7216, 842-6825. quo-21

### GIFFARD, 3 - 4 PIECES

1805 POULIN, voisin Woolco, modernes, tout compris, meublés si désiré. 667-3530. quo-16

### UN MOIS GRATUIT

LOGEMENTS neufs, Beauport, 4 1-2 pièces, modernes, non meublés, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon mur à mur, stationnement, $110, $125, Place Orléans, appartement 1, Beauport, Tél. 661-8137, ou 661-3870, 681-6227. quo-17

### LORETTEVILLE 2½ MEUBLE

101 DES Erables, $115, stationnement, chauffé, électricité gratuite, immédiatement. 842-3467. quo-27

### VILLE VANIER CENTRE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, NEUFS, près école, église, centre d'achats, meublés, sur demande, 300 Giguère, 688-0088. quo-12

BEAUPORT, 5 pièces, non chauffé, libre immédiatement, Tél. 663-3016. quo-23

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. 626-3179, 667-2507. quo-23

GIFFARD, 4 1-2 pièces, libre 1er septembre, $112. 661-9415. quo-24

BEAUPORT, logements 4 pièces, libres immédiatement, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, peinture fournie. 527-5917. quo-26

VILLENEUVE, 4, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement (prise), $110., 667-4305. quo-26

BEAUPORT, grand 4 pièces, chauffé, libre septembre, tél.: 661-7246. quo-26

4 1-2, 5 pièces, Giffard, chauffage électrique, stationnement. 667-5030. quo-27

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, tapis, stationnement, remise, 2ème étage. 661-3244. quo-27

LORETTEVILLE, chambre-boudoir, cuisinette, salle bains, meublé, chauffé, Tél. 842-3862. quo-28

GIFFARD, 2 et 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, 663-9761, 661-3714. quo-21

VILLENEUVE, 35 Terrasse Orléans, 4 pièces, chauffé, 1er, 849-8254, 663-7651. quo-28

GIFFARD vue magnifique, 5 pièces, $125, 3 pièces, meublé, $105, 667-0235, 667-3322. quo-19J

BEAUPORT, paisible magnifiques 4, $110, grand 3, $80. 667-0235, 667-3322. quo-19J

BEAUPORT paisible, magnifique 4, $110, grand 3 $80, 663-0942, 667-0235. quo-19J

GIFFARD, vue magnifique, 5 pièces, $125, 3 pièces, meublé, $105, 661-2889, 667-0235. quo-19J

NEUFCHATEL, 4, 5 pièces, chauffage, eau chaude, électricité fournis, 842-8842. quo-19J

GIFFARD, Meublé, 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, libre août, 663-0361. quo-21

ANCIENNE-LORETTE et Loretteville, demi jumelé, neufs, 5 grandes pièces, 2 salles de bain, libre immédiatement, $175 chauffé. 842-1647, 872-1943. quo-17

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, $110. Tél. 658-0150. quo-22

VILLENEUVE, 4 pièces. Du Sous-bois, 663-9177. quo-21

4 PIECES, moderne, 1er août, 473 Plante, Ville Vanier. 681-7407. quo-27

CHATEAU Bigot, 3 pièces, chauffé, salle bains, entrée laveuse, sécheuse, $70, libre immédiatement, 626-9978, 623-5213. quo-17

ORSAINVILLE, 4 1-2 neuf, chauffé, stationnement, libre immédiatement, $115, rue des Verdiers, 688-0085. quo-21

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublés, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, neufs, 626-0361. quo-17

LORETTEVILLE, 4 1-2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, septembre. 842-8375, 842-5056. quo-22

LORETTEVILLE, rue St-Antoine, 4 pièces, chauffé, éclairé, tapis, 842-5808, 829-2616. quo-23

VILLENEUVE, 4, 2 1-2 pièces, neufs, chauffés, eau chaude, stationnement, meublés ou non, immédiatement, juillet. 661-9738. quo-27

COURVILLE, 2 pièces, neufs, eau chaude, électricité, stationnement, salle lavage. 661-4056 ou 667-1754. quo-23

BEAUX logements neufs, 3 1-2 pièces, meublés, 4 non meublés, électricité, eau chaude, stationnement fournis, période gratuite. M. Dorval, 661-1009, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-28

BEAUPORT, 2, 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, piscine, 829-3266, 829-2424. quo-28

NOTRE-Dame des Laurentides, 220, $80, 1433 Notre-Dame, 849-2545. quo-28

COURVILLE, 2, 3 1-2 pièces, meublés, colonial, chauffés, éclairés, 829-3266, 829-2424. quo-28

PRES du Jardin Zoologique, 3 pièces, chauffé, neuf, libre, 623-2128. quo-29

BEAUPORT, 4 pièces, 1er septembre, entrée laveuse, sécheuse, moderne, chauffé. 661-9817. quo-28

BEAUPORT, Villeneuve, 3, 4 grandes pièces, centre, $55, $80, 661-2677. quo-28

ANCIENNE-Lorette, logement 4 1-2 pièces, moderne, libre immédiatement. 872-9502. quo-28

GRATIS, mois, Giffard, 5 pièces, près Boul. Métropolitain, panoramique. 661-2889. quo-30

4 1-2 PIECES, très moderne, sortie laveuse, sécheuse, cour alphaste. 663-4324. quo-30

PLACE Orleans, Beauport, 4 pièces, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, 842-5191. quo-30

LORETTEVILLE, 4 1-2 pièces, libre immédiatement, tapis, près école, autobus. 884-2443. quo-31

GIFFARD, 2 et 4 pièces, rue de Lisieux, 824-4227. quo-2

ORSAINVILLE, 2 1-2, 4 pièces, électricité, eau chaude, chauffage compris, 527-6655. quo-2

ANCIENNE-Lorette, 1425 de la Concorde, 4 pièces, 1er septembre, Tél. 872-3469, ou 626-0666. quo-2

3 1-2 MEUBLE, neuf, dans maison seule, chauffé, 842-8157. quo-19

GIFFARD, 4 1-2 grandes pièces, moderne, meublé si désiré, chauffé, eau chaude fournie, sortie laveuse, sécheuse, tapis, salon, stationnement, 661-6928, 661-8771. quo-3

GIFFARD, 4 1-2 pièces, libre 1er septembre, $125 par mois, 663-4231. quo-3

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, 3 pièces, meublé ou pas, 667-5548. quo-3

5 GRANDES pièces, moderne, chauffé, entrée sécheuse, laveuse, 661-7093. quo-20

4 PIECES, s'adresser à 872-9400 après 6 heures. quo-3

3 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, $120. 842-3468 (soir). quo-3

GIFFARD, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, eau chaude, chauffage fournis, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, près Woolco, Hôpital St-Michel, 661-8927. quo-4

BEAUPORT, 5 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 661-9827. quo-4

4 1-2 PIECES, $90 par mois, moderne, entrée laveuse, sécheuse, 872-2982. quo-4

4 PIECES, 2ième étage, libre immédiatement, ensoleillé, Notre-Dame-des-Laurentides, 523-4990, ou 524-4565. quo-20

LORETTEVILLE, 2 1-2 meublé, grand 4 1-2 pièces, (concierge demandé), 842-5117, 842-5722. quo-2

GIFFARD, près Boul. Métropolitain, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement. 667-0836. quo-4

VILLENEUVE, 5 pièces, neufs, chauffés, eau chaude, 829-3266, 829-2424, 667-1820. quo-4

GIFFARD, grand 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, entrée laveuse, sécheuse, près école, autobus, Tél. 661-4246. quo-5

VILLENEUVE, magnifiques 3 pièces, neufs, tout compris, 829-3266, 829-2424, 667-1820. quo-4

NOTRE-DAME des Laurentides, 5 pièces, chauffé, 1er septembre, 849-8148. quo-5

VILLENEUVE, neuf, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, M. H. Chabot, 663-7036. quo-22

GIFFARD, 2 3 1-2 pièces, chauffés, eau chaude, tapis, triplex, neuf, septembre, 3330, Petitclerc, 667-3597, 663-9596. quo-5

4 LOGEMENTS neufs, 3 1-2 pièces, vue sur fleuve, insonorisé, tapis buanderie intérieure, stationnement avec prise, eau chaude fournie prêt 1er août, 54 Terrasse Orléans, arrière Centre d'Achats, Villeneuve, 661-1934, après 6 heures p.m. 663-9416. quo-5

GIFFARD, grand 4 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse sécheuse, libre pour septembre, $115, 663-6552. quo-5

MAISON à louer, chauffée, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-5

LOGEMENT complètement rénové, Giffard, 2655, St-David, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse et sécheuse, stationnement, concierge, $110 par mois, Trust Royal, 681-7241. quo-27

VILLENEUVE, libre immédiatement, chauffé, service conciergerie, stationnement, 5 pièces, $130. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-7

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

ORSAINVILLE, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, libre 1er août, 623-5843. quo-16

VILLE Vanier, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement fourni, 681-4880. quo-6

ANCIENNE-Lorette 4 1-2 pièces, neuf, libre immédiatement, soir, 872-1602. quo-7

GIFFARD, grand 6 pièces, libre juillet entrée laveuse, sécheuse, 661-4586. quo-7

BEAUPORT, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, 661-3904. quo-21

5 1-2 PIECES, moderne, chauffé, eau chaude fournie, Orsainville, 628-2841, 626-3073. quo-9

GIFFARD, 2-3, neufs, meublés, chauffés, éclairés, libres, 829-3266, 829-2424. quo-9

GIFFARD, 3 1-2 pièces, entrée laveuse sécheuse, tapis, $100, mois, 667-2539. quo-9

BELAIR, 4 1-2 pièces, entrée laveuse, sécheuse, $110, libre immédiatement, 842-4775. quo-9

STE-ANNE, 4 pièces, chauffé, libre 1er juillet, $60 mois. 661-9223. quo-9

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé près églises et école. 663-0517. quo-19

LORETTEVILLE, vaste 4 1-2 pièces, électricité, chauffé, eau chaude, prix très avantageux. Tél. 842-4865. quo-9

ANCIENNE-Lorette, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, maison neuve, sous-sol libre, soir, 872-1057. quo-17

GIFFARD, 5 1-2 chauffé, avec sous-sol, garage, 1er plancher, sortie laveuse sécheuse, libre immédiatement, 628-1639. quo-19

2 PIECES, meublé, chauffé, $85, mois, pour personne âgée, libre immédiatement, 825-2948. quo-10

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2 pieces, meublé, chauffé, eau chaude, éclairé, neuf, libre, 872-3642. quo-16

4 PIECES, CHAUFFE, 388 BOUL. STE-ANNE, BEAUPORT. 663-0189. quo-17

4 1-2 PIECES, non meublé, chauffé, stationnement, eau chaude fournie, $125, 4440, des Platanes, Orsainville. 626-7802. quo-20

NEUFCHATEL, Boulevard Bastien, 1 1-2 pièce, meublée, tout compris, stationnement, 842-6601. quo-16

3 PIECES, libre salle bains, 220, $45 mois, propre, 623-3212. quo-17

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, libre 829-3266, 829-2424. quo-11

ORSAINVILLE, 4 pièces, 2e, chauffé, éclairé, $120, 623-1248. quo-31

GIFFARD, 5 grandes pièces, propre, rez-chaussée, chauffage, eau chaude fournie, sortie laveuse sécheuse, stationnement, près de tout, libre immédiatement, avant 9 hres p.m. 661-2698, ou 661-4213. quo-17

GIFFARD, 3 1-2 pièces, neuf, salle lavage, $80 par mois, 667-4958. quo-11

BEAUPORT, 2, 3 pièces, meublé, piscine, buanderie, incinérateur, intercom, stationnement. Tél. 667-4450, 667-0813. quo-11

# ORSAINVILLE

— 2-3-4 PIECES
— CHAUFFES
— PISCINE
— CONCIERGE

**$95. ET PLUS**

## INF.: 623-1407

**5125 DES PIVERTS, APPT 3**

dis-21

## 420 BANLIEUE

GRAND 3 pièces, à louer, Notre-Dame-des-Laurentides, 849-3718. quo-11

LOGEMENT, $130 par mois, 5 pièces, eau chaude fournie, 683-1641, entre 5 et 7. quo-17

ANCIENNE-Lorette, 5 1-2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre 1er août, Tél. 872-1082. quo-17

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, $110, 1er septembre, Tél. 661-8819. quo-17

4 PIECES, meublé, réfrigérateur, poêle électrique, endroit privé. 875-2896. quo-17

A SOUS-louer, Giffard, 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude fournie. 661-7389. quo-17

BEAUPORT, 4 pièces, moderne, très propre, stationnement, thermostat. 661-5516, 667-3372. quo-11

STE-THERESE de Lisieux, 4 pièces, salle de bains, premier plancher, chauffé, garage, $90 par mois, libre 1er octobre. Tél. 661-8049. quo-17

BEAUPORT, 4 pièces, rez-de-chaussée, non chauffé, système électrique, $87. Tél. 661-4319. quo-11

BEAUPORT, 5 pièces, à louer. 21 rue Langevin. quo-17

GIFFARD, très moderne, 4 pièces, meublé, eau chaude fournie, etc., $120, 1er septembre. 661-1627, 661-8936. quo-11

GIFFARD, cause transfert, place résidentielle, rue sans issue, vue fleuve, très moderne, tout inclus, grand 5 1-2, $125, 1er septembre. 661-1627, 661-8936. quo-11

3 PIECES, salle de bains, chauffé, tuiles, 220, $70. 872-7122. quo-17

A LOUER, 4 1-2 pièces, chauffé, électricité comprise, près école secondaire, cause transfert. 667-0884, 522-4153. quo-17

LOGEMENT ensoleillé, 4 pièces, $85 mois, coin Royale et St-Jules, Beauport, libre immédiatement. 663-3704. quo-17

3 1-2, NEUF, très moderne, meublé, tapis, Beauport, 661-3315. quo-17

ORSAINVILLE, 3 pièces, à louer, Tél. 842-6125. 5-6

LOGEMENT 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, avec prise près école, centre d'achat, Boulevard Du Jardin, Orsainville, libre immédiatement, $130, 628-0479. quo-17

ANCIENNE-Lorette, demi-jumelé, 5 pièces, 2 salles de bains, stationnement, cour individuelle, $175, chauffé, 842-1647. quo-12

3, 4 ET 5 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie. 661-6426, 667-5658. quo-12

ANCIENNE-Lorette, 5 grandes pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1er septembre. 653-5740. quo-20

LOGEMENT à louer, 4 1-2 pièces, chauffé, libre 1er septembre, Giffard, 663-7153. quo-12

LORETTEVILLE, 3 pièces, chauffé, avec salle de bains, libre le 1er août, 842-3962. quo-16

CHAMPIGNY, route 2, 2 logements de 4 pièces, un chauffé, l'autre non, avec restaurant à louer, 464 St-Mathias, Apt 202. quo-12

NEUFCHATEL, logements en rangées, 5 1-2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude, libres 1er septembre. 842-6854. quo-22

GRAND logement 6 pièces, chauffé, rez-de-chaussée, libre 1er septembre. 663-6318. quo-19

BEAUPORT, beau 4 pièces, refait à neuf, $97, chauffé, août ou septembre. 667-4332. quo-12

# NEUFCHATEL PARC L'ORMIERE

## Logements neufs

## — 2 pièces $ 95
## — 3 pièces $102
## — 4 pièces $120
## — 5 pièces $130

**Chauffé, eau chaude, stationnement, entrée laveuse, sécheuse. Près école, église, magasins. Confort moderne à prix modique. Occupation immédiate.**

**Pour information sur rendez-vous**
**Bur.: 842-9996 — Rés.: 527-9677**

**Bureau, 1117 boul. Couture, app. 3**
**Neufchâtel**

dis-17

## 421 Meublés

### 420 PLACE JACQUES-CARTIER

PRES stationnement Jacques-Cartier, complètement neuf, bain sauna, pour femmes et hommes, circuit de télévision fermé pour voir arriver les gens, télévision fournie, tapis mur à mur, électrovox, ascenseur automatique, entièrement protégé pour le feu par gicleurs automatiques, 1 1-2 pièce, $115, 2 1-2 $135, juillet gratuit, 523-0875, 524-2869. quo-2

### LIMOILOU

### LOGEMENTS 3-4 PIECES MEUBLEES OU PAS

3 ENDROITS différents libres immédiatement, près de l'Hôpital St-François d'Assise, près de l'Hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e rue, Avec piscine intérieure, bain sauna stationnement, autres accommodations prix à partir de $130. 3 pièces meublées. 529-5031, 523-9893, 524-9226. quo-4

### CHARLESBOURG

3 1-2, 4 1-2, BUANDERIE, chauffé, éclairé, eau chaude, concierge, tranquillité. 623-2324. quo-17

### LE COLOMBIER

APPARTEMENTS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, s'adresser 125, Ste-Anne, appt, 45 ou 524-3571. quo-20

### HAUT NORVEGE

DEUX 1 1-2 pièce, meublés, $105 tout inclus, 751 Norvège, 651-6641, libre immédiatement et août. quo-23

### Ste-Foy, 2½, meublés

LOGEMENTS neufs, chauffés, éclairés, piscine, badminton, endroit tranquille, stationnement, occupation juillet, août, septembre, 651-4167, 681-4628. quo-7

### LORETTEVILLE, 1½ PIECE

PRES hôpital, meublé, chauffé, éclairé, maison récente, libre $100, 842-3429. quo-23

### STE-ODILE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, $120, $130, $145, piscine, colonial, 210, ouest, Sapinière Dorion, coin Duval, 653-7458, 626-5468. quo-6

### PRES MYRAND

4 1-2 MEUBLES, propres, septembre, chauffés, stationnement. Buanderie. Soir, 527-7645. quo-9

### LIMOILOU

3 1-2 PIECES, meublé, près de tout, libre immédiatement, laveuse, sécheuse, après 6 heures, 872-1634. quo-10

### 50% DE REDUCTION

SUR meubles, Ste-Odile, 3 1-2, 4 1-2, piscine, etc., immédiatement, septembre, 653-7458. quo-31

### CENTRE VILLE VANIER

FLATS neufs, 2 1-2, 3 1-2, près hôpital, centre d'achats, tous services inclus, 300 Giguère, 688-0088. quo-12

NEUFCHATEL, 3 1-2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, libre août, $110. 842-4569. quo-7

3 PIECES, chauffé, éclairé, $100. 189 Chanoine Côté, Ville Vanier. quo-17

LORETTEVILLE, 2 1-2 chauffé, eau chaude, stationnement, très propre, $100. 842-2561. quo-17

HAUTE-Ville, St-Pascal, meublé, moderne, entrée privée, concierge. 623-5115, 523-6685. quo-19J

VILLE Vanier, St-Pascal, près hôpital, meublé, moderne, stationnement. 623-5115, 681-6929. quo-19J

3-4 PIECES, meublés, chauffés, éclairés, 1252, 18e Rue appt 3, 525-7428, 523-5794. quo-19J

LE METROPOLITAIN, face Galeries Charlesbourg, 1 1-2, 2 1-2 meublés, tapis, incinérateur $95, $135 623-1931. quo-20

ST-PIE X, 3 pièces, meublé, style colonial, chauffé, eau chaude fournie, septembre, 663-9798. quo-21

RUE St-Jean, 2 pièces, meublé, salle de bains, poêle, 220, jour, 523-7815, soir, 683-8468. quo-21

ST-PASCAL, St-Fidèle, St-Pie X, 1-3-4 pièces, meublées, 681-9818. quo-21

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style colonial, télécâble, coins 26e et 4e Avenue, 681-0221, 524-1328. quo-22

PRES hôpital Enfant-Jésus, 3, neuf, stationnement, buanderie, $120. 525-9515. quo-22

SILLERY, 2, chauffé, eau chaude, entrée privée, libre immédiatement. 527-8871. quo-22

ANCIENNE-Lorette, 1 1-2 pièce, meublée, buanderie, libre 1er juillet, 872-2198. quo-22

GIFFARD, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, libre. 663-4546. quo-23

FLAT meublé, poêle, réfrigérateur, homme seulement, 1ère Avenue, 628-0154, 524-7611. quo-23

## 421 Meublés

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, meublé, chauffé, électricité, fournis, 525-7549. quo-24

NEUFCHATEL, luxueux 2 pièces, meublé, eau chaude, patio, $90. 842-2014. quo-24

LIBRE, luxueux, 1 1-2, 2 1-2, 4 près Université, centre d'achats. 651-3047. quo-24

ORSAINVILLE, bachelor, près centre d'achats, autobus, conciergerie, tous frais inclus, 623-1039, 832-8535. quo-28

ST-PIE X, 2 1-2, chauffé, éclairé, moderne, stationnement, s'adresser, 1385, 26e rue, appt 2. quo-2

2 1-2, 3 PIECES, meublés, neuf, chauffés, eau chaude, près Galeries Charlesbourg, tapis, stationnement. 683-3216. quo-30

190 SEIGNEURIALE, Beauport, 3 1-2, meublé, 1er août, $100, 651-1385, 661-5708. quo-30

$110, 3, 4 MEUBLES, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa, 529-3606. quo-30

VANIER, 2 1-2 pièces, meublé, stationnement, buanderie, toutes commodités. 524-6400, 527-5674. quo-2

721 3e AVENUE, flat meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis mur à mur, jour, 523-4832, soir, 872-2556. quo-2

$85 PAR mois, meublé, éclairé, chauffé, 2 1-2 pièces, près hôpital Enfant-Jésus, s'adresser à 1970, 23e Rue, appt 1, 667-3276. quo-5

2 1-2, POELE, réfrigérateur, 595 Grande-Allée, est, entre 5, 9.30. quo-2

PRES Hôpital Laval, 2 logements, 2 pièces, chauffé, éclairé, 656-9964. quo-2

ST-PIE X, 1 1-2 meublé, style colonial, chauffage électricité, 667-0686, 661-2486. quo-2

GIFFARD, 2 1-2 meublé, libre immédiatement, 661-2918. quo-4

1 PIECE, meublée, lavabo, réfrigérateur, laveuse, 630, Latourelle, tél.: 523-4922. quo-4

GIFFARD, 3 pièces, près sortie boulevard Métropolitain, magnifique vue, 661-2889. quo-4

PISCINE intérieure, terrasse sur le toit, près hôpital Enfant-Jésus, 2 minutes centre ville, 3 pièces, magnifiquement meublé, c'est tout neuf, c'est chauffé, éclairé, ultra-moderne, stationnement gratuit, 2340 Mont Thabor, appt 305, 524-1074. quo-5

ST-RODRIGUE, logements, chauffés, meublés, 1 1-2 pièce, $100, 2 1-2, $130, libre immédiatement. 623-1561. quo-6

2 1-2 MEUBLE, voisin centre d'achats Charlesbourg. 661-9395. quo-6

LOGEMENTS dans Québec métropolitain, Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé, chauffé, eau chaude, électricité, 626-3257, 623-5441. quo-6

ST-SACREMENT, Ste-Foy, 1 1-2 pièces, 2, 3, libre immédiatement, 527-3782, 683-7406. quo-6

STE-FOY, 2 pièces, tapis, électricité, Route de l'Eglise, $100, 653-2384. quo-9

720 ST-JEAN, 2 1-2, 3 1-2 meublé, $125, $150, 522-4843, 525-3427. quo-9

ST-FIDELE, flat 2 pièces, plus bain, meublé, chauffé, neuf, entrée privée, dame couple, $85 mois, 720, 16e rue, appartement 2. quo-6

RUE de la Ronde, 3 1-2 meublé, libre 1er septembre 661-1005. quo-24

LIMOILOU, motel, salon, bain, cuisinette, chambre, vaisselle, literie, télévision, stationnement, $30 semaine. 626-9868, 522-1813, soir. quo-7

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $21 par semaine, 623-7229. quo-19

1 1-2, 2 1-2, MEUBLES, entrée privée, près Université, neufs, libres immédiatement. Jour, 683-8668, soir, 527-7459. quo-9

NEUFCHATEL, 5 pièces, meublé, Route du Camp Valcartier, $150. 842-5004. quo-9

CHARLESBOURG, 1 1-2, 2 1-2, pièces, chauffés, éclairés, 626-1068. quo-9

2 1-2, 3, 4 1-2 MODERNES, près Université, hôpitaux, Chemin Ste-Foy, 688-0205. quo-10

2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé, douche, propre, 434 St-Vallier, ouest, appt 6 ou 7, 529-3522. quo-10

STE-FOY, Bachelor, 2 1-2 pièces, meublé, tout compris, tranquillité, soir, 651-5696. quo-20

STE-ODILE, 1 1-2 pièce, meublé, s'adresser 3220, Dumas, 623-4159, ou 623-1191. quo-16

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, meublé, balcon, stationnement, 1925, 24e Rue. quo-10

5 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Soir, 694-0595, jour, 872-7164. quo-30

ANCIENNE-Lorette, flat à louer, Tél. 872-2790. quo-11

22 LAVAL, 2 pièces, salle bains, chauffé, $23 semaine, 626-4060. quo-11

A LOUER, 4 1-2 meublé, eau chaude, près de l'Eglise, épicerie, bureau de poste, logement neuf, 628-2291, 681-6284, Mme Céline Laplerre. quo-17

STE-FOY, 2 1-2 pièces, libre, 675 Norvège, 653-9874. quo-11

STE-ODILE, boudoir, cuisinette, bain, libre, $80 tout compris, monsieur, 623-1730. quo-17

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2 pièces, meublé, tout compris, neufs, modernes, libres immédiatement. 872-7069. quo-11

3 PIECES, salle de bains, chauffé, tuiles, 220, $20. 872-7122. quo-17

BEAUPORT, boudoir, cuisinette, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, $75, 661-2933. quo-11

ST-PIE X, 3 pièces, neuf, meublé, éclairé, chauffé. 829-3148, 829-2893. quo-17

ANCIENNE-Lorette, 3 pièces, chauffé, meublé, Tél. 872-1212. quo-17

1 1-2 PIECE, meublé, avec air climatisé, chauffé, éclairé. 661-3629. quo-12

L'ORMIERE, 4 petites pièces, meublé, salle bains, chauffé, stationnement, 842-3221. quo-19

CHARLESBOURG, sous-louer, 4 grandes pièces, chauffé, éclairé, premier étage, tapis mur à mur, près des écoles. 628-2960, 628-0278. quo-12

2 PIECES, plus toilette double, meublé, éclairé, chauffé, balcon $20 semaine. 108 Avenue Lamontagne, 524-4474. quo-19

BEAU 2, 3 pièces, meublés, chauffés, libres, $22 $32. 663-9588. quo-19

GIFFARD, 2 1-2 grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, 661-1556. quo-17

3 1-2 CHAUFFE, éclairé, buanderie, tentures, $120, 1950, Jeanne Mance, 525-6343. quo-12

STE-FOY, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, arrêt d'autobus, 658-0974. quo-12

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude, 35 l'Espinay. quo-12

Chambres

## 430 CHAMPLAIN

131 1-2 STE-ANNE, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, concierge. 694-9536. quo-16

138 STE-ANNE, bain privé, permis cuisine, réfrigérateur, autres chambres. 529-4781. quo-19J

PRES Château Frontenac, $45 mois, permis cuisine, propre, tranquilité. 529-5067. quo-19J

PRES Livernois, eau courante, réfrigérateur, propre, personne tranquille, 24 Garneau. quo-30

78 ST-LOUIS, grande chambre, avec toilette, lavabo, à louer au mois, $60. Quebec Land, courtiers, 529-8456, soir, 527-8834. quo-2

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, entrée privée, près rue St-Jean, 529-4717. quo-2

PERMIS cuisine, réfrigérateur, tranquillité, propre, $8.50 par semaine. 692-0918. quo-6

77 ST-LOUIS, genre flat, permis cuisine, réfrigérateur, une, deux personnes. quo-19

CHAMBRE avec permis cuisine, buanderie, près Hôtel-Dieu, 522-0282. quo-12

## 431 LIMOILOU

GRANDE chambre, permis cuisine, libre immédiatement, 524-8075. quo-17

ST-PASCAL, libre 1er juillet, permis cuisine, 2 grandes chambres, 663-662. quo-19J

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, près hôpital St-Michel, 2203, Canardière, 661-2922. quo-22

PRES Canardière, chambre-boudoir, permis cuisine, boul. Benoit XV, 681-9818. quo-21

ST-PIE X, chambre-boudoir, privée, dame, demoiselle, 1925, 24e rue. quo-27

ST-ALBERT, belle chambre, à louer. Tél. 626-7862. quo-29

CHAMBRE à louer, permis cuisine. 523-5042. quo-4

CHAMBRES, très modernes, près hôpital St-François d'Assise, accès cuisine, 623-4192. quo-5

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, entrée seule, fille ou femme. 661-7865. quo-5

CHAMBRE pour personne distinguée. S'adresser 663-0732. quo-17

CHAMBRE, lavabo, poêle, réfrigérateur, près Hôpital Enfant-Jésus, Tél. 623-6354. quo-6

PRES Enfant-Jésus, grande chambre ensoleillée, entrée seule, libre; 529-5122. quo-19

CHAMBRE pour monsieur, permis cuisine, téléphone, entrée seule, 626-7882. quo-9

VOISIN Enfant-Jésus, autobus porte, maison seule, 1995, Ronde, 522-8674. quo-7

PRES de 18ème Rue, grande chambre, permis de cuisine, 0523-0403. quo-19

## 431 LIMOILOU

ST-PASCAL, chambre avec permis cuisine, personne sérieuse seulement. Stationnement, 663-6879. quo-9

CHAMBRE-boudoir, accès cuisine, entrée seule, commodités, fille distinguée, 667-1373. quo-9

PRES 1ère Avenue, entrée seule, permis cuisine. Tél. 623-7950. quo-10

PRES 18e, entrée seule, permis cuisine, stationnement, $14, 529-6373, 523-2032. quo-16

69 OUEST des Chênes, chambre avec lit double, stationnement. 623-2458. quo-20

ST-ALBERT, chambre confortable, avec douche, pour monsieur distingué. Tél. 623-0821. quo-16

GRANDE chambre-boudoir, permis cuisine, entrée seule, 661-6123, ou 849-2294. quo-17

CHAMBRE, lit double, accès cuisine, salle bains, entrée seule, 525-7921. quo-17

CHAMBRE, entrée indépendante, cuisine commune, demoiselle. 524-1034, 522-3505. quo-21

PRES Jato, 1ère Avenue, entrée seule, poêle, réfrigérateur, stationnement, 623-9067. quo-22

ST-PIE X, grande chambre, pour jeune fille ou personne âgée, chez dame seule. Après 7 heures, 663-7327. quo-19

## 432 MONTCALM

DES Franciscains, pour dame, meublée, permis cuisine, téléphone, libre, 683-3590. quo-28

CHAMBRE ensoleillée, près autobus, monsieur, 1430 de Repentigny, 681-5211. quo-19J

ST-CYRILLE, entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur, balcon, 524-6710, 626-2318. quo-21

CHAMBRE avec bain, et douche privés, autres chambres avec évier, permis cuisine, endroit magnifique, libre immédiatement, 527-3887, soir 7 à 9. quo-22

DESY, demoiselle, entrée seule, permis cuisine,meublée, non. 522-0338, 651-9753. quo-24

RUE Crémazie, chambre boudoir, accès cuisine, propre, 525-6586. quo-27

CHAMBRE, petit déjeuner, si désiré, stationnement gratuit, 527-4237 rue Holland. quo-27

ST-CYRILLE, grande chambre-boudoir, tapis, lavabo, réfrigérateur, balcon, 524-6168, 653-4477. quo-4

DEMOISELLE, 748, St-Cyrille, ouest, tranquille, moderne, cuisine commune, $12, 683-5133. quo-5

CHAMBRE ensoleillée, avec lavabo, personne sérieuse. 287 St-Cyrille Ouest. quo-16

GRANDE chambre-boudoir, ensoleillée, et meublée, $100 par mois, 681-8137. quo-9

ST-SACREMENT, belle chambre, personne distinguée, endroit tranquille, 1449, Maréchal-Foch. quo-9

CHAMBRE pour jeune fille, bon chez-soi, 40 ouest, St-Cyrille. quo-20

POUR jeune fille, permis cuisine, toutes commodités, près hôpitaux, 656-0146. quo-9

BELVEDERE, Boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, tapis, dame, fille, 683-7459. quo-9

RUE Brown, 3e étage, entrée indépendante, salle bains, 683-4603. quo-16

PRES Parlement, chambre, permis cuisine, entrée privée. Tél. 524-9519. quo-9

GRANDE-Allée, 615 Est, genre flat, permis cuisine, 2 personnes. quo-19

CHAMBRE double, pension si désirée, bon chez-soi. 527-0342. quo-16

MADELEINE de Verchères, chambres à louer, bon chez-soi. 683-1887, 527-8469. quo-10

ST-SACREMENT, entrée privée, accès cuisine, buanderie, tranquillité, demoiselle, $14. 688-9059. quo-10

CHAMBRE, pension si desirée, 937, ave Brown, 527-7241. quo-17

CHAMBRES simple ou double, comprenant chambre et pension pour fille et jeune femme, téléphoner à la directrice de la résidence Y.M.C.A., 855 Avenue Holland, Québec, 683-2155. 5-30

GRANDE chambre, déjeuner si désiré, $11 semaine. 527-2393. quo-19

ST-CYRILLE Ouest, grande chambre confortable, endroit tranquille, personne sérieuse. 527-8464. quo-19

CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, 570 Fraser. Tél. 681-8086. quo-12

CHAMBRE-BOUDOIR, meublée, lavabo, entrée privée, prix modique, 683-9694, 527-6493. quo-19

ST-SACREMENT, moderne, ensoleillée, premier étage, entrée seule, jardin, stationnement, 683-1192. quo-12

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, salle bains, cuisine, centrale, 523-6894, 875-2523. quo-22

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, douche, toilette, évier, entrée seule, pension, 527-2772. quo-24

## 433 ST-JEAN-BAPTISTE

HAUTE-VILLE, près IBM, autobus, Assurance-Maladie, libre immédiatement, 523-1836. quo-19

CHAMBRE-boudoir, lavabo, permis cuisine, chauffée. 751 Ste-Marie, 525-7034, 663-0582. quo-22

CHAMBRE avec poêle, réfrigérateur, 498 Richelieu, apt 8. quo-28

DAME, chambre-boudoir, poêle, réfrigérateur, lavabo, entrée indépendante, 715 Salaberry. quo-21

ST-JEAN, poêle, réfrigérateur, lavabo, 3e, $35, $45, $50. 525-5278. quo-31

D'AIGUILLON, simple, double, meublée, cuisine commune, poêle électrique, réfrigérateur. 522-2155. quo-28

CHAMBRES clair, propre, tranquille, raisonnable, préférence monsieur. 529-1947. quo-5

CHAMBRE à louer, permis cuisine, $10 semaine. Tél. 626-8297. quo-21

GRANDE chambre, meublée, chauffée, 479 rue St-Réal, 524-4445. quo-12

## 434 ST-ROCH

40 CHAMBRES refaites, ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est, St-François. quo-21

CHAMBRE renovée, complètement meublée, permis cuisine, 558 Est, St-Vallier, 525-9948. quo-31

CHAMBRE très propre, permis cuisine, entrée seule, libre, 523-4124, 523-8834. quo-2

2 PIECES, meublé, plus chambre, permis cuisine, 757, la Reine. quo-21

PETITE chambre-boudoir, monsieur, $6, 215 Est St-Joseph, 523-1558. quo-4

CHAMBRE double, lavabo, permis cuisine, semaine, mois, épreuve feu. 522-3921. quo-6

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, 604, du Roi. quo-27

PERMIS cuisine, maison tranquille, voisin Pigalle, 317 St-Joseph est. quo-19

CHAMBRE meublée, eau chaude, année, 570, de la Reine. quo-16

PRES Gare Centrale, Boul. Charest, permis cuisine, 52 est St-Vallier. quo-11

PERMIS cuisine. 335 de la Chapelle. quo-17

RUE Dorchester, chambre meublée, chauffée, lavabo, poêle, réfrigérateur, demoiselle, 663-4701. quo-21

MEUBLEE, eau chaude année, permis cuisine, réfrigérateur. 302 de l'Eglise. quo-19

## 435 ST-SAUVEUR

CHAMBRE, lavabo, eau chaude, permis cuisine, personne tranquille, Tél. 683-8268. quo-2

ST-MALO, 4 pièces, salle de bains, eau chaude, libre. 842-2014. quo-9

CHAMBRES à louer, propres, tranquillité, 270 Ouest, St-Vallier. quo-20

PRES Centre Industriel, 409 rue Anna, grande chambre, stationnement, 527-8929. quo-17

DEMOISELLE, chambre-boudoir, neuve, tapis, lavabo, réfrigérateur, permis cuisine, laveuse, sécheuse, thermostat toutes commodités. 623-2273. quo-12

CHAMBRE, lavabo, entrée privée, St-Vallier Ouest. Tél. 828-9277. quo-19

## 435A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DUBERGER, chambre, maison privée, avec lavabo, stationnement, sans enfant. 683-5692. quo-2

ARRIERE Centre d'Achats, double, simple, modernes, accès cuisine, salon, 681-2507. quo-2

PRES Polyvalente Neufchâtel, 2-3 pièces, meublé, laveuse et sécheuse gratuites, 1 mois gratuit, 842-4938. quo-3

CHAMBRE moderne, tranquille, entrée privée, stationnement, boul. Hamel, 872-1811. quo-6

CHAMBRE à louer avec accès cuisine, 872-2358. quo-7

CHAMBRE avec permis cuisine, toutes accommodations, Duberger, très moderne, 681-0461. quo-16

CHAMBRE, permis cuisine, boudoir, télévision, entrée privée, piscine extérieure, 527-0482. quo-17

## 436 CHARLESBOURG

CHAMBRE-boudoir, jumelée, réfrigérateur, accès cuisine, buanderie, piscine. 623-1831, 623-2845. quo-23

CHAMBRE-BOUDOIR, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 228, 71e rue, est. quo-6

## 437 RIVE-SUD

LEVIS, Bienville, Lauzon, chambres et flats, meublés, stationnement, 837-3482, 663-0582. quo-28

Les annonces classées du Soleil vous font récupérer plus d'argent.

## 438 SILLERY

3 CHAMBRES, permis cuisine, entrée seule, bains et douche, téléviseur fournie. Tél. 681-0716. quo-18

CHAMBRE, moderne, poêle, réfrigérateur, tapis, entrée privée, 681-8334. quo-2

ST-CYRILLE, près Maguire, chambre entrée privée, cuisine, stationnement, 527-1523. quo-4

CHAMBRE, permis cuisine, près cité universitaire, 683-9778. quo-22

PERMIS de cuisine et stationnement. Tél. 681-3676. quo-19

## 439 STE-FOY

MODERNE, près CEGEP, Université, centre d'achats, permis cuisine, $16 656-9289. quo-16

MONSIEUR, meublée, accès salle familiale, télévision, téléphone, déjeuner désiré. 653-7042. quo-17

CHAMBRE boudoir, monsieur, entrée privée, permis cuisine, stationnement. Tél. 656-1952. quo-19J

CHAMBRE boudoir, cuisine commune, femme ou jeune fille, face centre d'achats Pollack, proximité université, 2611 boul. Laurier, entre 9 hres a.m. et 4 hres p.m. quo-19J

PRES centre d'achats Laurier, chambre simple pour monsieur, lavabo. 653-5898. quo-22

SUETE, excellente pension, entrée seule, grande, tranquillité. 522-0338, 651-9753. quo-24

CHAMBRE-boudoir, face hôpital Laval, lavabo, réfrigérateur, entrée privée, 656-0996. quo-27

CHAMBRE, avec permis cuisine, stationnement. Tél. 656-0997. quo-26

PARC Neilson, chambre, homme seulement, accès cuisine, boudoir, 651-9557. quo-27

MAISON à louer, Ste-Foy, 6 pièces, tapis, libre, septembre. 653-2247. quo-28

MONSIEUR, entrée privée, sous-sol, permis cuisine. 653-2736. quo-29

CHAMBRE, permis cuisine, près cité universitaire. 683-9778. quo-31

PRES Université, St-Cyrille, entrée privée, téléphone, lavabo, permis cuisine, 527-6638. quo-29

CHAMBRE, près hôpital Laval, centre d'achats, libre immédiatement, 651-9998. quo-30

UNIVERSITE, une, deux personnes, travaillants, autres. Réfrigérateur, permis cuisine. 681-0715. quo-31

MEUBLEE, femme, fille, entrée privée, permis cuisine, près Centre, 653-0612. quo-2

ANGLE Quatre-Bourgeois, boulevard Henri IV, accès salon, cuisine, salle de bains, laveuse, sécheuse, entrée privée, préférence monsieur. Tél. 651-0715 quo-2

GRANDE chambre, permis cuisine, $12 semaine, 656-6471, 651-6869. quo-3

BELLE chambre, poêle, réfrigérateur, près université, centre d'achats, 651-7467. quo-3

CHAMBRES simple et double, télévision, entrée privée, accès cuisine, tranquillité, Chemin Ste-Foy, près CEGEP et université, tél. 527-1390, 523-5481. quo-3

CHAMBRE-Boudoir, poêle, réfrigérateur, toutes commodités. 1265 Route de l'Eglise. quo-21

PERMIS de cuisine près d'autobus, parc Neilson 651-1937. quo-17

ROUTE de l'Eglise, chambre-boudoir, pour dame ou demoiselle, accès au salon, cuisinette, laveuse et sécheuse, appelez, 653-9979. quo-4

CHAMBRE-BOUDOIR, poêle, réfrigérateur, eau courante, tapis mur à mur, $70. 659-1610. quo-5

UNIVERSITE, CEGEP, entrée seule, lavabo, téléviseur, tapis, permis cuisine, 653-2341. quo-16

ARRIERE Holiday Inn, entrée privée, permis cuisine, messieurs, $13, 653-9137. quo-6

CHAMBRE, permis cuisine, entrée privée, homme. 849 route de l'Eglise. quo-17

CHEMIN Ste-Foy, face hopital Laval, permis cuisine, entrée seule, 651-1857. quo-7

PRES centre d'achats, entrée privée, Téléphone, lavabo, permis cuisine, 651-2330. quo-9

CHAMBRE louer avec ou sans pension, près hôpital Laval, 651-3936. quo-20

PRES Université, et Place Laurier, permis cuisine, entrée privée, 656-0349. quo-10

CHAMBRE à louer, prix modique, sur Myrand. Après 6.30 p.m., 683-8459. quo-16

CHAMBRE-boudoir, toilette, lavabo, permis cuisine. 656-6288. quo-10

PERMIS cuisine, tapis, télévision, entrée privée, près centre d'achats, 653-2247. quo-20

ACCES cuisine, près route de l'Eglise, $12 semaine, 653-8236. quo-11

PARC Neilson, homme, entrée privée, accès, cuisine-boudoir, Chauffage, 656-0641. quo-11

PRES des Centres d'Achats et Université, permis cuisine, 656-0621. quo-11

ENTREE seule, permis cuisine, centre d'achats, laveuse sécheuse, piscine, 651-9570. quo-11

JEUNE fille, arrière Ministère Travail, entrée privée, permis cuisine, 653-7767. quo-21

CHAMBRE-BOUDOIR, à louer, entrée indépendante, 656-9507. quo-17

GRANDE chambre, boudoir, tapis, permis cuisine, près centres d'achats. quo-17

CHAMBRE-boudoir, demoiselle, tapis, lavabo, thermostat, permis cuisine, laveuse. 653-9104. quo-17

MONSIEUR, chambre, entrée privée, tél.: 651-1815. quo-21

5 MINUTES Centres d'achats, université, entrée privée, accès cuisine, 653-9959. quo-11

CENTRE d'achats Laurier, CHU, accès cuisine, boudoir, entrée privée, 653-9457. quo-17

CHAMBRE, meublée, réfrigérateur, permis cuisine, entrée privée, stationnement, rue Edmond Gagnon. 653-3516. quo-12

CHAMBRE, près centre d'achats, permis cuisine. Tél. 656-6680. quo-12

FILLE, grande chambre, près Université, permis cuisine, entrée seule. 681-4712. quo-12

CHAMBRE moderne, permis cuisinette, toilette, douche, entrée privée, demoiselle, 651-2147. quo-22

DEMOISELLE, près hôpital Laval, permis cuisine, entrée indépendante, stationnement, 656-1882. quo-19

## 440 BANLIEUE

BEAUPORT, chambres modernes, à louer, libres immédiatement. tél. 529-6178, 661-3674, 842-9653. quo-23

CHAMBRE, près hôpital St-Augustin, St-Louis de Courville, Tél. 667-0882. quo-6

LORETTEVILLE, chambre-boudoir, permis cuisine, 842-2580. quo-9

ORSAINVILLE, chambre pour homme, près Zoo, accès cuisine. Tél. 626-8555. quo-9

COURVILLE, pour hommes seulement, chambres genre studio, près polyvalente et de l'hôpital St-Augustin, petit déjeuner inclus. 667-5416. quo-16

GIFFARD, chambre moderne, eau courante, entrée privée, soir, 661-9490, 832-4060. quo-12

## 444 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES et pension privées, pour personnes âgées, mariées ou célibataires, salle de bains dans la chambre, accès salle à manger, sortie individuelle, médecin compris, 822-2661. quo-19J

CHAMBRE et pension si désirée, stationnement, Père-Lelièvre, Duberger, 683-1084. quo-5

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, tel: 523-6945. quo-20

ST-SAUVEUR, chambre et pension pour demoiselle. Tél. 694-9233. quo-26

TRAVAILLANT chambre et pension à la semaine. Hôtel Lamouette, St-Michel, Co. Bellechasse, 884-2871. quo-2

CHAMBRE, pension, personnes retraitées ou autres, 683-0986, soir, 653-8943. quo-9

CHAMBRE pension, 3 repas, près Université, téléphone, téléviseur, $20. 681-3443. quo-20

CHAMBRE et pension, homme seulement. Tél. 623-5891. quo-10

CHAMBRE pension, pour monsieur, du lundi au vendredi. 623-9098. quo-10

CHAMBRE et pension, entrée seule, près de l'aéroport, 872-9772. quo-17

LES Saules, chambre et pension, famille privée, 683-7526. quo-17

PRES hôpital St-François d'Assise, chambre et pension. Tél. 524-3868. quo-17

COURVILLE, chambres, une, deux personnes, entrée privée, stationnement, $25. 661-4753. quo-11

POUR monsieur, chambre avec très bonne pension. Tél. 525-9662. quo-16

FOYER idéal pour personne âgée. 661-7143. quo-12

## 448 MAISONS A LOUER

### 5 GRANDES PIECES $175 CHAUFFE

ANCIENNE Lorette, semi jumelé, chauffé, tapis, 2 salles de bain, terrain gazonné, ultra moderne, 842-1647, 872-1943. quo-12

### LIBRE IMMEDIATEMENT

ST-NICOLAS, maison neuve, à louer, près du pont, M. Gingras, Jour, 529-8520, soir, 832-0756. quo-9

## 448 MAISONS A LOUER

### POUR 1er AOUT

LUXUEUSE maison jumelée, 7 1-2 pièces, neuve, très bien localisée, 651-1360, 653-3168. quo-24

### Disponible immédiatement

MAISON jumelée, neuve, 7 pièces, foyer, très bien localisée, 653-3168, 656-1510. quo-4

### CHATEAU ST-LOUIS

MAISON 11 pièces, sous-sol fini, grand patio, stationnement, 523-2990. quo-17

### CAP-ROUGE LOUIS-FRANCOEUR

COTTAGE, de 7 pièces, avec garage et grand terrain paysagé, $225 par mois, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

### LIBRE 15 JUILLET

VILLENEUVE, maison seule, rénovée, 6 pièces, tapis, deux salles bains, sous-sol fini, terrain paysagé. S'adresser 661-9783. quo-17

STE-FOY, style canadien, 4 chambres, bureau, salle à dîner, foyer, garage, 2 salles bains, possibilité, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, foyer extérieur, libre 20 septembre, 656-6074. quo-22

552, 18e RUE, près école, CEGEP, 8 pièces, garage, véranda, sous-sol fini, option d'achat possible, $175. 658-0760. quo-30

MAISON jumelée, 6 pièces, chauffé, plus sous-sol $200, libre 1er septembre, 3167 Lavallée, Tél. 522-8645, ou 523-1882. quo-30

MAISON entièrement meublée, 5 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 623-0147. quo-4

SUPERBE 7 pièces, 1 1-2 salle de bains, avec foyer, abri d'auto, patio, près centre d'achats et école. Tél. 651-3939, 659-1163. quo-4

MAISONS à louer, chauffées, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-5

STE-GENEVIEVE, bungalow 5 pièces, à louer, $185 par mois, non chauffé, demander Léo Bernard, 656-9669, 872-7512. quo-9

5 PIECES, sous-sol, $150 par mois, libre le 1er octobre, 120 rue des Neiges, Neufchâtel, 842-2583. quo-30

CAP-ROUGE, 7 pièces, meublées, style japonais, grand terrain, 656-1339. quo-9

ANCIENNE-Lorette, 3 pièces, meublé, non chauffé, $90 mois, 522-7424. quo-10

VIEILLE maison canadienne, à sous-louer, du 1er août au 1er novembre. Libre ensuite. Ile d'Orléans, $65 par mois, 829-2651, matin, souper. quo-16

VALCARTIER Village, 1er septembre, une chambre à coucher, 844-2131. quo-17

MAISON libre 1er août, $175, Les Saules, Tél. 681-4517. quo-17

SILLERY, meublée, 7 libre septembre, stationnement, jardin, 681-5904 pour un an. quo-17

CAP Rouge, maison unifamiliale, jumelée, 5 pièces, août, 651-5363. quo-11

1010 DES Braves, résidence 10 pièces, plus 3 salles, bains, $325, par mois, chauffé, 681-8169. quo-11

NEUVILLE, maison 6 pièces, $145 par mois, 876-2375. quo-21

PARC L'Ormière, grand bungalow, semi-meublé, 15 août. Soir, 523-5802. quo-17

MAISON canadienne restaurée et rénovée, meubles antiques, Deschambault, $110. 527-8064. quo-17

STE-FOY, jumelée, 6 pièces, chauffé, $200., libre 1er août, 832-8105. quo-21

MAISON semi-détachée, rue Cook, Loretteville, 5 pièces, chauffé, plus 2 salles de bains, 3 chambres à coucher, $180 par mois. 653-9798. quo-19

JUMELEE, 7 pièces, libre 1er septembre. 2674 Place Vigneault, 656-9106. quo-17

ORSAINVILLE, maison 3 chambres à coucher, grande cuisine, bien éclairée, avec dinette, salle bains, finie céramique, grand terrain paysagé, $175 par mois, chauffé. 628-1758. quo-12

MAISON seule, à louer, dans St-Fidèle, 10 pièces, près CEGEP et école. 651-7269. quo-19

MAISON seule, à louer, 7 pièces, éclairée, chauffée, $175 mois. S'adresser 318, 52e Rue Ouest, Charlesbourg. 626-1315. quo-19

GRANDE maison style canadien, 9 pièces, libre immédiatement, Ste-Foy, 842-5694. quo-12

## 452 PENSIONS POUR ENFANTS

POUPONNIERE privée, bébés naissants à 6 mois. Tél. 623-3971. quo-23

COURVILLE, prendrait enfants en pension, bonnes références, 661-8953. quo-16

PRENDRAIS enfant pension, semaine, bon chez soi, Sillery, 688-0042. quo-19

PRENDRAIS bébés en pension, 7 jours par semaine, naissant à 6 ans, 628-1759. quo-20

Maisons

## 461 CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

16 LOGEMENTS, meublé, vue sur fleuve, rénové, à neuf, 529-6411. quo-5

QUARTIER latin, 12 flats meublés, chauffés, $3,000. comptant, bénéfice net $2,400. année, Jean - Yves Lessard, 683-2103, 651-3868. Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-17

## 462 LIMOILOU MAISONS SEULES

### 21E RUE, LIMOILOU

COTTAGE 12 pièces, 6 chambres, garage, conviendrait pour grande famille, Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

MAGNIFIQUE coin de rues, idéale pour poste de médecin ou professionnel, près hôpital St-François d'Assise, centre commercial. Tél. 525-4708, 681-8233. quo-19J

ST-PIE X, Maison jumelée, aubaine, près école, église, terrain de jeux, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-16

BARDY, une offre serait appréciée, bungalow pierre, grand terrain, garage, Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-17

MAISON 2 logements de 5 pièces, $16,-000, acompte discutable, Morand, 653-3337, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

DIRECTEMENT du propriétaire, grande maison, sous-sol fini, salle familiale, plafond, cathédrale, 3 salles de bains, foyer, garage, idéal pour bureau médecin, près hôpital Enfant-Jésus, $50,000., comptant $15,000., 524-3659 après 6 heures. quo-19

DIRECTEMENT du propriétaire, coin de rue, zone commerciale, style cottage, une partie louée actuellement comme bureau d'ingénieur, revenu $4000., par année, $35,000., comptant $12,000., 524-3659 après 6 heures. quo-19

ST-PIE X, plain-pied, 6 grandes pièces, 4 chambres, garage, cour asphaltée, comptant requis, $5,000. Tél. 525-9923. quo-17

TOUTES offres sérieuses seront considérées, bungalow très propre, brique, 4 chambres, revenus, boisé. Rha Drouin, 653-3076, Antoine Morin, Associés, courtiers. quo-19

COIN Maufils, et 27ième 6 chambres coucher, entrée sous-sol, abri d'auto, asphalte, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

6 PIECES, sous-sol, 9 pieds, sortie extérieure, garage, près Henri Bourassa, coin Perreault, 25ième M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

## 463 LIMOILOU MAISONS A REVENUS

### PRES CEGEP

3 LOGEMENTS, 7, 6 et 4, très propres, 2 garages, acompte $10,000. G.-Réal Morin, 653-3026, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

### UN 6 ET 2 TROIS PIECES

ST-PASCAL, près église, 3 beaux logements chauffés, plus garage double, $29,500. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

### 6 LOGEMENTS 4 PIECES

ST-PIE X, près Hôpital Enfant-Jésus, construction 1960, brique, facile location, très propre, offre sérieuse sera considérée. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

### STE-CLAIRE D'ASSISE

6 LOGEMENTS bien rentable, peut être refinancé par la Société Fiducie du Québec, courtiers, Donat Boilard, 524-4651, rés. 524-3333. quo-19

MAGNIFIQUE coin de rues, idéale pour poste de médecin ou professionnel, près hôpital St-François d'Assise, centre commercial. Tél. 525-4708, 681-8233. quo-19J

1ère AVENUE, 6 logements frais rénovés, brut $6960., comptant $12,000. Letellier, 656-9590. Cartier, courtier, 681-6389. quo-17

ST-PASCAL, 7 revenus, 2 commerciaux, 5 flats, hypothèque 7%, aubaine, société en dissolution petit comptant. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin & Associés, courtier. quo-17

MAISON 7 logements, 1-8, 5-4, 1-3 pièces, commercial, près hôpital, Morand, 653-3337, J.A Turmel, Inc. courtiers, 522-8142. quo-19

## 463 LIMOILOU MAISONS A REVENUS

2 LOGEMENTS, 4 chauffés, $21,500, comptant $3,500 Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

PRES HOPITAL, maison 21 pièces, chauffées, conviendrait pour maison chambres, $35,000. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

2 LOGEMENTS 4 pièces, brique propre, bien situé. Prix $15,000, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

8 LOGEMENTS, 5 pièces, 1965, acompte $10,000. Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-17

BUNGALOW pierre, 1966, soubassement, revenu, $1,320, 527-3806. quo-16

ST-ALBERT, 6 pièces, trois 3 pièces, garage, grand terrain, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtier, 681-6389. quo-17

ST-ALBERT, 6 logements, 5 pièces, revenu brut $7,648, directement propriétaire, acompte $15,000. 681-1025. quo-19

PRES de la 1ère Avenue, 5 logements, tous loués avec bail, maison en bon état, excellent placement pour investisseur, prix $35,000, comptant discutable. Léo Bernard, rés. 872-7512, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

## 464 MONTCALM MAISONS SEULES

### UNIQUE PARFAIT

ST-SACREMENT, magnifique maison 14 pièces, 4 salles bains, superbe terrain, piscine, patio, Mme Garneau, 522-5733, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

### 5 CHAMBRES

RUE Eymard, près Collège Bellevue, huit pièces, 5 chambres, à l'étage, garage, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

### SUCCESSION

RUE Bougainville, 9 pièces, garage, foyer, grand terrain, comptant discutable. Léo Bernard, rés. 872-7512, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

### SUCCESSION

GROS cottage, 9 pièces, 2 garages, comptant discutable. Léo Bernard, rés. 872-7512, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

VOISIN de CEGEP Garneau, 6 pièces, plus logement 3 pièces, au sous-sol, salle jeux avec bar, possibilité deux logements, René Hébert, 656-0641, Montréal Trust, courtiers, 529-0081. quo-16

## Patron-mode

**STYLE AMINCISSANT** — L'empiècement en V vous fera paraître plus grande et plus mince, cet été ! Choisissez un tricot de polyester de teinte pastel pour confectionner cette ravissante robe. Patron numéro 4661: NOUVELLES demi-tailles, 10 1-2, 12 1-2, 14 1-2, 16 1-2, 18 1-2, 20 1-2. Il faut 1 1-2 verge de tissu de 60 pouces de largeur pour la robe de taille 14 1-2 (buste 37).

**Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées. Adressez vos commandes comme suit:**

**SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL QUEBEC 2**

**PRIX: 75¢**

**(Ajoutez 15 cents pour envoi de première classe)**

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

**Ces patrons sont imprimés en anglais et en français. Des feuillets d'instructions, l'un en anglais et l'autre en français, les accompagnent.**

**LE SOLEIL**
**Service des patrons**
**C.P. 1547, Québec 2**

**Numéro:** ........................
**Taille:** ........................
**Nom** ........................
........................
**Adresse** ........................
........................

## 464 MONTCALM MAISONS SEULES

RUE Painchaud, 6 pièces, directement propriétaire, Après 5 heures, 681-9872. quo-30

ST-SACREMENT 1961, bungalow pierre, garage, impeccable, conviendrait pour professionnel. Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-17

MAISON familiale, 477 rue Dolbeau, 9 pièces, dont 4 chambres, plus sous-sol, chauffage eau chaude, libre immédiatement. 651-7985. quo-19

RUE Eymard, bungalow, sous-sol fini, garage, R. Grenier, courtiers, 681-1869. quo-11

MAISON familiale, 5 chambres coucher, salle dîner, boudoir, salon, salle jeux, buanderie, salle bains, 3 toilettes, douche, $35,000. Directement propriétaire, 527-6847. quo-17

## 465 MONTCALM MAISONS A REVENUS

PROFESSIONNEL

2 MAISONS près Parlement, idéal pour touriste ou professionnel, comptant à discuter. P. De Rico, et fils courtiers, 524-6783. quo-17

MAGNIFIQUE BOUCHERIE

GROS chiffre d'affaires, centre de la ville, avec bâtisse, magasin et 2 logements, cause de vente âge, acompte $65,000. Armand Girard, 683-8771, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-16

ST-SACREMENT

3 LOGEMENTS, 6 pièces, garage double, bien située, Rolande St-Arnaud, 688-0588 Montréal, Trust Courtiers, 529-0981. quo-16

7 REVENUS, pierre, brique, rénové, impeccable, près grand Théâtre. Gisèle Darveau, 849-3740, Cartier, courtier, 681-6389. quo-17

RUE Painchaud, 6 logements, brique, comme neuf, chauffage eau chaude. Claude Caron, rés. 875-3505, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

DES Erables, un 9 pièces, plus quatre 3 pièces, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, Courtiers, 681-6389. quo-17

## 467 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

RUE Richelieu, 7 logements net $4,300., $37,000., comptant $10,000. Immeubles Canadiens, courtier, demandez Normen, 529-6178. quo-17

## 469 ST-ROCH MAISONS A REVENUS

11 REVENUS, parfaite condition, $45,000, comptant $5,000, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

PRES école technique, 4 logements, 3 à 10 pièces, 524-6650. quo-16

## 470 ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

MAISON 5 pièces, garage, $10,000, tél. 525-6071, quo-20

MAISON 3 logements, vendre, $1,500 comptant balance paiement facile, 872-9904. quo-10

## 471 ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

RUE Hermine, près Montmagny, deux 4 pièces, non chauffés, cour arrière, entrée 12 pieds, 2 garages, hangar, prix $11,000., offre raisonnable acceptée. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin & Associées, courtier. quo-17

MAISON à revenus, 2 logements, très bon prix. Tél. 872-3385. quo-11

MAISON 4 logements, non chauffé, 424 rue Anna, appt 3. quo-17

## 471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

MILITAIRE

BUNGALOW, 25 x 40, grande cuisine, bien située. Appelez immédiatement, Gilles Simard, 842-5211, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

IL FAUT VENDRE

GRAND 5 pièces, très propre, pierre, brique, terrain paysagé, appelez Gilles Simard, 842-5211, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

$17,300.

BUNGALOW, 1967, pierre et bois, 5 pièces, impeccable. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

LES SAULES

RUE Fontenelle, 12,600 pieds carrés, terrain paysagé, cause transfert, très propre, abri auto, René Hébert, 656-0641, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

MAISON moderne, grand terrain, 7 pièces, 3 chambres à coucher, entrée séparée, 1 1-2 salle bains, espace pour laveuse, sécheuse, prix $18,500., $150 par mois, 842-8294. quo-24

CETTE maison jumelée vaut son prix. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-17

BOULEVARD Central, 5 pièces, terrain paysagé, arbres, près centre d'Achats, autobus, école, Royer courtier, 683-5758, Paulette Lachance. quo-16

JUMELEE, 5 pièces récentes, brique, 1 1-2 salle de bains, céramique, entrée asphalte, pelouse clôture. Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

PARC L'Ormière, grand bungalow, hypothèque 6 3-4, comptant $2,500, soir, 523-5802. quo-17

MAISON duplex, 5 pièces, prêt 6 1-4%, 5 ans, 2112, Rue Robitaille, 527-9907. quo-21

UN seul paiement, acompte $5,000, balance comme loyer, maison 5 pièces, meublé aussi chalet. 842-1732. quo-19

BUNGALOW, pierre et bois, 1965, 5 pièces, sous-sol fini, abri d'auto, intérêt 6 1-4%, $111, C.I.T. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

## 471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A REVENUS

RUE St-Charles, Neufchâtel, 8 et 16 logements, 4 pièces, chauffé électricité, insonorisé, parfait ordre. 829-2465. quo-31

DUBERGER, maison 24 x 30, 10 pièces, avec garage. 138 des Forges, prix à discuter. 522-5826. quo-20

NEUFCHATEL, 2 logements, 1-4, 1-4, abri d'autos, parterre fini, acompte $5,000, intérêt 8%. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-19

## 472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

MEILLEUR SITE

PARC Bon-Air, 15 modèles différents, près écoles primaires, secondaires, centre d'achats, aréna, piscine, maisons modèles, bureau vente, 1040, rue Chateauneuf, par la 10e Avenue est. Inf. Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne, et Légaré, constructeur. quo-29

DU PROPRIETAIRE

STYLE Colonial, 2 minutes écoles, élémentaire et polyvalente et projet aréna piscine, 8 1-2%, 6 pièces, 2 salles bains, terrassement fini, remise, 8 x 12 pieds, 626-8453, 663-3504. quo-20

MAISON SEULE CHARLESBOURG

CHOIX entre 5 maisons, minimum, $13,500, aussi terrains, minimum, $3,200, Fiducie du Québec, courtiers, Hervé Pouliot, 524-4651, rés. 623-4767. quo-16

RUE DE NAVARRE

BUNGALOW surélevé, neuf, tapis salon, libre, léger comptant, Royer, courtiers, 683-5758, Paulette Lachance. quo-16

FAUT VENDRE

BUNGALOW pierre, brique, 6 pièces, comptant raisonnable. Royer courtiers, 842-4851, Jacqueline Labrecque. quo-20

STYLE CANADIEN 6½%

PROPRE, à l'extrême, 8 pièces, sun deck, comptant $10,000. Robert Blais, 872-7346, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

MARIA GORETTI

JOLI 5 pièces, pierre, brique, abri auto. Mieux que neuf. Mme Lebrun, 623-7381. Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

STYLE ORIGINAL

290 83e RUE est, 5 pièces, solarium, terrain bien aménagé, abri d'auto, piscine, maisonnette, taux 6 1-4%, $25,000, 626-0672 quo-16

AVENUE TRUDELLE

BUNGALOW pierre et brique, très propre, sous-sol fini au complet, terrain magnifique Yvan Potvin, rés.: 651-9169. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

STE-MARIA GORETTI

BUNGALOW 6 pièces, 2 garages, 5 pièces aménagés au sous-sol, terrain paysagé. Yvan Potvin, rés.: 651-9169. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

JARDINS Laurentiens, maison neuve, style Normand, terrain gazonné, arbres et arbustes, 4 chambres à coucher, $5,900, comptant 527-6823, 527-3554. quo-22

## 472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

BLVD BOURASSA

BUNGALOW 10 pièces, 6 chambres, salle famille, piscine 16 x 24, très beau terrain. Yvan Potvin, rés.: 651-9169. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

JARDINS Laurentiens, style canadien, 3 chambres à coucher, prêt pour occupation, $1900, comptant, 527-6823, 527-3554. quo-22

BUNGALOW, 4 chambres à coucher, salle de jeux, bar, garage, situé St-Rodrigue, près d'écoles, église, après 6 heures, 623-4613. quo-28

CHARLESBOURG, luxueux bungalow, 5 pièces, sous-sol complètement fini, avec foyer, piscine et patio, valeur $45,000, à sacrifier $38,000. S'adresser 620 rue Robichaud, 626-0813. quo-29

ORSAINVILLE, 3481 Dessureaux, 5 pièces, neuf, brique, abri d'auto, 626-5155. quo-31

BUNGALOW 26 x 42, $114 par mois, capital, intérêts, taxes, coin rues, 626-6181. quo-16

LIBRE pour 1er septembre, directement propriétaire, duplex 6 pièces, plus 1 1-2 salle de bains, hypothèque 6 1-4% avec la Société centrale d'hypothèques, balance d'hypothèque, $11,700 environ sur 19 1-2 ans, payable, capital, intérêts, taxes $115. par mois. Prix $17,900, comptant $6,200. 626-3100. quo-16

51e RUE, bungalow 5 pièces, paysagé, possibilité revenus, comptant $5,000. Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-17

ST-JEROME, bungalow 4 chambres, pierre, brique, salle familiale, patio. Gisèle Darveau, 849-3740, Cartier, courtier, 681-6389. quo-17

A VENDRE, bungalow, 5 pièces, foyer, sous-sol fini, garage, terrain paysagé, directement propriétaire, 623-9998. quo-19

BUNGALOW, original 6 pièces, foyer, grand terrain. Royer Courtiers, 683-5758, Paulette Lachance. quo-16

DIVERS bungalows, prix intéressants, cause transfert, finance facile, A qui la chance? Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-19

ST-RODRIGUE, bungalow, central, foyer, abri auto, logement sous-sol, finance. J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

MAGNIFIQUE bungalow, intérêt 6%, à sacrifier, Cie Immobilière Belleville, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-19

5 PIECES, construction récente. Prix: $18,000 Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

SUPERBE, 10 pièces, vraie aubaine, $28,000. Comptant $4,000. Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

DIRECTEMENT entrepreneur, 5 1-2 pièces, tapis, façade pierre, sortie cave, 4785 Ave de Gaulle, Terrasse Bon-Air. quo-19

JOLI bungalow, situé près polyvalente, beau terrain, $23,500. Il faut voir, Hélène Roy, 651-3895, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

BUNGALOW, de luxe, 6 pièces, sous-sol fini, foyer, $35,000, comptant, $10,000. Agent s'abstenir. Sur rendez-vous, 833-3005. quo-17

MARIA - Goretti, 3 chambres, salle jeux, pierre, brique, abri, 626-0668. quo-22

73e RUE Ouest, duplex 1970, pierre, clapboard, grand 5 1-2 pièces, chauffage électrique. Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

## 473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

AUBAINE SENSATIONNELLE

36 LOGEMENTS, 4 grandes pièces, neufs, construction 1970, première qualité, piscine, rapporte 15% net loués à 100%, conditions et prix très avantageux, directement entrepreneur. 661-5764. quo-28

22 LOGEMENTS, neufs, 4 et 3 pièces, construction 1970, première qualité, rapporte 15% net de l'entrepreneur, conditions discutables. 661-5764. quo-28

MAISON 3 logements, construction 5 1-2 ans, s'adresser à 170, 47ième rue Ouest, St-Rodrigue, 626-5227. quo-2

SIX 4 1-2 pièces, modernes, construction 1970, grand terrain, hypothèque avec propriétaire, excellent rendement. Jean - Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-17

51ième RUE, 1-6 pièces, 4 chambres, 1-4 pièces, chauffés, grand terrain, $21,500., comptant $5,000. Immeubles Canadiens, Courtiers, 529-6178. quo-17

DEVENEZ propriétaire, 6 logements, bonne rentabilité, Cie Immobilière Belleville, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-19

3 LOGEMENTS brique, bien situé, très propre, Royer Courtiers, 683-5758, Paulette Lachance. quo-16

CHARLESBOURG, bungalow, 7 pièces, grand terrain près des écoles, intérêt 6 1-4%, Pelletier, 626-1436 J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

MAISON historique, très propre, faut vendre, Cie Immobilière Belleville, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-19

8 LOGEMENTS, directement propriétaire, acompte $17,000. 6020, 1ère Avenue, 623-1959. quo-7

## 474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

AVEC FOYER

BUNGALOW, brique, 32 x 42, conditions excellentes, chauffe-eau centre ville, M. Paul Dubreuil, 837-8639, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

PINTENDRE, petite maison dans village, avec terrain, $6,500., conditions 837-6816. quo-22

ST-NICOLAS, neuve, 9 pièces, idéal pour professionnel, excellente vue panoramique sur fleuve. Valeur $59,000, 832-4152. quo-3

BEAUMONT, maison historique restaurée, datant d'environ 200 ans, magnifique vue sur l'Ile d'Orléans, 837-7072. quo-4

ST-ROMUALD, 6 pièces, pierre granit, foyer, sous-sol fini, très luxueux, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, E. Boudreau, 839-8421. quo-16

CHARNY, bungalow neuf, abri d'auto, brique, planchers, chêne tuile, 832-4185. quo-7

MAISON 2 logements, Lévis, rue Napoléon, près Rond-Point. 837-2570. quo-9

DUPLEX et maisons, Lévis, Pintendre, Lauzon, St-David, léger comptant, versement mensuel, équivalent logement. 837-4203, 837-0173. quo-9

MAISONS jumelées, seule ou avec revenus. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-10

MAISON seule, meublée, si désiré, 7 pièces, possibilité, grand terrain, 102 rue Fraser, Lévis. Soir seulement. 837-0615. quo-22

LEVIS, bungalow, brique, 5 pièces, foyer, prix avantageux, Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

LEVIS, bungalow, brique, américaine, 9 pièces, foyer, garage, Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

## 475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

CHARNY, maison à vendre ou louer, bonne condition soir, 832-0718. quo-20

LEVIS, Ave Bégin, maison 3 revenus, acompte $24,000, acompte $4,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-16

LEVIS, maison 3 logements, 5 pièces, vue sur le fleuve, $13,500, acompte $11,500. Terrain 100 x 235 Yves Germain, courtiers, Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-16

ST-ROMUALD, 3 logements, 6 pièces, chauffé, électrique par les locataires. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, E. Boudreau, 839-8421. quo-16

AUBAINE Lévis, 2 logements, 1 de 7 et un de deux pièces, chauffage central. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

AUBAINE sensationnelle. Tabagie, très rentable et maisons 2 logements, plus location chambres. Revenu annuel, $10,000. M. Paul Dubreuil, 837-8639, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

## 476 SILLERY MAISONS SEULES

PARC DES GOUVERNEURS

FONCTIONNEL, bungalow, pierre, 9 pièces, très propre, superbe terrain, piscine chauffée, site résidentiel, Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

PARC BEAUVOIR

LUXUEUSE résidence style moderne, neuve, Parent & Frères, Inc., 651-1360, 653-7573. quo-21

$11,500

JOLI cottage, 7 pièces, très propre, vue sur fleuve, Mme Lebrun, 623-7381, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

RUE PRESTON

COTTAGE 8 pièces, 4 chambres, salle familiale, sous-sol, façade pierre et clapboard, garage, J.P. Julien, rés. 656-1884, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

DU PROPRIETAIRE

2100 TERASSE Stuart, 7 pièces, bungalow, pierre, brique, boisé, 681-3036. quo-19

## 476 SILLERY MAISONS SEULES

MAGNIFIQUE TERRAIN

DICKSON, cottage, 8 pièces, foyer, garage. Cora Letarte, rés. 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

RUE Brulart, magnifique bungalow, en pierre de champs, 7 chambres, plus grande salle jeux, 2 1-2 salles bains, superbe parterre, 683-0873. quo-30

MAISON neuve, directement constructeur, 1440 rue Godefroy, à visiter, 653-3516. quo-6

PRESTON, bungalow familial, soubassement aménagé, grandes pièces, foyer, garage. Madame Paquet, 653-4141, Cartier courtier, 681-6389. quo-17

PRES St-Cyrille et Holland, cottage, brique, 8 pièces, sous-sol fini, peinture neuve partout, foyer, nombreuses commodités, $28,000, comptant $8,000. Madame Simard, 522-4707, soir, 681-5970. quo-7

BUNGALOW, 11 pièces, 2 foyers, garage, endroit tranquille, Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

1225 FORGET, style canadien, garage, Lorraine Morency, 656-9764, Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-21

STYLE Suisse, 10 pièces, foyer, garage, revenu soubassement. Mme Garneau, 522-5733, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

DE L'Antagnac, magnifique cottage, moderne, 8 pièces, 4 chambres, abri d'auto, terrain paysagé, financement facile. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-17

CHEMIN St-Louis, magnifique résidence 9 pièces, foyer, garage, sous-sol fini, idéal pour bureau professionnel. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

## 478 STE-FOY MAISONS SEULES

ST-DENIS

CAUSE transfert, bungalow, 6 pièces, plus 3 sous-sol, garage, terrain paysagé, acompte $8,000. G.-Réal Morin, 653-3026, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

NEUVE

PRES Route de l'Eglise, bungalow, pierre 7 pièces, sous-sol, idéal pour revenu. Informations Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

BEAUTE EXCEPTIONNELLE

EXCEPTIONNEL et attrayant, 7 pièces, brique américaine, près Université, Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

DIRECTEMENT PROPRIETAIRE

MAISON unifamiliale, style Colonial, 7 pièces, hypothèque 6 1-4%, située: 3345 rue Portneuf, Tél. 659-1567. quo-29

ST-LOUIS FRANCE, 9 PIECES

GRANDE maison 9 pièces, avec sous-sol fini, et piscine extérieure, chauffée, aussi possibilité de revenu, 1585, Route de l'Eglise, 651-3965, 849-2903. quo-9

PRES CENTRE LAURIER

JOLI bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, cause déménagement. Mme Lauzon, 527-7183, 875-2637, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

$30,000

ST-THOMAS d'Aquin, cottage, 8 pièces, foyer, garage, chauffé, près université. Mme Lauzon, 527-7183, 875-2637, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

RUE TEILLET

COTTAGE huit pièces, salle familiale, près cuisine, terrain clôturé, Mme Cloutier, 872-2611, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

ST-LAURENCE COLLEGE

2 BUNGALOWS brique, 4 chambres coucher, Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

NOUVELLE INSCRIPTION

BUNGALOW, 6 pièces, foyer, près des écoles. Réal Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

MAISON 6 pièces, 1 1-2 étage, $11,900, conditions faciles, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-6

PARC Neilson, 5 pièces, salle de jeux, abri auto. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-18

STYLE colonial, pierre, 9 pièces, 5 chambres, 3 salles bains, sous-sol fini, garage double, terrain paysagé, près hôpital universitaire, 651-1969. quo-17

ST-THOMAS, luxueux bungalow 6 pièces, soubassement aménagé, foyer, garage. Madame Paquet, 653-4141, Cartier courtier, 681-6389. quo-17

$3,500 COMPTANT, près Université, 6 ou 8 pièces, neufs. Madame Paquet, 653-4141, Cartier courtier, 681-6389. quo-17

ST-BENOIT, magnifique bungalow, 7 pièces, pierre, salle familiale, foyer. Gisèle Darveau, 849-3740, Cartier courtier, 681-6389. quo-17

AUBAINE, 8 pièces, 2 revenus, $38,000, foyer. Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-17

BUNGALOW, (1967), pierre et brique, 5 1-2 pièces, tapis mur à mur, plusieurs arbres, $24,500, 651-0706. quo-17

BUNGALOW, 5 pièces, garage, près écoles, libre immédiatement, Morand, 653-3337, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

STE-URSULE, style ranch, 6 pièces, soubassement aménagé, proximité écoles, intérêt 6%, Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

MAGNIFIQUE style canadien, 7 pièces, foyer, 4 chambres, hypothèque $17,000, intérêt 7 1-4%, Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

DIRECTEMENT propriétaire, style canadien, 10 pièces, garage, première hypothèque 8 1-4%, possibilité deuxième hypothèque, libre mi-septembre, agent d'immeubles s'abstenir, 656-6074. quo-9

STE-GENEVIEVE, 2 bungalows, 4 chambres, coucher, très propres, soubassement aménagé, $21,000, $23,000, Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

COIN Caps, superbe propriété, 7 pièces, 3 salles bains, sous-sol fini, foyer, salle manger, 2 garages, Hélène Roy, 651-3895 Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

STYLE canadien, situé près Centre d'achat, 9 pièces, foyer, très propre, $37,500. Hélène Roy, 651-3895, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

5 PIECES, abri d'auto, très propre, terrain boisé, Rolande St-Arnaud, 688-0588, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

6 PIECES, salle jeux, plus logement 90, soubassement. Rolande St-Arnaud, 688-0588, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

ST-BENOIT, rue Hertel, bungalow, avec garage, sous-sol fini, très propre. Claude Caron, Rés. 875-3505, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

LIBRE actuellement, bungalow, Ste-Geneviève, 5 pièces, prix $18,500, comptant $1,500. Léo Bernard, rés. 872-7512, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

PRES Plaza Laval, bungalow, 57 x 28, plus garage, pierre granit, 7 pièces, grand salon, sous-sol fini. J.P. Julien, rés. 656-1884, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

MAISONS jumelées, seule ou avec revenus. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-10

ST-YVES, bungalow, 6 pièces, soubassement aménagé, terrain, 65 x 96, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-17

DIRECTEMENT propriétaire, plain-pied 6 pièces, logement sous-sol, 651-1310. quo-21

ST-THOMAS d'Aquin, Split level, 8 pièces, garage, buanderie, sous-sol avec foyer, libre. Tél. 681-7666. quo-17

BUNGALOW, brique, 4 chambres, terrain boisé, Lorraine Morency, 656-9764, Chalifour, courtier, 656-9844. quo-21

SUPERBE bungalow, foyer, garage, soubassement, terminé. Lorraine Morency, 656-9764, Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-21

SUPERBES résidence, 8-10 et 12 pièces, s'adresser à Mme Simone Terreau, 135 ouest, Grande-Allée, 523-6936, Logis Québec courtiers. quo-17

RUE Rosemont, du propriétaire, 6 pièces, salle jeux, chauffage eau chaude, tapis neuf mur à mur, fini plâtre, terrain gazonné, aubaine, pour vente rapide, 658-0616, ou après 5 heures, 875-2462. quo-11

ST-YVES, grand bungalow, brique et plâtre, 50 x 30, 6 pièces, très propre, 4 chambres, grand terrain paysagé. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-17

AUBAINE $18,000, bungalow, brique, 6 pièces, sous-sol fini, terrain paysagé. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

STYLE canadien, pierre, 7 pièces, foyer, garage, terrain boisé, 11,700 p.c. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

JOLI six pièces, rue Gravelbourg, terrain superbe. Jack Ouellet, rés. 524-4105, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

PAROISSE Ste-Geneviève, bungalow, 12 ans, 5 pièces, prix $18,500, comptant $1,500 Léo Bernard, rés. 872-7512, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

Une annonce classée dans le Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

## 479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

DESORMAIS

VOS craintes feront place à un achat avantageux. Profitez du nouveau choix, propriétés récentes de 18 à 260 logements, discrétion assurée. André Gagnon, 661-9532, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-16

TRUST ROYAL

VOULEZ-vous vendre votre immeuble à revenus: consultez les spécialistes du Trust Royal. Qu'il s'agisse d'une vente de $10,000 ou de $1,000 n'hésitez pas à nous consulter. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-20

DEUX LOGEMENTS

PRES Université, 5 et 6 pièces, $35,000, discutable. Mme Lauzon, 527-7183, 875-2637. Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

RUE DELAGE

6 LOGEMENTS, $15,000, à $20,000, comptant, location très facile, René Hébert, 656-0641, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

LIBRE

DEUX six pièces, près école, comptant à discuter, garage, Mme Cloutier, 872-2611, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

## 479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

STE-FOY

8 LOGEMENTS neufs, de 3 1-2 pièces, meublés, revenu brut $14,000., $15,000 comptant. Fiducie du Québec, courtiers, Raymond Dumas, 524-4651, rés.: 653-0785. quo-17

PLACE PHILIPPE

8 LOGEMENTS de 6 1-2 pièces, construction 1965. Réal Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

STE-FOY, 6 revenus, rapportant $9,180, financé à 8%, acompte $15,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-16

PRES hôpital Laval, duplex jumelé, 6 pièces, chauffé, construction 1968, 3 chambres à coucher, $5,000 comptant, conditions avantageuses. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin & associés, courtiers. quo-17

8 LOGEMENTS, Parc Nelson, Revenu $12,000 Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-17

FACE collège Bellevue, maison de prestige, 4 logements, très propre, 9 pièces, pour propriétaire, terrain paysagé. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-17

## 480 BANLIEUE MAISONS SEULES

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

POUR SALARIES DE $6,000

Vous pouvez posséder votre propre maison seule

Intérêt 7¼%

Moins rabais provincial 3%

Pour aussi peu que $105.50, capital, intérêts, taxes

Loretteville — Neufchâtel

Les Saules — Orsainville

626-3912 842-5768 626-1578

dis-21

MAISONS MODELES INTERET 8¾%

A VISITER, rues Cook et Kennedy, 27 x 42, façade pierre, 3 côtés brique, abri auto, foyer, armoires bois franc, Corlon dinette et cuisine, tapis mur à mur, Castonguay, et Létourneau, Inc., constructeur, 623-5376. quo-6

$73.35 PAR MOIS

SI vous gagnez moins de $6,600 et vous avez 4 enfants. Val St-Michel, maison 5 pièces, aucun comptant requis, 842-4644. quo-21

C'EST'Y ASSEZ FORT

VAL St-Michel, maison neuve, 5 pièces, $14,000, remboursement, capital, taxe, intérêt, $125 par mois, à visiter, Tél. 842-4644. quo-21

DU PROPRIETAIRE

VILLENEUVE, Style espagnol, $49,500, 667-2909. quo-2

NEUFCHATEL

BOUL. L'Ormière, différents modèles, à partir $96.49 par mois, livraison sur demande, petit comptant, 842-7862, 626-2017. quo-24

MAISON MODELE

$400 COMPTANT, si désiré, versement mensuel, $128.28. Tél. 623-1853, 667-3276. quo-9

BEAUPORT

BOUL des Chutes, 9 pièces, foyer, sous-sol fini. Toute offre sera sérieusement considérée. René Hébert, 656-0641, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-19

CENTRE HOSPITALIER

AVENUE Green, spacieux, bungalow, sept pièces, grande salle familiale, plus sous-sol, entièrement fini, occupation immédiate possible, multiples commodités, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

QUARTIER SELECT

BUNGALOW, brique, très grandes pièces, ultra propre, boisé, Itha Drouin, 653-3076, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

STYLE CANADIEN

ST-BENOIT, rue tranquille, terrain boisé, sept pièces, sous-sol fini, occupation immédiate, service autobus, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

ORSAINVILLE

BUNGALOW, 5 pièces, sous-sol fini, entrée extérieure, près Henri - Bourassa, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

OPPORTUNITE UNIQUE

BREAKEYVILLE, succession, résidence spacieuse, 3 garages, piscine olympic, face au fleuve, Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

AU PAYS DES ARTISTES

PETITE-Rivière - St-François, maison 8 pièces, habitable à l'année, style anglo-normand, restauration complète, extérieure et intérieure, décoration avec rideaux et foyer. Propreté impeccable, couvre-plancher neuf, jardin potager, semé, 27,000 pieds carrés de terrain avec rivière attenante, face au fleuve et droit de plage, libre immédiatement. Consentirait à la location des meubles jusqu'en septembre, $7,500, comptant. Pour visiter s'adresser au numéro 292 Ave Royale, Petite-Rivière-St-François, Cté Charlevoix. quo-17

PARC LALONDE-LORETTEVILLE

BUNGALOW, 7 pièces, voisin de l'hôpital, construction 1966, salon avec foyer, chauffage électrique, soubassement prêt à finir, service intercom, vente cause transfert. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

VOUS L'AUREZ L'AFFAIRE

VAL St-Michel, maison 6 pièces, $16,000, disponible immédiatement, à visiter, comptant $1,000. Tél. 842-4644. quo-21

CHATEAU-RICHER

TRES bien située, vue sur le fleuve, voisin Hôtel de Ville, bureau poste et église, conviendrait pour bureau médecin, assurances, avocat notaire, banque ou famille 6 à 8 enfants, Garage double, cour pavée, 25,000 pieds de terrain meublée, chauffée, 824-4793. quo-2

NEUFCHATEL

BUNGALOW neuf, 5 pièces, léger comptant $129.50 par mois, 842-7862, 837-8671. quo-31

BEAUPORT

JUMELEE, colonial, vue fleuve, 1 1-2 salle bains, $117.70, mensuel, capital intérêt, 661-2777, 661-6414. quo-31

ORSAINVILLE

BUNGALOW, neuf, 5 pièces, léger comptant, $115, mensuel, capital intérêt, 623-0406, 842-0855. quo-31

62 DE L'AVENIR

BEAUPORT, bungalow, pierre, 5 1-2 pièces, terrain 11,250 p.c. garage, Mme Lauzon, 527-7183, 875-2637, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

CAP-ROUGE

RUE Blanchette, cottage 8 pièces, ultra moderne, terrain de 21,000 pieds carrés, construction première qualité, Yvan Potvin, rés. 651-9169, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

2 LOGEMENTS 5 1-2 PIECES

GIFFARD, maison 2 logements, 5 1-2 pièces, chauffage eau chaude, soubassement possible 4 pièces, plus garage attenant, rez-chaussée, libre à l'acheteur. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

RESPIREZ ET VIVEZ

BOISCHATEL, cottage, 8 pièces, piscine, tennis, magnifique terrain boisé, vue du fleuve, Cora Letarte, rés. 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

MAISON à vendre, près centre d'achats Orsainville, terrassement, sous-sol fini, vrai bijou, à sacrifier, libre immédiatement, pour information, 626-9215. quo-29

MAISONS neuves, à votre choix, directement du constructeur. Tél. 626-3073. quo-16

STE-THERESE de Lisieux, maison 7 ans, garage, terrain 84 x 130. 667-3293. quo-16

POUR démolir ou transporter, 1 1-2 étage, s'adresser au gérant, 653-9381. quo-17

STONEHAM, magnifique domaine, 3 bâtisses, voisin ski, golf. 626-2401 626-1068. quo-17

ANCIENNE-LORETTE, plain-pied, 6 pièces sous-sol fini, 872-9353. quo-21

GIFFARD, bungalow, 5 pièces, garage chauffé, directement propriétaire. Vue sur le fleuve, 3343, Joncas, 661-1726. quo-22

MAISON seule, louer ou vendre, l'Ile Enchanteresse, Ste-Brigitte de Laval, 626-4585. quo-22

GIFFARD, magnifique 5 pièces, neuf, visible 3350 Gaspard, 661-3141. quo-28

MAISON de campagne, St-Basile, Portneuf. Tél. 651-4856. quo-28

ANCIENNE-Lorette, grand 5 pièces, avec foyer, tapis mur à mur, terrain tourbé et asphalté, François Roy, courtiers, 681-0221, 626-2459. quo-22

DESCHAMBAULT, maison très bonne condition, terre à bois, libre, ferme, $6,000. S'adresser 11149 Brunet, Montréal, 321-1107. quo-23

BELAIR, 1 1-2 étage, pierre stucco, très propre, Pallot, courtier, 623-9332. quo-3

MAISON neuve à vendre ou à louer, située à 4126 des Roitelets, Orsainville, 681-6227, soir et fins de semaine, 623-7353. quo-24

AUBAINE, maison de luxe, Orsainville, grand terrain, sous-sol loué, $3,500 comptant, $139 capital, intérêt, taxes. 628-0035. quo-29

A VOIR Place Roitelets, Orsainville, joli bungalow, canadien, comptant $2,000. Roch Doré, courtiers, 651-4583, 875-3069. quo-30

ORSAINVILLE, bungalow construction 1967, terrain aménagé, sous-sol fini, intérêt 6 3-4, Pallot, courtier, 623-9332. quo-6

BEAUPORT, bungalow, 7 pièces, endroit résidentiel, prix d'aubaine, Royer Courtiers, 842-4851, Jacqueline Labrecque. quo-16

STE-PETRONILLE, maison 6 pièces, habitable, à l'année, prix raisonnable, 828-2229. quo-19

ANGE-Gardien, 9 pièces, 6 chambres, construction 1971, $32,000, comptant $10,000. Immeubles Canadiens, courtier, 529-6178. quo-17

STONEHAM, 3 pièces, bain, comptant $1,500, Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-9

CAP-ROUGE, authentique style suisse, vue splendide, rue Bellevue, comptant $5,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, R. Desroches, 651-6468, ou 878-2463. quo-16

MAISON 5 pièces, fini brique, 10,000' de terrain, 849-8847. quo-29

A VENDRE, bungalow, neuf, 5 pièces, $125 par mois, capital, intérêt, taxes, compris et terrain, comptant $200. Informations, 523-5905, 832-4795. quo-9

MAISON, sur le bord du lac St-Charles, après 6 hres, 849-3995. quo-19

ANCIENNE-Lorette, Boulevard Papillon, idéal pour couple, Royer courtiers, 842-4851, Jacqueline Labrecque. quo-19

ST-EMILE, vieille maison 20 x 30, 220, eau chaude, terrain 135 x 135, située à: 192 est, des Erables, s'adresser: 159 boul. des Etudiants. quo-22

BEAUPORT, maison neuve, 5 1-2 pièces, directement propriétaire, $16,000, 663-9541. quo-19

PRIX raisonnable, maison $10,000, Maison $15,000. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-17

NEUFCHATEL, 203 rue Rigaud, bungalow pierre et brique, un an construction, 42 x 26, comptant $4,000, $117 par mois, capital et intérêt. Pour visiter, 842-4691, propriétaire, 656-0187. quo-22

BOUL. Fontenel, propriété, 9 pièces, 2 chambres de bains, possibilité de logement au sous-sol, transfert, considérerait offre. Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-16

BEAUPORT, rue Yves Prévost, 5 pièces, et 2 pièces, au sous-sol, construction récente. Claude Caron, rés. 875-3505, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

ANCIENNE-Lorette, bungalow, un an, 5 pièces, prix $16,500, peu de comptant, Léo Bernard, rés. 872-7512, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

LAC - Beauport, bungalow 8 pièces, grand terrain, gazonné, prix $16,000, comptant discutable. Léo Bernard, rés. 872-7512, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

MAISON à vendre, 24 x 40, avec terrain 70 x 100, Beauport, 663-0242. quo-20

ANGE-Gardien, cottage, 9 pièces, terrain jusqu'au fleuve, libre présentement. Cora Letarte, rés. 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

MAISONS jumelées, seule ou avec revenus. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-10

NEUFCHATEL, bungalow 1966, 5 pièces, intérêt 6 1-4% près du Boul. Lormière, 842-8126. quo-20

ORSAINVILLE, demi-cottage, grand terrain, intérêt 7%. Pallot, courtiers, 623-9332. quo-10

BUNGALOW, sous-sol fini, garage, terrain 80 x 140, R. Grenier, courtiers, 681-1869. quo-11

PLAGE St-Laurent, Cap Rouge, maison 7 pièces, 2 salles de bains, salle de lavage, sous-sol moitié fini, 837-6000. quo-17

PLAIN-PIED, St-Laurent, Ile d'Orléans, 828-2615. quo-17

MAISON 7 pièces, à vendre ou à louer, Notre-Dame des Laurentides, 849-3156. quo-16

A VENDRE, bungalow, neuf, 5 pièces, $125 par mois, capital intérêt taxe comprise et terrain, comptant $200, information, 523-5905. quo-11

REDUCTION $1,000, 70, Place du Terroir, Lorraine Morency, 656-9764, Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-21

PONT-ROUGE, Style canadien, 8 pièces, sous-sol fini, 2 pièces aménagées pour bureau, le jour, 875-2714, soir 875-3484. quo-11

GIFFARD, magnifique, 8 pièces, soubassement aménagé, garage, grand terrain, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtier, 681-6389. quo-17

2 LOGEMENTS, eau chaude, brique, terrain commercial, Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-17

LORETTEVILLE, près centre paroissial, 9 pièces, 6 chambres à coucher, chauffage central, eau chaude, plus annexe, sur même terrain, 3 pièces, avec garage, terrain 13,200 pieds, acompte $5,000, balance facile, intérêt 8%. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-19

RUE Beauvais, coquet bungalow, grande cuisine, endroit tranquille. Mme Castonguay, 527-7325, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

BOIS Boulogne, $35,000, construction 1964, sept pièces, salle jeux, immaculé, terrain boisé. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

TRANSFERT, 5 grandes pièces, abri d'auto, comptant discuter. Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

3391 FABERT, bungalow pierre 7 pièces, 4 chambres coucher, soubassement fini, foyer, abri, près écoles. Mme Castonguay, 527-7325, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

GRAND bungalow, pierre, 8 pièces, sur même plancher, Mme Garneau, 522-5733, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

RESIDENCE spacieuse impeccable, foyer, magnifique terrain, Parc Neilson, Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

BUNGALOW, facile à discuter, cause transfert, terrain boisé, Itha Drouin, 653-3076, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

GIFFARD, cottage, 7 pièces, sur le boul. Ste-Anne, terrain commercial, coin de rue, prix $22,000, comptant $3,000. Léo Bernard, rés. 872-7512, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

STE-PETRONILLE, directement propriétaire, maison, chalet, meublés, grand terrain. Soir, 524-7453. quo-19

LORETTEVILLE

MAISON JUMELEE

Rue Cook, en arrière de l'hôpital et à proximité du terrain de golf, à vendre complet ou par unité de logements. Heures de visite: de 2 à 5heures tous les jours. Tel.: 842-0158, maison modèle; 653-7870, bureau.

BELLEVILLE ENTREPRISES & CONSTRUCTIONS INC.

645, Norvège, Ste-Foy

dis-17

## 480 BANLIEUE MAISONS SEULES

BUNGALOW, 1967, brique, 5 pièces, sous-sol fini, abri d'auto, intérêt 7%, Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751 quo-19

STONEHAM, 5 1-2 pièces, terrain 30,000 pieds, chauffage électrique, foyer extérieur et intérieur, garage, acompte $4,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-19

BEAUPORT, rue Labelle, près boulevard Métropolitain, bungalow 1961, 3 chambres, terrain 114 x 73, $23,000. Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

## 481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

5½ PIECES LIBRE A L'ACHETEUR

GIFFARD, 3531, Mgr Gauthier, 2 logements, possibilité troisième au soubassement, plus garage, vente cause transfert. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

DIRECTEMENT PROPRIETAIRE

VILLENEUVE, construction 1970, tout brique, 8 logements, 4 pièces, chauffage central, eau chaude, 828-2888. quo-11

4 LOGEMENTS PROPRES

VANIER, 5, 4, 2 x 3, pièces, très propres, bien situés, comptant, $,7000. Robert Blais, 872-7346, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

2 x 5 PIECES

VANIER, 2 grands 5 pièces, chauffage central, comptant $5,000. Robert Blais, 872-7346, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

3 LOGEMENTS

UN 6, 2 x 4 pièces, très propre garage double, comptant $7,000. Robert Blais, 872-7346, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

ORSAINVILLE

10 LOGEMENTS revenus, $12,960. Construit 1969, $27,000, comptant, balance hypothèque 9 1-2%, 5 ans, René Hébert, 656-0641, Montréal Trust Courtiers, 529-0981. quo-16

CAP ROUGE, 10 logements construction 1971, comptant $10,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, R. Desroches, 651-6468, ou 878-2463. quo-16

VILLE Vanier, 6 logements, construction 1964, revenu brut $7,140. Louyse Verret, 623-5594, Cartier courtier, 681-6389. quo-17

ANCIENNE-Lorette, magnifique résidence, un revenu, comptant $3,000, Cie Immobilière Belleville, courtiers, 653-4951, Morel, 623-0615. quo-19

2 LOGEMENTS de 6 pièces, très propre, prix d'aubaine. Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

ANGE-Gardien, maison 6 pièces, vue sur fleuve, grand terrain, 822-0796. quo-17

MAISON avec revenu, terrain commercial, cause départ, 844-2228. quo-18

JUMELEE, deux 5 pièces, demi-façade, brique et clapboard, acompte $2,300, un logement libre à l'acheteur. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-19

ORSAINVILLE, 4 logements, deux 5, deux 4 pièces, maison neuve, près école, église, acompte $9,000, balance à discuter. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-19

## 482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

LAC Beauport, maison, 10 pièces, piscine, droit lac, voisin hôtels, pente de ski, terrain 36,000 p.c. directement propriétaire, 849-2446. quo-11

## 483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

BEAUPORT, 6 logements, 4 pièces, chauffé, pierre, brique. Prix $49,000, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

## 485 CHALETS A LOUER

SPECIAL

VACANCES familiales, chalets 4, 8 personnes, $40 à $70, semaine, meublés complètement, eau courante, réfrigérateur, lac à truites, embarcations ou à moteur, pêche pour 2 jours et plus. Club Laurent, St-Siméon, 1-638-2925, Québec: 667-1441. quo-11

10 MILLES Québec, bord l'eau, meublé, chaloupe, louée semaine. 523-4957. quo-22

CHALETS Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, fleuve 5 pièces, meublés, semaine. Mme Georges Nadeau, 856-2368. quo-29

CHALET meublé, près fleuve, St-Antoine. Gérard Létourneau, 628-1936, 1-477-2561. quo-22

CHALET meublé, chauffage électrique, pour fin juillet, août, septembre, 525-9327. quo-17

CHALET, bord grand lac, club pêche, endroit magnifique, libre à partir 20 août, 837-9645. quo-16

CHALET meublé, très propre, louer semaine, saison, 523-4124, 523-8834. quo-20

ST-RAYMOND, lac Alain, plage sablonneuse, électricité, eau courante, chaloupe, quai, 626-6243. quo-17

ST-FRANCOIS Ile d'Orléans, meublé, semaine, libre le 21 août, 623-4312. quo-17

BORD fleuve, chalet neuf, libre 1er août, chauffage électriité, 837-8243. quo-17

VACANCES à La Malbaie, manoir privé, chambres avec bain, pour information téléphonez, 527-3349. quo-17

CHALET meublé, ultra moderne, bord lac, libre 1er août, pêche. 681-0871. quo-17

ILE d'Orléans, St-Pierre, près pont, petits et grands. 828-9207. quo-12

CHALET meublé, à vendre, lac, pont de pierre, St-Léonard, comté de Portneuf, s'adresser sur les lieux, Mlle Noel, ou 623-0120. quo-19

## 486 CHALETS A VENDRE

CHATEAU-RICHER

CHOISISSEZ votre chalet et votre terrain à partir de $2,500 pour le tout. 824-4892. quo-19J

CHATEAU - RICHER

CHOISISSEZ votre chalet et votre terrain, à partir $2,500, 824-4892. quo-12

LAC ST-CHARLES

CHALET meublé, très propre, terrain gazonné de 29,000 pieds carrés, prix $8,000. Yvan Potvin, rés.: 651-9169. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

ST-ANTOINE de Tilly, chalets et terrains, belle vue sur fleuve, Tél. 527-8469, 683-1887. quo-16

CHALET à vendre, Neuville. Tél. 623-9180. quo-27

CHALET meublé sur rivière et lac, terrain 190 x 280, comptant $1,700, à Château-Richer. 842-5119. quo-24

CHATEAU-Richer, petit chalet meublé, 15' x 13', sur terrain boisé, 400' x 150', endroit tout repos, idéal pour auto-neige, prix d'aubaine, 527-5509. quo-27

LAC St-Charles, très attrayant, bord de l'eau, terrain 75 x 75, grande véranda, foyer, 5 pièces, meublé. 849-4790. quo-28

LAVAL, chalet meublé, 3 pièces, face rivière, grand terrain, pelouse. Soir, 849-8997, après 7 heures. quo-28

5 PIECES, meublé, douche, $13,000. Entrée 54, St-Nicolas, 626-7871, 832-2705. quo-30

STONEHAM, bord de la rivière, chalet, 24 x 28, meublé, terrain 150 x 90, beau site, 849-4696, 626-5217. quo-31

CHALET vendre, comté Portneuf, plage magnifique, grand terrain. 653-7998, 653-3267. quo-2

ST-DAMAS, de l'Islet, lac privé, avec chalet, foyer, possibilité chasse et pêche, tél. 688-1803. quo-2

CHALET habitable à l'année à vendre, tél. 681-3723. quo-23

STONEHAM, bord de la rivière, chalet, 24 x 28, meublé, terrain 150 x 90, beau site, 849-4696, 626-5217. quo-4

ANGE-Gardien, lac Retenu, chalet 20 x 24, meublé, 822-0565, soir. quo-4

CHALET, maison, 4 pièces, meublé, pour déménager, s'adresser 140, boulevard Dupont, St-Nicolas, soir après 9.30 heures, 651-1153. quo-4

DEUX chalets, quatre milles Pont Laporte. 200 x 300, rivière, 527-0281, 832-8586. quo-6

AUBAINE! Lac Beauport, bord du lac, $17,000, 4 pièces. 849-3740. quo-16

CAUSE transfert, chalet, avec grand terrain, 55,680 pieds carrés, sur la rivière Jacques-Cartier, à Shannon, $6,500, Tél. 523-7444. quo-6

LAC John, 4 pièces, chauffé, meublé, bord du lac, $8,000, comptant $2,000. Immeubles canadiens courtiers, demandez François Pouliot, 529-6178. quo-17

ST-NICOLAS, côte 54, achetez avec votre loyer de la première année $1,000 ou $2,000. 681-6389. quo-17

ST-AUGUSTIN bord du fleuve, 3 pièces, meublé, $4,500. Immeubles canadiens Courtiers, demandez Normen 529-6178. quo-17

VILLE Lac St-Joseph, 100', bord de l'eau, 6 pièces, solarium, annexes, meublé, cabaine, yacht, 875-3592. quo-9

CHALET portatif, vitres, incassables, avec trailer, basculant, $400, 661-7466. quo-19

ST-FRANCOIS, Ile d'Orléans, 20 x 20, 2 étages, meublé, électricité, 661-6678. quo-19

CHATEAU-Richer, exclusif, 2 étages, beau panorama, terrain boisé, 529-7949. quo-9

CHARLESBOURG-Est, petit domaine avec lac artificiel, Cie Immobilière Belleville, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-19

## 486 CHALETS A VENDRE

CHALET et terrain à vendre, 1 x 15 arpents, chalet meublé, habitable année, terrain touchant rivière, cause de vente départ pour pays étrangers. 77 milles de Québec, 681-3588, comptabilité, soir. 527-5819. quo-16

ST-PIERRE, Ile d'Orléans, chalet meublé au complet, accès facile, très propre. Claude Caron, rés. 875-3505, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

CHALET, 4 pièces, terrain 96 x 96, en face du 329 5e rang, St-Augustin, Comté Portneuf, visite entre 7 p.m. à 11 heures. quo-16

LAC St-Charles, bord de la rivière, 3 pièces, meublé, très propre, 220, grand terrain, 522-8898. quo-20

LAC Beauport, 6 pièces, favorable pour motoneige, 849-3135, 656-9000. quo-17

CHALET, 35 route Duchesney, 219 pieds, bordure rivière, 681-9709, 643-6208. quo-11

CHALET meublé, à vendre, moderne, foyer, chauffage électrique, habitable à l'année, lac privé, terrain 43,000 pieds, face pente ski Stoneham, très beau site, $27,000, 623-0403. quo-17

LAC Clément, chalet et terrain 150,000 pieds carrés, avec accès bord du lac. Petit domaine accessible à l'année. Reynald Lemieux, courtiers, 529-6266, 626-5687. quo-20

LAC St-Joseph, à vendre, directement propriétaire, magnifique propriété, possédant 100 pieds de façade sur le lac et une maison de 3 ans, habitable à l'année, puits artésien, plage et bâtisse à bateau, 651-8041, entre 6 et 7 heures p.m. quo-17

LAC Beauport, chalet 4 pièces, meublé, salon 17 x 20, terrain 13,125 pieds, boisé, gazon. 849-3135, 656-0031. quo-19

CHALET à vendre ou à louer, meublé, pour 2 à 4 personnes, prix modique, pêche et moto-neige. 626-6144, 661-2729. quo-20

ST-NICOLAS, chalet et terrain formidable, bord fleuve, endroit idéal pour bateau. Lefebvre, courtiers, 832-2976. quo-22

MAISON d'été située à 10 milles, directement du propriétaire, bord lac, pouvant facilement accommoder 10 à 12 personnes, valeur $18,000. Tél. 663-0998. quo-19

## 492 CHAMBRES DEMANDEES

DAME cherche chambre à l'Ile d'Orléans, pour mois d'août, 681-8778.

## 495 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

2 JEUNES filles, pour partager 4 pièces, rue St-Stanislas, 694-9454. quo-16

## 498 MAISONS DEMANDEES

QUI DIT VRAI?

LE PRIX d'une propriété ne doit pas dépendre des seuls dons oratoires du vendeur ou de l'acheteur, que ce soit pour acheter ou vendre une valeur immobilière. Faites appel à notre service de vente d'immeuble Trust Général du Canada la plus importante Société Fiducie Canadienne Française, Québec, 688-0630. quo-12

FIDUCIE DU QUEBEC COURTIERS

FIDUCIE des Caisses Populaires, Confiez-nous la vente de vos propriétés ou commerces dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire, J.-H. Paquet. Tél. 524-4651. quo-29

CHERCHE bungalow Orsainville ou Charlesbourg, 623-9332. quo-3

CHARLESBOURG, besoin 5 à 6 pièces, $22,000 environ, payons comptant. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

REPRESENTANT de Montréal, transféré à Québec recherche maison seule dans la banlieue. Tél. 529-9353. quo-16

LOUERAIS maison 6 pièces, prix modique, rayon 15 milles, 524-8067. quo-19

Comm. Industries

## 511 BUREAUX A LOUER

Edifice

TRUST ROYAL

Chemin St-Louis

BUREAUX A LOUER

☆ Ultra-moderne
☆ Air climatisé
☆ Stationnement
☆ Service d'entretien 1re classe
☆ Occupation immédiate

Pour informations appeler

TRUST ROYAL

Courtier

656-9660

dis-135-21

BUREAUX A LOUER POUR PROFESSIONNELS TEL. :522-1235 quo-30

PLACE DE VILLE

STE-FOY, bureaux, 2400 pieds carrés, rez-de-chaussée, air climatisé, chauffage électricité, verre teinté, stationnement. La Société Delta Inc. 651-9211. quo-17

AU CLARIDGE

NOUS avons encore quelques places pour votre bureau d'affaires. 500 à 3,000 pieds carrés. Nous pouvons faire les changements nécessaires à vos besoins. Informations: 529-5458. quo-17

1474 ST-CYRILLE

TROIS bureaux, et salles d'attente pour professionnels, 1,500 p. c. plancher. Mme Lauzon, 527-7183, 875-2637, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

100 D'YOUVILLE, 1200 pieds carrés, ascenseur, stationnement, ménage, 529-1555. quo-16

BUREAUX concierge, ascenseur, 466 de la Couronne, 681-5501, 837-2523. quo-16

6,000 PIEDS plancher à bureaux. Centre St-Roch. 529-9051, occupation immédiate. quo-17

ESPACE de bureaux, 2,000 pieds, facilité de stationnement, libre immédiatement. Montreal Trust, courtiers, 529-8841. Michel Dion 681-4747. quo-26

STE-FOY, diverses grandeurs, air climatisé, excellente finition, disponible immédiatement, bail à court terme si désiré, prix raisonnable. Jean - Guy Lacombe, 681-6311, 527-9170. quo-20

BUREAUX, ascenseur, épreuve du feu. Cassulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-23

BUREAU, environ 1035 pi. car. rue Belair, Lévis, 683-5297. quo-23

ESPACE de bureaux, 700 pieds carrés, chauffé, entretien, gare centrale d'autobus, 225 boulevard Charest, est. Demandez Monsieur Marcel Belleau, 524-4621. quo-24

1075 ST-JEAN, coin St-Stanislas, 500 pieds carrés, idéal pour magasin ou bureau, 3 vitrines. Si désiré, espace supplémentaire, au 2e étage, 1520 pieds carrés, 529-8117. quo-17

1077 RUE St-Jean, 1520 pieds carrés. Tél. 529-8117. quo-17

BUREAUX à louer, coins St-Jean, Salaberry, service 3 ascenseurs, concierge, entretien ménage, stationnement. Tél. 653-9274. quo-3

ULTRA moderne, 100 d'Youville, 580 Est Grande-Allée, 175 St-Jean, différentes grandeurs, climatisés, ménage compris, ascenseur, stationnement privé, service concierge. 529-9077. quo-4

STE-FOY, 2124, Louis-Jolliet, 3,000 pieds carrés à louer, complet ou en partie, avec stationnement, chauffé, plus fixtures, draperies et tapis, le tout au prix de $3.00 du pied carré par année. Tél. 683-4366, 688-1710. quo-5

BUREAUX, Edifice du Boulevard, 350 Est Boul. Charest, 529-3777. quo-5

BUREAUX meublé ainsi que locaux à louer, 373 rue du Roi, 525-8711. quo-6

PLACE d'Youville, édifice de prestige, 11,600 pi. car. totalité ou partie, air climatisé, ascenseur, bail 5 ans minimum, prix spécial. Guy Paré, 683-2103, 653-0771. Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-17

LES SAULES, 600 PI. CARRES, FACE EGLISE, SOUS-SOL DISPONIBLE, 842-4724. quo-9

BUREAU à louer, meublé ou non, près centre d'achats Ste-Foy, conviendrait professionnels, 653-2467. quo-17

BUREAU à louer, meublé, 2 pièces, plus salle d'attente, possibilité d'acheter meubles, 651-4427. quo-17

3 BUREAUX ou locaux à louer, immédiatement, Limoilou, 522-7586. quo-19

ST-ROCH, bureaux, édifice à l'épreuve du feu, $50 par mois, libre immédiatement, électricité fournie. 524-6092. quo-17

## 512 ENTREPOTS A LOUER

CENTRE industriel St-Malo, entrepôt 7,000 pieds carrés, chauffé, tapis roulant, idéal petite industrie, loué ou vendre. 849-4104, 683-3675. quo-27

ENTREPOT à louer, chauffé, éclairé, environ 1500 pieds carrés, libre immédiatement, situé Ville Vanier, 527-6846. quo-30

## 513 ENTREPOTS A VENDRE

CENTRE VILLE

ENTREPOT de 40 x 60 pieds, à vendre, prix $15,000, facilités de paiement pour acheteur solvable. Roger Rhéaume, rés. 653-0457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-30

PARC St-Malo, entrepôt ou usine, 3,600 pi. car., terrain 35,000 pi. car., prix pour vendre. Guy Paré, 683-2103, 653-0771, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

## 515 LOCAUX A LOUER

LOCAL louer, présentement occupé par dentiste, 772 rue St-Jean, 522-6217. quo-17

REZ-de-chaussée, édifice Ste-Foy, 969 route de l'Eglise, petit local idéal pour petit commerce. Jean - Guy Lacombe, 681-6311, 527-9170. quo-20

ST-PASCAL, conviendrait pour comptoir-lunch, voisin taverne, 15 x 46, 623-0354. quo-19J

BUREAUX, édifice du Boulevard, 350 Est Boul. Charest, 529-3777. quo-19J

CANARDIERE, conviendrait barbier, bureau, tout genre. Grande vitrine, Chauffé, 663-6784. quo-21

LOCAL, grandeur 23 x 32 et 23 x 12, vitrine, 2 entrées, 2 locaux communiquants, s'adresser 683-0802. quo-28

12,000 P.C., à l'épreuve du feu, centre d'affaires St-Roch, facilité stationnement. S'adresser 34 Dorchester Sud, 529-9051. quo-22

LOCAL à louer, 35 x 30, conviendrait pour restaurant ou bureaux, avec stationnement, situé centre de St-Roch, 529-9051. quo-23

LOCAL 200 pieds, de plancher, conviendrait dentiste, ou médecin situé 1038 des Erables. Tél.: 527-3695. quo-24

LES Saules, local commercial, de Musset, coin Boul. Masson, face église, pharmacie, voisin BCN, épreuve feu, sous-sol disponible. 842-4724. quo-24

LOCAL à louer, 35 x 30, conviendrait pour restaurant, ou bureaux, avec stationnement, situé centre de St-Roch, 529-9051. quo-27

1075 ST-JEAN, coin St-Stanislas, 500 pieds carrés, idéal pour magasin ou bureau, 3 vitrines, Si désiré, espace supplémentaire au 2e étage, 1520 pieds carrés, 529-8117. quo-17

GALERIES St-Jean, 1100 St-Jean, choix dimensions, modernes, commerces et bureaux. quo-28

AIR climatisé 1,200 pieds carrés, 2520, chemin Ste-Foy, 656-6292. quo-27

MAGASIN ou entrepôt, 327 Canardière, 522-5651, soir 628-1972. quo-10

LOCAL, idéal pour bureau ou commerce, chauffé, grande vitrine, face stationnement, 372 rue du Roi, carré Jacques-Cartier, 837-9412. quo-5

CANARDIERE, pour magasin ou bureau, grande vitrine, chauffé, eau chaude, 663-6784. quo-6

LOCAL 804 des Oblats, pour bureau ou autres commerces, $85, chauffé, 527-3401, jour. quo-7

LOCAL à louer, 1375, Boul. Charest, 2625, p.c. avec salle de montre, bureau et entrepôt, 651-2924. quo-29

LOCAL, chauffé, coin Notre-Dame des Anges et St-Anselme, tél. 525-8904, ou 875-3119. quo-11

LOCAL De 1500 pieds de plancher, chauffé, éclairé, avec sous-sol, rue Principale, St-Anselme, 885-4833. quo-12

LOCAL commercial, entrepôt, 1900 pieds tout ou en partie, coin Maguire, Chemin St-Louis, 681-4032, 527-1892. quo-22

## 530 COMMERCES A VENDRE

PISCINE PUBLIQUE

160 X 80, SITUEE lac St-Augustin, valeur de $125,000 à sacrifier pour $30,000, terrain de gazon 240 x 240 clôturé, possibilité de restaurant, 628-0980. quo-17

TABAGIE

BIEN situé, rue Commerciale, bon chiffre d'affaires, conditions faciles, Claude Amyot, 656-6166, 683-2103, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

COMMERCE DE REPARATION

VENTE de motos, chiffre d'affaires intéressant, prix à discuter, pour entrevue, tél. 522-5111 ou 527-3649. quo-3

STE-THERESE DE LISIEUX

EPICERIE boucherie, licenciée, bon chiffre d'affaires incluant maison avec 4 logements, comptant à discuter, P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-17

BAR-SALON-RESTAURANT

LEVIS, cause santé, comptant, exigé, $25,000, En pleine opération actuellement, chiffre d'affaires intéressant. René, Hébert, 656-0641, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. 12345-20

EPICERIE-BOUCHERIE

A VENDRE ou louer, épicerie-boucherie, près Centre Durocher, directement propriétaire, 882-2341. quo-11

EPICERIE STE-FOY

CHIFFRE d'affaires $450,000 et plus, $15,000 comptant. Fiducie du Québec, courtiers, Raymond Dumas, 524-4651, rés.: 653-0785. quo-17

LYSTER

HOTEL 18 chambres licencié, bar-salon, $12,000 à $15,000 comptant. Fiducie du Québec, courtiers, Raymond Dumas, 524-4651, rés.: 653-0785. quo-17

TABAGIE avec toutes les possibilités de futur comptoir-lunch, bon chiffre d'affaires, emplacement idéal, raison de vente absolument spécial. 529-8662. quo-16

35 MILLES Québec, échangerais épicerie licenciée avec poste B.A. maison: 2 logements, entrepôt, garage, 60,000 pieds, terrain prix $21,500, Inventaire, $8,000, pour maison à Québec ou banlieue, cause décès. Tél. Loretteville, après 5 heures, 842-5065. quo-18

ST-EMILE, fabrique pâtisserie, avec accessoires, bâtisse, pour 2 commerces, 832-0555. quo-17

TABAGIE bien située, très propre, cause maladie. Tél. 663-4733. quo-17

SEPT-ILES, restaurant, licence complète, 130 places, $150,000 bon chiffre d'affaires, propre, grand stationnement, 1-962-5215. quo-28

RESTAURANT (Snack-bar) équipement et bâtisse, machine crème glacée molle, conditions, directement propriétaire, 667-0236. quo-28

HOTEL de 13 chambres, voisin du Grand Théâtre, Tél. 525-7164. quo-28

BATISSE commerce, très bien situé, à vendre, ou échanger pour autre commerce, prix raisonnable, conviendrait pour accommodation tabagie taverne, directement du propriétaire, tél. 626-9379. quo-5

SNACK-BAR à vendre, équipement et bâtisse, bonne clientèle, 527-2522. quo-7

STE-BRIGITTE Laval, Motel, Hôtel, bâtiment non fini, 60 x 150, dont 11 chambres, grand terrain bordant la rivière. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Bachelier, 626-4866. quo-16

L'ISLET, Magasin général, situé près église, avec maison 9 pièces, garage et entrepôt, acompte $5,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-16

LEVIS, hôtel 50 chambres, bar-salon, taverne, terrain 26,000 pi. car., bonnes conditions. Guy Paré, 683-2103, 653-0771, Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-17

COMMERCE à vendre, magasins, toutes articles, et réparations de toutes sortes, bon marché. Voulez-vous faire beaucoup d'argent, 90, Bigaouette, 524-7108. quo-19

STE-FOY, centre d'achats Horizon, plan nettoyage sec, et buanderie automatique, parfait ordre, aubaine, petit comptant, finance avec propriétaire. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868. Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-17

QUARTIER latin, restaurant-bar en opération depuis 9 ans, $15,000 net à l'impôt, finance avec propriétaire pour acheteur sérieux, excellente opportunité. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868. Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-17

MOTELS à vendre, 3 milles de Québec, 24 unités, route Nationale 2, Ancienne-Lorette, 872-7903. quo-7

ENTREPRISE de service à vendre, ou prendrais associé. Investissement minime. Franchise dans un réseau international de nettoyeurs de tapis et de meubles. Pas d'atelier nécessaire. Facile à apprendre. Peut être opéré à temps plein ou partiel. Profits horaires intéressants. Excellente opportunité d'avenir. Tél. 651-5485. quo-17

BUANDERIE automatique, à vendre, directement propriétaire, très propre, soir, 626-8787. quo-19

EVICERIE-boucherie, licenciée, $175,000, et plus annuel, acompte $5,000, prendrait échange. Lacroix Immeubles, 681-0023, soir 651-4089. quo-16

SALON De coiffure, cause départ, Courville, 667-0602. quo-19

EPICERIE licenciée, affaires $107,000, aubaine $12,500, comptant $4,000. Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

RESTAURANT 39 places, gros revenus, $8,500, comptant $4,000. Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

TERRAIN de camping et parc à roulottes avec bungalow, finance, échange. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel, Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

INVESTIR aujourd'hui, $150,000 profit net prévu, $600,000 d'ici 5 ans, sans risque. Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

## 530 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANTS bien équipés, divers motels et garages de réparations générales. Fiannce: J. Lafontaine, 628-1184. J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-19

ROUTE 2, Ancienne-Lorette, Motel 10 unités, plus propriété 9 pièces, $67,500, acompte $15,000, revenus $15,000 par année. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

ROUTE 2, Quartier Ste-Foy, restaurant casse-croûte, moderne, capacité 32 personnes plus propriété 4 pièces, modernes, chauffées, revenus $15,000 par année, $45,000, acompte $15,000. Balance conditions faciles, 9%. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

VANIER, épicerie-boucherie licenciée, maison privée attenante, comptant $15,000, solde, conditions faciles. Blouin, 527-7138. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

COMMERCE de lingerie pour dame, à vendre, prix d'aubaine, 522-2849. quo-20

HOTEL à vendre, avec très bons revenus, cause maladie, 723-6335. quo-16

PATISSERIE avec propriété dans centre ville. Ecrire Dépt. 641 Le Soleil. quo-10

TABAGIE dans immeuble, directement propriétaire, 313 St-Jean. quo-10

STATION Service Gaz Shell, avec logement, bon gallonnage à vendre à Courville. Tél. 661-2266. quo-17

BOUCHERIE licenciée, occasion $6,000. Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-17

SALON de coiffure, bonne clientèle. Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-17

LEVIS, commerce de pizza pleine opération, cause autre commerce. Roger Rhéaume, rés., 653-0457. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

RESTAURANT Station-service, cause maladie. Pour renseignements, se présenter Camping Kennedy, entre St-Henri et St-Isidore. quo-12

LEVIS, tabagie, très rentable, à louer ou à vendre, pour raison santé. M. Paul Dubreuil, 837-8639. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

SALON de coiffure, à vendre, avec clientèle à Limoilou, aubaine, Tél. 651-7810. quo-12

BUANDERIE automatique, 110 ouest, rue St-Vallier, 20 laveuses, 8 sécheuses, $8,500. Tél. 626-5981. quo-12

LORETTEVILLE, restaurant pizza, 6 tables, ameublement moderne, neuf, bail 10 ans, $75 mois. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-2615. quo-19

## 531 COMMERCES A LOUER

MAGASIN avec sous-sol, 21, 45 x 50, 21, 30 x 35. 522-6795, 527-1360. quo-16

ATTENTION salle à manger, licenciée, à louer. S'adresser à 780 rue St-Augustin. Tél. 522-1879. quo-29

SALON de coiffure meublé, à l'Elysée, libre immédiatement, 525-5427, 683-7474. quo-6

CASSE-CROUTE, en opération à louer après 5 hres, 626-3531. quo-21

RESTAURANT avec logement à louer, Orsainville. 623-9017. quo-17

## 540 IMMEUBLES

PLACE BONAVENTURE

PRES du centre Fleur de Lys, directement du propriétaire, 10 bâtisses de 16 logements, neuves, rentabilité $27,000. Raoul Emond construction Ltée, 681-6257. quo-26

## 545 PROPRIETES COMMERCIALES

CARRE PARENT

BATISSE rénovée, 4 étages, plus de 3,000 pieds de plancher par étage, peut être refinancée par la Société Fiducie du Québec, courtiers, Donat Boilard, 524-4651, rés. 524-3333. quo-19

BATISSE commerciale, centre Industriel No 5, St-Malo, revenus bruts, $36,000, 10%, de dépréciation, conditions avantageuses, directement du propriétaire, après 6 heures, 651-5447. quo-5

BOUL. Charest, garage, ou entrepôt, 2 portes 15 pieds, construction béton, considérerais location, Guy Paré, 683-2103, 653-0771, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

LEVIS, rond-point, entrepôt vinyle, 656 pi. car., bureau 1147 pi. car., un logement 7 pièces, construction 1967, conviendrait pour industrie, commerce automobiles. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868. Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-17

BATISSE commerciale, plus 2 loyers, grand terrain. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion associés, courtiers, 651-6447. quo-17

LIMOILOU, Canardière, propriété commerciale, 2,800 pieds carrés, de 5 revenus, répartis comme suit: 4 logements, 4 et 8 pièces, plus local commercial, épicerie licenciée, $42,500, acompte discutable, balance conditions faciles, revenus, $22,000 par année. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-19

BATISSE première classe, 3 étages, 303 St-Joseph, angle Dorchester, prix raisonnable, propriétaire, Maurice Dubé, 527-8269. quo-16

LIMOILOU, 3e Avenue, 3 logements de six pièces, premier plancher, commerce libre à l'acheteur. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

## 564 TERRAINS A VENDRE

CHATEAU-RICHER

DEVELOPPEMENT estival, lac artificiel, avec plage privée, un demi-mille du boul. Ste-Anne, toutes accommodations, terrains pour tous les goûts, à partir de $400, pour informations

824-4892

quo-11

TERRAINS A VENDRE

PARC BEAUVOIR

SITUES SUR LA FALAISE, AU COEUR DE SILLERY, OFFRANT VUE SPLENDIDE SUR FLEUVE ST-LAURENT. TEL. 656-1296. quo-17

LES SAULES

TERRAINS résidentiel et commercial, tél. 681-4687, soir, 681-8352. quo-31

ANGE-GARDIEN

DEVELOPPEMENT terrains, 75 x 100, près de rivière, à partir $400, 822-2213. quo-29

CONTRACTEUR

MAGNIFIQUE terrain pour bloc appartements, rue Norvège Ste-Foy, 837-1192, 837-8961. quo-5

CONTRACTEUR

TERRAIN pour maisons appartements, de 16 logements, rentabilité $27,000, permis de construction et plans fournis, terrain $12,000. Raoul Emond, construction Ltée, 681-6257. quo-26

NEUFCHATEL

BOUL. Savard, 2 terrains, 15,340 pieds carrés, zoné, commercial. P. De Rico, & Fils courtiers, 524-6783. quo-17

INDUSTRIELS

ANCIENNE-Lorette, entre Route 2 et CPR, aqueduc et égouts, $0.15 à $0.25 le pied. 626-0001. quo-5

SILLERY ET STE-FOY

MAGNIFIQUES terrains résidentiels, prêts pour construire, s'adresser: Simone Clément, 683-7873. quo-11

COMMERCIAL

MAGNIFIQUE site pour centre d'achats, Charlesbourg, s'adresser: Simone Clément, 683-7873. quo-11

PRES MONT STE-ANNE

DEUX magnifiques terrains, pour construction maisons canadiennes seulement. Mme Cloutier, 872-2611. Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

CONSTRUCTEUR

ORSAINVILLE, côté est, 400,000 pieds, terrain pour cottage, jumelée, et maison multifamiliale, accepté, par S.C.H.L. Fiducie du Québec, courtiers. Joffre Bacque, 524-4651, rés. 623-4767. quo-20

NEUFCHATEL

TERRAIN coin rues, Beauvais, 87 x 111, permis pour 1 ou 2 logements, prix $2,700. Fiducie du Québec, courtiers. Joffre Bacque, 524-4651, rés. 623-4767. quo-20

NEUFCHATEL

TERRAIN superficie, 19,250, façade, 185 pieds, pour maison multifamiliale, conditions de paiement, Fiducie du Québec, courtiers, Joffre Bacque, 524-4651, rés. 623-4767. quo-20

PLACE MERICI

12,145 PIEDS carrés, vue sur le Fleuve, près des Plaines d'Abraham, René Hébert, 656-0641, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-18

LAC BEAUPORT

DES Grillons, vaste terrain boisé, à 15 minutes de la ville, Cora Letarte, rés. 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

DIFFERENTES LOCALITES

PLUSIEURS terrains situés à Ste-Foy, Neuville, St-Nicolas. Réal Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

RUE Curé Doucet, coin 3e Avenue, 127 x 100. Tél. 623-1096. quo-16

JARDINS Laurentiens, terrain prêt à construire, développement de choix, $3,800, conditions faciles, 527-6823, 527-3554. quo-22

GOLF Cap-Rouge, J.C. Cantin, 80 x 130 boisé, 527-6940. quo-17

CHARLESBOURG ville, coin de rues, sur la 76e Rue ouest, 100 x 100, directement propriétaire. 623-1942, 623-7251. quo-17

## 564 TERRAINS A VENDRE

LAC St-Charles, boisé, ou près lac privé, prix $350, payable $25 par mois, 842-2841, 839-5374. quo-18

GIFFARD, Boul. Métropolitain, et Bourg Royal, terrains pour résidence et section bloc appartements, près futur centre commercial, prix et conditions extraordinaires. Charles Rouleau, courtiers, 653-9112. quo-22

PRES Boul. Jean Talon, aux limites de Charlesbourg, terrain boisé, prêt à construire, $2,900, 527-6823, 527-3554. quo-22

A VENDRE, ou à louer, avec bâtisse 30 x 30, garage 4 automobiles, bureau audessus, centre d'affaires St-Roch. S'adresser 34 Dorchester Sud. 529-9051. quo-22

LAC Beauport, terrains situés entre Manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, $0.45 pied carré, 683-4933, 849-3191. quo-19J

BEAUPORT, 100 X 70, boisé, cadastré, $0.20 pied, prêt à construire, 663-9262. quo-27

TERRAIN pour chalet, Stoneham, bordure rivière, $0.07 le pied, 663-9262. quo-27

LAC Beauport, terrain pour résidence à quelques cents pieds du Château du Lac, Lac Beauport, rés. 527-1528, bur. 651-5816, Lac Beauport, 849-3849. quo-28

GRANDS terrains, prêts bâtir, très bien situés, Des Fauvettes, Orsainville, Roch Doré, courtiers, 651-4583, 875-2069. quo-30

VILLENEUVE, terrain 80 x 120, à vendre. Tél. 661-7119. quo-9

BELAIR, différentes grandeurs, tous services, prêts construire, prix spécial, 842-1912. quo-5

TERRAIN boisé sur la Falaise, vue sur le fleuve, St-Romuald, 45,500 pieds, $0.25 le pied, 837-0853. quo-5

PARC Faber, Loretteville, boisé, Royer, courtiers, 842-4851. Jacqueline Labrecque. quo-16

GIFFARD, 7,550 pieds carrés, possibilité de 8 logements, $4,700, comptant discutable, Immeubles Canadiens, courtiers, 529-6178. quo-17

LAC St-Joseph, terrain avec plage privée, pour roulotte, chalet résidence condition facile de paiement, 875-3786. quo-7

BEAUPORT, terrain pour 16 logements, près Boulevard Ste-Anne, 667-5548. quo-9

A VENDRE, ave St-Michel, Beauport, rue ébauchée, égouts posés, 663-3215. quo-9

LAC St-Charles, terrain boisé, 80 x 120, tous services rendus, $700, 849-8433. quo-9

ST-ANTOINE Tilly, vue sur fleuve, terrain, services, bord falaise, 656-6168. quo-17

BEAU terrain à vendre, boisé, lac St-Charles, 100 x 100, 524-6817. quo-9

150 TERRAINS à vendre, termes faciles, Ste-Thérèse-de-Lizieux, 663-4173. quo-9

DEVELOPPEMENT Ste-Catherine, terrain, chalet, 100 x 130, $25 mois, sans intérêt, 872-7324. quo-9

NOTRE-DAME des Laurentides, 78x100, $700. Tél.: 842-8185. quo-19

BEAUPORT, terrain 70 x 100, prêt à construire, 663-0242. quo-20

TERRAIN pour chalet, à vendre, St-Apollinaire, s'adresser 839-8413. quo-16

TERRAINS à Neufchâtel, et Ste-Thérèse de Lisieux. Tél. 663-9548. quo-16

TERRAIN, à vendre, environ 11,000' à Neufchâtel, centre résidentiel, 626-9343. quo-21

VILLENEUVE, ROUTE St-Jean-Baptiste, 160 x 136, cadastre, tout ou partie, 822-1277. quo-17

STONEHAM, en bordure lac, pêche et canot, .35 pi. 663-9262. quo-11

TERRAIN situé Shannon, 80 x 500, $2,000 soir, 828-9346. quo-17

STONEHAM, 160,000 pieds, de terrain boisé, .04 le pied, 663-9262. quo-11

TERRAIN 8,900 pieds carrés, Parc Lemoine, Sillery, s'adresser à Mme Simone Terreau 135 Ouest, Grande Allée, 523-6936 Logis Québec, courtiers. quo-17

AUBAINE, pour vente rapide, 70 x 115, Cap-Rouge, 653-7945. quo-17

TERRAINS à vendre, 100 x 100 et plus, Château-Richer, terrains pour chalet, 529-2883. quo-17

PLUSIEURS terrains pour chalet 100 x 100 et plus, $25 comptant 529-2883. quo-17

TERRAIN à vendre, 14,600 pieds carrés, Route du Vieux Moulin, St-Nicolas, sur le bord de la Falaise, 527-4411. quo-17

CHARLESBOURG, Jardins Laurentiens, 70 x 100, directement propriétaire, cause transfert, accepte offre raisonnable. 667-4257. quo-12

TERRAIN pour emplacement, de chalet situé près d'une rivière, 600 x 550 pieds, près de St-Raymond Co. Portneuf, 337-7541. quo-22

BEAUPORT, 75 x 100, et 76 x 109, boisés, prêts à construire, 872-3506. quo-22

3 TERRAINS, Château-Richer, 100 x 100, $1,000, chacun, 688-1219. quo-17

2 TERRAINS boisés, Jardins Sillery et Cap-Rouge. Mme Castonguay, 527-7325, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-19

## 565 TERRES A VENDRE

62 ARPENTS, érablière, bonne bâtisse, belle vue sur fleuve, peut être vendue en partie, St-Antoine de Tilly, 1-477-2208. quo-16

TERRE, terrain, près d'un lac, eau inspectée, près Québec, 653-8179. quo-24

FERME, St-Lambert, de Lévis, 180 arpents cultivée et boisée, maison rénovée, et meublée antique, 5 bâtiments, grange parfaite condition, érablière, rivière, jardin, chasse et pêche. Condition, 889-2352 ou 681-7674. quo-16

ST-MALACHIE, terre avec maison et grange, 16 x 22 acres, situé Route Nationale, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000 ou Rang 11, St-Malachie. quo-16

NEUFCHATEL, terre déboisée de 1,085,-700 pieds carrés, 385 x 2820 située entre boul. L'Ormière et Henri IV, 681-8295. quo-24

BERNIERES, 25 arpents, face route 20, commerciale, résidentielle, paiements faciles Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

170 ACRES de terres, 50 vaches 2 tracteurs, et machineries de la terre, 1 tonne de lait par jour, $40,000 par année, route nationale. Maurice Bussières, Norton, Vermont, 802-822-4781. quo-17

TERRE à bois, à vendre, 20 arpents, lac Beauport, 623-1248. quo-17

DOMAINE boisé, Notre-Dame Laurentides, $600 arpent, possibilité Lac Fortier, 651-9354, Fortin Delage, courtier, 522-5631. quo-21

TERRE 13 milles, de Québec, 85 arpents, carrés, route 20, avec bâtiments en très bon état, $35,000, conditions discutables, 522-8206, 626-0813. quo-22

GRANGE à vendre, pour démolition, 786 Jacques Berthiaume, Ste-Foy. quo-19

ST-ANTOINE de Tilly, avec ou sans roulant, 1-477-2241. quo-24

## 584 TERRES DEMANDEES

IMMEDIATEMENT

SERAIS acheteur dans la même journée d'une ou plusieurs terres à culture ou boisées en banlieue de Québec. Informations demander: Maurice Collin, 626-0813. quo-12

ACHETERAIS terre boisée, terre à culture, terre à développement Québec ou banlieue, particulier, 651-3811. quo-7

ARGENT COMPTANT

TRANSFORMEZ EN ARGENT COMPTANT LES ARTICLES DONT VOUS N'AVEZ PLUS BESOIN

COMPOSEZ 529-9231

C'EST PAYANT DE VENDRE PAR L'ENTREMISE DES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL

Véhicules-moteurs

## 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

### PROFITEZ DE VRAIES AUBAINES

| | STOCK | |
|---|---|---|
| 1970 CORVETTE 454 p.c., 4 V., BAL. G. | 1267A | $5995 |
| 1970 FORD FAIRLANE, V-8, H.T., 2 P., 18 M.M., BAL. G. | 1255A | $2695 |
| 1969 PONTIAC, V-8, H.T., 2 P., EQUIPEE | 14A | $2250 |
| 1969 OLDSMOBILE DELTA, DECAP., EQUIPEE | 1276A | $2995 |
| 1968 COUGAR GT, H.T., 2 p., at, r, (sd. sf) | 1258A | $2150 |
| 1968 MERCURY V-8, H.T., 2 P., EQUIPEE | 1256A | $1895 |
| 1967 CAMARO V-8, H.T., 2 P., EQUIPEE | X102A | $1750 |
| 1967 FORD FAIRLANE GT, V-8, 390 p.c., H.T., 2 P. | 1467A | $1595 |
| 1965 CHEVELLE S S, DECAP., V-8, Equipée | 1478A | |
| 1966 COMET, 2 P., 6 C., MANUELLE | 1110B | $350 |
| 1965 DODGE, POLARA, V-8, H.T., 4 P., E. | 705B | $750 |
| 1966 SIMCA, 4 VITESSES | 1097B | $250 |
| 1964 BUICK SABRE, DECAP., EQUIPEE | 1272B | $650 |
| 1969 CHEVROLET BISCAYNE, S., V-8, AT, R. | 1109A | $1995 |
| 1969 PLYMOUTH FURY II H.T., 2 P., V-8, E. | X89A | $1995 |
| 1969 CHEVROLET IMPALA, H.T., 2 P., V-8, E., BAL. G. | CONS | $2495 |
| 1968 BUICK SABRE, H.T., 4 P., E., BAL. G. | CONS | $2150 |
| 1965 EPIC 4 VITESSES | 2023R | $150 |

AUCUN COMPTANT
PREMIER PAIEMENT LE 27 AOUT

JD CHEVROLET OLDSMOBILE

565, boul. Hamel — 529-4564

dis-17

AUCUN COMPTANT 1964 A 1970

TAXES et licences incluses. Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Buick, Valiant, Mustang, Mercury, hard-top, sports décapotable, Epic, station, camions, etc. 1050, Boul. des Capucins, coin Canardière.

529-5971, 529-6365

quo-12

VENTE ET SERVICE DATSUN

DALLAIRE Auto, Rond-Point Lévis. Tél. 837-5895. quo-22

MAZDA

VENTE et Service, garage O. Gosselin Inc., 185, Avenue, St-Sacrement, Québec. Tél. 681-0525. quo-17

DEPART

PEUGEOT, 204, coupé, 1969, excellente condition, 694-0424, 651-1366. quo-6

SPECIAL

AUTO A VENDRE, MARQUE VIVA, 1968, ETAT NEUF, POUR RENDEZ-VOUS, 626-3297. quo-6

$50 — $100 — $150

PONTIAC, Meteor, Chevrolet, Dodge, etc. Beaulé, 1050, Boul. Capucins, 529-5971. quo-20

CADILLAC 1965

DECAPOTABLE, TRES BON ORDRE, 53,000 MILLES, CAUSE AUTO FOURNIE PAR COMPAGNIE, $1,250. TEL. 651-0280, ENTRE 6 ET 9 P.M. quo-19

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN

RINFRET AUTO, LEVIS

VENTE, service Volkswagen, usagées, 1962 à 1970, modèles récents garantis. quo-22

CHARGER R-T HEMI

DODGE, Charger R-T, 1969, 426 pouces cubes, servo-freins, servo-direction, parfait état, cause départ, tél. après 4 heures, 681-2989. quo-17

SPRITE 1961, rénovée, moteur Speedwell, pneus Pirelli, intérieur neuf, 651-4179. quo-19J

COUGAR 1967, très propre, 658-0549, 523-4167. quo-21

CENTRE d'affaires St-Roch, 15,000 p.c., épreuve du feu, facilité de stationnement. S'adresser 34 Dorchester Sud, 529-9051. quo-22

OLDSMOBILE Delta, Custom 1968, équipement complet, vitres électriques, 18,-300 milles, $1,950. Après 5 heures, 527-4628. quo-23

PONTIAC, G.T.O. 1969, bonne condition, équipement complet, manuelle, 527-1726, 527-6237. quo-27

CHEVROLET, Impala, 1962, très propre, bonne condition, $350. Tél. 837-1806. quo-27

PONTIAC 1967, Station Wagon, 8 cylindres, automatique, $700. 872-8732. quo-29

MG MIDGET, 1970, 4,000 milles. Tél. 688-0327. quo-28

PANEL G.M.C., 1966, direct du propriétaire, à discuter, 872-2031. quo-2

GALAXIE 500 XL, 1965, sièges baquets, vitres électriques, 626-5651. quo-3

MERCURY, 4 portes, hard-top, servo-freins, direction, 1966, 842-8724. quo-3

CHEVROLET Bel-Air, 1967, condition cause études, très bon état, prix discuter. 681-7866. quo-4

TRIUMPH GT6, parfait ordre, $1,200. Tél.: 643-5774, avant 4.30 heures. quo-6

MG 1969, orange, 25,000 milles, très propre. Yves Paquin, 833-2135. quo-24

MG 1969, orange, 25,000 mills, très propre, $1,200, 837-7909. quo-24

PEUGEOT 504, automatique, toit ouvrant, sièges en cuir, entre 6-7 heures: 656-9122. quo-4

CORTINA, 1969, 24,000 milles, très propre, 839-9782, 524-0950. quo-21

CUTLASS S 1969, tout équipée, très propre, prix à discuter, 653-3271. quo-16

RENAULT R-8, 24,000 milles, manuel, bon ordre, 683-4842, le soir. quo-16

SUNBEAM, Alpine, GT, fabrication Chrysler 1970, prix à discuter, 523-5982, après 5 heures. quo-16

RAMBLER, Ambassador, 1965, 8 cylindres, servo-frein, servo-direction, 54,000 milles, très propre, $550, 667-0882. quo-6

AUBAINE, pour mécanicien, Caravel, 1966, 2 toits, automatique, $150, 623-5843. quo-16

RENAULT, 4, 1967, mécanique sous garantie, $600, 653-3844. quo-16

PONTIAC Parisienne 1965, très propre, moteur défectueux, prix à discuter, 681-2953. quo-16

1969 VIVA Vauxhall, 20,000 milles, bonne condition, $950. 833-2133. quo-17

1970 AUSTIN, 1,100, automatique, 11,000 milles, très propre, $1150, 833-2133. quo-17

1969 VOLKSWAGEN, station, très bonne condition, finance disponible, 833-2133. quo-17

VOLKSWAGEN 1966, Fast Back, Volkswagen, 1966, station wagon, 833-2133. quo-17

DIRECTEMENT propriétaire, départ, station-wagon, ford, 1966, moteur 6, manuel, très bonne mécanique, 643-6357. quo-17

RENAULT, 10, 1969, 18,000 milles, Jacques Pierre, 643-7044, soir, 525-5202. quo-17

DUSTER 340, 1970, équipement haute-performance, mécanique parfait ordre, $2,-500, après 5 heures, 849-4040, 651-8408. quo-17

MGB, très bonne condition, cause voiture neuve, 626-1033, bur. 683-2191. quo-19

CHEVELLE, Malibu, 350, 1970, 8,000 milles, tout équipé, jour, 523-3328, soir, 527-6694. quo-19

HONDA 1966, disponible, avec 2 toits, très propre, bonne mécanique, particulier, jour: 694-9498, soir: 525-8563. quo-19

CORVETTE Stingray, 1966, 425 HP turbo-jet, très propre, complètement équipée, jour, 656-6777, soir, 656-0765. quo-17

A VENDRE, pour pièces, Barracuda, 1965, 4 vitesses au plancher, avec treuil, après 5 heures, 628-0915. quo-19

FORD 1966, 6 automatique, prix d'occasion. Tél. 842-8732. quo-9

CORTINA GT, 1968, TELEPHONE JOUR, 843-5579, SOIR 878-2980. quo-20

VAUXHALL 1968, bonne condition, transmission manuelle, pneus d'hiver, inclus, 658-0314 après 6 heures. quo-19

PONTIAC Laurentien 1965, 8, automatique, radio, propre, faut vendre, 626-3333. quo-19

VOLKSWAGEN 1965, propre, parfait ordre, après 5 heures, 681-9590. quo-19

MERCURY, Parklane sedan V-8, automatique, tout équipé, cause perte de permis, 661-5868. quo-19

ECHANGERAIS Chevrolet, 1967, très propre, pour panel, vitré, 661-7466. quo-19

WAGONNETTE, Chevrolet, 1969, Caprice, équipement complet, vente rapide, 688-1420. quo-19

PONTIAC 1969, 8 cylindres, toute équipée, 2 couleurs, 688-9114. quo-19

PEUGEOT, 1969, wagonnette, super luxe, 204, Tél. 688-1420. quo-19

TRIUMPH, 1967, sport radio, 6 cylindres, 688-1420. quo-19

COUGAR 1967, 2 portes hard-top, très propre, $1575, 688-1420. quo-19

ENVOY, 1968, Spécial, automatique, tél. 688-1420. quo-19

FORD Galaxie, XL, décapotable, 1969, tél. 663-6294. quo-19

JEEP Universel, 1971, 2,000 milles, 4 cylindres, gratte hydraulique, 6 pieds, jour, 522-8294. quo-9

CHEVROLET, Impala, 1970, décapotable, vitres électriques, très bonnes conditions, cause départ, 623-9646. quo-20

RENAULT, 12, TL, 1971, 9,000 milles, $18500, 667-4194. quo-19

METEOR 1966, V-8, servo-direction, radio, vendrais $950, 688-1420. quo-19

BUICK, 1970, hard top, 2 portes, état neuf, 23,000 milles, équipement complet, 842-6398. quo-19

CHRYSLER, 1969, décapotable, prix d'occasion. Tél. 842-8732. quo-9

CHEVELLE, 1966, 6, automatique, prix d'occasion. Tél. 842-8732. quo-9

CYCLONE, 1968, parfaite condition, 34,000 milles, équipée, $1950, 529-4594. quo-19

BUICK, Wildcat, 1967, sedan, excessivement propre, échange, finance acceptée, 529-4594. quo-19

AUBAINE incroyable, Camaro 1968, 327, automatique, transmission au plancher, 524-0941. quo-17

FORD Cortina, GT, 1969, très bon état, 25,000 milles, $1,000 cause départ, après 5 hres, 527-9323. quo-16

TORONADO 1967, état neuf, bas millage, équipement complet, 529-4594. quo-20

CONSUL 1962, 55,000 milles, très bonne mécanique, $150, visible le matin, 623-9268. quo-16

DART, 1968, 318 pouces cubes, servo-freins, servo-direction, 26,500 milles, $1,700, soir 661-1338. quo-18

POUR Datsun, 1600, attache pour remorque, $20, 626-4391. quo-16

OLDSMOBILE 1966, vrai bijou, hard-top 2 portes. Tél. 628-2405. quo-16

OLDSMOBILE 1969, 98 de luxe, 4 portes, hard-top, entièrement équipée, 41,000 milles, état neuf, $3,500, financement possible, 849-3770. quo-17

1971 PINTO, 4 vitesses, radio, financement facile, spécial $1,650. 626-6331. quo-20

1970 PARISIENNE, hard-top, garantie compagnie transférable, conditions échange, 626-6331. quo-20

1968 PONTIAC, 4 portes, 8, automatique, radio, servo-direction, 626-6331. quo-20

1967 DECAPOTABLE Dodge Monaco, équipement complet, conditions échange acceptée. 626-6331. quo-20

1967 CHRYSLER, hard-top, équipement complet, air conditionné, conditions, 626-6331. quo-20

1968 FAIRLANE 500, Fastback, équipement complet, spécial, $1,475. 626-6331. quo-20

A VENDRE, Peugeot, 204, 1969, excellent état, entièrement équipée. Tél. Après 7 heures, 656-1701. quo-16

BUICK Skylark, 1970, hard-top, cause départ, 653-8431. quo-20

IMPALA 1966, décapotable, entièrement équipée, bonne condition, 829-3278. quo-16

DODGE Monaco 1965, décapotable. Après 5 heures, 524-2529. quo-20

DATSUN 1000, 1969, prix à discuter, 623-7326. quo-16

BARRACUDA 1965, V-8, automatique, très propre, bon millage, 626-0089. quo-20

CHRYSLER 1961, 4 portes, blanc, mécanique parfaite, $200, 683-7990. quo-16

VOLVO 544, bonne condition, prix $325, après 5 heures, 651-5696. quo-20

STATION wagon, Parisienne 1964, 8, automatique, servo-freins, servo-direction, parfait ordre, $425, 842-9850. quo-17

DODGE Monaco, 1966, décapotable, bonne condition, tout équipée, 832-8089. quo-16

TOYOTA 1970, 18,000 milles, prix à discuter, 667-4367, après 6:00. quo-20

CHEVROLET Biscayne, 1964, ordinaire, 6 cylindres, $400 ou à discuter, 844-3627. quo-16

CHRYSLER 1966, décapotable, bon ordre, très propre, 623-0236, 623-1828. quo-16

AUSTIN 1000, 1970, 15,000 milles, $850. Tél. 524-7664. quo-16

FIREBIRD, 400, 1968, 24,000 milles, 4 vitesses au plancher, 667-3460. quo-16

GRAND Prix, 1969, 20,000 milles, état neuf, échange accepté, 683-7496. quo-20

MUSTANG, 1967, 289 pc. vitesse au plancher, parfait ordre, 623-3274. quo-16

CAMARO SS, 1968, 38,000 milles, avec garantie, équipée, 663-0866. quo-20

BARRACUDA, 1967, bonne mécanique, parfaite condition, 681-5363, soir seulement. quo-17

VOLVO, 544, 1964, vendre ou échanger, plus stéréo-tape pour Volkswagen, 694-0988. quo-16

CORVAIR, $25, très propre, n'est pas en état de marche, Lauzon, 837-0333. quo-16

RENAULT 16, grand luxe, 1967, 53,000 milles, $850, 651-6240. quo-16

1966 VALIANT, V-200, 4 portes, 8, automatique, radio, 41,000 milles, très propre, $900. Tél. 837-8441. quo-16

1966 CADILLAC, Coupé de Ville, très propre, particulier, $1,800, 623-9843. quo-16

CHRYSLER Windsor, 1964, décapotable, $450, 683-5778. quo-17

FAIRLANE 500, 1968, Fastback, V-8, automatique, $1,400. Tél. 653-5933. quo-20

VOLKSWAGEN 1960, bonne condition, pour pièces, 651-8936. quo-16

RENAULT 1968, $500. Tél. 667-0892. quo-20

FORD 1967, Galaxie 500, XL, décapotable, $1,350. 681-5503. quo-10

PONTIAC 1967, Parisienne V-8, 2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, 876-2850. quo-21

FORD Galaxie 1969, bonne condition. Tél. 663-9548. quo-16

AUSTIN Healy 1964, moteur modifié GTO, à vendre ou à échanger. 653-3651. quo-20

## 619 AUTOS A VENDRE

FORD Fairlane 500 Fastback, V-8, automatique, très propre, 1966. Après 6 heures, 837-2947, départ. quo-20

PONTIAC 1962, 6, automatique, très propre, $250. Tél. 623-3086. quo-20

AUTO de dame, Pontiac, décapotable, 1965, 8, tout équipée, très propre, une seule propriétaire, 529-6944. quo-17

FORD, 1966, 6 cylindres, automatique, très bonne condition, $450, 842-8732. quo-21

CORVETTE, 1969, 350, 350, transmission manuelle, très bas millage, 837-1313. quo-21

DECAPOTABLE Parisienne 1966, 283 sièges baquets, peinture et pneus neufs, $1,600. Tél. 658-0267. quo-17

PLYMOUTH, Road Runner, 1968, très propre, tout équipée, René, 529-8135. quo-21

RENAULT R-8, automatique, 1967, moteur reconditionné, neuf, 524-3121. quo-21

PEUGEOT 204, 1969, coupé sport, $900, 24,000 milles, 623-4161. quo-17

RENAULT 16, 1971, 9,800 milles, directement du propriétaire, balance de garantie, aubaine, prix à discuter, après 6 heures, 823-2410. quo-16

STATION Ford, 1966, 8 cylindres, $1,000, 525-8155, 175 est, St-Joseph. quo-17

RENAULT 8, R-10, 7968, accidentée avant, automatique, 11,000 milles, 663-0467. quo-11

CHEVELLE, 1966, hard-top, 4 portes, 6 cylindres, automatique, 667-1853. quo-21

MERCURY, Station 1965, propre, cause départ, prix à discuter, 842-7634. quo-17

DATSUN 2,000 sport, 1969, 24,000 pneus radials, excellente conditon, 651-5900. quo-17

TRIUMPH, Spitfire, 1968, 35,000 milles, parfaite conditon, peinture neuve, tout équipée, $1350, 525-5407. quo-21

AUSTIN, 860, 1963, moteur remonté à neuf, $100, 527-0642. quo-17

MOTEUR excellent, Renault, 10, bon état, radio, stéréo Echo-mate. 522-3020. quo-21

CHEVROLET 1960, décapotable, V-8, en parfait ordre, à vendre, pour débarras, à $125, cause départ, 522-1826. quo-17

HOTROD, Oldsmobile, 1934, peinture neuve, capitonné, noir et blanc, 523-8788. quo-16

SUNBEAM, Alpine, GT, 1969, 24,000 milles, automatique, parfait ordre, 522-1667. quo-17

PONTIAC 1962, hard-top, mécanique parfaite, échangerais pour petite TV portative, 523-3405. quo-17

EPIC, 1969, SL 90, état neuf, jamais sortie l'hiver, 661-4950. quo-17

DODGE Coronet, 1966, 49,000 milles, $875, cause départ, 522-7339. quo-21

G.T.O. 1969, 4 vitesses, 21,000 milles, tout équipée, $2,500, 653-7673. quo-11

PEUGEOT, 204 coupé, 1969, prix à discuter, 659-1847. quo-17

RAMBLER, 1965, brune, automatique, 6 cylindres, excellente mécanique, légères réparations à la carrosserie. Directement du propriétaire. Toute offre raisonnable considérée. 357, 52e Rue est. Tél. 626-5475. quo-21

CORTINA GT, 1968, très bon état, radio, pneus neufs, 623-1009. quo-21

DAME vendrait Maverick, Grabber, 1970, 6, 11,000, stéréo, 681-2142, 829-2220. quo-17

CHRYSLER 300, 1965, hard-top, 61,000 milles. Tél.: 659-1507. quo-17

FORD, Comet, 1967, hard-top, V-8, automatique, avant 10 heures a.m.: 529-5254. quo-21

AUSTIN Cambridge, 1967, 34,000 milles, très propre, mécanique parfaite condition, peinture neuve, radio, $450, 651-9844. quo-21

PONTIAC 1965, un seul propriétaire, 6, automatique, 4 portes, très propre, très bonne condition. Tél. 522-1424. quo-17

CHEVELLE Malibu, 1969, bon ordre. Tél. 527-0659. quo-17

THUNDERBIRD, 1966, pneus radials, 38,-000 milles, exclente condition. 872-9870. quo-21

DECAPOTABLE Fairlane 500, 1968, V-8, automatique, 31,000 milles, prix à discuter, 833-3780. quo-17

PLYMOUTH Duster, 340, 1970, équipement complet, 21,000 milles, prix à discuter, 661-5561. quo-17

FORD Custom 1968, parfaite condition. Tél. 653-9640, 651-5051. quo-21

BUICK 1968, décapotable, tout équipée. Tél. 681-8509. quo-17

★★ M. Robert Nadeau
345 Proulx
Ville Vanier.

FORD, 1967, 8 cylindres, automatique, équipement complet, très propre, 524-3436. quo-17

DODGE 1963, V-8, transmission ordinaire, prix à discuter. Après 5 heures, 667-3794. quo-17

VOLKSWAGEN 1966, de luxe, 1300, 50,000 milles, très bon état, $600. Tél. 651-5769. quo-17

AUBAINE, $200, Buick le Sabre, 1962, mécanique parfaite, propre, 4 portes, 527-5043. quo-17

RENAULT 8, 1967, 22,000 milles, conduite par une femme, 651-1293. quo-17

RENAULT 8, 1969, 27,000 milles, manuel, radio, excellente condition, $995. Après 6 heures, 683-5038. quo-21

M G-B 1967, décapotable, bon état, prix à discuter. Jour, 844-5376, soir, 628-0389. quo-21

RENAULT R-8, 1100, 1965, $75. Tél. 658-0179. quo-17

PONTIAC, strato-chief, 1964, 6 cylindres, bonne condition, $350, 651-6844. quo-17

FORD décapotable, 2 portes, 1964, 837-9165. quo-17

DODGE Chalenger, RT 81, 383, magnum, 1970, tout équipée, 11,000 milles, Tél. 527-9981. quo-17

VAUXHALL, 1969, 23,000 milles, millage brûlé, prix à discuter, 681-5869. quo-17

BUICK Electra, 225, 1963, 4 portes, très propre, moteur et transmission remontés à neuf, $475, 833-2011. quo-17

DATSUN, 1970, femme propriétaire, 12,-000 milles, offre raisonnable acceptée, 626-7468. quo-21

A VENDRE, cause départ éminent, Datsun, 1600, 1970, manuelle, 10,000 milles, garantie, parfaite condition, $1750, avant-midi, 842-3196. quo-17

RAMBLER, Ambassador, 1965, avec moteur 328 pouces cubes, servo-freins, servo-direction, prix à discuter, 882-2878. quo-17

A.M.X. 1968, état neuf, peinture originale, moteur 390, 4 vitesses manuelles, différentiel barré, roues magnésium, pneus michelins neufs, prix discutable, bas millage, 832-8675. quo-17

RAMBLER Rebel, 1969, automatique, hard-top, très bon ordre, 842-9645. quo-11

FIAT 850 coupé, fast-back, 1967, très propre, radio, 623-5644. quo-17

BUICK, Riviera à vendre, GS, 1968, Tél. 653-5954. quo-22

CHEVY, II, 1963, état de marche, $95, 623-7870. quo-19

PLYMOUTH, Satellite, sport, toit vinyle, servo-freins, servo-direction, $1,800, s'adresser après 6 heures, 626-1222. quo-19

ATTENTION Volkswagen 1968, automatique, radio, 25,000 milles, pneus neufs, peinture originale, jamais sortie l'hiver, petit bijoux, sacrifierait pour $925. 626-9243. quo-19

MGB 1965, $200, un Comet 1965, 6 cylindres, $250, 142 Ste-Geneviève, Loretteville. quo-19

RENAULT, R-10, Major, 1970, manuelle, 15,000 milles, parfait ordre, 626-8719. quo-19

MERCURY 1964, bon ordre, $300. Tél. 825-2991. quo-17

CHEVROLET 1957, 3 vitesses au plancher, sièges baquets, propre. 524-7123. quo-19

FORD Falcon, 1966, 8 cylindres, manuelle, $750, 610 rue Jérôme. quo-19

EPIC 1969, Station-wagon, 22,000 milles, parfait ordre, $950, 626-1989. quo-17

FALCON, 1963, 4 portes, automatique, moteur 6 cylindres reconditionné, en excellente condition, 623-0298. quo-19

OLDSMOBILE, 1964, pneus neufs, très propre. Cause décès, 623-1994. quo-19

VOLKSWAGEN, 1969, radio, chaufferette, en bon ordre, 681-2055. 51-19

CAMARO Z28, 1969, 19,000 milles, équipé, parfaite condition, $2,475, 527-2103. quo-19

1962 MERCURY, Montery, 56,000 milles, $150. Tél. 527-4701. quo-17

CHEVROLET, 1969, Belair, sedan, équipée, 34,000 milles, automatique, $1950, 529-4594. quo-22

AMBASSADOR hard-top, 1965, bonne condition, équipé, $450, 3965 des Longchamps, près 1ère Avenue, Charlesbourg. quo-19

ACADIAN, 1965, Hard-top, 2 portes, 8 cylindres, automatique, bon état, $175, jour, 651-4062, après 5.30 p.m. 651-7795. quo-17

VOLVO, 1965, 122 S, $250, se présenter 1109 St-Jean, entre 6, 8 heures p.m. quo-22

AUSTIN America 1300, 1969, manuelle, 14,000, bonne conditon, $950, 651-7027. quo-22

ZEPHIR, 6 cylindres, 1959, radio, et batterie neuve, $125, 651-1896, après 6 heures. quo-17

FIAT 850, Sport, décapotable, 1970, radio, stéréo, 8 tracks, 4 pneus à neige radial, $2100, 651-1896, après 6 heures. quo-17

PONTIAC Parisienne, 1965, hard-top, 4 portes, V-8, automatique, $600, Dodge Coronet, 1968, V-8, automatique, $1,000, 872-9972. quo-19

PONTIAC, 2 plus 2, 1970, moteur 454, prix spécial, cause départ, soir, 667-5588, jour, 529-6223. quo-22

METEOR, 1964, Custom, 8, automatique, $250, 623-9105. quo-19

VIVA 1966, de luxe, transmission synchronisée, pièces en plus, 527-7879. quo-19

## 619 AUTOS A VENDRE

EPIC, 1968, 21,000 milles, bon état, 626-4684, après 6 heures. quo-19

VOLKSWAGEN, 1969, très propre, bon prix, aubaine, 849-4679. quo-19

STATION Wagon, Pontiac, 1964, équipé, au complet $800. 849-3523. quo-17

1970 DUSTER, 340, 4 vitesses, 19,000 milles, balance garantie, 661-9204. quo-22

1970 DODGE, Coronet, Hard-top, 2 portes, balance garantie, 661-9203. quo-22

1969 DART Custom, Hard-top, 2 portes comme neuf, 661-9203. quo-22

1969 BEAUMONT, décapotable, tout équipée, balance garantie, 661-9204. quo-22

1970 MAVERICK, automatique, 14,000 milles, état neuf, 120 forces, 661-9204. quo-22

1967 CAMARO, 8, automatique, très propre, conditions faciles, 661-9203. quo-22

FIAT 1967, propre, $1650, M. Vo. 683-5578, 656-2962. quo-17

PEUGEOT, 404, manuelle, bonne condition, $600, 651-3610. quo-22

PONTIAC, 1967, décapotable, accidentée, aile droite, $500, 849-3903. quo-22

COMET, Caliente, 1965, automatique, 4 portes, 40,000 milles, $500, 837-5596. quo-19

JAVELIN, SST, 1968, V-8, garantie départ, Suzanne, 527-2772. quo-12

CHRYSLER New Yorker, 1964, très propre, Après 5 heures, 626-6652. quo-22

CITROEN, 1966, semi-automatique, très propre, mécanique parfait $400. 872-1829. quo-19

ANGLIA 1967, propre, bonne mécanique, $300. Tél. 527-0594. quo-19

OLDSMOBILE Cutlass, 1968, $1,700. Tél. 626-2597. quo-17

METEOR Rideau 500, 1969, toit rigide, 2 portes, 390 pouces cubes, automatique, freins et direction assistés, radio, dégivreur arrière, en parfait état. Tél. 837-2763. quo-17

PLYMOUTH Station-wagon, 1963, peinture neuve, bon état, 626-1834. quo-22

VOLVO 1969, 142-S, 144-S; Volvo 1969 122-S; Volvo 1968, 144-S; Volvo 1967 122-S; Maverick 1970, 6 cylindres, automatique; Mustang 1969, V-8, transmission standard; Camaro 1968, V-8, hard-top; Chevelle 1968, décapotable, V-8, automatique. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-22

## 621 AUTOS DEMANDEES

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr. 2450, 1ère Avenue, 529-4594. quo-20

ACHAT, vente, autos, Roy Automobiles, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-2

ACHETONS autos, argent comptant, Beaulé Auto, 1050 Boul. Capucins, 529-5971. quo-4

ACHAT vente échange, toutes marques, Boulevard Kennedy, Autos, St-Henri, Lévis. quo-12

## 630 CAMIONS A VENDRE

TRAILER plate-forme, 40 pieds, Brandford. Tél. 839-4455. quo-28

CHEVROLET 1965, camion 5 tonnes, avec dompeuse Elbro, bonne condition, 837-0063, 837-6473. quo-30

CAMION International, 10 roues, 1967, avec dompeuse, 842-3260. quo-3

DIAMOND-Réo, 1969, Sleeper, 35, 131,000 milles, $15,800. 475-6697, St-Narcisse. quo-5

DIFFERENTS camions années 1959 à 1969, ainsi que Bennes à vidanges capacité 3 à 7 tonnes, 656-6731. quo-5

CAMION GMC, 1962, remorqueuse une tonne, doubles roues, $1,000, 832-2102. quo-7

CHEVROLET Pick-up, 1971, 1-2 tonne, prix débarras, 524-9122. quo-9

CAMION Chevrolet, 1969, 396, Camper, réfrigérateur propane, électricité, toilette, chaufferette, chauffe-eau neuf, 626-6622, 623-7100. quo-17

CAMION vendre, G.M.C., 1963, servi pour livraison de lait, 651-1711. quo-17

CAMION 1968 Ford, 4 tonnes, F-700, avec boîte et dompeur, s'adresser à Raymond Martel, de 9 a.m. à 6 p.m. 681-6311. quo-21

CAMION GMC, 1964, 3 tonnes, boîte fermée, refait à neuf, aubaine, en bas du prix coûtant, 527-5548, 628-0099. quo-17

TRACTEUR Case roues doubles arrière, gratte, $200, 882-2706. quo-22

FORD 1-2 tonne, Pick-up, 1968, V-8, moteur 352, 35,000 milles, état neuf, 636-0319, 525-8181. quo-19

## 640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

MAG-Wheel, pour 14 pouces. Tél. 658-0868. quo-16

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, tél. 529-0661. quo-20

LTL, balancé, Headers, pistons, entièrement neuf, performance, auto, Boul. Charest. quo-21

ATTENTION! Vente, pièces usagées, 50%, escompte. Bédard et Tremblay, 824-4915. quo-12

ENJOLIVEURS de roues de toutes sortes, 872-9972. quo-19

SPECIALISTES pare-chocs, grille d'automobiles usagées, et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles. Egdar Croteau, 335 rue des Sables, 524-7791. quo-12

## 644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE, réparation, service nuit. Jos Laboud Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. quo-21

## 656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE pour entreposage d'auto-neige, tél. 523-0403, 623-3050. quo-19J

STATIONNEMENTS, entrepôts, garages, Avenue Turnbull, près Grande-Allée, 524-9904. quo-3

GARAGE à louer, 359, 4e Rue. Tél. 527-0342. quo-16

## 658 GARAGES A VENDRE

ARAGES mécanique générale, débosselage station service, J. Lafontaine, 628-1184. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

## 663 MACHINERIE A VENDRE

ETENDEUR d'asphalte Miller, s'adaptant arrière camion, bon ordre, $900. 884-2200. quo-19J

ABANDON affaires, chenille, Bombardier treuil, équipée travail ligne transmission, 663-9262. quo-27

GRUE mobile, Bull Moose, 5 tonnes, beaume télescopique, parfaite condition. Tél. 522-8294, le jour. quo-28

TROIS D-7, Caterpillar, bonne condition, avec garantie d'un mois. S'adresser: Henri Morin, St-Georges Beauce, 228-2361. quo-24

MOTEUR Volkswagen, reconditionné, échange, accepté, 663-4043. quo-9

7 ROUES de Pontiac, avec pneus, divers articles, $20, 681-4807. quo-18

TRACTEUR John Deere, no 1010, bon ordre, 1964, 663-3504. quo-17

ATTENTION, Kebec Hydraulique, Equipement de garage, gros et détail, neuf, usagé, 842-1688, 22 St-André, Neufchâtel. quo-22

## 684 AUTOS-NEIGE

PIECES usagées, tous modèles, Laurentide Service. 849-2824. quo-17

SKI-DOO, Bombardier, 1971, 20 forces, cause départ. Tél. 623-9526. quo-19

## 685 VEHICULES TOUS TERRAINS

PASSE-PARTOUT SUR CHENILLE

CONSTRUIT par Industrie Valcartier Ltée, distributeur Perron Explosif Ltée Québec, 663-6954. Perron Explosif Ltée, Haute-Rive, 589-5220. quo-6

1969, AMPHICAT, 16 forces, électrique, spécial $595, financement facile, 626-6331. quo-20

## 686 ROULOTTES

MAISON MOBILE

GLENDALE LAURENTIEN

MODELE 1971, roulottes de voyage Glendette, Glennelle 1971. Lévis Caravane Enr. 837-8164, ou 837-4446. 580 Trans-Canada, St-David. quo-30

$4,650.

PRIX DU MANUFACTURIER

ROULOTTE de voyage, 26', neuve, 1971, équipement, des plus complets, toilette fausse sceptique d'avion. En montre au Trailor Park McGolbrick, 2866, Chemin St-Louis, Québec. Val-Bar, 20" $2,700 tout équipée. Jusqu'au 19 juillet, 653-4723. quo-19

ROULOTTES R-J-R

ROULOTTES, Compact, Comfort, 13, 14, 16, 18, 20 pieds. Roulottes motorisées. Tentes-roulottes et roulottes usagées, 1,000 Boul. Capucins, 524-3888. quo-28

SPECIAL UNE SEMAINE

TENTES-ROULOTTES, toit rigide, $649, neuves. Roulottes de voyage, 16 pieds, $2,695, complètes, tout équipées. Beaumont Camping, 5780 Boul. Ste-Anne, Boischatel, 822-0785. quo-30

POUR l'attachement et le système électrique de votre roulotte, consultez un expert. Marc Rioux, 280, 47e Rue ouest, 623-5832. quo-19J

## 686 ROULOTTES

CONFORT CARAVANING

DEPOSITAIRE roulottes L'Islet, 836 Marie-Victorin (RR-3), St-Nicolas, Lévis, 832-2711, 529-5217. quo-7

LES ROULOTTES CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses Roulottes Champlain, aussi maisons mobiles. Toutes grandeurs, prix défiant compétition, service sur place, pièces, accessoires. 1055 Route 2, Ancienne-Lorette, 872-1983. quo-16

ARMAND REMILLARD LTEE

DEPOSITAIRE exclusif de la maison roulante Champion et de la roulotte de voyage Grand Prix.

NOUVEAU ! NOUVEAU !

Salle de montre intérieure, magasin de pièces et accessoires service reconnu, le plus vaste choix à Québec, 230 Boulevard Hamel, route 2, Duberger, 527-9878. quo-6

ECHANGERAIS Envoy, 1968, automatique, radio, pour tente-roulotte, équipée, 623-0535. quo-16

LOCATION pour roulottes, tentes-roulottes. Campers, à la semaine. 527-8634. quo-16

LOUEZ tentes-roulottes, équipées, toits rigides (assurées). 833-3142, 837-5452. quo-17

TENTE-ROULOTTE à louer, avec cuisinette, 7-14 jours. 683-9333. quo-21

AGENT Starcraft, tentes-roulottes, neuves, toit rigide. 626-1143. quo-21

CAMPEUR 1968, tout équipé, 1000 Boul. des Capucins. Tél. 524-3888. quo-22

ROULOTTES et tente-roulottes. Marques exclusives Travel-Liner, et Reco. Prix défiant toute compétition. Station Champlain, 3070, boul. Ste-Anne, Giffard. quo-23

PYRAMIDE 1967, 27 pieds, très propre, tout équipée. 849-2949, 522-8288. quo-23

A LOUER, tentes-roulottes, tout équipées (4 personnes). 842-5956. quo-24

LOCATION, roulottes 16 pieds, tout équipées, véritables petits bijoux. 842-6817. quo-24

LOCATION, tentes-roulottes, neuves, équipées, à la semaine, réservation. 527-8634. quo-27

CAMPEUR Valière, comme neuf, tout équipé, réfrigérateur, toilette, poêle. 667-5592. quo-27

DEPOSITAIRE de roulottes Unik, roulottes neuves et usagées, à vendre, maison mobiles. 872-3555. quo-28

ROULOTTE Vagabon, 16 pieds, équipement complet. 263-4215, Ste-Anne de Beaupré. quo-28

MAISONS mobiles de fabrication canadienne, neuves et usagées. M. & M. Caravane Ltée, 1760 Ouest, Boul. Hamel, Québec 8. 527-4072, 527-3441. quo-3

BEL endroit, terrains à louer, pour maisons mobiles, roulottes. 849-8853. quo-5

A LOUER, tente-roulotte, cuisinette, propre, 7-14 jours. 626-4476. quo-5

ACHETERAIS roulotte 18 à 20 pieds, propre, prix raisonnable. 889-2440. quo-16

ROULOTTE à patates frites, équipée au complet, prête à opérer, 760, boul. Charest, 832-2102. quo-7

GARAGE André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, 527-0749. Dépositaire des maisons mobiles, Commodores, Roulottes Rocket, et Holiday, vente échange, service et installation d'attachement. quo-7

ROULOTTE Home Maid, 20 pieds, tout équipée, électricité, propane, 842-1684. quo-17

TENTE-ROULOTTE à louer, 4 et 6 places, équipée, toit de toile, réservation août, 839-8367. quo-7

ROULOTTE motorisée, équipée, 21 pieds, parfait ordre, moteur reconditionné, 842-4720. quo-17

ROULOTTE L'Islet, 1970, équipée, louer à semaine, 832-2180, 832-4058. quo-9

TENTE-ROULOTTE, Vallières, 1967, 6 places, toit mou, équipée, au propane. Tél. 832-4031. quo-19

AUBAINE, tente-roulotte, tout équipée, 849-2777, soir. quo-20

STEP-VAN, transformée en roulotte, très confortable, pour 6 personnes, parfait ordre, bas prix, 205, 55e Rue ouest, Charlesbourg. quo-19

TENTE-REMORQUE, toit rigide, marque Rembec, 1968, après 6 heures, 626-1778. quo-16

VENDRE, louer, roulotte, 32-10, 3 chambres, meublée, laveuse, $4,000, 872-3690. quo-10

ROULOTTE à louer, 1re semaine d'août. Tél. 663-9548. quo-16

ROULOTTE, Champlain, 21 pieds, à louer, située Plage Germain, 527-5500. quo-16

ROULOTTE Citation, 1970, complètement neuve, à vendre, prix discuter, 525-6519. quo-21

ROULOTTE Glenelle, 1968, 15 pieds, $1,500. Tél. 656-0404. quo-17

MAISON mobile 12 x 60. Tél. 839-6524. quo-17

TENTE-roulotte, annexe, propane, matelas, roues de secours, très propre. 683-7826. quo-17

ROULOTTE Champlain, 24 pieds, visible au lot 14, Plage Germain. quo-17

ROULOTTE Champlain, 24 pieds, tout équipée. Tél. 651-4894. quo-17

ROULOTTE Grand Prix, 1969, 25 pieds, logeant 8 personnes, équipement complet, pratiquement neuve, s'adresser après 6 heures, 653-2710. quo-17

ROULOTTE motorisée, 6 personnes, en bon ordre, bon prix, 683-9855. quo-16

A LOUER, tente-roulotte, équipée, $40 semaine, libre 1er août, Tél. 681-3929. quo-16

ROULOTTE à vendre, 17 1-2 pieds, équipement compris, 626-4210. quo-17

LOCATION tentes roulottes équipées, assurées, permis Régie des Transports, 653-8635. quo-12

AUBAINE, Roulotte, Champlain, 1971, 18 1-2 pieds, vrai bijou, valeur $4,200, pour $3,500, ayant servi 1 semaine, 626-2594. quo-19

TENTE-ROULOTTE, annexe, propane, matelas, roues de secours, très propre, 683-7826. quo-19

MAISON mobile, 12 x 60. Tél. 839-6524. quo-19

TENTE-ROULOTTE, Vallières, 1969, équipement complet, $1500, visible, au 4869 des Pervenches, Orsainville. quo-17

TENTES-ROULOTTES à louer, 3 grandeurs, neuves, toit rigide, toit de toile, assurées, 623-4992. quo-14

ROULOTTE Glendale, 50 pieds, en parfaite condition, $5,500, 626-0813. quo-12

ROULOTTE 37 pieds, 4 pièces, meublée, très propre, habitable hiver, $2,800. Tél. 653-5089. quo-17

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec le plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil!

## 689 YACHTS-MOTEURS

BATEAU 40 PIEDS

MOTEUR diesel, GM 6-71, 220 h.p., coque de profondeur, prix très intéressant. S'adresser jour, 529-2504, soir, 661-9570. quo-20

YACHT Prince Craft, 14 pieds de long, moteur Johnson 75 forces, avec remorque. 661-4223. quo-23

VOILIER, 25', coque d'acier, voile dacron, moteur 33 HP, 688-0604. quo-27

BATEAU à vendre, avec moteur, 43.5, bon prix. 663-6724. quo-2

YACHT 26 pieds, 2 moteurs 35 forces, aubaine. M. & M. Caravane Ltée, 1760 Ouest Boul. Hamel, Québec. Tél. 527-4072, 527-3441. quo-3

CHRIST Craft, 31 pieds, 1965, toit rigide, quille, équipement complet: réfrigérateur électrique gaz, propane, génératrice, chauffage électrique, chaloupe, radio AM-FM, avec actions club de yacht de Québec, comprises, 626-1281. quo-4

YACHT fibre de verre, 15 pieds, tout équipée, moteur Evinrude 85, plus trailer, 525-9788. quo-16

ZODIAC, Bateaux pneumatiques, vente d'été. Appelez frais virés, Montréal, 514-843-5926, 3 p.m. à 8 p.m. au 667-7707. quo-20

YACHT, 26 1-2 pieds, Imperial Cruiser, moteur 210 c.v. inboard, outboard, 4 personnes confortable, équipement complet, sauf radar: compas, stabilisateur, radio Range Finder, radio-téléphone, détecteur de gaz, etc. à vendre avec remorque garage, tangon, prêt à lancer à l'eau, tél. 665-3131, ou 665-3872, Malbaie, Charlevoix. quo-16

VOILIER Sunfish, 1971, $550. Jour, (Jean-Claude): 694-4798. Soir: 524-3926. quo-17

BATEAU et moteur "Evinrude", 33 forces, prix $300. Tél.: 626-4466. quo-17

AUBAINE, bateau, Princecraft, 15 pieds, moteur McCulloch, 45 chevaux vapeur, démarrage électrique, et remorque. Etat neuf, complet, avec skis nautiques, avirons, ceintures, etc., $550. 525-3220. quo-11

VOILIER 22', voile dacron, moteur intérieur, parfaite condition, 667-3224. quo-17

CRUISER 40 pieds, coque Cape Island modifiée, moteur GM Diesel, 6 cylindres, 550 heures, équipement très complet, accommodations 6-8 personnes, confort, sécurité, Case Postale 100 Rivière-du-Loup. Tél. 418-862-3257. 33-28

BATEAU 14 pieds, avec moteur, Mercury, 45 Forces électriques, 525-9162. quo-19

CANOT moteur, moteur 40 forces trailer, vente rapide à bon prix, entre 7 p.m. et 8 heures, 523-7985. quo-19

YACHT, trailer, Home Made, 11', échangerais pour camion, etc. valeur $350, 522-1881, après 6 heures. quo-22

GLASTROM 16 1-2', Mercruiser, 120 forces, (inboard), remorque, équipé, $3,-300, 626-5151. quo-12

CRUISER Crist-Craft, 26 pieds, moteur matin, 100 h.p., très propre, $2,200. Tél. 653-5089. quo-17

# Bases nucléaires stratégiques françaises

WASHINGTON (PA) — Des sources militaires américaines prévoient que la France deviendra le quatrième pays à installer des bases nucléaires stratégiques terrestres ou sous-marines.

Les Français possèdent déjà 45 bombardiers Mirage et l'installation de missiles est un deuxième pas vers l'organisation de la défense nucléaire.

Les autorités américaines ont prévu que la Chine s'équiperait, cette année, de ses premiers missiles de portée moyenne et se joindrait ainsi aux Etats-Unis, à la Russie, à l'Angleterre et à la France, dans cette catégorie.

Selon les rapports du Pentagone, le missile balistique de portée intermédiaire français est une arme à carburant solide d'une portée maximale de plus de 1,500 milles.

Le premier groupe de neuf MBPI est presque prêt et le second groupe devrait être en mesure de fonctionner vers la fin de la présente année.

La construction d'un troisième groupe a été remise à plus tard, toujours selon les sources militaires américaines, en attendant sans doute de perfectionner l'engin.

**SOUS-MARIN**

De plus, le premier d'une série de cinq sous-marins atomiques lance - fusée devrait être prêt pour l'utilisation, dans quelques mois.

Le sous-marin, semblable au Polaris américain, aurait subi son premier test de tir le 29 mai.

C'est en dépit de l'opposition américaine, que le général Charles de Gaulle a créé, il y a plus de dix ans, la Force nucléaire indépendante française.

L'administration Kennedy s'y était opposée afin de limiter autant que possible l'armement nucléaire à travers le monde.

Mais pour le général de Gaulle, la force nucléaire était un tremplin destiné à garantir à la France sa position de grande puissance. L'armement devenait d'autant plus nécessaire qu'il était incertain que les Etats-Unis risqueraient leur propre sécurité pour aider la France contre la Russie.

# Hanoi s'inquiète de l'offensive au Laos

HANOI (AFP) — L'attaque massive lancée contre la Plaine des Jarres par trente bataillons laotiens et thailandais sous commandement américain est considérée à Hanoi "comme un acte de guerre très grave qui menace la zone libérée lao en profondeur mais aussi la République démocratique du Vietnam".

Les observateurs s'attendent que la riposte "dans le cadre de la solidarité indochinoise soit brutale".

Les journaux de Hanoi consacraient hier une grande place aux opérations, ils rendent compte de la conférence de presse donnée mercredi à Hanoi par le porte-parole du Pathet Lao et consacrent leurs éditoriaux à cette "nouvelle aventure de l'administration Nixon".

Le premier ministre laotien, généralement épargné par la presse nord - vietnamienne, est accusé cette fois de "complicité".

"L'administration Nixon ne peut pas nier sa responsabilité dans la situation au Laos, déclare le "Nhan Dan". La mise au point maladroite du gouvernement lao ne convainc personne. Cette nouvelle aventure démontre que l'administration Nixon ne veut pas régler pacifiquement le problème lao, ni le problème vietnamien, mais qu'elle veut étendre et intensifier la guerre" Le journal ajoute que le document du Pentagone sur l'engagement américain en Indochine prouve bien la volonté d'agression de l'administration américaine depuis plus de dix ans".

Le journal de l'armée, "Quan Doi Nhan Dan" estime pour sa part que "l'opération d'envergure lancée contre la Plaine des Jarres est un acte de guerre extrêmement grave, un complot militaire américain. Elle vise à s'assurer la Plaine des Jarres comme tremplin pour pénétrer plus avant dans la zone libérée lao et menace directement la frontière occidentale du Nord-Vietnam".

# Sabotage contre la compagnie Bell

**WASHINGTON (UPI et AP) — La deuxième journée de grève des 500,000 employés de la compagnie Bell Telephone aux Etats-Unis a été marquée d'actes de sabotage et le FBI a commencé hier à enquêter sur ces actes de vandalisme qui se sont déroulés principalement dars l'Illinois.**

**Un porte-parole de la compagnie Bell a spécifié que la communauté de Lake County, Ill. avait été privée des services réguliers parce que des câbles avaient été brûlés. Une filiale de la compagnie, à Elgin, en Illinois également, a été endommagée à la suite d'un attentat à la bombe.**

**Par ailleurs, une balle a été tirée à travers une fenêtre de la maison d'un représentant de la compagnie Bell, à Elgin.**

# Un nouveau chapitre dans les relations internationales

## La conclusion de deux ans de tractations

WASHINGTON (AFP) — Depuis qu'il est entièrement à la Maison Blanche en janvier 1969 le président Richard Nixon n'a pas cessé de préparer, étape par étape, l'amélioration des relations entre les Etats-Unis et la Chine populaire, malgré les péripéties de la guerre d'Indochine.

Voici le rappel de ces principales étapes:

— Mars 1969: Le secrétaire d'Etat William Rogers annonce devant la Commission des Affaires étrangères du Sénat que le nouveau gouvernement va s'efforcer d'établir "des relations plus constructives" avec Pékin.

— 21 juillet 1969: Premières mesures de libéralisation des échanges. Tous les Américains qui ont un motif professionnel valable seront autorisés à se rendre en Chine. Les touristes américains peuvent ramener de l'étranger jusqu'à 100 dollars de produits de Chine populaire.

— 19 Décembre 1969: Nouvelles mesures de libéralisation des échanges: les filiales étrangères des firmes américaines sont autorisées à exporter des produits non stratégiques en Chine et le plafond de 100 dollars pour les produits chinois ramenés par le touriste est supprimé.

— 20 Janvier 1970: Première réunion des ambassadeurs de Chine et des Etats-Unis à Varsovie après deux ans d'interruption.

— 20 Février 1970: Deuxième rencontre à Varsovie. La troisième rencontre qui était prévue pour le 20 mai est annulée par les Chinois à la suite de l'intervention américaine au Cambodge.

— 7 Avril 1970: L'utilisation d'éléments fabriqués aux Etats-Unis dans des produits non stratégiques étrangers exportées en Chine est autorisée.

— 26 Août 1970: Les compagnies pétrolières américaines sont autorisées à ravitailler les navires étrangers transportant vers la Chine des produits non stratégiques.

— 10 Décembre 1970: Le président Nixon annonce dans une conférence de presse que tous ses efforts n'ont pas encore amené de réponse de Pékin mais qu'il va néanmoins les poursuivre.

— Fin décembre 1970: L'administration américaine engage une révision d'ensemble de sa politique chinoise y compris sur le problème de la représentation de la Chine à l'ONU.

— 25 Février 1971: Dans son message sur "l'Etat du monde" le président Nixon parle pour la première fois de "la république de Chine populaire" et non plus de la "Chine communiste".

— 15 Mars 1971: Levée de toutes les restrictions sur les voyages d'Américains en Chine.

— 6 Avril 1971: Une équipe américaine de ping-pong qui se trouve au Japon est officiellement invitée à venir en Chine.

— 10 Avril 1971: Les pongistes américains arrivent en Chine et sont reçus le 14 par le premier ministre Chou En-Lai.

— 14 avril 1971: Les Etats-Unis annoncent la levée partielle de l'embargo sur le commerce avec la Chine imposé depuis 21 ans.

— 16 Avril 1971: Le président Nixon annonce au cours d'une conférence de presse: "Nous sommes prêts à aller plus loin, mais c'est aux Chinois à faire le prochain pas".

— 10 Juin 1971: Le gouvernement américain publie la liste de 47 catégories de produits non stratégiques dont l'exportation en Chine est autorisée sans licence et place les importations en provenance de Chine sur le même plan que celles des autres pays communistes.

VISITE — Le président Nixon, accompagné de son conseiller, M. Henry Kissinger qui s'est rendu à Pékin en fin de semaine dernière, arrive à la station de télévision de Burbank en Californie, où il a annoncé qu'il se rendrait lui-même à Pékin. (Téléphoto AP)

## Nixon aura une lourde tâche lors de son voyage à Pékin

Tous droits réservés
au Soleil et au
New York Times News Service

NEW YORK — Le président Nixon au cours de son "voyage pour la paix" à Pékin, cherchera à abattre le grand mur d'hostilité qui a séparé pendant 21 ans les Etats-Unis de la Chine communiste. Sa tâche ne sera pas facile.

Il n'y a rien dans la déclaration renversante qu'a faite hier soir le président qui suggère que son émissaire, M. Henry A. Kissinger, a fait de progrès significatif pour la solution des problèmes monumentaux divisant les deux pays. En effet, l'entente à conclure avant une date aussi lointaine que mai 1972 suggère que les deux côtés s'attendent à des échanges intensifs pour ébaucher le canevas de la rencontre au sommet.

Le grand litige entre les deux leaders n'est pas la guerre du Vietnam, même si la rencontre a des chances d'accélérer le retrait américain d'Indochine. A Pékin, les autorités chinoises semblent considérer comme aliant de soi que ce n'est qu'une question de temps pour que les troupes américaines se retirent de la région.

Le problème le plus grave c'est la réclamation de la Chine communiste à l'endroit de Taiwan, la province gouvernée par le régime nationaliste du président Tchang Kai-tchek. Chou En-lai a constamment insisté qu'il ne pouvait pas y avoir d'amélioration substantielle des relation entre Pékin et Washington tant que les Etats-Unis ne retireront pas leur écran protecteur de l'île de Taiwan qui est située à 100 milles des côtes de la mère - patrie.

Cela voudrait dire le retrait de la protection de la Septième Flotte américaine du détroit de Taiwan et des forces américaines des bases mêmes de Taiwan.

Pour l'instant, la Septième Flotte ne fait occasionnellement qu'une patrouille symbolique dans le détroit de Taiwan. Mais cette patrouille, généralement composée de petits vaisseaux ou encore aérienne, symbolise que les Etats-Unis se conforment à leur traité de sécurité avec le gouvernement nationaliste de protéger l'île contre toute attaque militaire communiste depuis vingt ans.

Il n'y a jamais eu la plus petite allusion indirecte à un compromis dans la position de Pékin au sujet de la question de Taiwan. Déclarant inlassablement que Taiwan est une province de Chine, les communistes chinois ont rejeté toute suggestion que les 12 millions de Taiwanais se verraient autorisés à tenir un plébiscite pour décider s'ils acceptent leur présent statut sous le contrôle des 2 millions de nationalistes continentaux, s'ils offriront de prêter serment d'allégeance à Pékin, ou si ils préféreront un statut indépendant de leur choix.

Dans la déclaration du président Nixon, une égale détermination de soutenir le gouvernement de Tchang Kai-tchek sur la question essentielle de sa survivance. "Notre action en cherchant de nouvelles relations avec le peuple de la République de Chine ne se fera pas aux frais de nos vieux amis", a dit le président.

Les nationalistes chinois n'ont pas été moins intransigeants que leurs ennemis à Pékin en s'affirmant également contre "une solution des deux Chines" et contre l'indépendance de Taiwan.

Il est peu probable que cette impasse diplomatique se règle par la rhétorique. Le président a dit hier soir que "toute nation peut être notre amie sans être l'ennemi d'une autre nation". Cela peut être une attitude acceptable à Washington, mais ce n'est pas une attitude communiste chinoise.

Pendant vingt ans, le peuple chinois s'est laissé dire que seul l'écran de sécurité américain a empêché la République populaire de revendiquer ce qu'elle affirme être sa réclamation légitime de Taiwan.

Au cours d'une récente visite de cinq semaines en Chine, le reporter a trouvé cette position de base inaltérée et elle demeure le thème dominant des commentaires dans la presse communiste chinoise et les émissions de propagande quotidiennes dans les usines et les fermes.

Au cours d'une conversation avec le journaliste, M. Chou En-lai n'a insisté sur aucune déclaration spécifique par laquelle les Etats-Unis pourraient reconnaître la réclamation de Pékin au sujet de Taiwan. Il a simplement demandé que les forces américaines quittent la région. "Comment Taiwan sera libéré est une affaire interne et cela ne sera pas aussi difficile que ceia", a dit M. Chou En-lai.

Pour la première fois, en ce qui semble être un effort pour rassurer l'opinion publique américaine, le premier ministre a dit qu'il n'y aurait pas d'action vengeresse entreprise contre le peuple de Taiwan si l'île acceptait le contrôle de Pékin.

Nixon, par conséquent, se rendra à Pékin confronté à un problème semble-t-il insoluble. Il court le risque de faillir et rien n'assure qu'il en arrivera à la "réduction des tensions" qu'il dit rechercher.

De l'autre côté de la médaille, l'atmosphère apparemment n'a jamais été plus favorable en Chine communiste à la réalisation d'une entente avec les Etats-Unis. La volonté du président de se rendre à Pékin, au coeur du monde communiste asiatique, ne peut faillir à impressionner les Chinois, en dépit des doutes qu'ils peuvent retenir idéologiquement au sujet des possibilités d'une paix durable avec la première nation du monde capitaliste.

## La rencontre Nixon-Mao pourrait changer le cours de l'histoire

BURBANK (CALIFORNIE) (AFP) — Dans une déclaration qui n'a duré qu'une minute et demie et qu'il a prononcée depuis Burbank, un faubourg de Los Angeles, le président Richard Nixon a largué hier soir la bombe diplomatique la plus spectaculaire de sa présidence: D'ici au mois de mai prochain, il se rendra à Pékin à l'invitation du gouvernement de la république populaire de Chine.

Ce qui a précédé cette annonce tient du roman d'espionnage: le messager de l'invitation du président du conseil chinois, M. Chou En-Lain a été le conseiller du président Nixon aux affaires étrangères et à la sécurité nationale, M. Henry Kissinger, qui a séjourné à Pékin du 9 au 11 juillet, pendant que le monde entier le croyait au Pakistan, victime d'une indisposition mineure que les communiqués officiels d'alors avaient qualifiée d'indigestion.

Le ping-pong même plus loin qu'on le pensait. Aux "petits pas" de la diplomatie américaine vis à vis de Pékin a succédé brusquement, hier soir, un bond en avant à la mesure de la Chine et de l'Amérique.

On s'attendait à une déclaration sur le Vietnam, peut-être à une réponse au plan de paix en sept points du Vietcong; ce que M. Nixon a finalement tiré de sa manche dépasse en importance ce qu'on pouvait imaginer. Le grand dégel dans les relations entre Washington et Pékin que représente ce communiqué-surprise sera lourd de conséquences, en effet non seulement sur l'avenir des relations de la Chine avec les Etats-Unis, l'ONU et le reste du monde, mais encore sur le règlement de l'affaire indochinoise et l'évolution des rapports entre l'Amérique et l'URSS.

L'invitation à se rendre à Pékin, que le président "a accepté avec plaisir", permet de penser que M. Nixon favorisera maintenant l'admission de Pékin aux Nations unies à condition que Formose n'en soit pas exclue. Il le dit lui-même d'ailleurs: "Notre recherche d'une nouvelle relation avec la République populaire de Chine ne se fera pas aux dépens de nos vieux alliés". Par vieux alliés, il faut lire, bien entendu Chine nationaliste.

VIETNAM

En ce qui concerne un règlement de paix au Vietnam, le rapprochement spectaculaire entre Washington et Pékin ne peut que la favoriser, estime-t-on. L'impasse où la négociation de l'avenue Kleber paraît s'être engagée avec le départ de l'ambassadeur David Bruce et le refus américain de répondre dans l'immédiat au plan de paix vietcong du 1er juillet dernier débouche soudain sur un horizon beaucoup plus vaste.

La mission secrète de M. Kissinger à Pékin ne manquera pas, enfin, d'être lourde de conséquences sur l'évolution des relations entre Washington et le Kremlin, au moment ou tous deux s'acheminent vers un accord destiné à mettre fin à la course aux armements. Après 25 ans de la confrontation entre deux super-puissances, on entre, du jour au lendemain, dans un jeu à trois.

L'URSS

Désormais, tous les interminables marchandages américano-soviétiques, qu'il s'agisse des "SALT", du Proche-Orient ou de Berlin, prendront une teinte nouvelle. On peut se demander à ce propos, si Moscou a été avertie des intentions américaines et chinoises.

L'ambition la plus chère de M. Nixon a toujours été de passer à l'histoire comme un grand président. Si, comme il le dit lui-même, son "voyage pour la paix" à Pékin doit déboucher sur l'établissement d'une paix "non pas seulement pour notre génération, mais pour les générations à venir", M. Nixon aura réalisé son désir.

Il y a dix ans encore, M. Nixon passait pour le porte drapeau de l'anti-communisme de principe. Avec son coup d'éclat d'hier soir, le président a prouvé qu'aucune étiquette politique ne résiste au temps et à l'accélération de l'histoire.

## Les réactions vont de l'enthousiasme à l'irritation selon les milieux concernés

D'après l'AFP et PA
Par la PRESSE CANADIENNE

Satisfaction et enthousiasme chez les uns, craintes ou irritation chez les autres, la décision du président Nixon de se rendre en visite officielle en Chine communiste, avant le mois de mai 1972, suscite les réactions les plus variées à travers le monde.

A Ottawa le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp a déclaré, ce matin, que le Canada ne pouvait que se réjouir de la décision prise par le président Nixon.

Le ministre a ajouté cependant que le Canada n'avait rien à voir avec la nouvelle annoncée, hier soir, sur les ondes de la télévision américaine.

"Il se peut malgré tout que la reconnaissance par le Canada du régime de Pékin, en octobre dernier, ait influencé d'une certaine façon la décision du président Nixon", a poursuivi M. Sharp.

**A Moscou**

A Moscou, en dehors des rares auditeurs des radios étrangères, personne encore ne connait la nouvelle, qui n'était toujours pas annoncée au début de la matinée en ce jour, ni par la radio et la télévision soviétique, ni par l'agence Tass.

Toutefois, la relance modérée des attaques antichinoises et anti - américaines, notée récemment dans la presse soviétique, permet de penser que le voyage à Pékin de M. Henry Kissinger entre les 9 et 11 juillet était connu dans les milieux politiques soviétiques.

Aucune réaction autorisée n'a pu être jusqu'à présent obtenue auprès du ministère des Affaires étrangères de l'URSS. Un porte-parole a néanmoins conseillé de "lire la presse soviétique" et a souligné, pour tout commentaire, que cette nouvelle concernait les "relations bilatérales" sino-américaines.

**En Chine nationaliste**

En Chine nationaliste, les dirigeants ont été vivement surpris par la nouvelle et le gouvernement de Formose a protesté énergiquement auprès du gouvernement américain contre l'acceptation par le président Nixon de l'invitation de se rendre en visite officielle à Pékin.

Un porte-parole du gouvernement a même annoncé, ce matin, que la République de Chine venait de rappeler son ambassadeur à Washington. Cette décision est liée directement à la visite que doit effectuer à Pékin le président Nixon.

**Londres au courant**

Pour sa part, le gouvernement britannique avait été informé par la Maison Blanche de l'invitation faite au président Nixon de se rendre en Chine d'ici au mois de mai 1972, a souligné un porte-parole du Foreign Office.

"Nous nous réjouissons de cette nouvelle", a-t-il dit, faisant remarquer que les relations entre la Grande - Bretagne et la Chine se sont elles-mêmes améliorées de façon constante depuis 18 mois.

**Craintes japonaises**

Quant au gouvernement japonais, pris au dépourvu par la nouvelle, il redoute maintenant qu'un règlement sino-américain se fasse à l'insu de Tokyo.

Le ministère des Affaires étrangères, apprend-on de bonne source, regrette vivement que le Japon n'ait pas été avisé du voyage de M. Kissinger en Chine. Ce coup de théâtre est d'autant plus gênant pour le premier ministre Sato que l'opposition lui reproche constamment son inaction ou son indifférence vis-à-vis de Pékin et l'accuse d'être "à la remorque" des Etats-Unis dans ce domaine.

Dans une déclaration à la presse, M. Sato a hautement loué l'habileté diplomatique du président Nixon, mais a déclaré que le Japon ne se laisserait pas influencer par la décision américaine.

**Aux Etats-Unis**

Aux Etats-Unis, la réaction a été unanimement favorable. Dans les milieux politiques, aussi bien que dans les premiers commentaires de la presse, on applaudit à la décision du président Nixon de se rendre en Chine.

On ne peut cependant s'empêcher de noter que, par un curieux retournement de l'histoire, la Chine sera le premier grand pays communiste à recevoir la visite d'un président des Etats-Unis, et non l'Union soviétique avec laquelle pourtant Washington entretient des relations diplomatiques depuis près de 40 ans.

## Le voyage de Kissinger à Pékin a été un secret bien gardé

Après la série de fuites qui a marqué la scène politique américaine au cours des dernières semaines, le passage de M. Henry Kissinger à Pékin aura été en fait l'un des secrets les mieux gardés.

Le plus proche conseiller du président Nixon aura réussi à s'esquiver de l'attention mondiale quelui conférait son voyage d'information en Asie pour préparer la rencontre historique de l'après-guerre.

Arrivé le jeudi 8 juillet au Pakistan venant de l'Inde, M. Kissinger devait s'entretenir avec les autorités pakistanaises avant de se rendre à Paris.

Le lendemain, M. Kissinger annulait un dîner officiel avec le président pakistanais Agha Yahya Khan, prétextant une indisposition.

On annonçait par la suite que le conseiller de M. Nixon s'était retiré dans une villa en montagne, à une cinquantaine de milles de Rawalpindi, pour prendre du repos.

M. Kissinger quitta officiellement le Pakistan le dimanche 11 juillet pour se rendre à Paris où il devait rencontrer la délégation américaine aux négociations sur le Vietnam.

Or, hier soir, M. Nixon annonçait que "le premier ministre Chou En-lai et le docteur Henry Kissinger, conseiller du président Nixon pour les affaires de sécurité nationale, se sont entretenus à Pékin du 9 au 11 juillet 1971".

## Les conflits doivent être résolus "au moyen de consultations", selon un dirigeant chinois

PEKIN (AFP) (du correspondant de l'AFP Jean Leclerc du Sablon) — Un dirigeant chinois s'est prononcé hier soir pour la solution des principaux problèmes mondiaux "au moyen de consultations". Cette prise de position figure dans le discours prononcé par M. Kuo Mojo, vice - président de l'Assemblée nationale et membre du comité central chinois, au cours d'un dîner qu'il a offert en l'honneur de la délégation parlementaire française en visite en Chine.

Cette déclaration semble concerner non seulement l'Indochine, mais également le conflit du Proche - Orient au sujet duquel la Chine préconisait pourtant jusqu'à présent une lutte armée prolongée.

"Nous soutenons que les affaires d'un pays doivent être réglées par le peuple de ce pays lui-même, les affaires d'Asie par les peuples asiatiques, les problèmes d'Indochine par les peuples indochinois, les affaires d'Europe par les peuples européens, et les problèmes méditerranéens par les pays riverains de la Méditerranée, au moyen de consultations", a souligné M. Kuo Mojo.

Le dirigeant chinois a rappelé implicitement que ces "consultations" ne devaient pas avoir pour résultat de favoriser "une ou deux super - puissances" qui "dominent le monde, dictent leur loi, se partagent les sphères d'influence et se livrent, comme bon leur semble, à l'agression".

"Une ou deux super - puissances et leurs acolytes doivent se retirer et rapatrier complètement les troupes qu'ils ont envoyées à l'étranger, pour que les peuples des différents pays puissent exercer le droit qui leur revient de résoudre leurs propres problèmes à l'abri de toute menace ou intervention étrangère", a ajouté M. Kuo Mojo.

Il y a dix jours, Pékin s'est déjà prononcé avec une netteté sans précédent, par un éditorial du "Quotidien du Peuple", en faveur de la solution en sept points proposée par le gouvernement révolutionnaire provisoire du Sud - Vietnam aux négociations de Paris. Ces propositions du GRP comprenaient notamment un paragraphe prévoyant des garanties internationales pour une solution à la guerre du Vietnam.

## L'Albanie demande l'entrée de Pékin à l'ONU

NATIONS UNIES (AFP et UPI) — On apprend que l'Albanie a remis hier au secrétaire général des Nations unies une lettre demandant officiellement l'inscription à l'ordre du jour de la prochaine assemblée générale de la question du rétablissement des droits légitimes de la République populaire de Chine aux Nations unies.

Le texte de cette lettre sera publié ultérieurement. Elle constitue, comme les lettres des années précédentes aux mêmes fins, une des bases du libellé d'un projet de résolution demandant le rétablissement des droits de la Chine aux Nations unies et l'expulsion des représentants du gouvernement Tchang Kai-chek.

On croit savoir que 17 autres pays, de tous les continents, se sont joints à l'Albanie dans cette demande d'inscription à l'ordre du jour.

Les signataires de la lettre sont, outre l'Albanie, les suivants: Algérie, Cuba, Guinée, Irak, Mali, Mauritanie, Yémen, République populaire du Congo, Tanzanie, Roumanie, Somalie, Soudan, Syrie, Yougoslavie et Zambie.

**NOUVELLES TACTIQUES**

Dans le libellé de la lettre présentée par l'Albanie, on remarque que la demande vise à faire de la Chine populaire un membre permanent du Conseil de sécurité en remplacement de la Chine nationaliste. C'est la première fois que la requête est ainsi formulée.

Au cours des dernières années, à cause de la rivalité de l'URSS et de la Chine, les Russes et leurs alliés d'Europe de l'Est n'ont pas pris une part active à la promotion de la Chine de Mao à l'ONU, mais ils ont quand même toujours voté en sa faveur.

On remarque que la Roumanie est le seul pas d'Europe de l'Est à avoir signé la lettre présentée hier.

Par le passé, les Etats-Unis, insistant sur le fait que l'admission de la Chine populaire à l'ONU était une question importante, avaient réussi à faire adopter le principe qu'une majorité des deux-tiers devait être requise pour en décider.

On rapporte que Washington serait prêt à abandonner cette manoeuvre pour essayer d'écarter Pékin encore cette année, mais des sources diplomatiques ont dit que les Américains insisteraient pour que la majorité des deux-tiers soit exigée pour l'expulsion de la Chine nationaliste.

Cela amènerait dans les faits à reconnaître la politique des deux Chines dont les deux régimes seraient représentés à l'ONU. Les deux Chines ont rejeté cette solution dans le passé.

**DOCUMENT**

## Une déclaration historique

BURBANK (Californie) (AFP) — Voici la traduction du texte officiel de la déclaration faite hier soir par le président Nixon à la radio et à la télévision américaines:

"J'ai demandé ce temps de télévision ce soir pour annoncer une étape majeure dans nos efforts visant à l'établissement d'une paix durable dans le monde.

"Comme je l'ai souligné à de nombreuses occasions, au cours des trois dernières années, il ne peut y avoir de paix stable et durable sans la participation de la République populaire de Chine et de ses 750 millions d'habitants.

"C'est pourquoi j'ai pris des initiatives dans plusieurs domaines afin d'ouvrir la porte à des relations plus normales entre nos deux pays

"Poursuivant ce but, j'ai envoyé le Dr Kissinger, mon conseiller pour les affaires de sécurité nationale, à Pékin au cours de mon récent voyage mondial, ainsi qu'il s'entretienne avec le premier (ministre) Chou En-lai".

"L'annonce que je vais lire maintenant est publiée simultanément à Pékin et aux Etats-Unis:

"Le premier ministre Chou En-lai et le Dr Henry Kissinger, conseiller du président Nixon pour les affaires de sécurité nationale, se sont entretenus à Pékin du 9 au 11 juillet 1971.

"Connaissant le désir exprimé par le président Nixon de visiter la République populaire de Chine, le premier ministre Chou En-lai, au nom du gouvernement de la République populaire de Chine, a invité le président Nixon à se rendre en Chine à une date appropriée avant mai 1972. Le président Nixon a accepté cette invitation avec plaisir.

"La rencontre entre les dirigeants (leaders) de Chine et des Etats-Unis est destinée à la recherche de la normalisation des relations entre les deux pays et aussi à l'échange de vues sur les questions intéressant les deux parties"

"En prévision des spéculations inévitables que suscitera cette déclaration je voudrais placer notre politique dans son contexte le plus clair.

"La recherche de nouvelles formes de relations (new relationship) avec la République populaire de Chine ne se fera pas aux dépens de nos vieux amis.

"Elle n'est dirigée contre aucune nation.

"Nous recherchons des relations amicales avec toutes les nations.

"Toute nation peut-être notre amie sans être l'ennemie d'aucune autre nation.

"Je me suis engagé sur cette voie à cause de ma profonde conviction que toutes les nations bénéficieront de la réduction des tensions et de meilleures relations entre les Etats Unis et la République populaire de Chine.

"C'est dans cet esprit que j'entreprendrai ce qui sera — je l'espère profondément — u nvoyage pour la paix, la paix non seulement pour notre génération mais aussi pour les générations futures sur cette terre que nous partageons".

# DÉCÈS et AVIS DIVERS

● RHETORICIENS et AMICALES ● FUNERAILLES ● REMERCIEMENTS ● SERVICES ANNIVERSAIRES ● IN MEMORIAM ● NAISSANCES ● BAPTEMES ● ADOPTIONS ● FIANCAILLES ● MARIAGES ● FAVEURS

## 705 AVIS DE DECES

**BELANGER (Ulric)** — A Québec, le 14 juillet 1971, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Ulric Bélanger, époux 1ères noces feu dame Gabrielle Rhéaume, 2èmes noces feu dame Yvette Lachance, 3èmes noces dame Germaine Boulanger. Il demeurait au 10, rue Roosevelt. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation,
à 9h 45, pour l'église Notre-Dame-de-Pitié et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Jean-Louis Trudel (Irène Daigle), M. et Mme Magella Bouchard (Dina Bélanger), M. et Mme Jean-Marc Caron (Charlotte Bélanger), Mlle Suzanne Demers-Bélanger, M. et Mme Georges-Henri Bélanger (Lise Gagné), M. et Mme Rosaire Martin (Monique Bélanger), Mlle Louise Bélanger, M. et Mme Roland Légaré (Françoise Bélanger), Mlle Claire Bélanger, Mlle Rita Bélanger, M. André Bélanger, M. Michel Bélanger; ses frères et soeurs: M. et Mme Georges Delage (Juliette Bélanger), Mme veuve Marcel Bélanger (Yvette Morissette), M. et Mme Raymond Bélanger (Marie Fleurie), M. et Mme René Beaupré (Hélène Boulanger), M. et Mme Jean-Louis Ferland (Françoise Boulanger), M. et Mme Raymond Boulanger (Charlotte Kirouac). quo-17

**BOUCHER (Rene)** — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 juillet 1971, à l'âge de 47 ans, est décédé M. René Boucher, époux de dame Simonne Robichaud. Il demeurait à St-Omer de L'Islet. Les funérailles auront lieu samedi, le 17, à 4 heures. Départ de la
Salle du Couvent
de St-Omer,
sous la direction de la maison Claudius Lavoie, de St-Pamphile, à 3h 50, pour l'église de St-Omer et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Nicole, Francine, Jean-Pierre, Richard, Lise, Yves, Sylvain, Martine; sa mère, Mme Alphonse Boucher; ses soeurs et beaux-frères: Sr Edith, Emilia (Mme Lucien Bérubé), Gérade (Mme René Letarte). quo-17

**BOUILLE (Donat, c.s.s.r.)** — A Montréal, le 15 juillet 1971, à l'âge de 61 ans, est décédé Rév. Frère Donat Bouillé, c.s.s.r. Il est présentement exposé au
Monastère des
RR. PP. Rédemptoristes,
560 est, Boul. Crémazie.
Le service sera chanté lundi, le 22 juillet, à 11 heures, en l'église St-Alphonse d'Youville, Montréal. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté. Il laisse dans le deuil, son frère, M. l'abbé Léo Bouillé Ses soeurs et beaux-frères: M. & Mme Eudore Laberge (Eva Bouillé), M. & Mme Jules Mathieu (Marie Bouillé), Alvine Bouillé A.M.J., Supérieure à l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur de Québec & plusieurs neveux & nièces.
ces. quo-17

**CABOT (Alice)** — A Québec, le 14 juillet 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Dame Alice Trudel, épouse de feu Monsieur Tancrède Cabot. Elle demeurait au 261 de la Salle. Les funérailles auront lieu samedi, le 17 juillet 1971, à 15 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
975, av.
Marguerite-Bourgeoys,
à 14h40, pour l'église Notre-Dame-de-Jacques-Cartier et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil, ses enfants et ses belles-filles: Mlle Anne-Marie Cabot, M. et Mme Yvon Cabot (Rose Hardy), M. Benoit Cabot, M. et Mme André Cabot (Irène Lemay), Mlle Georgette Cabot. quo-16

**CARBONNEAU (Eugène)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Eugène Carbonneau, employé de la Maison Vaillancourt Inc., époux de Dame Louise Lemay. Il demeurait au 2465 Maufils. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
1720 Canardière,
à 9.45 heures pour l'église de St-Pie X et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et sa belle-fille, Mlle Liliane Carbonneau, M. et Mme Louis Carbonneau (Lise Chevarie), Michel, Lucie, Jean Carbonneau. quo-16

**FLYNN (Lt.-col. Percy)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 81 ans, est décédé le Lt.-col. Percy Flynn, ancien commandant du Royal 22e Régiment, époux de Dame Nora Fitzrandolph. Il demeurait au 1060 Belvédère, Québec. Les funérailles auront lieu samedi, le 17 juillet 1971, à 14 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
975 Marguerite-Bourgeoys,
à 13.45 heures pour l'église St. Patrick et de là au cimetière Belmont. Il était le fils de feu l'Honorable E. J. Flynn, ancien premier ministre de la Province de Québec. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille, Mme Théodore Valsan (Branda); son petit-fils, Robin Valson; ses neveux et ses nièces: Lt.-col. Charles Chauveau, Mme Charles Davie, Mme François De Salle, Robert, Louise Flynn, Mme Irénée Simard, Jean Flynn et le sénateur Jacques Flynn. quo-17

**FOISY (Georgette)** — A Québec, le 14 juillet 1971, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Georgette Guérin, épouse de M. Albert Foisy. Elle demeurait autrefois à 522, 2e Rue, Limoilou. Les funérailles auront lieu samedi, à 1.30 heure. Départ du salon
Paul-H. Tremblay,
698, 5e Rue, Limoilou,
à 1h 15, pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles Elle était la mère de Mlle Louisette, Mme Paul-André Baril (Huguette), Mme Pierre Guay (Aline), un fils, Gustave; sa belle-fille, Mme Charlotte Gaudreau. Elle laisse dans le deuil outre son époux, 1 frère, M. Gérard Guérin; 1 demi-frère, M. Omer Therrien, aussi plusieurs neveux et nièces. Beaux-frères: M. Mme Paul Foisy (Blanche Auclair), M. Mme René Foisy (Jeanne Lafond), M. Mme Joseph Foisy (Géraldine Ferland), M. Mme Antonin Foisy (Gemma Bourget), Mme Roland Bernier. Le salon sera fermé de 5 à 7 heures. quo-16

**GAGNON (Gonzague)** — A St-Augustin, le 14 juillet 1971, à l'âge de 59 ans et 3 mois est décédé subitement M. Gonzague Gagnon, employé à l'Hôpital Général, époux en premières noces de feu Marie-Blanche Trépanier et en secondes noces de Irène Beaulieu. Il demeurait au 7890 Avenue Royale, Château-Richer. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de la
Coopérative des
Frais Funéraires,
7851 Avenue Royale,
Château-Richer,
à 9.45 heures pour l'église de Château-Richer et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son épouse, Mme Irène Beaulieu; ses beaux-frères et belles-soeurs: l'abbé Georges Trépanier, aumônier à l'Hôpital Général, Soeur Blanche Dorion, Soeur Marie Dorion, Mlle Bernadette Dorion, M. et Mme Philiasse Dorion (Alicia Thibault), M. et Mme Roland Corriveau (Marthe Dorion), Mme Clément Dorion (Hélène Julien), M. et Mme Paul Beaulieu (Marguerite Pagé), M. et Mme Pacôme Trudelle (Hélène Beaulieu), M. et Mme Rodolphe Pagé (Lucille Villeneuve), M. et Mme Robert Beaulieu (Claire Drolet), M. et Mme Magella Paquet (Fernande Beaulieu), Mlle Germaine Beaulieu, Mlle Claire Beaulieu, Mlle Estelle Beaulieu, M. et Mme J.-C. Martel (Françoise Beaulieu), M. et Mme Roger Beaulieu (Gisèle Boivin), M. et Mme C.-A. Trudelle (Jeannine Beaulieu). quo-16

**GIGUERE (Joseph-Alfred) (Gaston)** — A Charlesbourg, le 16 juillet 1971, à l'âge de 60 ans et 11 mois est décédé Joseph-Alfred (Gaston) Giguère, ex-employé de Dominion Electric Protection Co., époux de Dame Antoinette Boulet. Il demeurait au 574, 76e Rue Ouest Charlesbourg. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 Ouest St-Vallier,
à 9.30 heures pour l'église de Ste-Maria Goretti et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles, M. et Mme Jean-Claude Giguère (Jacqueline Duquet), M. et Mme Jean Mercier (Louisette), M. et Mme Michel Giguère (Marie-Gracia Viladoré); ses petits-enfants, Marie-Josée Mercier et Martin Giguère. quo-17

**GIRARD (Joseph)** — A Lévis, le 14 juillet 1971, à l'âge de 56 ans et 11 mois, est décédé Joseph Girard, époux de Marie-Marthe Roy. Il demeurait au 79, rue Desjardins, Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Gilbert & Turgeon Ltée,
58, avenue Bégin, Lévis,
à 9h 45, pour l'église Christ-Roi et de là au cimetière Lauzon. Il était le fils de J.-A.-L. Girard; père de Louise (Mme Germain Poisson) et Monique. Ses frères et soeurs: Georges, Antoine (Simone Deslauriers), Adrien (Dolorès Boivin), Philippe (Thérèse Gilbert) beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Gérard Roy, Mme Pauline Laflamme, M. Mme Conrad Gosselin, M. Mme Paul Gauvreau, M. Mme Benoit Roy, M. Alfred Samson et un petit-fils, Mathieu Poisson. quo-17

**GODIN (Marguerite)** — A Montréal, le 15 juillet 1971, à l'âge de 71 ans et 1 mois, est décédée Marguerite Bédard, épouse de feu Daniel Godin. Elle demeurait à Montréal, autrefois à Donnacona. Les funérailles auront lieu samedi, à 2.30 heures. Départ du funérarium
Roger Benoit,
344 rue Notre-Dame,
Donnacona,
à 2.15 heures pour l'église de Ste-Agnès et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, son père, M. Adélard Bédard; son beau-père, M. Adolphe Godin et plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. quo-17

**HOULE (Rosa)** — A Victoriaville, le 15 juillet 1971, à l'âge de 74 ans, est décédée Rosa Champoux, épouse de Uzéric Houle. Elle demeurait à Victoriaville. Les funérailles auront lieu lundi, le 19 juillet, à 11 heures. Départ des salons
H. Marcoux & Fils Ltée,
284 Notre-Dame Ouest,
Victoriaville,
pour l'église Ste-Victoire et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux; mère de Mme Alphonse Champagne (Anne-Marie), de Victoriaville, Mme Gérard Bélanger (Claire), de Plessisville, de M. Jules et Gérard Houle, de Victoriaville, de Mme Edmond Vignault (Gaétane), de Verdun; sa soeur, Mme Eugène Samson, de Québec. quo-17

**JOBIN (Roland)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Roland Jobin, époux de Françoise Pagé. Il demeurait aux Ecureuils. Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures. Départ de la résidence funéraire
D. Denis Inc.,
324 Notre-Dame,
Donnacona,
à 3h 45, pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Réal, Denis et Martine; frère de: Jeanne-d'Arc (Mme Jean-Paul Savard), Rita (Mme Herménégilde Boucher), Noëlla (Mme Georges Labbé), Jacqueline (Mme Roger Levesque) Yvette (Mme Louis Baribeau) et Paul-Emile. quo-16

**LANDRY (Jean-Charles)** — A St-David, le 14 juillet 1971, à l'âge de 56 ans, est décédé accidentellement M. Jean-Charles Landry, époux de dame Yvette Labrecque. Il demeurait au 54, rue Verdun, Lévis. Les funérailles auront lieu samedi, le 17 juillet 1971, à 6 heures. Départ de la résidence funéraire
Gilbert & Turgeon Ltée,
58, ave Bégin, Lévis,
à 5h 45, pour l'église de Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Louise, Christine, Réal; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme René Landry, Mme Blanche Galliger, Mme Archalas Paulin, M. Mme Joseph-Edmond Paulin, M. Mme Louis Vachon, Mme Michel Perreault, Mlle Irène Landry, Mme Roméo Landry, Mme Jacques Landry, M. Mme Armand Labrecque, M. Mme Bertrand Labrecque, M. Mme Léandre Labrecque, M. Réal Labrecque, M. Mme Richard Allaire, M. Mme Aimé Ruel, M. Mme Arthur Lapointe, M. Mme Philippe Lapointe, M. Mme Benoit Lapointe, M. Mme Jean-Paul Beaudoin, M. Mme Marcel Savard, M. Mme Rodolphe Bélanger. quo-16

**LECLERC (Joseph)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Joseph Leclerc, ex-employé de la Cie Paquet Ltée, époux en 1res noces de feu dame Léontine Lapointe, 2es noces dame Anna Bureau. Il demeurait au 643, 10e Rue. Les funérailles auront lieu lundi (le 19 juillet), à 3 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère avenue,
pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles. Il était le frère de Maria (madame Ernest Verret), Rose-Aimée. Beaux-frères et belles-soeurs: M. Ernest Verret, madame Alphonse Bhérer, M. Louis Alain (Montréal), M. Albert Lapointe. Neveux et nièces. quo-17

**LEVESQUE (Louis)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Louis Levesque, gérant de district pour International Hawester à sa retraite, époux de dame Léa Noël. Il demeurait au 2139, rue Bourbonnière, Sillery. Les funérailles auront lieu lundi, le 19 juillet 1971, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
975, Marguerite-Bourgeois,
à 9h 45, pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils, sa fille et son gendre: M. André Lévesque, pharmacien et Mme Levesque (Louise Vincent), Mlle Denise Levesque. Son petit-fils: Vincent Levesque. Ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères & ses belles-soeurs: M. et Mme Alphonse Levesque, M. Thomas Levesque, Mlle Marie Levesque, M. et Mme Armand Levesque, M. et Mme Benoit Levesque, M. et Mme André Levesque, M. Etienne Levesque, Mme Eugène Levesque, Mme Luc Levesque, Mme Edmond Levesque, Mlle Annette Noël, M. et Mme Philippe Garon, M. Hector Noël, M. et Mme René Charron, Dr et Mme Marcel Noël, M. Eugène Noël, M. et Mme Bertrand Noël, M. et Mme Daniel Noël, M. et Mme Eugène Gauvin. Ainsi que plusieurs neveux et nièces. quo-17

**LORTIE (Basile)** — A l'hôpital Laval, le 15 juillet 1971, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Basile Lortie, fils de feu Philéas Lortie et de feu dame Marie Mottard. Il demeurait à St-Léonard, cté Portneuf Les funérailles auront lieu samedi, le 17, à 2 heures. Départ du foyer funéraire
Roland G. Cantin,
544, rue Principale,
St-Léonard,
à 1h 45, pour l'église de St-Léonard et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses soeurs, Cécile et Blanche. quo-16

**MASSE (Louis-Philippe)** — A l'Ancienne-Lorette, le 13 juillet 1971, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Louis-Philippe Massé, époux de dame Rolande Bouchard. Il demeurait au 15, rue Beaumont, Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
J.-Léo Bédard,
1547, Notre-Dame,
Ancienne-Lorette,
à 2h50, pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jean-Marc (Thérèse Bédard), Francine, Dorothée (Mme Fernand Therriau), Jocelyn, Alain, Raymond, André, Marjolaine, Michel. Ses frères et soeurs: Paul (Corinne Morneau), Alice, Marie (Mme Charles Levesque), Rose (Mme Camil Bouchard), Albert (Gabrielle Bouchard), Hervé, Lucien (Juliette Bougelas), Gemma (Mme Albert Cassista), Benoit, Laurent (Cécile Milliard), Mme Charles Massé (Jeanne Levesque) quo-16

**NADEAU (Joachim)** — Sanatorium de Ste-Germaine, le 14 juillet 1971, à l'âge de 78 ans, est décédé Joachim Nadeau, époux de Adrienne Labbé. Il demeurait à Vallée-Jonction. Les funérailles auront lieu dimanche, à 3 heures. Départ funérarium
Armand Plante,
rue Labbé,
Vallée-Jonction,
à 2h 45, pour l'église L'Enfant-Jésus et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne d'Arc (Mme Marcel Vachon), Gérard (Gisèle Pouliot) Jean-Paul (Irène Drouin). Ses soeurs: Anna-Marie (Mme Napoléon Labbé), Agathe (Mme Valère Labbé). quo-16

**O'NEIL (Yves)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 29 ans, est décédé accidentellement Yves O'Neil, époux de Jeannine Tremblay. Il demeurait au 2045 rue Bergemont. Les funérailles auront lieu lundi, 19 juillet. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
318 Canardière,
pour l'église de St-Paul Apôtre et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son frère Honoré; sa mère, Antoinette Bonnier et autres parents: M. Luc O'Neil, Mlle Charlotte O'Neil, M. et Mme Jean-Paul Tremblay, M. Jacques Tremblay. quo-17

**PAUZE (Louisa)** — A Joliette, le 15 juillet 1971, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Louisa Riopel, épouse de feu J.-Arthur Pauzé. Les funérailles auront lieu lundi, 19 juillet. Elle est présentement exposée à la résidence funéraire de
Garceau Perreault
& Garceau,
Boul. Manseau, à Joliette. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, dont Bernard, de Québec, président de l'Institut de Personnalité de Québec Inc., et ses petits-enfants, Louise, Christian, Marc et Louis Pauzé. quo-16

**PROULX (Georges)** — A St-Pierre de Montmagny, le 15 juillet 1971, à l'âge de 69 ans est décédé Georges Proulx, époux de feu Georgette Bouchard. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ du salon funéraire de
Laurent Normand,
115 rue St-Louis,
Montmagny,
à 2.30 heures pour l'église de St-Pierre et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants, Lucien, Gaston, Laurent, Huguette (Mme Simon Caron), Jules, Colette (Mme Marc-André Drolet; son frère et ses soeurs: Adrienne, Léontine, Armand. quo-17

**REYNOLDS (Alice)** — A St-Patrice de Beaurivage, le 13 juillet 1971, à l'âge de 57 ans et 4 mois, est décédée Alice Flamand, épouse de Reuel Reynolds. Elle demeurait à St-Patrice de Beaurivage. Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures. Départ du salon funéraire de
Napoléon Lambert & Fils,
St-Patrice de Beaurivage,
à 10.45 heures pour l'église de St-Patrice et de là au cimetière paroissial. Elle était la mère de Lise, Mme Adéodat Gosselin, Melvin, Donald, Hélène. Elle laisse dans le deuil Laura, Mme Ainisse Martineau (Germaine), Mme Rosaire Lessard, Mme Alfred Nadeau (Lucia), Mme Edgar Roger (Marguerite), Suzanne Toussaint (Edouard), Honoré, Mme Patricia Walker, Mme Simone Berthiaume (Oscar), Mme Monique Savoie (André), M. Ed Reynolds (Harizona), Mme Roy Vogenpol (Florence), Toledo Ohio, M. et Mme Charles Bolt (Aline), de Toledo Ohio. quo-16

**ROBITAILLE (Lucien)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 64 ans, est décédé Lucien Robitaille, inspecteur à la Laiterie Borden, époux de Angélina Angers. Il demeurait au 2560 Chemin du Foulon. Les funérailles auront lieu lundi, 19 juillet à 4h. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
1584 Chemin St-Louis,
à 3h45 pour l'église de St-Michel de Sillery et de là au cimetière St-Michel. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, Claudette (Mme Roger Soucy) et Claude; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Yvonne (Mme François Raymond), Télixine (Mme A. St-Pierre), Alexandre (Claire Blais), Léo-Paul (Fernande Gagnon), Alfred Angers, Jos O'Connell (Lumina Angers), Albertine (Mme Alfred Grenon), Pauline (Mme Etienne Vallières), ainsi que plusieurs cousins, neveux et nièces. quo-17

**RODRIGUE (Joseph)** — A Lévis, le 13 juillet 1971, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Joseph Rodrigue, époux de dame Lucia Nadeau. Il demeurait au 5, rue de Gaspé, à Lévis. Les funérailles auront lieu samedi, à 12 heures. Départ résidence funéraire
Gilbert & Turgeon,
269, rue St-Georges,
Lévis,
à 11h 45, pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière St-David. Il laisse dans le deuil outre son épouse, père de Rolland (Marie-Rose Demers), de Boischatel, Alma-Rose (Mme Georges Côté), de Lévis, Laurentienne (Mme Abner Coulombe), de Montréal; frères, soeurs: M. et Mme Louis Rodrigue, de Lévis, Mme Adriana Rodrigue, Gilbert, de Thetford Mines, M. et Mme Napoléon Rodrigue, de St-Méthode, M. et Mme Albert Rodrigue, de Thetford Mines, M. et Mme Gustave Lessard, St-Ephrem de Beauce, Mme Adélard Roy, de Sherbrooke, Mme Désiré Bolduc, de St-Méthode, M. et Mme Joseph Plante, de St-Méthode, M. et Mme Venant Nadeau, de Mairieville. quo-16

**ROY (Henri-Paul)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 29 ans, est décédé accidentellement Henri-Paul Roy, mathématicien au ministère de la Voirie, époux de Claire Martineau. Il demeurait au 840 Place de Gironde. Les funérailles auront lieu lundi, le 19 juillet, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
6450 Henri-Bourassa,
Charlesbourg,
à 9.45 heures pour l'église de St-Charles Borromée et de là au cimetière St-Charles. Il était le père de Annie et Jean. quo-16

**ST-HILAIRE (Raymond)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 40 ans, est décédé M. Raymond St-Hilaire, employé Traverse de Lévis, époux de Héloise Bergeron. Il demeurait au 1465, rue Nicolet. Les funérailles auront lieu lundi, à 11 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1740, rue Bardy,
à 10h 50, pour l'église St-Pascal de-Maizerets et de là au cimetière St-Charles. Il était le fils de M. et Mme Napoléon St-Hilaire. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille: Carolle; son frère, Jean-Paul; sa soeur, Pauline Ses beaux-frères & belles-soeurs: M. et Madame Gérard Bergeron, M. et Madame Paul-Henri Côté, M. et Madame Victorien Desrosiers, M. et Madame Adrien Bergeron, Madame Jean Bilodeau, M. Georges Bergeron, M. et Madame Marcel Bergeron, Mlle Fernande Bergeron, M. et Madame Henri-Hamel, M. Alexandre Lortie. Plusieurs neveux, nièces. quo-17

**TANGUAY (Edmond)** — A Québec, le 13 juillet 1971, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Edmond Tanguay. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ du salon mortuaire
de la salle paroissiale
de St-Vallier,
à 9h 45, pour l'église de St-Vallier et de là au cimetière paroissial. Fils de feu Napoléon Tanguay et de Bernadette Paré; frère de Gérard, Jean-Paul, l'abbé Louis-André, Thérèse, Julienne, Marie, Madeleine. quo-16

**TARDIF (J.-Maurice)** — A l'hôpital de N.-D.-de-Trois-Pistoles, le 14 juillet 1971, à l'âge de 74 ans et 7 mois, est décédé M. J.-Maurice Tardif, époux de Alvianna Bouchard. Les funérailles auront lieu samedi, le 17, à 15 heures. Départ du salon funéraire
Roger Rioux,
de Trois-Pistoles,
pour l'église de N.-D.-de-Trois-Pistoles et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Roger (Laurette Rivard), de Rivière-du-Loup, Rachel (Mme Roméo Breton), de Carleton, Monique (Mme Conrad Viel), de Montréal, Huguette (Mme Gilles Ouellet), de Beauport; sa belle-fille, Mme Yves Tardif (Anita Alain); ses petits-enfants: le Dr Gilles Breton, de Ville Develis, Serge et Claude Breton, Carole, Hélène et Paul Tardif, Yves Tardif, Claude, Josée et Lise Viel, Jean, Jacques et Jocelyne Ouellet; ses arrière-petits-enfants, Sébastien et Catherine Breton. quo-16

**TOUSIGNANT (Didier)** — A Deschaillons, le 13 juillet 1971, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Didier Tousignant, époux de feu Alfréda Tancrède. Les funérailles auront lieu samedi, à 10.30 heures. Départ du salon funéraire
Léon Charland,
de Deschaillons,
à 10h 15, pour l'église de Deschaillons et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ses filles: Annette, Jeanne (Mme Paul Bergeron), Liliane (Mme Léon Charland), Lucille (Mme Gilbert Deschesnes); deux petits-fils: Marc Charland et Martin Deschesnes; son frère, M. Théophane Tousignant; sa soeur, Mme Elzéar Hébert ainsi que plusieurs neveux et nièces. quo-16

**TURBIDE (Marie-Anne)** — A Québec, le 15 juillet 1971, à l'âge de 68 ans, est décédée Dame Marie-Anne Bélanger, épouse de feu Paul-Emile Turbide. Elle demeurait au 167 Avenue Parent. Les funérailles auront lieu samedi, le 17 juillet, à 8.30 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1re Avenue,
à 8.10 heures pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil sa fille, Madeleine (Mme Donald Beaulieu); sa belle-fille, Mme Vve Paul-Emile Turbide (Thérèse Béland); ses petits-enfants: Christian, Pascal Beaulieu, Michel, Josée, Sylvie Turbide; sa soeur, Mme Vve Roméo Gingras, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. quo-16

**VEZINA (Laura)** — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 14 juillet 1971, à l'âge de 79 ans, est décédée Laura Grenier, épouse de feu Aimé Vézina. Elle demeurait au 74 Avenue Ruel, Montmorency. Les funérailles auront lieu samedi, le 17 juillet 1971, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
F.-X. Bouchard Inc.,
4100 Boul. Ste-Anne,
à 9.50 heures pour l'église de St-Grégoire et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Willia (Mme Lucien Vézina), Charles-Aimé (Eva Boily), Henri (Noëlla Paré), Arthur (Aurore Thèberge), Laurette (Mme Paul-Henri Tremblay), Iréné (Jeanne d'Arc Lachance), Rosaire (Marcelle Lefrançois), Bernadette, Laurent (Georgette Bélanger), Fernand (Thérèse Roussel); ses frères et soeurs: Lucienne (Mme Omer Lafrance), Ovila (Marie-Louise Lachance), Lucien; sa belle-soeur, Mme David Grenier (Hélène Guy), ainsi que plusieurs petits-enfants. Le salon sera fermé de 5 heures à 7 heures. quo-16

## 725 SERVICES ANNIVERSAIRES

**ASSELIN (Marc-André)** — Samedi, le 17 juillet 1971, à 11 heures a.m., en l'église de Beaupré, sera chanté le service anniversaire de M. Marc-André Asselin, ex-gérant de Canadian Tire, époux de dame Pauline Dupont. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-16

**DAIGLE (Amédée)** — Samedi, le 17 juillet, à 7.30 heures p.m., sera chantée en l'église de Ste-Croix de Lotbinière, la messe anniversaire de Amédée Daigle, époux de Cécile Hamel. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-16

**DAUPHIN (Lucien)** — Samedi, le 17 juillet 1971, à 3 heures p.m., en l'église Sts-Martyrs Canadiens, sera chanté le service anniversaire de monsieur Lucien Dauphin, époux de feu Eva Grenier. Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation. quo-16

**GRENON (J.-Arthur) (Antonia)** — Samedi, le 17 juillet 1971, à 10 heures, en l'église St-François d'Assise, sera chanté le service anniversaire de M. et Mme J.-Arthur Grenon (Antonia Laliberté). Parents et amis sont priés d'y assister sans aucune autre invitation. quo-16

**MAILLY (Louis-Philippe)** — Le service anniversaire de monsieur Louis-Philippe Mailly sera chanté samedi, le 17 juillet 1971, à 3 heures p.m., en l'église Notre-Dame-du-Chemin. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation. quo-16

**PETITCLERC (Louise)** — Lundi, le 19 juillet, à 4 heures p.m., en l'église de Notre-Dame-du-Chemin, sera chanté le service anniversaire de Mme Eugène Petitclerc, née Louise Miller. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-17

**TALBOT (Henri)** — Samedi, le 17 juillet, à 7.15 heures p.m., messe célébrée en l'église Ste-Odile, pour le service anniversaire de monsieur Henri Talbot, époux de feu dame Harmoza Huard. Parents et amis sont invités à y assister. Merci! quo-16

## 755 MARIAGES

**BUSSIERES - BROUSSEAU** — Monsieur et madame Adélard Bussières annoncent le mariage de leur fille Mariette avec monsieur Michel Brousseau, fils de monsieur Jean-Jacques Brousseau, et de madame Brousseau décédée, qui sera béni dans l'intimité à onze heures, le samedi, le trente et un juillet, en l'église de Saint-Dominique de Québec. Pas de faire-part. quo-16

**Décès et Avis Divers**
Pour faire paraître un avis ou une annonce dans cette page, s.v.p. communiquez avec le service des Annonces Classées.

**529-9231**

**Le tarif des avis est de .10 du mot (minimum $5.00). Photo $15.00.**

Le tarif pour les annonces sera fourni sur demande.

## Maladie de chevaux au Texas

HARLINGEN, Texas (PA) — Un haut fonctionnaire des services de santé du Texas est d'avis qu'une vingtaine de milliers de chevaux, dans deux régions, risquent de périr d'une maladie apportée par des moustiques et qui agit comme la maladie du sommeil.

Le Dr John Copenhaver a précisé mercredi que ces chevaux ne survivront peut-être pas plus de deux mois.

Au Texas, 34 personnes ont été hospitalisées avec les symptômes de la version humaine de la maladie.

Une équipe a été organisée pour combattre la maladie équine mais il y a tellement de chevaux à examiner que l'on a renoncé à les compter.

Cette épizootie encéphalique, partie du Venezuela, a fait périr des milliers de chevaux depuis deux ans en Amérique du Sud, en Amérique centrale et au Mexique.

Les experts expliquent que la maladie est propagée par deux ou trois espèces de moustiques: le système nerveux central est affecté, il y a fièvre, perte d'appétit et le cheval semble désorienté.

Au Texas, on a établi une quarantaine pour les chevaux, la vaccination, et même l'arrosage d'insecticides par avion.

D'ordre de la Commission de la santé animale, les chevaux ne doivent pas quitter l'Etat du Texas.

SERVICES
SPÉCIAUX

## 790 MONUMENTS FUNERAIRES

THERIAULT ET FILS LTEE
710 1ère AVENUE, Québec, 524-1561. quo-12

VILLENEUVE Frères, monuments. Vente, lettrage, réparations. 1050, Canardière, Québec 523-7482 quo-16

LAFORCE & Fils, vente, lettrage de monument. 1020 St-Vallier Ouest, 527-0854. quo-12

# Washington répond aux propositions du GRP

PARIS (UPI, AP et AFP) — Les Etats-Unis ont donné une réponse partielle aux propositions de paix du Gouvernement provisoire révolutionnaire du Sud-Vietnam, hier, mais ont refusé d'établir une date de retrait des forces américaines au Vietnam.

Le chef de la délégation américaine, aux pourparlers de Paris, David Bruce, qui quittera son poste en août, a dit à Hanoi et au Vietcong que la négociation d'un calendrier de retrait des troupes devait s'inscrire dans le cadre d'un règlement général du conflit.

"L'établissement d'une date de retrait doit être le produit de véritables négociations, a-t-il dit, non pas un prix à payer pour que les pourparlers soient amorcés".

Reprenant une proposition maintes fois émises par les Etats-Unis, il a suggéré un cessez-le-feu, à travers toute l'Indochine. On sait que le plan de paix en sept points du GRP incluait la demande d'un cessez-le-feu entre les communistes vietnamiens et les forces américaines. M. Bruce propose un élargissement de cette proposition, qui devrait, selon lui, inclure toutes les forces impliquées en Indochine.

Au cours de récentes entrevues, les communistes ont allégué que cette proposition d'un cessez-le-feu élargi, ne serait encore qu'une tactique destinée à gagner du temps.

Somme toute, les délégations du Nord-Vietnam, du Vietcong, des Etats-Unis et du Sud-Vietnam n'ont accompli aucun progrès, hier, au cours de la 121e séance des pourparlers de paix.

Mme Binh a rappelé que les deux exigences fondamentales du peuple sud-vietnamien — départ inconditionnel des troupes américaines et remplacement du groupe belliciste de Nguyen Van Thieu" n'étaient pas négociables.

En réponse à une question qu'elle avait posée lors de la dernière séance de négociations jeudi dernier, M. Bruce a spécifié que les Etats-Unis n'imposeraient sûrement pas aucun gouvernement au peuple sud-vietnamien.

# Pour obtenir des Phantom, Israël devra se retirer du Sinai

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis ne reprendront leurs livraisons de "Phantom" à Israël, que si le gouvernement de Mme Meir accepte de retirer ses troupes de la rive orientale du canal de Suez pour faciliter un accord intérimaire avec l'Egypte.

C'est ainsi que l'on résume aujourd'hui dans les milieux officiels américains la situation diplomatique au moment où le président Richard Nixon doit décider si le secrétaire d'Etat adjoint Joseph Sisco va se rendre ou non à Tel Aviv pour relancer la tentative américaine de médiation sur la réouverture du canal.

M. Sisco a rejoint hier le secrétaire d'Etat William Rogers à San Clemente, en Californie, où le président Nixon tient aujourd'hui une réunion du conseil national de sécurité qui sera principalement consacrée au problème du Moyen-Orient. A la veille de cette réunion l'impression générale est que M. Sisco se rendra la semaine prochaine en Israël et que, selon les résultats de cette visite, il pourrait par la suite aller au Caire avant de regagner Washington.

La nouvelle mission Sisco, destinée à démontrer que les Etats-Unis gardent l'initiative diplomatique au Moyen-Orient, a déjà été retardée de deux semaines par l'insistance des Israéliens pour que les livraisons de chasseurs supersoniques "Phantom", interrompues le mois dernier, reprennent sur une base continue.

Tandis que le gouvernement Nixon hésite, Tel Aviv et les milieux pro-israéliens de Washington ont lancé une intense campagne psychologique sur les dangers de l'aide militaire ininterrompue que l'Union soviétique apporte à l'Egypte. Le dernier épisode de cette campagne à été la "révélation" par le sénateur Henry Jackson, toujours très bien informé par les services de renseignement du Pentagone, que le total des avions supersoniques soviétiques placés en Egypte, en Syrie et en Irak, s'élevait désormais à près de 610 appareils.

Cela a mis hier le département d'Etat dans l'inconfortable position d'avoir à rappeler que les Etats-Unis étaient toujours décidés à maintenir l'équilibre des forces au Moyen-Orient et poursuivaient leurs livraisons de matériel militaire à Israël, mais aussi de minimiser l'effet des livraisons soviétiques à l'Egypte sur l'équilibre des forces.

En fait, ce qui est en jeu est uniquement la reprise des fournitures de chasseurs supersoniques "Phantom", symbole le plus visible et le plus efficace de la solidarité des Etats-Unis avec Israël. Tout ce qui avait été promis a fini d'être livré le mois dernier à Israël qui disposerait actuellement de 76 "Phantom" en activité.

Toutes les autres livraisons de matériel militaire, y compris les avions de transport et les avions de reconnaissance, se poursuivent dans la limite des 500 millions de dollars de crédits accordés l'an dernier à Israël et des quelque 300 millions de dollars demandés cette année au Congrès par le gouvernement Nixon. Israël a demandé que les Etats-Unis continuent à lui livrer au moins deux "Phantom" par mois pour maintenir l'équilibre avec les forces aériennes mises par l'Union soviétique à la disposition de l'Egypte.

Le gouvernement Nixon, apprenait-on de bonne source, n'est disposé à accéder à cette requête que si le gouvernement de Mme Meir facilite la poursuite de l'initiative diplomatique américaine sur la réouverture du canal en faisant "un geste" que M. Sisco puisse présenter au Caire comme une concession israélienne.

On éclare au département d'Etat que les entretiens que M. Michael Sterner et M. Donald Bergus ont eu ces dernières semaines au Caire ont confirmé le désir du président Anouar El Sadate de voir les Etats-Unis poursuivre leur tentative de médiation, mais aussi son impatience à ne pas voir les premiers résultats de cette médiation.

L'acceptation formelle par Israël d'un retrait de ses troupes de la rive orientale du canal dans le cadre d'un accord intérimaire serait, pour le moment, un geste suffisant pour permettre aux Etats-Unis de continuer à jouer leur rôle "d'honnête courtier". La reprise des livraisons de "Phantom" au compte-goutte est la carotte dont M. Sisco dispose pour obtenir cette concession israélienne.

# La situation demeure explosive en Irlande du Nord

BELFAST (AFP) — Une situation explosive, créée par les exécutions de soldats britanniques par l'IRA (Armée républicaine irlandaise clandestine), le mécontentement de l'opposition républicaine au Stormont qui menace de boycotter le parlement d'Irlande-du-Nord et les violences qui, pour la dixième nuit consécutive, la nuit dernière, agitaient le Bogside de Londonderry, règne actuellement en Ulster. Les forces de l'ordre sont inquiètes et ont le sentiment de se trouver sur un baril de poudre qui pourrait sauter n'importe quand.

Sur le plan politique, les onze membres de l'opposition républicaine, travailliste et nationaliste ont confirmé leur intention de boycotter, à partir d'aujourd'hui, le Stormont qui pourrait ainsi se transformer en un parlement à parti unique, représentant la seule majorité protestante de l'Ulster. Ce boycottage a été décidé à la suite du refus du gouvernement de Londres d'ouvrir une enquête administrative sur la mort de deux catholiques, tués la semaine dernière à Londonderry par les soldats britanniques. L'opposition affirme, contrairement aux déclarations du commandement britannique, que les deux hommes n'étaient pas armés et n'appartenaient à aucune organisation terroriste. Cette controverse a donné l'occasion à Mlle Bernadette Devlin, député du midulster, de traiter, en pleine Chambre des communes à Londres, le ministre britannique de la Défense de "menteur officiel du commandement anglais en Ulster".

Pour le premier ministre de l'Irlande-du-Nord, ce retrait de l'opposition met fin à sa politique d'ouverture à l'égard des représentants de la minorité catholique. En devenant pratiquement un organe de parti unique, le Stormont perdrait le peu de crédit dont il jouit auprès des catholiques et les adversaires du régime auraient beau jeu de crier à la dictature protestante.

Sur le plan militaire, deux éléments inquiètent particulièrement les forces de l'ordre: l'efficacité accrue des commandos de l'IRA, dont la faction dite "provisoire" a pu impunément "exécuter" deux soldats anglais en moins de 48 heures, en "représailles" de la mort des deux catholiques de Londonderry, et la mainmise progressive de cette faction militante sur le quartier catholique du Bogside.

Les militaires britanniques reconnaissent ouvertement que l'IRA est de mieux en mieux armée et organisée et ils craignent ouvertement que les commandos des "provisoires" ne soient maintenant en mesure de mettre à exécution leur menace d'abattre trois soldats britanniques pour chaque catholique tué par l'armée.

NATIONALISATION — Le président du Chili, M. Salvador Allende, a ratifié, hier, l'amendement constitutionnel qui nationalise les mines de cuivre. (Téléphoto AP)

# nouvelles internationales

## La situation demeure confuse en Jordanie

BEYROUTH (AFP) — La situation demeurait très confuse hier, après trois jours de combats entre Palestiniens et Jordaniens.

Mercredi, le porte-parole du gouvernement d'Amman a affirmé que les "unités stationnées dans le nord du pays ont obligé les Fedayine à se retirer de leurs positions" dans la région de Jerash et Ajloun. "Le calme, a-t-il dit, règne dans cette région depuis mercredi matin".

Radio-Amman, citant une source officielle a indiqué hier que des commandos opérant dans la région de Jerash et Ajloun ont été repoussés dans l'après-midi vers les régions "convenues", c'est-à-dire celles fixées par les autorités jordaniennes.

De son côté, la résistance palestinienne publie de nombreux communiqués sur les opérations militaires qui se déroulent dans le nord de la Jordanie. Elle a annoncé hier matin l'attaque lancée par la première division jordanienne contre les bases fedayine situées dans les forêts de Jerash et Ajloun, et le survol des bases par six avions de l'armée de l'air jordanienne. En outre, selon les Fedayine, les forces jordaniennes pilonnent depuis hier matin les bases de commandos implantées à Karameh (vallée du Jourdain) et elles ont rassemblé un grand nombre de blindés dans cette région.

Les autorités jordaniennes, qui ont annoncé le retrait des Fedayine de Jerash et Ajloun et la réouverture de la route Amman-Jerash n'ont pas fait état de la résistance qu'ils auraient rencontrée au cours de leurs "opérations de police" de ces derniers jours.

Toutefois, ces affrontements étaient prévisibles depuis que les Bédouins des forces royales ont entrepris, en mai, de contrôler "la zone fedayine" du nord de la Jordanie, en encerclant les camps de la résistance et en interceptant les convois destinés aux commandos.

Le roi Hussein est décidé, semble-t-il, à déloger les Fedayine du nord du pays et à les obliger, soit à quitter le royaume, soit à s'établir dans les bases contrôlées par les forces royales.

La nouvelle crise jordano - palestinienne a provoqué au Caire des réactions hostiles au souverain hachémite. Le président El Sadate lui a demandé d'ajourner sa visite en Egypte, prévue pour le 23 juillet, prétextant de nombreuses occupations. La presse égyptienne s'insurge contre ce qu'elle appelle "le massacre" des Palestiniens en Jordanie, et condamne sévèrement "la campagne féroce menée par les autorités jordaniennes dans le but de liquider la résistance palestinienne, selon le plan établi par les ennemis de la nation arabe".

Après les affrontements jordano - palestiniens de mai, le président El Sadate avait refusé de recevoir les lettres de créance du nouvel ambassadeur de Jordanie au Caire. Cette fois, estime-t-on à Beyrouth, l'Egypte pourrait décider de mettre fin à la mission égypto - séoudienne entreprise en juin auprès du roi et de la résistance pour tenter de rapprocher leurs points de vue.

La Syrie, pour sa part, a réagi avec "tiédeur". Une délégation syrienne est arrivée à Amman pour tenter de reconcilier les Fedayine et les autorités jordaniennes, "afin de préserver le sang arabe".

Le général Tlass, chef d'état-major syrien, s'était rendu à Amman en avril, au lendemain des affrontements jordano - palestiniens, et avait annoncé, au terme de sa visite la conclusion d'un accord pour la création d'un comité tripartite comprenant des Jordaniens, des Palestiniens et des Syriens. Ce comité, appelé à régler les différends entre Fedayine et Jordaniens, n'a jamais vu le jour.

## Le Canada sera un petit fournisseur d'énergie aux E.-U. en 1985

WASHINGTON (PC)—Un rapport du National Petroleum Council a jeté jeudi une lumière crue sur les besoins énergétiques des Etats-Unis jusqu'en 1985.

Il prévoit que le pipe-line à travers l'Alaska coûterait $3 milliards, comparés à un milliard prévu au début.

Mais il en coûterait encore plus, $4 milliards ou plus, pour construire un pipe-line en territoire canadien jusqu'à Chicago.

De plus en plus, les Etats-Unis dépendront de l'étranger pour le pétrole et le gaz naturel. Avant longtemps, il y aura une grave disette de gaz naturel, à moins que la situation économique ne s'améliore et que change aussi la politique gouvernementale.

D'ici 1985, les importations de pétrole canadien vont probablement doubler et le Canada fournira un peu plus de gaz naturel, mais cela ne représentera alors qu'une faible part du marché. Les Etats-Unis devront donc dépendre en grande partie de pays lointains, pour le pétrole.

**Consommation doublée**

Le président de Continental Oil est d'avis que ce rapport n'est pas une prédiction de ce qu'on pense devoir arriver, mais plutôt une prévision de ce qui peut arriver si les conditions actuelles ne s'améliorent pas.

Depuis quelques années, l'industrie pétrolière américaine, très puissante, réclame des hausses de prix et d'autres mesures propres à encourager l'exploration aux Etats-Unis, insistant sur le danger d'une étroite dépendance des approvisionnements étrangers.

Le rapport prévoit que d'ici 1985, la consommation d'énergie va presque doubler aux USA, alors que la production intérieure n'y répondra que pour 70 pour cent; les importations de pétrole devront quadrupler, au moins, atteignant 14.8 millions de barils par jour; la consommation de gaz naturel va presque doubler et l'importation de gaz de l'Alaska et du Canada en fournira à peine la moitié.

En 1985, dit le rapport, le Canada exportera aux USA au moins deux fois plus de pétrole brut, à condition d'en trouver dans l'Arctique canadien et sur les côtes, et peut-être dans l'Ouest.

Le rapport prévoit qu'entre 1971 et 1985, on devra débourser $21 milliards pour construire des pipe-lines de gaz naturel, pour le transport du gaz naturel liquéfié, pour les usines de transformation de ce gaz.

## La nouvelle fédération arabe a été ébranlée par la crise marocaine

LE CAIRE (AFP) —Les fondements de la première fédération tripartite semblent avoir été sérieusement ébranlés par l'attitude de la Libye dans l'affaire marocaine, estiment les observateurs à l'heure où se déroulent à Marsa Matrouh, les conversations entre le président Anouar El Sadate et le colonel Mouammar El Kadhafi.

Le projet de fédération, signé voici trois mois, prévoit en effet "une élaboration commune des bases de la politique étrangère". Il souligne toutefois que chaque pays membre est autorisé à nouer des relations diplomatiques et à conclure des traités séparés. Mais le projet de fédération ne mentionne pas l'éventualité d'une rupture diplomatique et moins encore avec un pays arabe.

Le colonel El Kadhafi, qui a signé ces documents, devait donc consulter les deux autres membres de la fédération avant de prendre position dans l'affaire du putsch au Maroc et apparemment, il ne l'a pas fait. Sa décision de faire cavalier seul risque maintenant de compromettre les relations des trois pays avec d'autres Etats arabes et notamment avec le Maroc. En premier lieu, elle risque de détruire la cohésion de la fédération, ce que veut absolument éviter le président égyptien. Déjà, M. El Sadate a réussi à dissiper le malentendu entre l'Egypte et le Maroc, en envoyant un émissaire personnel à Rabat mais il n'a pu combler la brèche entre le Maroc et la Libye.

De plus, le président Anouar El Sadate a engagé mercredi une série de conversations avec le colonel El Kadhafi, et les représentants de la Syrie et du Soudan, principal allié de la fédération. Pour beaucoup d'observateurs, le choix de Marsa à Matrouh ville proche de la frontière libyenne, traduit bien la volonté du président El Sadate de ménager la susceptibilité du chef de l'Etat libyen. Ils ajoutent que le report sine die de la visite du roi Hussein en Egypte est sans doute motivé par la même raison. Le rebondissement de la crise jordano-palestinienne aurait pu être à l'origine de l'ajournement du voyage mais, remarquent les observateurs cette raison n'était pas formulée dans le communiqué officiel, comme c'était le cas au mois d'avril quand le président El Sadate avait refusé de recevoir le nouvel ambassadeur de Jordanie au Caire.

En fait, la visite du roi Hussein prévue pour le 23 juillet date anniversaire de la révolution égyptienne, aurait marqué une réconciliation spectaculaire. Dans les circonstances présentes et juste après la visite du roi Hussein au Maroc, un tel épisode aurait sans doute, estiment les observateurs, marqué la mort de la fédération.

## Au cas où il tomberait malade, Franco délègue expressément ses pouvoirs à Juan Carlos

MADRID (AFP) — Le général Franco a expressément délégué hier ses pouvoirs (au cas où il tomberait malade) au jeune prince d'Espagne don Juan Carlos de Bourbon, qu'il avait fait proclamer par les Cortes son successeur, à titre de roi, il y a presque deux ans, le 22 juillet 1969.

Il l'a fait en recourant à la procédure particulièrement solennelle d'une loi promulguée à sa seule initiative.

Deux fois dans l'histoire du régime il avait utilisé cette procédure pour promulguer deux textes fondamentaux: la loi constitutive des Cortes du 17 juillet 1942 et la loi sur les principes fondamentaux du mouvement du 17 mai 1958.

Alors que le général Franco est âgé de 78 ans et sept mois, cette nouvelle loi vient concrétiser une disposition de la loi organique de l'Etat du 10 janvier 1967 qui prévoyait d'une façon abstraite que les fonctions du chef de l'Etat en cas d'absence du territoire espagnol ou en cas de maladie seraient exercées par l'héritier de la couronne "s'il existe".

Le secret de cette délégation, qui donne au prince d'Espagne, âgé de 33 ans, un rôle qui ne lui avait pas encore été reconnu expressément dans le fonctionnement des institutions, du vivant même du général Franco, avait été soigneusement gardé. La nouvelle s'est répandue dans les milieux politiques de Madrid pendant la nuit dernière au moment même où le "Bulletin officiel de l'Etat" commençait à sortir de l'imprimerie.

Les quelques personnalités politiques qui ont eu connaissance de ce texte la nuit dernière étaient partagées sur la portée qu'il fallait lui attribuer.

Certains estimaient que Franco avait décidé de franchir un pas de plus dans le règlement de sa succession et qu'il envisageait peut-être de se décharger de ses fonctions en confiant au prince d'Espagne la charge de diriger l'Etat avant même qu'il ne devienne roi.

D'autres cependant ne voyaient dans la nouvelle loi qu'une mesure conservatoire, prise par un chef d'Etat prudent soucieux de rassurer ceux qui, pour une raison ou pour une autre, l'invitent à ménager ses forces et à passer la main à temps. Ils rappelaient le discours prononcé par le chef de l'Etat, le 30 décembre dernier, lorsqu'il avait solennellement promis à son peuple, quelques heures après avoir gracié les six révolutionnaires basques condamnés à mort à Burgos, qu'il ne leur ferait pas défaut tant que Dieu lui prêterait vie, pour continuer à diriger les destinées de la patrie.

Les uns et les autres cependant étaient d'accord pour pronostiquer que cette loi suffirait à relancer rumeurs et commentaires sur l'état de santé de Franco.

Doté d'une résistance physique qui lui permet malgré son âge de rester des heures debout au cours des manifestations officielles, le caudillo a accusé depuis quelque temps, au dire de ceux qui lui sont proches, des signes certains de vieillissement et de fatigue. Des bruits courent régulièrement dans Madrid sur de brèves défaillances du chef de l'Etat, mais en tout état de cause, elles ont toujours été surmontées.

Au cours de ces derniers jours, Franco a assisté à toute une série de manifestations, depuis la finale de la coupe d'Espagne de football, jusqu'au comité restreint du gouvernement pour les Affaires économiques qu'il a présidé hier matin.

## Le Pakistan menace de se retirer du Commonwealth

**RAWALPINDI, Pakistan (AFP) — Un porte-parole du gouvernement pakistanais a révélé hier que le gouvernement pakistanais "envisage sérieusement l'éventualité d'une rupture des relations diplomatiques avec le Commonwealth".**

**Selon le porte-parole, la raison de cette décision serait l'attitude de la Grande-Bretagne en ce qui concerne les affaires intérieures pakistanaises, et l'on a de plus en plus l'impression, au Pakistan, que l'on devrait sérieusement se poser la question de savoir s'il est souhaitable de prolonger l'association avec le Commonwealth.**

**Le porte-parole devait ajouter que, "en raison de l'attitude de la Grande-Bretagne, un certain nombre d'autres Etats du Commonwealth ont adopté à l'égard du Pakistan une attitude qui manque d'objectivité et qui, parfois, équivaut à une ingérence dans les affaires intérieures du Pakistan".**

**Le Pakistan est membre du Commonwealth depuis son indépendance en 1947 et il n'avait jamais auparavant proféré une telle menace.**

**Quelques pays africains, membres du Commonwealth, avaient menacé de le quitter quelque temps après la décision britannique de livrer des armes à l'Afrique du Sud.**

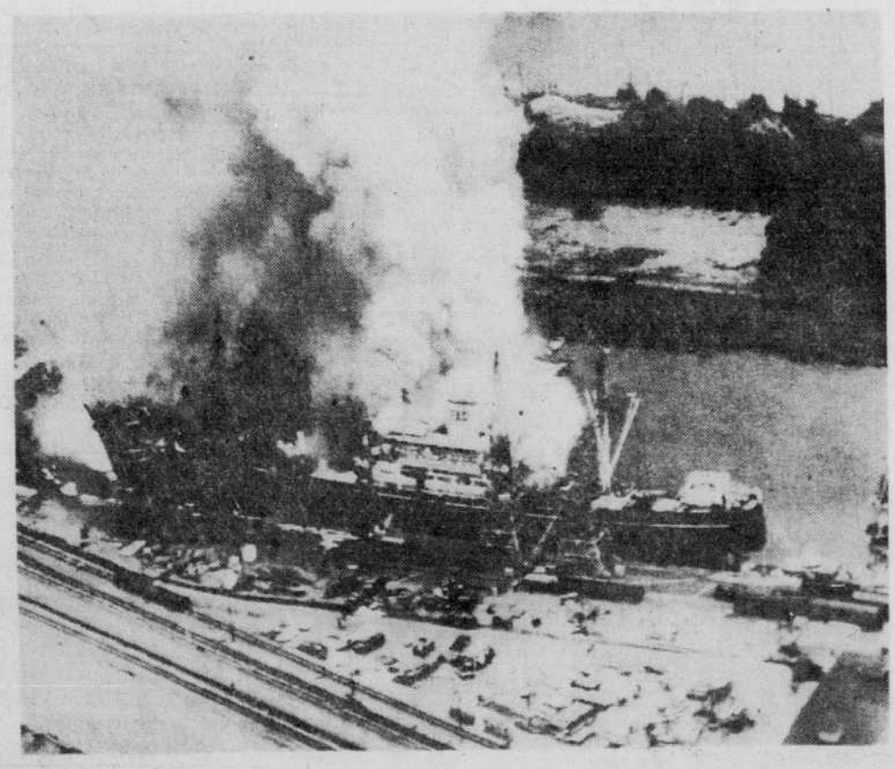
## Ellsberg comparait devant un tribunal de Boston

BOSTON (AFP)—Daniel Ellsberg (40 ans), l'auteur des fuites sur les dossiers secrets du Pentagone, a comparu, hier, devant un tribunal de Boston, où des mesures de sécurité très strictes étaient appliquées.

Au cours de cette audience préliminaire, M. Ellsberg n'a pas pris la parole mais son avocat a présenté une requête au juge fédéral. Il a demandé que le gouvernement soit tenu de révéler s'il s'était servi d'écoutes téléphoniques pour obtenir l'inculpation de son client et, dans le cas, si elles étaient légales — c'est-à-dire faites avec l'autorisation d'un juge, ou non. Me Leonard Boudin a demandé que les poursuites contre M. Ellsberg soient abandonnées si ces enregistrements téléphoniques avaient été obtenus illégalement. Le juge a admis la requête et les deux parties présenteront leurs arguments, le 23 juillet.

Avant son entrée au tribunal, Daniel Ellsberg et sa femme Patricia avaient été pris à partie par un manifestant qui portait une grande croix blanche en bois, où était inscrit "Luttez contre les communistes juifs".

Après l'audience, Daniel Ellsberg a déclaré que la plupart des lettres hostiles qu'il avait reçues étaient antisémites. Il n'a pas voulu dire s'il avait quelques indications prouvant que son téléphone était branché sur une table d'écoute mais il a ajouté, évoquant la grève du téléphone déclenchée mercredi, qu'il ne se faisait pas trop de soucis pour le sien.



EXPLOSION — Un navire danois, le Poona, brûle après qu'une explosion eut déchiré ses flancs dans un port de Suède, hier. Au moins un des débardeurs a été tué et un autre a été porté disparu alors que sept autres ont été blessés. (Téléphoto AP)


RABAIS de Juillet

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

Acrylique pré-doublé
ou viscose et laine
• 175 verges à rabais
• Largeur: 54 pouces
Orig. 2.29 la verge
1.44
Tissus, rayon 1, au 3e, Centre-Ville et 801, niveau 2, Place Laurier.

Housses à vêtements
en épais plastique
• 40 sacs disponibles • Contiennent jusqu'à 32 costumes • Tons avocat et or.
Orig. 7.99
4.88
Menus articles, rayon 67, rez-de-chaussée, Centre-Ville et 867, niveau 2, Place Laurier.

Flanellette imprimée
ou unie - 36 pouces
• 200 verges disponibles
Orig. .79 la verge
.55
Tissus, rayon 1, au 3e, Centre-Ville et 801, niveau 2, Place Laurier.

Boîtes en plastique
pour bobines de fil
• 90 à rabais
• Plastique transparent
Orig. 1.19
.88
Menus articles, rayon 67, rez-de-chaussée, Centre-Ville et, 867, niveau 2, Place Laurier.

Soie Surah ou Jersey
"Wet Look" - 45 pouces
• 150 verges à rabais
Orig. 2.00 la verge
1.11
Tissus, rayon 1, au 3e, Centre-Ville et 801, niveau 2, Place Laurier.

Trousses à cirage
et accessoires
• 110 disponibles • Etui en plastique et boite à cirage.
Orig. 1.00
.88
Menus articles, rayon 67, rez-de-chaussée, Centre-Ville et, 867, niveau 2, Place Laurier.

Epargnez
20%
Sur ciné-caméras et caméras 35 mm
Orig. 70.00 à 230.00
Photographie, rayon 66, rez-de-chaussée, Centre-Ville et, 866, niveau 1, Place Laurier.

Rabais 4.12
Service à salade
7 pièces en bois
• 1 grand bol à salade
• 4 petits bols individuels
• 1 cuillère et 1 fourchette à salade
Orig. 14.00
9.88
Verrerie et argenterie, rayon 27, au 3e, Centre-Ville et, 827, niveau 2, Place Laurier.

BAnQ
NUMÉRIQUE

# *Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)*

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec